

JVC



DVD DIGITAL KINO SYSTEM SYSTÈME CINÈMA NUMÉRIQUE DVD SYSTEMA DVD DIGITAL CINEMA SISTEMA CINEMA DIGITALE DVD

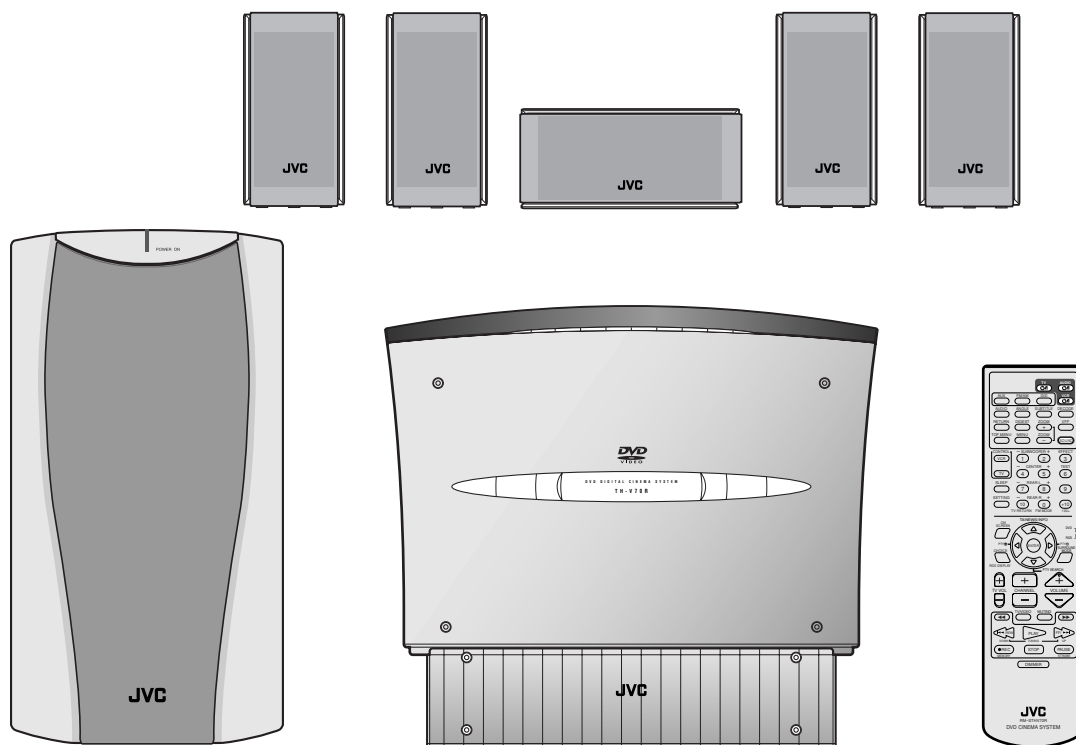
TH-V70R

Bestehend aus XV-THV70R, SP-PWV70, SP-XSV70 und SP-XCV70

Se compose de XV-THV70R, SP-PWV70, SP-XSV70, et SP-XCV70

Consta de XV-THV70R, SP-PWV70, SP-XSV70, y SP-XCV70

L'impianto è formato da XV-THV70R, SP-PWV70, SP-XSV70 e SP-XCV70



**BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI**

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0865-007B
[EN]

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Avisos, precauciones y otras notas / Avvertenze e precauzioni da osservare

Achtung — Taste! (XV-THV70R)

Um den Strom ganz abzuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden ( schaltet ab).

Die  Taste schaltet die Netzstrom nicht ab.

- Wenn das System im Standby-Modus ist, leuchtet  rot auf.
- Wenn das System eingeschaltet ist, leuchten die Bedienlämpchen rot auf.

Die Stromzufuhr kann mit der Fernbedienung gesteuert werden.

Attention — Touche (XV-THV70R)

Déconnectez la fiche d'alimentation secteur pour couper l'alimentation complètement (le témoin  s'éteint).

La touche , dans n'importe quelle position, ne déconnecte pas le système du secteur.

- Quand le système est en attente, le témoin  est allumé en rouge.
- Quand le système est sous tension, les témoins de fonctionnement sont allumés en rouge.

L'alimentation ne peut pas être télécommandée.

Precaución — Botón (XV-THV70R)

Para desactivar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA ( se apaga).

La línea de la red no se desconecta en ninguna de las posiciones del botón .

- Cuando el sistema se encuentra en standby,  se enciende en rojo.
- Cuando se activa la alimentación del sistema, los pilotos se encienden en rojo.

La alimentación puede ser controlada a distancia.

Attenzione — tasto (XV-THV70R)

Scollegare il cavo d'alimentazione per escludere completamente l'alimentazione ( si spegne).

Il tasto  non esclude l'alimentazione in nessuna posizione.

- Quando il sistema è in standby,  s'illumina di rosso.
- Quando il sistema è acceso, le luci di funzionamento s'illuminano di rosso.

L'alimentazione può essere controllata con il telecomando.

Per l'Italia:

“Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95.”

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

PRECAUTION

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.:

1. No quitar los tornillos, tapas o caja.
2. No exponer el aparato a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

Achtung: Angemessene Belüftung

Zur Vorbeugung vor elektrischen Schlägen und Feuer, und zum Schutz vor Beschädigungen, stellen Sie das Gerät wie folgt auf:

Oben: Keine Blockierungen und viel Abstand.
 Seiten/Vorne/Hinten: Keine Blockierungen sollten in den Bereichen aufgestellt werden, die durch die untenstehenden Maße angegeben werden.
 Unten: Auf einer ebenen Fläche aufstellen. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation indem Sie das Gerät auf einen Ständer mit einer Höhe von mind. 10 cm stellen.

Attention: Ventilation correcte

Pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie, et pour ne pas endommager les appareils, placez-les de la façon suivante:

Au dessus: Pas d'obstacle et un espace ouvert.
 Côtés/avant/arrière: Aucun obstacle ne doit être placé dans les zones montrées sur les illustrations ci-dessous.
 Dessous: Placez les appareils sur une surface plate. Laissez un espace pour la ventilation en plaçant les appareils sur un socle d'une hauteur de 10 cm ou plus.

Precaución: Ventilación apropiada

Para evitar riesgos de incendios o de descargas eléctricas u otros daños, el aparato deberá colocarse de siguiente manera:

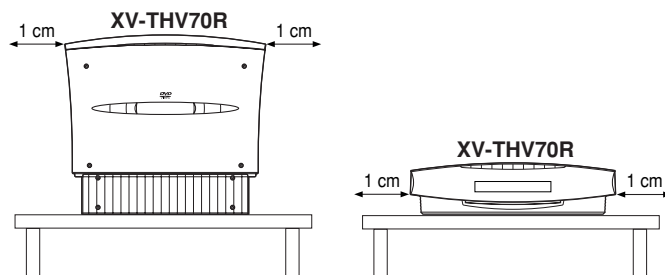
Parte superior: Sin obstrucciones y con espacio abierto.
 Laterales/parte delantera/parte trasera: No debe haber ninguna obstrucción dentro de las áreas indicadas por las dimensiones de abajo.
 Parte inferior: Debe instalarse sobre una superficie nivelada. Para una ventilación adecuada, colóquelo sobre un soporte de 10cm o más de altura para permitir el paso de aire.

Attenzione: Ventilazione adeguata

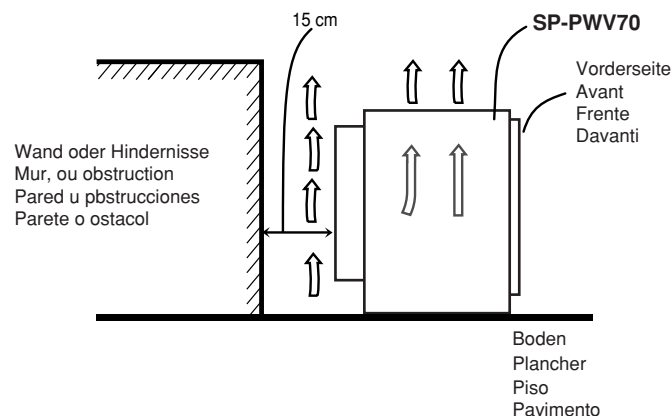
Per evitare rischi di shock elettrico e d'incendio e per proteggere l'apparecchiatura da eventuali danni, questa deve essere posizionata come segue:

Parte superiore: Nessun ostacolo e spazio libero.
 Lati/parte frontale e posteriore: Nessun ostacolo deve essere posizionato nelle aree mostrate sotto.
 Parte inferiore: Posizionare su una superficie piatta. Assicurare un percorso adeguato per l'aria di ventilazione posizionando l'unità su un supporto con altezza di 10 cm o più.

**Vorderansicht
 Vue avant
 Vista delantera
 Vista frontale**



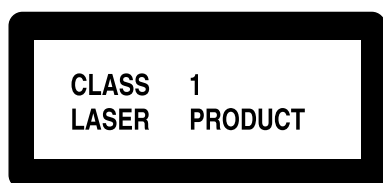
**Seitenansicht
 Vue de côté
 Vista lateral
 Vista laterale**



WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE / IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER / IMPORTANTE PARA LOS PRODUCTOS LÁSER / IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER

ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE / REPRODUCTION DES ETIQUETTES / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / RIPRODUZIONE DELLE ETICHETTE

- | | |
|---|--|
| <p>① KLASSIFIZIERUNGSHINWEIS BEFINDET SICH AUF DER AUSSENSIETE</p> <p>① ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE</p> <p>① ETIQUETA DE CLASIFICACION, PROVISTA SOBRE LA SUPERFICIE EXTERIOR</p> <p>① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE POSTA ALL'ESTERNO</p> | <p>② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN</p> <p>② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL</p> <p>② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD</p> <p>② ETICHETTA DI AVVERTENZA, SITUATA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO</p> |
|---|--|



CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
ADVASEL : Synlig og usynlig laserstrålning når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	VARO : Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und unterlassener oder kaputter Sperre. Vermeiden Sie direkte Strahlung.
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiations laser visibles et invisibles lorsque le boîtier de l'appareil est ouvert et que le verrouillage est défaillant ou a été annulé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.

1. PRODUCT LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible al abrir, o al fallar o ignorar los cierres de seguridad. Evite la exposición directa a los haces.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODOTTO LASER CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Radiazioni laser visibili e invisibili quando aperto e il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Non vi sono parti adoperabili dall'utente all'interno di questo apparecchio; lasciare tutti i controlli a personale qualificato.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2	Fortgeschrittene Bedienung	41
Hinweisen zur Bedienung	2	Verwendung der Bildschirmleiste	41
Überprüfung des mitgelieferten Zubehörs	2	Anzeigen der Bildschirmleiste	41
Beschreibung der Bedienungselemente ..	3	Grundlegende Bedienung über Bildschirmleiste	42
Über Discs	6	Änderung der Zeitinformationen	42
Abspielbare Disc-Typen	6	Aufsuchen einer gewünschten Szene über das	
Disc-Struktur	7	Disc-Menü	43
Die Wiedergabe-Kontroll-Funktion (PBC)	7	Aufsuchen einer gewünschten Szene über das	
Erste Schritte	8	Disc-Menü	43
Einstellung des DISP.SET-Schalters	8	Aufsuchen einer gewünschten Szene über das	
Beim vertikalen Platzieren der Centereinheit	9	Video CD/SVCD-Menü mit PBC	43
Anschlüsse	10	Auswählen eines DVD-Sichtwinkels	44
Anschluss eines Fernsehgeräts	10	Auswahl eines Sichtwinkels	44
Der Anschluss der UKW und AM (MW)-Antennen	11	Alle Sichtwinkel auf dem Fernsehbildschirm anzeigen ...	45
Anschluss des Verstärker-Subwoofers	12	Änderung der Untertitel-Sprache und Audio-Sprache ...	45
Anschluss der Satelliten-Lautsprecher	12	Auswahl der Untertitel-Sprache	45
Anschluss an eine analoge Komponente	14	Auswahl der Audio-Sprache	46
Anschluss an eine digitale Komponente	14	Auswahl des Audio-Kanals	47
Anschluss des Netzsteckers	15	Wiedergabe von einer bestimmten Position auf einer	
Installation der Geräte an der Wand	16	Disc	48
Die Befestigung der hinteren Lautsprecher an eine Wand ...	16	Aufsuchen eines gewünschten Kapitels über die	
Die Befestigung der AM (MW) Ringantenne an eine Wand ...	16	Bildschirmleiste	48
Die Befestigung der Centereinheit an eine Wand	17	Aufsuchen einer gewünschten Position durch Angeben	
Benutzung der Fernbedienung	19	der Zeit	49
Das Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung	19	Aufsuchen einer gewünschten Szene über den Digest-	
Die Bedienung des Systems mit der Fernbedienung	19	Bildschirm	49
Die Verwendung der Fernbedienung für die		Spezielle Bildwiedergabe	50
Fernsehbedienung	20	Wiedergabe Bild für Bild	50
Grundlegende Bedienung	21	Anzeige fortlaufender Standbilder	50
Das Ein-/Ausschalten des Systems	21	Wiedergabe in Zeitlupe	51
Auswahl der abzuspielenden Quelle	22	Verkleinerung/Vergrößerung	51
Anpassen der Lautstärke	22	Änderung der VFP-Einstellungen	52
Das zeitweilige Ausschalten des Tons	23	Änderung der Wiedergabeliste	53
Das Anpassen der Helligkeit	24	Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge	53
Das Abschalten mit dem Timer	24	Zufällige Wiedergabe der Stücke	53
Die Änderung des Dekodier-Modus	25	Wiedergabe wiederholen	54
Das Einrichten des Subwoofers	26	Wiederholung eines aktuellen Titels, Kapitels oder	
Grundlegende Wiedergabe	27	aller Stücke	54
Das Einlegen und Entfernen einer Disc	27	Wiederholung einer gewünschten Passage	54
Die Wiedergabe zeitweilig anhalten	28	Wiedergabe von MP3-Disc	55
Die Wiedergabe komplett anhalten	29	Wiedergabe von JPEG-Disc	57
Die Wiedergabe-Position während der DVD-Wiedergabe		Einstellung der DVD-Präferenzen	59
zurückstellen	29	Verwendung der Auswahl-Menüs	59
Einen spezifischen Punkt suchen	30	Auswahl-Menüs	59
Das Aufsuchen des Anfangs eines gewünschten		Grundlegende Bedienung über die Auswahl-Menüs	60
Kapitels oder Stücks	30	Menü SPRACHE	61
Das Aufsuchen einer gewünschten Auswahl durch		Menü BILD	62
Zahlentasten	30	Menü AUDIO	63
Tuner-Bedienung	31	Menü LAUTSPRECHER	64
Sender manuell aufsuchen	31	Menü SONSTIGES	66
Verwenden von Voreinstellung	31	Einschränkung der Wiedergabe durch	
Auswahl des UKW-Empfangsmodus	32	Kindersicherung	67
Verminderung der Geräusche beim AM (MW)-Empfang ...	32	Einstellung der Kindersicherung	67
Verwendung des RDS (Radio Data System) für den		Änderung der Einstellung der Kindersicherung	68
Empfang von UKW-Sendern	33	Kurzzeitiges Aufheben der Kindersicherung	68
Suche nach einem Programm mit PTY-Codes	34	Einstellung des Systems über das	
Kurzfristiges Umschalten zu einem Sender nach		Display-Fenster	70
Wunsch	35	Betrieb von Videorecordern anderer	
Einstellung realistischer Klangfelder	37	Hersteller	71
Dolby Surround	37	Wartung	72
DTS Digital Surround	37	Fehlersuche	73
DAP-Modi	38	Glossar	76
All Channel-Stereo	38	Technische Daten	77
Auswahl des Surround-Modus	39		
Verwendung von Dolby Pro Logic II, Dolby Digital und			
DTS Digital Surround	39		
DAP-Modi und All Channel Stereo verwenden	40		

Hinweisen zur Bedienung

Wichtige Warnhinweise

Installation des Systems

- Wählen Sie zur Aufstellung einen Ort, der eben, trocken und weder zu kalt noch zu heiß ist, d. h. zwischen 5°C und 35°C (41°F und 95°F).
- Lassen Sie genügend Platz zwischen dem System und dem Fernsehgerät.
- Verwenden Sie das System nicht an einem Ort, der Vibrationen ausgesetzt ist.

Netzstecker

- Den Netzstecker nie mit nassen Händen anfassen!
- Eine geringe Menge Strom (1,3 Watt) fließt immer, während der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen ist (nur die Centereinheit).
- Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird, bitte nur am Netzstecker ziehen, nicht am Kabel.

Vermeiden von Funktionsstörungen des Systems

- Es sind keine Teile im System vorhanden, die vom Benutzer gewartet werden können. Falls Störungen auftreten, ziehen Sie den Stecker und fragen Sie bei Ihrem Händler nach.
- Führen Sie keine metallischen Objekte in das System ein.
- Wenn die Abdeckung geöffnet ist, Stöße vermeiden.
- Eine 8-cm-Disc kann auf diesem System nicht wiedergegeben werden. (Versuchen Sie nicht, mit Hilfe eines Adapters eine 8-cm-Disc einzulegen. Dies könnte das System beschädigen).
- Verwenden Sie nur standardmäßig geformten Discs, also keine herz-, blumen- oder kreditkartenförmige Discs, die auf dem Markt erhältlich sind, ansonsten könnte das System beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine Discs mit Klebeband, Etiketten oder Verschmutzungen, da ansonsten das System beschädigt werden kann.



Hinweis zum Urheberrechtsgesetz

Erkundigen Sie sich über Urheberrechte in Ihrem Land, bevor Sie DVD Videos, Super Video CDs (SVCD), Video CD und Audio CDs kopieren. Das Kopieren von urheberrechtlich geschütztem Material kann gegen Urheberrechtsgesetze verstoßen.

Hinweis zum Kopierschutz-System

DVD Video Discs werden durch das Kopierschutz-System vor dem Kopieren geschützt. Wenn Sie das System direkt an Ihren Videorecorder anschließen, aktiviert sich das Kopierschutz-System und es ist möglich, dass das Bild nicht korrekt wiedergegeben wird.

Sicherheitshinweise

Vermeiden Sie Feuchtigkeit, Wasser und Staub

Stellen Sie das System nicht an feuchten oder staubigen Orten auf.

Vermeiden Sie hohe Temperaturen

Setzen Sie das System nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.

Bei Abwesenheit

Wenn Sie auf Reisen sind oder das Gerät aus anderen Gründen längere Zeit nicht verwendet werden soll, entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen

Ein Blockieren der Lüftungsöffnungen kann das System beschädigen.

Pflege des Gehäuses

Bei der Reinigung des Systems ein weiches Tuch verwenden. Beachten Sie die betreffenden Hinweise hinsichtlich der Verwendung von chemisch beschichteten Stoffen. Verwenden Sie kein Benzol, Terpentin oder andere organische Lösungsmittel, einschließlich Desinfektionsmittel. Diese können Verformungen oder Verfärbungen verursachen.

- Reinigen Sie die Abdeckung nicht, wenn diese geöffnet ist.

Wenn Wasser in das System eindringt

Schalten Sie das System aus, entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Rufen Sie dann in dem Geschäft an, wo Sie das Gerät gekauft haben. Sollten Sie das Gerät in diesem Zustand weiterverwenden, kann dies zu einem Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.

Überprüfung des mitgelieferten Zubehörs

Überprüfen Sie, ob Sie das ganze Zubehör mitgeliefert wurde. Die in Klammern angegebene Zahl gibt die Menge der mitgelieferten Stücke an. Sollte etwas fehlen, kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren Händler.

- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)
- Ständer (1) (für die Centereinheit)
- Füße (2) (für den Ständer)
- UKW-Antenne (1)
- AM (MW) Ringantenne (1)
- Netzstecker (1)
- Systemkabel (1)
- Videokabel (1)
- Lautsprecherkabel
 - 5 m (3): Für den linken vorderen, rechten vorderen und den mittleren.
 - 10 m (2): Für den linken und rechten hinteren Lautsprecher (Die Länge der oben erwähnten Lautsprecherkabel ist geschätzt)
- Lautsprecher-Wandbügel (2)
- Schrauben
 - Für den Ständer (1)
 - Für die Lautsprecher-Wandbügel (2)
- Papiermuster (1) (zum Anbringen der Centereinheit an die Wand)

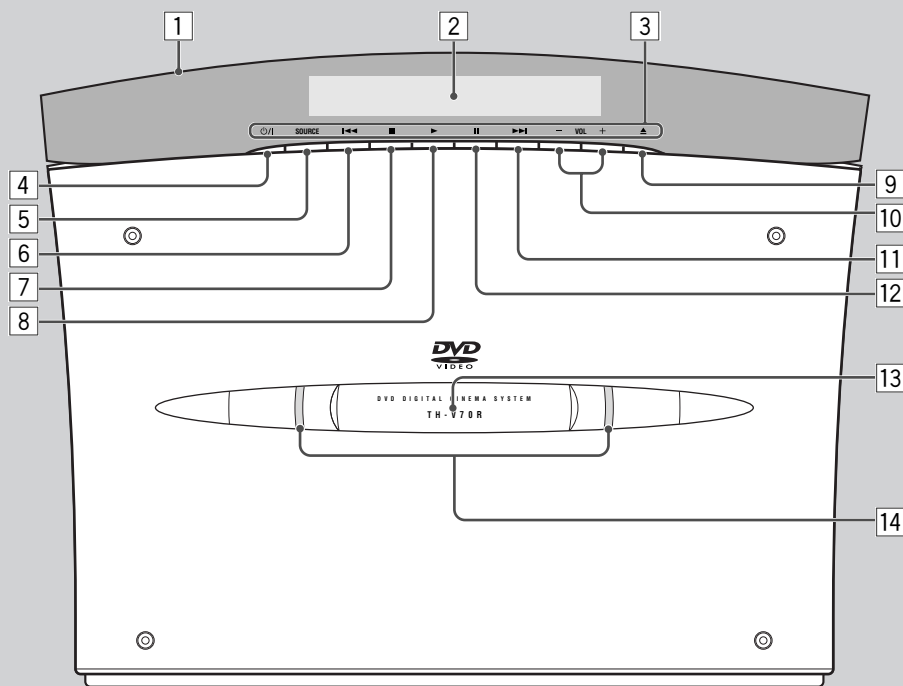
Beschreibung der Bedienungselemente

Weitere Hinweise erhalten Sie auf den in Klammern angegebenen Seitenzahlen.

Centereinheit

Vorderseite

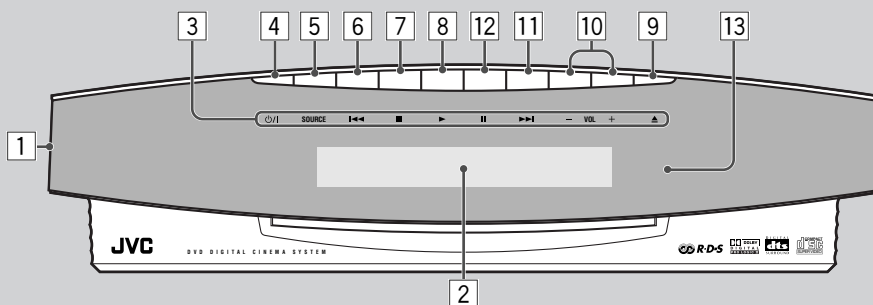
Vertikal platziert (mit DISP.SET eingestellt auf „V“)



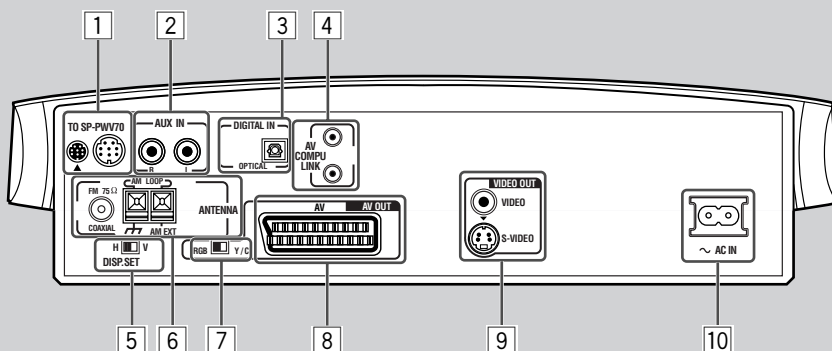
Vorderseite

- 1 Abdeckung (21)
- 2 Display-Fenster
- 3 Tastennamen-Anzeigen (21)
- 4 $\odot/I$ Taste (21)
- 5 SOURCE Taste (22)
- 6 $\ll$ (Suchlauf rückwärts) Taste (30)
- 7 $\blacksquare$ (stop) Taste (29)
- 8 $\blacktriangleright$ (Wiedergabe) Taste (29)
- 9 $\blacktriangle$ (zum Öffnen/Schließen) Taste (27)
- 10 VOLUME +/- Tasten (22)
- 11 $\gg$ (Suchlauf vorwärts) Taste (30)
- 12 $\parallel$ (Pause) Taste (28, 50)
- 13 Fernbedienungssensor (19)
- 14 Beleuchtungslämpchen (21)

Horizontal platziert (mit DISP.SET eingestellt auf „H“)



Rückseite

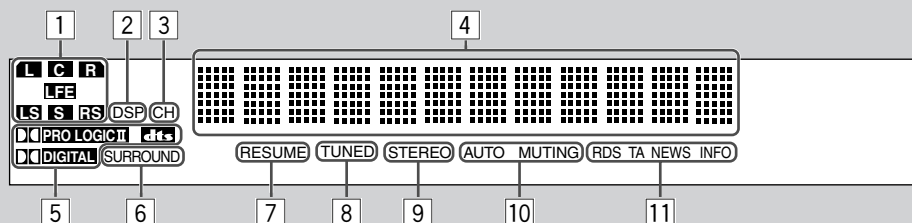


Rückseite

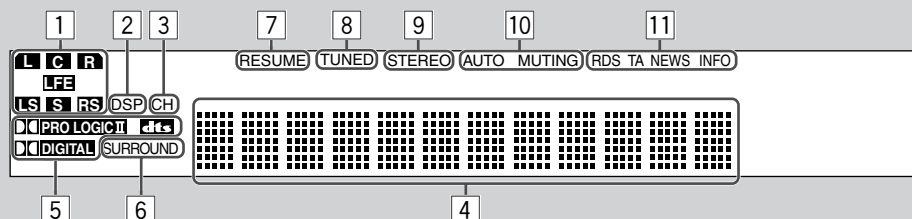
- 1 Systemkabel CONNECTOR (12)
- 2 AUX IN Buchsen (14)
- 3 DIGITAL IN Buchse (14)
- 4 AV COMPU LINK Buchsen (Diese Buchsen werden für zukünftige Verwendung bereitgestellt. Sie sind momentan nicht in Gebrauch.)
- 5 DISP.SET-Schalter (Display-Einstellungs-Schalter) (8)
- 6 ANTENNA-Buchsen (11)
- 7 RGB-Y/C Schalter (10)
- 8 AV OUT (SCART) Buchsen (10)
- 9 VIDEO OUT Buchse (10) VIDEO, S-VIDEO
- 10 $\sim$ AC IN Buchse (15)

Display-Fenster

Vertikal platziert (mit DISP.SET eingestellt auf „V“)*



Horizontal platziert (mit DISP.SET eingestellt auf „H“)



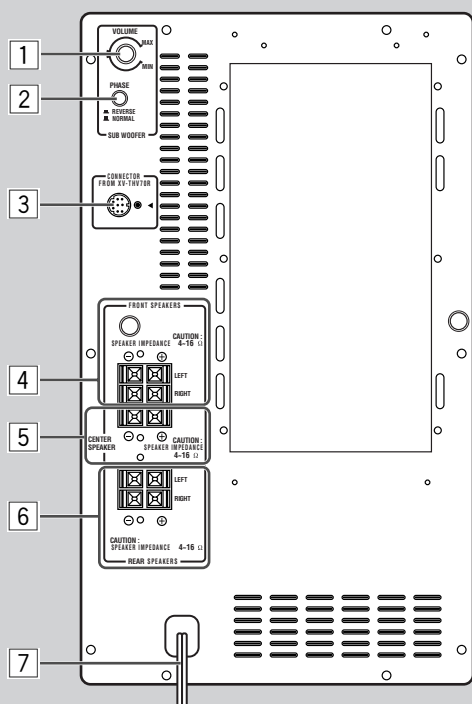
Display-Fenster

- 1 Signalanzeigen (38)
- 2 DSP-Anzeige (38)
- 3 CH-Anzeige (32)
- 4 Hauptanzeigefeld
- 5
 - PRO LOGIC II-Anzeige (37)
 - Anzeige für digitale Signalformate (37) DOLBY DIGITAL und DTS
- 6 SURROUND-Anzeige (40)
- 7 RESUME-Anzeige (29)
- 8 TUNED-Anzeige (31)
- 9 STEREO-Anzeige (31, 32)
- 10 AUTO MUTE-Anzeige (32)
- 11 RDS Empfangsmodus-Anzeige RDS (33) TA, NEWS, INFO (35)

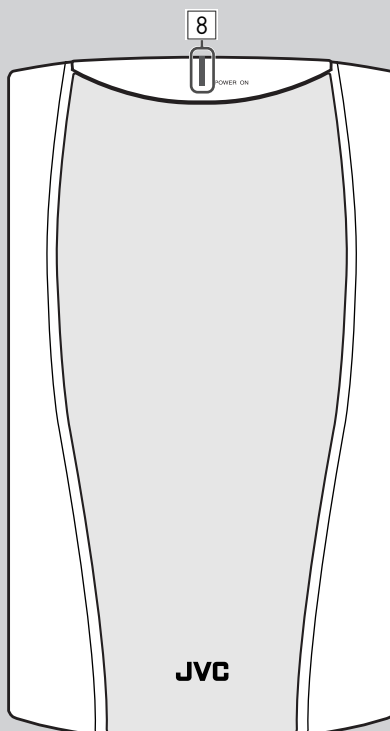
* Diese Bedienungsanleitung erläutert die Bedienung anhand der Illustrationen des Display-Fensters, wenn die Centereinheit vertikal aufgestellt ist (der DISP.SET-Schalter ist auf „V“ eingestellt).

Verstärker-Subwoofer

Rückseite



Vorderseite

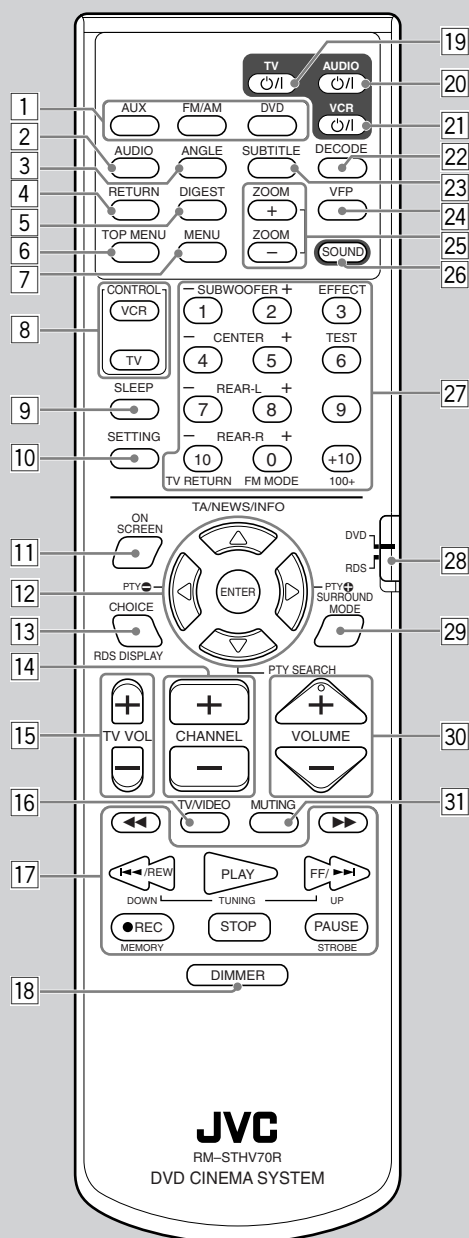


Verstärker-Subwoofer

- 1 VOLUME Regler (26)
- 2 PHASE Taste (26)
- 3 Systemkabel CONNECTOR (12)
- 4 FRONT SPEAKERS Buchsen (13)
- 5 CENTER SPEAKER Buchsen (13)
- 6 REAR SPEAKERS Buchsen (13)
- 7 Netzkabel (15)
- 8 POWER ON-Lämpchen (22)

Beschreibung der Bedienelemente

Fernbedienung



Fernbedienung

- 1 Signalquellen-Wahltasten (22)
AUX, FM/AM, DVD
- 2 AUDIO Taste (46, 47)
- 3 ANGLE Taste (44, 45)
- 4 RETURN Taste (43)
- 5 DIGEST Taste (49)
- 6 TOP MENU Taste (43)
- 7 MENU Taste (43, 58)
- 8 CONTROL Tasten
VCR (71), TV (20)
- 9 SLEEP Taste (24)
- 10 SETTING Taste (70)
- 11 ON SCREEN Taste (41)
- 12 ENTER Taste
Cursor ◀/▶/▲/▼ Tasten
Steuertasten für RDS
PTY + (34), PTY - (34), TA/NEWS/INFO (35),
PTY SEARCH (34)
- 13 CHOICE Taste (60, 67)
RDS DISPLAY Taste (33)
- 14 CHANNEL +/- Tasten (20, 71)
- 15 TV VOL +/- Tasten (20)
- 16 TV/VIDEO Taste (20)
- 17 Betriebstasten
◀◀, ▶▶ (30, 51)
◀◀/REW (TUNING DOWN) (30, 31, 55, 57)
PLAY (29, 50, 55, 57)
FF/▶▶ (TUNING UP) (30, 31, 55, 57)
● REC (MEMORY) (31, 71)
STOP (29, 55, 57)
PAUSE (STROBE) (28, 50, 55, 57)
- 18 DIMMER Taste (24)
- 19 TV ⏻ Taste (20)
- 20 AUDIO ⏻ Taste (21)
- 21 VCR ⏻ Taste (71)
- 22 DECODE Taste (25)
- 23 SUBTITLE Taste (45)
- 24 VFP Taste (52)
- 25 ZOOM +/- Tasten (51, 57)
- 26 SOUND Taste (39, 40)
- 27 • Zifferntasten
• Klangeinstellungs-Tasten (26, 39, 40)
SUBWOOFER +/-, CENTER +/-, REAR-L +/-,
REAR-R +/-
• EFFECT Taste (40)
• TEST Taste (39)
• FM MODE Taste (32)
- 28 Moduswahlhebel der Fernbedienung
- 29 SURROUND MODE Taste (39)
- 30 VOLUME +/- Tasten (22)
- 31 MUTE Taste (23)

Über Discs

Abspielbare Disc-Typen

Dieses System wurde entwickelt, um folgende Discs abzuspielen:

DVD Video, Video CD, Super Video CD (SVCD), Audio CD, CD-R und CD-RW.

- Dieses System kann ebenfalls MP3 und JPEG-Dateien wiedergeben, die auf CD-Rs und CD-RWs gespeichert wurden. Weitergehende Informationen über MP3 erhalten Sie unter „Wiedergabe von MP3-Disc“ auf Seite 55, zu Informationen über JPEG siehe „Wiedergabe von JPEG-Disc“ auf Seite 57.
- In dieser Bedienungsanleitung verweisen wir mit DVD auf DVD Video.

Abspielbare Discs:

Disc-Typ	DVD	Video CD	SVCD	Audio CD	CD-R	CD-RW
Warenzeichen (Logo)						
Video-Format	PAL			_____	_____	_____
Ländercodes*	2 ALLE	_____	_____	_____	_____	_____

- Die folgenden Discs können nicht abgespielt werden:
– DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD usw.
Die Wiedergabe von diesen Discs kann Geräusche und Schäden an den Lautsprechern hervorrufen.
- 8-cm-Disc
Eine 8-cm-Disc kann auf diesem System nicht wiedergegeben werden. (Versuchen Sie nicht, mit Hilfe eines Adapters eine 8-cm-Disc einzulegen. Dies könnte das System beschädigen).
- **Bei manchen DVD, Video CD oder SVCD Discs kann sich die tatsächliche Bedienung von den hier in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Erläuterungen unterscheiden. Dies ist auf die Disc-Programmierung und die Disc-Struktur zurückzuführen und stellt keine Störung des Systems dar.**
- **Hinweise zu CD-R und CD-RW**
– Vom Benutzer editierte CD-Rs (Recordable) und CD-RWs (Rewritable) können nur wiedergegeben werden, wenn sie „abgeschlossen“ wurden.
– Das System kann CD-Rs oder CD-RWs wiedergeben, die auf einem PC aufgenommen wurden, vorausgesetzt, sie wurden im Audio-CD-Format aufgenommen.
Das System ist ebenfalls in der Lage, CD-Rs oder CD-RWs wiederzugeben, wenn MP3-Dateien oder JPEG-Dateien darauf abgespeichert wurden.
Dennoch kann es vorkommen, dass sie nicht abgespielt werden können auf Grund der Disc-Eigenschaften, Aufnahmebedingungen, Beschädigungen oder Schmutzes.
Weiterhin wird die Konfiguration und die Eigenschaften einer MP3-Disc oder einer JPEG-Disc durch die Schreibe- (Kodierungs-) Software bestimmt sowie durch die für die Aufnahme verwendete Hardware. Es können daher, je nach verwendeter Soft- und Hardware folgende Anzeichen auftreten:
 - Einige Discs können nicht abgespielt werden.
 - Einige Stücke einer MP3-Disc werden übersprungen und können nicht normal wiedergegeben werden.
 - Einige Dateien auf einer JPEG-Disc können verzerrt wiedergegeben werden.
- Bevor Sie CD-Rs oder CD-RWs abspielen, lesen Sie die Anweisungen oder Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch.
- CD-RWs können eine längere Lesezeit erfordern. Dies kann darauf zurückgeführt werden, dass der Reflektionsfaktor geringer ist als jener normaler CDs.

* Hinweis zu Ländercodes

DVD Player und DVDs haben ihre eigenen Ländercodes. Dieses System kann nur DVDs abspielen, die mit dem Farbsystem PAL, dessen Ländercodes „2“ enthalten, aufgenommen wurden.

Beispiele:



Wenn eine DVD mit einem falschen Ländercode geladen wird, erscheint „FALSCHER LÄNDERCODE!“ auf dem Display und die Wiedergabe kann nicht gestartet werden.

WICHTIG: Bevor Sie eine Disc abspielen, stellen Sie folgendes sicher...

- Überprüfen Sie die Verbindung mit dem Fernsehgerät.
- Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie den korrekten Eingangsmodus an Ihrem Fernsehgerät, um die Bilder oder Bildschirmangaben auf dem Fernsehbildschirm anzusehen.
- Für die Wiedergabe der DVD, können Sie die Voreinstellungen auf Ihre Präferenzen ändern. (Siehe Seiten 59 bis 69.)

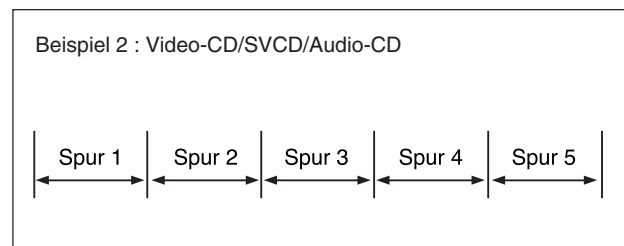
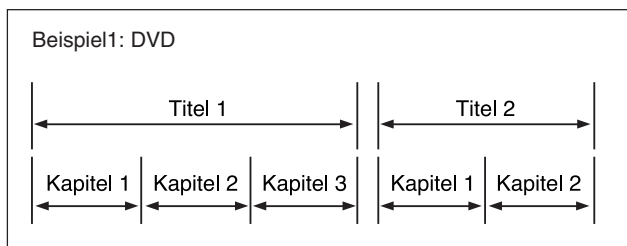
Wenn das Symbol  beim Drücken einer Taste auf Ihrem Bildschirm erscheint, akzeptiert die Disc einen Vorgang nicht, den Sie vornehmen wollten, oder aber Informationen die für diesen Vorgang benötigt werden, sind nicht auf der Disc gespeichert.
HINWEIS: In manchen Fällen wird ein Vorgang nicht akzeptiert, auch wenn das Symbol  nicht angezeigt wird.

Disc-Struktur

Eine DVD Video-Disc besteht aus „Titeln“ und jeder Titel kann in einige „Kapitel“ unterteilt sein (siehe Beispiel 1). Wenn z. B. eine DVD-Disc mehrere Filme enthält, kann jeder einzelne Film eine eigene Titelnummer haben und dieser kann wiederum in mehrere Kapitel unterteilt sein.

Andererseits besteht eine Video-CD, SVCD oder Audio-CD aus „Spuren“ (siehe Beispiel 2).

Im Allgemeinen verfügt jede Spur über eine eigene Spurnummer. (Auf manchen Discs können einzelne Spuren auch durch Indices unterteilt sein).



Die Wiedergabe-Kontroll-Funktion (PBC)

Die Wiedergabe-Kontroll-Funktion erlaubt es Ihnen, menügesteuerte Bedienverfahren und hochauflösende Standbilder zu genießen, die eine vier Mal höhere Auflösung ausweisen als bewegte Bilder.

• Anzeige hochauflösender Standbilder

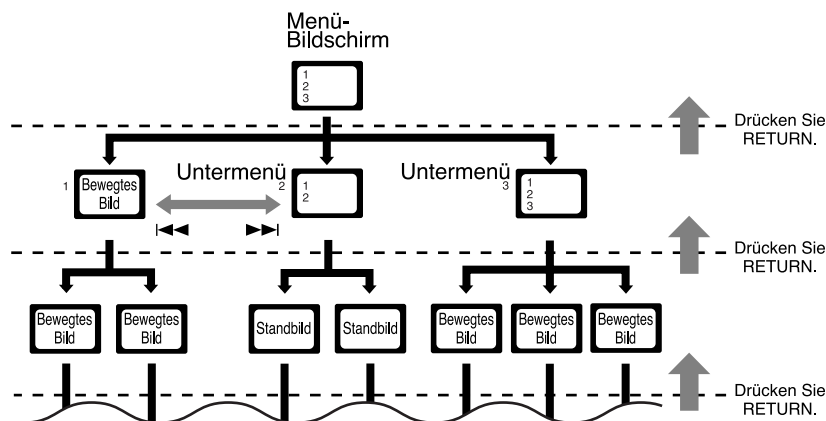
Sie können qualitative hochwertige Bilder mit dem vierfachen an Auflösung als bewegte Bilder anzeigen.

• Menügesteuertes Bedienverfahren

Ein Auswahl-Menü wird angezeigt, wenn Sie die Wiedergabe einer Video-CD und SVCD-Disc mit der Wiedergabe-Kontroll-Funktion starten. Das Auswahl-Menü zeigt eine Nummernliste zur Auswahl. Einige Discs können bewegte Bilder oder einen geteilten Bildschirm anzeigen.

Sie können mit dem Bildschirm interagieren, indem Sie das Menü-Display verwenden um eine Eingabe auszuwählen und abzuspielen.

Beachten Sie die untenstehende Illustration zu den grundlegenden Funktionen einer menügesteuerten Wiedergabe (weitere Details zur Bedienung über das Menü erhalten Sie auf Seite 43).



HINWEIS:

Während Sie eine Video-CD oder SVCD über das Menü bedienen, kann es vorkommen, dass einige Funktionen, wie z. B. das Wiederholen, nicht funktionieren.

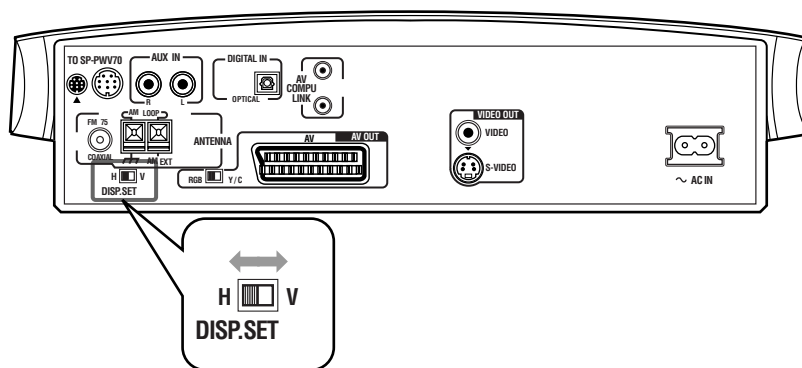
Erste Schritte

Einstellung des DISP.SET-Schalters

Sie können die Centereinheit entweder vertikal (auf dem mitgelieferten Ständer) oder horizontal (ohne den Ständer) wie unten beschrieben aufstellen.

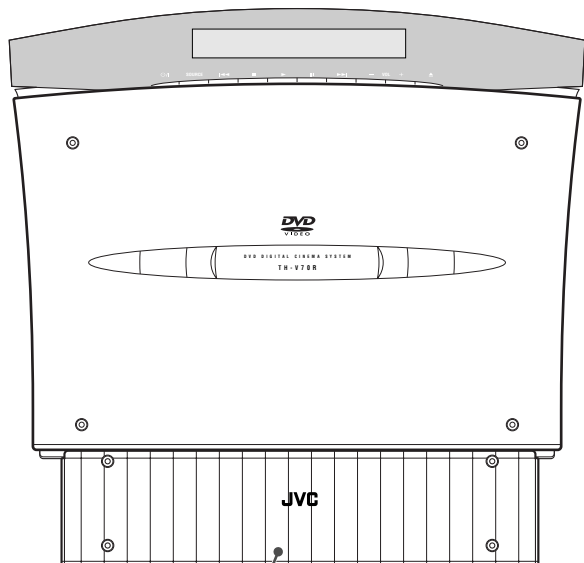
Bevor Sie die Centereinheit installieren, stellen Sie den DISP.SET-Schalter gemäß Ihrer Auswahl ein.

- Die Position des Fernbedienungssensors ändert sich gemäß dieser Einstellung ebenfalls. Weiteres auf Seite 19.



■ Beim vertikalen Platzieren der Centereinheit:

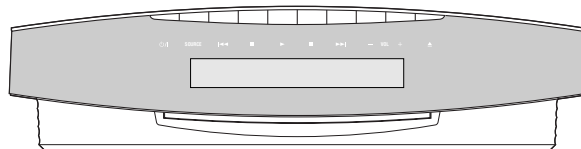
Schieben Sie den DISP.SET-Schalter auf „V“ (Vertikal).



Ständer (mitgeliefert)*

■ Beim horizontalen Platzieren der Centereinheit:

Schieben Sie den DISP.SET-Schalter auf „H“ (Horizontal).



*Um den Ständer anzuschließen, siehe Seite 9.

Diese Bedienungsanleitung erläutert Bedienvorgänge anhand der Illustrationen des Display-Fensters, wenn die Centereinheit vertikal aufgestellt ist (der DISP.SET-Schalter ist auf „V“ eingestellt).

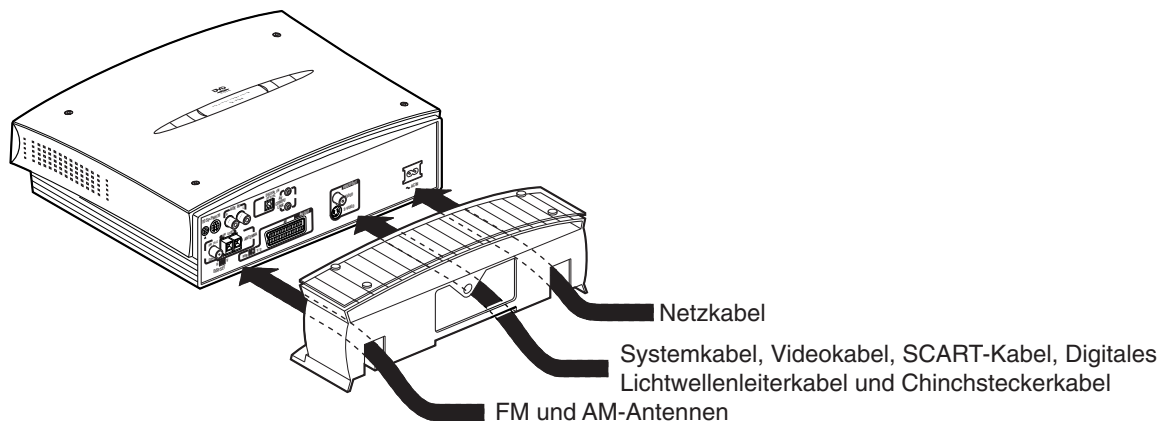
Erste Schritte

Beim vertikalen Platzieren der Centereinheit

Wenn Sie die Centereinheit vertikal aufstellen, schließen Sie den mitgelieferten Ständer an.

- 1 Schließen Sie die Kabel an, in dem Sie sie, wie unten beschrieben, durch die Löcher des Ständers ziehen.

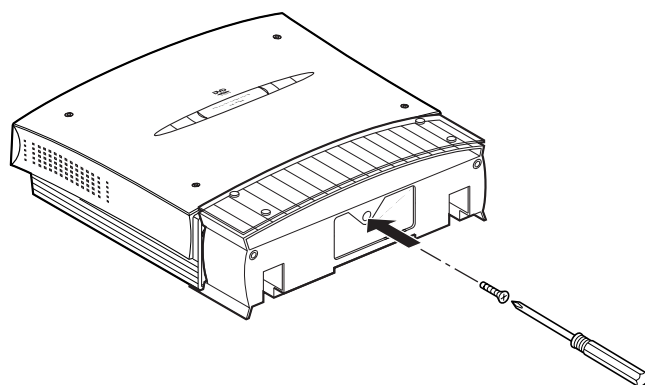
Für Anschlüsse, siehe Seiten 10 bis 15.



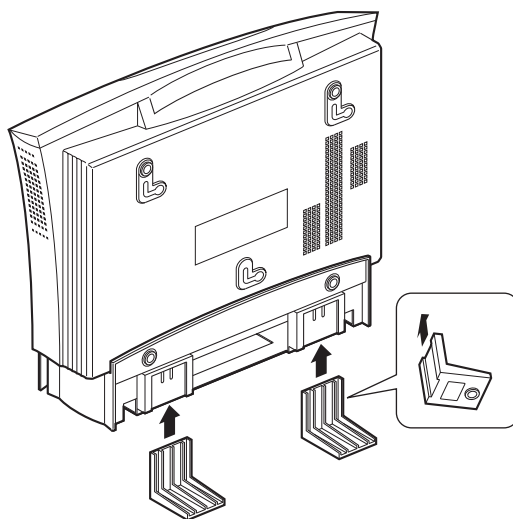
HINWEIS:

Um Störungen durch andere Kabel zu vermeiden, trennen Sie am Besten die Kabel in drei Bündel.

- 2 Befestigen Sie den Ständer an die Centereinheit mit dem mitgelieferten Schrauben.



- 3 Befestigen Sie die Füße an den Ständer.



HINWEIS:

Vermeiden Sie eine instabile Platzierung bei einer vertikalen Aufstellung der Centereinheit. Vergewissern Sie sich, dass diese auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt wird.

Anschlüsse

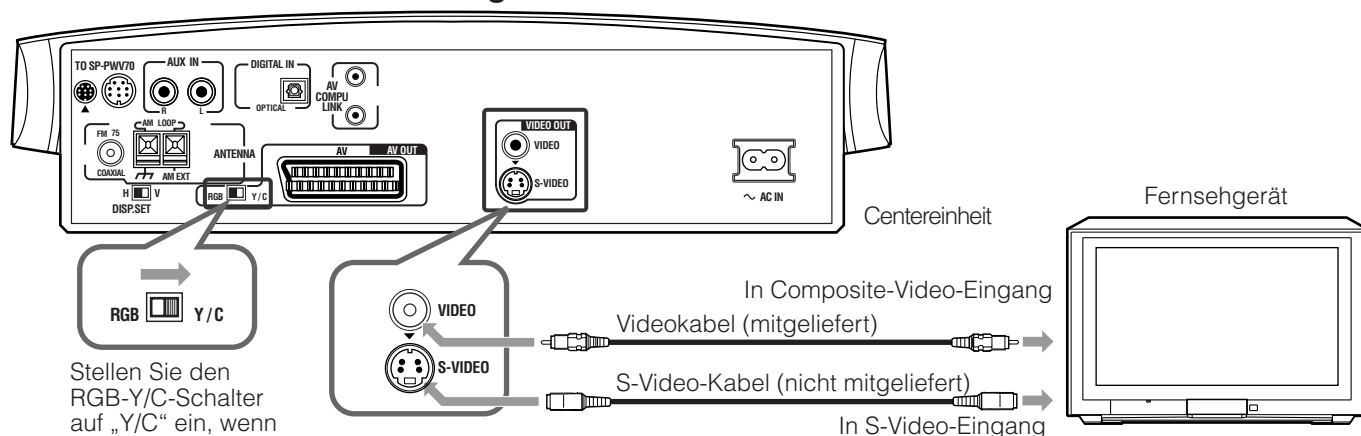
- Schließen Sie das AC-Netz Kabel nicht an, bis Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.
- Da verschiedene Komponenten oft verschiedene Namen für Kabelenden haben, sollten Sie sorgfältig die Anweisungen lesen, die mit der Komponente, die Sie anschließen möchten geliefert wurden.

Anschluss eines Fernsehgeräts

Um Bilder und die Bildschirmanzeigen anzusehen, schließen Sie ein Fernsehgerät an die Centereinheit an.

- Der Anschluss an ein Fernsehgerät über einen Videorecorder, oder an einen Fernsehgerät mit eingebautem Videorecorder, kann eine Beeinträchtigung des Bildes hervorrufen.
- Sie müssen den „MONITOR-TYP“ im BILD-Menü korrekt gemäß dem Bildformat Ihres Fernsehgeräts einstellen. Siehe Seite 62.

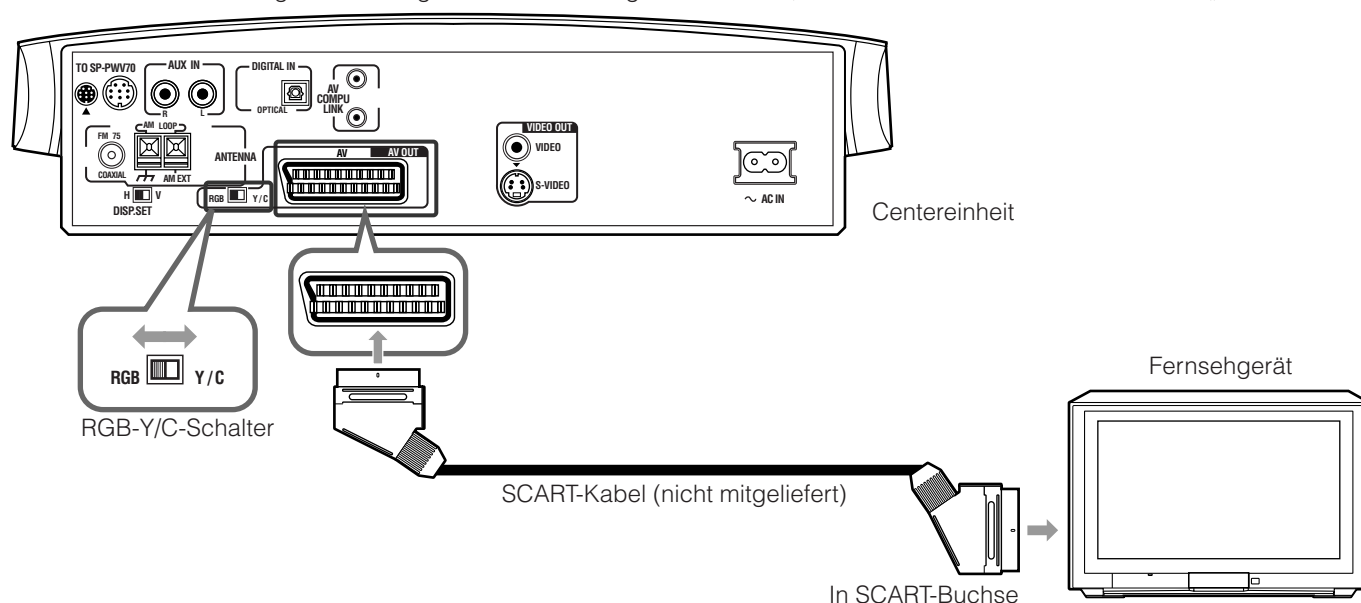
■ Der Anschluss eines Fernsehgeräts ohne SCART-Stecker



■ Der Anschluss eines Fernsehgeräts mit SCART-Buchse

Den Anschluss AV OUT (SCART) an der Centereinheit mit dem Anschluss SCART Ihres Fernsehgeräts mit einem SCART-Kabel verbinden (nicht mitgeliefert).

- Stellen Sie den RGB-Y/C-Schalter korrekt gemäß Ihrem Fernsehgerät ein.
 - Wenn Ihr Fernsehgerät das RGB-Videosignal unterstützt, stellen Sie den RGB-Y/C-Schalter auf „RGB“ ein, so dass Sie eine bessere Bildqualität erzielen können.
 - Wenn Ihr Fernsehgerät ein S-Video-Signal unterstützt, stellen Sie den RGB-Y/C-Schalter auf „Y/C“ ein.
 - Wenn Ihr Fernsehgerät nur ein gemischtes Videosignal unterstützt, stellen Sie den RGB-Y/C-Schalter auf „RGB“ ein.



HINWEISE:

- Wenn der RGB-Y/C-Schalter auf „RGB“ eingestellt ist, wird kein korrektes Videosignal aus der S-VIDEO-Buchse auf der Rückseite ausgegeben.
- Auf der Rückseite ist das SCART-Buchse als „AV OUT“ angegeben. Diese Buchse ist jedoch als Videoausgang konzipiert. Deshalb wird hier kein Tonsignal ausgegeben.
- Egal ob der RGB-Y/C-Schalter auf „RGB“ oder „Y/C“ eingestellt ist, das gemischte Videosignal wird immer aus der VIDEO-Buchse des VIDEO OUT ausgegeben.

Erste Schritte

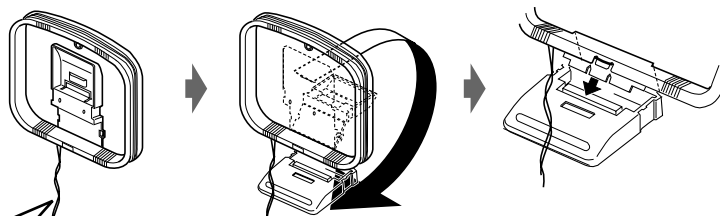
Der Anschluss der UKW und AM (MW)-Antennen

- Stellen Sie sicher, dass die Antennenkabel keine Buchsen, Anschlusskabel oder Netzkabel berühren. Dies könnte einen schlechten Empfang verursachen.

■ AM (MW)-Ringantenne

Aufbau der AM (MW)-Ringantenne

Verbinden Sie den AM (MW)-Ring mit dem Fuß, indem Sie die Stecker des Rings in den dafür vorgesehenen Schlitz am Fuß einrasten lassen.

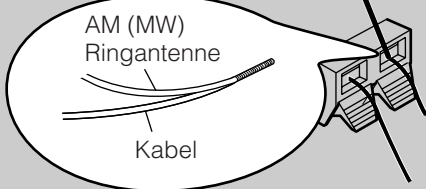


Wenn das Antennenkabel mit Vinyl beschichtet ist, entfernen Sie das Vinyl, indem Sie, wie unten beschrieben, daran drehen.

Vinylbeschichtetes Außen-Einzel-Kabel (nicht mitgeliefert)

Bei schlechtem Empfang:

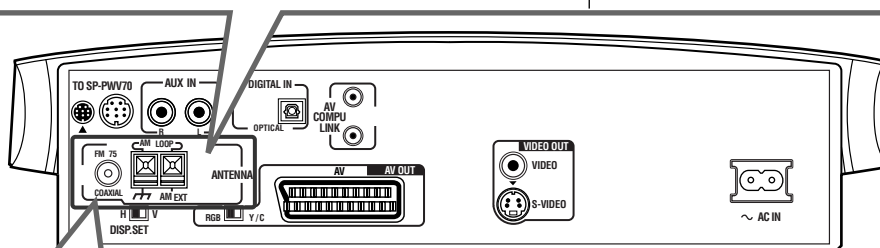
Schließen Sie ein vinylbeschichtetes Außen-Einzel-Kabel an die AM EXT-Buchse an, während die AM (MW)-Ringantenne angeschlossen bleibt.



Anschluss der AM (MW)-Ringantenne

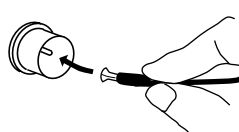
- 1 Drücken und halten Sie die Buchsenklemme.
 - 2 Führen Sie das Antennenkabel ein.
 - 3 Lassen Sie die Klemme los.
- Drehen Sie die Ringantenne, bis Sie den besten Empfang haben.

Centereinheit



■ UKW-Antenne

Anschluss der mitgelieferten UKW-Antenne



Strecken Sie die mitgelieferte UKW-Antenne waagrecht aus.

Bei schlechtem Empfang:

Schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einer Standard-(Koaxial)-Buchse an.



UKW-Außenantenne
(nicht mitgeliefert)

UKW-Außenantenne (nicht mitgeliefert)

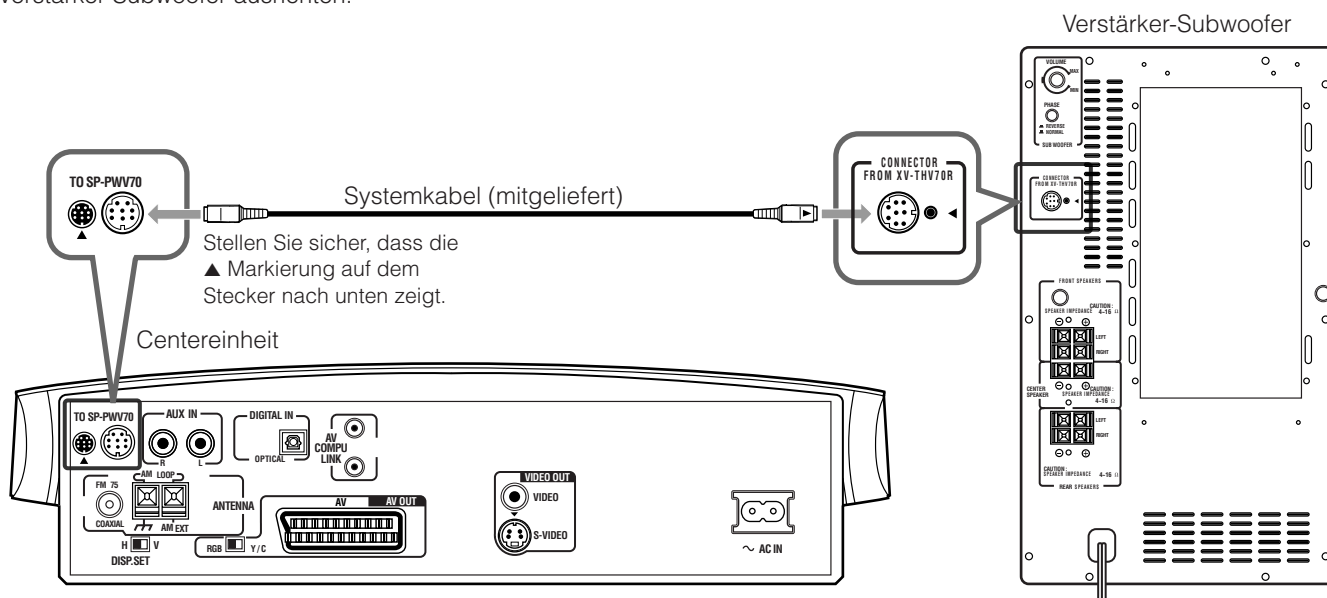
HINWEISE:

- Entfernen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne, bevor Sie einen 75 Ω Koaxialstecker anschließen (Draht mit runder Abschirmung, das zur Außenantenne führt).
- Wir empfehlen, dass Sie ein Koaxialkabel zur UKW-Antenne verwenden, da dies gut abgeschirmt ist gegen Störeinflüsse.

Anschluss des Verstärker-Subwoofers

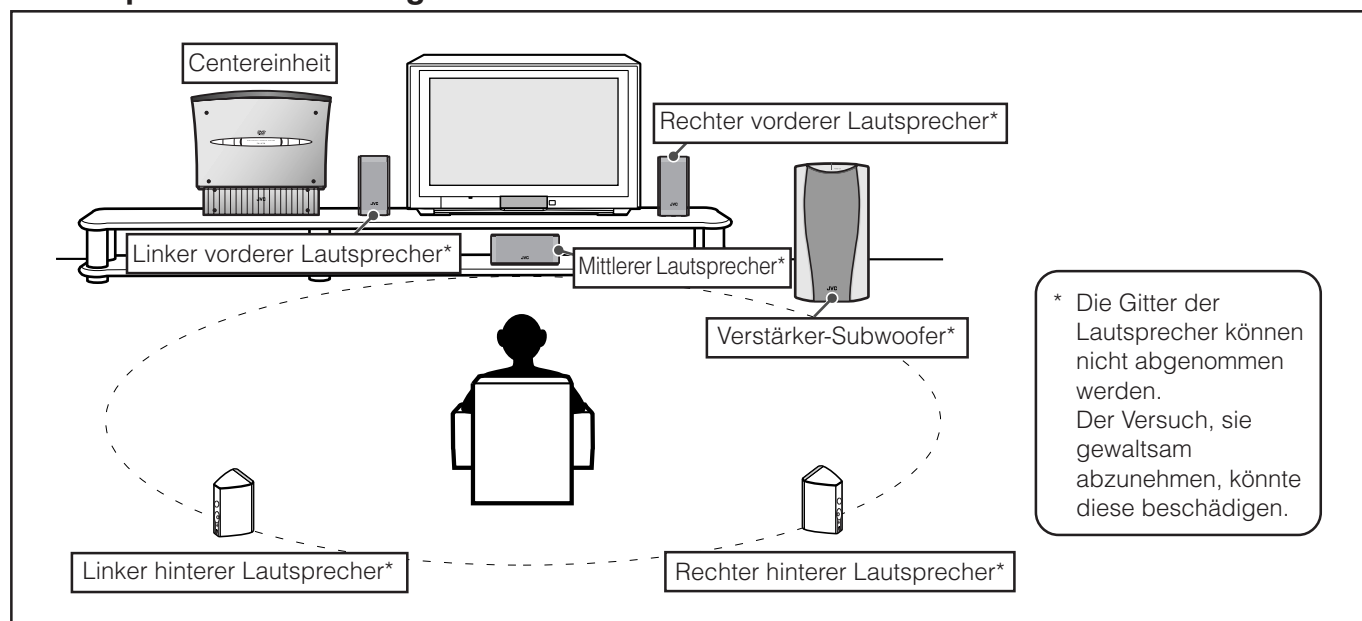
Schließen Sie den mitgelieferten Verstärker-Subwoofer (SP-PWV70) an, indem Sie das mitgelieferte Systemkabel verwenden.

- Schließen Sie das Systemkabel an, indem Sie die ▲ Markierungen auf den Steckern mit jenen auf dem System und dem Verstärker-Subwoofer ausrichten.



Anschluss der Satelliten-Lautsprecher

■ Lautsprecher-Platzierung



Wenn Sie die Lautsprecher aufstellen, müssen Sie, um den bestmöglichen Klang zu erhalten, alle Satellitenlautsprecher in der selben Entfernung von der Zuhörerposition aufstellen, wobei die Vorderseite dieser Lautsprecher auf den Zuhörer ausgerichtet sein muss.

Wenn Sie diese nicht in der selben Entfernung von der Zuhörerposition aufstellen können, können Sie Anpassungen vornehmen, als wenn die Lautsprecher in der besten Position aufgestellt wären. Siehe Seite 65.

- Stellen Sie den Verstärker-Subwoofer normalerweise vor Ihnen auf. (Da der Bass-Ton richtwirkungsfrei ist, müssen Sie ihn nicht in der selben Entfernung wie die Satellitenlautsprecher aufstellen.)

HINWEISE:

- Obwohl die Satellitenlautsprecher und der Verstärker-Subwoofer magnetisch abgeschirmt sind, kann der Bildschirm flimmern. Sollte dies der Fall sein, sollte die Entfernung zum Fernsehgerät über 10 cm betragen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie sicherstellen, dass sich immer genügend Platz hinter dem Subwoofer befindet.
- Wenn Sie die Satellitenlautsprecher weit oben platzieren möchten, wie z. B. auf Ihrem Bücherregal, sollten Sie darauf achten, dass die Oberfläche flach und eben ist.

Erste Schritte

■ Anschluss der Satellitenlautsprecher (Vorne, Mitte, Hinten)

Schließen Sie die Satellitenlautsprecher an den Verstärker-Subwoofer mit den mitgelieferten Lautsprecherkabeln an.

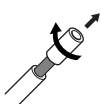
- Schließen Sie das weiße Kabel an die rote (+) und das schwarze Kabel an die schwarze (–) Buchse.

ACHTUNG:

- Wenn Sie nicht die mitgelieferten sondern andere (größere) Lautsprecher anschließen, achten Sie darauf, die Lautsprecher mit der **SPEAKER IMPEDANCE** anzuschließen, die durch die Lautsprecherbuchsen auf der Rückseite des Subwoofers angegeben ist.
- Schließen Sie **NICHT** mehr als einen Lautsprecher an eine Lautsprecherbuchse an.

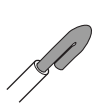
Vor dem Anschluss des Lautsprecherkabels

1



Wenn das Lautsprecherkabel mit Vinyl beschichtet ist, entfernen Sie das Vinyl, in dem Sie, wie unten beschrieben, daran drehen.

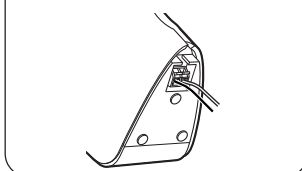
2



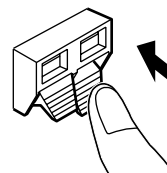
Biegen Sie die Enden der Lautsprecherkabel um, um einen Kurzschluss zu verhindern.

Anschluss der Lautsprecherkabel an die Satellitenlautsprecher

* Die Buchse des SP-XSV70

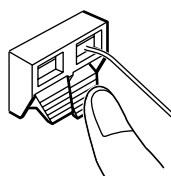


1



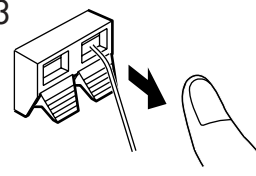
Drücken und halten Sie die Buchsenklemme.

2

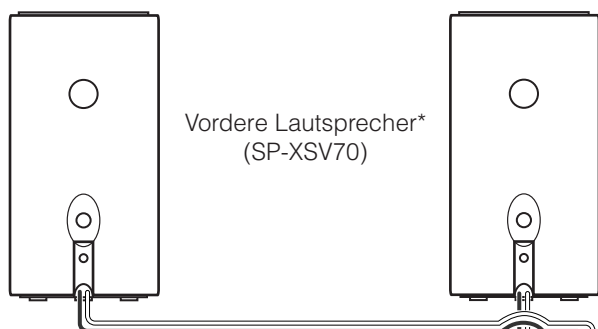


Führen Sie das Lautsprecherkabel ein.

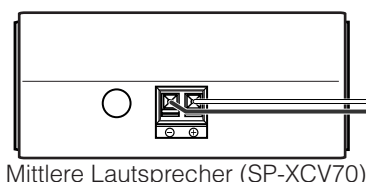
3



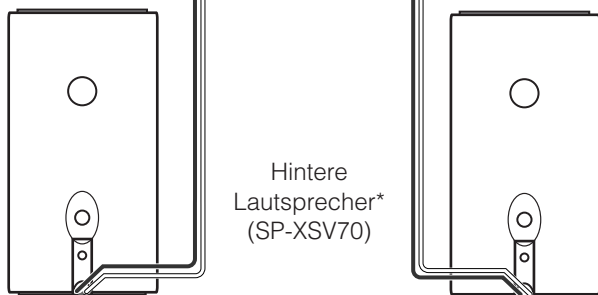
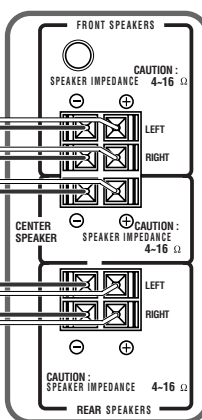
Lassen Sie die Buchsenklemme los.



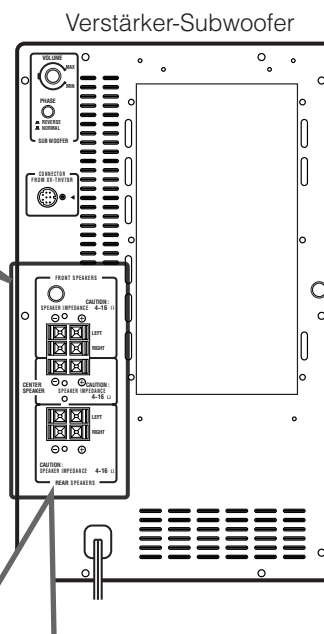
Vordere Lautsprecher* (SP-XSV70)



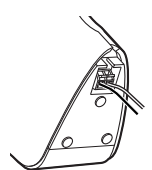
Mittlere Lautsprecher (SP-XCV70)



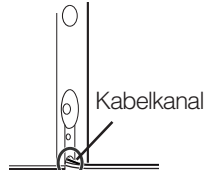
Hintere Lautsprecher* (SP-XSV70)



Verstärker-Subwoofer



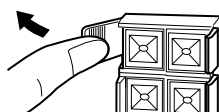
Schließen Sie die Lautsprecherkabel an.



Führen Sie die Kabel über den Kabelkanal ein.

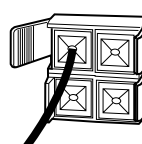
Anschluss des Lautsprecherkabels an den Verstärker-Subwoofer

1



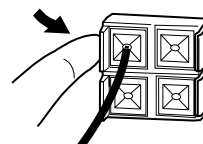
Öffnen Sie die Buchsenklemme.

2



Führen Sie das Lautsprecherkabel ein.

3

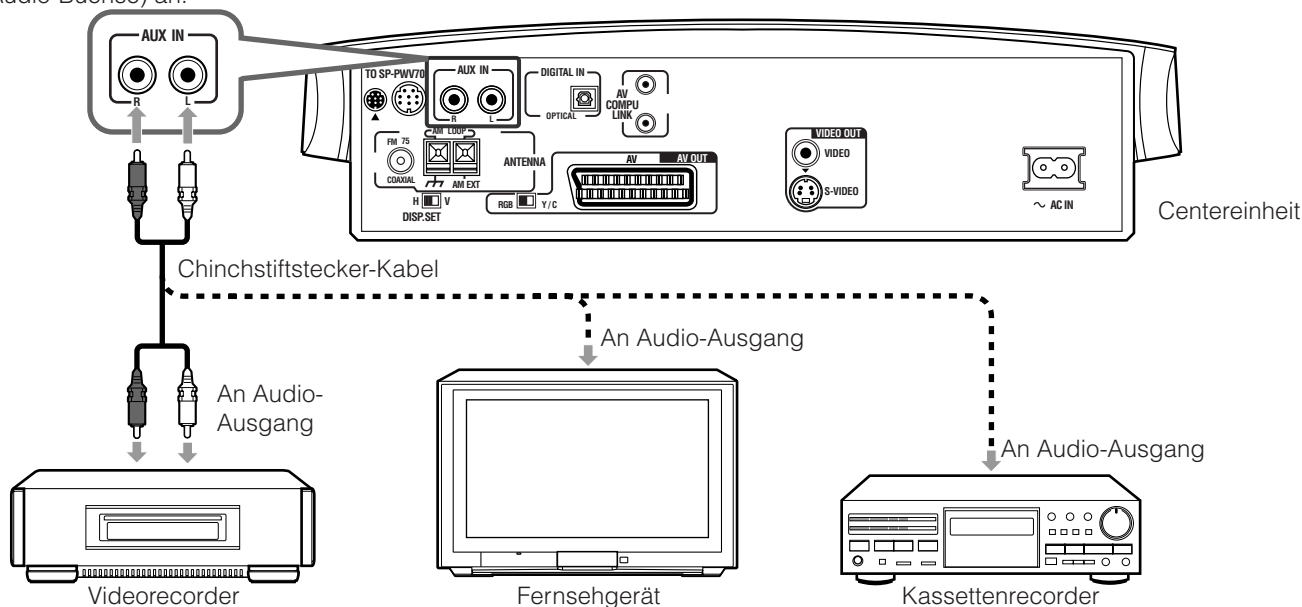


Schließen Sie die Buchsenklemme.

Anschluss an eine analoge Komponente

Sie können den Klang analoger Komponenten, wie z. B. eines Videorecorders, Fernsehgerätes oder Kassettencorders über dieses System genießen. Schließen Sie dazu eine analoge Komponente über ein Chinchstiftstecker-Kabel (nicht mitgeliefert) an.

- Schließen Sie den weißen Stecker an „AUX IN L“ (die linke Audio-Buchse) und den roten an „AUX IN R“ (die rechte Audio-Buchse) an.

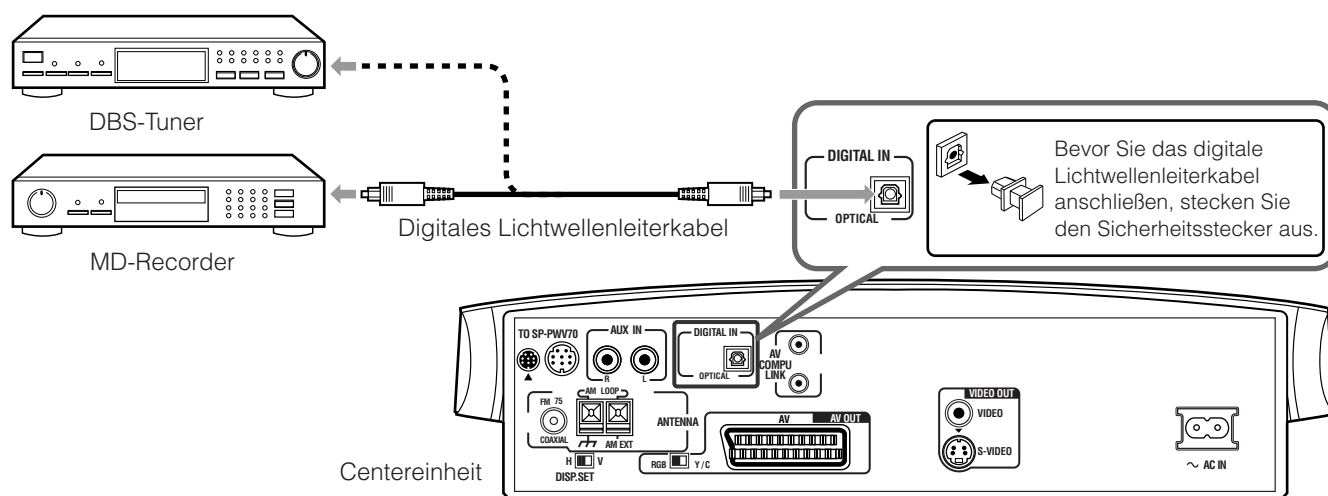


HINWEISE:

- Wenn Sie eine Vorrichtung zur Klangverbesserung, wie z. B. einen Graphic Equalizer zwischen der Klangquelle und diesem System anschließen, kann der Klang durch diese Anlage verzerrt werden.
- Wenn Sie eine Video-Komponente, wie z. B. einen Videorecorder abspielen:
 - Um den Ton zu hören, verwenden Sie dieses System. (Wählen Sie „AUX“ als die Wiedergabequelle. Siehe Seite 22).
 - Um das Bild zu sehen, schließen Sie die Video-Ausgangsbuchse der Komponente an die Video-Eingangsbuchse Ihres Fernsehgerätes und wählen Sie den richtigen Eingangsmodus an Ihrem Fernsehgerät.

Anschluss an eine digitale Komponente

Sie können den Klang digitaler Komponenten, wie z. B. eines DBS-Tuners oder MD-Recorders über dieses System genießen. Schließen Sie eine digitale Komponente über ein digitales Lichtwellenleiterkabel (nicht mitgeliefert) an.



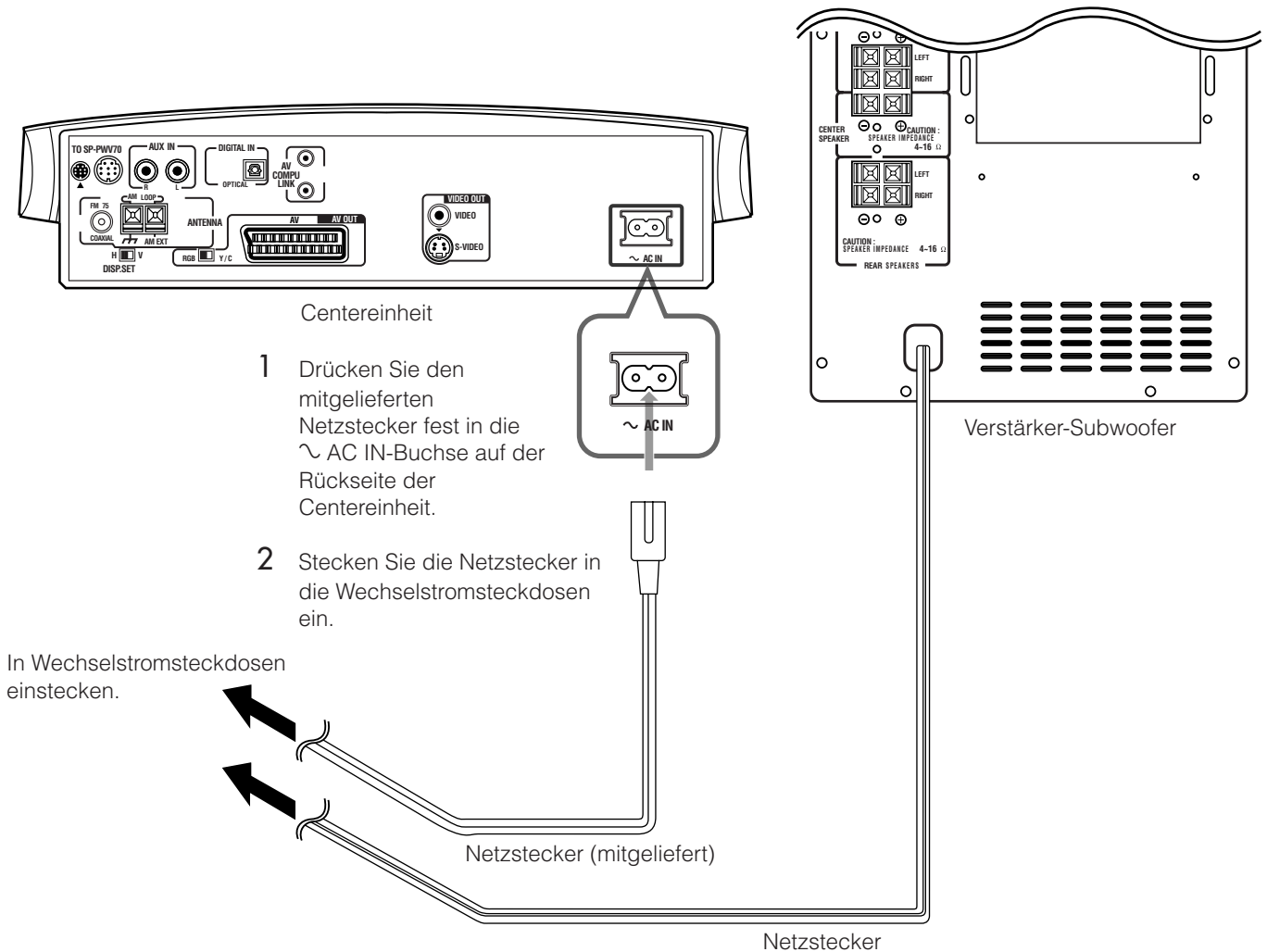
HINWEISE:

- Wenn Sie eine Video-Komponente, wie z. B. einen DBS-Tuner abspielen:
 - Um den Ton zu hören, verwenden Sie dieses System. (Wählen Sie „AUX DIGITAL“ als Wiedergabequelle. Siehe Seite 22.)
 - Um das Bild zu sehen, schließen Sie die Video-Ausgangsbuchse der Komponente direkt an die Video-Eingangsbuchse Ihres Fernsehgerätes und wählen Sie den richtigen Eingangsmodus an Ihrem Fernsehgerät.

Erste Schritte

Anschluss des Netzsteckers

Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen vorgenommen wurden, bevor Sie die Netzstecker der Centereinheit und des Verstärker-Subwoofers einstecken.



ACHTUNG:

- Stecken Sie die Netzstecker aus, bevor Sie das System säubern oder bewegen.
- Fassen Sie die Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Netzstecker aus zu stecken.
Wenn Sie das Kabel ausstecken möchten, fassen Sie bitte immer den Stecker an und nicht das Kabel, um Schäden des Kabels vorzubeugen.

HINWEISE:

- Die Netzstecker nicht mit den Anschlusskabeln in Berührung kommen lassen. Die Netzstecker können zu Ton- oder Bildstörungen führen.
- Die Voreinstellungen, wie z. B. die voreingestellten Sender und die Klanganpassungen können innerhalb von ein paar Tagen in folgenden Fällen gelöscht werden:
 - Wenn der Netzstecker der Centereinheit ausgesteckt wird.
 - Wenn ein Stromausfall eintritt.
- Die Lautsprecher werden keinen Ton ausgeben, wenn der Netzstecker des Verstärker-Subwoofers aus der Wechselstromsteckdose ausgesteckt wird, obwohl die Centereinheit eingeschaltet ist.
In diesem Falle, drücken Sie AUDIO $\odot$ /I auf der Fernbedienung oder $\odot$ /I an der Centereinheit, um das Gerät auszuschalten. Stecken Sie den Verstärker-Subwoofer ein und drücken Sie dann erneut auf AUDIO $\odot$ /I oder $\odot$ /I.

Installation der Geräte an der Wand

Die Befestigung der hinteren Lautsprecher an eine Wand

Indem Sie die mitgelieferten Lautsprecher-Wandbügel verwenden, können Sie die hinteren Lautsprecher an einer Wand befestigen.

ACHTUNG: Anbringung der Bügel an die Wand

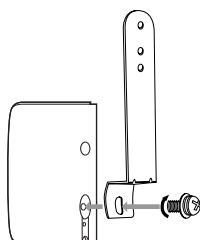
Wenn Sie die Bügel an der Wand befestigen, sollte dies durch eine qualifizierte Person geschehen. Bringen Sie die Bügel NICHT selbst an der Wand an, um einen unvorhergesehen Schaden zu verhindern, wenn diese von der Wand fallen, weil sie nicht richtig angebracht wurde oder die Wand eine Schwäche aufweist.

Auswahl der Wandposition:

Bei der Auswahl der Wandposition für die hinteren Lautsprecher vorsichtig sein. Personen können verletzt werden oder die Geräte können beschädigt werden, wenn die Lautsprecher an eine Stelle der Wand aufgehängt werden, wo sie die täglichen Aktivitäten behindern.

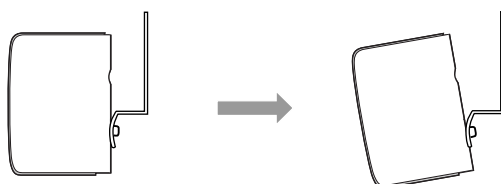
Anbringung der Bügel an die Lautsprecher

- 1 Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um die Bügel an die hinteren Lautsprecher anzubringen.



- 2 Passen Sie den Winkel der hinteren Lautsprecher an.

Lockern Sie die Schrauben leicht, nehmen Sie die Anpassung vor und ziehen Sie die Schrauben dann fest an.



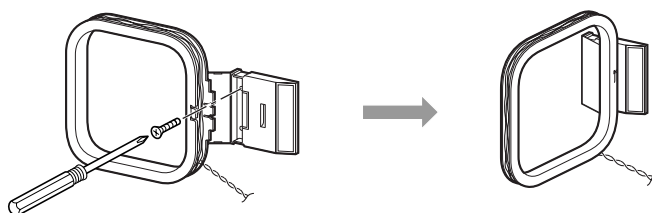
ACHTUNG:

Wenn die Schrauben nicht fest genug angezogen werden, kann dies zu Verletzungen von Personen oder Beschädigungen an Geräten führen.

Die Befestigung der AM (MW) Ringantenne an eine Wand

Sie können die AM (MW) Ringantenne an einer Wand befestigen.

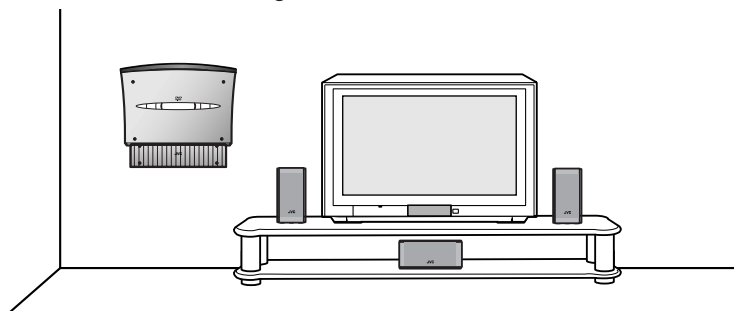
Befestigen Sie die AM (MW) Ringantenne an einer Wand, indem Sie die Schraube (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt verwenden.



Erste Schritte

Die Befestigung der Centereinheit an eine Wand

Sie können die Centereinheit an einer Wand befestigen.



ACHTUNG: Auswahl der Wandposition

- Bei der Auswahl der Wandposition für die Centereinheit vorsichtig sein. Personen können verletzt werden oder die Centereinheit kann beschädigt werden, wenn die Centereinheit an einer Stelle angebracht wird, welche die täglichen Aktivitäten behindert oder wo Personen Körperteile oder ihren Kopf gegen die Centereinheit anschlagen können.
- Vermeiden Sie eine Anbringung über einem Bett, Sofa, Wassertank, Spüle oder in einem Durchgang.

ACHTUNG: Befestigung an der Wand

- Die Centereinheit wiegt in etwa 2,95 kg. Wenn Sie die Tasten der Centereinheit bedienen, wird eine zusätzliche, nach unten gerichtete Kraft auf die Centereinheit ausgeübt. Deshalb sollten Sie sehr vorsichtig bei der Befestigung der Centereinheit an eine Wand sein, um Unfälle durch das Herunterfallen der Einheit zu verhindern.
- Bevor Sie die Centereinheit an einer Wand anbringen, sollten Sie überprüfen, ob die Wand (und andere verbundenen Aspekte) an die Sie diese anbringen möchten, das Gewicht der Centereinheit und die zusätzliche, nach unten gerichtete Kraft, die bei der Bedienung ausgeübt wird, aushält.
(Befestigen Sie die Centereinheit nicht an Sperrholz- oder Gipskarton-Wänden an. Die Centereinheit wird herunterfallen und Schäden werden die Folge sein.)
Wenn Sie die Wandstärke oder die anderen Aspekte nicht einschätzen können, konsultieren Sie eine qualifizierte Person (z. B. einen Hersteller).
- Die für die Befestigung benötigten Schrauben werden nicht mitgeliefert. Verwenden Sie Schrauben, die kompatibel zur Stärke und zum verwendeten Material der Wand sind.
- Wenn Sie die Centereinheit befestigen, müssen die Schrauben an allen drei Stellen fest angezogen werden. Sollte die Centereinheit an eine Wand befestigt werden, ohne alle drei Löcher an der Rückseite der Centereinheit zu verwenden, resultiert daraus eine instabile Befestigung und die Centereinheit stellt ein Sicherheitsrisiko dar, da sie herunterfallen könnte.

Befestigungsbeispiel

Der unten illustrierte Vorgang ist ein Beispiel, wie die Centereinheit an einer Wand angebracht werden kann: Es stellt allerdings keine Sicherheitsgarantie dar, wenn die Centereinheit an einer Wand befertigt verwendet wird. Beachten Sie hierbei Faktoren, wie z. B. sowohl Material, Stärke und die Statik der Wand als auch Verstärkungsmaterialien und die mögliche Änderungen, die über die Zeit hinweg, anfallen werden.

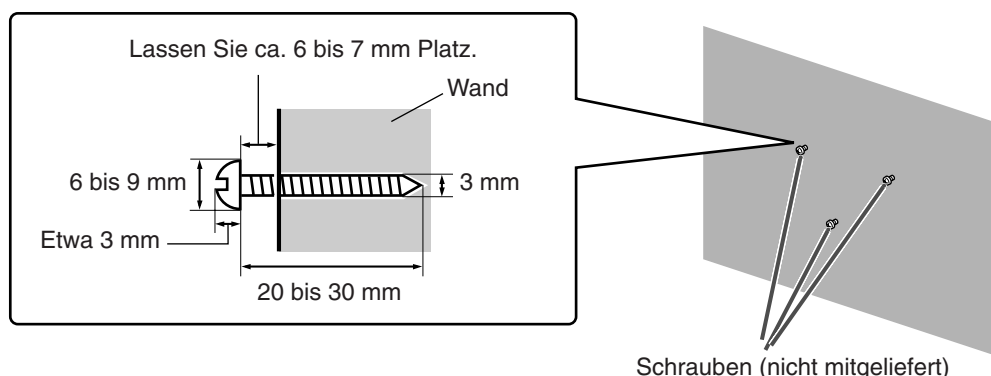
HINWEISE:

- Sie müssen die Kabel an die Centereinheit anschließen (und den mitgelieferten Ständer befestigen), bevor Sie diese an der Wand anbringen können.
- Bevor Sie die Centereinheit an der Wand angebracht haben, sollten Sie den Netzstecker NICHT in eine Wechselstromsteckdose einstecken.
- Wenn Sie den mitgelieferten Ständer an der Centereinheit befestigen, schließen Sie das Systemkabel, das Videokabel usw. an, indem Sie diese durch die an der Unterseite des Ständers dafür vorgesehenen Löcher führen. Befestigen Sie die Füße nicht an dem Ständer. Siehe Seite 9.

- 1 Wählen Sie die Stelle aus, an welcher die Centereinheit angebracht werden soll.
- 2 Bringen Sie drei Schrauben (nicht mitgeliefert) an der Wand an.

Verwenden Sie die Schrauben, wie unten dargestellt.

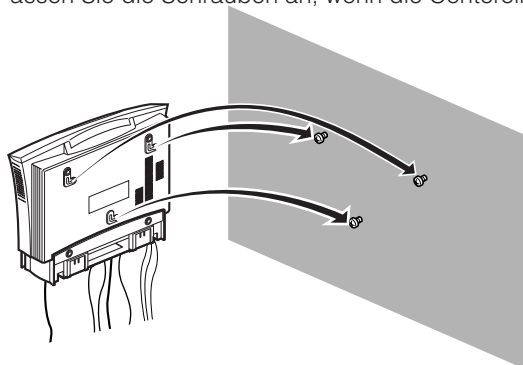
Sie können das mitgelieferte Papiermuster verwenden, um zu markieren, so die Schrauben angebracht werden müssen.



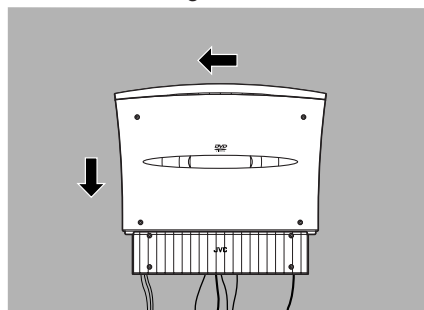
3 Setzen Sie die Centereinheit auf die angebrachten Schrauben, bewegen Sie sie nach links und dann nach unten.

Vergewissern Sie sich, dass die Centereinheit sicher angebracht ist.

- Passen Sie die Schrauben an, wenn die Centereinheit nicht sicher befestigt ist.



Nach links bewegen, dann nach unten.



HINWEISE:

- Stellen Sie nichts auf die Centereinheit. Dies könnte dazu führen, dass die Centereinheit herunterfällt oder Personen verletzt werden.
- Steigen Sie nicht auf die Centereinheit oder lassen sich an ihr hängen. Dies könnte zu Schäden an der Centereinheit führen und/oder Personen verletzen.
Wenn kleine Kinder im Haus sind, sollten Sie besonders vorsichtig sein.
- Vermeiden Sie, die Kabel zwischen die Centereinheit und die Wand zu stecken. Dies könnte das Gleichgewicht der Centereinheit stören und sie könnte herunterfallen.
- Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Kabel täglichen Aktivitäten nicht behindern und dass Personen sich nicht in den Kabeln verfangen.
- Ziehen Sie an den angeschlossenen Kabeln mit außerordentlicher Kraft.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine der Schrauben locker sind.
- Sollte die Centereinheit runtergefallen sein, stellen Sie den Strom ab, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wechselstromsteckdose und kontaktieren Sie Ihren Händler, um eine Inspektion und Reparaturen vornehmen zu lassen. Die Verwendung in diesem Zustand könnte ein Feuer oder einen elektrischen Schlag auslösen.
- Stellen Sie keine wertvollen (zerbrechlichen) Dinge unter die Centereinheit. Sollte die Centereinheit herunterfallen, könnten diese beschädigt werden.
- Der Hersteller weist jede Haftung für Unfälle oder Schäden zurück, die durch mangelnden Zusammenbau, mangelnde Befestigung, unzureichende Befestigungsstärke, falschen Gebrauch, Missbrauch oder Naturkatastrophen hervorgerufen werden.

Erste Schritte

Benutzung der Fernbedienung

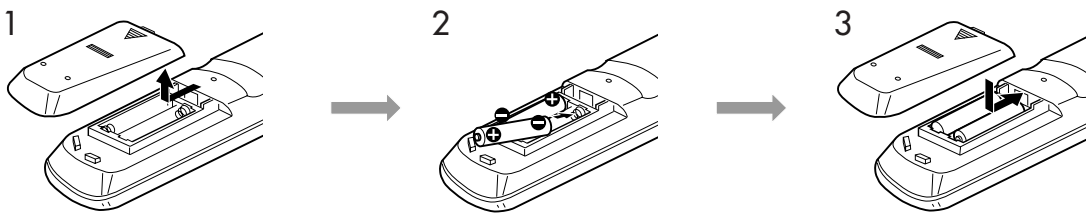
Die Fernbedienung erleichtert die Verwendung vieler Systemfunktionen bis zu einem Abstand von 7 m.

- Sie können auch andere Komponenten über die mit diesem System mitgelieferte Fernbedienung steuern.
 - Um Ihr Fernsehgerät zu bedienen, siehe Seite 20.
 - Um Ihren Videorecorder zu bedienen, siehe Seite 71.

Das Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, setzen Sie zuerst die zwei mitgelieferten Batterien ein.

- 1 Auf der Rückseite der Fernbedienung entfernen Sie die Batterie-Abdeckung.
- 2 Setzen Sie die Batterien ein.
 - Achten Sie auf die Polung: (+) auf (+) und (–) auf (–).
- 3 Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



Wenn die Reichweite oder die Leistung der Fernbedienung nachlässt, ersetzen Sie die Batterien. Verwenden Sie zwei R6P (Mignon)/AA (15F) Trockenbatterien.

ACHTUNG:

Folgen Sie diesen Sicherheitsregeln, um ein Lecken oder Bersten der Batterien zu vermeiden:

- Die Batterien immer mit der richtigen Polung in die Fernbedienung einlegen: (+) auf (+) und (–) auf (–).
- Immer die richtigen Batterien verwenden. Auch Batterien, die ähnlich aussehen, können eine andere Spannung haben.
- Immer beide Batterien zusammen ersetzen.
- Batterien nicht Hitze oder Feuer aussetzen.

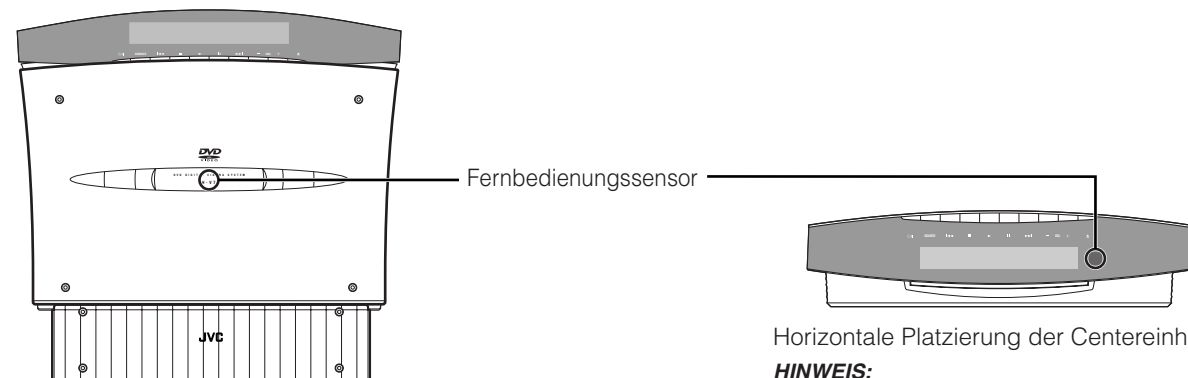
Die Bedienung des Systems mit der Fernbedienung

Zielen Sie mit der Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor der Centereinheit.

- Um andere Komponenten zu steuern, zielen Sie mit der Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor dieser Komponenten.

Bitte lesen Sie auch die Bedienungsanleitung dieser Geräte.

- Zur richtigen Anwendung der Fernbedienung sollte nichts die Fernbedienung behindern.



Vertikale Platzierung der Centereinheit

Horizontale Platzierung der Centereinheit

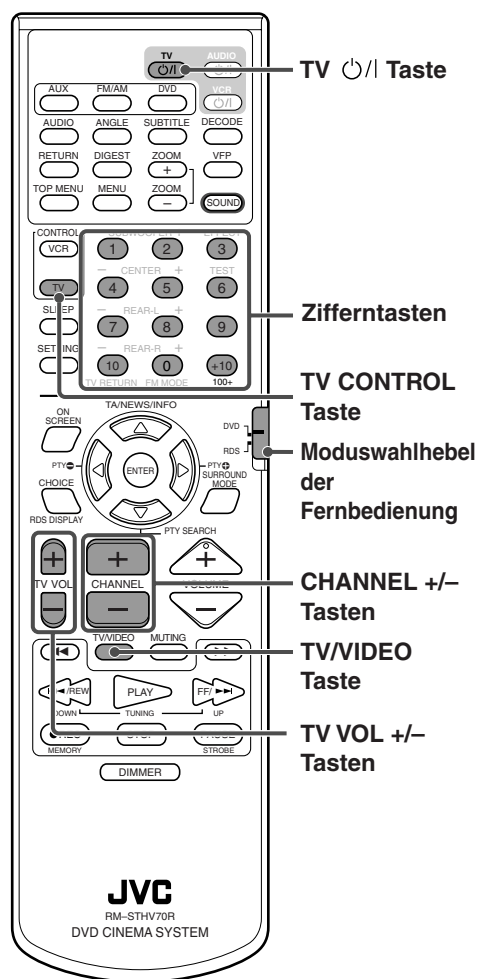
HINWEIS:

Wenn die Abdeckung geöffnet ist, wird der Fernbedienungssensor versperrt und die Fernbedienung könnte nicht funktionieren. Sie können die Fernbedienung nutzen, sobald die Abdeckung wieder geschlossen ist.

Die Verwendung der Fernbedienung für die Fernsehbedienung

Sie können Ihr Fernsehgerät bedienen, indem Sie die mit diesem System mitgelieferte Fernbedienung verwenden.

- Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.



■ Einstellung des Fernbedienungssignals zur Bedienung Ihres Fernsehgerätes.

- Wenn Ihr Fernsehgerät ein Gerät von JVC ist, können Sie Ihren Fernseher bedienen, ohne das Fernbedienungssignal einzustellen.

- 1 Stellen Sie den Moduswahlhebel der Fernbedienung auf „DVD“.
- 2 Drücken und halten Sie TV On/Off.
 - Halten Sie diese gedrückt, bis Schritt 4 beendet ist.
- 3 Drücken Sie TV CONTROL.
- 4 Drücken Sie die Zifferntasten (1-9, 0), um einen Herstellercode (2 Zahlen) einzugeben.

In der Liste unten finden Sie die Herstellercodes.

- Für ein Fernsehgerät von Hitachi, drücken Sie 0, dann 7.
- Für ein Fernsehgerät von Toshiba, drücken Sie 2, dann 9.

- 5 Lassen Sie TV On/Off los.
- 6 Testen Sie Ihr Fernsehgerät, indem Sie TV On/Off drücken.

Wenn sich Ihr Fernsehgerät ein- und ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Code eingegeben.

Sollten mehrere Codes für Ihre Fernsehmarke angegeben sein, probieren Sie jeden Code, bis Sie den richtigen gefunden haben.

■ Bedienung Ihres Fernsehgerätes

Sie können die folgenden Tasten verwenden, um Ihr Fernsehgerät zu bedienen:

- TV On/Off:** Schaltet Ihr Fernsehgerät ein oder aus.
- TV VOL +/-:** Passt die Lautstärke an.
- TV/VIDEO:** Auswahl des Eingangsmodus (entweder TV oder VIDEO).

- Nach dem Drücken von TV CONTROL, können Sie folgende Bedienungen an Ihrem Fernsehgerät vornehmen:

- CHANNEL +/-:** Wechselt den Kanal.
- 1-10, 0, +10 (100+):** Wählt den Kanal aus.

Herstellercodes* für Fernsehgeräte

Hersteller	Code	Hersteller	Code
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26 – 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26 – 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	Schneider	02, 05
Irradio	02, 05	Sharp	20
Magnavox	10	Sony	21 – 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26 – 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26 – 28, 30
Nokia	12, 34	Toshiba	29

* Änderungen der Herstellercodes ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Sollten Änderungen vorgenommen werden, kann diese Fernbedienung das Gerät nicht mehr steuern.

Grundlegende Bedienung

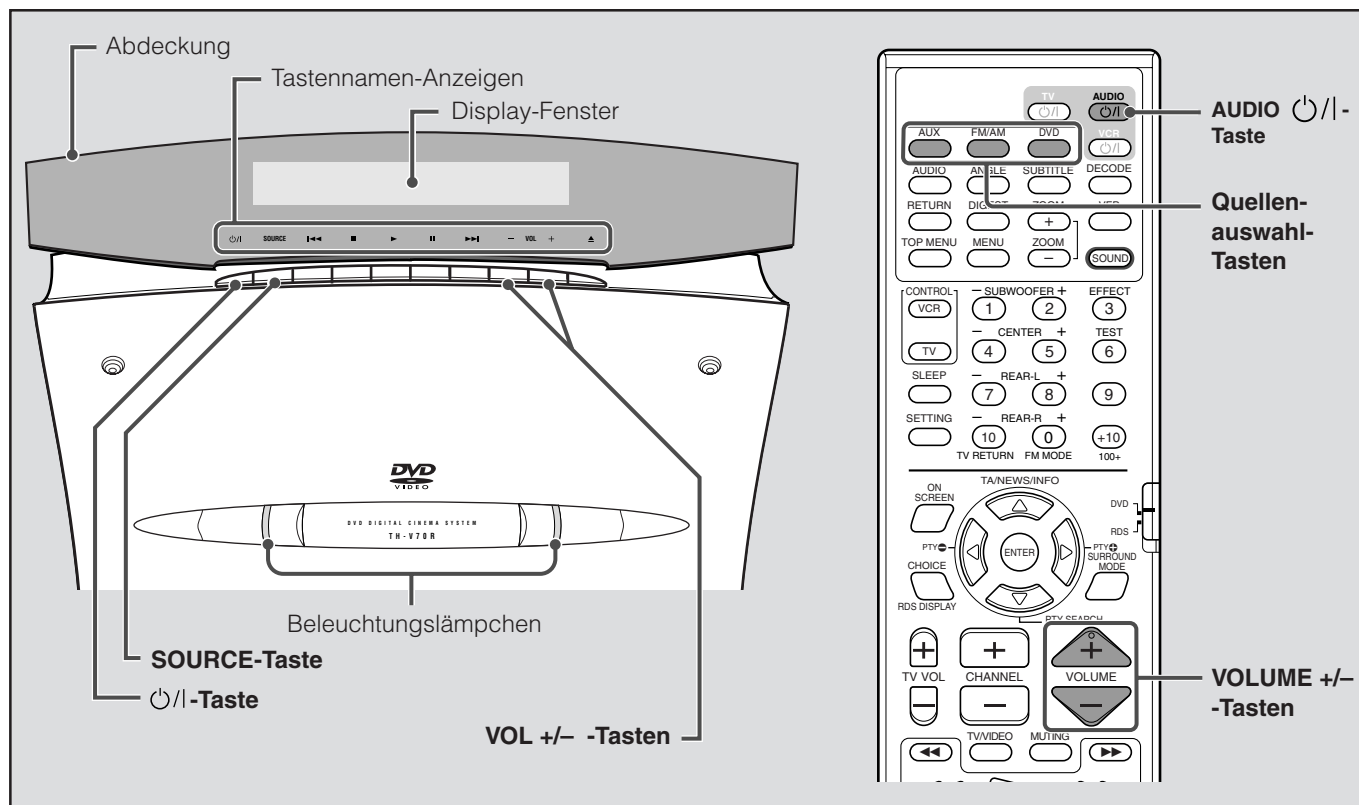
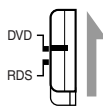
Dieser Teil erläutert hauptsächlich die Bedienung, während Sie das System verwenden.

- Diese Bedienungsanleitung erläutert hauptsächlich die Bedienung an dem Beispiel, wenn die Centereinheit vertikal platziert ist (der DISP.SET-Schalter auf „V“ eingestellt ist).
- Schalten Sie ebenfalls Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den richtigen Eingangsmodus an Ihrem Gerät.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist:

Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.



Das Ein-/Ausschalten des Systems

Über die Fernbedienung: Drücken Sie AUDIO PWR, um das Gerät einzuschalten.

An der Centereinheit: Drücken Sie PWR, um das Gerät einzuschalten.

• Wenn Sie die Centereinheit vertikal stellen:

Die Abdeckung ist nach oben geklappt.

Die Beleuchtungslämpchen und die Tastennamen-Anzeigen leuchten auf und der aktuelle Quellenname erscheint auf dem Display-Fenster.

• Wenn Sie die Centereinheit horizontal stellen:

Die Beleuchtungslämpchen und die Tastennamen-Anzeigen leuchten auf und der aktuelle Quellenname erscheint auf dem Display-Fenster.

- Wenn DVD, AUX oder AUX DIGITAL als Quelle ausgewählt wurde, (siehe Seite 22), erscheint das Eröffnungsfenster * auf dem Fernsehbildschirm.

* Eröffnungsfenster



Nachrichtenbereich

Die folgenden Nachrichten können im Nachrichtenbereich erscheinen, je nach Status dieses Systems:

- „LADEN“/„AUSGABE“: Erscheint, wenn Sie eine Disc einlegen oder herausnehmen.
- „DISC WIRD EINGELESEN“: Erscheint, wenn das System die Disc-Informationen liest.
- „FALSCHER LÄNDERCODE!“: Erscheint, wenn der Ländercode der DVD nicht mit jener des Systems übereinstimmt. Die DVD kann dann nicht abgespielt werden.
- „KEINE DISC EINGELEGT“: Erscheint, wenn keine Disc eingelegt ist.

Das Ausschalten

Über die Fernbedienung: Drücken Sie AUDIO  erneut.

An der Centereinheit: Drücken Sie  erneut.

Die Beleuchtungslampen und die Tastennamen-Anzeigen (außer die  Anzeige) schalten ab.

- Wenn Sie die Centereinheit vertikal aufstellen, schließt die Abdeckung.

■ Wenn die Lesezeichen-Funktion auf „EIN“ eingestellt ist (siehe Seite 66):

Wenn Sie das Gerät ausschalten, während eine Disc abgespielt wird, wird die Wiedergabe gestoppt und diese Position wird gespeichert.

Um die Wiedergabe von der gespeicherten Position aus fortzusetzen, drücken Sie DVD oder PLAY auf der Fernbedienung. (Siehe unten und Seite 29.)

Wenn Sie AUDIO  auf Ihrer Fernbedienung (oder  an der Centereinheit) drücken, wird die gespeicherte Position gelöscht.

HINWEISE:

- Die Stromversorgung des Subwoofer ist an die Centereinheit gekoppelt. Die POWER ON-Lampe des Subwoofers leuchtet grün auf, wenn der Strom eingeschaltet wird.
- Eine geringe Menge Strom fließt immer, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist (sog. Standby-Modus). Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um die Stromversorgung komplett abzuschalten.
- Sie können das System auch einschalten, indem Sie  an der Centereinheit drücken oder über eine der Tasten für die Quellenwahl der Fernbedienung. Siehe unten und Seite 28.
- Die Lesezeichen-Funktion funktioniert nicht bei Audio CDs.

Auswahl der abzuspielenden Quelle

Über die Fernbedienung: Drücken Sie eine der Tasten zur Auswahl der Quelle (DVD, FM/AM und AUX).

DVD: Wählen Sie den DVD-Player und die Fernbedienung kann zur Bedienung des DVD-Players verwendet werden. (Siehe Seite 27 und 41.)

FM/AM: Wählen Sie einen UKW- oder AM (MW)-Sender, und die Fernbedienung kann zur Bedienung des Tuners verwendet werden. (Siehe Seite 31.)

- Bei jedem Drücken der Taste, wechselt der Kanal von UKW auf AM (MW).

AUX: Wählen Sie eine Komponente aus, die an die AUX IN-Buchse oder DIGITAL IN-Buchse angeschlossen ist. (Siehe Seite 14.)

- Bei jedem Drücken der Taste, wechselt die Quelle von „AUX“ auf „AUX DIGITAL“.

An der Centereinheit: Drücken Sie SOURCE wiederholt, bis der gewünschte Quellenname auf dem Display erscheint.

Bei jedem Drücken der Taste, wechselt die Quelle wie folgt:

⇒ DVD ⇒ AM ⇒ FM ⇒ AUX ⇒ AUX DIGITAL ⇒ (zurück zum Anfang)

Der Name der ausgesuchten Quelle erscheint auf dem Display-Fenster.

Beispiel: Wenn „AUX“ gewählt wurde.



Wenn AM, FM, AUX oder AUX DIGITAL als abspielbare Quelle gewählt wurde, erscheint diese Angaben, wenn eine Disc eingelegt wird (siehe Seite 28).

HINWEISE:

- Wenn das System im Standby-Modus ist, schalten das System auch dann an, wenn Sie einen der Tasten zur Auswahl der Quelle auf der Fernbedienung drücken.
- Wenn die Funktion Wiedergabe fortsetzen auf „EIN“ eingestellt ist (siehe Seite 66) und Sie während der Wiedergabe die Quelle ändern, wird die Wiedergabe gestoppt und diese Stelle wird abgespeichert. Wenn Sie das nächste Mal DVD als Quelle wählen oder wenn Sie PLAY drücken (oder  auf der Centereinheit), um die Wiedergabe starten, dann startet die Wiedergabe von dieser gespeicherten Stelle aus (Funktion Wiedergabe fortsetzen).

Anpassen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkepegel innerhalb des Bereiches „0“ (Minimum) bis „70“ (Maximum) anpassen.

Über die Fernbedienung: Drücken Sie VOLUME + oder –.

An der Centereinheit: Drücken Sie VOL + oder –.

- Drücken Sie +, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie –, um die Lautstärke zu mindern.

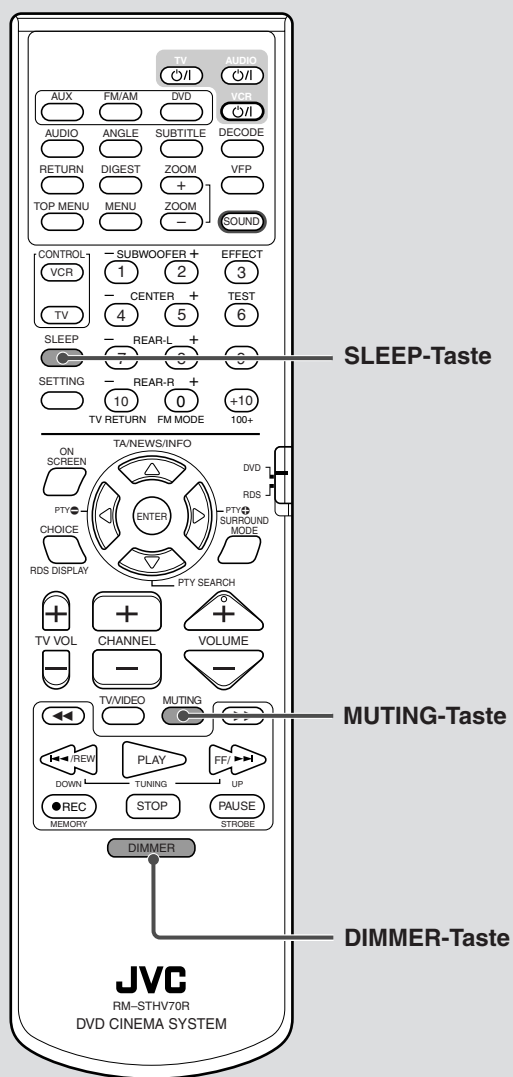
Der Lautstärkepegel erscheint auf dem Display-Fenster.

ACHTUNG:

Drehen Sie die Lautstärke immer auf Minimum, bevor Sie eine Quelle anwählen.

Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist, kann die plötzlich eintretende Lautstärke permanent Ihr Gehör verletzen oder Ihre Lautsprecher beschädigen.

Grundlegende Bedienung



Das zeitweilige Ausschalten des Tons

NUR über die Fernbedienung:

Drücken Sie **MUTING**.

„MUTING“ erscheint auf dem Displayfenster und der Ton wird stummgeschaltet.



Den Ton wiederherstellen

Drücken Sie **MUTING** erneut.

- Durch das Drücken von **VOLUME +/-** (oder **VOL +/-** an der Centereinheit) wird der Ton ebenfalls wieder hergestellt.

Das Anpassen der Helligkeit

Sie können die Anzeigen auf der Abdeckung und die Beleuchtungslampen an der Centereinheit dimmen.

NUR über die Fernbedienung:

Drücken Sie DIMMER.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich der Helligkeitspegel der Anzeigen und der Beleuchtungslampen wie folgt:

⇒ Dimmer ⇒ Die Beleuchtungslampen gehen aus ⇒ Normaler Pegel ⇒ (zurück zum Anfang)

HINWEIS:

Die Anzeigen auf der Abdeckung können nicht ausgeschaltet werden.

Das Abschalten mit dem Timer

Wenn Sie den Sleep Timer verwenden, können Sie sicherstellen, dass das System abschaltet und nicht die ganze Nacht durchspielt, falls Sie einschlafen sollten.

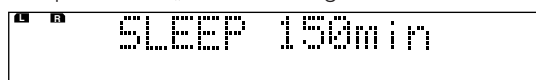
NUR über die Fernbedienung:

Drücken Sie SLEEP.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Abschaltzeit wie folgt:

⇒ **0min** (aufgehoben) ⇒ **10min (minutes)** ⇒ **20min** ⇒ **30min** ⇒ **60min** ⇒ **90min** ⇒ **120min** ⇒ **150min**
⇒ (zurück zum Anfang)

Beispiel: Wenn „150 min“ ausgewählt ist.



Überprüfen der verbleibenden Zeit bis zum Abschalten

Drücken Sie SLEEP nur einmal.

Die verbleibende Zeit bis zum Abschalten erscheint für einen gewissen Zeitraum auf dem Display-Fenster.

Änderung der verbleibenden Zeit bis zum Abschalten

Drücken Sie SLEEP wiederholt.

- Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Abschaltzeit.

Den Sleep Timer aufheben

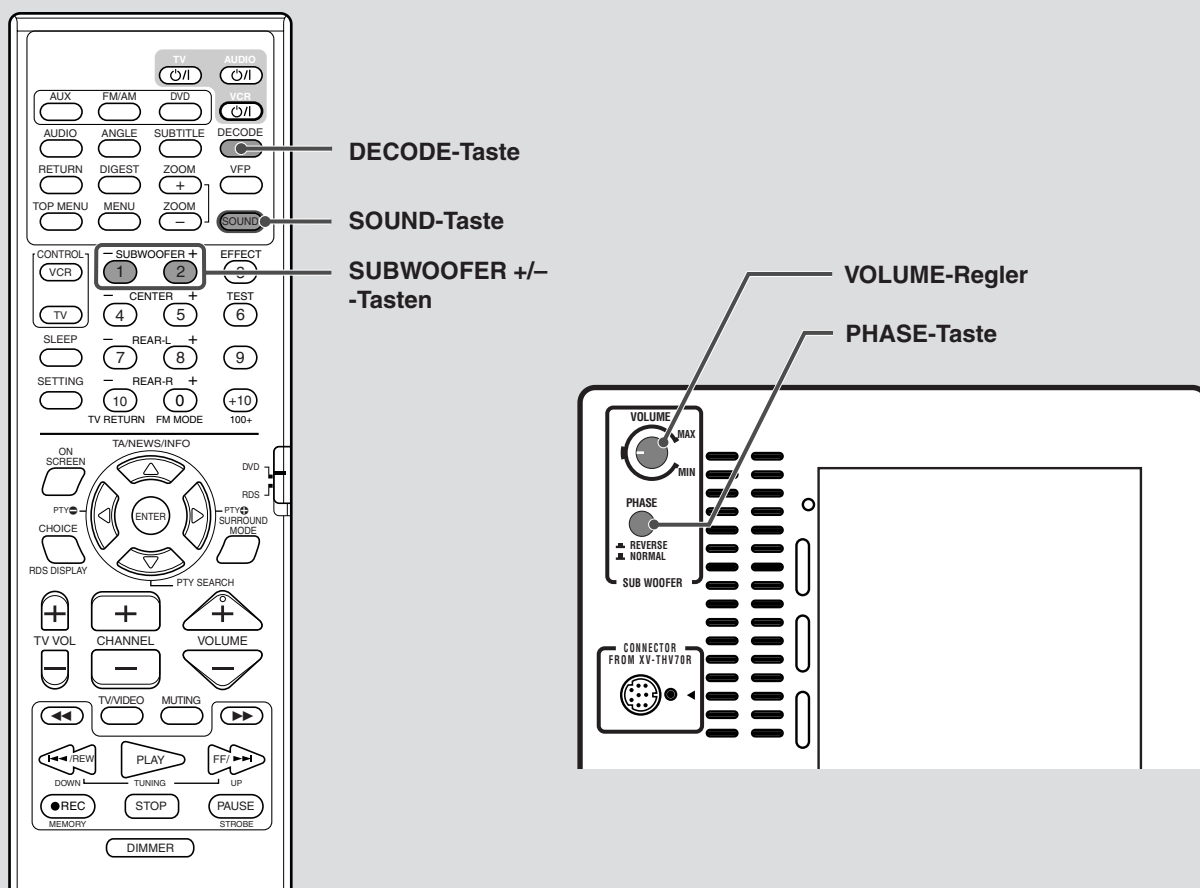
Drücken Sie SLEEP wiederholt, bis „0 min“ auf dem Display-Fenster erscheint.

- Turning off the power also cancels the sleep timer.

HINWEISE:

- Wenn DVD als abzuspielende Quelle gewählt ist, kann dieses System auch automatisch abgeschaltet werden, falls die Wiedergabe nicht innerhalb einer von Ihnen bestimmten Zeitdauer wieder gestartet wird (Funktion Auto Standby). Siehe Seite 66.
- Wenn sowohl der Sleep Timer als auch die Funktion Auto Standby aktiviert sind, und die Abschaltzeit der Funktion Auto Standby vor der des Sleep Timer eintritt, so wird die Funktion Auto Standby ausgeführt.

Grundlegende Bedienung



Die Änderung des Dekodier-Modus

Wenn Sie eine Disc (oder Software) abspielen, die mit Dolby Digital oder DTS Digital Surround kodiert wurde, könnten folgende Symptome auftreten:

- Kein Ton beim Starten der Wiedergabe.
- Lärm ertönt, wenn Kapitel oder Stücke gesucht oder übersprungen werden.

In diesen Fällen, ändern Sie den Dekodier-Modus auf „DOLBY D“ (für Dolby Digital) oder „DTS“ (für DTS Digital Surround).

NUR über die Fernbedienung:

Drücken Sie **DECODE**, um den Dekodier-Modus zu wählen, wenn DVD oder AUX DIGITAL als Quelle gewählt ist.

Der aktuelle Dekodier-Modus erscheint auf dem Display-Fenster.

Beispiel: Wenn „AUTO/PCM“ ausgewählt ist.



Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich der Dekodier-Modus wie folgt:

⇒ **AUTO/PCM** ⇒ **DOLBY D** ⇒ **DTS** ⇒ (zurück zum Anfang)

- **AUTO/PCM:** Im Allgemeinen wählen Sie dies. Dieses System erkennt eingehende Signale automatisch.
- **DOLBY D:** Wählen Sie dies aus, wenn die oben beschriebenen Fälle beim Abspielen einer Disc (oder Software) eintreten, die mit Dolby Digital kodiert wurden.
- **DTS:** Wählen Sie dies aus, wenn die oben beschriebenen Fälle beim Abspielen einer Disc (oder Software) eintreten, die mit DTS Digital Surround kodiert wurden.

HINWEISE:

- Wenn „DOLBY D“ oder „DTS“ ausgewählt ist und ein Signal eingeht, das mit einem anderen digitalen Format kodiert wurde, können Sie den Ton nicht hören (DOLBY DIGITAL oder DTS Anzeige leuchtet auf.)
- Das Ändern der Quelle stellt den Dekodiermodus automatisch auf „AUTO/PCM“ zurück.

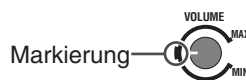
Das Einrichten des Subwoofers

■ Lautstärkeregelung

Passen Sie die Lautstärke des Subwoofers ein, wenn Sie das Gefühl haben, es ist zu laut oder zu leise im Vergleich mit den vorderen Lautsprechern eingestellt.

Drehen Sie am VOLUME-Regler.

- Die Markierung zeigt die normale Lautstärkeposition an.



■ Phaseneinstellung

Geben Sie einen Ton über den Subwoofer wieder und stellen Sie diese über die PHASE-Taste auf die Position (REVERSE oder NORMAL) ein, bei der die niedrigste Frequenz am Besten gehört wird.

HINWEIS:

Die Phase ist eng auf die Distanz der Hörposition zu den vorderen Lautsprechern und dem Subwoofer bezogen. Während des Hörens die niedrigste Frequenz so einstellen, dass sie am Besten gehört wird.

■ Anpassung des Ausgangspegels des Subwoofers

Sie können den Ausgangspegel des Subwoofers anpassen.

1 Drücken Sie SOUND.

2 Drücken Sie SUBWOOFER +/-, um den Ausgangspegel des Subwoofers anzupassen.

- Sie können den Ausgangspegel in einem Bereich von -10 dB bis 10 dB anpassen.

HINWEIS:

- Sie können den Ausgangspegel des Subwoofers auch über das Auswahl-Menü auf dem Fernschirmschirm anpassen. Siehe Seite 65.
- Sobald Sie den Ausgangspegel des Subwoofers angepasst haben, wird die Anpassung für jede Quelle gespeichert.

Grundlegende Anpassung der automatischen Speicherung

Diese Einheit speichert die Toneinstellungen für jede Quelle:

- Wenn Sie das Gerät ausschalten
- Wenn Sie die Quelle ändern

Wenn Sie die Quelle ändern, werden die gespeicherten Einstellungen für die neu ausgewählte Quelle automatisch wieder aufgerufen.

Folgendes kann für jede Quelle gespeichert werden:

- Die Anpassungen der vorderen Lautsprecher—Balance, Bässe und Höhen (siehe Seite 63 und 70)
- Ausgangspegel der Lautsprecher (siehe Seiten 39 bis 40, 65 und 70)
- Auswahl Surround-Modus (siehe Seite 39 bis 40)
- Effektpegel (siehe Seite 40)

HINWEIS:

Wenn die Quelle UKW oder AM ist, können Sie jedem Wellenbereich unterschiedliche Einstellungen zuweisen.

Grundlegende Wiedergabe

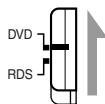
Dieser Teil erläutert die grundlegende Bedienung zur Wiedergabe von DVDs, VCDs, SVCDs und Audio CDs. Für die Wiedergabe von MP3, siehe Seite 55. Für die Wiedergabe von JPEG-Discs, siehe Seite 57.

-     zeigt die Art der Discs an, auf die diese Bedienung anwendbar ist.
- Bevor Sie den DVD-Player über die Fernbedienung steuern können, drücken Sie DVD um die Fernbedienung für die Disc-Bedienung verwenden zu können.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den korrekten Eingangsmodus an Ihrem Gerät.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden überprüfen Sie ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist:

Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.



Verhindern des Durchbrennen durch Bildschirmschoner

Ein Fernsehbildschirm kann durchbrennen, wenn ein statisches Bild über einen langen Zeitraum hinweg angezeigt wird. Um dies zu verhindern, dimmt das System den Bildschirm automatisch, wenn ein statisches Bild über 5 Minuten lang angezeigt wird (Funktion Bildschirmschoner).

- Das Drücken einer beliebigen Taste wird die Bildschirmschoner-Funktion beenden.
- Wenn Sie die Bildschirmschoner-Funktion nicht verwenden möchten, siehe Seite 62.

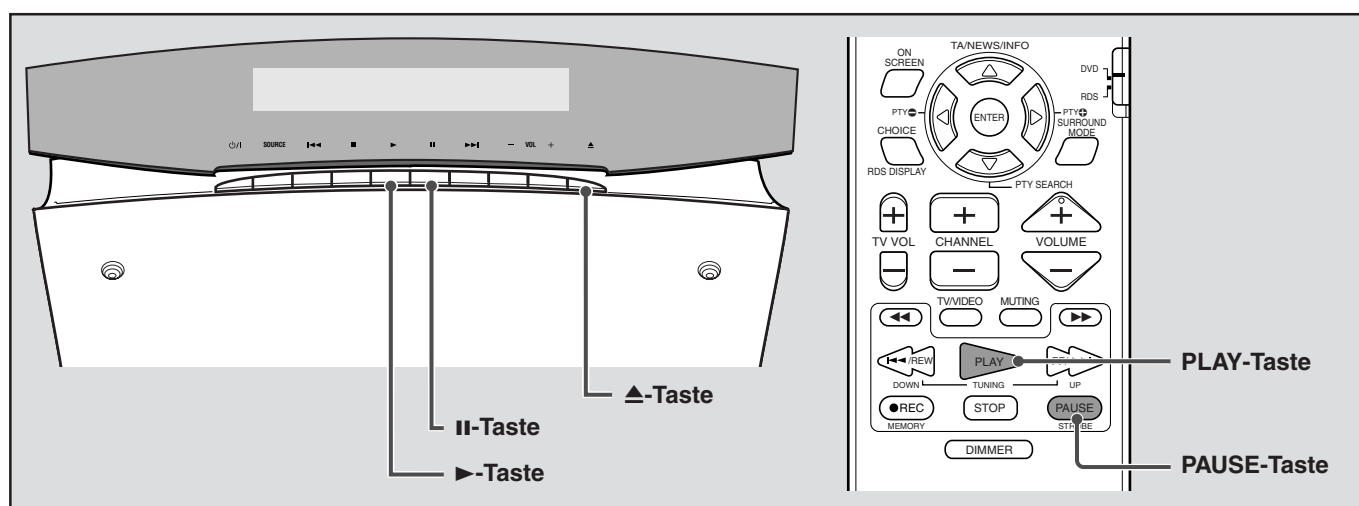
Bildschirm-Anleitungssymbole

Während der DVD-Wiedergabe können folgende Anleitungssymbole für einen Augenblick auf dem Fernsehbildschirm erscheinen:

- : erscheint am Anfang einer Szene, die über mehrere Untertitelsprachen verfügt.
- : erscheint am Anfang einer Szene, die über mehrere Audiosprachen verfügt.
- : erscheint am Anfang einer Szene, die über mehrere Mehrwinkel-Ansichten verfügt.
-  (Wiedergabe),  (Pause),  /  (Schnelles Vor-/Zurückspulen),  /  (Langsames Vor-/Zurückspulen): erscheint, wenn Sie die Bedienungsschritte vornehmen.
- Sollte „“ auf dem Fernsehbildschirm erscheinen, wenn Sie eine Taste drücken, kann die Disc eine von Ihnen vorgenommene Bedienung nicht akzeptieren, oder Informationen, die für die Ausführung dieses Bedienungsschrittes von Nöten sind, sind nicht auf der Disc gespeichert.

HINWEISE:

- In manchen Fällen werden Bedienungen nicht akzeptiert ohne das Symbol „“, anzuzeigen.
- Wenn Sie nicht möchten, dass die Bildschirm-Anleitungssymbole erscheinen, siehe Seite 66.



Das Einlegen und Entfernen einer Disc



WICHTIG:

NIE eine Disc einlegen, und Ihren Finger dabei in dem Disc-Loch lassen.

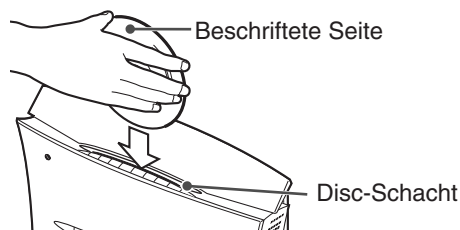
- 1 Wenn die Centereinheit horizontal platziert ist, drücken Sie .

Die Abdeckung öffnet sich und der Disc-Schacht erscheint.

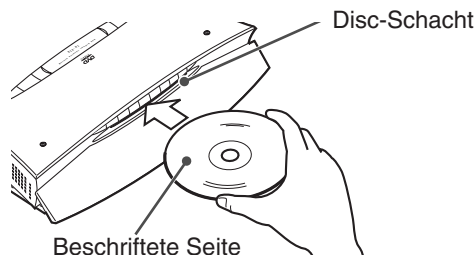
2 Legen Sie eine Disc in den Disc-Schacht ein, mit der Beschriftung, wie unten beschrieben, nach vorne oder oben zeigend.

Führen Sie die Disc zur Hälfte ein, dann wird sie automatisch in die Centereinheit gezogen.

• Wenn die Centereinheit vertikal platziert ist



• Wenn die Centereinheit horizontal platziert ist



Wenn die Centereinheit horizontal platziert ist, schließt die Abdeckung Nachdem eine Disc eingelegt wurde.

Nachdem die Disc-Informationen vom System gelesen wurden, beginnt die Wiedergabe.

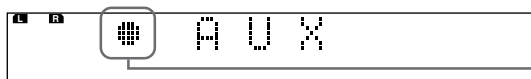
Eine Disc entfernen

Drücken Sie **▲** erneut. Die Disc wird aus dem Disc-Schacht ausgegeben. „EJECT“ erscheint auf dem Display-Fenster und auf dem Fernschirmschirm.

HINWEIS: Wenn die Centereinheit vertikal platziert ist

Wenn AM, UKW, AUX oder AUX DIGITAL als Quelle ausgewählt wurde, und eine Anzeige wie unten beschrieben auf dem Display-Fenster erscheint, ist schon eine Disc eingelegt. Drücken Sie **▲** und entfernen Sie die Disc, bevor Sie eine andere einlegen.

Beispiel: Wenn „AUX“ ausgewählt ist.



Anzeige, dass eine Disc eingelegt ist.

HINWEISE:

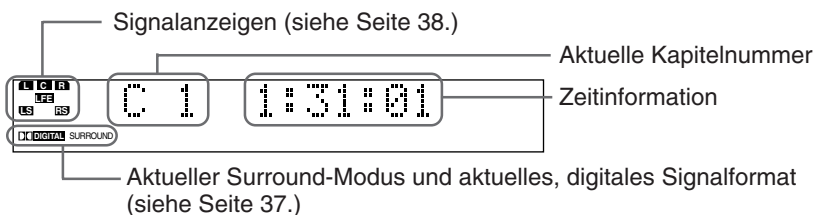
- Bei Video CDs/SVCDs mit PBC-Funktion (siehe Seite 7) oder einigen DVD Video Discs kann es vorkommen, dass der Menü-Display auf dem Fernsehbildschirm nach dem Beginn der Wiedergabe erscheint. In so einem Fall wählen Sie ein Objekt über das Menü zur Wiedergabe aus. Siehe Seite 43.
- Wenn das System im Standby-Modus ist, bewirkt ein Drücken von **▲** ebenfalls, dass das System eingeschaltet wird.
- Die gespeicherte Stelle für die Fortsetzung der Wiedergabe wird gelöscht, wenn eine Disc herausgenommen wird.
- Sie können die Wiedergabe-Informationen auf dem Display-Fenster und dem Fernsehbildschirm überprüfen (siehe Seite 41).

Wiedergabe-Informationen auf dem Display-Fenster

Während des Ladens und Wiedergebens einer Disc, erscheinen Informationen zu den aktuellen Titel-/Kapitel-/Stücknummern, zur Zeit und zum Status auf dem Display-Fenster.

Wiedergabe einer DVD:

(Bsp. Wenn eine DVD mit Dolby Digital 5.1 Kanal abgespielt wird)



Abspielen einer VCD/SVCD/ Audio CD:

(Bsp. Wenn eine VCD abgespielt wird)



HINWEISE:

- Sie können den Zeitinformations-Modus ändern. Siehe Seite 42.
- Sie können auch die Wiedergabe-Informationen auf dem Fernsehbildschirm prüfen. Siehe Seite 41.
- Die Informationen zum aktuellen Disc-Typ erscheinen wie folgt:
 - „VCD“: zeigt an, dass eine VCD oder SVCD geladen wird.
 - „CD“: zeigt an, dass eine Audio CD geladen wird.
- Wenn eine Video CD oder SVCD mit PBC-Funktion abgespielt wird, erscheint die Zeitinformation nicht, doch „PBC“ wird angezeigt.

Die Wiedergabe zeitweilig anhalten

Über die Fernbedienung: Drücken Sie PAUSE.

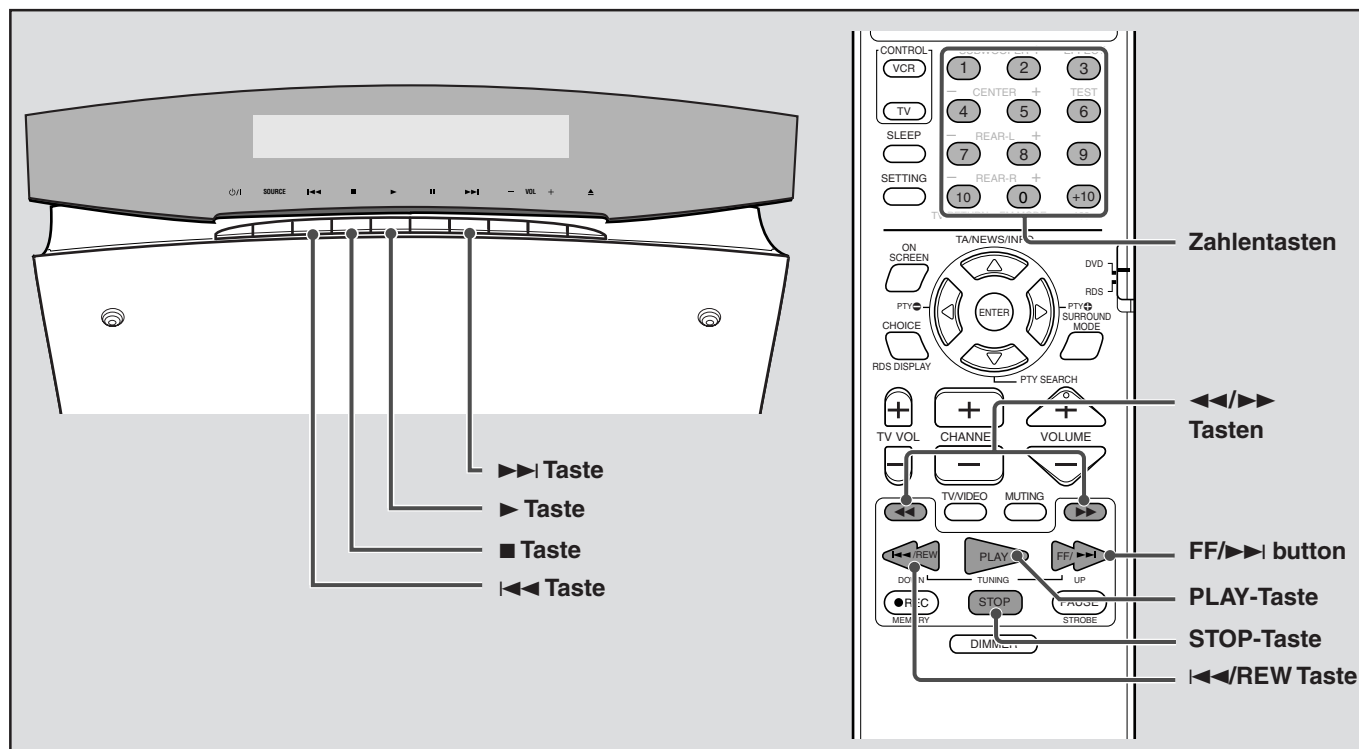
An der Centereinheit: Drücken Sie **II**.

Zurück zur normalen Wiedergabe

Drücken Sie PLAY (oder **▶** auf der Centereinheit).



Grundlegende Wiedergabe



Die Wiedergabe komplett anhalten

Über die Fernbedienung: Drücken Sie STOP.

An der Centereinheit: Drücken Sie ■.

■ Wenn die Lesezeichen-Funktion auf „EIN“ eingestellt ist. (Siehe Seite 66):

Sobald Sie die Taste drücken, wird die Wiedergabe gestoppt und diese Position wird gespeichert. (Die RESUME-Anzeige leuchtet auf.)

Um die gespeicherte Position zu löschen, drücken Sie STOP (oder ■ an der Centereinheit) erneut.

■ Wiedergabe erneut starten

Über die Fernbedienung: Drücken Sie PLAY.

An der Centereinheit: Drücken Sie ►.

■ Wenn die Lesezeichen-Funktion auf „EIN“ eingestellt ist. (Siehe Seite 66):

Wenn das System die Position gespeichert hat, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, dann wird die Wiedergabe von dieser Position aus fortgesetzt (Fortsetzung der Wiedergabe). (Die RESUME-Anzeige erlischt.)

Wenn die gespeicherte Position gelöscht wurde, beginnt die Wiedergabe am Anfang der Disc.

HINWEIS:

Die Lesezeichen-Funktion funktioniert nicht bei Audio CDs.

Die Wiedergabe-Position während der DVD-Wiedergabe zurückstellen

DVD

Während der Wiedergabe einer DVD, können Sie die Wiedergabe-Position um 10 Sekunden zur aktuellen Position nach hinten schieben.

Über die Fernbedienung: Drücken Sie PLAY während der Wiedergabe einer DVD.

An der Centereinheit: Drücken Sie ► während der Wiedergabe einer DVD.

Die Wiedergabe-Position wird um 10 Sekunden von der aktuellen Position nach hinten geschoben.

HINWEISE:

- Diese Funktion funktioniert zwischen den Kapiteln eines Titels.
- Diese Funktion funktioniert nicht bei einigen DVDs.

Einen spezifischen Punkt suchen

Sie können einen bestimmten Punkt suchen während Sie eine Disc wiedergeben.

■ Methode 1 (NUR über die Fernbedienung):

Für den schnellen Vorlauf während der Wiedergabe drücken Sie ►►.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Suchgeschwindigkeit wie folgt:

⇒ ►► x2 ⇒ ►► x5 ⇒ ►► x10 ⇒ ►► x20 ⇒ ►► x60 *

Für den schnellen Rücklauf während der Wiedergabe drücken Sie ◀◀.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Suchgeschwindigkeit wie folgt:

⇒ ◀◀ x2 ⇒ ◀◀ x5 ⇒ ◀◀ x10 ⇒ ◀◀ x20 ⇒ ◀◀ x60 *

* ►► x60 und ◀◀ x60 sind nur für DVD erhältlich.

Zum Zurückschalten auf Normalgeschwindigkeit

Drücken Sie PLAY (oder ► an der Centereinheit).

■ Methode 2:

Drücken und halten Sie FF/►► oder ◀◀/REW (oder ►► oder ◀◀ an der Centereinheit).

Fortwährendes Drücken von ►► oder ◀◀ erhöht die Vorlauf/Rücklaufgeschwindigkeit der Wiedergabe wie folgt:

x5 ⇒ x20

Zum Zurückschalten auf Normalgeschwindigkeit, lassen Sie die Taste los.

HINWEISE:

- Wenn eine DVD, Video CD oder SVCD wiedergegeben wird, ertönt kein Ton während Vorlauf/Rücklauf der Wiedergabe.
- Diese Funktion kann bei einigen DVDs nicht funktionieren.

Das Aufsuchen des Anfangs eines gewünschten Kapitels oder Stücks

Sie können den Anfang eines Kapitels (für DVD Video) oder eines Stückes (für Video CD/Audio CD) durch Drücken von ►► oder ◀◀ aufsuchen.

- Für DVD: Während der Wiedergabe
- Für Video CD/SVCD: Während der Wiedergabe ohne PBC-Funktion
- Für Audio CD: Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt

Drücken Sie FF/►► oder ◀◀/REW (oder ►► oder ◀◀ an der Centereinheit).

- Um Kapitel oder Stücke vorwärts zu überspringen, drücken Sie ►► so oft wie benötigt.
- Um an den Anfang des aktuellen Kapitels oder Stückes zu überspringen, drücken Sie ◀◀ einmal.
- Um Kapitel oder Stücke rückwärts zu überspringen, drücken Sie ◀◀ so oft wie benötigt.

HINWEISE:

- Diese Funktion kann bei einigen DVDs nicht funktionieren.
- Während der Wiedergabe einer VCD oder SVCD mit PBC-Funktion, können ►► und ◀◀ zur Bedienung der menügesteuerten Wiedergabe verwendet werden (siehe Seite 7 und 43).

Das Aufsuchen einer gewünschten Auswahl durch Zahlentasten

Sie können einen gewünschten Titel, ein Kapitel (für DVD Video) oder Stück (für Video CD/SVCD/Audio CD) auswählen, indem Sie seine Nummer anwählen.

- Für DVD: Wenn gestoppt (die Titelnnummer wird ausgewählt)
- Während der Wiedergabe (die Kapitelnummer wird ausgewählt)
- Für Audio CD: Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt
- Für Video CD/SVCD: Während der Wiedergabe ohne PBC-Funktion

NUR über die Fernbedienung:

Drücken Sie die Zahlentasten (1-10, +10), um eine gewünschten Titel-, Kapitel- oder Stücknummer auszuwählen:

- Zum Auswählen von 3, drücken Sie 3.
- Zum Auswählen von 14, drücken Sie +10 dann 4.
- Zum Auswählen von 24, drücken Sie +10, +10, dann 4.
- Zum Auswählen von 40, drücken Sie +10, +10, +10 dann 10.

Die genaue Titel-, Kapitel- oder Stücknummer erscheint auf dem Display-Fenster und die Wiedergabe beginnt von dieser Position an.

HINWEISE:

- Während der Wiedergabe einer DVD und wenn ein Menü auf dem Fernsehbildschirm erscheint, können die Zahlentasten zur Auswahl eines Menüpunktes verwendet werden (siehe Seite 43).
- Während der Wiedergabe einer VCD oder SVCD mit PBC-Funktion und wenn ein Menü auf dem Fernsehbildschirm erscheint, können die Zahlentasten zur Auswahl eines Menüpunktes verwendet werden (siehe Seite 43).

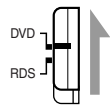
Tuner-Bedienung

Sie können alle Sender durchgehen oder die Voreinstellungs-Funktion verwenden, um sofort einen bestimmten Sender anzuwählen.

- Bevor Sie den Tuner von der Fernbedienung aus steuern können, drücken Sie FM/AM.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist:
Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.

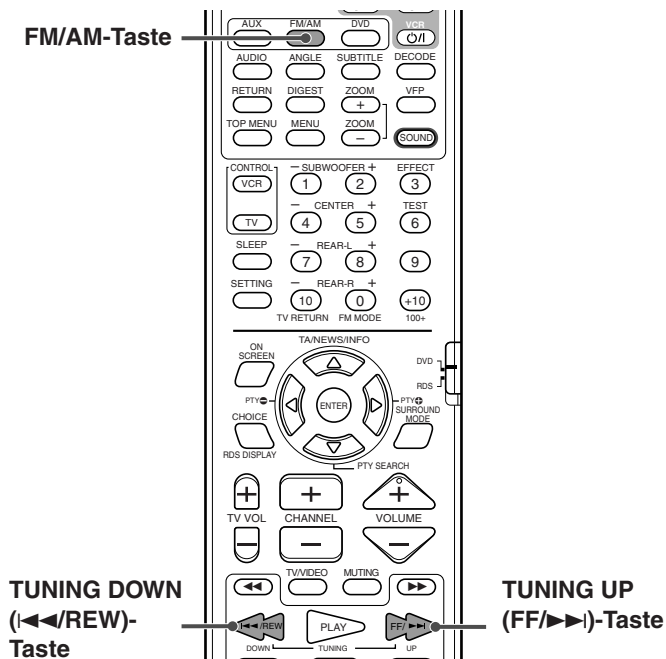


HINWEISE:

- Wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde, leuchtet die TUNED-Anzeige auf dem Display-Fenster auf.
- Wenn ein UKW-Stereoprogramm empfangen wird, leuchtet die STEREO-Anzeige auf.

Sender manuell aufsuchen

NUR über die Fernbedienung:

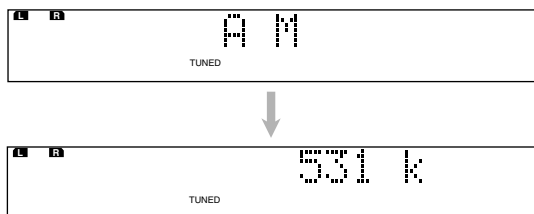


- 1 Drücken Sie FM/AM wiederholt, um den Wellenbereich zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste, wechselt der Wellenbereich von UKW auf AM (MW).

Der ausgewählte Wellenbereich erscheint auf dem Display-Fenster und danach der letzte empfangene Sender.

Beispiele: Wenn AM ausgewählt ist



- 2 Drücken Sie TUNING UP (FF/▶▶) oder DOWN (◀◀/REW) wiederholt, bis Sie die Frequenz gefunden haben, die Sie suchen.

- **TUNING UP (FF/▶▶):** Erhöht die Frequenz.
- **TUNING DOWN (◀◀/REW):** Vermindert die Frequenz.

Wenn Sie die Taste länger gedrückt halten und sie dann loslassen, startet das System mit der Suche nach Sendern und stoppt dann, wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde.

Verwenden von Voreinstellung

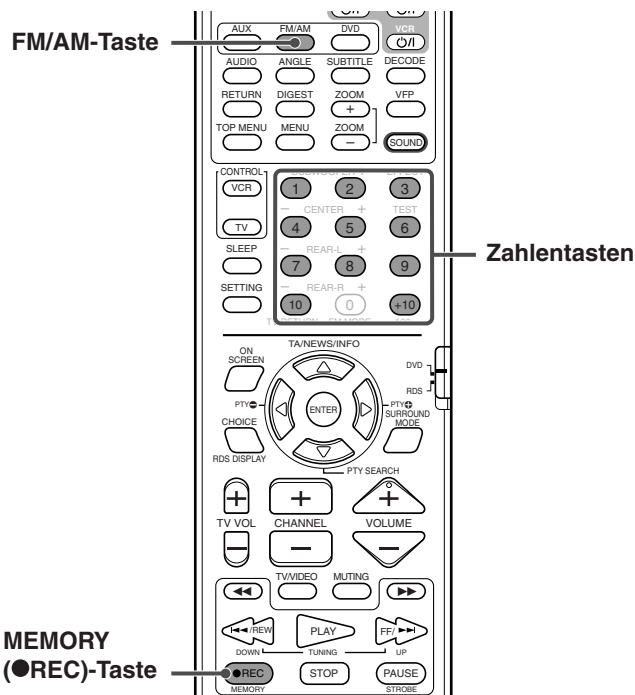
Sobald ein Sender einer Kanalnummer zugewiesen wurde, kann der Sender schnell angewählt werden. Sie können 30 UKW- und 15 AM (MW)-Sender einspeichern.

Die voreingestellten Stationen speichern

Bevor Sie beginnen, bedenken Sie...

Es gibt eine Zeitbegrenzung, um die folgenden Schritte durchzuführen. Sollte die Einstellung aufgehoben werden, bevor Sie fertig sind, beginnen Sie erneut ab Schritt 2.

NUR über die Fernbedienung:



- 1 Wählen Sie den Sender an, den Sie voreinstellen möchten (siehe "Sender manuell aufsuchen").

- Wenn Sie den UKW-Empfangsmodus für einen UKW-Sender speichern möchten, wählen Sie den gewünschten Empfangsmodus. Siehe „Auswahl des UKW-Empfangsmodus“ auf Seite 32.



2 Drücken Sie MEMORY (●REC).

Die Kanalnummer-Position beginnt auf dem Display-Fenster für 5 Sekunden zu blinken.



3 Drücken Sie die Zahlentaste(n) (1-10, +10), um eine Kanalnummer auszuwählen, während die Kanalnummer-Position blinkt.

Die Kanalnummer und die CH-Anzeige beginnen zu blinken.

Beispiele:

- Für Kanalnummer 3, drücken Sie 3.
- Für Kanalnummer 14, drücken Sie +10, dann 4.

(Nur für UKW-Sender)

- Für Kanalnummer 24, drücken Sie +10, +10, dann 4.
- Für Kanalnummer 30, drücken Sie +10, +10, dann 10.



4 Drücken Sie MEMORY (●REC) nochmals, während die ausgewählte Nummer auf dem Display-Fenster blinkt.

Die ausgewählte Nummer hört auf zu blinken.

Der Sender wurde der ausgewählten

Voreinstellungsnummer zugewiesen.

5 Wiederholen Sie Schritte 1 bis 4, bis Sie alle gewünschten Sender gespeichert haben.

Einen gespeicherten, voreingestellten Sender entfernen

Das Speichern eines neuen Senders auf einer schon zugewiesenen Nummer, entfernt den vorher gespeicherten Sender.

■ Anwählen eines voreingestellten Senders

NUR über die Fernbedienung:

1 Drücken Sie FM/AM wiederholt, um den Wellenbereich auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, wechselt der Wellenbereich von UKW auf AM (MW).

2 Drücken Sie die Zahlentaste(n) (1-10, +10), um eine voreingestellte Kanalnummer auszuwählen.

Beispiele:

- Für Kanalnummer 3, drücken Sie 3.
- Für Kanalnummer 14, drücken Sie +10, dann 4.

(Nur für UKW-Sender)

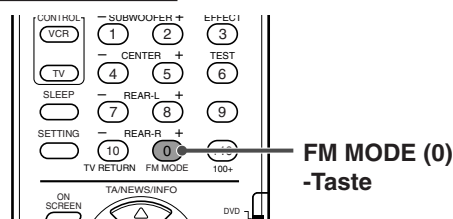
- Für Kanalnummer 24, drücken Sie +10, +10, dann 4.
- Für Kanalnummer 30, drücken Sie +10, +10, dann 10.

Auswahl des UKW-Empfangsmodus

Wenn ein aktuell angewähltes UKW-Stereoprogramm Geräusche verursacht, können Sie den UKW-Empfangsmodus ändern, um den Empfang zu verbessern.

- Sie können den UKW-Empfangsmodus für jeden voreingestellten Sender speichern. Siehe „Verwenden von Voreinstellung“ auf Seite 31.

NUR über die Fernbedienung:



Drücken Sie FM MODE (0), während des Hörens eines UKW-Senders.

Der UKW-Empfangsmodus erscheint auf dem Display-Fenster. Bei jedem Drücken der Taste, wechselt der UKW-Empfangsmodus von „AUTO MUTING“ auf „MONO“.

• AUTO MUTING:

Wenn ein Programm in Stereo gesendet wird, werden Sie Stereotöne hören (die STEREO-Anzeige leuchtet auf dem Display-Fenster auf.) Wird ein Programm monaural gesendet, werden Sie monaurale Töne hören. Dieser Modus ist sinnvoll, um statische Geräusche zwischen Sendern zu unterdrücken. Die AUTO MUTING-Anzeige leuchtet auf dem Display-Fenster auf.

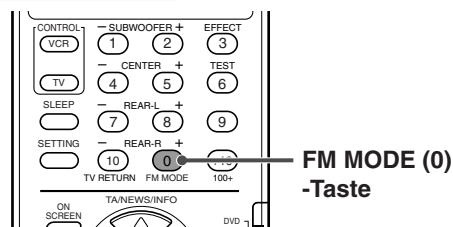
• MONO:

Der Empfang wird verbessert, obwohl Sie den Stereo-Effekt verlieren. (Die STEREO-Anzeige schaltet ab.) In diesem Modus werden Sie Geräusche hören, bis Sie einen Sender anwählen. (Die AUTO MUTING-Anzeige schaltet ebenfalls ab.)

Verminderung der Geräusche beim AM (MW)-Empfang

Wenn Sie einen AM (MW)-Sender mit vielen Geräuschbeeinträchtigungen hören, können Sie den Beat Cut-Modus ändern, um die Geräusche zu vermindern.

NUR über die Fernbedienung:



Drücken Sie FM MODE (0), während des Hörens eines AM (MW)-Senders.

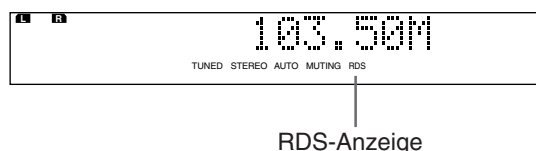
Der aktuelle BEAT CUT-Modus erscheint auf dem Display-Fenster. Bei jedem Drücken der Taste, wechselt der Beat Cut-Modus von „BEAT CUT 1“ auf „BEAT CUT 2“.

- Wählen Sie „BEAT CUT 1“ oder „BEAT CUT 2“, das ergibt einen klareren Klang.

Verwendung des RDS (Radio Data System) für den Empfang von UKW-Sendern

RDS erlaubt UKW-Sendern, ein zusätzliches Signal mit ihren normalen Programmsignalen zu senden. Sender senden z. B. ihren Sendernamen, aber auch Informationen zu der Art des Sendeprogramms, wie z. B. Sport oder Musik usw.

Wenn Sie einen UKW-Sender anwählen, der den RDS-Service anbietet, leuchtet die RDS-Anzeige auf dem Display auf.



Mit diesem System können Sie folgende RDS-Signalarten empfangen:

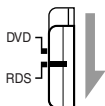
- **PS (Program Service):** Zeigt allgemein bekannte Sendernamen an.
- **PTY (Program Type):** Zeigt Arten der Senderprogramme.
- **RT (Radio Text):** Zeigt Textnachrichten des Senders.
- **Enhanced Other Network:** Siehe Seite 35.

HINWEISE:

- RDS ist nicht auf AM (MW)-Sender anwendbar.
- RDS könnte nicht korrekt funktionieren, wenn der angewählte Sender das RDS-Signal nicht genau überträgt oder wenn die Signalstärke zu gering ist.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist: Um RDS zu verwenden, stellen Sie diesen auf „RDS“ ein.

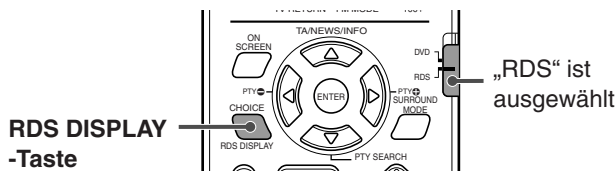


■ Welche Informationen können RDS-Signale übertragen?

Sie können die von dem Sender ausgestrahlten RDS-Signale auf dem Display erkennen.

Anzeige der RDS-Signale

NUR über die Fernbedienung:



Drücken Sie RDS DISPLAY, während des Hörens eines UKW-Senders.

Bei jedem Drücken der Taste, wechselt die Anzeige auf dem Display-Fenster und zeigt folgende Informationen an:

⇒ PS ⇒ PTY ⇒ RT ⇒ Frequency (Normale Anzeige)
⇒ (zurück zum Anfang)

- **PS (Program Service):** Während der Suche erscheint „PS“, dann wird der Sendername angezeigt. „NO PS“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
- **PTY (Program Type):** Während der Suche erscheint „PTY“, dann wird die Art des Senderprogramms angezeigt. „NO PTY“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
- **RT (Radio Text):** Während der Suche erscheint „RT“, dann werden vom Sender übertragene Textnachrichten angezeigt. „NO RT“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
- **Frequency:** Senderfrequenz (Service für Nicht-RDS-Sender).

Über die auf dem Display angezeigten Zeichen

Wenn PS-, PTY- oder RT-Signale auf dem Display-Fenster erscheinen, können einige Sonderzeichen und Markierungen nicht richtig dargestellt werden.

HINWEIS:

Wenn die Suche plötzlich abgeschlossen wird, erscheinen „PS“, „PTY“ und „RT“ nicht auf dem Display.

Suche nach einem Programm mit PTY-Codes

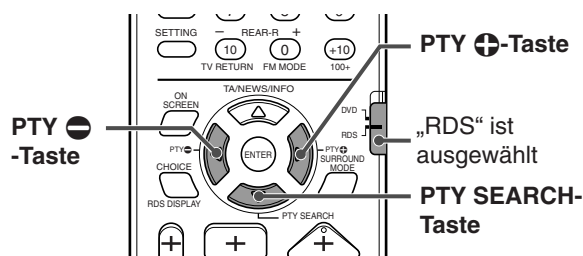
Einer der Vorteile des RDS-Service ist, dass Sie eine bestimmte Programmart über die voreingestellten Kanäle aufsuchen können (siehe Seite 31), indem Sie die PTY-Codes festlegen.

Suche nach einem Programm mit PTY-Codes

Bevor Sie beginnen, bedenken Sie...

- Die PTY-Suche ist nur auf voreingestellte Sender anwendbar.
- Um zu jedem Zeitpunkt während des Vorganges zu stoppen, drücken Sie während der Suche PTY SEARCH.
- Es gibt eine Zeitbegrenzung, um die folgenden Schritte durchzuführen. Sollte die Einstellung aufgehoben werden, bevor Sie fertig sind, beginnen Sie erneut ab Schritt 1.

NUR über die Fernbedienung:



- 1 Drücken Sie PTY SEARCH, während des Hörens eines UKW-Senders.

„PTY SELECT“ blinkt auf dem Display auf.

- 2 Drücken Sie PTY + oder PTY - während „PTY SELECT“ blinkt, bis der gewünschte PTY-Code auf dem Display-Fenster erscheint.

- Zu weiteren Details, siehe „Beschreibung der PTY-Codes“ auf Seite 35.

- 3 Drücken Sie PTY SEARCH erneut, während der im vorherigen Schritt ausgewählte PTY-Code noch immer auf dem Display-Fenster ist.

Während der Suche, wechseln sich die Anzeigen „SEARCH“ und der ausgewählte PTY-Code auf dem Display-Fenster ab.

Das System durchsucht 30 voreingestellte UKW-Sender, stoppt, wenn der von Ihnen ausgesuchte gefunden ist, und gibt diesen Sender wieder.

Weitersuchen nach dem ersten Stopp

Drücken Sie PTY SEARCH erneut, während die Anzeigen auf dem Display-Fenster blinken.

Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NOT FOUND“ auf dem Display-Fenster.

PTY-Codes



Tuner-Bedienung

Beschreibung der PTY-Codes:

News:	Nachrichten.
Affairs:	Themenprogramm, das Nachrichten aufgreift und sich darüber genauer äußert—Debatten oder Analysen.
Info:	Programme, die im weitesten Sinne Hilfestellung leisten sollen.
Sport:	Programme, die alle Aspekte des Sports betrachten.
Educate:	Erzieherische Programme.
Drama:	Alle Radiospiele und -Serien.
Culture:	Programme, die alle Aspekte der nationalen oder regionalen Kultur, einschließlich Sprache, Theater usw. betrachten.
Science:	Programme über Naturwissenschaften und Technologie.
Varied:	Hauptsächlich für sprachbasierte Programme, wie z. B. Quizshows, Spiele und Interviews.
Pop M:	Kommerzielle Populär-Musik.
Rock M:	Rockmusik.
Easy M:	Aktuelle zeitgenössische Musik, eingestuft als „berieselnd“.
Light M:	Instrumentalmusik und Stimmen oder Chorarbeiten.
Classics:	Aufführungen von wichtigen Orchestern, Symphonien, Kammermusik usw.
Other M:	Musik, die in keine der anderen Kategorien passt.
Weather:	Wetterberichte und Vorhersagen.
Finance:	Berichte über Aktienmärkte, Wirtschaft, Handel usw.
Children:	Programme für junges Publikum.
Social:	Programme über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
Religion:	Programme zu Religion.
Phone In:	Miteinbeziehung von Zuhörern, die ihre Ansichten entweder am Telefon oder vor einem öffentlichen Forum darlegen.
Travel:	Reiseinformationen.
Leisure:	Programme über Freizeitaktivitäten.
Jazz:	Jazz-Musik.
Country:	Lieder, die aus den Südstaaten Amerikas kommen oder deren musikalische Tradition fortführen.
Nation M:	Aktuelle Populärmusik eines Staates oder einer Region in der Landessprache.
Oldies:	Musik aus dem sogenannten „Goldenen Zeitalter“ der Populärmusik.
Folk M:	Musik, die ihre Wurzeln in der musikalischen Kultur eines bestimmten Landes hat.
Document:	Programme über Fakten, in investigativem Stil präsentiert.
TEST:	Sendungen zum Testen von Sendungsgeräten oder -einheiten für den Notfall.
Alarm !:	Notfallmeldungen.

Die Klassifizierung der PTY-Codes bei einigen UKW-Sendern kann sich von der oben angegebenen unterscheiden.

Kurzfristiges Umschalten zu einem Sender nach Wunsch

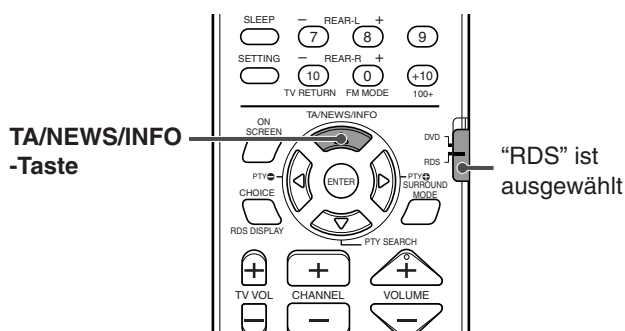
Ein weiterer angenehmer RDS-Service wird „Enhanced Other Network“ genannt.

Dies erlaubt dem System, kurzzeitig auf ein Sendeprogramm Ihrer Wahl (TA, NEWS, und/oder INFO) von einem anderen Sender zu wechseln, außer in den folgenden Fällen:

- Wenn Sie einen Nicht-RDS-Sender hören (alle AM (MW)-Sender, einige UKW-Sender und andere Quellen).
- Wenn das System im Standby-Modus ist.

Bevor Sie beginnen, bedenken Sie...

Die Funktion *Enhanced Other Network* ist nur auf die voreingestellten Sender anwendbar.



Drücken Sie TA/NEWS/INFO wiederholt, bis die gewünschte Programmart (TA/NEWS/INFO)-Anzeige auf dem Display erscheint.

Bei jedem Drücken der Taste, wechselt die Anzeige auf dem Display-Fenster und zeigt folgendes an:



Die Programmtyp-Anzeige

⇒ TA ⇒ NEWS ⇒ INFO ⇒ TA/NEWS ⇒ TA/INFO
 ⇒ NEWS/INFO ⇒ TA/NEWS/INFO ⇒ None
 ⇒ (zurück zum Anfang)

- **TA:** Verkehrsmeldungen in Ihrer Umgebung.
- **NEWS:** Nachrichten.
- **INFO:** Programm, das im weitesten Sinne Hilfestellung leisten soll.

Wie die Funktion Enhanced Other Network wirklich funktioniert:

FALL 1

Wenn kein Sender das Programm ausstrahlt, das Sie gewählt haben
Das System wählt sich weiterhin in den aktuellen Sender ein.



Wenn ein Sender das von Ihnen ausgewählte Programm auszustrahlen beginnt, wechselt das System automatisch auf diesen Sender. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt an zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, kehrt das System zu dem vorher gewählten Sender zurück, doch die Funktion Enhanced Other Network bleibt aktiviert.

FALL 2

Wenn der UKW-Sender, den Sie hören, das von Ihnen gewählte Programm ausstrahlt
Das System fährt mit dem Empfang des Senders fort, doch die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, hört die Anzeige des empfangenen PTY-Codes auf zu blinken und bleibt beleuchtet, doch die Funktion Enhanced Other Network bleibt aktiviert.

HINWEISE:

- Im Enhanced Other Network-Standby-Modus wird dieser temporär aufgehoben, wenn Sie die abzuspielende Quelle ändern. Wenn Sie die Quelle wieder auf UKW einstellen, kehrt das System zum Enhanced Other Network-Standby-Modus zurück.
- Enhanced Other Network-Daten, gesendet von manchen Sendern, sind vielleicht nicht mit diesem System kompatibel.
- Die Funktion Enhanced Other Network funktioniert nicht bei einigen UKW-Sendern mit RDS-Service.
- Während des Hörens eines Programms über die Funktion Enhanced Other Network wird der Sender nicht gewechselt, auch wenn ein anderer Netzsender eine Ausstrahlung mit den selben Enhanced Other Network-Daten beginnt.
- Während des Hörens eines Programms über die Funktion Enhanced Other Network können Sie nur TA/NEWS/INFO und RDS DISPLAY als Tuner-Steuerungstasten verwenden.

Das von Enhanced Other Network gewählte Programm nicht mehr hören

Drücken Sie TA/NEWS/INFO erneut wiederholt, so dass die Programmart (TA/NEWS/INFO)-Anzeige auf dem Display-Fenster erlischt. Das System verlässt den Enhanced Other Network-Standby-Modus und kehrt zum vorher ausgesuchten Sender zurück.

Wenn eine Notfallmeldung (Alarm-Signal) von einem UKW-Sender ausgestrahlt wird.

Das System wählt sich automatisch in den Sender ein, außer in folgenden Fällen:

- Wenn Sie einen Nicht-RDS-Sender hören (alle AM (MW)-Sender, einige UKW-Sender und andere Quellen).
- Wenn das System im Standby-Modus ist.

Während des Empfangs einer Notfallmeldung, erscheint „Alarm!“ auf dem Display-Fenster.

Das TEST-Signal wird zum Testen von Geräten verwendet und ob diese das Alarm-Signal korrekt empfangen können.

Das TEST-Signal erzeugt im System die gleichen Vorgänge, wie das Alarm-Signal. Wenn das TEST-Signal empfangen wird, wechselt das System automatisch auf den Sender, der das TEST-Signal ausstrahlt.

Während des Empfangs des TEST-Signals, erscheint „TEST“ auf dem Display-Fenster.

Einstellung realistischer Klangfelder

Sie können die folgenden Surround-Modi verwenden, um realistische Klangfelder zu reproduzieren.

- **Dolby Surround**
 - **Dolby Pro Logic II**
 - **Dolby Digital**
- **DTS Digital Surround**
- **DAP-Modi**
- **All Channel Stereo**

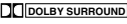
■ **Dolby Surround** **Dolby Pro Logic II***

Dolby Pro Logic II verfügt über ein neu entwickeltes Mehrkanal-Wiedergabe-Format, um alle 2-Kanal-Quellen—Stereo-Quelle und Dolby Surround dekodierte Quellen—in einen 5,1 Kanal zu dekodieren.

Die matrixbasierte Kodierungs-/Dekodierungsmethode für das Dolby Pro Logic II schränkt die Abschaltfrequenz der rückwärtigen Höhen nicht ein und ermöglicht, im Gegensatz zum konventionellen Dolby Pro Logic, einen rückwärtigen Stereoklang.

Dolby Pro Logic II ermöglicht es, einen Raumklang aus dem realen Klang zu reproduzieren, ohne weitere Klänge oder Tonfärbungen hinzufügen zu müssen.

Dolby Pro Logic II verfügt über zwei Modi—den **Movie-Modus** und den **Music-Modus**:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—geeignet zur Reproduktion von kodierten Dolby Surround-Quellen, die mit dem Markenzeichen  gekennzeichnet sind. Sie können Klangfelder genießen, die jenen sehr nahe kommen, die mit einzelnen 5,1 Klangkanälen erzeugt wurden.

Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—geeignet zur Reproduktion jedweder 2-Kanal Stereo-Musikquellen. Sie können einen weiten und tiefen Klang mit diesem Modus genießen.

- Wenn Dolby Pro Logic II aktiviert ist, leuchtet die  PRO LOGIC II-Anzeige im Display-Fenster auf.

■ **Digitalsignalformat-Anzeige im Display-Fenster**

 **DIGITAL** : leuchtet auf, wenn Dolby Digital-Signale ankommen.

 : leuchtet auf, wenn DTS Digital (Surround)-Signale ankommen.

Keine Anzeige: Keine Digitalsignal-Anzeige leuchtet auf, wenn Lineare PCM-Signale oder analoge Signale ankommen.

HINWEIS: MPEG-Mehrkanal

MPEG-Mehrkanalsignale werden in Lineare PCM-Signale gewandelt, dann, sie werden reproduziert.

Dolby Digital*

Wird verwendet, um Mehrkanal-Tonstreifen der Software zu reproduzieren, die mit Dolby Digital () kodiert wurde.

Die **Dolby Digital 5.1 ch (DOLBY D)** Kodierungsmethode (sog. einfaches Mehrkanal-Digital-Audio-Format) nimmt die Signale des linken vorderen, rechten vorderen, mittleren, linken hinteren, rechten hinteren und des LFE-Kanals auf und komprimiert diese digital.

Da jedes Kanalsignal gänzlich unabhängig von den anderen Kanalsignalen ist, um Störungen zu verhindern, können Sie eine viel bessere Klangqualität erzielen mit vielen Stereo- und Surround-Effekten.

HINWEIS:

Die Dolby Digital-Software kann grob in zwei Kategorien eingeteilt werden: Mehrkanal- (bis zu „5,1“ Kanälen) und 2-Kanal-Software. Um Surround-Klänge. Während der Wiedergabe mit der Dolby Digital 2 Kanal-Software zu genießen, können Sie Dolby Pro Logic II verwenden.

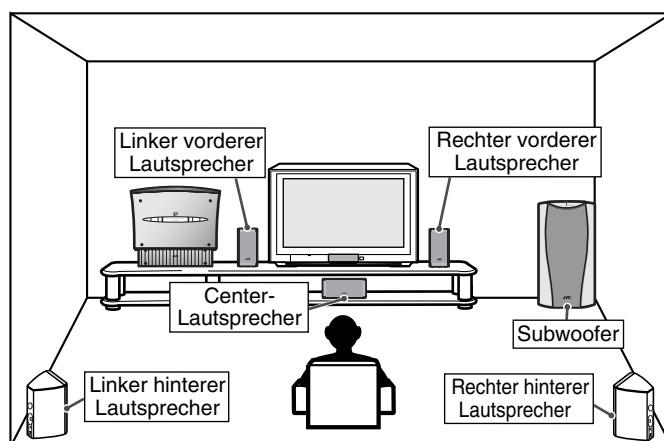
■ **DTS Digital Surround****

Wird verwendet, um Mehrkanal-Tonstreifen der Software zu reproduzieren, die mit DTS Digital Surround () kodiert wurde.

DTS Digital Surround (DTS SURR) ist ein weiteres einfaches discrete Mehrkanal-Digital-Audio-Format, das als CD, LD und DVD-Software erhältlich ist.

Verglichen mit dem Dolby Digital ist das Verhältnis der Audio-Kompression relativ gering. Diese Tatsache erlaubt dem DTS Digital Surround-Format den reproduzierten Klängen zusätzliche Breite und Tiefe zu verleihen. Als Ergebnis ermöglicht DTS Digital Surround einen natürlichen, festen und klaren Klang.

Typische Mehrkanal (5,1 ch)-Reproduktion



* In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

** Hergestellt unter der Lizenz von Digital Theater Systems, Inc. US, Pat. Nr. 5,451,942 und anderer, weltweit ausgegebener oder noch schwebender Patente. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

■ DAP (Digital Acoustic Processor)-Modi

Die **DAP-Modi** wurden entwickelt, um wichtige akustische Surround-Elemente zu schaffen.

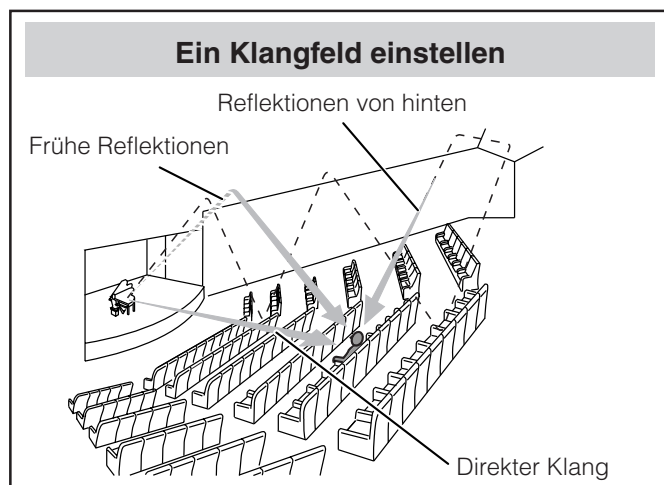
Der Klang, der in einem Live Club, einer Disko, einer Konzerthalle oder einem Pavillon gehört wird, besteht aus direktem und indirektem Klang—z. B. frühen Reflektionen oder Reflektionen von hinten. Direkte Klänge erreichen den Zuhörer ohne jedwede Reflektion. Andererseits werden indirekte Klänge durch die Abstände der Decke oder der Wände verzögert (siehe Diagramm unten). Diese indirekten Klänge sind wichtige Elemente der akustischen Surround-Effekte. Der DAP-Modus kann realistische Klangfelder reproduzieren, in dem diese indirekten Klänge hinzugefügt werden.

Die folgenden DAP-Modi können mit diesem System mitgeliefert werden:

LIVE CLUB:	Vermittelt das Gefühl in einem Live Musik Club mit einer niedrigen Decke.
DANCE CLUB:	Vermittelt den klopfenden Bassschlag.
HALL:	Vermittelt klaren Gesang und das Gefühl in einer Konzerthalle.
PAVILION:	Vermittelt das geräumige Gefühl in einem Pavillon mit hoher Decke.

Diese DAP-Modi können verwendet werden, um die akustischen Surround-Effekte hinzuzufügen, während Sie eine 2-Kanal Stereo Software (entweder analog oder lineare PCM) reproduzieren, und vermittelt das echte Gefühl „da zu sein“.

- Wenn einer der DAP-Modi ausgewählt ist, leuchtet die DSP-Anzeige im Display-Fenster auf.



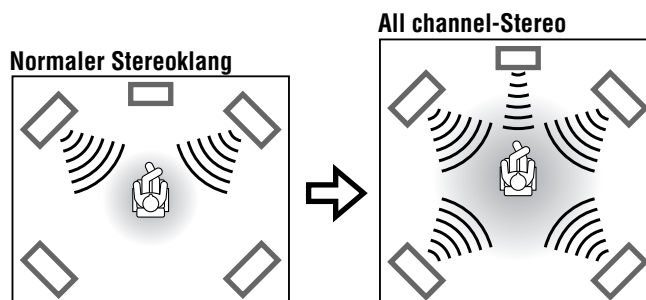
■ All Channel-Stereo

Der **All Channel Stereo (ALL CH ST.)**-Modus kann ein größeres Stereo-Klangfeld erzeugen, indem alle angeschlossenen (und aktivierten) Lautsprecher verwendet werden.

All Channel Stereo kann auch verwendet werden, während eine 2-Kanal-Stereo-Software, entweder analog oder Linear PCM, reproduziert wird.

- Wenn All Channel Stereo ausgewählt ist, leuchtet die DSP-Anzeige auf dem Display auf.

All Channel Stereo-Reproduktion



■ Die Signalanzeigen im Display-Fenster

Leuchtet auf, wenn Signale ankommen.

L C R
LFE
LS S RS

- L:** Leuchtet auf, wenn Signale des linken Kanals ankommen.
- C:** Leuchtet auf, wenn Signale des Center-Kanals ankommen.
- R:** Leuchtet auf, wenn Signale des rechten Kanals ankommen.
- LFE:** Leuchtet auf, wenn Signale des LFE- Kanals ankommen.
- LS:** Leuchtet auf, wenn Signale des linken Surround-Kanals ankommen.
- RS:** Leuchtet auf, wenn Signale des rechten Surround-Kanals ankommen.
- S:** Leuchtet auf, wenn das Signal des monauralen hinteren Kanals oder ein 2-Kanal Dolby Surround-Signal ankommt.

Verfügbare Surround-Modi für jedes Eingangssignal

○: Möglich / ×: Nicht möglich

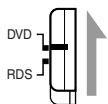
Modus Signale	SURROUND OFF (Stereo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Mehrkanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2-Kanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Mehrkanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2-Kanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Analog (AUX/FM/AM) oder Linear PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Einstellung realistischer Klangfelder

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Fernbedienungsmodus-Wähler in der korrekten Position ist:

Schieben Sie ihn auf „DVD“, um alle außer RDS zu verwenden.



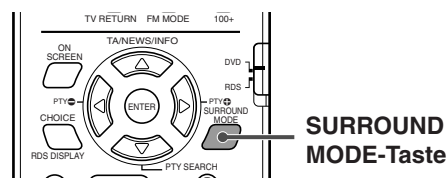
Auswahl des Surround-Modus

Das System ist so voreingestellt, dass es automatisch den optimalen Surround-Modus für jedes Eingangssignal wählt. (AUTO SURROUND MODUS).

Nur wenn Sie einen automatisch ausgewählten Surround-Modus ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor.

- Wenn Sie den Surround-Modus geändert haben und anschließend das Gerät entweder ausschalten oder die Quelle ändern, wird erneut der Auto-Surround-Modus übernommen.

NUR über die Fernbedienung:



Drücken Sie SURROUND MODE.

Der aktuelle Surround-Modus wird aufgerufen und erscheint auf dem Display-Fenster.

Bei jedem Drücken der Taste, ändern Sie den Surround-Modus wie folgt:

- ⇒ **PL II MOVIE** ⇒ **PL II MUSIC** ⇒ **LIVE CLUB**
 ⇒ **DANCE CLUB** ⇒ **HALL** ⇒ **PAVILION**
 ⇒ **ALL CH ST.** ⇒ **STEREO** (Surround Aus)
 ⇒ (zurück zum Anfang)

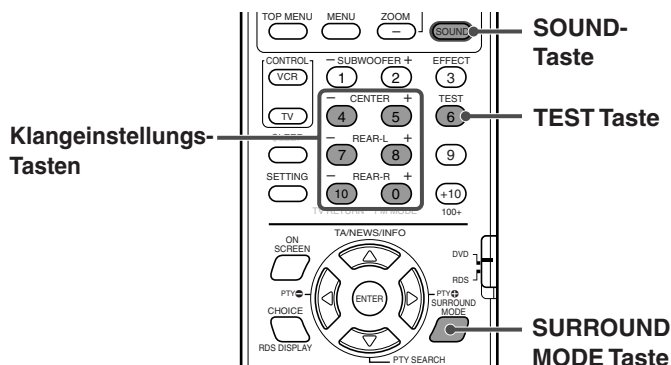
HINWEISE:

- Wenn Sie die hinteren Lautsprecher auf „KEINE“ eingestellt haben, können Sie den DAP-Modus und das All Channel Stereo nicht verwenden. (Siehe Seiten 64 und 70.)
- Wenn die digitale Mehrkanal-Software, wie z. B. Dolby Digital oder DTS Digital Surround abgespielt wird, wird der entsprechende Mehrkanal-Surround-Modus automatisch aktiviert („DOLBY D“ oder „DTS SURR“) und Sie können den Surround-Modus („STEREO“) nur ein oder ausschalten.
- Bei der Dolby Digital 2-Kanal-Software, können Sie „PLII MUSIC“, „PLII MOVIE“ auswählen oder („STEREO“) ausschalten, indem Sie die Taste SURROUND MODE drücken.

Verwendung von Dolby Pro Logic II, Dolby Digital und DTS Digital Surround

Sobald Sie den Klang angepasst haben, wird die Anpassung für jede einzelne Signalquelle gespeichert.

NUR über die Fernbedienung:



1 Start der Software-Wiedergabe.

Wenn eine Komponente gespielt wird, die an der AUX IN-Buchse oder der DIGITAL IN-Buchse angeschlossen ist, ändern Sie die Quelle auf AUX oder AUX DIGITAL. (Siehe Seite 22.)

2 Drücken Sie SURROUND MODE, um den Surround-Modus zu aktivieren.

Der Surround-Modus schaltet sich im Wechsel ein und aus (Stereo), wenn Sie diese Taste drücken.

- Wenn Sie eine Software abspielen, die mit Dolby Digital Mehrkanal kodiert wurde, wird „DOLBY D“ ausgewählt.
- Wenn Sie eine Software abspielen, die mit DTS Digital Surround kodiert wurde, wird „DTS SURR“ ausgewählt.
- Wenn Sie eine Software als die oben angegebenen abspielen, können Sie zwischen „PL II MUSIC“ oder „PL II MOVIE“ gemäß Ihrer Quelle wählen, indem Sie auf SURROUND MODE drücken.

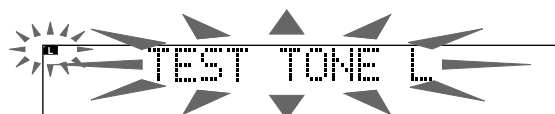
Wenn Sie den Klang anpassen möchten, gehen Sie zu Schritt 3.

3 Drücken Sie SOUND.

Die 10 Tastenfelder sind für Klanganpassungen aktiviert.

4 Drücken Sie TEST, um zu testen, ob Sie die Klänge über alle Lautsprecher gleichgut hören.

„TEST TONE L“ und die entsprechende Signalanzeige leuchten auf dem Display-Fenster auf und der Test-Ton ertönt in folgender Reihenfolge aus den Lautsprechern:



- ⇒ **Linker vorderer Lautsprecher** ⇒ **Mittlerer Lautsprecher** ⇒ **Rechter vorderer Lautsprecher** ⇒ **Rechter hinterer Lautsprecher** ⇒ **Linker hinterer Lautsprecher** ⇒ (zurück zum Anfang)

5 Anpassung des Lautsprecherpegels (-10 dB bis +10 dB).

Stellen Sie die mittleren und hinteren Lautsprecherpegel ein, indem Sie den Klang mit dem aus den vorderen Lautsprechern vergleichen.

- Um den mittleren Lautsprecherpegel anzupassen, drücken Sie CENTER +/-.
- Um den linken hinteren Lautsprecherpegel anzupassen, drücken Sie REAR-L +/-.
- Um den rechten hinteren Lautsprecherpegel anzupassen, drücken Sie REAR-R +/-.

6 Drücken Sie TEST nochmals um den Testton abzustellen.

HINWEISE:

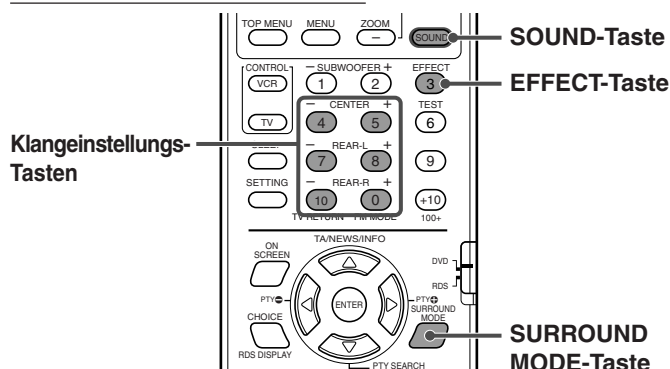
- Wenn Sie „PL II MUSIC“, „PL II MOVIE“, „DOLBY D“ oder „DTS SURR“ als den Surround-Modus wählen, leuchtet die SURROUND-Anzeige auf.
- Sie können die Lautsprecherpegel einstellen ohne den Testton wiederzugeben.
- Wenn Sie DVD, AUX oder AUX DIGITAL als Signalquelle verwenden, können Sie die Lautsprecherpegel auch anpassen, indem Sie das Auswahl-Menü verwenden. Siehe Seiten 59 und 65.
- Wenn Sie den mittleren und die hinteren Lautsprecher auf „KEINE“ eingestellt haben, wird der Testton nicht aus diesen Lautsprecher ausgegeben, und Sie können die Lautsprecherpegel dieser Lautsprecher nicht einstellen. (Siehe Seiten 64 und 70.)
- Sie können den Testton in jedem Surround-Modus ausgeben und auch, wenn der Surround-Modus nicht aktiviert ist.

DAP-Modi und All Channel Stereo verwenden

Sobald Sie den Klang angepasst haben, wird die Anpassung für jede einzelne Signalquelle gespeichert.

- Sie können die DAP-Modi und das All Channel Stereo nicht verwenden, wenn die hinteren Lautsprecher deaktiviert sind.
- Sie können den Effektpegel für „ALL CH ST.“ einstellen.

NUR über die Fernbedienung:



1 Spielen Sie eine 2-Kanal-Software ab, entweder analog oder über Linear PCM.

Wenn eine Komponente gespielt wird, die an der AUX IN-Buchse oder der DIGITAL IN-Buchse angeschlossen ist, ändern Sie die Quelle auf AUX oder AUX DIGITAL.

2 Drücken Sie SURROUND MODE wiederholt, bis einer der DAP-Modi—„LIVE CLUB“, „DANCE CLUB“, „HALL“, „PAVILION“—oder „ALL CH ST.“ auf dem Display erscheint.

Die DSP-Anzeige leuchtet ebenfalls im Display-Fenster auf.

Wenn Sie den Klang anpassen möchten, gehen Sie zu Schritt 3.

3 Drücken Sie SOUND.

Die 10 Tastenfelder sind für Klanganpassungen aktiviert.

4 Anpassung des Lautsprecherpegels (-10 dB to +10 dB).

- Um den linken hinteren Lautsprecherpegel anzupassen, drücken Sie REAR-L +/-.
- Um den rechten hinteren Lautsprecherpegel anzupassen, drücken Sie REAR-R +/-.

Nur für „ALL CH ST.“:

- Um den mittleren Lautsprecherpegel anzupassen, drücken Sie CENTER +/-.

5 Nur für DAP-Modi: Drücken Sie EFFECT, um den gewünschten Effektpegel auszuwählen (1 bis 5).

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich der Effektpegel wie folgt:

⇒ DSP EFFECT 1 ⇒ DSP EFFECT 2 ⇒ DSP EFFECT 3
⇒ DSP EFFECT 4 ⇒ DSP EFFECT 5 ⇒ (zurück zum Anfang)

Je höher die Nummer, desto kraftvoller wird der ausgewählte Modus (Normalerweise können Sie diesen auf „EFFECT 3“ einstellen).

HINWEISE:

- Wenn Sie DVD, AUX oder AUX DIGITAL als Signalquelle verwenden, können Sie die Lautsprecherpegel auch anpassen, indem Sie das Auswahl-Menü verwenden. Siehe Seiten 59 und 65.
- Sie können keinen der DAP-Modi und All Channel Stereo auswählen, wenn Software abgespielt wird, die mit Dolby Digital oder DTS Digital Surround kodiert wurde.

Fortgeschrittene Bedienung

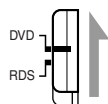
Dieser Teil erläutert die fortgeschrittene Bedienung der Wiedergabe von DVD, Video CD, SVCD und Audio CD über die Fernbedienung.

Für die Wiedergabe von MP3 siehe Seite 55 und für die Wiedergabe von JPEG siehe Seite 57.

- **DVD VIDEO SUPER AUDIO CD** zeigt die Disc-Typen, auf welche die Bedienung anwendbar ist.
- Bevor Sie den DVD-Player über die Fernbedienung steuern können, drücken Sie DVD.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den richtigen Eingangsmodus für Ihr Fernsehgerät.
- **Wenn "⊗" auf dem Fernsehbildschirm beim Drücken einer Taste erscheint, kann die Disc den Bedienungsschritt nicht akzeptieren oder Informationen, die für diese Bedienung benötigt werden, sind nicht auf der Disc gespeichert.**

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist: **Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.**

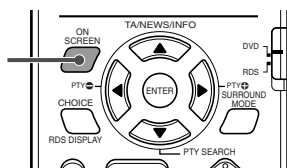


Verwendung der Bildschirmleiste

Sie können die Informationen einer Disc prüfen, während diese geladen wird und Sie können einige Funktionen über die Bildschirmleiste verwenden.

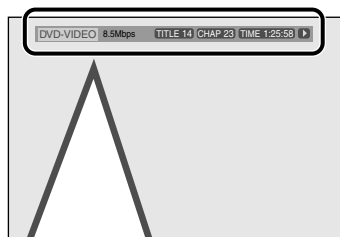
Anzeigen der Bildschirmleiste

ON SCREEN-Taste

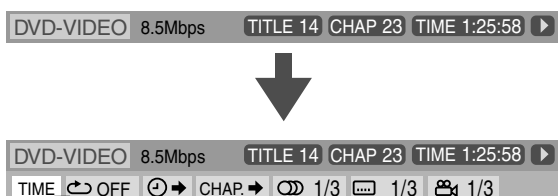


- Immer, wenn eine Disc geladen wird **Drücken Sie ON SCREEN.**

Bei jedem Drücken der Taste, erscheint die Bildschirmleiste auf dem Fernsehbildschirm.



Bsp.: Wenn eine DVD abgespielt wird



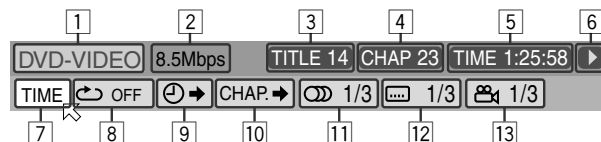
AUS

(Die Bildschirmleiste verschwindet)

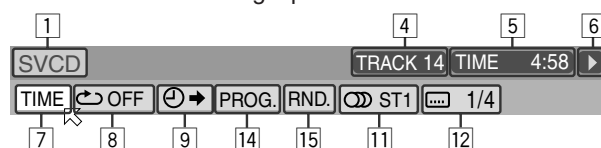
(zurück zum Anfang)

Inhalt der Bildschirmleiste

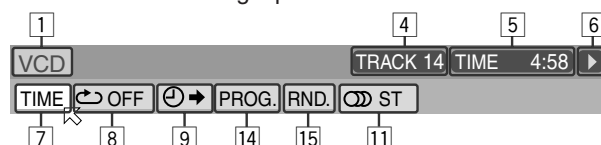
- Wenn eine DVD abgespielt wird



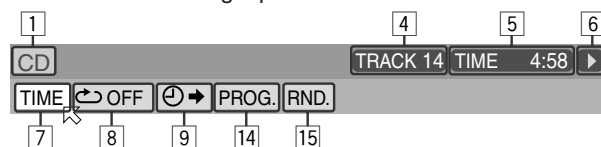
- Wenn eine SVCD abgespielt wird



- Wenn eine VCD abgespielt wird



- Wenn eine CD abgespielt wird

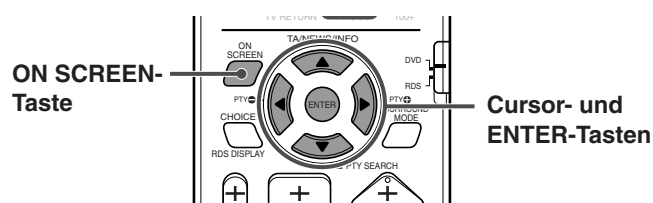


- 1: zeigt die Disc-Typ.
- 2: zeigt die aktuelle Übertragungsrate (in Megabits pro Sekunde).
- 3: zeigt die aktuelle Titelnnummer.
- 4: zeigt die aktuelle Kapitelnummer (für DVD) oder Stücknummer (für Video CD/Audio CD und SVCD).
- 5: zeigt die Zeitinformation. Siehe Seite 42.
- 6: zeigt den Wiedergabezustand.
 - ▶: erscheint während der Wiedergabe.
 - ▶/◀: erscheint während dem Vorlauf/Rücklauf.
 - ▶/◀: erscheint während der Wiedergabe in Zeitlupe vorwärts/rückwärts.
 - ⏸: erscheint während der Pause.
 - ⏹: erscheint, wenn gestoppt.
- 7: Wählen Sie dies, um die Zeitinformationen (5) zu ändern. Siehe Seite 42.
- 8: Wählen Sie dies, um die Wiedergabe zu wiederholen. Siehe Seite 54.
- 9: Wählen Sie dies, für die Funktion Zeit suchen. Siehe Seite 49.
- 10: Wählen Sie dies, für die Funktion Kapitel suchen. Siehe Seite 48.
- 11: Wählen Sie dies, um die Audio-Sprache oder den Kanal zu ändern. Siehe Seiten 47 und 48.
- 12: Wählen Sie dies, um die Untertitel-Sprache zu ändern. Siehe Seite 46.
- 13: Wählen Sie dies, um den Sichtwinkel zu ändern. Siehe Seite 44.

- 14: Wählen Sie dies, um Stücke in der gewünschten Reihenfolge abzuspielen. Siehe Seite 53.
- 15: Wählen Sie dies, um Stücke in einer zufälligen Reihenfolge abzuspielen. Siehe Seite 53.

Grundlegende Bedienung über Bildschirmleiste

Bsp.: Wenn der Wiederholungs-Modus ausgewählt wird:



■ Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt.

1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.



2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um auf das gewünschte Symbol zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Ein Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.



- Die aktuellen Einstellungen erscheinen in dem Überlagerungsfenster.

3 Drücken Sie Cursor ▼/▲, um die gewünschte Option zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändern sich die Optionen.



4 Drücken Sie ENTER.

Die Einstellung ändert sich und das Überlagerungsfenster wird geschlossen.



Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

HINWEIS:

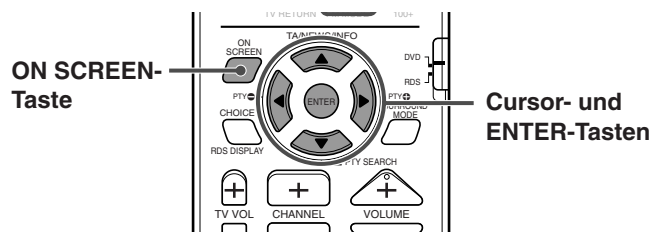
Beachten Sie die entsprechenden Seiten für mehr Detailinformationen zu jeder Funktion.

Änderung der Zeitinformationen



Sie können die Zeitinformationen in der Bildschirmleiste und dem Display-Fenster an der Centereinheit ändern.

■ Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt.



1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um auf das Symbol TIME in der Bildschirmleiste zu führen.

3 Drücken Sie ENTER.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Zeitinformation wie folgt:

⇒ TIME ⇒ REM ⇒ TOTAL ⇒ T. REM
⇒ (zurück zum Anfang)

- TIME:** Abgelaufene Spielzeit des aktuellen Kapitels/Stücks
- REM:** Verbleibende Zeit des aktuellen Kapitels/Stücks
- TOTAL:** Abgelaufene Zeit der Disc
- T. REM:** Verbleibende Zeit der Disc

Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

HINWEIS:

- Die Zeitanzeige in der Bildschirmleiste ändert sich wie folgt:

Bsp.:

⇒ TIME 0:25:58 ⇒ REM 0:18:14 ⇒ TOTAL 1:25:58

⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ (zurück zum Anfang)

- Während der Wiedergabe einer Video CD, SVCD oder Audio CD, wird die Ziffer zur Stundenanzeige nicht angezeigt.

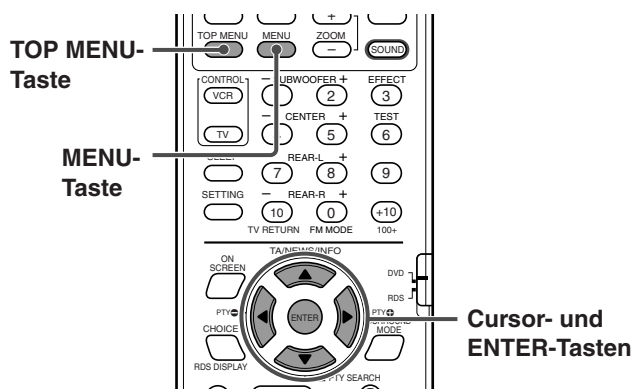
Aufsuchen einer gewünschten Szene über das Disc-Menü

Über das Disc-Menü können Sie einen Titel, ein Kapitel oder ein Stück abspielen, das Sie bestimmt haben.

Aufsuchen einer gewünschten Szene über das Disc-Menü

DVD

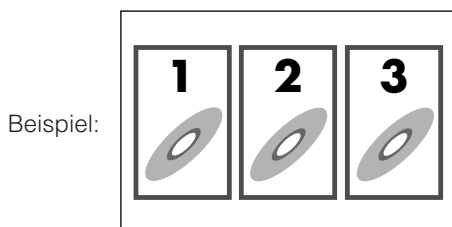
DVD-Discs verfügen normalerweise über eigene Menüs, in welchen der Disc-Inhalt gezeigt wird. Diese Menüs enthalten verschiedene Punkte, wie z. B. Filmtitel, Namen von Lieder oder Künstlerinformationen und werden auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Sie können eine gewünschte Szene über eben solche Menüs aufsuchen.



- Wenn eine DVD-Disc geladen wird

1 Drücken Sie TOP MENU oder MENU.

Das Menü erscheint auf dem Fernsehgerät.



Normalerweise wird eine DVD-Disc, die mehr als einen Titel hat, über ein „Titel“-Menü verfügen, das die Titel einzeln auflistet. Drücken Sie TOP MENU, um das Titelménú anzuzeigen.

Einige DVD-Discs können aber auch über ein anderes Menü verfügen, das nicht durch Drücken der MENU-Taste angezeigt wird.

Sehen Sie sich die Anweisungen einer jeden einzelnen DVD-Disc an für deren bestimmtes Menü.

2 Verwenden Sie den Cursor ◀/▶/▲/▼, um einen gewünschten Punkt auszuwählen, dann drücken Sie ENTER.

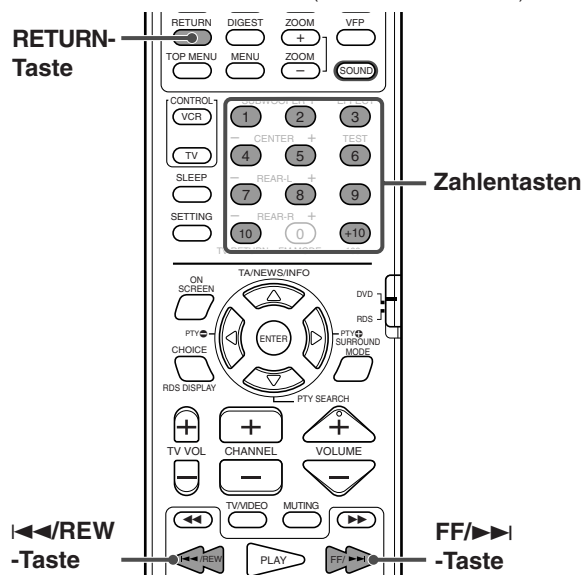
Das System beginnt mit der Wiedergabe vom gewählten Punkt aus.

- Bei einigen Discs können Sie auch Punkte durch die Eingabe der entsprechenden Nummer über die Zahlentasten eingeben.

Aufsuchen einer gewünschten Szene über das Video CD/SVCD-Menü mit PBC



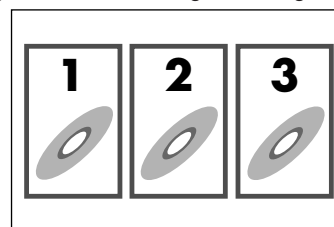
Eine Video CD oder SVCD-Disc, die mit PBC aufgenommen wurde, hat ihr eigenes Menü wie eine Titelliste. Sie können die bestimmte Szene über das Menü aufsuchen. (Siehe auch Seite 7.)



- Wenn ein Menü auf dem Fernsehbildschirm während der Wiedergabe mit PBC erscheint.

Drücken Sie Zahlentasten (1-10, +10), um die Nummer des gewünschten Punktes auszuwählen.

Das System beginnt mit der Wiedergabe vom gewählten Punkt aus.



Beispiel:

Auswahl der Zahl

Beispiel: Um 3 auszuwählen, drücken Sie 3.

Um 11 auszuwählen, drücken Sie +10, dann 1.

Zurück zum Menü

Drücken Sie RETURN.

Wenn „NEXT“ oder „PREVIOUS“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird:

- Gehen Sie auf die nächste Seite und drücken Sie FF/▶▶.
- Gehen Sie auf die vorhergehende Seite und drücken Sie ◀◀/REW.

HINWEISE:

- Wenn Sie eine PBC-kompatible Video CD/SVCD ohne die Verwendung der PBC-Funktion abspielen möchten, nehmen Sie einen der folgenden Schritte vor:
 - Beginnen Sie die Wiedergabe durch das Drücken der **Zahlentaste**, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.
 - Beginnen Sie die Wiedergabe durch das Drücken von **PLAY** (oder ► an der Centreinheit), wenn die Wiedergabe gestoppt wurde und die **Stücknummer**, anstatt von „PBC“ auf dem Display-Fenster erscheint.
- Zur Aktivierung der PBC-Funktion, wenn Sie eine PBC-kompatible Video CD/SVCD ohne die Verwendung der PBC-Funktion abspielen, nehmen Sie einen der folgenden Schritte vor:
 - Drücken Sie **TOP MENU** oder **MENU**.
 - Drücken Sie **STOP** (oder ■ an der Centreinheit) um die Wiedergabe anzuhalten, dann drücken Sie **PLAY** (oder ► an der Centreinheit).

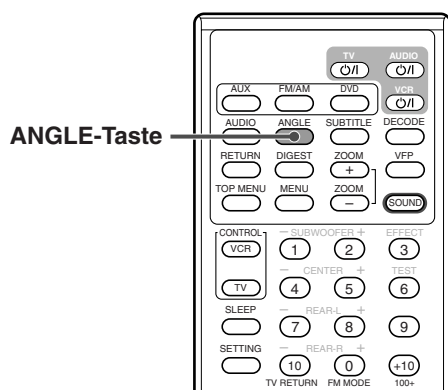
Auswählen eines DVD-Sichtwinkels

Während der Wiedergabe einer DVD, die Mehrwinkel-Ansichten enthält, können Sie die gleiche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten.

Auswahl eines Sichtwinkels

DVD

Durch direkten Tastendruck:

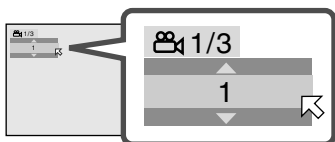


■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie ANGLE.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Beispiel: Der erste Sichtwinkel wird aus 3 aufgezeichneten Sichtwinkeln gewählt.

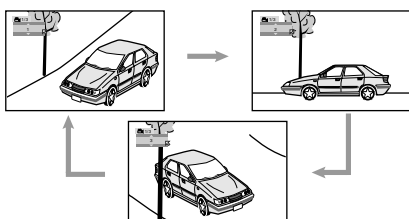


2 Drücken Sie ANGLE wiederholt, um den gewünschten Sichtwinkel zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich der Winkel der Szene.

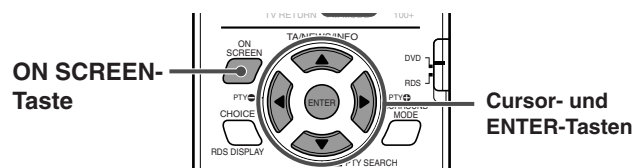
Beispiel:

⇒ 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (zurück zum Anfang)



Das Überlagerungsfenster schließt sich, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

Über die Bildschirmleiste:



■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.

Beispiel: Der erste Sichtwinkel wird aus 3 aufgezeichneten Sichtwinkeln gewählt.



3 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um den gewünschten Sichtwinkel zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich der Winkel der Szene.

4 Drücken Sie ENTER.

Das Überlagerungsfenster schließt sich.

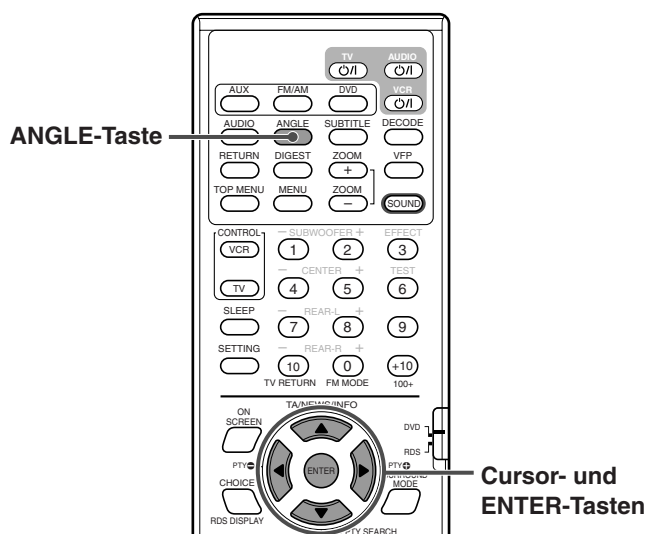
Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

Fortgeschrittene Bedienung

Alle Sichtwinkel auf dem Fernsehbildschirm anzeigen

DVD

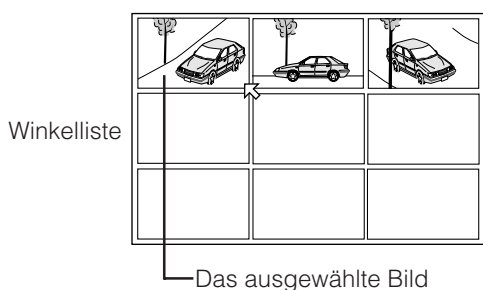


■ Während der Wiedergabe

1 Drücken und halten Sie ANGLE länger als 1 Sekunde.

Bis zu 9 Bildern der unterschiedlichen Kamerawinkel, die auf der Disc aufgezeichnet sind, erscheinen auf dem Fernsehbildschirm.

Beispiel: wenn 3 Sichtwinkel aufgezeichnet sind.



2 Drücken Sie Cursor ◀/▶/▲/▼ wiederholt, um zum gewünschten Sichtwinkel zu führen.

3 Drücken Sie ENTER.

Die Sichtwinkelliste schließt sich und die Wiedergabe beginnt in dem ausgewählten Sichtwinkel.

HINWEIS:

Während Sie die Sichtwinkelliste auf dem Fernsehbild sehen, können Sie keinen Ton hören.

Änderung der Untertitel-Sprache und Audio-Sprache

Während der Wiedergabe einer DVD (oder SVCD), die Untertitel in verschiedenen Sprachen enthält, können Sie wählen, dass die Untertitel-Sprache auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.

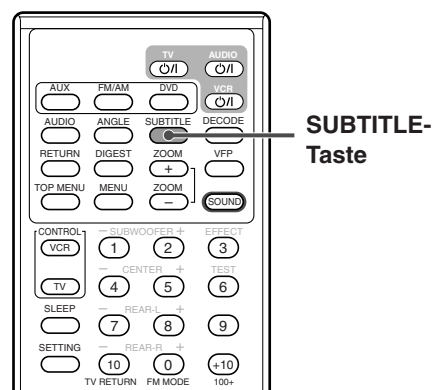
Wenn eine DVD Audio-Sprachen (Soundtrack) enthält, können Sie die Sprache (Soundtrack) auswählen, die Sie hören möchten.

- Sie können ebenfalls den Audio-Kanal einer Video CD/ SVCD Disc wählen.

Auswahl der Untertitel-Sprache

DVD SUPER VCD

Durch direkten Tastendruck:

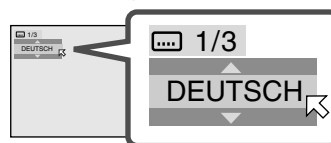


■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie SUBTITLE.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Beispiel (DVD): „DEUTSCH“ wurde von den 3 aufgezeichneten Untertitel-Sprachen ausgewählt.



2 Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um die gewünschte Untertitel-Sprache auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Untertitel-Sprache.

Für SVCD

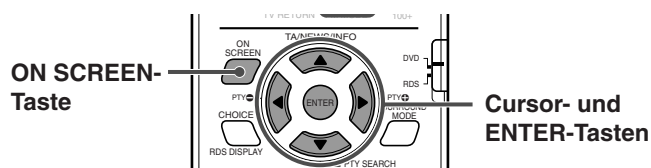
- Eine SVCD kann bis zu vier Untertitel-Sprachen enthalten. Das Drücken von SUBTITLE, ändert den Untertitel, egal ob Untertitel aufgezeichnet sind oder nicht (Untertitel wird nicht geändert, wenn kein Untertitel aufgezeichnet ist.)

Das Überlagerungsfenster schließt sich, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

HINWEIS:

Manche Untertitel-Sprachen werden im Überlagerungsfenster abgekürzt. Siehe "Die Sprachencode-Liste" auf Seite 61.

Über die Bildschirmleiste:



■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um zum Symbol in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.

Beispiel (DVD): „DEUTSCH“ wurde von den 3 aufgezeichneten Untertitel-Sprachen ausgewählt.



3 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um die gewünschte Untertitel-Sprache auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Untertitel-Sprache.

4 Drücken Sie ENTER.

Das Überlagerungsfenster schließt sich.

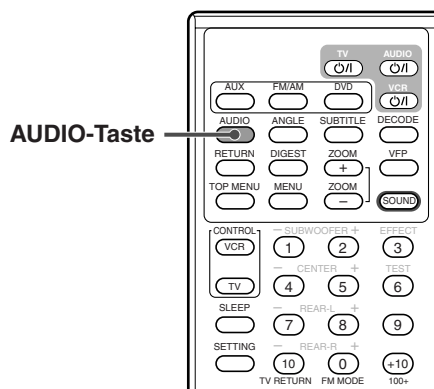
Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

Auswahl der Audio-Sprache

DVD

Durch direkten Tastendruck:

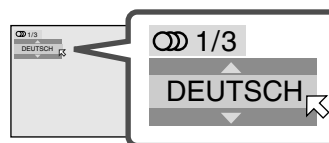


■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie AUDIO.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Beispiel: „DEUTSCH“ wurde von den 3 aufgezeichneten Audio-Sprachen ausgewählt.



2 Drücken Sie AUDIO wiederholt, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Audio-Sprache.

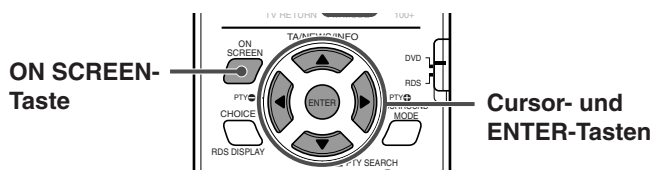
Das Überlagerungsfenster schließt sich, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

HINWEIS:

Manche Audio-Sprachen werden im Überlagerungsfenster abgekürzt. Siehe „Die Sprachencode-Liste“ auf Seite 61.

Fortgeschrittene Bedienung

Über die Bildschirmleiste:



■ Während der Wiedergabe

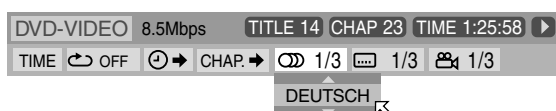
1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um zum Symbol in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.

Beispiel: „DEUTSCH“ wurde von den 3 aufgezeichneten Audio-Sprachen ausgewählt.



3 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Audio-Sprache.

4 Drücken Sie ENTER.

Das Überlagerungsfenster schließt sich.

Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

HINWEIS:

Manche Audio-Sprachen werden im Überlagerungsfenster abgekürzt. Siehe „Die Sprachencode-Liste“ auf Seite 61.

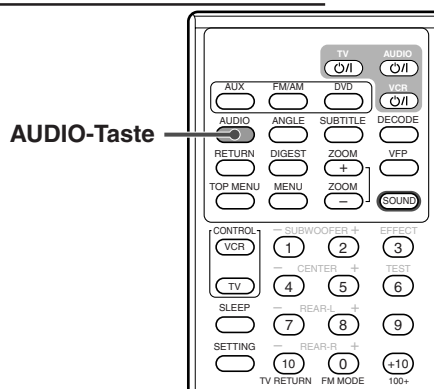
Auswahl des Audio-Kanals



Wenn Sie Karaoke-Video-CDs oder –SVCDs abspielen, können Sie Karaoke genießen, indem Sie den abzuspielenden Audio-Kanal wählen.

- Der Klang eines jeden Audio-Kanals hängt vom Inhalt der Disc ab.

Durch direkten Tastendruck:

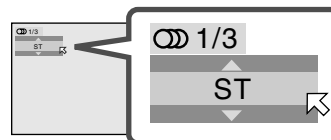


■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie AUDIO.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Beispiel: „ST“ (stereo) wurde von den 3 aufgezeichneten Audio-Kanälen ausgewählt.



2 Drücken Sie AUDIO wiederholt, um den gewünschten Audio-Kanal auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändern sich die Audio-Kanäle.

Beispiel für VCD:

⇒ ST ⇒ L ⇒ R ⇒ (zurück zum Anfang)

- **ST:** Hören einer normalen Stereo-Wiedergabe.
- **L:** Hören des L (linken) Audio-Kanals.
- **R:** Hören des R (rechten) Audio-Kanals.

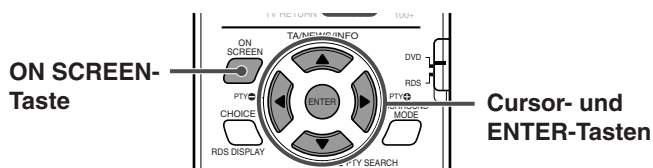
Beispiel für SVCD:

⇒ ST 1 ⇒ ST 2 ⇒ L 1 ⇒ R 1 ⇒ L 2 ⇒ R 2
⇒ (zurück zum Anfang)

- **ST 1/ST 2:** Hören einer normalen Stereo-Wiedergabe vom ST 1 oder 2 Kanal.
- **L 1/L 2:** Hören des L (linken) 1 oder 2 Audio-Kanals.
- **R 1/R 2:** Hören des R (rechten) 1 oder 2 Audio-Kanals.

Das Überlagerungsfenster schließt sich, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

Über die Bildschirmleiste:



■ Während der Wiedergabe

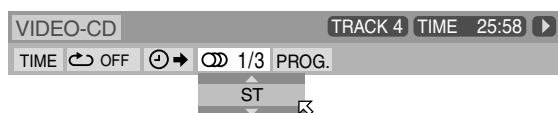
- 1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

- 2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um zum Symbol in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.

Beispiel: „ST“ (stereo) wurde von den 3 aufgezeichneten Audio-Kanälen ausgewählt.



- 3 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um den/die gewünschte(n) Audio-Kanal (Kanäle) auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändern sich die Audio-Kanäle.

- 4 Drücken Sie ENTER.

Das Überlagerungsfenster schließt sich.

Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

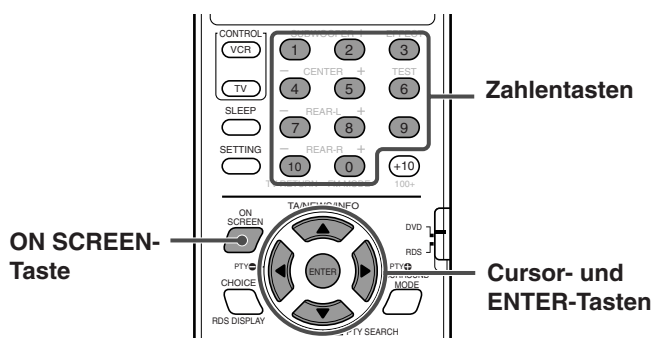
Wiedergabe von einer bestimmten Position auf einer Disc

Sie können die Wiedergabe eines Titels, Kapitels oder Stückes von einer von Ihnen bestimmten Position starten. Sie können auch eine Disc von einem vorher bestimmten Zeitmoment starten.

Aufsuchen eines gewünschten Kapitels über die Bildschirmleiste

DVD

Wenn Sie eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie die Kapitelnummer, die abgespielt werden soll, auf der Bildschirmleiste eingeben.



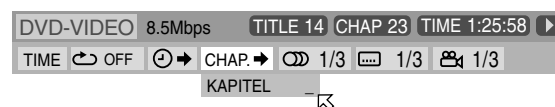
■ Während der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

- 2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um zum Symbol in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.



- 3 Drücken Sie die Zahlentasten (0-10), um die gewünschte Kapitelnummer einzugeben.

Beispiel:

Um die Kapitelnummer 8 zu wählen: Drücken Sie 8.

Um die Kapitelnummer 10 zu wählen: Drücken Sie 10.

Um die Kapitelnummer 37 zu wählen: Drücken Sie 3, dann 7.

Eine falsche Eingabe korrigieren

Wiederholen Sie Schritt 3, bis die korrekte Nummer in dem Überlagerungsfenster erscheint.

- 4 Drücken Sie ENTER.

Das System beginnt die Wiedergabe von dem ausgewählten Kapitel aus.

Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

HINWEISE:

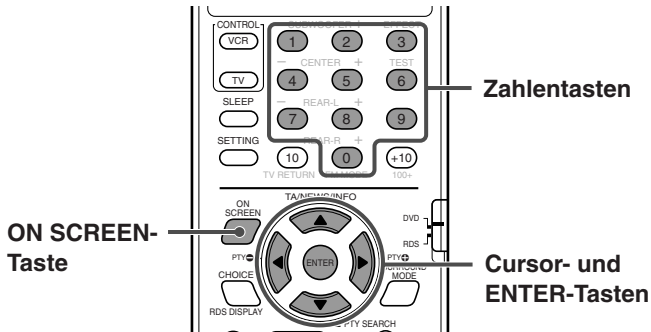
- Die Taste +10 kann in dieser Funktion nicht verwendet werden.
- Sie können bis zu 99 Kapitel anwählen.

Fortgeschrittene Bedienung

Aufsuchen einer gewünschten Position durch Angeben der Zeit



Sie können die Wiedergabe von einer gewünschten Position beginnen, indem Sie die abgelaufene Zeit von dem Anfang des aktuellen Titels (für ein DVD Video) oder von dem Anfang einer Disc (für Video CD/SVCD/Audio CD) bestimmen.



- Für DVD: Während der Wiedergabe
- Für Video CD/SVCD: Wenn gestoppt oder während der Wiedergabe ohne die PBC-Funktion.
- Für Audio CD: Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt.

1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.

Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um zum Symbol in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

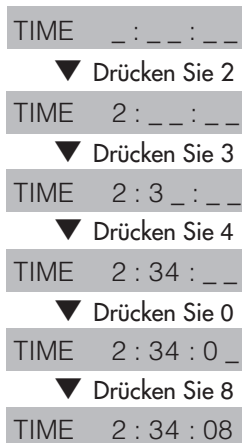
Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.



3 Verwenden Sie die Zahlentasten (0-9), um die Zeit einzugeben.

Beispiel:

Wiedergabe von der Stelle 2 (Stunden): 34 (Minuten): 08 (Sekunden) abgelaufen



Eine falsche Eingabe korrigieren

Drücken Sie Cursor ◀ wiederholt, bis die falsche Nummer gelöscht ist, dann drücken Sie die Zahlennummern, um die korrekte Nummer einzugeben.

4 Drücken Sie ENTER.

Das System beginnt die Wiedergabe von der angegebenen Zeit.

Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

HINWEISE:

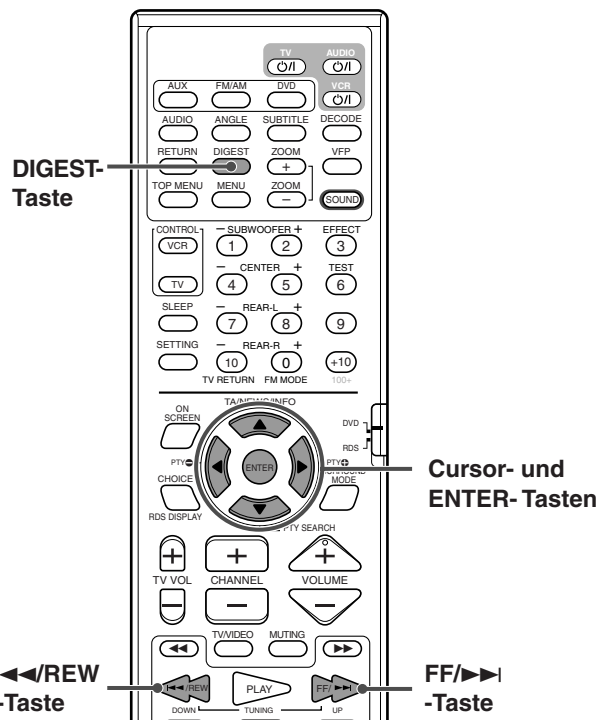
- Sie können auch die Taste 10 verwenden, um die "0" einzugeben.
- Die Taste +10 kann in dieser Funktion nicht verwendet werden.
- Sie können die Zeit in Stunden/Minuten/Sekunden bei einer DVD und in Minuten/Sekunden bei einer Video CD/SVCD/Audio CD einstellen.

Aufsuchen einer gewünschten Szene über den Digest-Bildschirm



Das System kann die Eröffnungsszene jedes Titels oder Kapitels einer DVD oder jedes Stücks einer Video CD/SVCD anzeigen.

Sie können den gewünschten Titel oder das gewünschte Stück aus der Eröffnungsszene, die auf dem Fernsehbildschirm gezeigt wird, auswählen.

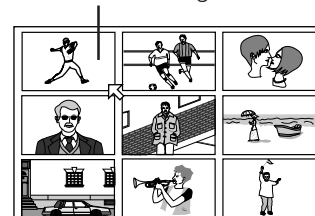


- Für DVD: Wenn gestoppt oder während der Wiedergabe.
- Für Video CD/SVCD: Wenn gestoppt oder während der Wiedergabe ohne die PBC-Funktion.

1 Drücken Sie DIGEST.

Bis zu 9 Eröffnungsszenen werden angezeigt.

Diese Szene ist ausgewählt worden.



- **Wenn eine DVD gestoppt ist:**

Die Eröffnungsszene von jedem Titel erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

- **Während der DVD-Wiedergabe:**

Die Eröffnungsszene von jedem Kapitel im aktuellen Titel erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

- **Wenn eine Video CD oder SVCD geladen wird:**

Die Eröffnungsszene von jedem Stück erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie Cursor ◀/▶/▲/▼, um ↗ auf die gewünschte Szene zu führen.

- Wenn mehr als 9 Szenen vorhanden sind, wird der Digest-Bildschirm mehr als nur eine Seite haben.

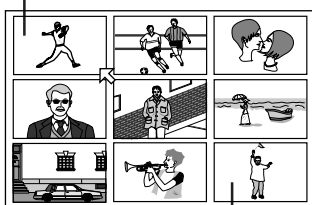
Andere Seiten des Digest-Bildschirms anzeigen

Drücken Sie ▶▶, um die nächste Seite anzuzeigen.

Drücken Sie ◀◀, um die vorherige Seite anzuzeigen.

ODER

Um die vorherige Seite anzuzeigen, drücken Sie Cursor ◀/▶/▲/▼, und wählen die linke obere Szene, dann drücken Sie Cursor ◀.



Um die nächste Seite anzuzeigen, drücken Sie Cursor ◀/▶/▲/▼, und wählen die rechte untere Szene, dann drücken Sie Cursor ▶.

3 Drücken Sie ENTER.

Das System beginnt die Wiedergabe von der ausgewählten Szene aus.

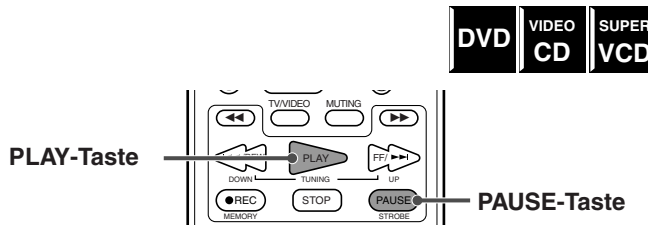
HINWEIS:

Bei einigen Discs—je nach Inhalt - kann es dauern, bis alle Szenen auf dem Fernsehbildschirm angezeigt werden.

Spezielle Bildwiedergabe

Dieses System bietet spezielle Bildwiedergabe-Funktionen, einschließlich Bild-für-Bild, Strobe (kontinuierliche Fotos), Zeitlupe und Zoom.

Wiedergabe Bild für Bild



■ Während der Wiedergabe

Drücken Sie PAUSE wiederholt.

Bei jedem Drücken der Taste, geht das Standbild zum nächsten Bild über.

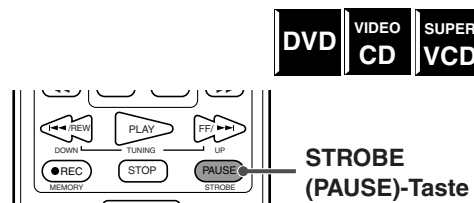
Zur normalen Wiedergabe zurückkehren

Drücken Sie PLAY (oder ▶ an der Centereinheit).

HINWEIS:

Sie können die obige Bedienung auch durch die Verwendung von II an der Centereinheit durchführen.

Anzeige fortlaufender Standbilder



■ Während der Wiedergabe

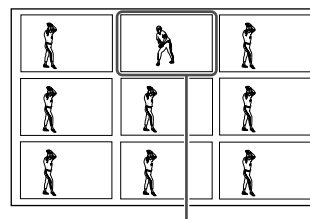
- 1 Drücken Sie STROBE (PAUSE) an der Stelle, die Sie als fortlaufende Standbilder sehen möchten. Wiedergabe wird angehalten.

- 2 Drücken und halten Sie STROBE (PAUSE) länger als 1 Sekunde.

9 gleiche Bilder (Standbilder) erscheinen auf dem Fernsehbildschirm. Sie können im nächsten Schritt von einem Bild zum nächsten fortschreiten.

- 3 Drücken Sie STROBE (PAUSE) einmal.

Das Bild in der Mitte der oberen Reihe zeigt fortgeschrittenes Bild zum linken Bild.



Fortgeschrittenes Bild

Jedes Drücken der Taste STROBE (PAUSE) geht zum nächsten Bild über.

Wenn Sie PLAY, anstatt STROBE (PAUSE) drücken, wird jedes Bild in normaler Wiedergabegeschwindigkeit angewählt, allerdings mit einer Zeitverzögerung über die ganzen 9 Bilder hinweg. (Der Ton ist ausgeschaltet).

FORTSETZUNG AUF FOLGENDER SEITE

Fortgeschrittene Bedienung

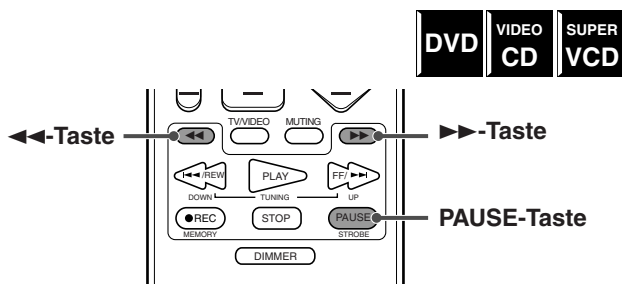
Rückkehr zum normalen Bildschirm

Drücken und halten Sie STROBE (PAUSE) länger als 1 Sekunde.

HINWEISE:

- Wenn Sie STROBE (PAUSE) während der Wiedergabe länger als eine Sekunde drücken und halten, werden die 9 Standbilder auch angezeigt, doch sie werden in normaler Wiedergabegeschwindigkeit mit einer Zeitverzögerung angewählt (Der Ton ist ausgeschalten).
- Sie können die obige Bedienung auch durch die Verwendung von **II** an der Centereinheit durchführen.

Wiedergabe in Zeitlupe



■ Während der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie an der Stelle PAUSE, an der Sie die Wiedergabe in Zeitlupe beginnen möchten.

Das System hält die Wiedergabe an.

- 2 Drücken Sie **▶▶** oder **◀◀**.

- Für eine Wiedergabe in Zeitlupe vorwärts, drücken Sie **▶▶**.
- Für eine Wiedergabe in Zeitlupe rückwärts, drücken Sie **◀◀**.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt:

Vorwärts:

▶▶ 1/32 ⇒ **▶▶ 1/16** ⇒ **▶▶ 1/8** ⇒ **▶▶ 1/4**
⇒ **▶▶ 1/2**

Rückwärts:

◀◀ 1/32 ⇒ **◀◀ 1/16** ⇒ **◀◀ 1/8** ⇒ **◀◀ 1/4**
⇒ **◀◀ 1/2**

Zeitlupenwiedergabe anhalten

Drücken Sie PAUSE.

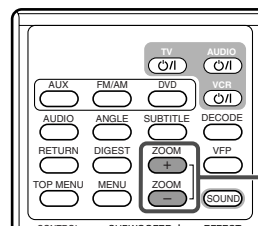
Rückkehr zur normalen Wiedergabe

Drücken Sie PLAY.

HINWEISE:

- Während der Zeitlupen-Wiedergabe können Sie keinen Ton hören.
- Wiedergabe in Zeitlupe rückwärts funktioniert nicht bei Video CDs und SVCDs.

Verkleinerung/Vergrößerung



**ZOOM +/-
Tasten**

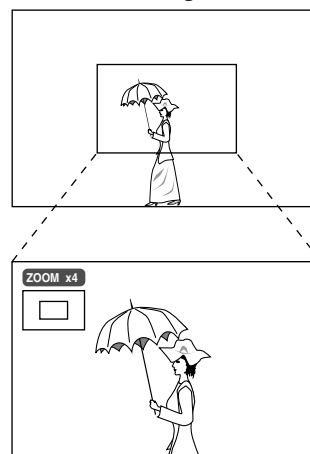
■ Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt.

- 1 Drücken Sie ZOOM + oder -.

- Um etwas zu vergrößern, drücken Sie ZOOM +.
Bei jedem Drücken von ZOOM +, ändert sich der Vergrößerungsmaßstab wie folgt.
x 2 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒ **x 128**
⇒ **x 256** ⇒ **x 512** ⇒ **x 1024**

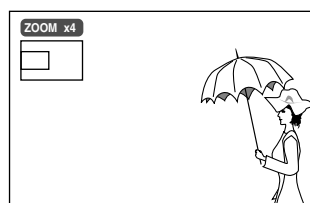
- Um etwas zu verkleinern, drücken Sie ZOOM -.
Bei jedem Drücken von ZOOM -, ändert sich der Vergrößerungsmaßstab wie folgt.
x 1/2 ⇒ **x 1/4** ⇒ **x 1/8**

Beispiel: Wenn x4-Zoom ausgewählt wurde.



Bei einer Vergrößerung wird die aktuelle Vergrößerung und die vergrößerte Stelle der Szene in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. (Bei einer Verkleinerung wird nur die aktuelle Vergrößerung angezeigt.)

- 2 Bei einer Vergrößerung drücken Sie Cursor **◀/▶/▲/▼**, um den Vergrößerungsausschnitt zu verschieben.



Rückkehr zur normalen Wiedergabe

Drücken Sie ENTER.

HINWEISE:

- Bei einer Vergrößerung kann das Bild verzerrt sein.
- Bei einer Verkleinerung funktioniert der Cursor **◀/▶/▲/▼** nicht.

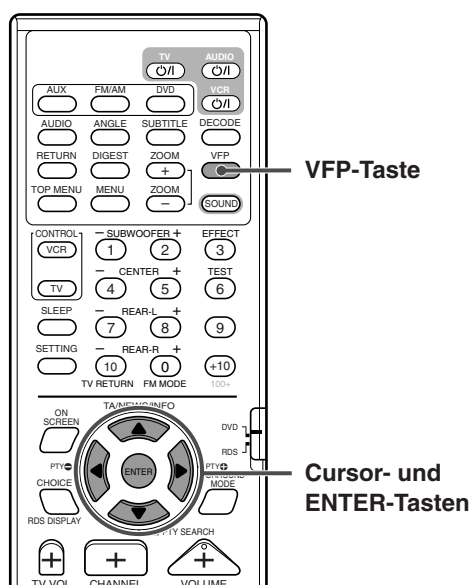
Änderung der VFP-Einstellungen



Die Funktion VFP (Video Fine Processor) ermöglicht es Ihnen, die Bildeigenschaften gemäß der Programmierart, dem Bildton oder den persönlichen Vorzügen anzupassen.

Bevor Sie beginnen, bedenken Sie...

Es gibt eine Zeitbegrenzung, um die folgenden Schritte durchzuführen. Sollte die Einstellung aufgehoben werden, bevor Sie fertig sind, beginnen Sie erneut ab Schritt 1.

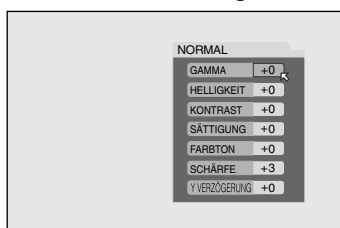


■ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie VFP.

Die aktuellen VFP-Einstellungen erscheinen auf dem Fernsehgerät.

Beispiel: Wenn „NORMAL“ ausgewählt wurde.



2 Drücken Sie Cursor ►/◄ wiederholt, um den VFP-Modus auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste, ändert sich der VFP-Modus wie folgt:

⇌ **NORMAL** ⇌ **KINO** ⇌ **BENUTZER 1** ⇌ **BENUTZER 2**
⇌ (zurück zum Anfang)

- **NORMAL:** Wählen Sie normalerweise dies aus.
- **KINO:** Geeignet für eine Filmquelle.
- **BENUTZER 1 und BENUTZER 2:** Sie können Parameter anpassen, welche die Erscheinung von Bildern beeinflussen und die Einstellungen speichern.

HINWEIS:

Sie können keine Änderungen an „NORMAL“ und „KINO“ vornehmen.

Anpassung von BENUTZER 1 oder BENUTZER 2

- 1 Drücken Sie VFP, dann drücken Sie Cursor ►/◄ wiederholt, um „BENUTZER 1“ oder „BENUTZER 2“ auszuwählen.

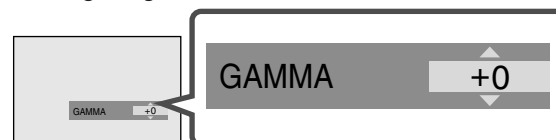


- 2 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um den Parameter auszuwählen, den Sie anpassen möchten.

- Nehmen Sie die Anpassung schrittweise vor, um die mögliche Erscheinung durch Bestätigung des Bildes zu zeigen.
- **GAMMA:** Kontrolliert die Helligkeit neutraler Farbtöne, während die Helligkeit dunkler und heller Farbtöne erhalten bleibt. (–4 bis +4).
- **HELLIGKEIT:** Kontrolliert die Helligkeit des Bildschirms (–16 bis +16).
- **KONTRAST:** Kontrolliert den Kontrast des Bildschirms (–16 bis +16).
- **SÄTTIGUNG:** Kontrolliert die Farbtiefe des Bildschirms (–16 bis +16).
- **FARBTON:** Kontrolliert den Farbton des Bildschirms (–16 bis +16).
- **SCHÄRFE:** Kontrolliert die Schärfe des Bildschirms (+0 bis +3).
- **Y VERZÖGERUNG:** Kontrolliert die Farblücke des Bildschirms. (–2 bis +2).

3 Drücken Sie ENTER.

Das VFP-Menü schließt und das folgende Überlagerungsfenster erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



- 4 Drücken Sie Cursor ▲/▼ wiederholt, um die Einstellungen zu ändern.
- 5 Drücken Sie ENTER.
Die aktuellen VFP-Einstellungen erscheinen erneut.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 2–5, um die anderen Parameter anzupassen.

Rückkehr zum normalen Bildschirm

Drücken Sie VFP.

Aktivierung Ihrer Einstellungen

Drücken Sie VFP, dann drücken Sie Cursor ►/◄ wiederholt und wählen „BENUTZER 1“ oder „BENUTZER 2“.

HINWEIS:

Die VFP-Einstellungen schließen sich, wenn keine Bedienung innerhalb von 10 Sekunden erfolgt.

Fortgeschrittene Bedienung

Änderung der Wiedergabeliste

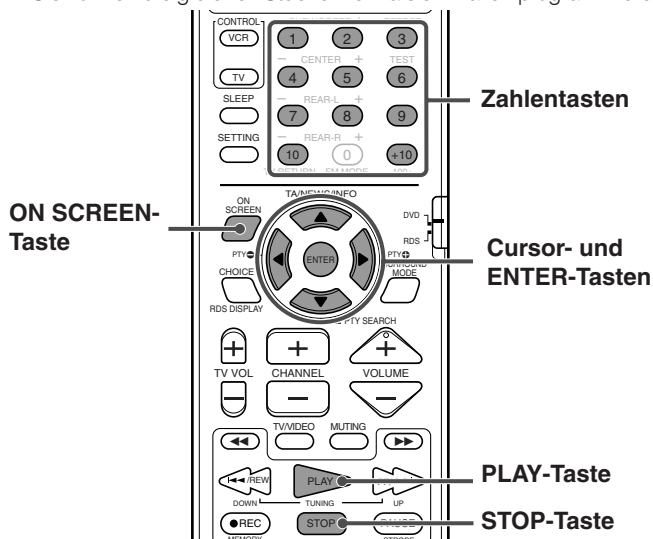
Sie können die Stücke einer Video CD, SVCD oder Audio CD in der gewünschten oder zufälligen Reihenfolge wiedergeben.

Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge



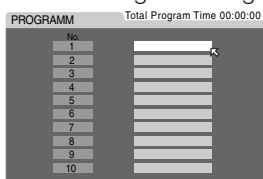
Sie können bis zu 99 Stücken in der gewünschten Reihenfolge wiedergeben.

- Sie können die gleichen Stücke mehr als einmal einprogrammieren.



■ Wenn gestoppt

- Drücken Sie **ON SCREEN** zweimal.
Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.
- Drücken Sie **Cursor** $\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft$, um $\boxed{\text{PROG.}}$ auf der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie **ENTER**.
Das Programm-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
 - 10 Schritte erscheinen gleichzeitig.



- Drücken Sie die **Zahlentasten** (1-10, +10), um die Stücknummer einzugeben, die Sie programmieren möchten.

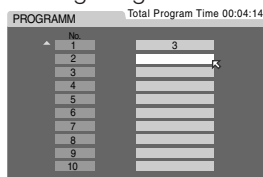
Beispiele:

Um 3 zu wählen, drücken Sie 3.

Um 14 zu wählen, drücken Sie +10, dann 4.

Um 40 zu wählen, drücken Sie +10, +10, +10 dann 10.

- Die gesamte Programmierzeit wird oben in dem Programm-Menü gezeigt.



- Wiederholen Sie Schritt 3, um die nächsten Schritte zu programmieren.

- Jedes Mal, wenn Sie eine Stücknummer in das Feld am unteren Ende des Programm-Menüs eingeben, erscheinen die nächsten Schritte.

Einen Schritt aufheben

Drücken Sie **Cursor** $\blacktriangleup$ / $\blacktriangledown$, um $\boxed{\text{STOP}}$ auf den gewünschten Schritt zu führen, dann drücken Sie **STOP**.

Um nun den nächsten Schritt zu programmieren, drücken Sie **Cursor** $\blacktriangledown$ wiederholt, um $\boxed{\text{STOP}}$ auf den leeren Schritt zu führen, dann wiederholen Sie Schritt 3.

5 Drücken Sie **PLAY**.

Wenn eine VCD oder SVCD abgespielt wird, schließt sich das Programm-Menü.

Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.

Die programmierte Wiedergabe stoppen

Drücken Sie **STOP**.

Wenn eine VCD oder SVCD abgespielt wird, wird das Programm-Menü wieder eingeblendet.

- Um Ihre Programmierung abzuändern, wiederholen Sie Schritte 3 und 4.

Alle Schritte aufheben und die programmierte Wiedergabe verlassen

Wenn die programmierte Wiedergabe gestoppt ist, drücken Sie **ON SCREEN**, um das Programm-Menü abzuschalten (die Bildschirmleiste erscheint), dann drücken Sie **STOP**.

Alle Schritte werden gelöscht und das System verlässt die programmierte Wiedergabe.

Die Anzeige der gesamten Programmierzeit auf dem Display-Fenster zeigt wieder die normale Anzeige an.

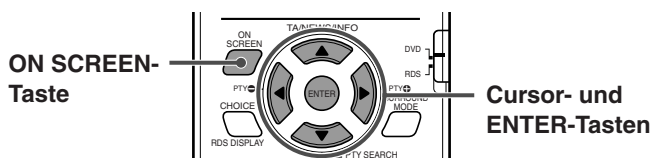
Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie **ON SCREEN**.

HINWEIS:

Wenn alle programmierten Stücke gespielt wurden, stoppt die programmierte Wiedergabe.

Zufällige Wiedergabe der Stücke



■ Wenn gestoppt

- Drücken Sie **ON SCREEN** zweimal.
Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.
- Drücken Sie **Cursor** $\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft$, um $\boxed{\text{RND.}}$ auf der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie **ENTER**.

Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge.

Die Bildschirmleiste ausschalten

Press **ON SCREEN**.

Die zufällige Wiedergabe verlassen

Drücken Sie **STOP**. Die Wiedergabe stoppt und der Modus Zufällige Wiedergabe wird gelöscht.

HINWEISE:

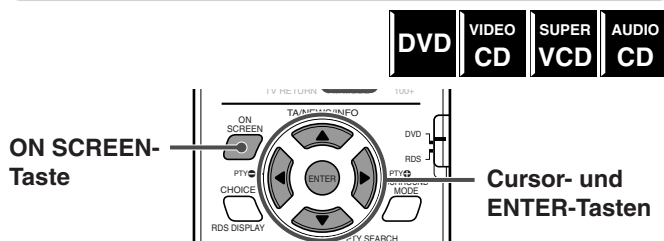
- Wenn alle Stücke ein Mal abgespielt wurden, endet die zufällige Wiedergabe.
- Ein Stück wird nicht mehr als einmal während der zufälligen Wiedergabe abgespielt.
- Während der zufälligen Wiedergabe, können Sie zurück zum Anfang des aktuellen Titels springen, indem Sie $\blacktriangleleft$ / REW drücken, doch Sie können nicht auf Stücke zurückspringen, die schon abgespielt wurden.
- Während der zufälligen Wiedergabe wird der Modus Zufällige Wiedergabe verlassen und die Wiedergabe in normaler Reihenfolge erfolgt, wenn **ENTER** gedrückt wird, während **RND.** in der Bildschirmleiste ausgewählt ist.

Wiedergabe wiederholen

Sie können die Wiedergabe des aktuellen Titels oder Kapitels (für DVD Video) oder Stücks (für Video CD/SVCD/Audio CD) wiederholen.

Sie können auch die Wiedergabe einer gewünschten Passage wiederholen.

Wiederholung eines aktuellen Titels, Kapitels oder aller Stücke



- Für DVD/Audio CD: Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt
- Für Video CD/SVCD: Während der Wiedergabe oder wenn gestoppt ohne PBC-Funktion

- 1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.
Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um auf in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.



- 3 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um den Wiederholungs-Modus zu wählen.

- Sie können die Wiederholungs-Modi wie folgt wählen:

■ Für DVD

⇄ KAPITEL (CHAPTER) ⇄ TITEL (TITLE) ⇄ A-B
⇄ AUS (OFF) ⇄ (zurück zum Anfang)

■ Für Video CD/SVCD/Audio CD

⇄ TRACK ⇄ ALLE (ALL) ⇄ A-B
⇄ AUS (OFF) ⇄ (zurück zum Anfang)

- **KAPITEL:** Das aktuelle Kapitel wird wiederholt abgespielt.
- **TITEL:** Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.
- **TRACK:** Die aktuelle Spur wird wiederholt abgespielt.
- **ALLE:** Alle Spuren der Disc (oder des Programms) werden wiederholt abgespielt.
- **A-B:** Die ausgewählte Passage wird wiederholt abgespielt.
- **AUS:** Wählen Sie dies, um den Wiederholungs-Modus aufzuheben.

HINWEISE:

- Wenn Sie „ALLE“ während der zufälligen Wiedergabe auswählen, werden alle Stücke der Disc wiederholt in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- „A-B“ kann nicht während der Programmierung und der zufälligen Wiedergabe ausgewählt werden.
- „A-B“ kann nicht angewählt werden, wenn gestoppt.

- 4 Drücken Sie ENTER.

Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

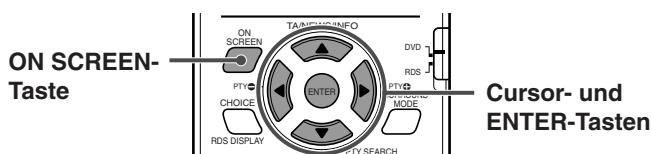
Die Wiederholung der Wiedergabe aufheben

Wiederholen Sie den Vorgang von Schritt 1, wählen Sie „AUS“ in Schritt 3, dann drücken Sie ENTER.

Wiederholung einer gewünschten Passage



Sie können die Wiedergabe einer gewünschten Passage wiederholen, indem Sie einen Anfangspunkt (Punkt A) und einen Endpunkt (Punkt B) festlegen.



- Während der Wiedergabe

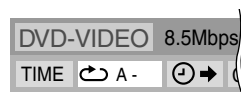
- 1 Drücken Sie ON SCREEN zweimal.
Die Bildschirmleiste erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie Cursor ►/◄, um auf in der Bildschirmleiste zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das folgende Überlagerungsfenster erscheint unter der Bildschirmleiste.



- 3 Drücken Sie Cursor ▼/▲, wiederholt, um „A-B“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie ENTER am Anfang der Passage, die Sie wiederholen möchten (Punkt A).

Das folgende Display erscheint in der Bildschirmleiste.



- 5 Drücken Sie ENTER am Ende der Passage, die Sie wiederholen möchten (Punkt B).

A-B Wiedergabe wiederholen beginnt. Die gewählte Passage der Disc (zwischen Punkt A und B) wird wiederholt abgespielt.



Die Bildschirmleiste ausschalten

Drücken Sie ON SCREEN.

A-B Wiedergabe wiederholen aufheben

Wiederholen Sie den Vorgang von Schritt 1, wählen Sie „AUS“ in Schritt 3, dann drücken Sie ENTER.

HINWEIS:

Während der Wiedergabe einer DVD-Disc, ist A-B Wiedergabe wiederholen nur innerhalb des selben Titels möglich.

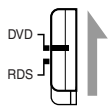
Wiedergabe von MP3-Disc

Dieses System kann MP3-Dateien abspielen, die auf einer CD-R oder CD-RW (MP3-Disc) gespeichert wurden.

- Bevor Sie die Bedienungs Schritte dieses Teils für die MP3-Disc Bedienung über die Fernbedienung aus steuern können, drücken Sie DVD.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den richtigen Eingangsmodus für Ihr Fernsehgerät.
- **Wenn „“ auf dem Fernsehbildschirm beim Drücken einer Taste erscheint, kann die Disc den Bedienungsschritt nicht akzeptieren.**

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist: **Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.**

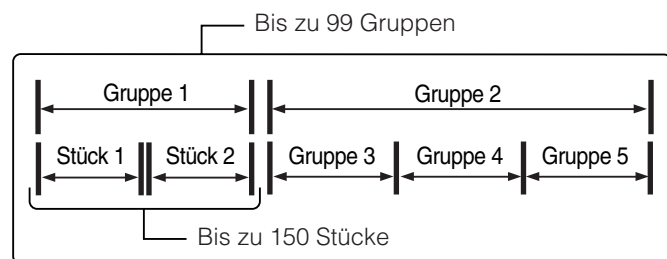


■ Was ist MP3?

MP3 ist eine Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. MP3 ist einfach ein Dateiformat mit Datenkompression. Durch die Verwendung des MP3-Formats, kann eine CD-R oder CD-RW 10-Mal so viele Daten enthalten als eine normale CD.

■ Disc-Struktur

Auf einer MP3-Disc wird jeder Song (Material) in einer Datei gespeichert. Dateien werden normalerweise in einem Ordner gruppiert. Ordner können auch andere Ordner enthalten und so hierarchische Ordner-Ebenen schaffen.



Dieses System vereinfacht die hierarchische Konstruktion einer Disc und verwaltet Dateien und Ordner durch „Stücke“ und „Gruppen“. Dieses System kann bis zu 150 Stücke pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen pro Disc (bis zu 14,850 Stücke) erkennen. Das System ignoriert jene, welche die maximale Anzahl überschreitet und kann diese nicht wiedergeben.

- Wenn andere Dateiformate als MP3-Dateien in einem Ordner sind, werden auch diese zu der Gesamtanzahl von 150 gezählt.

■ HINWEISE zu MP3-Discs

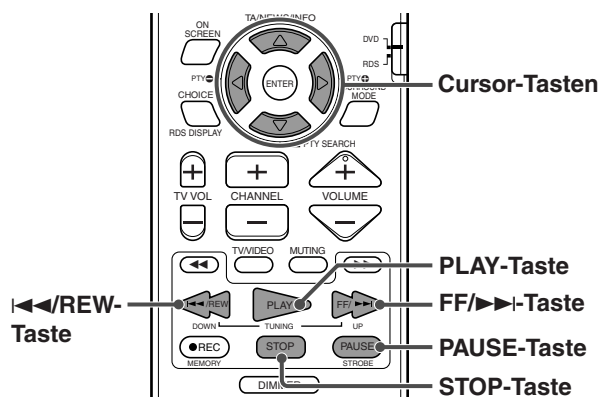
- MP3-Discs (entweder CD-R oder CD-RW) benötigen eine längere Zugriffszeit. (Ist unterschiedlich, je nach Komplexität der Verzeichnis-/Datei-Konfiguration.)
- Wenn Sie eine MP3-Disc erstellen, wählen Sie als Disc-Format ISO 9660 Ebene 1 oder Ebene 2.
- Dieses System unterstützt „Multi-Session“ Discs (bis zu 5 Sitzungen.)
- Dieses System kann keine „Packet Write“ Discs abspielen.
- Das System kann nur MP3-Dateien mit folgenden Dateierweiterungen abspielen: „.MP3“, „.Mp3“, „.mp3“ und „.mp3“.
- ID3-Tags* können nicht auf dem Display angezeigt werden.
* Eine MP3-Datei kann Datei-Informationen enthalten, sog. „ID3 Tag“, in welchen der Album-Name, Künstler, Stücktitel usw. gespeichert sind. Es gibt 2 Versionen—ID3v1 (ID3 Tag Version 1) und ID3v2 (ID3 Tag Version 2).
- Wir empfehlen, jeden Song (Material) bei einer Sampling-Rate (Abtastrate) von 44,1 kHz und einer Datentransfer-Rate von 128 kbps aufzunehmen.
- Wenn sowohl MP3-Dateien als auch JPEG-Dateien auf einer Disc aufgenommen werden, stellen Sie die MP3/JPEG-Einstellung im BILD-Menü auf „MP3“ ein (siehe Seite 62.)
- Einige MP3-Discs können auf Grund ihrer Disc-Eigenschaften und Aufnahmebedingungen nicht abgespielt werden.

Grundlegende Bedienung

Einlegen einer MP3-Disc.

Die Wiedergabe beginnt.

Das MP3-Kontrolldisplay erscheint auf Ihrem Fernsehbildschirm (siehe Seite 56.) Wenn alle Stücke einer Gruppe abgespielt wurden, spielt das System die Stücke der nächsten Gruppe ab. Sie können folgende Bedienung durchführen.



■ Die Wiedergabe zeitweilig anhalten

Drücken Sie PAUSE (oder  an der Centereinheit).

■ Die Wiedergabe wieder starten

Drücken Sie PLAY (oder  an der Centereinheit).

■ Stücke vorwärts überspringen

Drücken Sie FF/▶▶ oder Cursor ▼ (oder ▶▶ an der Centereinheit), so oft wie erforderlich.

■ Zum Anfang des aktuellen Stücks springen

Drücken Sie /REW (oder  an der Centereinheit) einmal.

■ Stücke rückwärts überspringen

Drücken Sie /REW oder Cursor ▲ (oder  an der Centereinheit), so oft wie erforderlich.

■ Gruppen überspringen

Drücken Sie Cursor ▶/◀.

Gruppen vorwärts überspringen:

Drücken Sie Cursor ▶ wiederholt.

Gruppen rückwärts überspringen:

Drücken Sie Cursor ◀ wiederholt.

■ Wiedergabe ganz stoppen

Drücken Sie STOP (oder  an der Centereinheit).

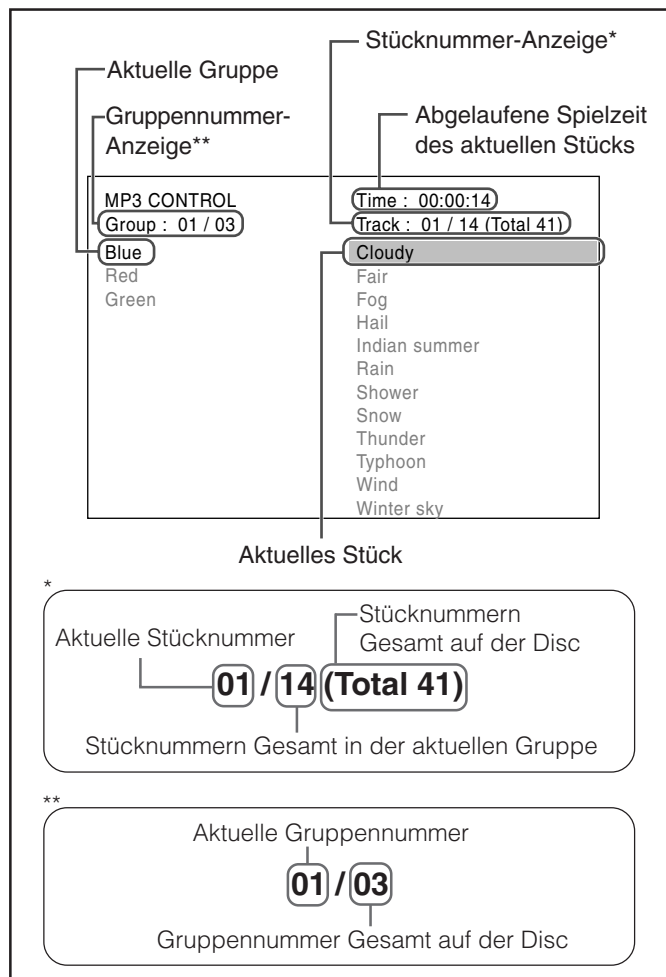
HINWEISE:

- Die folgenden Funktionen sind für die Wiedergabe von MP3-Disc nicht verfügbar: Programmierter Wiedergabe, Zufällige Wiedergabe, Wiedergabe wiederholen, Schnell-Vorlauf/Rücklauf, Bildschirmleiste und Auswahl-Menüs.
- Einige Stücke einer MP3-Disc werden übersprungen und können nicht normal wiedergegeben werden.

Bedienung über das MP3-Kontrolldisplay

Sie können die gewünschten Gruppen und Stücke über das MP3-Kontrolldisplay suchen und abspielen.

■ MP3-Kontrolldisplay

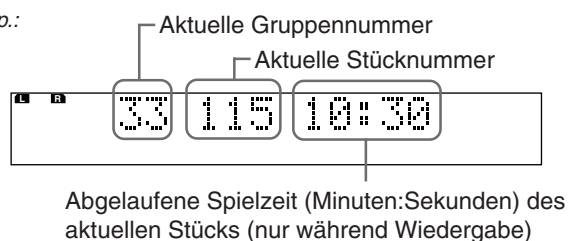


- Die abgelaufene Spielzeit wird nur während der Wiedergabe angezeigt.

HINWEIS:

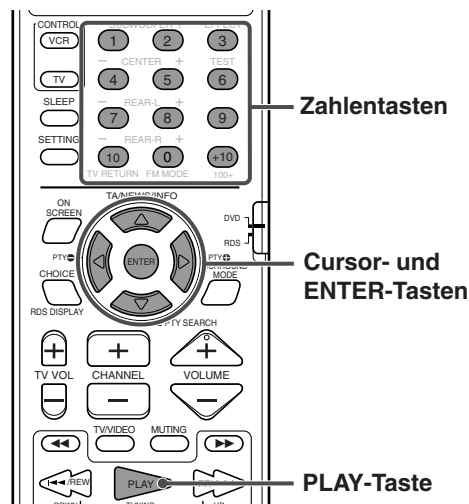
- Sie können auch die Wiedergabe-Informationen auf dem Display-Fenster überprüfen.

Bsp.:



- Einige Gruppen- und Stück-Namen können auf Grund der Aufnahmebedingungen nicht korrekt angezeigt werden.
- Die Reihenfolge von Gruppen und Stücken einer MP3-Disc können von der Reihenfolge variieren, die auf Ihrem PC angezeigt wird.

■ Bedienungsschritte



- **Gruppen auswählen (oder Überspringen von Gruppen während der Wiedergabe)**

Drücken Sie Cursor ►/◄.

Zur Auswahl der nächsten Gruppen (oder vorwärts Gruppen überspringen):

Drücken Sie Cursor ► wiederholt.

Zur Auswahl der vorhergehenden Gruppen (oder rückwärts Gruppen überspringen):

Drücken Sie Cursor ◄ wiederholt.

- **Stücke auswählen (oder Überspringen von Stücken während der Wiedergabe)**

Drücken Sie Cursor ▼/▲.

Zur Auswahl der nächsten Stücke (oder vorwärts Stücke überspringen):

Drücken Sie Cursor ▼ wiederholt.

Zur Auswahl der vorhergehenden Stücke (oder rückwärts Stücke überspringen):

Drücken Sie Cursor ▲ wiederholt.

HINWEIS:

Gruppen und Stücke werden bis zu 12 gleichzeitig angezeigt. Das wiederholte Drücken von Cursor ►/◄/▼/▲ zeigt versteckte Gruppen und Stücke einzeln an.

- **Wiedergabe eines ausgewählten Stückes beginnen**

Drücken Sie ENTER oder PLAY.

- **Wiedergabe durch das Eingeben einer Stücknummer beginnen**

Drücken Sie Zahlentasten (0-10, +10), um die Stücknummer einzugeben.

Beispiel:

- Um 3 auszuwählen, drücken Sie 3.
- Um 14 auszuwählen, drücken Sie +10, dann 4.
- Um 24 auszuwählen, drücken Sie +10, +10, dann 4.
- Um 110 auszuwählen, drücken Sie +10 zehn Mal, dann 10.

Die eingegebene Nummer erscheint in der Stücknummer-Anzeige, dann beginnt die Wiedergabe von dem Stück aus, das Sie gewählt haben.

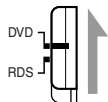
Wiedergabe von JPEG-Disc

Dieses System kann JPEG-Dateien, wie z. B. digitale Photographien, abspielen, die auf einer CD-R oder CD-RW (JPEG-Disc) gespeichert wurden.

- Bevor Sie die Bedienungsschritte dieses Teils für die JPEG-Disc Bedienung über die Fernbedienung aus steuern können, drücken Sie DVD.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den richtigen Eingangsmodus für Ihr Fernsehgerät.
- Wenn "Ⓢ" auf dem Fernsehbildschirm beim Drücken einer Taste erscheint, kann die Disc den Bedienungsschritt nicht akzeptieren.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist: **Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.**

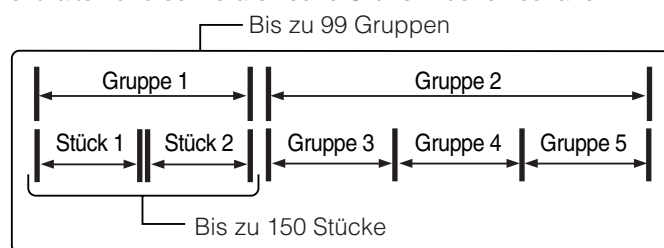


■ Was ist JPEG?

Ein Standbild Datenkompressions-System, vorgeschlagen von der Joint Photographic Expert Group, das bei einem geringen Verlust von Bildqualität ein hohes Datenkompressionsverhältnis bietet.

■ Disc-Struktur

Auf einer JPEG-Disc wird jedes Standbild (Material) als Datei aufgenommen. Dateien werden normalerweise in einem Ordner gruppiert. Ordner können auch andere Ordner enthalten und so hierarchische Ordner-Ebenen schaffen.



Dieses System vereinfacht die hierarchische Konstruktion einer Disc und verwaltet Ordner durch „Gruppen“.

Dieses System kann bis zu 150 Stücke pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen pro Disc (bis zu 14.850 Stücke) erkennen. Das System ignoriert jene, welche die maximale Anzahl überschreitet und kann diese nicht wiedergeben.

- Wenn andere Dateiformate als JPEG-Dateien in einem Ordner sind, werden auch diese zu der Gesamtanzahl von 150 gezählt.

■ HINWEISE für JPEG-Discs

- JPEG-Discs (entweder CD-R oder CD-RW) benötigen eine längere Zugriffszeit. (Ist unterschiedlich, je nach Komplexität der Verzeichnis-/Datei-Konfiguration.)
- Wenn Sie eine JPEG-Disc erstellen, wählen Sie als Disc-Format ISO 9660 Ebene 1 oder Ebene 2.
- Dieses System unterstützt „Multi-Session“ Discs (bis zu 5 Sitzungen.)
- Dieses System kann keine „Packet Write“ Discs abspielen.
- Das System kann nur JPEG-Dateien mit folgenden Dateierweiterungen abspielen: „.jpg“, „.jpeg“, „.JPG“, „.JPEG“ und jede weitere Kombination aus Groß- und Kleinbuchstaben (wie z. B. „.Jpg“).
- Wir empfehlen die Aufnahme von Dateien bei einer Auflösung von 640 x 480. (Wenn eine Datei mit einer Auflösung aufgezeichnet wird, die höher als 640 x 480, wird die Anzeige länger dauern.)
- Wenn sowohl JPEG-Dateien als auch MP3-Dateien auf einer Disc aufgezeichnet sind, stellen Sie die MP3/JPEG-Einstellung im BILD-Menü auf „JPEG“ ein (siehe Seite 62.)
- Dieses System kann nur baseline-kodierte JPEG-Dateien* lesen. Folgende Kodierungsmethoden bei JPEG-Dateien können nicht abgespielt werden: Progressive oder lossless (verlustfreie Komprimierung)*.
- Einige JPEG-Discs können auf Grund ihrer Disc-Eigenschaften und Aufnahmebedingungen nicht abgespielt werden.

* • Format Baseline JPEG: Verwendet für Digital-Kameras, Internet, usw.
 • Format Progressive JPEG: Verwendet für Internet.
 • Format Lossless JPEG (Verlustfreie Komprimierung): Eine veraltete Art, die kaum noch verwendet wird.

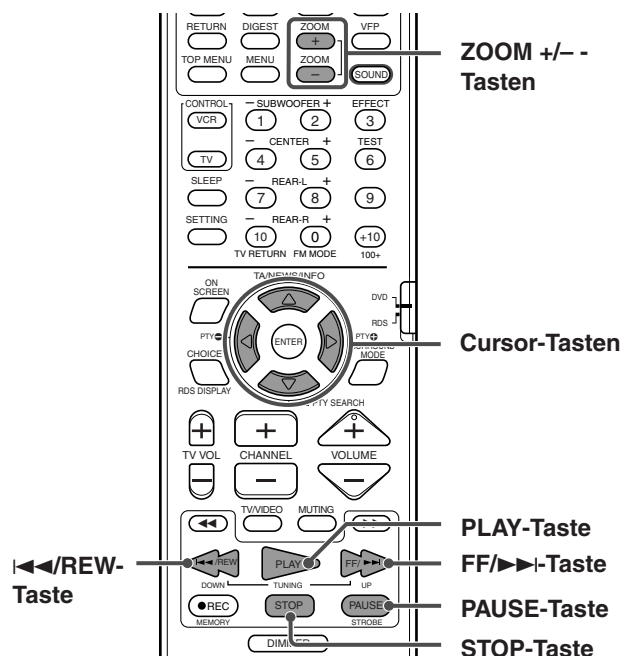
Diaschau

Sie können Standbilder in der Diaschau-Wiedergabe automatisch eins nach dem anderen betrachten.

Legen Sie eine JPEG-Disc ein.

Die Diaschau beginnt.

Jedes Stück (Standbild) wird auf dem Fernsehbildschirm für etwa 3 Sekunden gezeigt, dann wird zum nächsten Stück gewechselt, eins nach dem anderen. Wenn alle Stücke in einer Gruppe abgespielt wurden, spielt das System die Stücke der nächsten Gruppe ab. Sie können folgende Bedienung während der Diaschau-Wiedergabe durchführen.



- Sie können folgende Bedienung durchführen, nachdem ein Standbild auf dem Fernsehbildschirm genau angezeigt wurde.

■ **Die Diaschau-Wiedergabe zeitweilig anhalten**
 Drücken Sie PAUSE (oder || an der Centereinheit).

■ **Die Diaschau-Wiedergabe wieder starten**
 Drücken Sie PLAY (oder ▶ an der Centereinheit).

■ **Vergrößern/Verkleinern eines Standbildes (Zoomen)**

Drücken Sie ZOOM + oder -, während die Diaschau angehalten ist (siehe auch Seite 51.)

■ **Stücke vorwärts überspringen**

Drücken Sie FF/▶▶ oder Cursor ▼ (oder ▶▶ an der Centereinheit), so oft wie erforderlich.

■ **Stücke rückwärts überspringen**

Drücken Sie ◀◀/REW oder Cursor ▲ (oder ◀◀ an der Centereinheit), so oft wie erforderlich.

■ Die Diaschau-Wiedergabe komplett stoppen

Drücken Sie **STOP** (oder ■ an der Centereinheit).

Das JPEG-Kontrolldisplay erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

- Für Informationen zur Bedienung des JPEG-Kontrolldisplay, siehe „Bedienung über das JPEG-Kontrolldisplay“.

HINWEISE:

- Die folgenden Funktionen sind für die Wiedergabe von JPEG-Discs nicht verfügbar:

Programmierte Wiedergabe, Zufällige Wiedergabe, Wiedergabe wiederholen, Schnell-Vorlauf/Rücklauf, Bildschirmeiste und Auswahl-Menüs.

- Wenn während der Diaschau-Wiedergabe durchgehend ein schwarzer Bildschirm angezeigt wird:

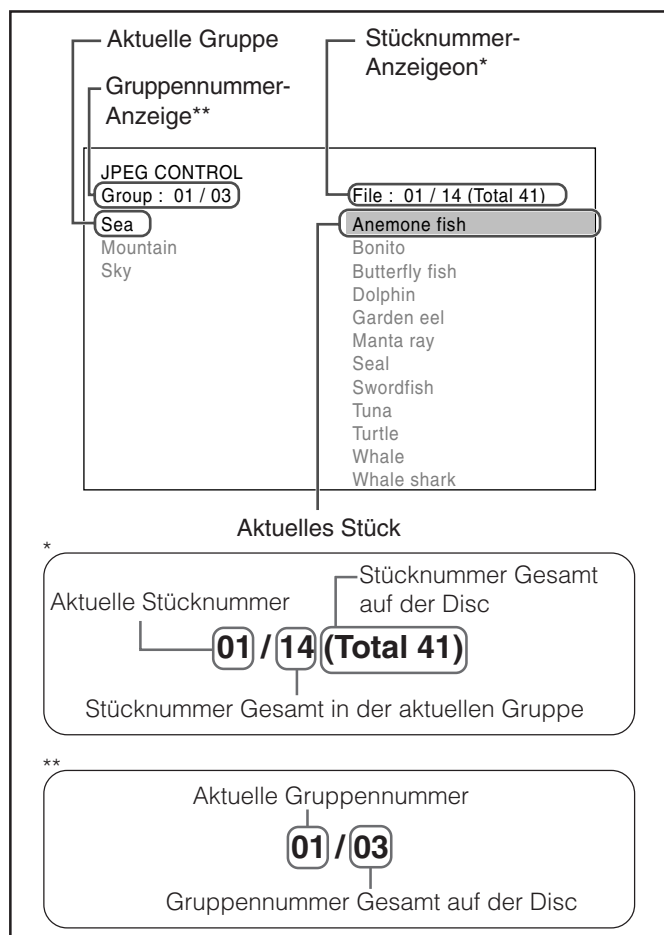
Das aktuell abgespielte Stück könnte eine nicht-baseline JPEG-Datei sein. In diesem Falle wählen Sie wieder ein abspielbares Stück (eine baseline JPEG-Datei) (z. B. durch das Drücken von STOP oder MENU öffnen Sie das JPEG-Kontrolldisplay, usw.) Beachten Sie, dass es einige Zeit dauern kann, ein anderes Stück auszuwählen.

- Einige Dateien auf einer JPEG-Disc können verzerrt wiedergegeben werden.

Bedienung über das JPEG-Kontrolldisplay

Sie können die gewünschten Gruppen und Stücke über das JPEG-Kontrolldisplay suchen und anzeigen.

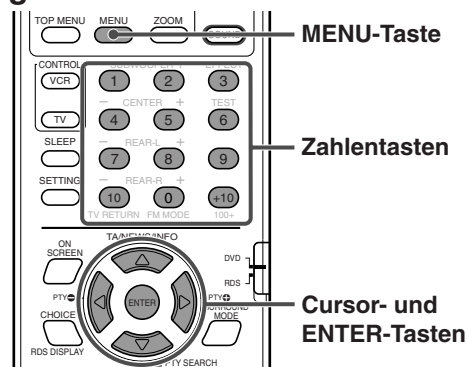
■ JPEG-Kontrolldisplay



HINWEISE:

- Sie können nur die aktuelle Stücknummer auf dem Display-Fenster überprüfen.
- Einige Gruppen- und Stücknamen können auf Grund der Aufnahmebedingungen nicht korrekt angezeigt werden.
- Die Reihenfolge von Gruppen und Stücken einer JPEG-Disc können von der Reihenfolge variieren, die auf Ihrem PC angezeigt wird.

■ Bedienungsschritte



- Gruppen auswählen (oder Überspringen von Gruppen während der Diaschau-Wiedergabe)**
Drücken Sie Cursor ►/◄.

Zur Auswahl der nächsten Gruppen (oder vorwärts Gruppen überspringen):

Drücken Sie Cursor ► wiederholt.

Zur Auswahl der vorhergehenden Gruppen (oder rückwärts Gruppen überspringen):

Drücken Sie Cursor ◄ wiederholt.

- Stücke auswählen (oder Überspringen von Stücken während der Diaschau-Wiedergabe)**
Drücken Sie Cursor ▼/▲.

Zur Auswahl der nächsten Stücke (oder vorwärts Stücke überspringen):

Drücken Sie Cursor ▼ wiederholt.

Zur Auswahl der vorhergehenden Stücke (oder rückwärts Stücke überspringen):

Drücken Sie Cursor ▲ wiederholt.

HINWEIS:

Gruppen und Stücke werden bis zu 12 gleichzeitig angezeigt. Das wiederholte Drücken von Cursor ►/◄/▼/▲ zeigt versteckte Gruppen und Stücke einzeln an.

- Wiedergabe eines ausgewählten Stückes beginnen**
Drücken Sie ENTER.

- Wenn ein Standbild auf dem Fernsehbildschirm genau angezeigt wurde, können Sie das Standbild vergrößern und verkleinern (zoomen), siehe Seite 57.

- Wenn Sie PLAY drücken (oder ► an der Centereinheit), beginnt die Diaschau-Wiedergabe vom ausgewählten Stück aus.

- Diaschau-Wiedergabe durch das Eingeben einer Stücknummer beginnen**
Drücken Sie Zahlentasten (0-10, +10), um die Stücknummer einzugeben.

Beispiel:

- Um 3 auszuwählen, drücken Sie 3.
- Um 14 auszuwählen, drücken Sie +10, dann 4.
- Um 24 auszuwählen, drücken Sie +10, +10, dann 4.
- Um 110 auszuwählen, drücken Sie +10 zehn Mal, dann 10.

Die ausgewählte Stücknummer erscheint in der Stücknummer-Anzeige, dann beginnt die Diaschau-Wiedergabe von dem Stück aus, das Sie gewählt haben.

- Rückkehr zum JPEG-Kontrolldisplay**
Drücken Sie MENU.

Einstellung der DVD-Präferenzen

Sie können die Ausgangseinstellungen des DVD-Players gemäß Ihren Präferenzen oder Bedürfnissen über die auf dem Fernsehbildschirm angezeigten Auswahl-Menüs anpassen.

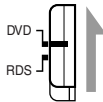
Bevor Sie die Bedienungsschritte dieses Teils durchführen, drücken Sie DVD auf der Fernbedienung, um die Quelle auf DVD zu ändern.

- Sie können die Ausgangseinstellungen auch über die Auswahl-Menüs anpassen, wenn Sie AUX oder AUX DIGITAL als die Quelle wählen (außer, wenn eine MP3-Disc oder eine JPEG-Disc eingelegt ist). In diesem Fall, wirkt sich die Anpassung der vorderen Lautsprecher (L-/R-BALANCE, BÄSSE und HÖHEN: siehe Seite 63) und der Lautsprecherebene (siehe Seite 65) auf AUX oder AUX DIGITAL aus.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist:

Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.



Verwendung der Auswahl-Menüs

Sie können die Ausgangseinstellung der DVD-Wiedergabe gemäß Ihren Präferenzen und Bedürfnissen über fünf Auswahl-Menüs anpassen.

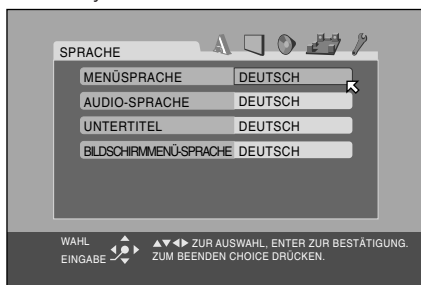
- Sie müssen Ihr Fernsehgerät einschalten und den richtigen Eingangsmodus für Ihr Fernsehgerät wählen.
- Sie können nur die Fernbedienung für die Bedienungsschritte der Auswahl-Menüs verwenden.
- Sie können die Sprache ändern, die in den Auswahl-Menüs verwendet wird. Siehe Seite 61.
- Sie können die Auswahl-Menüs nicht anzeigen, wenn eine MP3-Disc oder eine JPEG-Disc eingelegt ist.

Auswahl-Menüs



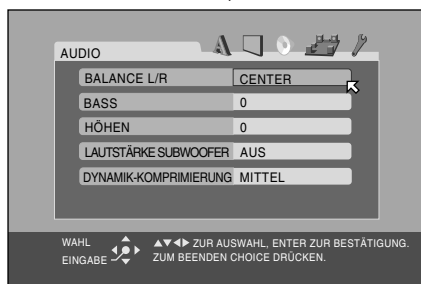
Menü SPRACHE (siehe Seite 61)

Sie können die Ausgangssprache für das Disc-Menü, Audio und die Untertitel wählen. Sie können auch die Sprache ändern, die auf dem Fernsehbildschirm verwendet wird, während Sie dieses System verwenden.



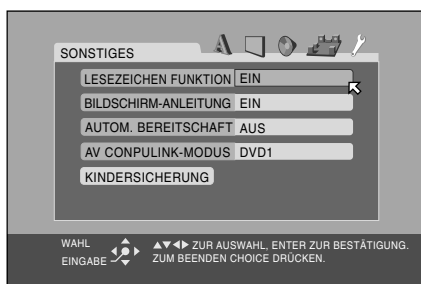
Menü AUDIO (siehe Seite 63)

Sie können die Klangeinstellungen dieses Systems über dieses Menü anpassen.



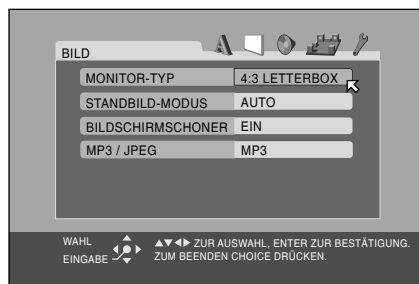
Menü SONSTIGES (siehe Seite 66)

Sie können die Einstellung einiger Funktionen ändern. Um die Kindersicherung einzustellen, verwenden Sie dieses Menü.



Menü BILD (siehe Seite 62)

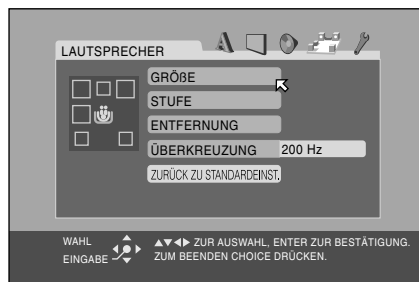
Sie können die gewünschten Optionen im Bezug auf Bilder oder den Monitor-Bildschirm auswählen.



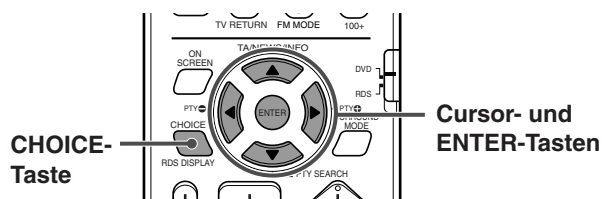
Menü LAUTSPRECHER (siehe Seite 64)

Sie können die Lautsprechereinstellungen gemäß der Größe und dem Layout Ihrer Lautsprecher anpassen.

Sie können auch den Ausgangspegel des Subwoofers, mittleren und hinteren Lautsprecher anpassen.

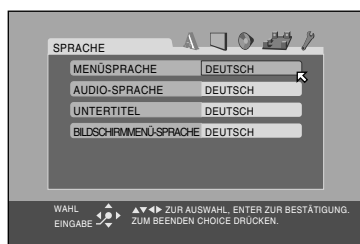


Grundlegende Bedienung über die Auswahl-Menüs



1 Drücken Sie CHOICE.

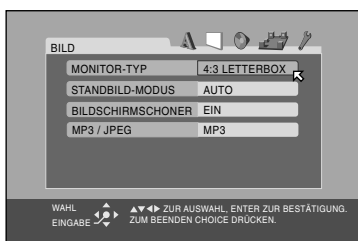
Das Menü SPRACHE erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



2 Drücken Sie Cursor ►/◄ wiederholt, um eines der Auswahl-Menüs anzuzeigen—SPRACHE, BILD, AUDIO, LAUTSPRECHER oder SONSTIGES.

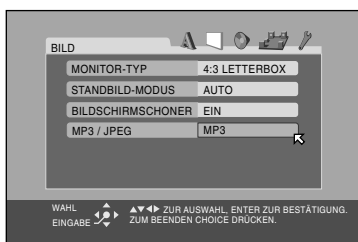
Bei jedem Drücken der Taste, ändern sich die Auswahl-Menüs.

Beispiel: Wenn das Menü BILD ausgewählt ist.



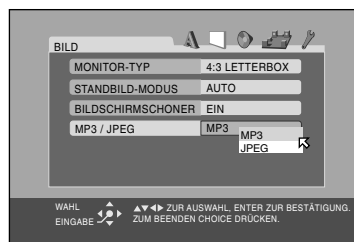
3 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um auf das Symbol zu führen, das Sie einstellen möchten.

Beispiel: Wenn „MP3/JPEG“ ausgewählt ist.



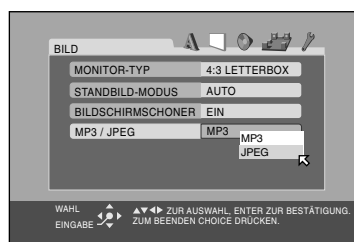
4 Drücken Sie ENTER.

Das Überlagerungsfenster erscheint auf dem Auswahl-Menü mit einer Liste anwählbarer Optionen.



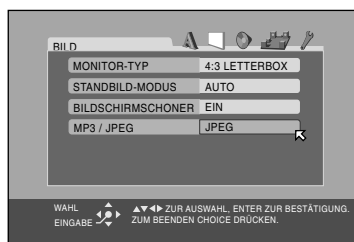
5 Drücken Sie Cursor ▲/▼ wiederholt, um die gewünschte Option auszuwählen.

Beispiel: Wenn „JPEG“ ausgewählt ist.



6 Drücken Sie ENTER.

Ihre Auswahl wird gespeichert.



Andere Symbole im gleichen Auswahl-Menü einstellen
Wiederholen Sie Schritte 3 bis 6.

Ein anderes Auswahl-Menü wählen

Drücken Sie Cursor ◀/▶ wiederholt, um ein Auswahl-Menü auszuwählen, das Sie einstellen möchten.

Rückkehr zum normalen Bildschirm

Drücken Sie CHOICE.

HINWEIS:

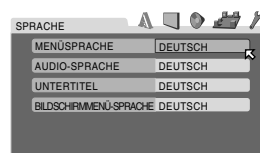
Einige Symbole in den Auswahl-Menüs bestehen aus Untermenüs, die eingestellt werden müssen. Wenn Sie diese anwählen und ENTER drücken, erscheinen die Untermenüs auf dem Fernsehbildschirm. Sie können Sie einstellen, indem Sie die Cursor ◀/▶/▲/▼ und ENTER (wie in den grundlegenden Bedienung beschrieben) verwenden.

Einstellung der DVD-Präferenzen

Menü SPRACHE

HINWEIS:

Sie können die „MENÜSPRACHE“, „AUDIO-SPRACHE“ und „UNTERTITEL“ nur wählen, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.

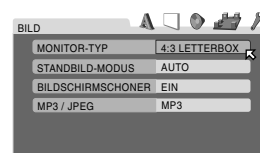


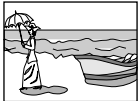
Symbole	Inhalt und Richtlinien
MENÜSPRACHE Einige DVDs haben ihre eigenen Menüs in mehreren Sprachen. - Wählen Sie eine der Sprachen als Ausgangssprache, die in den Menüs gezeigt werden. AUDIO-SPRACHE Einige DVDs verfügen über mehrere Audio-Sprachen. - Wählen Sie die Ausgangs-Audio-Sprache.	ENGLISCH, SPANISCH, FRANZÖSISCH, CHINESISCH, DEUTSCH, ITALIENISCH, JAPANISCH, und Sprachencodes von AA bis ZU (siehe unten) HINWEIS: Wenn eine von Ihnen ausgewählte Sprache nicht auf der Disc gespeichert ist, wird die Originalsprache automatisch als Ausgangssprache eingestellt.
UNTERTITEL Einige DVDs verfügen über mehrere Untertitelsprachen. Wählen Sie die Ausgangs-Untertitel-Sprache.	AUS (keine Anzeige von Untertiteln), ENGLISCH, SPANISCH, FRANZÖSISCH, CHINESISCH, DEUTSCH, ITALIENISCH, JAPANISCH, und Sprachencodes von AA bis ZU (siehe unten) HINWEIS: Wenn eine von Ihnen ausgewählte Sprache nicht auf der Disc gespeichert ist, wird die Originalsprache automatisch als Ausgangssprache eingestellt.
BILDSCHIRMENÜ-SPRACHE Wählen Sie eine der Sprachen, die auf dem Fernsehbildschirm angezeigt werden, während Sie das System verwenden.	ENGLISCH, FRANZÖSISCH und DEUTSCH

Die Sprachencode-Liste

AA	Afar	GL	Galizisch	ML	Malajalam	SO	Somali
AB	Abchasisch	GN	Guarani	MN	Mongolisch	SQ	Albanisch
AF	Afrikaans	GU	Gujaratisch	MO	Moldavisch	SR	Serbisch
AM	Amharisch	HA	Hausa	MR	Marathi	SS	Swasiländisch
AR	Arabisch	HI	Hindi	MS	Malaysisch (MAY)	ST	Sesothisch
AS	Assamesisch	HR	Kroatisch	MT	Maltesisch	SU	Sudanesisch
AY	Aymara	HU	Ungarisch	MY	Burmesisch	SV	Schwedisch
AZ	Aserbaidshianisch	HY	Armenisch	NA	Nauruisch	SW	Suaheli
BA	Baschkirisch	IA	Interlingua	NE	Nepalisch	TA	Tamilisch
BE	Belorussisch	IE	Interlingue	NL	Holländisch	TE	Telugu
BG	Bulgarisch	IK	Inupiak	NO	Norwegisch	TG	Tadschikisch
BH	Biharisch	IN	Indonesisch	OC	Okzitanisch	TH	Thai
BI	Bislamisch	IS	Isländisch	OM	(Afan) Oromo	TI	Tigrinja
BN	Bengalisch	IW	Hebräisch	OR	Orija	TK	Türkmenisch
BO	Tibetanisch	JI	Yiddish	PA	Pundjabisch	TL	Tagalog
BR	Bretonisch	JW	Javanese	PL	Polnisch	TN	Sezuan
CA	Katalanisch	KA	Georgisch	PS	Paschtu	TO	Tongaisch
CO	Korsisch	KK	Kasachisch	PT	Portugiesisch	TR	Türkisch
CS	Tschechisch	KL	Grönländisch	QU	Quechua	TS	Tsongaisch
CY	Walisch	KM	Kambodschanisch	RM	Rätoromanisch	TT	Tatarisch
DA	Dänisch	KN	Kannada	RN	Kirundisch	TW	Twi
DZ	Bhutani	KO	Koreanisch (KOR)	RO	Rumänisch	UK	Ukrainisch
EL	Griechisch	KS	Kaschmirisch	RU	Russisch	UR	Urdu
EO	Esperanto	KU	Kurdisch	RW	Kijarwanda	UZ	Usbekisch
ET	Estnisch	KY	Kirgisisch	SA	Sanskrit	VI	Vietnamesisch
EU	Baskisch	LA	Lateinisch	SD	Zinti	VO	Volapük
FA	Persisch	LN	Lingalisch	SG	Sango	WO	Wolof
FI	Finnisch	LO	Laotisch	SH	Serbokroatisch	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LT	Litauisch	SI	Singhalesisch	YO	Joruba
FO	Faröisch	LV	Lettisch	SK	Slowakisch	ZU	Zulu
FY	Frisisch	MG	Malagasisch	SL	Slowenisch		
GA	Irish	MI	Maorisch	SM	Samoanisch		
GD	Schottisches Gälisch	MK	Mazedonisch	SN	Shonisch		

Menü BILD



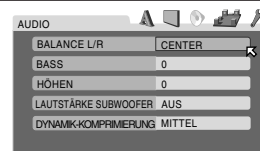
Symbole	Inhalt und Richtlinien
MONITOR-TYP Sie können den Monitor-Typ so wählen, dass er zu Ihrem Fernsehbildschirm passt, wenn Sie DVDs abspielen, die in einem Bildgrößenverhältnis von 16:9 aufgenommen wurden.	16:9 NORMAL (Breitbild-Konversion) Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgerätes auf 16:9 fixiert ist (Breitbildfernseher). Das System passt die Bildschirmbreite des Ausgangssignals korrekt an, wenn ein Bild abgespielt wird, dessen Bildseitenverhältnis 4:3 ist. 16:9 AUTO (Breitbild-Konversion) Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgerätes 16:9 ist (Breitbildfernseher). 4:3 LETTERBOX (Letter Box-Konversion) Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgerätes 4:3 (normales Fernsehgerät) beträgt. Während der Anzeige eines Breitbildes, erscheinen am oberen und unteren Rand des Bildschirms schwarze Streifen. 4:3 PAN & SCAN (Pan Scan-Konversion) Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgerätes 4:3 (normales Fernsehgerät) beträgt. Während der Anzeige eines Breitbildes, erscheinen zwar die schwarzen Streifen nicht, jedoch werden der linke und rechte Rand des Bildes nicht auf dem Bildschirm zu sehen sein.  Bsp.: 16:9  Bsp.: 4:3 LETTERBOX  Bsp.: 4:3 PAN & SCAN
STANDBILD-MODUS Durch Auswahl des Menüpunkts STANDBILD-MODUS kann eine bessere Bildqualität erreicht werden.	VIDEO Geeignet zum Abspielen von Discs mit Videosignalquelle. FILM Geeignet zum Abspielen von Discs mit Filmsignalquelle. AUTO Das System erkennt den Bildtyp (Film- oder Videoquelle) der aktuellen Software. - Versuchen Sie die Wiedergabe in einem anderen Modus, wenn die Bildqualität während der Wiedergabe unscharf oder verrauscht ist oder die schrägen Linien im Bild Abstufungen aufweisen.
BILDSCHIRMSCHONER Sie können die Bildschirmschoner-Funktion aktivieren oder deaktivieren (siehe Seite 27).	EIN Das Bild des Fernsehbildschirmes wird schwarz. AUS Die Bildschirmschonerfunktion funktioniert nicht.
MP3/JPEG Wenn sowohl MP3- als auch JPEG-Dateien auf einer Disc aufgenommen sind, können Sie wählen, welche Sie abspielen möchten.	MP3 Das System gibt MP3-Dateien wieder. JPEG Das System gibt JPEG-Dateien wieder.

HINWEISE:

- Auch wenn „4:3 PAN & SCAN“ ausgewählt ist, kann es bei manchen DVDs vorkommen, dass die Bildschirmgröße auf „4:3 LETTERBOX“ wechselt. Dies hängt im Wesentlichen von ihrer Aufnahme ab.
- Wenn Sie „16:9 NORMAL“ für ein Bild auswählen, dessen Bildseitenverhältnis 4:3 ist, wird das Bild leicht abgeändert, was an dem Konvertierungsprozess der Bildgröße liegt.

Einstellung der DVD-Präferenzen

Menü AUDIO



Symbole	Inhalt und Richtlinien
BALANCE L/R Passen Sie die Balance zwischen linkem vorderen und rechtem vorderen Lautsprecher an.	L -21 bis L -1 ⇄ CENTER ⇄ R -1 bis R -21 (in 1er Schritten) • CENTER Die Ausgabe des linken und vorderen Lautsprechers ist identisch. • L -21 bis L -1 und R -1 bis R -21 Wenn sich die Nummer erhöht, wird die Ausgabe des einen Lautsprechers geringer als die des anderen. (Wenn Sie „-21“ auswählen, können Sie den Ton nicht über den Lautsprecher ausgeben.)
BASS Passen Sie die Bässe der vorderen Lautsprecher an.	Innerhalb der Bandbreite -10 bis +10 (in 2er Schritten).
HÖHEN Passen Sie die Höhen der vorderen Lautsprecher an.	
LAUTSTÄRKE SUBWOOFER Der Low Frequency Effect (LFE)-Lautstärkeregler vermindert die Störung des Basstons durch den Subwoofer während der Wiedergabe einer Disc mit Dolby Digital oder DTS Digital Surround.	• EIN Wählen Sie dies, um die Störung des Basstons durch den Subwoofer zu vermindern. • AUS Wählen Sie dies, um diese Funktion aufzuheben.
DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG Hierdurch können Sie einen kraftvollen Klang—auch nachts und bei geringer Lautstärke—genießen, während Sie den Klang mit Dolby Digital hören.	• MAXIMUM Wählen Sie dies, wenn Sie den Kompressionseffekt voll anwenden möchten (nachts sehr sinnvoll). • MITTEL Wählen Sie dies, wenn Sie den Dynamikbereich ein wenig reduzieren möchten. • AUS Wählen Sie dies, wenn Sie den Surround mit vollem Dynamikbereich genießen möchten (kein Effekt angewendet).

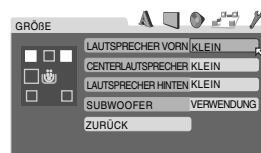
Menü LAUTSPRECHER



Symbole	Inhalt und Richtlinien
GRÖßE	Öffnet das Untermenü GRÖßE (Das Menü Einstellung Lautsprechergröße) (siehe unten).
STUFE	Öffnet das Untermenü STUFE (Das Menü Einstellung Lautsprecherebene) (siehe Seite 65).
ENTFERNUNG	Öffnet das Untermenü ENTFERNUNG (Das Menü Einstellung Lautsprecherentfernung) (siehe Seite 65).
ÜBERKREUZUNG* Kleine Lautsprecher können den Basston nicht effektiv reproduzieren. Wenn Sie einen kleinen Lautsprecher, egal an welcher Stelle verwenden, weist diese Einheit die Basston-Elemente automatisch vom kleinen Lautsprecher auf die großen Lautsprecher zu. Um diese Funktion richtig zu verwenden, stellen Sie den Frequenzbereich Überkreuzen gemäß der Größe des kleinsten angeschlossenen Lautsprechers ein.	• 200 Hz (Wählen Sie dies, wenn Sie die mitgelieferten Lautsprecher verwenden) Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den kleinsten angeschlossenen Lautsprecher eingebaut ist, etwa 4 cm beträgt. • 150 Hz Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den kleinsten angeschlossenen Lautsprecher eingebaut ist, etwa 6 cm beträgt. • 120 Hz Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den kleinsten angeschlossenen Lautsprecher eingebaut ist, etwa 8 cm beträgt. • 100 Hz Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den kleinsten angeschlossenen Lautsprecher eingebaut ist, etwa 10 cm beträgt. • 80 Hz Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den kleinsten angeschlossenen Lautsprecher eingebaut ist, etwa 12 cm beträgt.
ZURÜCK ZU STANDARDINST.	Stellt alle Lautsprechereinstellungen wieder auf die Ausgangseinstellungen ein.

* Wenn Sie im Menü GRÖßE „GROß“ für alle Lautsprecher ausgewählt haben, wird diese Funktion nicht angewendet werden.

Menü GRÖßE



VORSICHT:

Wenn Sie die mitgelieferten Lautsprecher verwenden, wählen Sie „KLEIN“ für jeden. Sollten Sie „GROß“ auswählen, könnte dies die Lautsprecher beschädigen.

HINWEIS:

Wenn „KLEIN“ für die vorderen Lautsprecher ausgewählt ist, können Sie nicht „GROß“ für die mittleren und hinteren Lautsprecher auswählen.

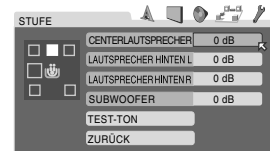
Symbole	Inhalt und Richtlinien
LAUTSPRECHER VORN CENTERLAUTSPRECHER LAUTSPRECHER HINTEN Wählen Sie die Lautsprechergröße gemäß der Größe Ihrer Lautsprecher (Sie können nicht „OHNE“ für die vorderen Lautsprecher wählen.)	• GROß Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den Lautsprecher eingebaut ist, größer als 12 cm ist. • KLEIN (wählen Sie dies, wenn Sie die mitgelieferten Lautsprecher verwenden) Wählen Sie dies, wenn die kegelförmige Lautsprechereinheit, die in den Lautsprecher eingebaut ist, kleiner als 12 cm ist. • OHNE Wählen Sie dies, wenn die mittleren Lautsprecher und/oder hinteren Lautsprecher nicht angeschlossen sind oder nicht verwendet werden.
SUBWOOFER	VERWENDUNG Sie können dieses Symbol nicht anwählen.
ZURÜCK	Kehrt zum Menü LAUTSPRECHER zurück.

Einstellung der DVD-Präferenzen

Menü STUFE

HINWEIS:

Wenn im Menü GRÖÖE „OHNE“ für den mittleren und die hinteren Lautsprecher ausgewählt wurde, können Sie das Menü STUFE nicht öffnen. (siehe Seite 64)



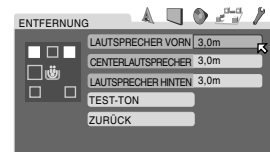
Symbole	Inhalt und Richtlinien
CENTERLAUTSPRECHER* LAUTSPRECHER HINTEN L* LAUTSPRECHER HINTEN R* SUBWOOFER Passen Sie die Ausgabestufe dieser Lautsprecher an.	Innerhalb eines Bereichs von -10 dB bis +10 dB. (in 1 dB-Schritten)
TEST-TON**	Ausgabe des Test-Tons.
ZURÜCK	Kehrt zum Menü LAUTSPRECHER zurück.

- * • Sie können „CENTERLAUTSPRECHER“ nicht wählen, wenn einer der DAP-Modi als Surround-Modus gewählt ist (siehe Seite 39).
 • Sie können „CENTERLAUTSPRECHER“, „LAUTSPRECHER HINTEN L“ und „LAUTSPRECHER HINTEN R“ nicht wählen, wenn der Surround-Modus ausgeschaltet ist (Stereo), (siehe Seite 39).

Menü ENTFERNUNG

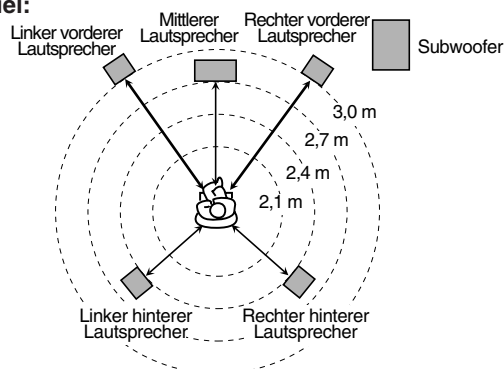
HINWEIS:

Wenn im Menü GRÖÖE „OHNE“ für den mittleren und die hinteren Lautsprecher ausgewählt wurde, können Sie die Lautsprecherentfernung dieser Lautsprecher nicht anpassen (siehe Seite 64).



Symbole	Inhalt und Richtlinien
LAUTSPRECHER VORN CENTERLAUTSPRECHER LAUTSPRECHER HINTEN Wählen Sie die Entfernung von der Hörposition aus.	Innerhalb eines Bereichs von 0,3 m bis 9,0 m. (in 0,3 m-Schritten)
TEST-TON**	Ausgabe des Test-Tons.
ZURÜCK	Kehrt zum Menü LAUTSPRECHER zurück.

Beispiel:



In diesem Fall stellen Sie die Entfernung jedes Lautspechers wie folgt ein:

- Die Entfernung der vorderen Lautspecher: 3,0 m
- Die Entfernung des mittleren Lautspechers: 2,7 m
- Die Entfernung der hinteren Lautspecher: 2,4 m

** Der Test-Ton kommt aus allen aktivierten Lautspechern in folgender Sequenz:

⇒ **L. vord. Lautspecher** ⇒ **Mittenlautspecher** ⇒ **R. vord. Lautspecher** ⇒ **R. hint. Lautspecher** ⇒ **L. hint. Lautspecher** ⇒ (zurück zum Anfang)

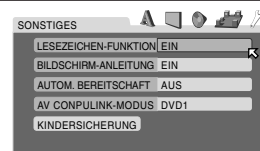
HINWEIS:

Wenn im Menü GRÖÖE „OHNE“ für den mittleren und die hinteren Lautspecher ausgewählt wurde, kommt der Test-Ton aus diesen Lautspechern nicht. (siehe Seite 64.)

Menü SONSTIGES

HINWEIS:

Sie können die „KINDERSICHERUNG“ nur anwählen, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.



Symbole	Inhalt und Richtlinien
LESEZEICHEN-FUNKTION Sie können die Funktion Wiedergabe fortsetzen aktivieren oder deaktivieren.	• EIN Wählen Sie dies, um die Funktion zu aktivieren. • AUS Wählen Sie dies, um die Funktion zu deaktivieren.
BILDSCHIRM-ANLEITUNG Sie können die Symbole der Bildschirm-Anleitung aktivieren oder deaktivieren (siehe Seite 27.)	• EIN Wählen Sie dies, um die Funktion zu aktivieren. • AUS Wählen Sie dies, um die Funktion zu deaktivieren.
AUTOM. BEREITSCHAFT* Wenn die Wiedergabe endet und nicht wieder beginnt bis zur Zeit, die Sie eingegeben haben, schaltet sich das System von selbst aus.	• 60 Das System schaltet sich von selbst nach 60 Minuten ab, wenn die Wiedergabe nicht innerhalb dieser Zeit fortgesetzt wird. • 30 Das System schaltet sich von selbst nach 30 Minuten ab, wenn die Wiedergabe nicht innerhalb dieser Zeit fortgesetzt wird. • AUS Wählen Sie dies, um die Funktion zu deaktivieren.
AV COMPULINK-MODUS	Dieser Punkt wird für eine zukünftige Verwendung angeboten. Momentan ist sie nicht in Gebrauch. • DVD 1 • DVD 2 • DVD 3
KINDERSICHERUNG Sie können die Wiedergabe einer DVD beschränken, die gewalttätige Szenen oder solche, die nicht für Ihre Familienmitglieder geeignet sind, enthält.	Öffnen des Untermenüs KINDERSICHERUNG. (See page 67.)

* Wenn sowohl die Funktion Autom. Bereitschaft als auch der Sleep Timer aktiviert sind, und die Abschaltzeit des Sleep Timers eher eintritt als die der Autom. Bereitschaft, wird die Abschaltzeit des Sleep Timers angewendet.

Einstellung der DVD-Präferenzen

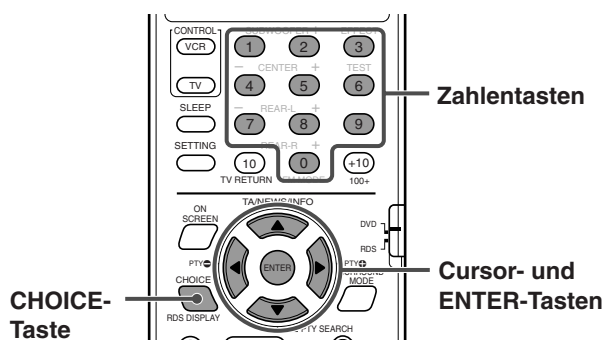
Einschränkung der Wiedergabe durch Kindersicherung

Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabe einer DVD einschränken, die gewalttätige Szenen oder solche, die nicht für Ihre Familienmitglieder geeignet sind, enthält. Keiner kann eine solche Disc abspielen, außer, die Funktion wird aufgehoben.

- Diese Einstellung wird nur auf DVDs angewendet, die Informationen zu Kindersicherungsstufen enthalten—Stufe 1 (höchste Einschränkung) bis Stufe 8 (geringste Einschränkung).
- Sie können die Kindersicherung nur einstellen, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.

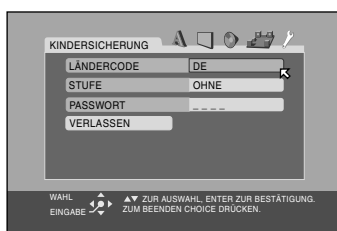
Einstellung der Kindersicherung

NUR über die Fernbedienung:

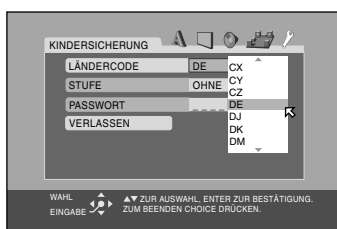


- 1 Drücken Sie CHOICE, dann drücken Sie Cursor $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$, um das Menü SONSTIGES anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie Cursor $\blacktriangledown/\blacktriangleup$ wiederholt, um $\square$ auf "KINDERSICHERUNG" zu führen, dann drücken Sie ENTER.

Das Untermenü KINDERSICHERUNG erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



- 3 Drücken Sie Cursor $\blacktriangledown/\blacktriangleup$ wiederholt, um $\square$ auf "LÄNDERCODE" zu führen, dann drücken Sie ENTER.

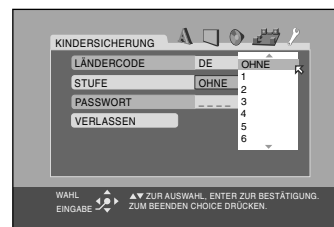


- 4 Drücken Sie Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ wiederholt, um den Ländercode auszuwählen, dann drücken Sie ENTER.

Siehe „Liste der Ländercodes für die Kindersicherung“ auf Seite 69.

Der $\square$ bewegt sich auf „STUFE“.

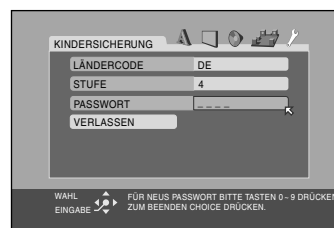
- 5 Drücken Sie ENTER.



- 6 Drücken Sie Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ wiederholt, um die Einschränkungsstufe auszuwählen, dann drücken Sie ENTER.

Der $\square$ bewegt sich auf „PASSWORT“.

- Wählen Sie „OHNE“, um diese Funktion aufzuheben.



- 7 Drücken Sie ZAHLENTASTEN (0-9), um eine vierstellige Zahl als Ihr Passwort einzugeben, dann drücken Sie ENTER.

Der $\square$ bewegt sich auf „VERLASSEN“.

- 8 Drücken Sie ENTER.

Rückkehr in das Menü SONSTIGES.

Rückkehr zum normalen Bildschirm.

Drücken Sie CHOICE.

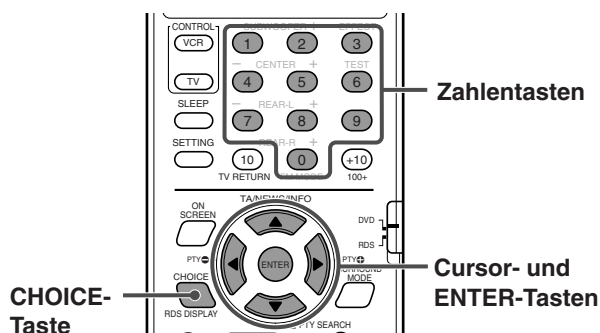
HINWEIS:

Merken Sie sich Ihr Passwort, oder notieren Sie es sich.

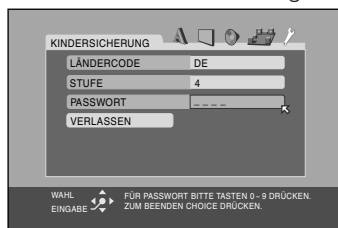
Sie müssen das Passwort eingeben, wenn Sie die Einstellungen ändern oder die Sperre aufheben möchten. Um die Einstellungen zu ändern, siehe Seite 68.

Änderung der Einstellung der Kindersicherung

NUR über die Fernbedienung:



- 1 Drücken Sie CHOICE, dann drücken Sie den Cursor $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$, um das Menü SONSTIGES anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie Cursor $\blacktriangledown/\blacktriangle$ wiederholt, um $\mathcal{K}$ auf „KINDERSICHERUNG“ zu führen, dann drücken Sie ENTER.
Das Untermenü KINDERSICHERUNG erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
 - Sie können $\mathcal{K}$ nur auf „PASSWORT“ oder „VERLASSEN“ führen, bevor Sie das Passwort eingeben.



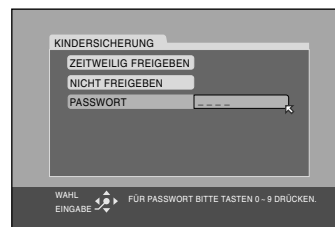
- 3 Drücken Sie ZAHLENTASTEN (0-9), um Ihr Passwort einzugeben, dann drücken Sie ENTER.
 - Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint „FALSCH! BITTE TASTEN 0~9 WIEDERHOLT DRÜCKEN“ unter dem Untermenü KINDERSICHERUNG.
- 4 Drücken Sie Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ wiederholt, um $\mathcal{K}$ auf das Symbol zu führen, das Sie ändern möchten, dann drücken Sie ENTER.
- 5 Drücken Sie Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ wiederholt, um die Einstellung zu ändern, dann drücken Sie ENTER.
- 6 Drücken Sie ZAHLENTASTEN (0-9), um das Passwort einzugeben, dann drücken Sie ENTER.
Die neuen Einstellungen sind gespeichert.

HINWEISE:

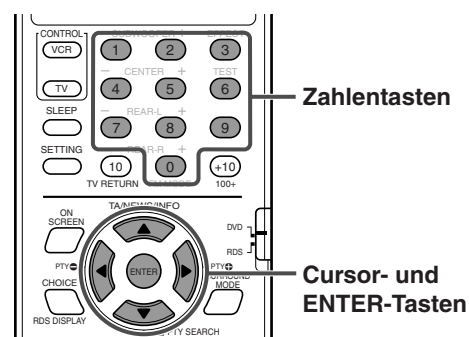
- Sie können die Kindersicherung erst einstellen, wenn Sie ein Passwort eingegeben haben (siehe Seite 67.)
- Wenn Sie das Untermenü KINDERSICHERUNG verlassen, bevor Sie Ihr Passwort in Schritt 6 eingegeben haben, wird der neue Ländercode und die Kindersicherungsstufe nicht angewendet und der alte Ländercode und die alte Kindersicherungsstufe bleiben aktiv.
- Wenn Sie mehr als 3 Mal ein falsches Passwort eingeben, bewegt sich $\mathcal{K}$ automatisch auf „VERLASSEN“ und die Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ funktionieren nicht mehr. Drücken Sie ENTER, um das Untermenü KINDERSICHERUNG zu verlassen, dann wiederholen Sie von Schritt 1 aus.
- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen, geben Sie „8888“ ein.

Kurzzeitiges Aufheben der Kindersicherung

Wenn Sie eine hohe Kindersicherungsstufe einstellen, können manche Discs gar nicht wiedergegeben werden. Wenn Sie solch eine Disc laden und versuchen, diese abzuspielen, erscheint das folgende Display auf Ihrem Fernsehbildschirm. Sie können dann die Kindersicherung kurzzeitig aufheben.



NUR über die Fernbedienung:



- 1 Drücken Sie Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ wiederholt, führen Sie $\mathcal{K}$ auf „ZEITWEILIG FREIGEBEN“, dann drücken Sie ENTER.
Der $\mathcal{K}$ bewegt sich auf „PASSWORT“.
 - Wenn Sie „NICHT FREIGEBEN“ auswählen, drücken Sie $\blacktriangle$, um die Disc zu entfernen.
- 2 Drücken Sie ZAHLENTASTEN (0-9), um Ihr Passwort einzugeben.
Die Wiedergabe beginnt.
 - Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint „FALSCH! BITTE TASTEN 0~9 WIEDERHOLT DRÜCKEN“ unter dem Untermenü KINDERSICHERUNG. Sie können die Disc nicht abspielen, bis Sie das richtige Passwort eingegeben haben.

HINWEIS:

Wenn Sie mehr als 3 Mal ein falsches Passwort eingeben, bewegt sich $\mathcal{K}$ automatisch auf „NICHT FREIGEBEN“ und die Cursor $\blacktriangle/\blacktriangledown$ funktionieren nicht mehr. Drücken Sie $\blacktriangle$, um die Disc zu entfernen.

Einstellung der DVD-Präferenzen

Liste der Ländercodes für die Kindersicherung

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Laos, Demokratische Volksrepublik	RW	Ruanda
AE	Vereinigte Arabische Emirate	ES	Spanien			SA	Saudi-Arabien
		ET	Äthiopien	LB	Libanon	SB	Salomonen
AF	Afghanistan	FI	Finnland	LC	St. Lucia	SC	Seychellen
AG	Antigua und Barbuda	FJ	Fidschi	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AI	Anguilla	FK	Fidschi (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Schweden
AL	Albanien	FM	Mikronesien (Föderierte Staaten von)	LR	Liberia	SG	Singapur
AM	Armenien			LS	Lesotho	SH	St. Helena
AN	Niederländische Antillen	FO	Färöer	LT	Litauen	SI	Slowenien
AO	Angola	FR	Frankreich	LU	Luxembourg	SJ	Svalbard und Jan Mayen
AQ	Antarktis	FX	Frankreich, Metropolitanisch	LV	Lettland	SK	Slowakei
AR	Argentinien			LY	Lybisch-Arabische Dschamahirija	SL	Sierra Leone
AS	Amerik. Samoa	GA	Gabun			SM	San Marino
AT	Österreich	GB	Großbritannien	MA	Marokko	SN	Senegal
AU	Australien	GD	Grenada	MC	Monaco	SO	Somalia
AW	Aruba	GE	Georgien	MD	Moldau, Republik	SR	Surinam
AZ	Aserbaidshan	GF	Französisch-Guayana	MG	Madagaskar	ST	São Tomé und Príncipe
BA	Bosnien und Herzegowina	GH	Ghana	MH	Marshallinseln	SV	El Salvador
BB	Barbados	GI	Gibraltar	ML	Mali	SY	Syrien, Arabische Republik
BD	Bangladesch	GL	Grönland	MM	Myanmar		
BE	Belgien	GM	Gambia	MN	Mongolei	SZ	Swasiland
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macau	TC	Turks- und Caicosinseln
BG	Bulgarien	GP	Guadeloupe	MP	Marianen, nördliche	TD	Tschad
BH	Bahrain	GQ	Äquatorial-Guinea	MQ	Martinique	TF	Französische Südgebiete
BI	Burundi	GR	Griechenland	MR	Mauretanien	TG	Togo
BJ	Benin	GS	Südgeorgien und die südlichen Sandwichinseln	MS	Montserrat	TH	Thailand
BM	Bermuda			MT	Malta	TJ	Tadschikistan
BN	Brunei Darussalam	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivien	GU	Guam	MV	Malediven	TM	Turkmenistan
BR	Brasilien	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunesien
BS	Bahamas	GY	Guyana	MX	Mexiko	TO	Tonga
BT	Bhutan	HK	Hongkong	MY	Malaysia	TP	Osttimor
BV	Bouvetinsel	HM	Herald und McDonaldinseln	MZ	Mosambik	TR	Türkei
BW	Botswana			NA	Namibia	TT	Trinidad und Tobago
BY	Belarus	HN	Honduras	NC	Neukaledonien	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HR	Kroatien	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Kanada	HT	Haïti	NF	Norfolkinseln	TZ	Tansania, Vereinigte Republik
CC	Kokosinseln	HU	Ungarn	NG	Nigeria		
CF	Zentralafrikanische Republik	ID	Indonesien	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CG	Kongo	IE	Irland	NL	Niederlande	UG	Uganda
CH	Schweiz	IL	Israel	NO	Norwegen	UM	Amerik. Überseeinseln, kleinere
CI	Elfenbeinküste	IN	Indien	NP	Nepal		
CK	Cookinseln	IO	Britisches Territorium im Indischen Ozean	NR	Nauru	US	Vereinigte Staaten von Amerika
CL	Chile			NU	Niue		
CM	Kamerun	IQ	Irak	NZ	Neuseeland	UY	Uruguay
CN	China	IR	Iran (Islamische Republik)	OM	Oman	UZ	Usbekistan
CO	Kolumbien	IS	Island	PA	Panama	VA	Vatikan
CR	Costa Rica	IT	Italien	PE	Peru	VC	St. Vincent und die Grenadinen
CU	Kuba	JM	Jamaica	PF	Französisch-Polynesien	VE	Venezuela
CV	Kap Verde	JO	Jordanien	PG	Papua Neuguinea	VG	Jungfernsinseln (Britisch)
CX	Weihnachtsinsel	JP	Japan	PH	Philippinen	VI	Jungfernsinseln (U.S.)
CY	Zypern	KE	Kenia	PK	Pakistan	VN	Vietnam
CZ	Tschechische Republik	KG	Kirgisistan	PL	Polen		
DE	Deutschland	KH	Kambodscha	PM	St. Pierre und Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Dschibuti	KI	Kiribati	PN	Pitcairnsinseln	WF	Wallis und Futuna
DK	Dänemark	KM	Komoren	PR	Puerto Rico	WS	Samoa
DM	Dominica	KN	St. Kitts und Nevis	PT	Portugal	YE	Jemen
DO	Dominikanische Republik	KP	Korea, Demokratische Volksrepublik (Nordkorea)	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Algerien			PY	Paraguay	YU	Jugoslawien
EC	Ecuador	KR	Korea, Republik (Südkorea)	QA	Katar	ZA	Südafrika
EE	Estland	KW	Kuwait	RE	Réunion	ZM	Sambia
EG	Ägypten	KY	Kaimaninseln	RO	Rumänien	ZR	Zaire
EH	Westsahara	KZ	Kasachstan	RU	Russische Föderation	ZW	Simbabwe

Einstellung des Systems über das Display-Fenster

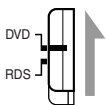
Sie können die Klang- und Lautsprechereinstellungen dieses Systems über das Display-Fenster anpassen.

- Sie können die Klangeinstellungen der vorderen Lautsprecher („BAL“, „BASS“ und „TREBLE“) für jede Quelle anpassen.
- Die Anpassungen der Lautsprechergröße und -entfernung „LFE ATT“, „CROSS“ und „D. COMP“ gelten für alle Quellen.

WICHTIG:

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, überprüfen Sie bitte, ob der Moduswahlhebel der Fernbedienung in der korrekten Position ist:

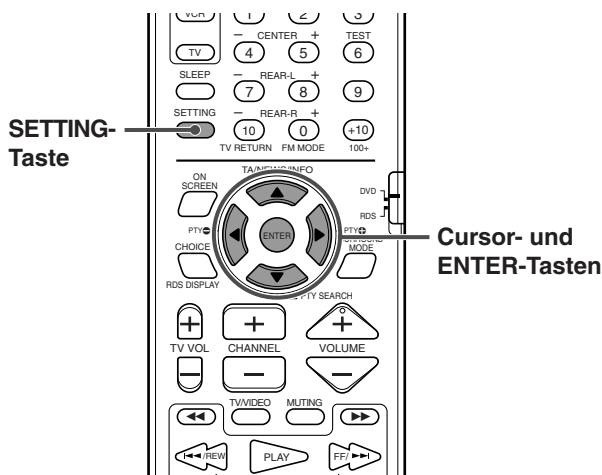
Stellen Sie diesen auf „DVD“ ein, wenn Sie RDS nicht verwenden.



Bevor Sie beginnen, bedenken Sie...

- Es gibt eine Zeitbegrenzung, um die folgenden Schritte durchzuführen. Sollte die Einstellung aufgehoben werden, bevor Sie fertig sind, beginnen Sie erneut ab Schritt 1.
- Wenn Sie als Quelle DVD, AUX oder AUX DIGITAL auswählen, ändern sich auch die Einstellung der entsprechenden Symbole in den Auswahl-Menüs.

NUR über die Fernbedienung:



1 Drücken Sie SETTING.

Day Symbol, das Sie zuletzt angewählt haben, erscheint auf dem Display-Fenster.

Beispiel: „BAL“ wurde ausgewählt.



2 Drücken Sie Cursor ▼/▲ wiederholt, um das Symbol auszuwählen, dass Sie einstellen möchten.

Bei jedem Drücken der Taste, ändern sich die auf dem Display-Fenster gezeigten Symbole wie folgt:

⇒ **BAL** ⇒ **BASS** ⇒ **TREBLE** ⇒ **FRNT SP**
 ⇒ **CNTR SP** ⇒ **REAR SP** ⇒ **FRNT D** ⇒ **CNTR D**
 ⇒ **REAR D** ⇒ **CROSS** ⇒ **LFE ATT.** ⇒ **D.COMP**
 ⇒ (zurück zum Anfang)

Für Einzelheiten zu den Anpassungen, siehe die entsprechenden Seiten.

- **BAL (Balance):**
Anpassung der Balance zwischen linkem und rechtem vorderen Lautsprecher (siehe Seite 63.)
- **BASS, TREBLE:**
Anpassung der Verbesserungsstufe für Bass- oder Höhentönen über die vorderen Lautsprecher (siehe Seite 63.)
- **FRNT SP** (vordere Lautsprecher),
CNTR SP (mittlerer Lautsprecher),
REAR SP (hintere Lautsprecher):
Auswahl der Lautsprechergröße (siehe Seite 64.)
- **FRNT D** (Entfernung vordere Lautsprecher)
CNTR D (Entfernung mittlerer Lautsprecher),
REAR D (Entfernung hintere Lautsprecher):
Einstellung der Entfernung von der Hörerposition zu den Lautsprechern (siehe Seite 65.)
- **CROSS (ÜBERKREUZEN):**
Auswahl der Abschaltfrequenz des Subwoofers, entsprechend den vorderen Lautsprechern, die mit diesem System verwendet werden (siehe Seite 64.)
- **LFE ATT.:**
Störungsverminderung der Bässe durch den Subwoofer, während der Wiedergabe einer Disc mit Dolby Digital oder DTS Digital Surround (siehe Seite 63.)
- **D.COMP (DYNAMIKBEREICH-KOMP.):**
Genießen Sie einen kraftvollen Klang in der Nacht (selbst bei geringer Lautstärke) während des Hörens eines Klangs mit Dolby Digital (siehe Seite 63.)

3 Drücken Sie Cursor ◀/▶, um eine Anpassung vorzunehmen.

Beispiel:



- **BAL:**
„L-21“ bis „L-1“ ⇒ „CENTER“ ⇒ „R-1“ bis „R-21“
- **BASS, TREBLE:**
Im Bereich von -10 bis +10 (in 2er Schritten)
- **FRNT SP, CNTR SP, REAR SP:**
„SML“ (klein) ⇒ „LRG“ (groß) ⇒ „NO“ (keine)
(„NO“ kann nicht für die vorderen Lautsprecher angewählt werden.)
- **FRNT D, CNTR D, REAR D:**
Im Bereich von 0,3 m und 9,0 m (in 0,3 m-Schritten)
- **CROSS:**
„200 Hz“ ⇒ „150 Hz“ ⇒ „120 Hz“ ⇒ „100 Hz“
⇒ „80 Hz“
- **LFE ATT.:**
„ON“ ⇒ „OFF“
- **D.COMP:**
„MID“ ⇒ „MAX“ ⇒ „OFF“

4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um andere Einstellungen vorzunehmen.

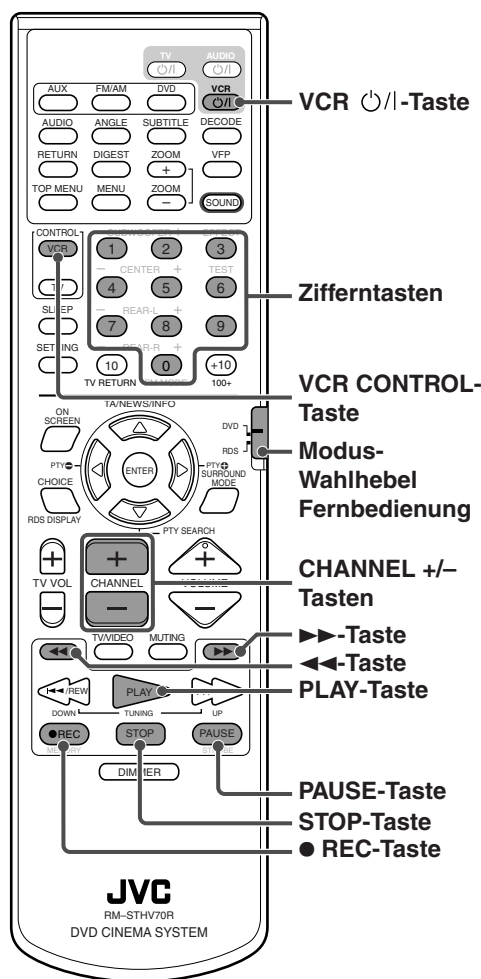
HINWEISE:

- Wenn Sie „SML“ für die vorderen Lautsprecher ausgewählt haben, können Sie nicht „LRG“ für den mittleren und die hinteren Lautsprecher auswählen.
- Sie können Ihre Anpassungen der Lautsprechereinstellungen bestätigen, indem Sie sich den Test-Ton anhören. Zur Ausgabe des Test-Tons drücken Sie **SOUND**, dann **TEST** (siehe Seite 39.)

Betrieb von Videorecordern anderer Hersteller

Durch Änderung der voreingestellten Signale der Fernbedienung auf die anderer Hersteller, können Sie die für dieses System mitgelieferte Fernbedienung auch für den Betrieb von Videorecordern anderer Hersteller verwenden.

- Sie können auch Fernseher anderer Hersteller mit der für dieses System mitgelieferten Fernbedienung betreiben. (siehe Seite 20)
- Wenn Sie Videorecorder anderer Hersteller betreiben, zielen Sie mit Ihrer Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor Ihres Videorecorders. Beachten Sie ebenfalls die Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders.



■ Einstellung der Steuersignale für den Betrieb Ihres Videorecorders.

- Sie können Ihren Videorecorder betreiben, ohne die Steuersignale einzustellen, wenn Ihr Videorecorder von JVC ist.

1 Schieben Sie den Modus-Wahlhebel der Fernbedienung auf „DVD“.

2 Drücken und halten Sie VCR Ein/Aus.

Halten sie die Taste gedrückt, bis Schritt 4 vollendet ist.

3 Drücken Sie VCR CONTROL.

4 Geben Sie den Herstellercode (2 Stellen) über die Zifferntasten (1-9, 0) ein.

Die jeweiligen Herstellercodes sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Beispiele: Bei einem Videorecorder von Philips drücken Sie 0 und dann 5.

Bei einem Videorecorder von Panasonic drücken Sie 2 und dann 1.

5 Lassen Sie VCR Ein/Aus los.

6 Versuchen Sie Ihren Videorecorder durch drücken von VCR Ein/Aus betreiben.

Wenn sich Ihr Videorecorder ein- oder ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Code eingegeben.

Sollten mehrere Codes für Ihre Video-Marke angegeben sein, versuchen Sie jeden einzelnen, bis Sie den richtigen Code eingegeben haben.

■ Inbetriebnahme Ihres Videorecorders

Sie können die folgenden Tasten verwenden, um Ihren Videorecorder zu bedienen.

VCR Ein/Aus: Schaltet das Gerät ein oder aus.

- Nach dem Drücken von VCR CONTROL, können Sie die folgenden Tasten verwenden, um Ihren Videorecorder zu bedienen:

PLAY: Starten der Wiedergabe.

STOP: Stoppen des Vorganges.

PAUSE: Wiedergabe unterbrechen.

▶▶: Vorlaufen eines Videobandes.

◀◀: Zurücklaufen eines Videobandes.

● REC: Drücken Sie diese Taste gemeinsam mit PLAY, um den Aufnahmevorgang zu starten.

Drücken Sie diese Taste gemeinsam mit PAUSE, um den Aufnahmevorgang zu unterbrechen.

CHANNEL +/-: Umstellung des Fernsehkanals am Videorecorder.

Herstellercodes* für Videorecorder

Hersteller	Code	Hersteller	Code
JVC	01	Nokia	16
Aiwa	02, 20	Nordmende	17 – 19, 31
Bell+Howell	03, 16	Orion	20
Blaupunkt	04	Panasonic	21
CGM	03, 05, 16	Philips	05, 22
Daewoo	34	Phonola	05
Digital	05	Saba	17 – 19, 23, 31
Fisher	03, 16	Samsung	24, 25
G.E.	06	Sanyo	03, 16
Grundig	07	Sharp	26, 27
Hitachi	08, 09	Siemens	07
Loewe	05, 10, 11	Sony	28 – 30, 35
Magnavox	04, 05	Telefunken	17 – 19, 31, 32
Mitsubishi	12 – 15	Toshiba	33

* Änderungen der Herstellercodes ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Sollten Änderungen vorgenommen werden, kann diese Fernbedienung das Gerät nicht mehr steuern.

Um die beste Performance des Systems zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und den Mechanismus des Gerätes stets sauber.

Allgemeine Hinweise

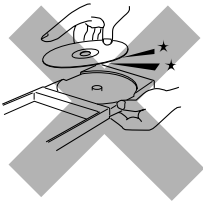
Im Allgemeinen werden Sie die beste Performance erzielen, wenn Sie Ihre Discs und den Mechanismus des Gerätes stets sauber halten.

- Lagern Sie die Discs in ihren Hüllen auf und legen Sie diese in Schränken oder in Regalen ab.

Handhabung der Discs



- Entfernen Sie die Disc aus ihrer Hülle, in dem Sie diese am Rand anfassen und dabei leicht auf das Loch in der Mitte drücken.
- Achten Sie darauf, nicht die glänzende Oberfläche der Disc zu berühren oder die Disc zu biegen.
- Legen Sie die Disc nach Gebrauch wieder in ihre Hülle, um einer Verformung vorzubeugen.



- Achten Sie darauf, die Oberfläche der Disc nicht zu zerkratzen, wenn Sie diese in die Hülle zurücklegen.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, hohe Temperaturschwankungen und Feuchtigkeit.



Reinigung der Disc

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch, von innen nach außen, ab.

KEINE Lösungsmittel—wie z. B. die handelsüblichen Schallplattenreiniger, Sprays, Verdünnungen oder Benzol—zur Reinigung der Disc verwenden.

Reinigung des Systems

• Flecken auf dem System

Flecken sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Wenn das Gerät starke Flecken aufweist, wischen Sie diese mit einem Tuch ab, das sie zuerst in mit einem neutralen Putzmittel versehenen Wasser nass machen und anschließend gut ausgewrungen haben. Danach wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

• Da das Gerät in der Qualität gemindert und beschädigt werden und die Farbe abblättern kann, sollten Sie auf folgendes besonders achten:

- NICHT mit einem harten Tuch abwischen.
- NICHT mit Kraft abwischen.
- NICHT mit Verdünner oder Benzol abwischen.
- KEINE flüchtigen Stoffe, wie z. B. Insektizide anwenden.
- KEIN Gummi oder Plastik über längere Zeit mit dem Gerät in Kontakt lassen.
- Abdeckung NICHT reinigen, wenn diese geöffnet ist.

Fehlersuche

Verwenden Sie diese Tabelle, um Betriebsprobleme zu beheben. Sollte ein Problem vorhanden sein, das sich nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren JVC-Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schalten nicht ein.	Das Netzkabel ist nicht an eine AC-Steckdose oder die Centereinheit angeschlossen.	Den Netzstecker einstecken.
Es wird kein Strom an den Subwoofer geleitet.	Das Netzkabel des Subwoofers ist nicht an eine AC-Steckdose angeschlossen.	Drücken Sie  an der Centereinheit oder AUDIO  auf der Fernbedienung um das System auszuschalten. Stecken Sie den Stecker fest in eine AC-Steckdose ein, und drücken Sie erneut  an der Centereinheit oder AUDIO  auf Ihrer Fernbedienung.
	Das Systemkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Systemkabel an.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Sie ist zu weit von der Centereinheit entfernt, oder ist nicht direkt auf die Centereinheit gerichtet.	Gehen Sie näher an die Centereinheit heran. (Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb von 7 m von der Centereinheit).
	Es befindet sich ein Hindernis zwischen dem Fernbedienungssensor und dem Gerät.	Vermeiden Sie Behinderungen. (Siehe Seite 19).
	Die Fernbedienung ist nicht direkt auf den Fernbedienungssensor der Centereinheit oder der Komponenten gerichtet.	Richten Sie Ihre Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor der Geräte, die Sie bedienen möchten.
	Der Moduswahlhebel der Fernbedienung ist in einer falschen Position.	Schieben Sie ihn in die korrekte Position.
	Die Batterien sind verbraucht.	Erneuern Sie die Batterien.
	Die Batterien wurden falsch herum eingelegt (+/-).	Legen Sie die Batterien korrekt ein.
	Die Fernbedienung ist nicht eingestellt, um den DVD-Player, Tuner (UKW/AM—MW) oder die Klangeinstellungen zu bedienen.	Für den DVD-Player: Drücken Sie DVD, bevor Sie die Vorgänge ausführen. Für den Tuner: Drücken Sie FM/AM, bevor Sie die Vorgänge ausführen. Um die Klangeinstellungs-Tasten zum Einstellen des Lautsprecherpegels, drücken Sie SOUND, bevor Sie die Vorgänge ausführen.
	Sonnenlicht fällt direkt auf den Fernbedienungssensor.	Schützen Sie den Fernbedienungssensor vor direktem Sonnenlicht.
	Die Signale der Fernbedienung sind nicht korrekt eingestellt.	Geben Sie den richtigen Herstellercode ein. (Siehe Seiten 20, 71).
Kein Ton.	Das Systemkabel und/oder das Lautsprecherkabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie die Verbindung.
	Es liegt ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel vor.	Schließen Sie das Lautsprecherkabel erneut an.
	Das Audio-Kabel ist nicht korrekt an die Buchse AUX IN und/oder DIGITAL IN angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel korrekt an. (Siehe Seite 14).
	Eine falsche Quelle wurde ausgewählt.	Wählen Sie die korrekte Quelle. (Siehe Seite 22).
	Stummschaltung ist eingeschaltet.	Drücken Sie MUTE, um die Stummschaltung zu deaktivieren.
	Der Dekodier-Modus ist nicht richtig eingestellt.	Wählen Sie den richtigen Dekodier-Modus. (Siehe Seite 25).

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG	
Ton kommt nur aus einem vorderen Lautsprecher.	Das Lautsprecherkabel ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel korrekt an. (Siehe Seite 13).	Allgemeines
	Links-Rechts Balance ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Balance richtig ein. (Siehe Seiten 63 und 70).	
Kein Ton aus dem mittleren und/oder hinteren Lautsprecher.	Die Lautsprechereinstellungen sind nicht korrekt.	Richten Sie die Lautsprechereinstellungen richtig ein. (Siehe Seiten 64 und 70).	
Das System funktioniert nicht richtig.	Beleuchtung oder elektronische Störungen beeinträchtigen die richtige Funktion des Mikrocomputers.	Schalten Sie den Strom ab, entfernen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn wieder an die Steckdose an.	DVD Wiedergabe
	Kondensation kann sich im Inneren bilden, wenn ein Gerät von einem warmen in einen kalten Raum gebracht wird.	Schalten Sie den Strom ab und lassen Sie die Einheit ein paar Stunden stehen, bevor Sie den Strom wieder anschalten.	
Kein Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt.	Das Video- oder SCART-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel korrekt an. (Siehe Seite 10).	
	Der RGB-Y/C Schalter ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie ihn für eine Verbindung und Ihr Fernsehgerät richtig ein (siehe Seite 10.)	
	Die Eingangswahl des Fernsehgerätes ist falsch.	Wählen Sie den richtigen Eingang an Ihrem Fernsehgerät.	
	Die Disc kann nicht abgespielt werden.	Verwenden Sie eine abspielbare Disc. (Siehe Seite 6).	
Eine Disc kann nicht abgespielt werden.	Das Gerät und der Disc-Ländercode sind nicht kompatibel.	Ersetzen Sie die Disc. (Siehe Seite 6).	
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Geben Sie das Passwort ein, um den Grad der Kindersicherung zu ändern. (Siehe Seite 68).	
Eine Disc kann nicht abgespielt werden und "0:00" wird auf dem Display-Fenster angezeigt.	Die Disc ist falsch herum eingelegt worden.	Legen Sie die Disc korrekt ein. (Siehe Seite 28).	
	Eine nicht-abspielbare Disc ist eingelegt worden.	Ersetzen Sie die Disc. (Siehe Seite 6).	
Video und Audio sind verzerrt.	Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig.	Ersetzen oder reinigen Sie die Disc. (Siehe Seite 72).	
	Ein Videorecorder ist zwischen der Centereinheit und dem Fernsehgerät angeschlossen.	Schließen Sie die Centereinheit direkt an Ihr Fernsehgerät an.	
	„STANDBILD-MODUS“ ist möglicherweise für die aktuelle Software nicht korrekt eingestellt.	Ändern Sie „STANDBILD-MODUS“. (Siehe Seite 62).	
Das Bild passt nicht auf den Bildschirm.	Der „MONITOR-TYP“ ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie den Monitor-Typ korrekt ein. (Siehe Seite 62).	
	Das Fernsehgerät ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie Ihr Fernsehgerät korrekt ein.	
Es erscheinen keine Untertitel auf dem Bildschirm, obwohl Sie Ihre ursprüngliche Untertitel-Sprache ausgewählt haben.		Einige DVDs sind so programmiert, dass sie anfänglich keine Untertitel anzeigen. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie SUBTITLE auf der Fernbedienung nach dem Wiedergabe-Start. (Siehe Seite 45).	
Die Audio-Sprache unterscheidet von der von Ihnen ursprünglich ausgewählten Audio-Sprache.		Einige DVDs sind so programmiert, dass sie anfänglich die Originalsprache verwenden. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie AUDIO auf der Fernbedienung nach dem Wiedergabe-Start. (Siehe Seite 46).	

Fehlersuche

	PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
MP3 Wiedergabe	Eine Disc kann nicht abgespielt werden.	Es sind keine MP3-Dateien auf dieser Disc vorhanden. MP3-Dateien haben die Datei-Erweiterungen—.mp3, .Mp3, .mP3 oder .MP3 nicht in dem Dateinamen. MP3-Dateien wurde nicht in dem Format aufgenommen, das ISO 9660 Ebene 1 oder 2 entspricht. Verschiedene Dateitypen sind auf einer Disc aufgenommen.	Ersetzen Sie die Disc. Fügen Sie die Dateiendungen—.mp3, .Mp3, .mP3 oder .MP3—an die Dateinamen an. (Siehe Seite 55.) Ersetzen Sie die Disc. (Nehmen Sie MP3-Dateien mit einer entsprechenden Anwendung auf.) Die Disc, welche die verschiedenen Dateitypen enthält, wird nicht auf Grund der Disc-Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abgespielt.
	Es werden keine MP3-Dateien, aber dafür JPEG-Dateien abgespielt.	Die Einstellung MP3/JPEG ist auf „JPEG“ eingestellt.	Wenn sowohl MP3-Dateien als auch JPEG-Dateien auf einer Disc gespeichert sind, stellen Sie die Einstellung auf „MP3“ ein, um MP3-Dateien abzuspielen. (Siehe Seite 62.)
	Das MP3-Kontrolldisplay erscheint auf dem Bildschirm, doch es kann kein Vorgang durchgeführt werden.	Es sind keine MP3-Dateien oder JPEG-Dateien auf dieser Disc gespeichert, oder die Disc ist eine nicht abspielbare Disc (wie z. B. eine CD-ROM).	Ersetzen Sie die Disc. (Siehe Seite 6.)
JPEG Wiedergabe	Eine Disc kann nicht abgespielt werden.	Keine JPEG-Dateien sind auf der Disc gespeichert. JPEG-Dateien haben nicht die korrekte Datei-Erweiterung im Dateinamen. JPEG-Dateien wurden nicht in dem Format aufgenommen, das ISO 9660 Ebene 1 oder 2 entspricht.	Ersetzen Sie die Disc. Fügen Sie die Dateiendungen .jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG und alle Groß- und Kleinbuchstabenkombinationen wie (z. B. „.Jpg“) an ihre Dateinamen an (Siehe Seite 57.) Ersetzen Sie die Disc. (Nehmen Sie JPEG-Dateien mit einer entsprechenden Anwendung auf.)
	Es werden keine JPEG-Dateien, aber dafür MP3-Dateien abgespielt.	Die Einstellung MP3/JPEG ist auf „MP3“ eingestellt.	Wenn sowohl MP3-Dateien als auch JPEG-Dateien auf einer Disc gespeichert sind, stellen Sie die Einstellung auf „JPEG“, um JPEG-Dateien abzuspielen (Siehe Seite 62.)
UKW/AM	Es ist auf Grund der Geräusche schwer, einer Sendung zu folgen.	Die Antennen sind nicht angeschlossen. Die AM (MW)-Ringantenne befindet sich zu nahe an der Centereinheit. Die mitgelieferte UKW-Antenne wurde nicht richtig ausgestreckt und -gerichtet. Der Beat Cut-Modus ist nicht richtig eingestellt, während man einer AM (MW)-Sendung zuhört.	Schließen Sie die Antennen wieder korrekt und sicher an. Verändern Sie die Position und Ausrichtung der AM (MW) Ringantenne. Strecken Sie die UKW-Antenne bis zur besten Position aus. Versuchen Sie den Beat Cut-Modus zu ändern. (Siehe Seite 32.)
	Kontinuierliche Statik während dem UKW-Empfang.	Das Empfangssignal ist zu schwach. Die Station ist zu weit weg.	Schließen Sie eine UKW-Außenantenne (Siehe Seite 11) an oder kontaktieren Sie Ihren Händler. Wählen Sie einen anderen Sender.
Andere	Plötzlich schaltet sich das System von selbst ab.	Der Sleep-Timer oder die Funktion Autom. Bereitschaft ist aktiviert.	Schalten Sie die Funktionen ab. (Siehe Seiten 24 und 66.)
	Die Anzeigen auf der Abdeckung werden verkehrt herum angezeigt.	DISP.SET-Schalter ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie diesen korrekt ein. (Siehe Seite 8.)

HINWEIS:

Probleme können durch die Komponenten hervorgerufen werden, die an das System angeschlossen sind. Lesen Sie also auch die Bedienungsanleitungen für die Komponenten sorgfältig.

Bildseitenverhältnis

Das Verhältnis vertikaler und horizontaler Größen des dargestellten Bildes. Das horizontal-vertikale Verhältnis eines normalen Fernsehgerätes beträgt 4:3, das von Breitbild-Fernsehern 16:9.

Kapitel

Bezieht sich auf die einzelnen Kapitel in einem Titel.

Gemischtes Video-Signal

Bezieht sich auf ein Video-Signal, das aus drei verschiedenen, zusammengeführten Signalen, besteht: einem Bildsignal, das aus Luminanz- und Chrominanzsignalen besteht, die eine Frequenzvermehrungstechnik verwenden; einem Farbsynchronisierungssignal, das die Basis für die Farbproduktion darstellt, und einem Synchronisierungssignal.

Disc-Menü

Ein Bildschirm-Display, das die Auswahl von Bildern, Klängen, Untertiteln, Mehrwinkeln usw. erlaubt, die auf einer DVD gespeichert sind.

JPEG

Ein Standbild-Datenkomprimierungssystem, das von der Firma Joint Photographic Expert Group erfunden wurde und das eine geringe Verschlechterung in der Bildqualität bei großer Komprimierungsrate bietet.

Lineare PCM (PCM: Pulse Code Modulation—Pulscod-Modulation)

Ein System zur Konvertierung analoger Tonsignale in digitale Signale für die spätere Bearbeitung, wobei keine Datenkomprimierung bei der Konvertierung verwendet wird.

Letter box-Format

Eine Methode zur Anzeige von Breitbildern, wie z. B. von Filmen, mittig auf einem 4:3-Bildschirm ausgerichtet, wobei kein Teil des Bildes gelöst wird, indem schwarze Balken am oberen und unteren Bildrand entstehen. Der Name entstand aus der Bildschirm-Form, die buchstäblich wie ein Briefkasten aussah.

MP3

Ein Dateiformat mit einem Tondaten-Komprimierungssystem. „MP3“ ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio-Ebene 3. Durch die Verwendung des MP3-Formats kann eine CD-R oder CD-RW zehn Mal mehr Datenmengen enthalten als eine normale CD.

Mehrwinkel

Durch die Aufnahme mehrerer Szenen, die gleichzeitig in einem einzigen Titel laufen, kann der Benutzer Sichtwinkel auswählen. Diese Funktion wird die Mehrwinkel-Funktion genannt.

Mehrkanal

Eine DVD ist so bestimmt, für jede Tonspur ein Klangfeld zu verwenden. Mehrkanal bezieht sich auf eine Struktur von Tonspuren, die drei oder mehr Kanäle verwenden.

Multisprachen

Wenn ein Titel erstellt wird, der mit mehreren Sprachen zurechtkommen soll, wird dieser im Normalfall ein Multisprachen-Titel genannt.

Kindersicherung

Eine Funktion dieses Systems, um automatisch bestimmt, ob eine bestimmte DVD-Software abgespielt werden darf, indem die Kindersicherung (eine Maßnahme gegen unerwünschte Szenen, z. B. aus einem erzieherischen Standpunkt), die für die Software schon im Vorfeld definiert wurde, verglichen wird mit der auf diesem System vom Benutzer gespeicherten Kindersicherung. Wenn die Kindersicherungsstufe geringer ist als die vom Benutzer eingespeicherte, wird die DVD-Software abgespielt.

Wiedergabe-Kontrolle (PBC)

Bezieht sich auf ein Signal, das auf Video-CDs oder SVCDs zur Reproduktionskontrolle aufgenommen ist. Durch die Verwendung von Menü-Bildschirmen, die auf einer Video-CD oder SVCD, die PBC unterstützt, gespeichert sind, können Sie sowohl interaktive Software als auch Software verwenden, die über eine Suchfunktion verfügt.

Ländercode

Ein System, welches das Abspielen von Discs nur in Ländern ermöglicht, die vorher bestimmt wurden. Alle Länder der Erde sind in sechs Regionen unterteilt und jede Region wird durch einen bestimmten Ländercode (oder eine Ländernummer) identifiziert. Wenn der Ländercode einer Disc eine Nummer enthält, die zu einem Ländercode eines Players passt, kann die Disc abgespielt werden.

Surround

Ein System zum Erstellen dreidimensionaler realistischer Klangfelder durch die Aufstellung mehrerer Lautsprecher um den Zuhörer herum.

Abtastfrequenz

Die Frequenz zur Abtastung von Daten, wenn analoge Daten in digitale Daten umgewandelt werden. Eine numerische Abtastfrequenz zeigt an, wie viele Male das Original-Analogsignal pro Sekunde abgetastet wird.

Übertragungsrate

Die Rate zur Übertragung digitaler Daten. Normalerweise wird in Baud pro Sekunde gemessen. Das DVD-System verwendet verschiedene Übertragungsratesysteme für eine hohe Leistungsfähigkeit.

Technische Daten

■ Centereinheit (XV-THV70R)

Audio-Stufe

Klirrfaktor 0,02 %
 ANMERKUNG: Dieser Wert wurde am Systemkabel
 CONNECTOR gemessen.

Audio-Eingangsempfindlichkeit/Widerstand (bei 1 kHz)

Analog-Eingang:

AUX IN : 290 mV/47 k Ω

Digital-Eingang*:

DIGITAL IN (OPTICAL): -21 dBm bis -15 dBm
 (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Entsprechend Linear PCM, Dolby Digital und DTS Digital
 Surround (mit Abtastfrequenz—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Video-Stufe

Farbsystem: PAL

Horizontale Auflösung: 500 Zeilen

Signal-Rauschabstand: 66 dB

(Gemischtes Signal, wenn „RGB“ eingestellt ist)

Ausgangspegel

Gemischt: 1,0 V(p-p)/75 Ω

S-video-Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω

S-video-C: 0,286 V(p-p)/75 Ω

Tuner-Stufe

Senderbereich

UKW:

87,50 MHz – 108,00 MHz

AM (MW):

522 kHz – 1 629 kHz

Allgemeines

Betriebsstrom:

AC 230 V $\sim$, 50 Hz

Leistungsaufnahme:

23 W (bei Betrieb)

1,7 W (bei Bereitschaft)

Abmessungen** (W $\times$ H $\times$ D):

325 mm $\times$ 86 mm $\times$ 237 mm

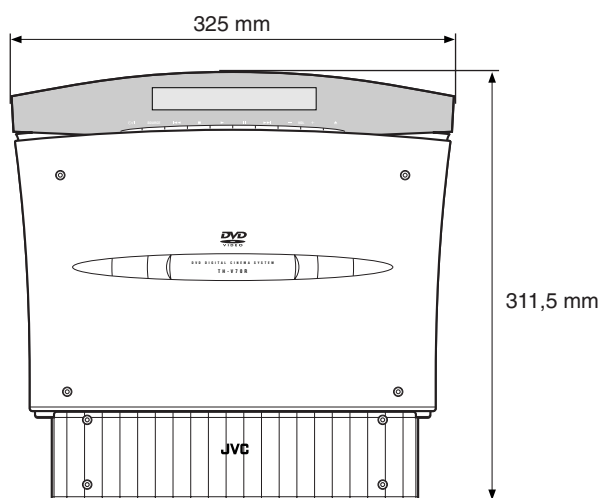
Gewicht**:

2,95 kg

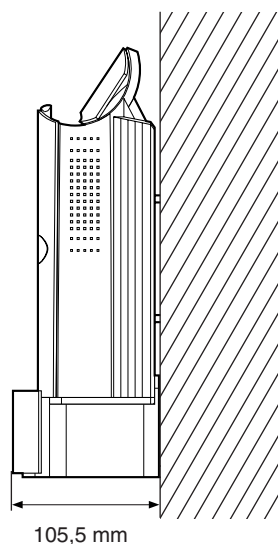
** Ohne Ständer und Füße

Abmessungen

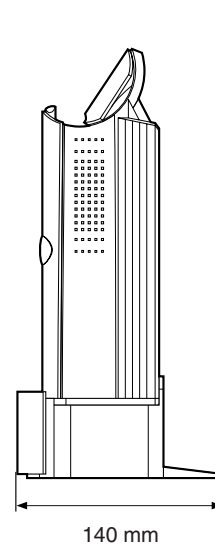
Vertikal platziert



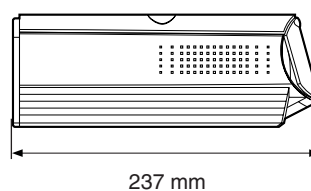
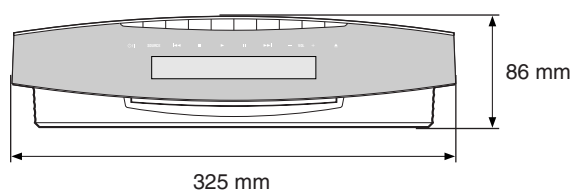
(An einer Wand)



(Mit Füßen)



Horizontal platziert



■ Verstärker-Subwoofer (SP-PWV70)

Verstärker-Stufe

Vorne/Mitte/Hinten:	30 W pro Kanal, RMS bei 4 Ω bis 1 kHz, mit 10 % Klirrf.
Subwoofer:	140 W, RMS bei 4 Ω bei 100 Hz, mit 10 % Klirrf.
Lautsprecher:	20 cm Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
Betriebsstrom:	AC 230 V $\sim$, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	120 W (bei Betrieb) 0 W (bei Bereitschaft)
Frequenzgang:	25 Hz bis 200 Hz
Abmessungen (W x H x D):	240 mm x 435 mm x 496 mm
Gewicht:	16,5 kg

■ Satellitenlautsprecher (SP-XSV70)

Lautsprecher:	7 cm x 4 cm Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
Leistungskapazität:	30 W
Widerstand:	4 Ω
Frequenzgang:	95 Hz bis 20 kHz
Abmessungen (W x H x D):	68 mm x 134 mm x 109 mm
Gewicht:	410 g

■ Mittlerer Lautsprecher (SP-XCV70)

Lautsprecher:	7 cm x 4 cm Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
Leistungskapazität:	30 W
Frequenzgang:	4 Ω
Frequency Range:	90 Hz bis 20 kHz
Abmessungen (W x H x D):	153 mm x 70 mm x 109 mm
Gewicht:	430 g

■ Zubehör

Fernbedienung (1)
Batterien (2)
Ständer (1) (für die Centereinheit)
Füße (2) (für den Ständer)
UKW-Antenne (1)
AM (MW) Ringantenne (1)
Netzstecker (1)
Systemkabel (1)
Videokabel (1)
Lautsprecherkabel
5 m (3): Für den linken vorderen Lautspr., rechten vorderen Lautspr. und mittleren Lautspr.
10 m (2): Für den linken hinteren und rechten hinteren Lautspr.
(Die Länge der Lautsprecherkabel sind nur geschätzt.)
Lautsprecher-Wandbügel (2)
Schrauben
Für den Ständer (1)
Für die Lautsprecher-Wandbügel (2)
Papiermuster (1)

Änderung des Designs & der technischen Daten ohne
Ankündigung vorbehalten.

Table des matières

Introduction	2	Opérations avancées	41
Remarques sur la manipulation de l'appareil	2	Utilisation de la barre sur l'écran	41
Vérification des accessoires fournis	2	Affichage de la barre sur l'écran	41
Noms des pièces et des commandes	3	Opérations de base à l'aide de la barre sur l'écran	42
A propos des disques	6	Changement des informations de durée	42
Types de disques reproductibles	6	Localisation de la scène souhaitée à partir du menu	
Structure des disques	7	de disque	43
Fonction de commande de la lecture (PBC)	7	Localisation de la scène souhaitée à partir du menu de DVD	43
Pour commencer	8	Localisation de la scène souhaitée à partir du menu des CD Vidéo/SVCD avec PBC	43
Réglage du sélecteur DISP.SET	8	Sélection de l'angle de vue du DVD	44
Positionnement vertical de l'appareil central	9	Sélection d'un angle de vue	44
Connexions	10	Affichage de tous les angles de vue sur le téléviseur	45
Connexion d'un téléviseur	10	Changement de la langue des sous-titres et de la langue audio	45
Connexion des antennes FM et AM (PO)	11	Sélection de la langue des sous-titres	45
Connexion du caisson de grave actif fourni	12	Sélection de la langue audio	46
Connexion des enceintes satellite	12	Sélection du canal audio	47
Connexion d'un appareil analogique	14	Lecture à partir d'un emplacement donné du disque ...	48
Connexion d'un appareil numérique	14	Localisation du chapitre souhaité à partir de la barre sur l'écran	48
Connexion du cordon d'alimentation	15	Localisation de la position souhaitée en spécifiant le temps	49
Installation des appareils sur un mur	16	Localisation d'une scène donnée à partir de l'affichage du résumé	49
Fixation des enceintes arrière sur un mur	16	Lecture d'image avec effets spéciaux	50
Fixation de l'antenne cadre AM (PO) sur un mur	16	Lecture image par image	50
Fixation de l'appareil central sur un mur	17	Affichage d'images fixes en continu	50
Utilisation de la télécommande	19	Lecture au ralenti	51
Mise en place des piles dans la télécommande	19	Zoom avant/arrière	51
Commande du système à partir de la télécommande	19	Changement du réglage VFP	52
Utilisation de la télécommande pour commander le téléviseur	20	Changement de l'ordre des plages	53
Opérations de base	21	Lecture dans l'ordre souhaité	53
Mise sous/hors tension du système	21	Lecture des plages dans un ordre aléatoire	53
Sélection de la source de lecture	22	Lecture répétée	54
Ajustement du volume	22	Répétition du titre ou du chapitre actuel ou de toutes les plages	54
Coupure temporaire du son	23	Répétition d'un passage souhaité	54
Ajustement de la luminosité	23	Lecture de disque MP3	55
Mise hors tension de l'appareil avec la minuterie	24	Lecture de disque JPEG	57
Changement du mode de décodage	25	Réglage des préférences du DVD	59
Réglage du caisson de grave	26	Utilisation des menus de choix	59
Lecture de base	27	Menus de choix	59
Insertion et éjection d'un disque	27	Procédure de base à l'aide des menus de choix	60
Arrêt temporaire de la lecture	28	Menu LANGUE	61
Arrêt complet de la lecture	29	Menu IMAGE	62
Recul de la position de lecture pendant la lecture d'un DVD	29	Menu AUDIO	63
Recherche d'un point particulier	30	Menu REGLAGE H.-P.	64
Localisation du début du chapitre ou de la plage souhaitée	30	Menu AUTRES	66
Localisation de la sélection souhaitée à l'aide des touches numériques	30	Restriction de la lecture avec la censure parentale	67
Opérations du tuner	31	Réglage de la censure parentale	67
Accord manuel d'une station	31	Changement du réglage de la censure parentale	68
Utilisation de l'accord par préréglage	31	Mise hors service temporaire de la censure parentale	68
Sélection du mode de réception FM	32	Réglage du système à l'aide de la fenêtre d'affichage	70
Réduction du bruit des émissions AM (PO)	32	Commande d'un magnétoscope d'un autre fabricant	71
Utilisation de la fonction RDS (Radio Data System) pour recevoir des stations FM	33	Entretien	72
Recherche d'un programme par code PTY	34	Guide de dépannage	73
Commutation temporaire sur le programme de votre choix	35	Glossaire	76
Création de champs sonores réalistes ..	37	Spécifications	77
Dolby Surround	37		
DTS Digital Surround	37		
Modes DAP (Processeur acoustique numérique)	38		
All Channel Stereo	38		
Sélection du mode Surround	39		
Utilisation du Dolby Pro Logic II, Dolby Digital et DTS Digital Surround	39		
Utilisation des modes DAP et All Channel Stereo	40		

Remarques sur la manipulation de l'appareil

Précautions importantes

Installation du système

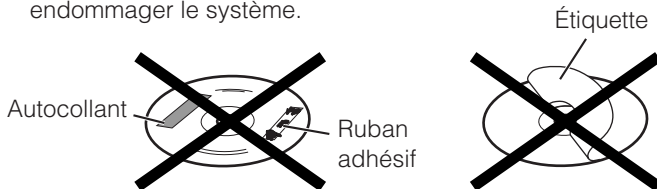
- Choisissez un endroit plat, sec et qui est ni trop chaud ni trop froid, entre 5°C et 35°C (41°F et 95°F).
- Laissez suffisamment d'espace entre le système et le téléviseur.
- N'utilisez pas le système dans un endroit sujet aux vibrations.

Cordon d'alimentation

- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées!
- Une petite quantité d'électricité (1,7 watts) est toujours consommée quand le cordon d'alimentation est connecté à une prise secteur murale (l'appareil central uniquement).
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement du système

- Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.
- N'insérez pas d'objet métallique dans un appareil.
- N'appliquez pas de choc au panneau mobile quand il est ouvert.
- Les disques de 8 cm ne peuvent pas être reproduits sur ce système. (N'essayez pas d'insérer un disque de 8 cm en utilisant un adaptateur. Cela endommagerait le système.)
- N'utilisez pas de disques de forme non standard (tels que des disques en forme de cœur, de fleur, de carte de crédit, etc.) disponibles dans le commerce, car ils pourraient endommager le système.
- N'utilisez pas de disques avec du ruban adhésif ou des autocollants collés à leur surface, car ils pourraient endommager le système.



Remarque à propos des droits d'auteur

Vérifiez les lois sur les droits d'auteur dans votre pays avant d'enregistrer à partir d'un DVD Vidéo, Super Video CD (SVCD), CD Vidéo et CD audio. L'enregistrement de matériel protégé par des droits d'auteur peut contrevenir aux lois sur les droits d'auteur.

Remarque à propos du système copyguard

Les disques DVD Vidéo sont protégés par le système copyguard. Quand vous connectez le système à votre magnétoscope, le système copyguard se met en service et l'image peut ne pas être reproduite correctement.

Précautions de sécurité

Eviter l'humidité, l'eau et la poussière

Ne placez pas le système dans un endroit humide ou poussiéreux.

Eviter les hautes températures

N'exposez pas le système à la lumière directe du soleil ni ne le placez près d'un appareil de chauffage.

Quand vous êtes absent

Quand vous êtes absent en voyage ou pour une période prolongée, retirez la fiche secteur de la prise murale.

Ne bloquez pas les événements de ventilation

Bloquer les événements de ventilation peut endommager le système.

Prenez soin du boîtier

Pour nettoyer le système, utiliser un chiffon doux et suivez les instructions concernant l'utilisation des chiffons enduits de substance chimique. N'utilisez pas de benzène, de diluant, de solvant organique ni de désinfectant. Ils pourraient déformer ou décolorer l'appareil.

- Ne nettoyez pas le panneau mobile quand il est ouvert.

Si de l'eau pénètre à l'intérieur du système

Mettez le système hors tension et retirez la fiche secteur de la prise murale, puis appelez le magasin où vous avez acheté l'appareil. Utiliser le système dans cet état peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que vous avez bien tous les accessoires fournis. Le nombre entre parenthèses indique la quantité de pièces fournies.

Si quelque chose manquait, contactez votre revendeur immédiatement.

- Télécommande (1)
 - Piles (2)
 - Socle (1) (pour l'appareil central)
 - Pieds (2) (pour le socle)
 - Antenne FM (1)
 - Antenne cadre AM (1)
 - Cordon d'alimentation (1)
 - Cordon du système (1)
 - Cordon vidéo (1)
 - Cordons d'enceinte
 - 5 m (3): Pour l'enceinte avant gauche, l'enceinte avant droite et l'enceinte centrale
 - 10 m (2): Pour l'enceinte arrière gauche et l'enceinte arrière droite
- (La longueur des cordons d'enceinte ci-dessus est approximative.)
- Supports muraux d'enceinte (2)
 - Vis
 - Pour le socle (1)
 - Pour les supports muraux d'enceinte (2)
 - Modèle en papier (1) (pour la fixation de l'appareil central au mur)

Noms des pièces et des commandes

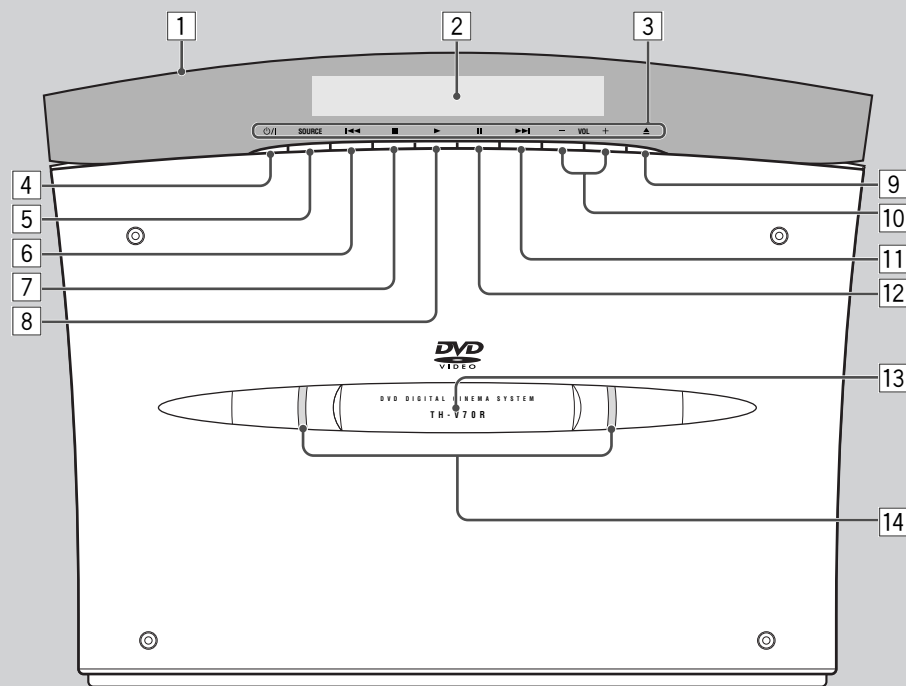
Référez-vous aux pages entre parenthèses pour les détails.

Appareil central

Français

Panneau avant

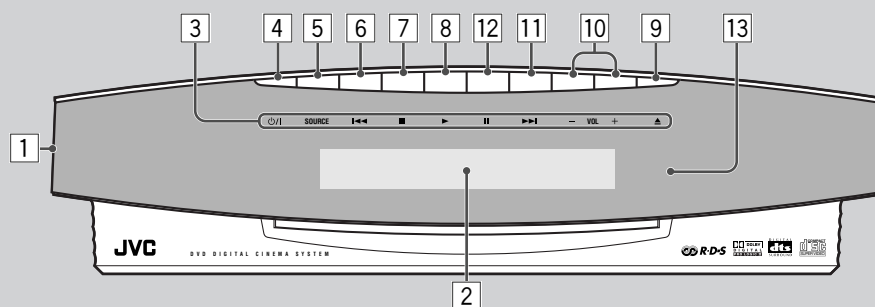
Placement vertical (avec DISP.SET réglé sur "V")



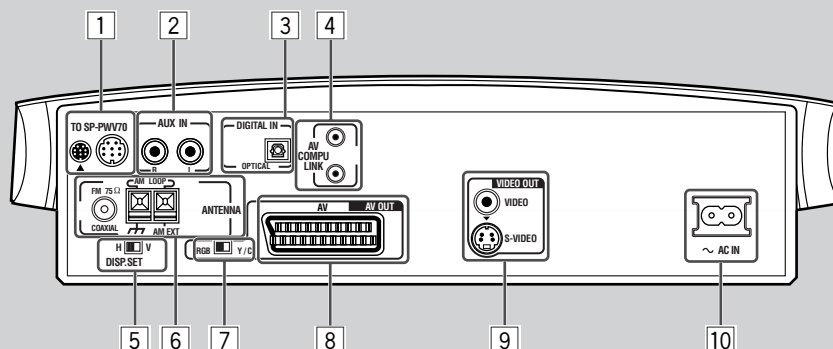
Panneau avant

- 1 Panneau mobile (21)
- 2 Fenêtre d'affichage
- 3 Indicateurs de nom de touche (21)
- 4 Touche (21)
- 5 Touche SOURCE (22)
- 6 Touche (30)
- 7 Touche (29)
- 8 Touche (29)
- 9 Touche (27)
- 10 Touches VOLUME +/- (22)
- 11 Touche (30)
- 12 Touche (28, 50)
- 13 Capteur de télécommande (19)
- 14 Témoins d'éclairage (21)

Placement horizontal (avec DISP.SET réglé "H")



Panneau arrière

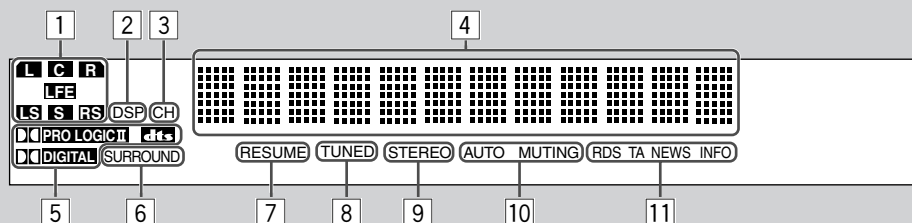


Panneau arrière

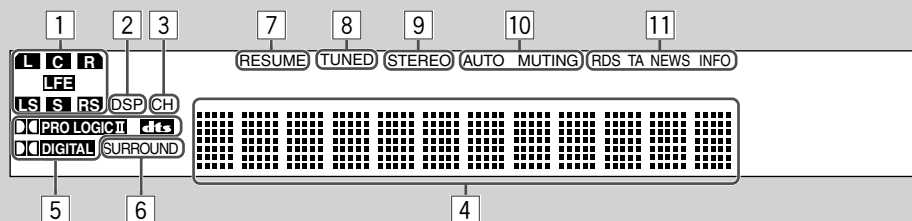
- 1 Connecteur de cordon du système CONNECTOR (12)
- 2 Prises AUX IN (14)
- 3 Prise DIGITAL IN (14)
- 4 Prises AV COMPU LINK
- 5 Prises du cordon du système (12)
- 6 Sélecteur DISP.SET (positionnement de l'affichage) (8)
- 7 Prises AUX (14)
- 8 Prises ANTENNA (11)
- 9 Prises VIDEO OUT (10) VIDEO, S-VIDEO
- 10 Prise ~ AC IN (15)

Fenêtre d'affichage

Placement vertical (avec DISP.SET réglé sur "V")*



Placement horizontal (avec DISP.SET réglé sur "H")



Fenêtre d'affichage

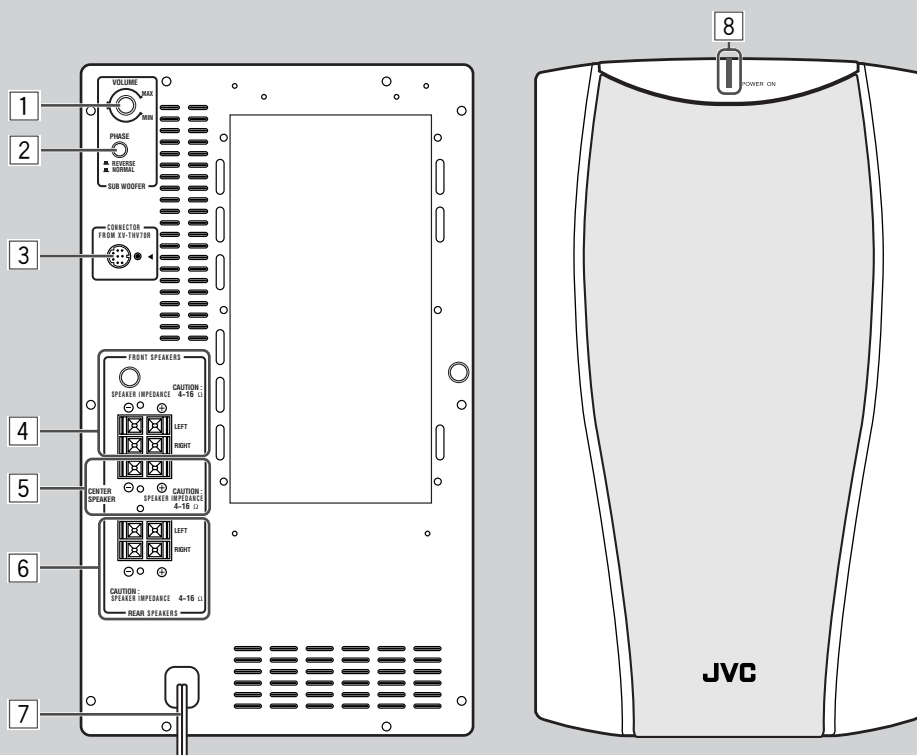
- 1 Indicateurs de signal (38)
- 2 Indicateur DSP (38)
- 3 Indicateur CH (32)
- 4 Affichage principal
 - 5 • Indicateur PRO LOGIC II (37)
 - Indicateurs de format de signal numérique (37) DOLBY DIGITAL et DTS
- 6 Indicateur SURROUND (40)
- 7 Indicateur RESUME (29)
- 8 Indicateur TUNED (31)
- 9 Indicateur STEREO (31, 32)
- 10 Indicateur AUTO MUTING (32)
- 11 Indicateurs de mode de réception RDS RDS (33) TA, NEWS, INFO (35)

* Ce mode d'emploi explique les opérations en utilisant des illustrations de la fenêtre d'affichage quand l'appareil est placé verticalement (le sélecteur DISP.SET est réglé sur "V").

Caisson de grave actif

Arrière

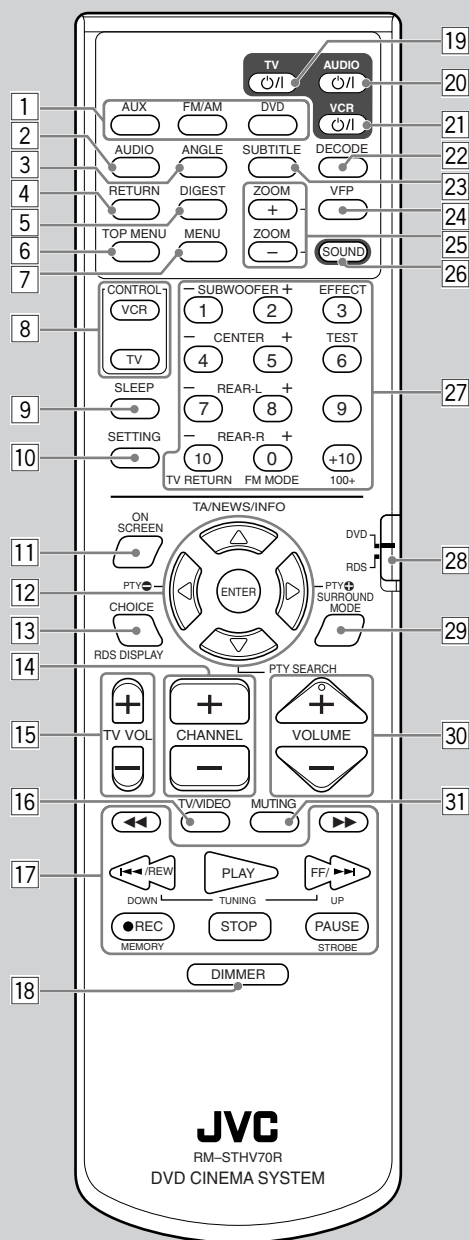
Avant



Caisson de grave actif

- 1 Réglage VOLUME (26)
- 2 Touche PHASE (26)
- 3 Connecteur de cordon du système CONNECTOR (12)
- 4 Prises FRONT SPEAKERS (13)
- 5 Prises CENTER SPEAKER (13)
- 6 Prises REAR SPEAKERS (13)
- 7 Cordon d'alimentation (15)
- 8 Témoin POWER ON (22)

Télécommande



Télécommande

- 1 Touches de sélection de source (22)
AUX, FM/AM, DVD
- 2 Touche AUDIO (46, 47)
- 3 Touche ANGLE (44, 45)
- 4 Touche RETURN (43)
- 5 Touche DIGEST (49)
- 6 Touche TOP MENU (43)
- 7 Touche MENU (43, 58)
- 8 Touches CONTROL
VCR (71), TV (20)
- 9 Touche SLEEP (24)
- 10 Touche SETTING (70)
- 11 Touche ON SCREEN (41)
- 12 Touche ENTER
Touches de curseur ◀/▶/▲/▼
Touches de commande du RDS
PTY + (34), PTY - (34), TA/NEWS/INFO (35),
PTY SEARCH (34)
- 13 Touche CHOICE (60, 67)
- 14 Touche RDS DISPLAY (33)
- 15 Touches CHANNEL +/- (20, 71)
- 16 Touche TV/VOL +/- (20)
- 17 Touches de commande
◀◀, ▶▶ (30, 51)
◀◀/REW (TUNING DOWN) (30, 31, 55, 57)
PLAY (29, 50, 55, 57)
FF/▶▶ (TUNING UP) (30, 31, 55, 57)
● REC (MEMORY) (31, 70)
STOP (29, 55, 57)
PAUSE (STROBE) (28, 50, 55, 57)
- 18 Touche DIMMER (24)
- 19 Touche TV ⏻/⏻ (20)
- 20 Touche AUDIO ⏻/⏻ (21)
- 21 Touche VCR ⏻/⏻ (71)
- 22 Touche DECODE (25)
- 23 Touche SUBTITLE (45)
- 24 Touche VFP (52)
- 25 Touches ZOOM +/- (51, 57)
- 26 Touche SOUND (39, 40)
- 27 • Touches numériques
• Touches d'ajustement du son (26, 39, 40)
SUBWOOFER +/-, CENTER +/-, REAR-L +/-,
REAR-R +/-
• Touche EFFECT (40)
• Touche TEST (39)
• Touche FM MODE (32)
- 28 Sélecteur du mode de télécommande
- 29 Touche SURROUND MODE (39)
- 30 Touches VOLUME +/- (22)
- 31 Touche MUTING (23)

A propos des disques

Types de disques reproductibles

Ce système est conçu pour reproduire les disques suivants:

DVD Vidéo, CD Vidéo, Super Video CD (SVCD), CD Audio, CD-R et CD-RW.

- Ce système peut aussi reproduire les fichiers MP3 et JPEG enregistrés sur des CD-R et des CD-RW. Pour de plus amples informations sur le format MP3, référez-vous à “Lecture de disque MP3” à la page 55, et pour le format JPEG, référez-vous à “Lecture de disque JPEG” à la page 57.
- Dans ce manuel, quand nous utilisons le mot “DVD”, nous faisons référence à un DVD Vidéo.

Disques que vous pouvez reproduire:

Type de disque	DVD	CD vidéo	SVCD	CD audio	CD-R	CD-RW
Marque (Logo)	 	 Video CD	 		 Recordable	 ReWritable
Format vidéo	PAL			_____	_____	_____
Numéro de code de région*	2 ALL	_____	_____	_____	_____	_____

- Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits:
 - DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.
 - Reproduire ces types de disque peut générer du bruit et endommager les enceintes.
 - Disques de 8 cm
 - Les disques de 8 cm ne peuvent pas être reproduits sur ce système. (N'essayez pas d'insérer un disque de 8 cm (3") en utilisant un adaptateur. Cela endommagerait le système.)
- **L'utilisation de certains disques DVD, CD Vidéo ou SVCD peut différer de ce qui est expliqué dans ce manuel. Cela est dû à la programmation et à la structure du disque et ce n'est pas un mauvais fonctionnement du système.**
- **Remarques sur les CD-R et CD-RW**
 - Les CD-R (enregistrables) et CD-RW (réinscriptibles) réalisés par l'utilisateur peuvent être reproduits uniquement s'ils ont déjà été “finalisés”.
 - Le système peut reproduire les CD-R et les CD-RW enregistrés sur un ordinateur personnel si ces derniers ont été enregistrés au format CD audio.
 - Le système peut aussi reproduire les CD-R et les CD-RW si des fichiers MP3 ou des fichiers JPEG y sont enregistrés. Cependant, il ne pourra peut-être pas reproduire certains disques à cause de leurs caractéristiques, des conditions d'enregistrement, de dommages ou de saletés sur leur surface.
 - Plus spécialement, la configuration et les caractéristiques d'un disque MP3 ou JPEG est déterminée par le logiciel d'écriture (codage) et le matériel utilisé pour l'enregistrement. Par conséquent, selon le logiciel et le matériel utilisé, les symptômes suivants peuvent se produire:
 - Certains disques ne peuvent pas être reproduits.
 - Certaines plages d'un disque MP3 sont sautées et ne peuvent pas être reproduites normalement.
 - Certains fichiers d'un disque JPEG sont reproduits avec des déformations.
 - Avant de reproduire un CD-R ou un CD-RW, lisez les instructions et leurs précautions attentivement.
 - Les CD-RW peuvent demander plus de temps avant d'être reconnus par le système. Cela vient du fait que l'indice de réflexion des CD-RW est plus faible que celui des CD ordinaires.

* Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD possèdent leur propre numéro de code de région. Ce système ne peut reproduire que les DVD enregistrés avec le système de couleur PAL et les numéros de code de région comprenant “2”.



Si un DVD avec un numéro de code de région incorrect est chargé dans l'appareil, “ERREUR DE CODE REGION” apparaît sur l'affichage et la lecture ne peut pas démarrer.

IMPORTANT: Avant de reproduire un disque, assurez-vous de ce qui suit...

- Vérifiez la connexion avec le téléviseur.
- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur pour voir les images ou les indications de l'affichage sur l'écran sur le téléviseur.
- Pour la lecture de DVD, vous pouvez changer les réglages initiaux selon vos préférences. (Voir pages 59 à 69.)

Si  apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération que vous essayez de faire, ou que l'information nécessaire pour cette opération n'est pas enregistrée sur le disque.

NOTICE: Dans certains cas, l'opération sera refusée sans que  n'apparaisse sur l'écran.

Structure des disques

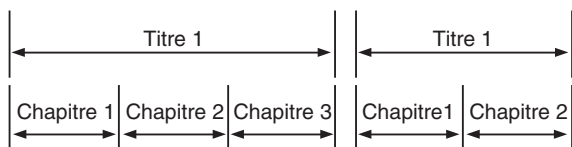
Un disque DVD vidéo est composé de “titres” et chaque titre est divisé en “chapitres”. (Voir Exemple 1.)

Par exemple, si un disque DVD contient des films, chaque film peut avoir son propre numéro de titre et même être divisé en plusieurs chapitres.

Par contre, les CD vidéo, SVCD et les CD audio sont composés de “plages”. (Voir Exemple 2.)

En général, chaque plage possède son propre numéro. (Sur certains disques, chaque plage peut aussi être divisée en index.)

Exemple 1: DVD



Exemple 2 : CD vidéo/SVCD/CD audio



Fonction de commande de la lecture (PBC)

La fonction de commande de la lecture vous permet de commander le disque à l'aide d'un menu et d'obtenir des images fixes de haute résolution, une résolution quatre fois plus grande que celle des images animées.

• Affichage des images fixes à haute résolution

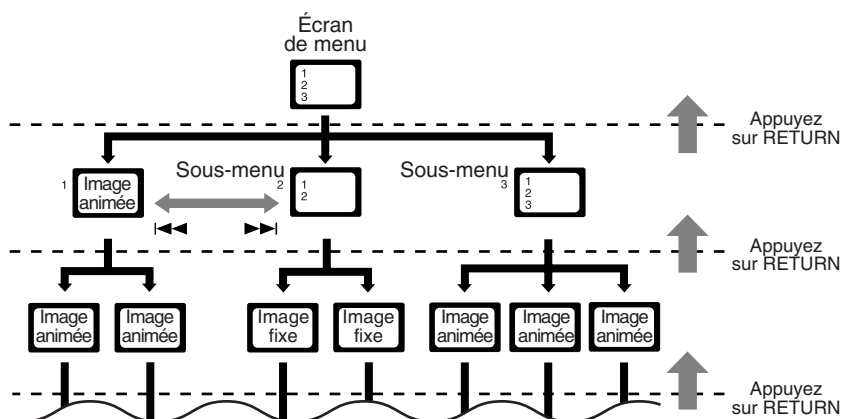
Vous pouvez afficher des images de grande qualité, quatre fois plus claires que les images animées.

• Commande de la lecture par menu

Un menu de sélection est affiché quand vous démarrez la lecture d'un disque CD vidéo ou SVCD utilisant la fonction de commande de la lecture. Le menu de sélection montre une liste de nombres permettant la sélection. Certains disques peuvent afficher des images animées ou un écran divisé.

Vous pouvez interagir avec l'écran en utilisant l'affichage du menu afin de choisir et reproduire une entrée.

Référez-vous à l'illustration ci-dessous à propos des caractéristiques de base de la commande de la lecture par menu (pour plus de détails sur la commande par menu, référez-vous aussi à la page 43).



REMARQUE:

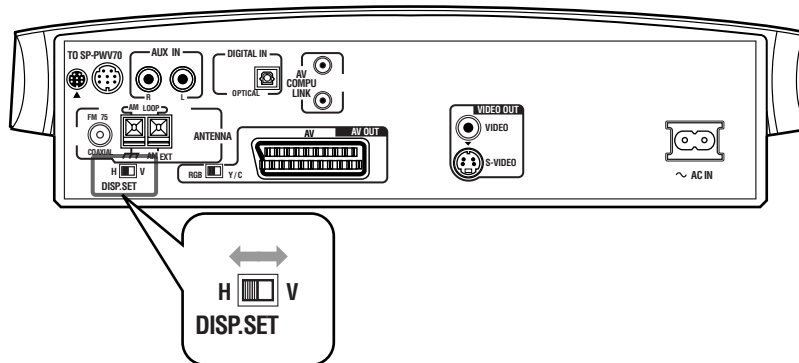
Lors de la commande d'un CD vidéo ou d'un SVCD en utilisant le menu, certaines fonctions telles que la lecture répétée peuvent ne pas fonctionner.

Réglage du sélecteur DISP.SET

Vous pouvez placer l'appareil central verticalement (sur le socle fourni) ou horizontalement (sans le socle), comme montré ci-dessous.

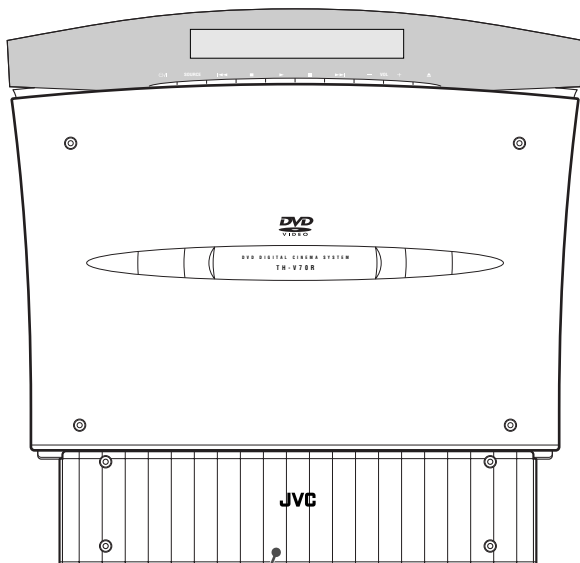
Avant d'installer l'appareil central, réglez le sélecteur DISP.SET en fonction de votre choix.

- La position du capteur de télécommande change aussi en fonction de ce réglage. Voir page 19.



■ Positionnement vertical de l'appareil central:

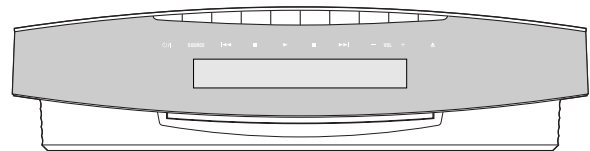
Placez le sélecteur DISP.SET sur "V" (vertical).



Socle (fourni)*

■ Positionnement horizontal de l'appareil central:

Placez le sélecteur DISP.SET sur "H" (horizontal).



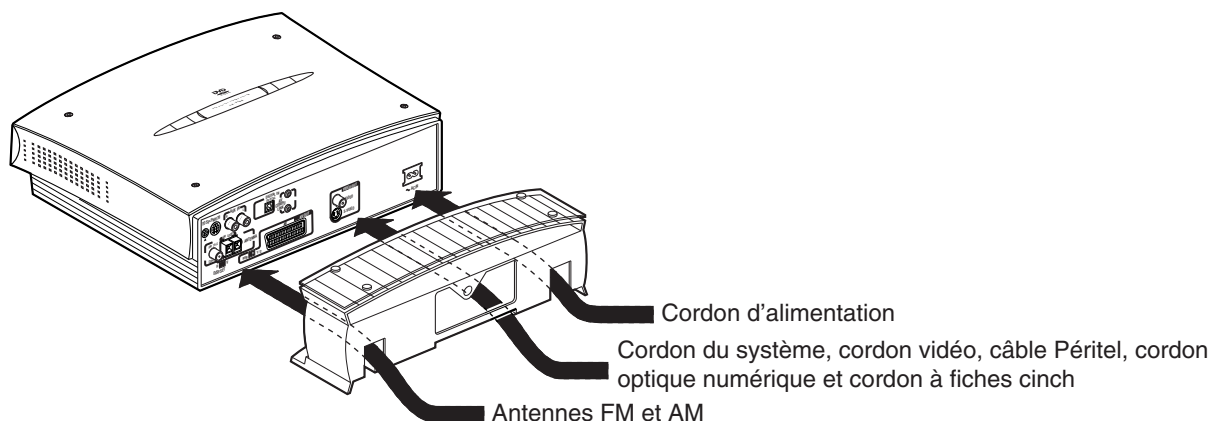
Ce mode d'emploi explique les opérations en utilisant des illustrations de la fenêtre d'affichage quand l'appareil est placé verticalement (le sélecteur DISP.SET est réglé sur "V").

Positionnement vertical de l'appareil central

Pour positionner verticalement l'appareil central, attachez le socle fourni.

1 Connectez les cordons en les passant par le trou du socle, comme montré ci-dessous.

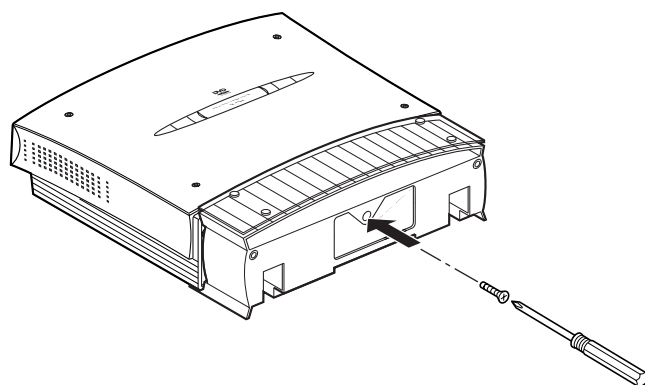
Pour les connexions, voir pages 10 à 15.



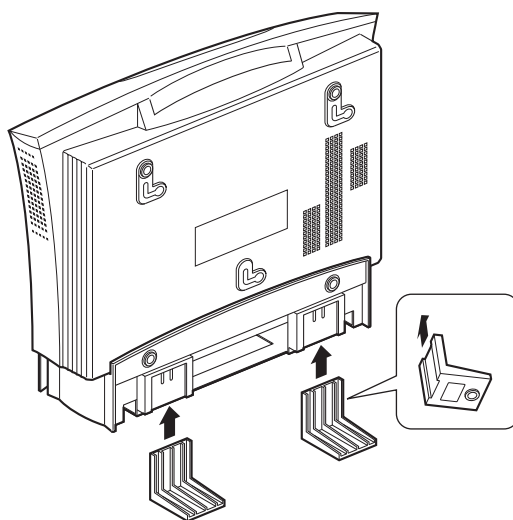
REMARQUE:

Pour éviter toute interférence entre les cordons, il est préférable de séparer les cordons respectivement en trois groupes.

2 Attachez solidement le socle à l'appareil central en utilisant la vis fournie.



3 Attachez les pieds au socle.



REMARQUE:

Évitez les endroits instables lorsque vous placez l'appareil central verticalement. Assurez-vous de le placer sur une surface plate.

Connexions

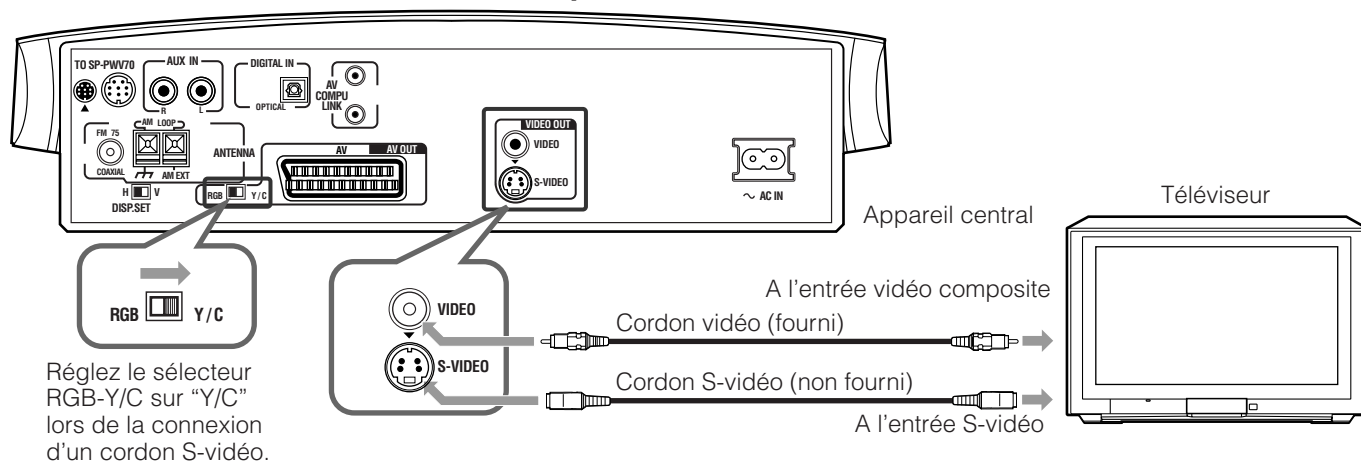
- **Ne connectez pas le cordon d'alimentation secteur avant toutes les autres connexions ne soient terminées.**
- Puisque chaque appareil différent a des noms de prises différents, lisez attentivement les instructions fournies avec l'appareil que vous souhaitez connecter.

Connexion d'un téléviseur

Pour voir les images et les affichages sur l'écran, connectez un téléviseur à l'appareil central.

- Une connexion à un téléviseur à travers un magnétoscope ou à un téléviseur avec un magnétoscope intégré peut causer une déformation de l'image.
- Vous devez régler correctement "TYPE MONITEUR" dans le menu IMAGE en fonction du format d'image de votre téléviseur. Voir page 62.

■ Pour connecter un téléviseur sans prise Péritel



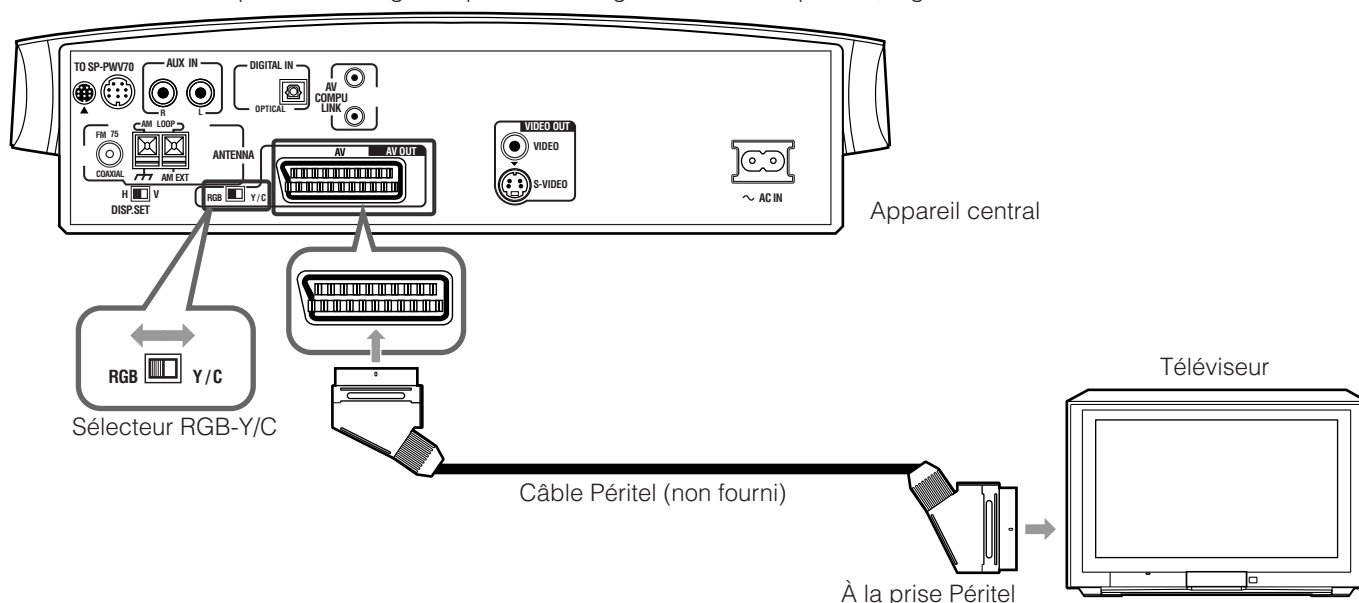
Si votre téléviseur possède une prise S-vidéo (séparation Y/C), connectez-le en utilisant un cordon S-vidéo. En utilisant cette prise, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image que lors de l'utilisation de la connexion vidéo composite.

- Connectez le cordon S-vidéo en faisant correspondre la marque ▼ de la fiche avec celle du système.

■ Pour connecter un téléviseur muni d'une prise Péritel

Connectez la prise AV OUT (Péritel) de l'appareil central à la prise Péritel de votre téléviseur en utilisant un câble Péritel (non fourni).

- Réglez le sélecteur RGB-Y/C correctement en fonction de votre téléviseur.
 - Si le téléviseur prend en charge les signaux vidéo RGB, réglez le sélecteur RGB-Y/C sur "RGB" de façon à pouvoir des images de meilleure qualité.
 - Si le téléviseur prend en charge les signaux S-vidéo, réglez le sélecteur RGB-Y/C sur "Y/C".
 - Si le téléviseur prend en charge uniquement les signaux vidéo composites, réglez le sélecteur RGB-Y/C sur "RGB".



Remarques:

- Quand le sélecteur RGB-Y/C est réglé sur "RGB" un signal vidéo correct n'est pas sorti par la prise S-VIDEO sur le panneau arrière.
- Sur le panneau arrière, la prise Péritel est appelée "AV OUT". Cependant, cette prise est conçue comme une sortie vidéo. Aucun son ne sort de cette prise.
- Que le sélecteur RGB-Y/C soit réglé sur "RGB" ou "Y/C", le signal vidéo composite est toujours sorti par la prise VIDEO des prises VIDEO OUT.

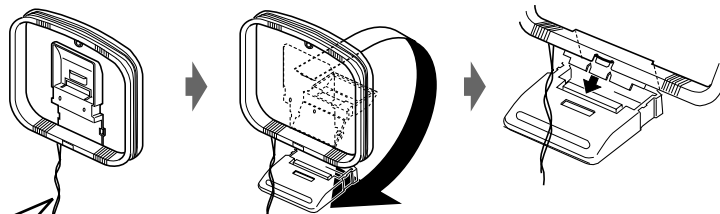
Connexion des antennes FM et AM (PO)

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucune autre prise, cordon de connexion ou cordon d'alimentation. Cela pourrait causer une mauvaise réception.

■ Antenne cadre AM (PO)

Installation de l'antenne cadre AM (PO)

Attachez l'antenne cadre AM (PO) à sa base en insérant les languettes du cadre dans les fentes de la base.



Si le cordon d'antenne est recouvert de vinyle, retirez la partie en vinyle en la torsadant comme montré sur l'illustration.

Fil extérieur recouvert de vinyle (non fourni)

Si la réception est mauvaise:

Connectez un fil extérieur recouvert de vinyle à la prise AM EXT. (Laissez l'antenne cadre connectée.)

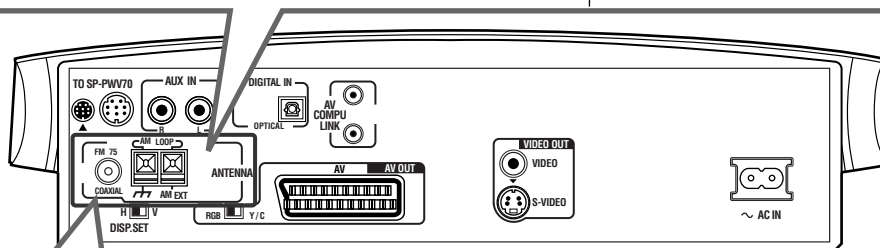
Antenne cadre AM (PO)

Fil

Connexion de l'antenne cadre AM (PO)

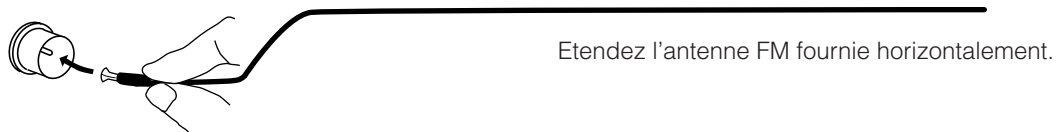
- 1 Poussez pour maintenir le serre-câble en position ouverte.
 - 2 Insérez le cordon d'antenne.
 - 3 Relâchez votre doigt du serre-câble.
- Tournez le cadre jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception possible.

Appareil central



■ Antenne FM

Connexion de l'antenne FM fournie



Etendez l'antenne FM fournie horizontalement.

Si la réception est mauvaise:

Connectez une antenne FM extérieure avec un connecteur de type standard (coaxial).



Antenne FM extérieure (non fournie)

Cordon d'antenne FM extérieure (non fourni)

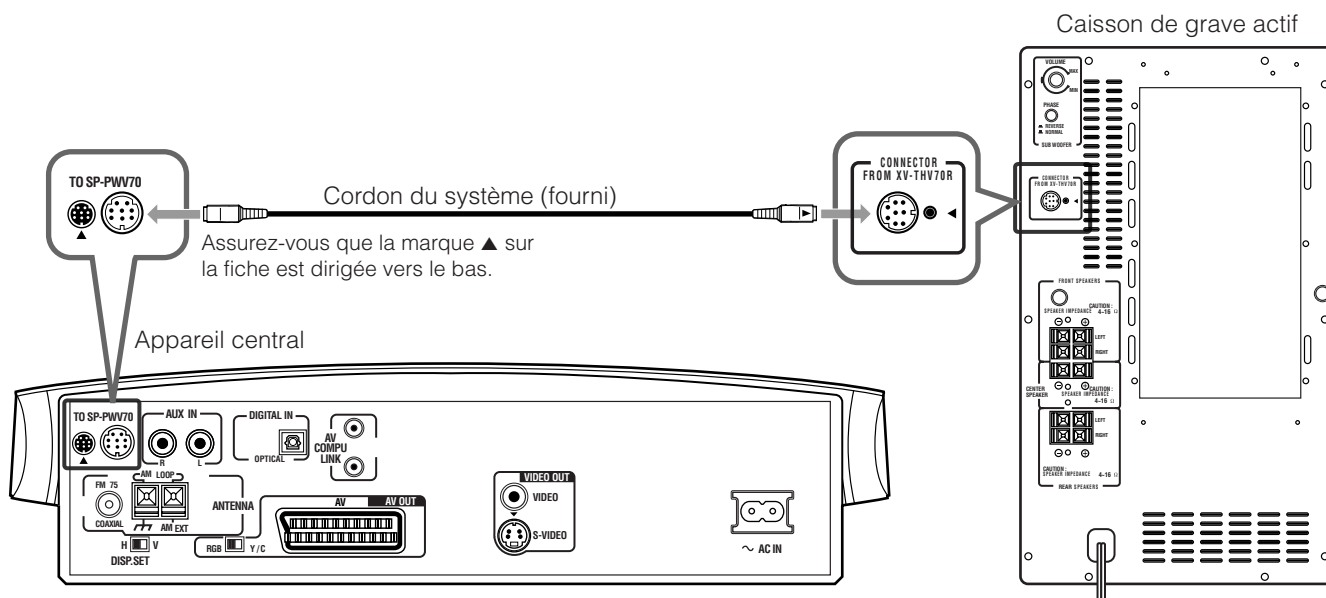
REMARQUES:

- Déconnectez l'antenne FM fournie avant de connecter un connecteur coaxial de 75 Ω (connecteur avec un câble rond provenant de l'antenne extérieure).
- Nous recommandons que vous utilisiez un câble coaxial pour l'antenne FM car il est bien protégé contre les interférences.

Connexion du caisson de grave actif (fourni)

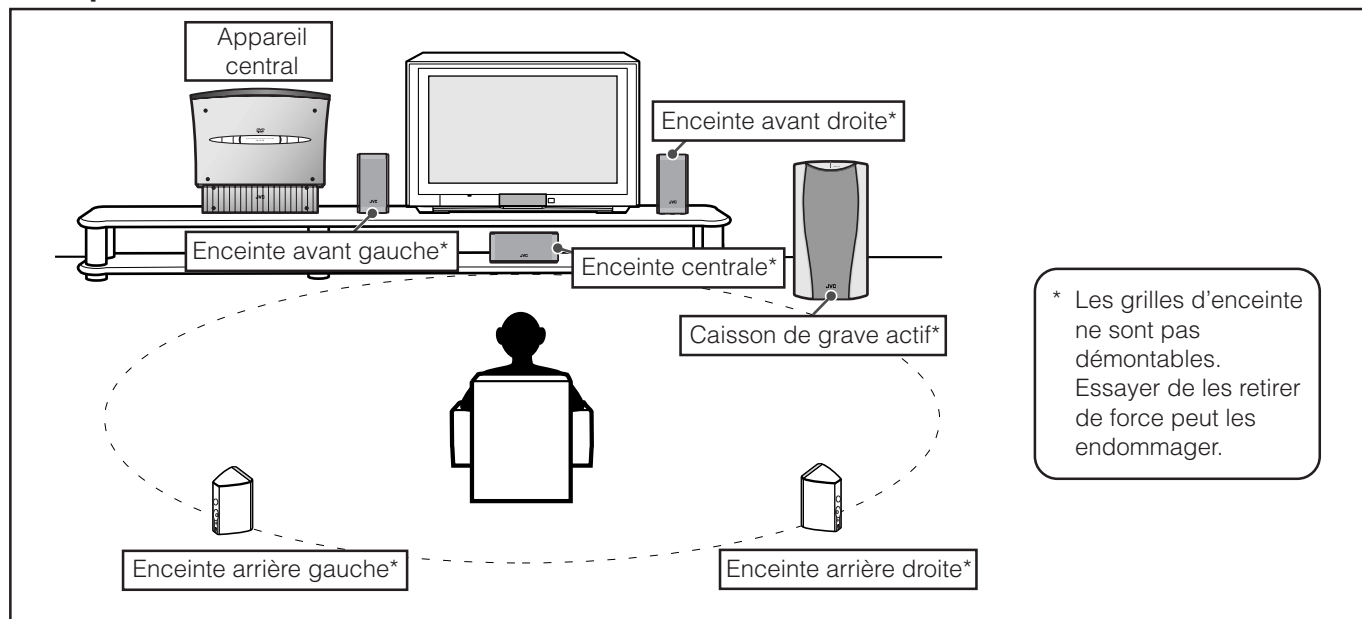
Connectez le caisson de grave actif fourni (SP-PWV70) en utilisant le cordon du système fourni.

- Connectez le cordon du système en faisant correspondre la marque ▲ de la fiche avec celle du caisson de grave actif.



Connexion des enceintes satellite

■ Disposition des enceintes



Lorsque vous disposez les enceintes dans la pièce afin d'obtenir le meilleur son possible du système, vous devez placer toutes les enceintes à la même distance de la position d'écoute avec l'avant de chaque enceinte dirigé vers l'auditeur.

Si vous ne pouvez pas les placer toutes à la même distance de la position d'écoute, vous pouvez réaliser un ajustement et faire comme si toutes les enceintes étaient à la meilleure position. Voir page 61.

- Normalement, placez le caisson de grave actif devant vous. (Comme les sons graves ne sont pas directionnels, vous n'avez pas besoin de le placer à la même distance que les enceintes satellites.)

REMARQUES:

- Bien que les enceintes satellites et le caisson de grave actif soient blindés magnétiquement, l'écran du téléviseur peut être parasité. Dans ce cas, laissez une distance de plus de 10 cm entre eux.
- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment d'espace derrière le caisson de grave.
- Quand vous placez les enceintes satellites à une position relativement élevée, comme sur un meuble, placez-les sur une surface plate et à niveau.

■ Connexion des enceintes satellites (avant, centrale, arrière)

Connectez les enceintes satellites au caisson de grave actif en utilisant les cordons d'enceinte fournis.

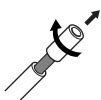
- Connectez le fil blanc à la prise rouge (+) et le fil noir à la prise noire (-).

ATTENTION:

- Si vous ne connectez pas les enceintes fournies mais en connectez d'autres (plus grandes), utilisez des enceintes avec l'IMPÉDANCE D'ENCEINTE indiquée à côté des prises d'enceintes sur le panneau arrière du caisson de grave.
- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à une prise d'enceinte.

Avant de connecter les cordons d'enceinte

1



Si le cordon d'enceinte est recouvert de vinyle, retirez ce dernier en le torsadant comme montré ci-dessus.

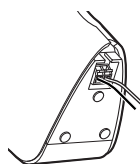
2



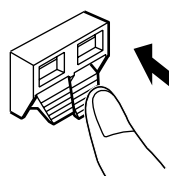
Pliez l'extrémité de chaque cordon d'enceinte pour éviter les courts-circuits.

Connexion des cordons d'enceinte aux enceintes satellite

* Prise du SP-XSV70

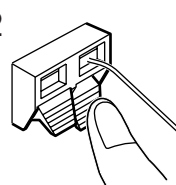


1



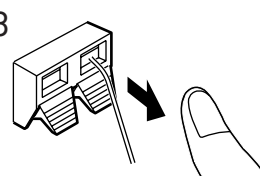
Maintenez pressé le serre-câble.

2

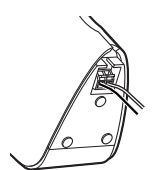
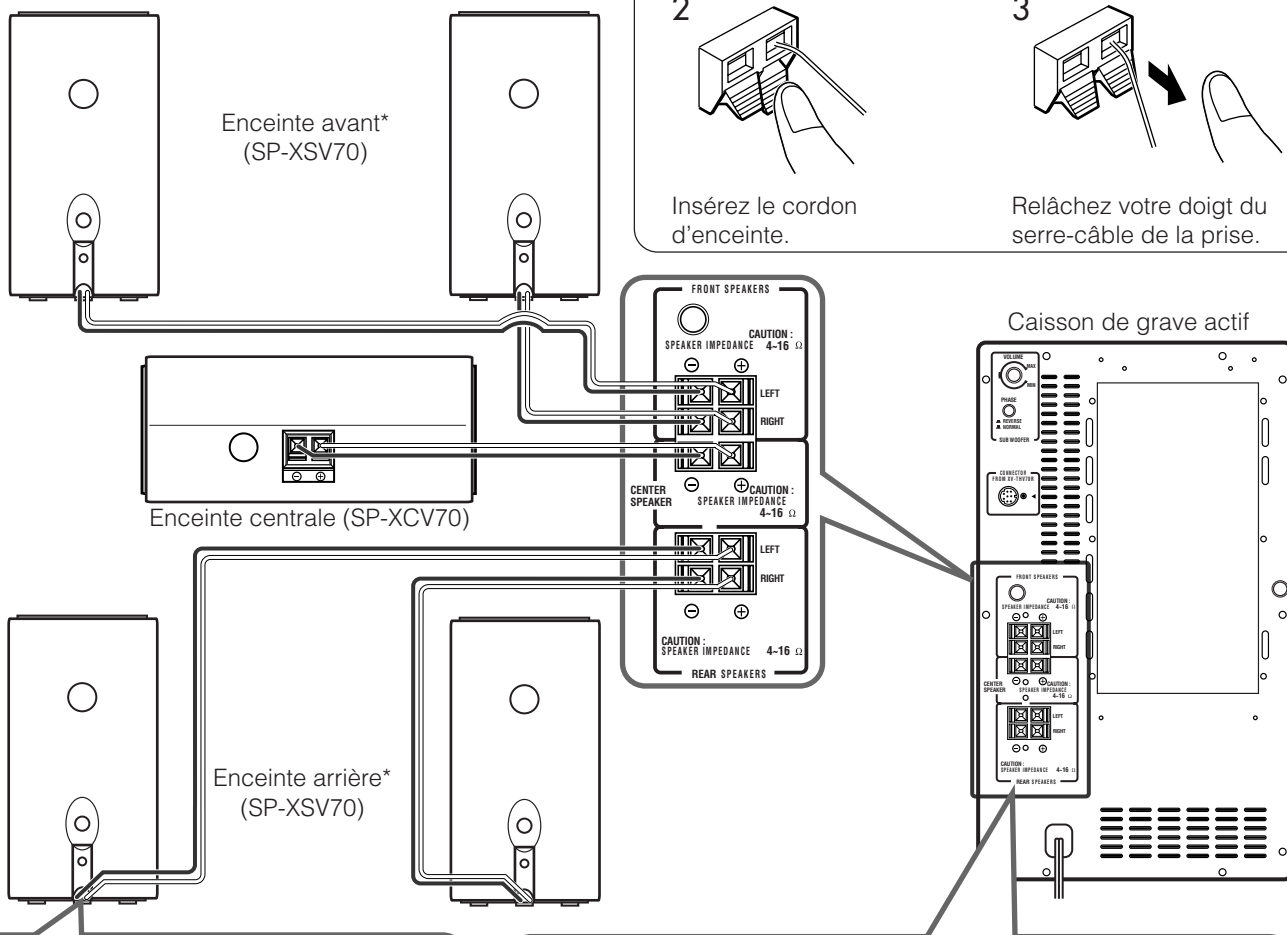


Insérez le cordon d'enceinte.

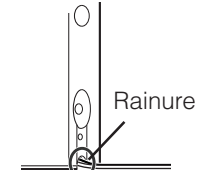
3



Relâchez votre doigt du serre-câble de la prise.



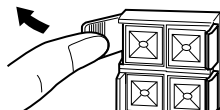
Connectez les cordons d'enceinte.



Faites passer les câbles par la rainure.

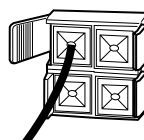
Connexion des cordons d'enceinte au caisson de grave actif

1



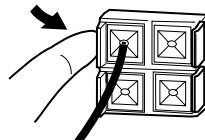
Ouvrez le serre-câble de la prise.

2



Insérez le cordon d'enceinte.

3

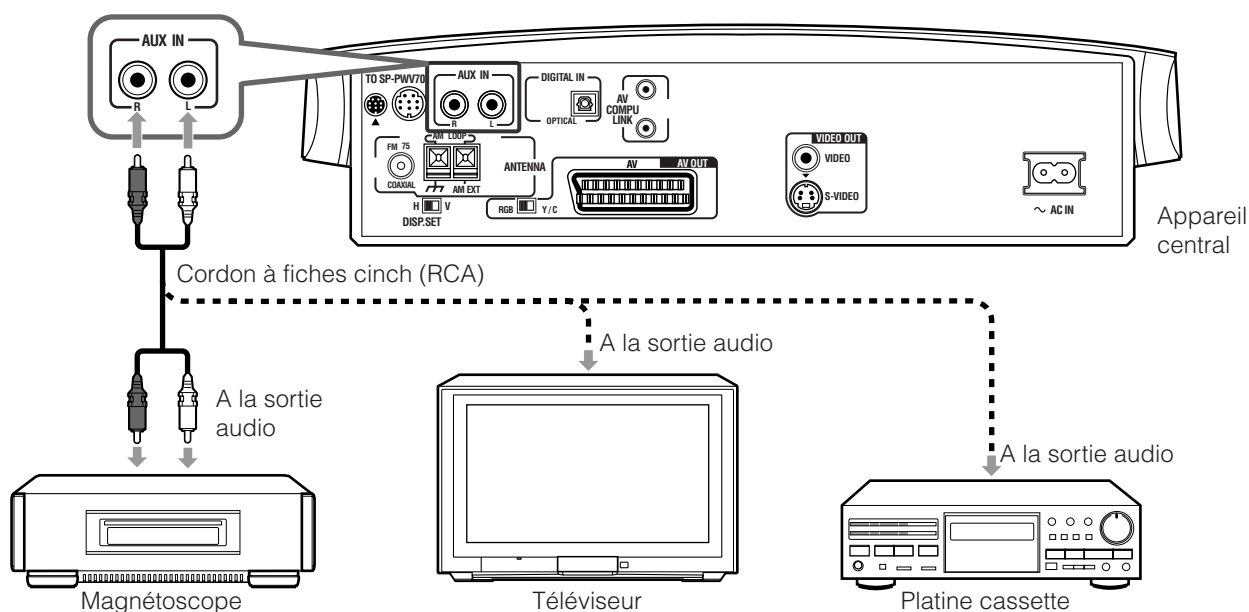


Refermez le serre-câble de la prise.

Connexion d'un appareil analogique

Vous pouvez reproduire le son d'un appareil analogique tel qu'un magnétoscope, un téléviseur ou une platine cassette à l'aide de ce système. Connectez un appareil analogique en utilisant un cordon à fiches cinch (RCA) (non fourni).

- Connectez la fiche blanche à "AUX IN L" (la prise audio gauche) et la fiche rouge à "AUX IN R" (la prise audio droite).

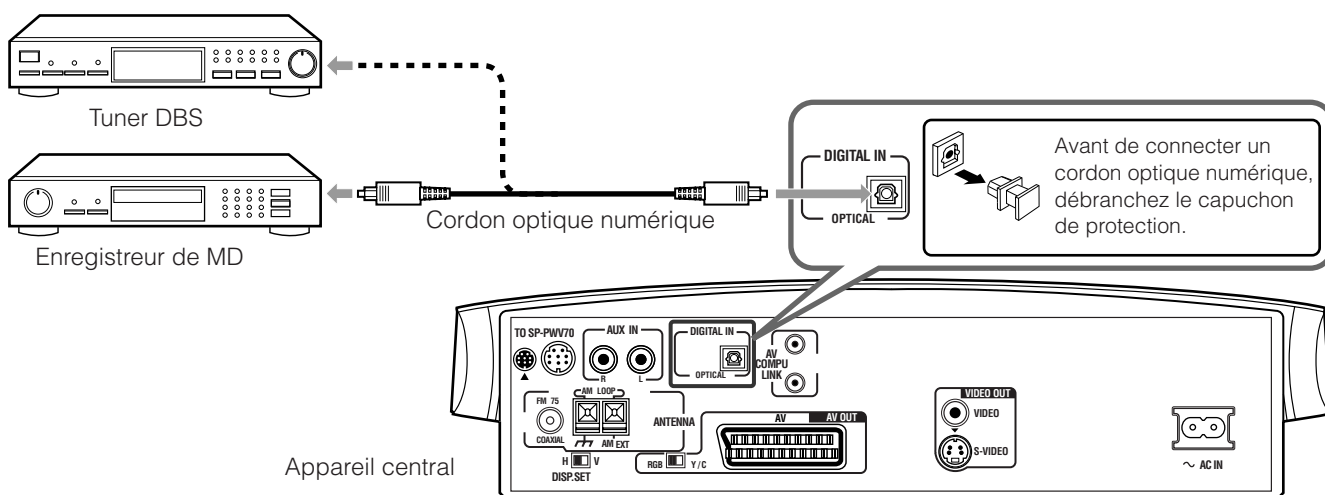


REMARQUES:

- Si vous connectez un appareil d'amélioration de son tel qu'un égaliseur graphique entre les appareils source et ce système, la sortie sonore à travers ce système risque d'être déformée.
- Lors de la reproduction d'un appareil vidéo tel qu'un magnétoscope:
 - Pour écouter le son, utilisez ce système. (Choisissez "AUX" comme source de lecture. Voir page 22.)
 - Pour voir l'image, connectez la prise de sortie vidéo de l'appareil à la prise d'entrée vidéo du téléviseur et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

Connexion d'un appareil numérique

Vous pouvez reproduire le son d'un appareil numérique tel qu'un tuner DBS ou un enregistreur de MD à travers ce système. Connectez l'appareil numérique à l'aide d'un cordon optique numérique (non fourni).



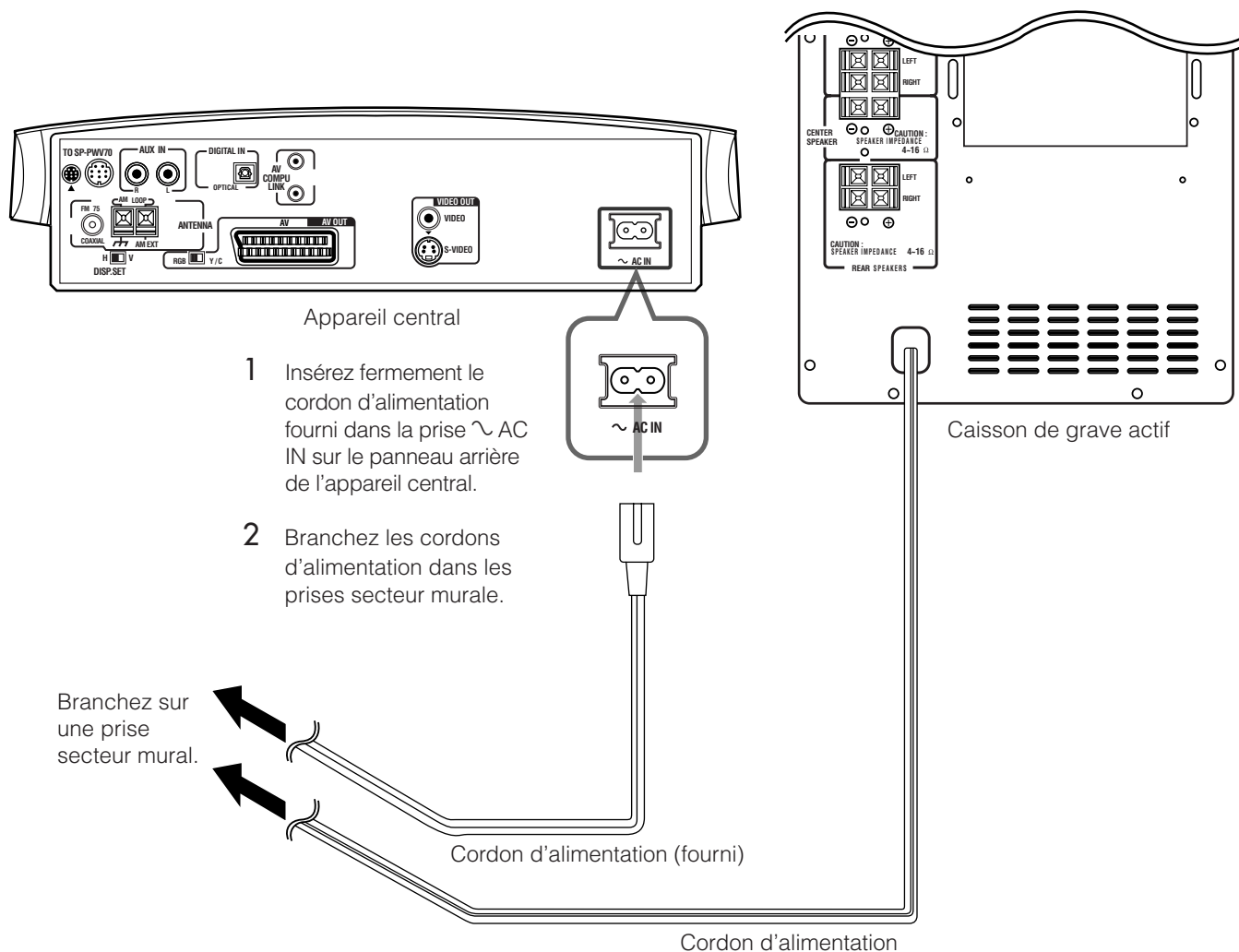
REMARQUES:

Lors de la reproduction d'un appareil vidéo tel qu'un tuner DBS:

- Pour écouter le son, utilisez ce système. (Choisissez "AUX DIGITAL" comme source de lecture. Voir page 22.)
- Pour voir l'image, connectez directement la prise de sortie vidéo de l'appareil à la prise d'entrée vidéo du téléviseur et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

Connexion du cordon d'alimentation

Assurez-vous de réaliser toutes les connexions avant de brancher les cordons d'alimentation de l'appareil central et du caisson de grave actif.



ATTENTION:

- Déconnectez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer le système.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec des mains humides.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le cordon.
Pour le débrancher, tirez toujours en tenant la fiche afin de ne pas endommager le cordon.

REMARQUES:

- Éloignez les cordons d'alimentation des cordons de connexion. Les cordons d'alimentation peuvent provoquer du bruit ou des interférences sur l'écran.
- Les réglages pré-réglés tels que les stations pré-réglées et les ajustements sonores seront effacés en quelques jours dans les cas suivants:
 - Quand vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil central.
 - Quand une coupure de courant se produit.
- Les enceintes ne produisent aucun son si le cordon d'alimentation du caisson de grave n'est pas branché sur une prise secteur quand l'appareil central est sous tension.
Dans ce cas, appuyez sur AUDIO sur la télécommande ou sur sur l'appareil central pour mettre l'appareil hors tension, branchez le caisson de grave actif puis appuyez de nouveau sur AUDIO ou .

Installation des appareils sur un mur

Fixation des enceintes arrière sur un mur

En utilisant le support mural d'enceinte fourni, vous pouvez fixer les enceintes arrière sur un mur.

ATTENTION: fixation des supports au mur

Lors de la fixation des supports au mur, faites réaliser ce travail par une personne qualifiée.

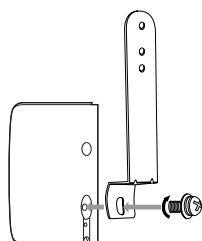
NE FIXEZ PAS les supports sur un mur par vous-même afin d'éviter tout dommage accidentel s'ils devaient tomber du mur, à cause d'une mauvaise fixation ou de la faiblesse du mur.

Emplacement du support au mur:

Choisissez avec soin l'emplacement de la fixation des enceintes arrière au mur. Quelqu'un pourrait être blessé ou quelque chose pourrait être endommagé si les enceintes sont fixées à un endroit où elles interfèrent avec les activités quotidiennes.

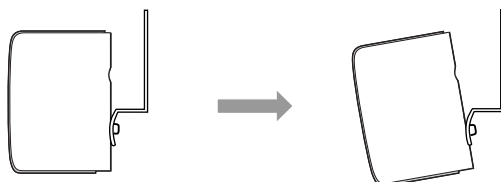
Fixation des enceintes sur les supports

- 1 Utilisez la vis fournie pour fixer le support à l'enceinte.



- 2 Ajustez l'angle des enceintes arrière.

Desserrez légèrement la vis, réaliser l'ajustement puis resserrez fermement la vis.



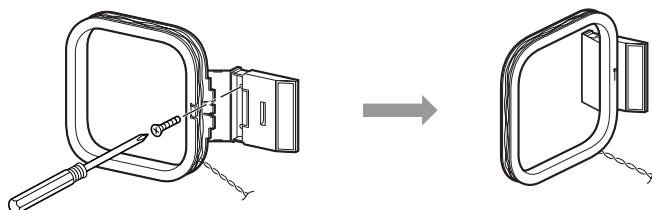
ATTENTION:

Si la vis n'est pas serrée fermement, cela peut entraîner des blessures personnelles ou endommager l'appareil.

Fixation de l'antenne cadre AM (PO) sur un mur

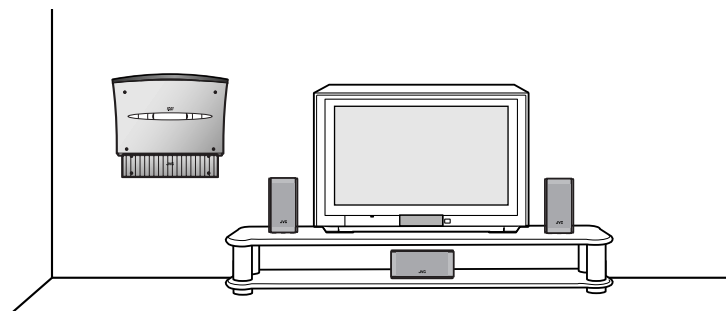
Vous pouvez fixer l'antenne cadre AM (PO) sur un mur.

Montez l'antenne cadre AM (PO) sur un mur en utilisant une vis (non fournie) de la façon montrée ci-dessous.



Fixation de l'appareil central sur un mur

Vous pouvez fixer l'appareil central sur un mur.



ATTENTION: emplacement du support au mur

- Choisissez avec soin l'emplacement de la fixation de l'appareil central au mur. Quelqu'un pourrait être blessé ou l'appareil central pourrait être endommagé si l'appareil central est fixé à un endroit où il interfère avec les activités quotidiennes, ou dans un endroit auquel les utilisateurs peuvent se cogner facilement, la tête ou une autre partie du corps.
- Eviter de placer l'appareil au-dessous d'un lit, d'un canapé, d'un évier, d'un lavabo, etc. ou dans un passage.

ATTENTION: fixation au mur

- L'appareil central pèse environ 2,95 kg. Quand vous utilisez les touches de l'appareil central, une force supplémentaire est appliquée à l'appareil central vers le bas. Par conséquent, faites suffisamment attention lors de la fixation de l'appareil central au mur afin d'éviter tout accident causé par la chute de l'appareil.
- Avant de fixer l'appareil central au mur, vérifiez le mur (ou la surface de contact) où vous souhaitez fixer l'appareil, et vérifiez si la solidité du mur est suffisante, non seulement pour supporter le poids de l'appareil central lui-même mais aussi accepter la force supplémentaire appliquée pendant l'utilisation des touches.
(Ne fixez pas l'appareil central sur un mur en contreplaqué ou en plâtre. L'appareil central risquerait de tomber et d'être endommagé.)
Si vous ne pouvez pas juger la solidité du mur ou les autres aspects, consultez une personne qualifiée (telle qu'un constructeur).
- La vis nécessaire pour la fixation n'est pas fournie. Utilisez une vis compatible avec la solidité et les matériaux des piliers du mur.
- Lors de la fixation de l'appareil central, les vis doivent être serrées fermement dans les trois emplacements. Si vous n'attachez pas correctement l'appareil central en utilisant les trois trous à l'arrière de l'appareil, la fixation risque d'être instable et pourrait constituer un risque de danger si l'appareil venait à tomber.

Exemple de fixation

La procédure ci-dessous est un exemple de fixation de l'appareil central sur un mur:

Il n'offre aucune garantie de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil central sur un mur. Prenez en compte les facteurs tels le matériau, la solidité et l'état du mur, ainsi que les matériaux de renforcement et les changements possibles qui se produiront avec le temps.

REMARQUES:

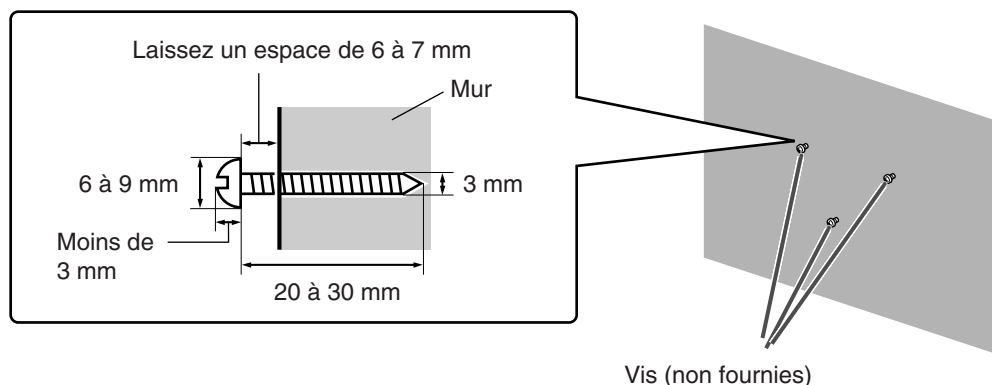
- Vous devez connecter les cordons à l'appareil central (et fixez le support fourni) avant de fixer l'appareil au mur.
- NE BRANCHEZ PAS le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale avant de fixer l'appareil central au mur.
- Lors de la fixation du support fourni à l'appareil central, connectez les cordons vidéo, le cordon du système, etc. et faites les passer par le trou situé en bas du support et ne fixez pas les pieds du support. Voir page 9.

1 Choisissez l'emplacement où l'appareil central doit être fixé.

2 Montez trois vis (non fournies) sur le mur.

Utilisez les vis de la façon montrée sur l'illustration ci-dessous.

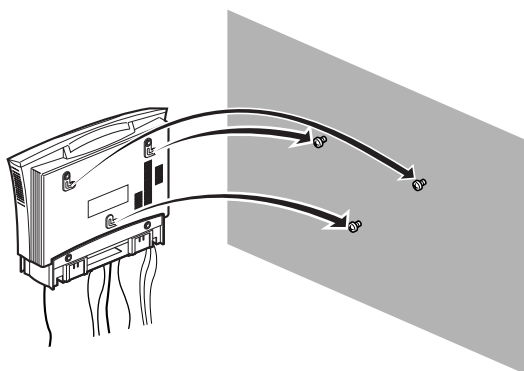
Vous pouvez utiliser le modèle en papier fourni pour marquer l'emplacement où les vis doivent être montées.



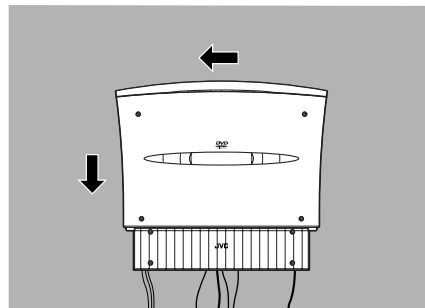
3 Accorchez l'appareil central sur les vis que vous venez de monter et faites le glisser vers la gauche puis vers le bas.

Assurez-vous que l'appareil central est fixé solidement.

- Ajustez les vis si l'appareil central n'est pas fixé solidement.



Faites glisser vers la gauche puis vers le bas.



REMARQUES:

- Ne placez rien sur l'appareil central. Cela pourrait entraîner la chute de l'appareil et blesser une personne se trouvant à proximité.
- Ne grimpez pas sur l'appareil central et ne vous pendez pas à lui. Cela pourrait l'endommager et/ou vous blesser.
Faites particulièrement attention aux petits enfants dans la maison.
- Éviter de coincer les cordons entre l'appareil et le mur. Cela pourrait dérégler l'équilibre de l'appareil central et le faire tomber.
- Assurez-vous que les cordons connectés ne gênent pas les activités quotidiennes et que les utilisateurs ne se prennent pas dans les cordons.
- Ne tirez pas sur les cordons connectés avec une force excessive.
- Vérifiez régulièrement qu'aucune vis n'est dévissée.
- Si l'appareil central venait à tomber, mettez-le hors tension, déconnectez la fiche d'alimentation de la prise secteur murale et contactez votre revendeur pour faire inspecter et réparer l'appareil. L'utiliser dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Ne placez pas d'objets précieux (cassables) sous l'emplacement où l'appareil central a été fixé au mur. Ils pourraient être endommagés si l'appareil central tombait.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout accident ou dommages résultant d'une mauvaise fixation ou montage, d'une force insuffisante de la fixation, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus ou en cas de désastre naturel.

Utilisation de la télécommande

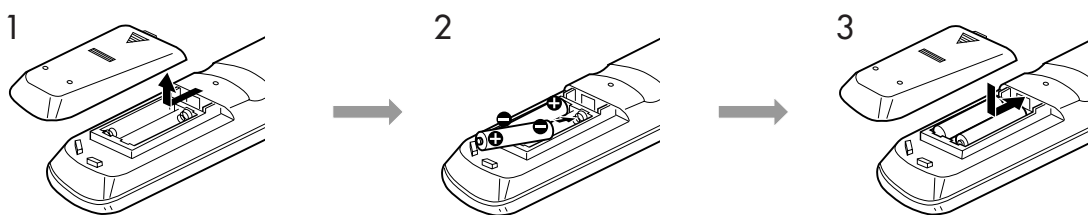
La télécommande permet d'utiliser facilement de nombreuses fonctions du système à une distance de 7 m maximum.

- Vous pouvez aussi commander les autres appareils à partir de la télécommande fournie avec ce système.
 - Pour commander votre téléviseur, voir page 20.
 - Pour commander votre magnétoscope, voir page 71.

Mise en place des piles dans la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande, mettez d'abord en place les deux piles fournies.

- 1 A l'arrière de la télécommande, retirez le couvercle du compartiment à piles.
- 2 Insérez les piles.
 - Assurez-vous de respecter les polarités: (+) à (+) et (-) à (-).
- 3 Remettez le couvercle en place.



Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez les piles. Utilisez deux piles de type sec R6P (SUM-3)/AA (15F).

ATTENTION:

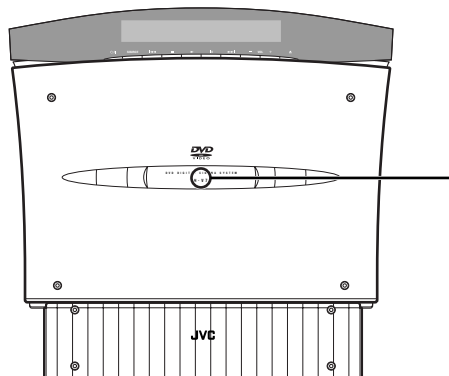
Suivez ces précautions pour éviter toute fuite ou fissure des piles:

- Placez les piles dans la télécommande en respectant les polarités: (+) à (+) et (-) à (-).
- Utilisez le type de pile correct. Des piles qui paraissent similaires peuvent avoir une tension différente.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou aux flammes.

Commande du système à partir de la télécommande

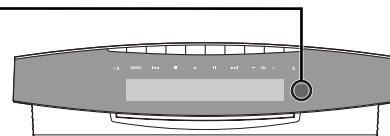
Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'appareil central.

- Pour commander les autres appareils, dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de chaque appareil.
Référez-vous aussi à leurs modes d'emploi.
- Pour utiliser la télécommande correctement, ne cachez pas le capteur de télécommande avec un obstacle.



Quand l'appareil central est placé verticalement

Capteur de
télécommande



Quand l'appareil central est placé horizontalement

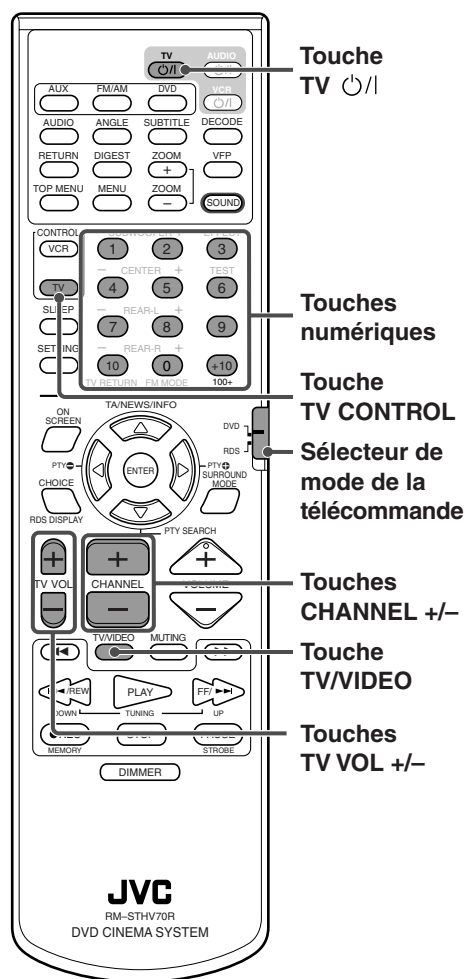
REMARQUE:

Quand le panneau mobile est ouvert, le capteur de télécommande est dirigé vers le haut et il se peut que la télécommande ne fonctionne pas. Vous pouvez utiliser la télécommande quand le panneau mobile est fermé.

Utilisation de la télécommande pour commander le téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur en utilisant la télécommande fournie avec ce système.

- Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.



■ Réglage du signal de télécommande pour la commande du téléviseur

- Vous pouvez commander votre téléviseur sans régler le signal de télécommande si votre téléviseur est un téléviseur JVC.

- 1 Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande sur "DVD".
- 2 Maintenez pressée TV $\odot/\text{I}$.
 - Maintenez la touche pressée jusqu'à la fin de l'étape 4.
- 3 Appuyez sur TV CONTROL.
- 4 Appuyez sur les touches numériques (1-9, 0) pour entrer un code de fabricant (2 chiffres).
 - Référez-vous à la liste ci-dessous pour trouver les codes.
 - Pour un téléviseur Hitachi, appuyez sur 0 puis sur 7.
 - Pour un téléviseur Toshiba, appuyez sur 2 puis sur 9.
- 5 Relâchez TV $\odot/\text{I}$.
- 6 Essayez de commander votre téléviseur en appuyant sur TV $\odot/\text{I}$.

Si votre téléviseur se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code pour votre marque de téléviseur, essayez-les tous jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

■ Pour commander votre téléviseur

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander votre téléviseur:

- TV $\odot/\text{I}$** : Met le téléviseur sous et hors tension.
TV VOL +/-: Ajuste le volume.
TV/VIDEO: Choisit le mode d'entrée (TV ou VIDEO).

- Après appuyer sur TV CONTROL, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur le téléviseur.

- CHANNEL +/-**: Changer les canaux.
1-10, 0, +10 (100+): Choisir les canaux.

Codes de fabricant* pour les téléviseurs

Fabricant	Code	Fabricant	Code
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26 – 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26 – 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	Schneider	02, 05
Irradio	02, 05	Sharp	20
Magnavox	10	Sony	21 – 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26 – 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26 – 28, 30
Nokia	12, 34	Toshiba	29

* Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils changent, cette télécommande ne peut pas commander l'appareil.

Opérations de base

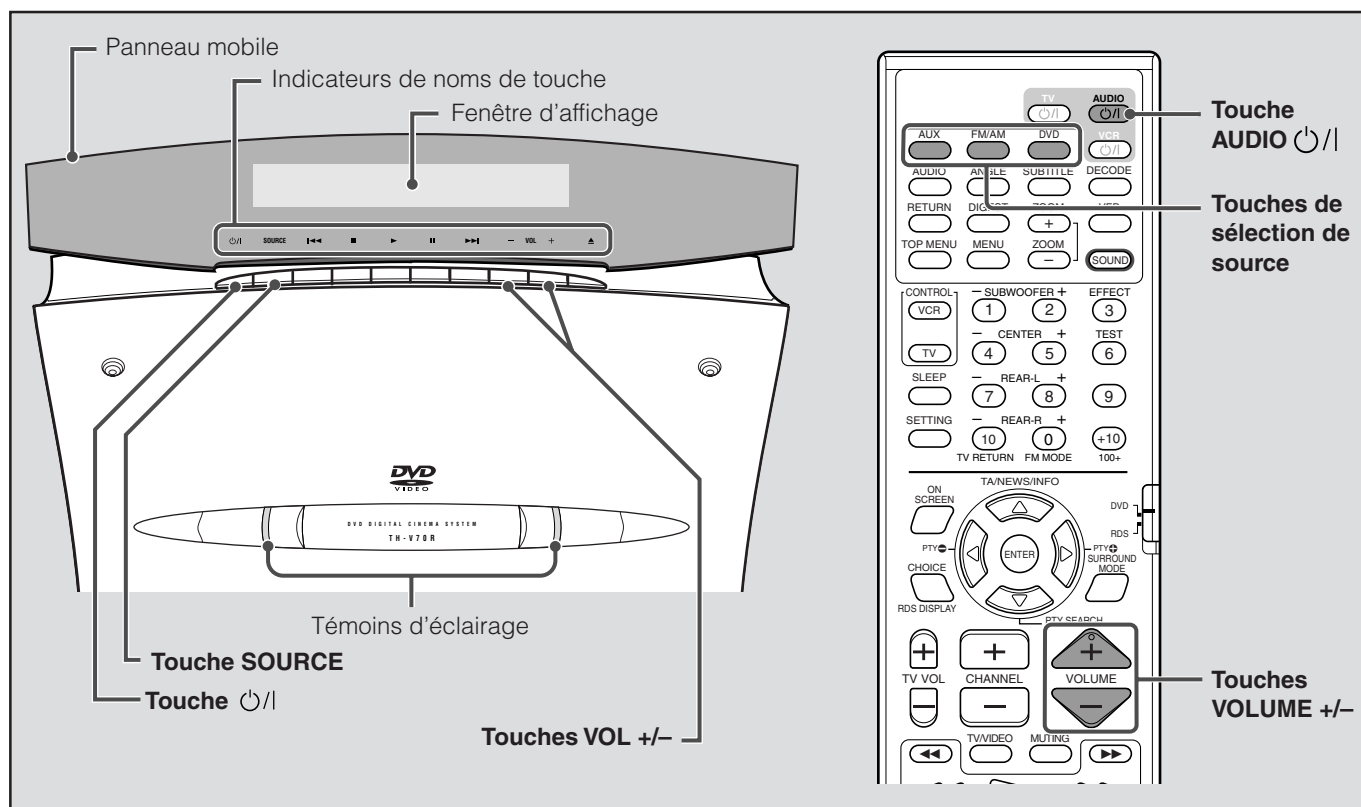
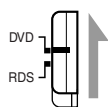
Cette section explique principalement les opérations utilisées couramment de ce système.

- Ce mode d'emploi explique principalement les opérations avec l'appareil central placé verticalement (le sélecteur DISP.SET est réglé sur "V").
- Mettez aussi votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.



Mise sous/hors tension du système

A partir de la télécommande: Appuyez sur AUDIO pour mettre l'appareil sous tension.

Sur l'appareil central: Appuyez sur pour mettre l'appareil sous tension.

• Quand vous placez l'appareil central verticalement:

Le panneau mobile se redresse.

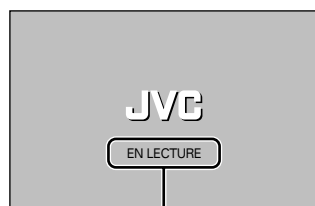
Les témoins d'éclairage et les indicateurs de nom de touche s'allument, et le nom de la source actuelle apparaît sur la fenêtre d'affichage.

• Quand vous placez l'appareil central horizontalement:

Les témoins d'éclairage et les indicateurs de nom de touche s'allument, et le nom de la source actuelle apparaît sur la fenêtre d'affichage.

- Quand DVD, AUX ou AUX DIGITAL est choisi comme source (voir page 22), l'écran d'ouverture* apparaît sur l'écran du téléviseur.

* Ecran d'ouverture



Zone de message

Les messages suivants peuvent apparaître dans la zone de message selon les conditions.

- "CHARGEMENT"/"EJECTION": Apparaît lors de l'insertion ou de l'éjection d'un disque.
- "EN LECTURE": Apparaît pendant que le système lit les informations du disque.
- "ERREUR DE CODE REGION!": Apparaît quand le code de région du DVD ne correspond pas au système. Le DVD ne peut pas être reproduit.
- "PAS DE DISQUE": Apparaît quand aucun disque n'est inséré.

Pour mettre l'appareil hors tension

A partir de la télécommande: Appuyez de nouveau sur AUDIO .

Sur l'appareil central: Appuyez de nouveau sur .

Les témoins d'éclairage et les témoins de nom de touche, à l'exception de l'indicateur , s'éteignent.

- Si l'appareil central est placé verticalement, le panneau mobile se referme.

■ Quand la fonction de reprise de la lecture est réglée sur "MARCHE" (voir page 66):

Si vous mettez l'appareil hors tension pendant la lecture d'un disque, la lecture s'arrête et la position d'arrêt de la lecture est mémorisée.

Pour reprendre la lecture à partir de la position mémorisée, appuyez sur DVD ou sur PLAY sur la télécommande. (Voir ci-dessous ou page 29.)

Si vous appuyez sur AUDIO  (ou sur  sur l'appareil central), la position mémorisée est effacée.

REMARQUES:

- L'alimentation du caisson de grave est liée à l'appareil central. Le témoin POWER ON sur le caisson de grave s'allume en vert quand l'appareil est mis sous tension.
- Une petite quantité de courant est consommée même quand l'appareil est hors tension (en mode d'attente). Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale pour mettre l'appareil complètement hors tension.
- Vous pouvez aussi mettre le système sous tension en appuyant sur  sur l'appareil central ou sur l'une des touches de sélection de source sur la télécommande. Voir ci-dessous et page 28.
- La reprise de la lecture ne fonctionne pas avec les CD audio.

Sélection de la source de lecture

A partir de la télécommande: Appuyez sur une des touches de sélection de source (DVD, FM/AM et AUX).

DVD: Choisit le lecteur de DVD et permet d'utiliser la télécommande pour commander le lecteur de DVD. (Voir pages 27 et 41.)

FM/AM: Choisit la bande FM ou AM (PO) et permet d'utiliser la télécommande pour commander le tuner. (Voir page 31.)

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM (PO).

AUX: Choisit l'appareil connecté aux prises AUX IN ou à la prise DIGITAL IN. (Voir page 14.)

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source alterne entre "AUX" et "AUX DIGITAL".

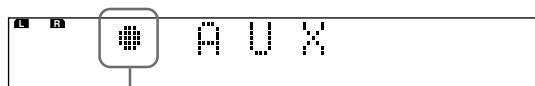
Sur l'appareil central: Appuyez répétitivement sur SOURCE jusqu'à ce que le nom de la source souhaitée apparaisse sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit.

⇒ DVD ⇒ AM ⇒ FM ⇒ AUX ⇒ AUX DIGITAL ⇒ (retour au début)

Le nom de la source choisie apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Exemple: Quand "AUX" est choisi.



Quand AM, FM, AUX ou AUX DIGITAL est choisi comme source de lecture, cette indication apparaît si un disque est inséré. (Voir page 28.)

REMARQUES:

- Quand le système est en mode d'attente, appuyez sur une des touches de sélection de source sur la télécommande met aussi le système sous tension.
- Quand la fonction de reprise de la lecture est réglée sur "ON" (voir page 66), si vous changez la source pendant la lecture, la lecture s'arrête et la position où la lecture a été interrompue est mémorisée. La prochaine fois que vous choisissez DVD comme source ou si vous appuyez sur PLAY (ou  sur l'appareil central) pour démarrer la lecture, la lecture démarre à partir de la position mémorisée (reprise de la lecture).

Ajustement du volume

Vous pouvez ajuster le niveau de volume dans une plage de "0" (minimum) à "70" (maximum).

A partir de la télécommande: Appuyez sur VOLUME + ou –.

Sur l'appareil central: Appuyez sur VOL + ou –.

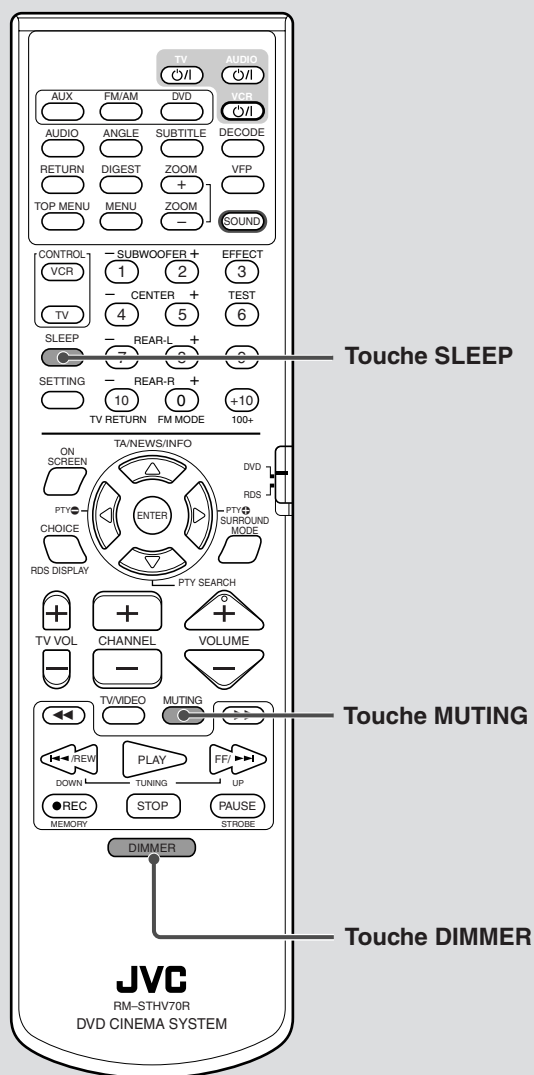
- Appuyez sur + pour augmenter le volume.
- Appuyez sur – pour diminuer le volume.

Le niveau de volume apparaît sur la fenêtre d'affichage.

ATTENTION:

Réglez toujours le volume sur le minimum avant de démarrer une source.

Si le volume est réglé à un niveau élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager votre ouïe et/ou vos enceintes.



Coupure temporaire du son

A partir de la télécommande **UNIQUEMENT**:

Appuyez sur **MUTING**.

“MUTING” apparaît sur la fenêtre d’affichage et le volume est coupé.



Pour rétablir le son

Appuyez de nouveau sur **MUTING**.

- Appuyez sur **VOLUME +/-** (ou **VOL +/-** sur l’appareil central) rétablit aussi le son.

Ajustement de la luminosité

Vous pouvez assombrir les indications sur le panneau mobile et les témoins d'éclairage de l'appareil central.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur DIMMER.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le niveau de luminosité des indications et des témoins d'éclairage change comme suit.

⇒ Assombri ⇒ Les témoins d'éclairage s'éteignent ⇒ Niveau normal ⇒ (retour au début)

REMARQUE:

Les indications sur le panneau mobile ne s'éteignent pas.

Mise hors tension de l'appareil avec la minuterie

En utilisant la minuterie d'arrêt, vous pouvez vous endormir en écoutant de la musique tout en sachant que le système se mettra automatiquement hors tension plutôt que de fonctionner toute la nuit.

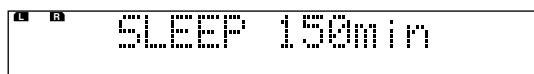
A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la durée de mise hors tension change comme suit:

⇒ 0min (annulé) ⇒ 10min (minutes) ⇒ 20min ⇒ 30min ⇒ 60min ⇒ 90min ⇒ 120min ⇒ 150min
⇒ (retour au début)

Exemple: Quand "150min" est choisi.



Pour vérifier la durée restante avant la mise hors tension

Appuyez une fois sur SLEEP.

La durée restante avant la mise hors tension apparaît sur l'affichage quelques instants.

Pour changer la durée restante avec la mise hors tension

Appuyez répétitivement sur SLEEP.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la durée de mise hors tension change.

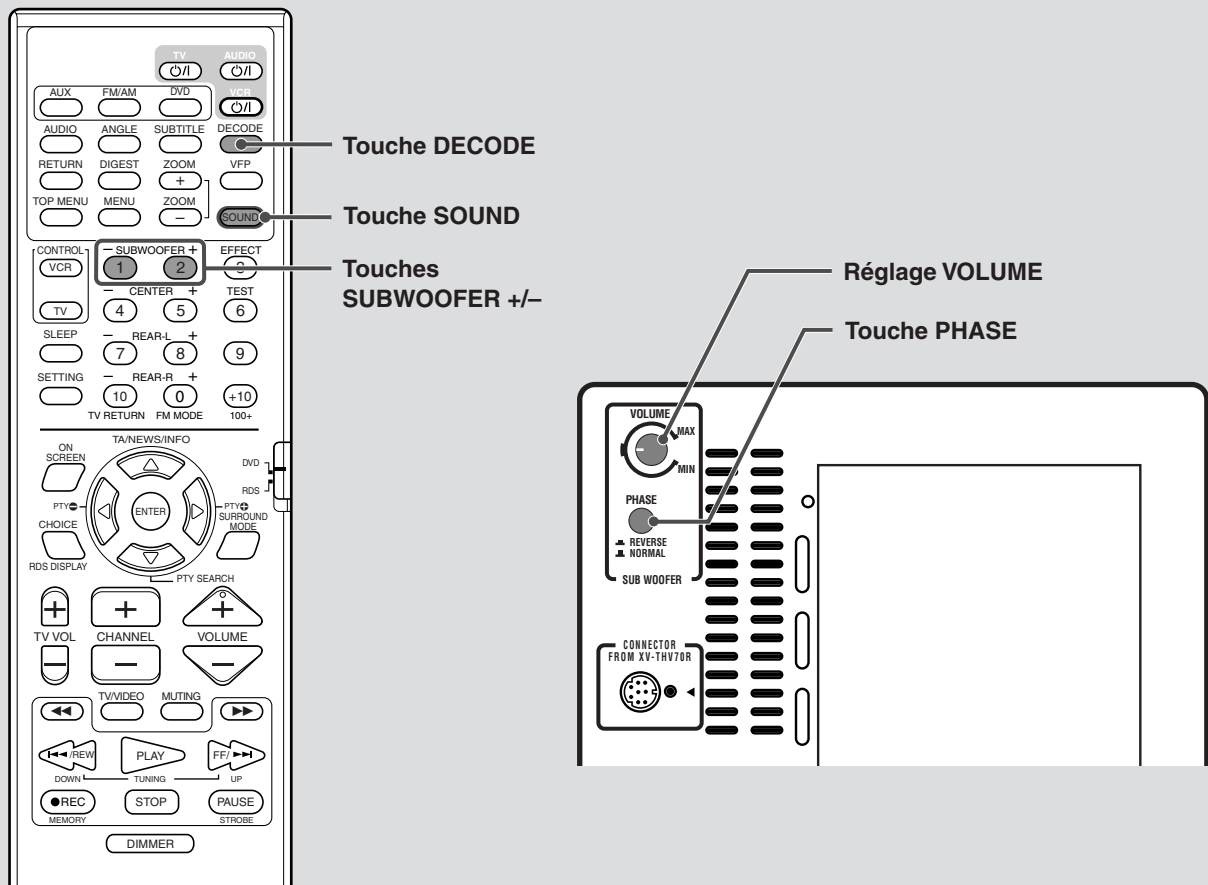
Pour annuler la minuterie d'arrêt

Appuyez répétitivement sur SLEEP jusqu'à ce que "0min" apparaisse sur la fenêtre d'affichage.

- Mettre l'appareil hors tension annule aussi la minuterie d'arrêt.

REMARQUES:

- Quand DVD est choisi comme source de lecture, vous pouvez aussi mettre le système automatiquement hors tension si la lecture s'arrête et ne reprend pas après une période spécifiée (fonction de mise en attente automatique). Voir page 66.
- Quand la minuterie d'arrêt et la fonction de mise en attente automatique sont toutes les deux en service, si l'heure de mise en attente réglée par la fonction de mise en attente automatique arrive avant celle réglée par la minuterie d'arrêt, la fonction de mise en attente automatique fonctionne.



Changement du mode de décodage

Lorsque vous reproduisez un disque (ou un morceau) codé avec Dolby Digital ou DTS Digital Surround, les symptômes suivants peuvent se produire:

- Aucun son ne sort au début de la lecture.
 - Du bruit est entendu pendant la recherche ou le saut de chapitre ou de plage.
- Dans ces cas, changez le mode de décodage sur "DOLBY D" (pour Dolby Digital) ou "DTS" (pour DTS Digital Surround).

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur DECODE pour choisir le mode de décodage quand DVD ou AUX DIGITAL est choisi comme source.

Le mode de décodage actuel apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Exemple: Quand "AUTO/PCM" est choisi.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de décodage change comme suit.

⇒ **AUTO/PCM** ⇒ **DOLBY D** ⇒ **DTS** ⇒ (retour au début)

- **AUTO/PCM**: Normalement, choisissez ce réglage.
Ce système détecte automatiquement le signal entrant.
- **DOLBY D**: Choisissez ce réglage si les symptômes ci-dessus se produisent lors de la lecture d'un disque (ou d'un morceau) codé avec Dolby Digital.
- **DTS**: Choisissez ce réglage si les symptômes ci-dessus se produisent lors de la lecture d'un disque (ou d'un morceau) codé avec DTS Digital Surround.

REMARQUES:

- Quand "DOLBY D" ou "DTS" est choisi, si un signal codé avec un autre format numérique entre dans l'appareil, vous ne pouvez pas écouter le son. (l'indicateur **DIGITAL** ou **DTS** clignote.)
- Changer la source ramène automatiquement le mode de décodage sur "AUTO/PCM".

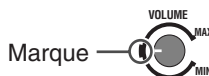
Réglage du caisson de grave

■ Réglage du volume

Permet d'ajuster le volume du caisson de grave si vous pensez qu'il est trop fort ou trop faible par rapport à celui des enceintes avant.

Tournez le réglage VOLUME.

- La marque indique la position de volume normale.



■ Réglage de la phase

Reproduisez un son à travers le caisson de grave et ajustez la touche PHASE sur la position (◀ REVERSE ou ■ NORMAL) sur laquelle la fréquence la plus basse est la mieux reproduite.

REMARQUE:

La phase est associée à la distance de la position d'écoute aux enceintes avant et au caisson de grave.

Pendant l'écoute d'une source, faites l'ajustement jusqu'à ce que la fréquence la plus basse soit entendue de la meilleure façon.

■ Ajustement du niveau de sortie du caisson de grave

Vous pouvez ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.

1 Appuyez sur SOUND.

2 Appuyez sur SUBWOOFER +/- pour ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.

- Vous pouvez ajuster le niveau de sortie dans une plage de -10 dB à 10 dB.

REMARQUES:

- Vous pouvez aussi changer le niveau de sortie du caisson de grave à l'aide du menu apparaissant sur l'écran du téléviseur. Voir page 65.
- Une fois que vous avez ajuster le niveau de sortie du caisson de grave, l'ajustement est mémorisé pour chaque source.

Ajustement de base de la mémorisation automatique

Cet appareil mémorise les réglages sonores pour chaque source:

- Quand vous mettez l'appareil hors tension.
- Quand vous changez la source.

Quand vous changez la source, les réglages mémorisés pour la nouvelle source choisie sont rappelés automatiquement.

Les réglages suivantes peuvent être mémorisés pour chaque source:

- L'ajustement des enceintes avant—Balance, graves et aigus (voir pages 63 et 70)
- Niveau de sortie des enceintes (voir pages 39 à 40, 65 et 70)
- Sélection du mode Surround (voir pages 39 à 40)
- Niveau d'effet (voir page 40)

Remarque:

Si la source est FM ou AM, vous pouvez affecter un réglage différent pour chaque bande.

Lecture de base

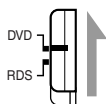
Cette section explique les opérations de base pour la lecture de DVD, VCD, SVCD et CD audio. Pour la lecture MP3, voir page 55. Pour la lecture de disques JPEG, voir page 57.

-     indiquent les types de disques pour lesquels l'opération peut être effectuée.
- Avant de commander le DVD à partir de la télécommande, appuyez sur DVD pour que la télécommande puisse être utilisée pour les opérations des disques.
- Mettez votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.



Protection contre les brûlures d'écran avec l'économiseur d'écran

L'écran du téléviseur peut "brûler" si une image statique est affichée pendant une période prolongée. Pour éviter ceci, le système assombrit automatiquement l'écran si une image statique est affichée pendant plus de 5 minutes (fonction d'économiseur d'écran).

- Appuyer sur n'importe quelle touche annule la fonction d'économiseur d'écran.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction d'économiseur d'écran, référez-vous à la page 62.

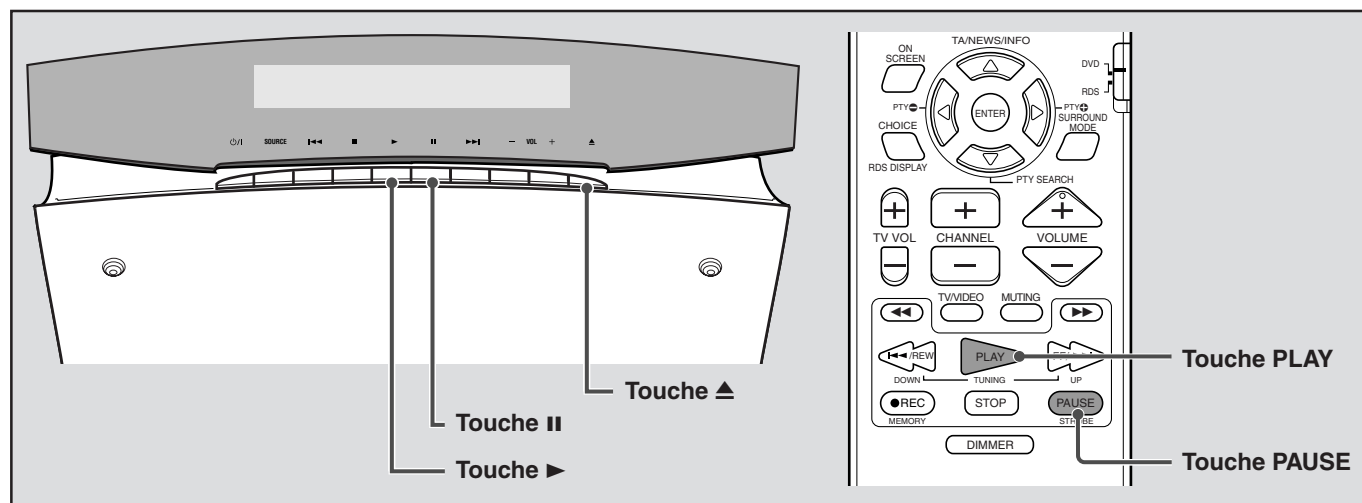
Icônes guide sur l'écran

Pendant la lecture de DVD, les icônes guide suivant peuvent apparaître quelques instants sur l'écran du téléviseur.:

- : apparaît au début d'une scène contenant plusieurs langues de sous-titrage.
- : apparaît au début d'une scène contenant plusieurs langues audio.
- : apparaît au début d'une scène contenant des vues multi-angles.
-  (lecture),  (pause),  /  (avance/retour rapide),  /  (lecture au ralenti vers l'avant/l'arrière): apparaissent quand vous réalisez chaque opération.
- Si "⊘" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter cette opération, ou que l'information nécessaire pour cette opération n'est pas enregistrée sur le disque.

REMARQUES:

- Dans certains cas, une opération ne sera pas possible, même si "⊘" n'apparaît pas.
- Si vous ne souhaitez pas que les icônes guide apparaissent, référez-vous à la page 66.



Insertion et éjection d'un disque

IMPORTANT:

N'INSEREZ PAS un disque en le tenant par le trou du disque.

- 1 Si l'appareil est placé horizontalement, appuyez sur ▲.

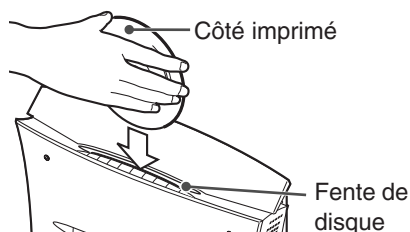
Le panneau mobile s'ouvre et la fente du disque apparaît.



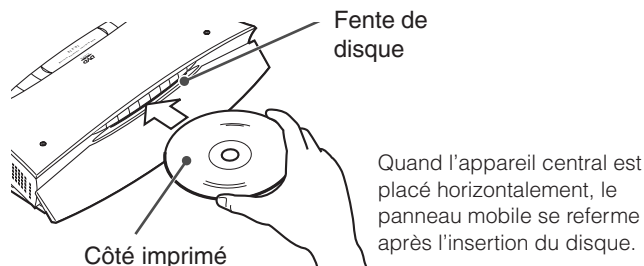
2 Insérez un disque dans la fente de disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut, comme montré ci-dessous.

Insérez le disque à moitié, il est tiré ensuite automatiquement dans l'appareil central.

• Quand l'appareil est placé verticalement



• Quand l'appareil est placé horizontalement



Une fois que le système a lu les informations du disque, la lecture commence.

Pour retirer un disque

Appuyez de nouveau sur **▲**. Le disque est éjecté de la fente. "EJECT" apparaît sur la fenêtre d'affichage et sur l'écran du téléviseur.

REMARQUE: Quand l'appareil est placé verticalement

Quand AM, FM, AUX, AUX DIGITAL est choisi comme source, si l'indication ci-dessous apparaît sur la fenêtre d'affichage, c'est qu'un disque se trouve déjà à l'intérieur. Appuyez sur **▲** pour retirer le disque avant d'insérer un nouveau disque.

Exemple: Quand "AUX" est choisi.



Cette indication montre qu'un disque se trouve déjà à l'intérieur.

REMARQUES:

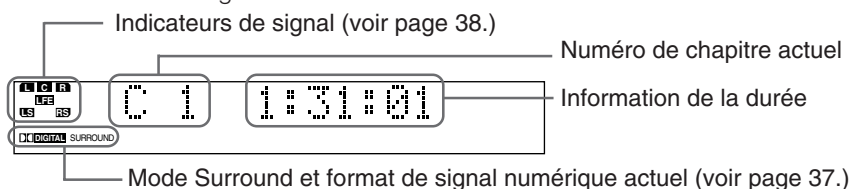
- Avec les disques CD vidéo/SVCD munis de la fonction PBC (voir page 7), ou certains DVD vidéo, l'affichage du menu peut apparaître sur l'écran du téléviseur après le début de la lecture. Dans ce cas, choisissez un élément à reproduire à partir du menu. Voir page 43.
- Quand le système est en mode d'attente, appuyer sur **▲** met aussi le système sous tension.
- La position mémorisée pour la reprise de la lecture est annulée quand le disque est retiré.
- Vous pouvez vérifier les informations de lecture sur la fenêtre d'affichage et sur l'écran du téléviseur (voir page 41).

Informations de lecture sur la fenêtre d'affichage

Lors du chargement et de la lecture d'un disque, les informations sur le numéro du titre/chapitre/place actuel, la durée et l'état actuel du disque apparaissent sur la fenêtre d'affichage.

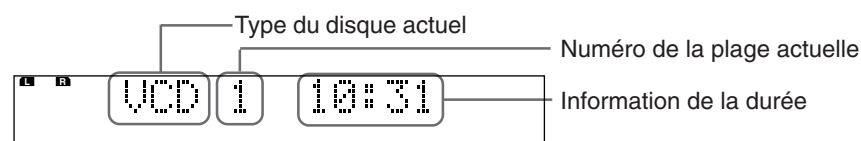
Lecture d'un DVD:

(EX. Quand un DVD codé avec Dolby Digital 5.1ch est reproduit)



Lecture d'un VCD/SVCD/CD audio:

(EX. Quand un VCD est reproduit)



REMARQUES:

- Vous pouvez changer le mode d'information de la durée. Voir page 42.
- Vous pouvez aussi vérifier les informations de lecture sur l'écran du téléviseur. Voir page 41.
- L'information du type de disque actuel apparaît comme suit:
 - "VCD": indique qu'un VCD ou un SVCD est en place.
 - "CD": indique qu'un CD audio est en place.
- Quand un CD ou un SVCD avec la fonction PBC est reproduit, l'information de la durée n'apparaît pas, mais seulement "PBC".

Arrêt temporaire de la lecture

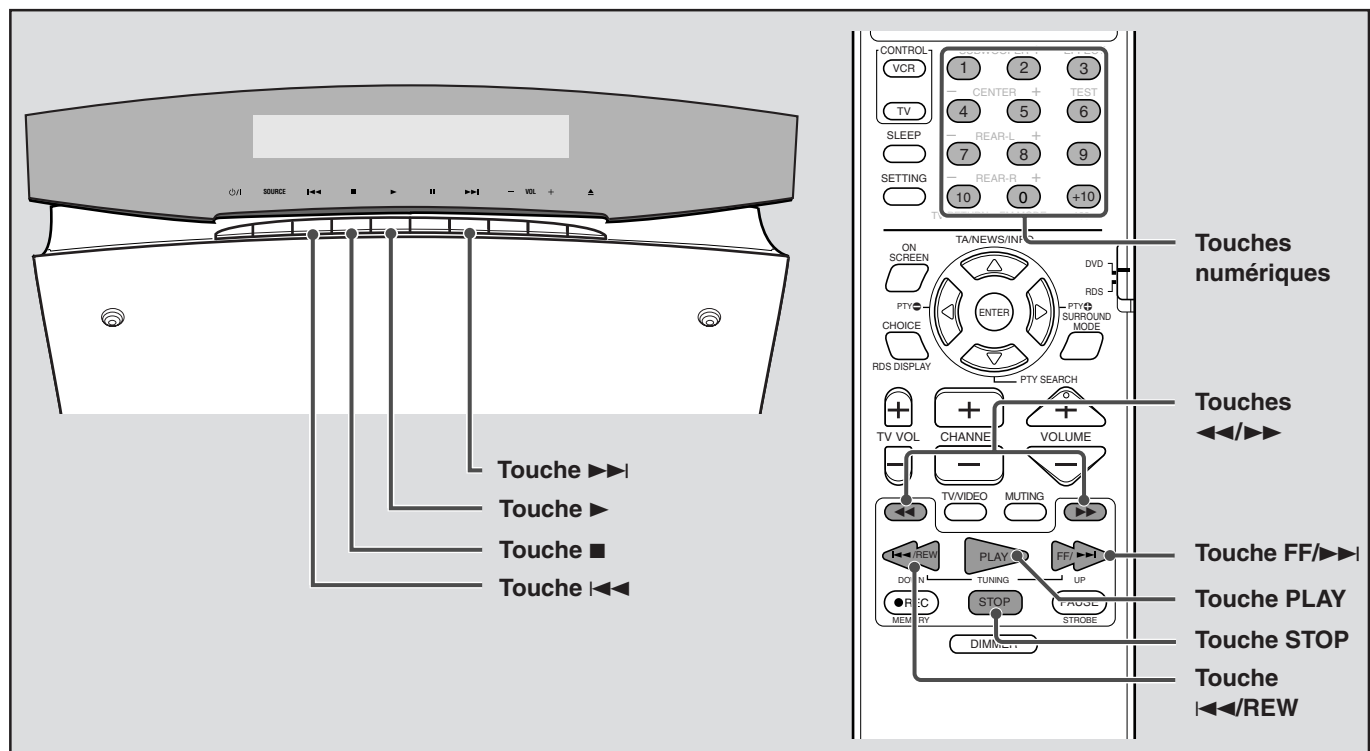
A partir de la télécommande: Appuyez sur PAUSE.

Sur l'appareil central: Appuyez sur **II**.

Pour reprendre la lecture normale,

Appuyez sur PLAY (ou sur **▶** sur l'appareil central).





Arrêt complet de la lecture

A partir de la télécommande: Appuyez sur STOP.

Sur l'appareil central: Appuyez sur ■.

■ Si la fonction de reprise de la lecture est réglée sur "MARCHE" (voir page 66):

Une fois que vous appuyez sur la touche, la lecture s'arrête et la position d'arrêt est mémorisée. (L'indicateur RESUME s'allume.) Pour annuler la position mémorisée, appuyez de nouveau sur STOP (ou sur ■ sur l'appareil central).

■ Reprise de la lecture

A partir de la télécommande: Appuyez sur PLAY.

Sur l'appareil central: Appuyez sur ►.

■ Si la fonction de reprise de la lecture est réglée sur "MARCHE" (voir page 66):

Si le système a mémorisé la position d'arrêt de la lecture, la lecture démarre à partir de la position mémorisée (fonction de reprise de la lecture). (L'indicateur RESUME s'éteint.)

Si la position mémorisée a été annulée, la lecture démarre à partir du début du disque.

REMARQUE:

La fonction de reprise de la lecture ne fonctionne pas avec les CD audio.

Recul de la position de lecture pendant la lecture d'un DVD

Pendant la lecture d'un DVD, vous pouvez reculer la position de lecture 10 secondes avant la position actuelle.

A partir de la télécommande: Appuyez sur PLAY pendant la lecture d'un DVD.

Sur l'appareil central: Appuyez sur ► pendant la lecture d'un DVD.

La position de lecture recule de 10 secondes par rapport à la position actuelle.

REMARQUES:

- Cette fonction peut être utilisée entre les chapitres d'un même titre.
- Cette fonction peut ne pas fonctionner avec certains DVD.

Recherche d'un point particulier



Vous pouvez rechercher un point particulier pendant la lecture d'un disque.

■ Méthode 1 (A partir de la télécommande UNIQUEMENT):

Pour avancer rapidement la lecture, appuyez sur ►► pendant la lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de recherche change comme suit.

⇒ ►► x2 ⇒ ►► x5 ⇒ ►► x10 ⇒ ►► x20 ⇒ ►► x60 *

Pour reculer rapidement la lecture, appuyez sur ◀◀ pendant la lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de recherche change comme suit.

⇒ ◀◀ x2 ⇒ ◀◀ x5 ⇒ ◀◀ x10 ⇒ ◀◀ x20 ⇒ ◀◀ x60 *

* ►► x60 et ◀◀ x60 sont disponibles uniquement pour les DVD.

Pour retourner à la vitesse de lecture normale

Appuyez sur PLAY (ou sur ► sur l'appareil central).

■ Méthode 2:

Maintenez pressée FF/►► ou ◀◀/REW (►► ou ◀◀ sur l'appareil central).

Maintenir pressée ►► ou ◀◀ augmente la vitesse de lecture vers l'avant/arrière de la façon suivante:

x5 ⇒ x20

Pour retourner à la vitesse normale, relâchez la touche.

REMARQUES:

- Quand un DVD, CD vidéo ou SVCD est reproduit, aucun son ne sort pendant la lecture rapide vers l'avant ou vers l'arrière.
- Cette fonction peut ne pas fonctionner avec certains DVD.

Localisation du début du chapitre ou de la plage souhaitée



Vous pouvez localiser le début d'un chapitre (pour les DVD vidéo) ou d'une plage (pour les CD vidéo/CD audio) en appuyant sur ►► ou ◀◀.

- Pour les DVD: Pendant la lecture
- Pour les CD vidéo/SVCD: Pendant la lecture sans la fonction PBC
- Pour les CD audio: Pendant la lecture ou à l'arrêt

Appuyez sur FF/►► ou ◀◀/REW (►► ou ◀◀ sur l'appareil central).

- Pour sauter des chapitres ou des plages vers l'avant, appuyez sur ►► autant de fois que nécessaire.
- Pour sauter au début du chapitre ou de la plage actuelle, appuyez une fois sur ◀◀.
- Pour sauter des chapitres ou des plages vers l'arrière, appuyez sur ◀◀ autant de fois que nécessaire.

REMARQUES:

- Cette fonction peut ne pas fonctionner avec certains DVD.
- Lors de la reproduction d'un VCD ou SVCD avec la fonction PBC, ►► et ◀◀ peuvent être utilisés pour commander l'appareil avec les menus (voir pages 7 et 43).

Localisation de la sélection souhaitée à l'aide des touches numériques



Vous pouvez localiser un titre, un chapitre (pour les DVD vidéo) ou une plage (pour les CD vidéo/SVCD/CD audio) en choisissant son numéro.

- Pour les DVD: A l'arrêt (le numéro de titre est choisi.)
Pendant la lecture (le numéro de chapitre est choisi.)
- Pour les CD audio: Pendant la lecture ou à l'arrêt
- Pour les CD vidéo/SVCD: Pendant la lecture sans la fonction PBC

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur les touches numériques (1-10, +10) pour choisir le numéro de titre, chapitre ou plage.

- Pour choisir 3, appuyez sur 3.
- Pour choisir 14, appuyez sur +10 puis sur 4.
- Pour choisir 24, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 4.
- Pour choisir 40, appuyez sur +10, sur +10, sur +10 puis sur 10.

Le numéro de titre, de chapitre ou de plage spécifié apparaît sur la fenêtre d'affichage et la lecture démarre à partir de ce point.

REMARQUES:

- Lors de la lecture d'un DVD, si un menu apparaît sur l'écran du téléviseur, les touches numériques peuvent être utilisées pour choisir un élément du menu (voir page 43).
- Lors de la reproduction d'un VCD ou d'un SVCD avec la fonction PBC, si un menu apparaît sur l'écran du téléviseur, les touches numériques peuvent être utilisées pour choisir un élément du menu (voir page 43).

Opérations du tuner

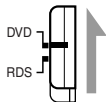
Vous pouvez rechercher une station ou utiliser la fonction de préréglage pour aller directement à une station donnée.

- Avant d'utiliser le tuner à partir de la télécommande, appuyez sur FM/AM pour pouvoir utiliser la télécommande pour le tuner.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.

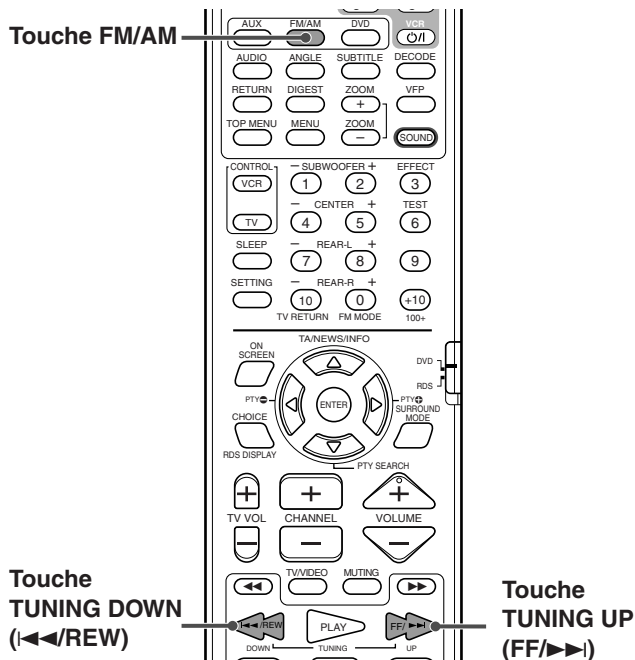


REMARQUES:

- Quand une station de signal suffisamment fort est accordée, l'indicateur TUNED s'allume sur la fenêtre d'affichage.
- Quand un programme FM est reçu, l'indicateur STEREO s'allume.

Accord manuel d'une station

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

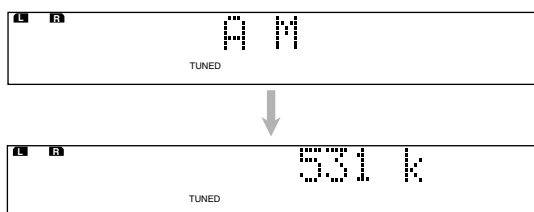


- 1 Appuyez répétitivement sur FM/AM pour choisir la bande.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM (PO).

La bande choisie apparaît sur la fenêtre d'affichage, puis la dernière station reçue apparaît.

Exemple: Quand AM est choisi.



- 2 Appuyez répétitivement sur TUNING UP (FF/▶▶) ou DOWN (◀◀/REW) jusqu'à ce que vous trouviez la fréquence souhaitée.

- **TUNING UP (FF/▶▶):** Augmente la fréquence.
- **TUNING DOWN (◀◀/REW):** Diminue la fréquence.

Si vous maintenez la touche pressée puis la relâchez, le système commence à rechercher les stations et s'arrête quand une station de signal suffisamment fort est accordée.

Utilisation de l'accord par préréglage

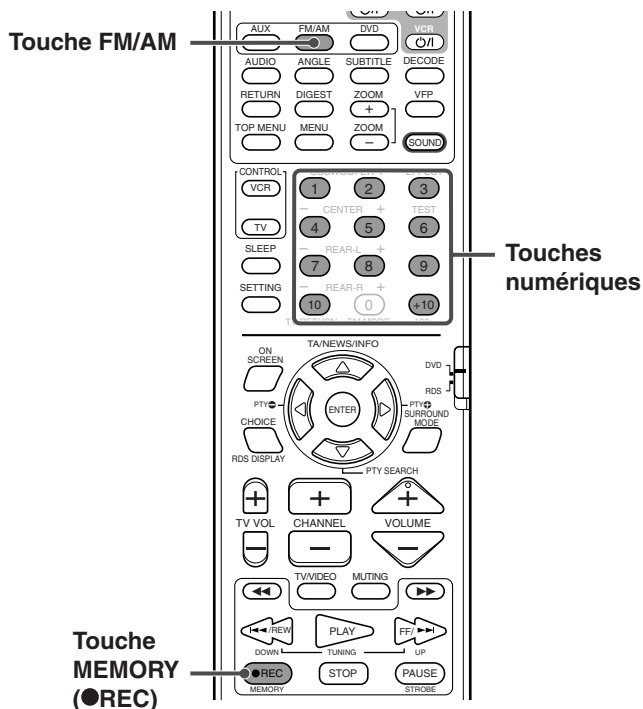
Une fois qu'une station a été affectée à un numéro de canal, elle peut être accordée rapidement. Vous pouvez préréglager 30 stations FM et 15 stations AM (PO).

■ Pour mémoriser les stations préréglées

Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 2.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



- 1 Accordez une station que vous souhaitez préréglager (voir "Accord manuel d'une station").

- Si vous souhaitez mémoriser le mode de réception FM pour une station FM, choisissez le mode de réception souhaité. Référez-vous à "Sélection du mode de réception FM" à la page 32.



2 Appuyez sur MEMORY (●REC).

La position du numéro de canal clignote sur la fenêtre d'affichage pendant environ 5 secondes.



3 Appuyez sur les touches numériques (1-10, +10) pour choisir un numéro de canal pendant que la position du numéro de canal clignote.

Le numéro de canal et l'indicateur CH clignotent.

Exemples:

- Pour le numéro de canal 3, appuyez sur 3.
- Pour le numéro de canal 14, appuyez sur +10 puis sur 4.

(Pour les stations FM uniquement)

- Pour le numéro de canal 24, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 4.
- Pour le numéro de canal 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.



4 Appuyez de nouveau sur MEMORY (●REC) pendant que le numéro choisi clignote sur la fenêtre d'affichage.

Le numéro choisi s'arrête de clignoter.

La station est affectée au numéro préréglé choisi.

5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que vous mémorisiez toutes les stations souhaitées.

Pour effacer une station préréglée

Mémoriser une nouvelle station sur un numéro utilisé efface la station précédemment mémorisée.

■ Pour accorder une station préréglée

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

1 Appuyez répétitivement sur FM/AM pour choisir la bande.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM (PO).

2 Appuyez sur les touches numériques (1-10, +10) pour choisir un numéro de canal préréglé.

Exemples:

- Pour le numéro de canal 3, appuyez sur 3.
- Pour le numéro de canal 14, appuyez sur +10 puis sur 4.

(Pour les stations FM uniquement)

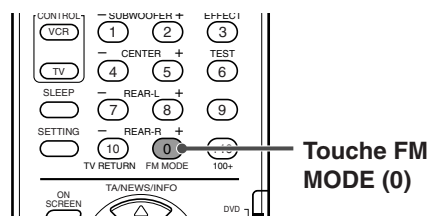
- Pour le numéro de canal 24, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 4.
- Pour le numéro de canal 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Sélection du mode de réception FM

Quand un programme FM stéréo accordé est parasité, vous pouvez changer le mode de réception FM pour améliorer la réception.

- Vous pouvez mémoriser le mode de réception FM pour chaque station préréglée. Voir "Utilisation de l'accord par préréglage" à la page 31.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



Appuyez sur FM MODE (0) lors de l'écoute d'une station FM.

Le mode de réception FM apparaît sur la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de réception FM alterne entre "AUTO MUTING" et "MONO".

• AUTO MUTING:

Quand un programme est émis en stéréo, vous entendez un son stéréo. (L'indicateur STEREO s'allume sur la fenêtre d'affichage.) Quand il est en monaural, vous entendez un son monaural. Ce mode est aussi pratique pour supprimer les bruits statiques entre les stations. L'indicateur AUTO MUTING s'allume sur la fenêtre d'affichage.

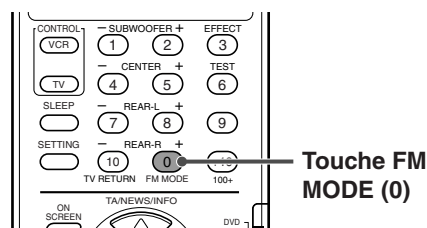
• MONO:

La réception est améliorée bien que l'effet stéréo soit perdu. (L'indicateur STEREO s'éteint.) Dans ce mode, vous entendrez du bruit entre les stations. (L'indicateur AUTO MUTING s'éteint aussi.)

Réduction du bruit des émissions AM (PO)

Lors de l'écoute d'une émission AM (PO) avec beaucoup de bruit d'interférences, vous pouvez changer le mode Beat Cut (coupure des battements) pour réduire le bruit.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



Appuyez sur FM MODE (0) pendant l'écoute d'une station AM (PO).

Le mode BEAT CUT actuel apparaît sur la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Beat Cut alterne entre "BEAT CUT 1" et "BEAT CUT 2".

- Choisissez "BEAT CUT 1" ou "BEAT CUT 2", le réglage qui vous donne le son le plus clair.

Utilisation de la fonction RDS (Radio Data System) pour recevoir des stations FM

Le RDS permet aux stations FM d'envoyer un signal supplémentaire en plus du signal de programme ordinaire. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elles diffusent, tel que sport, musique, etc.

Quand une station FM offrant le service RDS est accordée, l'indicateur RDS s'allume sur la fenêtre d'affichage.



Indicateur RDS

Avec ce système vous pouvez recevoir les types de signaux RDS suivants:

- **PS (nom de la station):** Affiche le nom courant de la station.
- **PTY (type de programme):** Affiche le type de programme diffusé.
- **RT (radiotexte):** Affiche un message de la station.
- **Enhanced Other Network:** Référez-vous à la page 35.

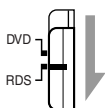
REMARQUES:

- Le service RDS n'est pas disponible pour les émissions AM (PO).
- Le service RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station accordée ne transmet pas le signal RDS correctement ou le signal est faible.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

Pour commander la fonction RDS, réglez-le sur "RDS".

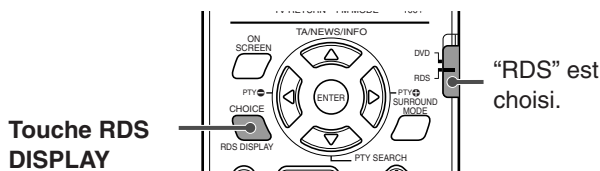


■ Quelles informations le signal RDS offre-t-il?

Vous pouvez voir les signaux RDS que la station envoie sur la fenêtre d'affichage.

Pour afficher les signaux RDS

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:



Appuyez sur RDS DISPLAY pendant l'écoute d'une station FM.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication sur la fenêtre d'affichage change comme suit:

⇒ **PS** ⇒ **PTY** ⇒ **RT** ⇒ **Fréquence** (Indication normale)
⇒ (retour au début)

- **PS (nom de la station):** Pendant la recherche, "PS" apparaît, puis le nom de la station est affiché. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
- **PTY (type de programme):** Pendant la recherche, "PTY" apparaît, puis le type de programme diffusé est affiché. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
- **RT (Radiotexte):** Pendant la recherche, "RT" apparaît, puis le message envoyé par la station est affiché. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
- **Fréquence:** Fréquence de la station (ce n'est pas un service RDS).

À propos des caractères apparaissant sur la fenêtre d'affichage

Quand des signaux PS, PTY ou RT apparaissent sur la fenêtre d'affichage, certains caractères et marques spéciaux ne peuvent pas être affichés correctement.

REMARQUE:

Si la recherche se termine sans qu'aucune station n'ait été trouvée, "PS", "PTY" et "RT" n'apparaîtront pas sur la fenêtre d'affichage.

Recherche d'un programme par code PTY

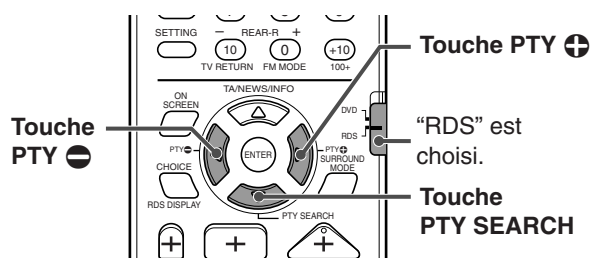
Un des avantages du service RDS est que vous pouvez localiser un type de programme particulier parmi les canaux préréglés (voir page 31) en spécifiant le code PTY.

Pour rechercher un programme en utilisant les codes PTY

Avant de commencer, rappelez-vous...

- La recherche PTY ne s'applique qu'aux stations préréglées.
- Pour arrêter la recherche en cours, à n'importe quel moment, appuyez sur PTY SEARCH.
- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:



- 1 Appuyez sur PTY SEARCH pendant l'écoute d'une station FM.

"PTY SELECT" clignote sur la fenêtre d'affichage.

- 2 Appuyez sur PTY + ou PTY - jusqu'à ce que le code PTY souhaité apparaisse sur la fenêtre d'affichage, pendant que "PTY SELECT" clignote.

- Pour les détails, référez-vous à "Description des codes PTY" à la page 35.

- 3 Appuyez de nouveau sur PTY SEARCH, pendant que le code PTY choisi à l'étape précédente est toujours sur la fenêtre d'affichage.

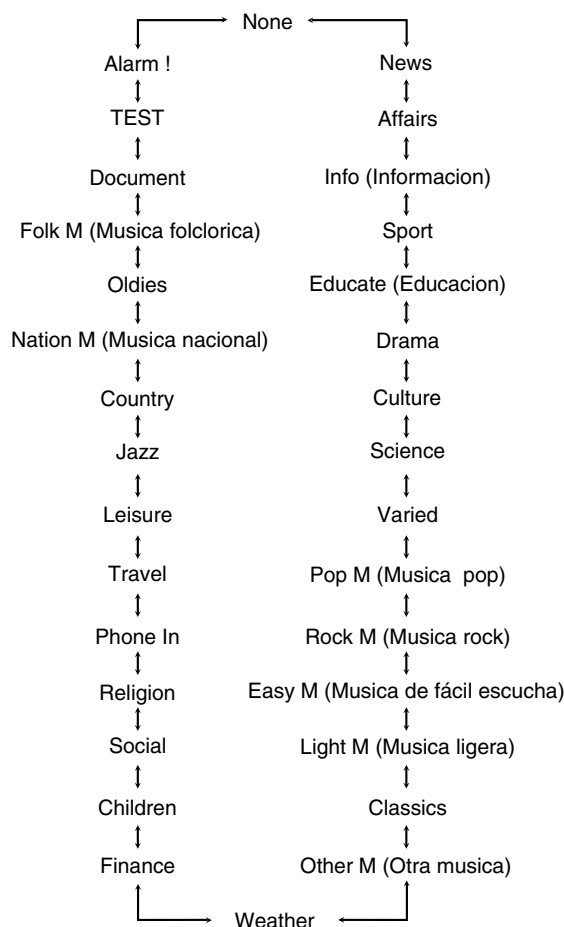
Pendant la recherche, "SEARCH" et le code PTY choisi apparaissent alternativement sur la fenêtre d'affichage. Le système fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées, s'arrête quand il en a trouvé une avec le code que vous avez choisi et accorde cette station.

Pour continuer la recherche après le premier arrêt

Appuyez de nouveau sur PTY SEARCH pendant que les indications sur l'affichage clignent.

Si aucun programme n'est trouvé, "NOT FOUND" apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Codes PTY



Description des codes PTY:

News:	Informations.
Affairs:	Émissions d'actualité prolongeant les informations—débats ou analyses.
Info:	Émissions dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large.
Sport:	Programs concerned with any aspect of sports.
Educate:	Émissions concernant tous les aspects du sport.
Drama:	Feuilletons radiophoniques et séries.
Culture:	Émissions concertant tous les aspects de la culture nationale ou régionale, incluant la langue, le théâtre, etc.
Science:	Émissions concernant la science et la technologie.
Varied:	Utilisé principalement pour les émissions à base de conversation comme les jeux radiophoniques et les interviews de personnalités.
Pop M:	Musique commerciale des succès populaires actuels.
Rock M:	Musique rock.
Easy M:	Musique contemporaine actuelle considérée comme étant "facile à écouter".
Light M:	Musique instrumentale et vocale ou chorale.
Classics:	Représentation d'œuvres orchestrales majeures, de symphonies, de musique de chambre, etc.
Other M:	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.
Weather:	Prévisions météorologiques.
Finance:	Marché des titres, commerce, finance, etc.
Children:	Émissions destinées à un public jeune.
Social:	Émissions à propos de sociologie, histoire, géographie, psychologie et société.
Religion:	Émissions religieuses.
Phone IN:	Émissions faisant intervenir des personnes du public donnant leurs avis, soit par téléphone ou directement.
Travel:	Informations sur les voyages.
Leisure:	Émissions à propos des activités de loisir.
Jazz:	Musique de jazz.
Country:	Chansons originaires ou prolongeant la musique traditionnelle des états américains du sud.
Nation M:	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue nationale.
Oldies:	Musique de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
Folk M:	Musiques ayant ses racines dans la culture musicale d'un pays particulier.
Document:	Émissions reposant sur des faits, présentées avec un style d'investigation.
TEST:	Émis pour tester les équipements et appareils d'émission d'urgence.
Alarm I:	Annonce d'urgence.

La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différente de la liste ci-dessus.

Commutation temporaire sur le programme de votre choix

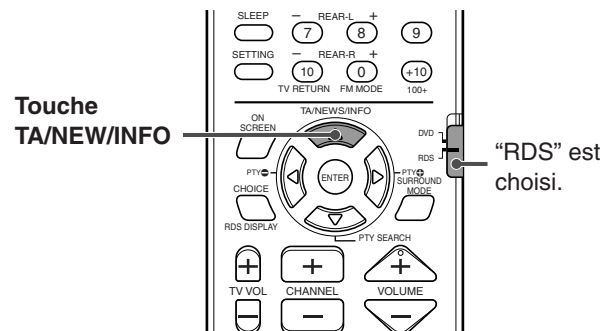
Un autre service RDS pratique s'appelle "Enhanced Other Networks" (Information étendue aux autres réseaux).

Il permet au système de commuter temporairement sur un programme de votre choix (TA, NEWS et/ou INFO) à partir d'une autre station, sauf dans les cas suivants:

- Quand vous écoutez une station non RDS (toutes les stations AM (PO), certaines stations FM et les autres sources).
- Quand le système est en mode d'attente.

Avant de commencer, rappelez-vous...

La fonction Enhanced Other Network s'applique uniquement aux stations préréglées.



Appuyez répétitivement sur TA/NEW/INFO jusqu'à ce que l'indicateur du type de programme (TA/NEW/INFO) souhaité apparaisse sur la fenêtre d'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur sur la fenêtre d'affichage change comme suit:



Indicateur de type de programme

⇒ TA ⇒ NEWS ⇒ INFO ⇒ TA/NEWS ⇒ TA/INFO
⇒ NEWS/INFO ⇒ TA/NEWS/INFO ⇒ Aucun
⇒ (retour au début)

- **TA:** Informations routières de votre région.
- **NEWS:** Informations.
- **INFO:** Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible.

Fonctionnement de la fonction Enhanced Other Network:

CAS 1

S'il n'y a pas de station diffusant le type de programme que vous avez choisi

Le système reste accordé sur la station actuelle.



Quand une station commence à diffuser le type de programme choisi, le système commute automatiquement sur cette station. L'indicateur du code PTY reçu clignote.



Quand le programme est terminé, le système retourne sur la station précédemment accordée, mais la fonction Enhanced Other Network reste en service.

CAS 2

Si la station FM que vous écoutez diffuse le type de programme que vous avez choisi

Le système reste accordé sur la station actuelle, mais l'indicateur du code PTY reçu clignote.



Quand le programme est terminé, l'indicateur du code PTY reçu s'arrête de clignoter et reste allumé, mais la fonction Enhanced Other Network reste en service.

REMARQUES:

- En mode d'attente Enhanced Other Network, si vous changez la source de lecture, le mode d'attente Enhanced Other Network est annulé temporairement.
Si vous changez la source de nouveau sur FM, le système retourne en mode d'attente Enhanced Other Network.
- Les données Enhanced Other Network envoyées par certaines stations peuvent ne pas être compatibles avec ce système.
- Le service Enhanced Other Network ne fonctionne pas avec certaines stations FM offrant le service RDS.
- Pendant l'écoute d'un programme accordé par la fonction Enhanced Other Network, la station ne change pas même si une autre station du réseau diffuse les mêmes données Enhanced Other Network.
- Pendant l'écoute d'un programme accordé par la fonction Enhanced Other Network, vous pouvez uniquement utiliser les touches TA/NEWS/INFO et RDS DISPLAY parmi les touches de commande du tuner.

Pour arrêter d'écouter le programme choisi avec Enhanced Other Network.

Appuyez de nouveau répétitivement sur TA/NEWS/INFO de façon que l'indicateur de type de programme (TA/NEWS/INFO) s'éteigne sur la fenêtre d'affichage. Le système quitte le mode d'attente Enhanced Other Network et retourne sur la station précédemment choisie.

Quand une émission d'urgence (signal s'alarme) est envoyée à partir d'une station FM.

Le système accorde automatiquement cette station sauf dans les cas suivants:

- Quand vous écoutez une station non RDS (toutes les stations AM (PO), certaines stations FM et les autres sources).
- Quand le système est en mode d'attente.

Pendant la réception de l'émission d'urgence, "Alarm !" apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Le signal TEST est utilisé pour tester les équipements—pour savoir s'ils peuvent recevoir le signal Alarm correctement.

Le signal TEST fait réagir le système de la même façon que s'il s'agissait d'un signal d'alarme. Si un signal TEST est reçu, le système automatiquement sur la station diffusant le signal TEST.

Lors de la réception du signal TEST, "TEST" apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Création de champs sonores réalistes

Vous pouvez utiliser les modes Surround suivants pour reproduire un champ sonore réaliste.

- **Dolby Surround**
 - **Dolby Pro Logic II**
 - **Dolby Digital**
- **DTS Digital Surround**
- **Modes DAP**
- **All Channel Stereo**

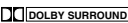
■ **Dolby Surround** **Dolby Pro Logic II***

Dolby Pro Logic II a mis au point récemment un format de lecture multicanaux permettant de décoder toutes les sources à 2 canaux—sources stéréo et sources codées Dolby Surround—en 5,1 canaux.

Par rapport au Dolby Pro Logic ordinaire la méthode de codage/décodage à base matricielle du Dolby Pro Logic II n'a aucune limitation de fréquence de coupure pour les aigus des enceintes arrière et permet d'obtenir un son stéréo arrière.

Le Dolby Pro Logic II permet de reproduire un son spacieux à partir du son original sans l'ajout de nouveaux sons ni de colorations tonales.

Le Dolby Pro Logic II a deux modes—**Mode Movie** et **Mode Music**:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—convient à la reproduction des sources codées avec Dolby Surround portant la marque . Vous pouvez reproduire un champ sonore très proche de celui créé avec le son à 5,1 canaux discrets.

Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—convient à la reproduction des sources musicales à 2 canaux. Vous pouvez reproduire un son large et profond en utilisant ce mode.

- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur  PRO LOGIC II s'allume sur la fenêtre d'affichage.

■ Indicateurs de format de signal numérique sur la fenêtre d'affichage

 **DIGITAL** : S'allume quand un signal Dolby Digital entre.

 : S'allume quand un signal DTS Digital (Surround) entre.

Pas d'indication: Aucun des deux indicateurs de signal numérique ne s'allume quand un signal Linear PCM ou un signal analogique entre.

REMARQUE: MPEG Multicanaux

Les signaux MPEG Multicanaux sont convertis en signaux Linear PCM puis reproduits.

Dolby Digital*

Utilisé pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec Dolby Digital ().

La méthode de codage **Dolby Digital 5,1 ch (DOLBY D)** (aussi appelée format audio numérique multicanaux discret) enregistre et compresse numériquement les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central, du canal arrière gauche, du canal arrière droit et du canal LFE.

Puisque chaque canal est complètement indépendant des autres canaux pour éviter les interférences, vous pouvez obtenir une meilleure qualité sonore avec plus d'effets stéréo et Surround.

REMARQUE:

Les logiciels Dolby Digital peuvent être grossièrement classés en deux catégories—les logiciels multicanaux (jusqu'à "5,1" canaux) et 2 canaux. Pour obtenir un son Surround lors de la reproduction d'un logiciel Dolby Digital à deux canaux, vous pouvez utiliser le Dolby Pro Logic II.

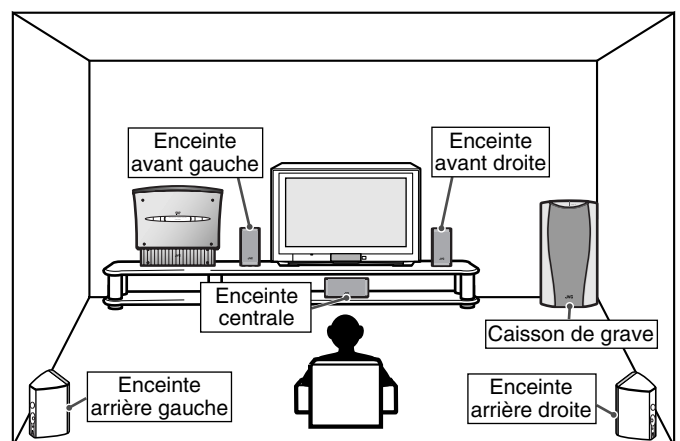
■ **DTS Digital Surround****

Utilisé pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec DTS Digital Surround ().

Le **DTS Digital Surround (DTS SURR)** est un autre format audio numérique multicanaux discret disponible sur les logiciels CD, LD et DVD.

Comparé au Dolby Digital, le taux de compression audio est relativement faible. Cela permet au format DTS Digital Surround d'ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. Et c'est pourquoi le DTS Digital Surround offre des sons naturels solides et clairs.

Reproduction multicanaux (5,1 ca.) typique



* Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

** Fabriquée sous licence Digital Theater Systems, Inc. No de brevet aux Etats-Unis 5.451.942 et brevets mondiaux en cours d'homologation ou émis. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc. ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

■ Modes DAP (Processeur acoustique numérique)

Les **modes DAP** ont été conçus pour créer les éléments Surround acoustiques importants.

Les sons entendus dans une salle de concert, dans un club de danse, dans un cinéma ou dans un pavillon sont constitués de sons directs et de sons indirects—réflexions premières et réflexions arrière. Les sons directs atteignent directement l'auditeur sans réflexion. Inversement, les sons indirects sont retardés par la distance des murs et des plafonds (voir l'illustration ci-dessous).

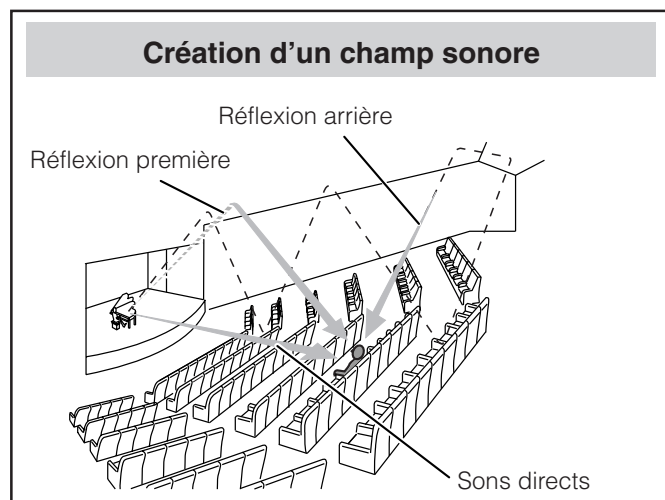
Ces sons indirects sont les éléments les plus importants des effets Surround acoustiques. Le mode DAP peut reproduire un champ sonore réaliste en ajoutant ces sons indirects.

Les modes DAP suivants sont fournis avec ce système.

LIVE CLUB:	Donne l'impression d'un club de musique à plafond bas.
DANCE CLUB:	Rend les sons graves palpitant.
HALL:	Éclaircit les voix et donne l'impression d'une salle de concert.
PAVILION:	Donne l'impression spacieuse d'un pavillon à plafond haut.

Ces modes DAP peuvent être utilisés pour ajouter des effets Surround acoustiques lors de la reproduction de logiciels stéréo à 2 canaux, analogiques ou Linear PCM, et vous donner une impression réelle "d'y être".

- Quand un des modes DAP est choisi, l'indicateur DSP s'allume sur la fenêtre d'affichage.



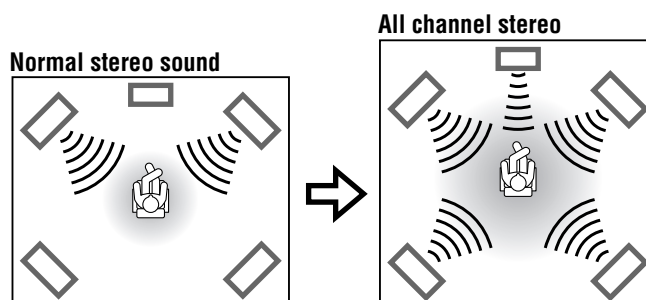
■ All Channel Stereo

Le mode **All Channel Stereo (ALL CH ST.)** peut reproduire un champ sonore stéréo plus large en utilisant les enceintes connectées (et en service).

Le mode All Channel Stereo peut être utilisé lors de la reproduction de logiciels stéréo à 2 canaux, analogique ou Linear PCM.

- Quand All Channel Stereo est choisi, l'indicateur DSP s'allume sur l'affichage.

Reproduction All Channel Stereo



- Les indicateurs de signal sur la fenêtre d'affichage** s'allument pour indiquer les signaux entrant.

L C R
LFE
LS S RS

- L:** S'allume pour le signal du canal gauche.
- C:** S'allume pour le signal du canal central.
- R:** S'allume pour le signal du canal droit.
- LFE:** S'allume pour le signal du canal LFE.
- LS:** S'allume pour le signal du canal gauche Surround.
- RS:** S'allume pour le signal du canal droit Surround.
- S:** S'allume pour le signal du canal monaural arrière ou pour le signal Dolby Surround à 2 canaux.

Modes Surround disponibles pour chaque signal d'entrée

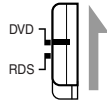
O: Possible / x: Impossible

Mode Signaux	SURROUND OFF (stéréo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multicanaux)	O	O	x	x	x	x	x	x	x	x
Dolby Digital (2 canaux)	O	x	x	O	O	x	x	x	x	x
DTS Digital Surround (Multicanaux)	O	x	O	x	x	x	x	x	x	x
DTS Digital Surround (2 canaux)	O	x	x	O	O	x	x	x	x	x
Analogique (AUX/FM/AM) ou Linear PCM	O	x	x	O	O	O	O	O	O	O

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.

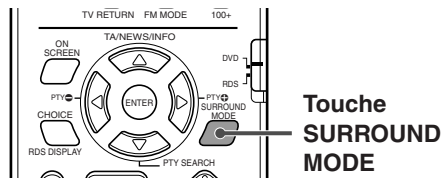


Sélection du mode Surround

Le système est réglé initialement de façon à ce qu'il choisisse automatiquement le mode Surround optimal pour chaque signal d'entrée (AUTO SURROUND MODE). Réalisez la procédure suivante uniquement lorsque vous souhaitez changer le mode Surround choisi automatiquement.

- Après avoir changé le mode Surround, mettre l'appareil hors tension ou changer la source remet en service le mode de sélection automatique du mode Surround.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



Appuyez sur SURROUND MODE.

Le mode Surround actuel est appelé et apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Surround change comme suit.

- ⇒ PL II MOVIE ⇒ PL II MUSIC ⇒ LIVE CLUB
- ⇒ DANCE CLUB ⇒ HALL ⇒ PAVILION
- ⇒ ALL CH ST. ⇒ STEREO (Surround hors service)
- ⇒ (retour au début)

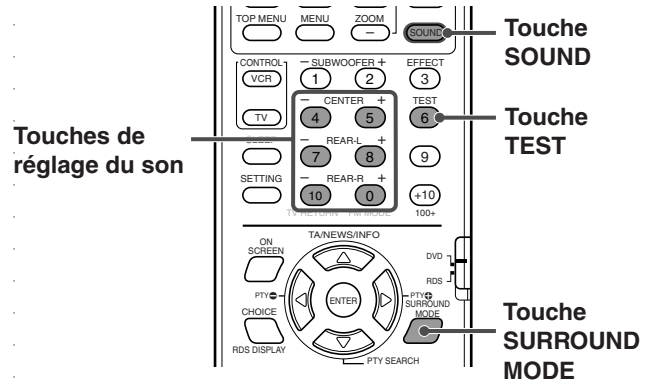
REMARQUES:

- Si vous avez réglé les enceintes arrière sur "NEANT", vous ne pouvez pas utiliser les modes DAP et All Channel Stereo. (Voir pages 64 et 70.)
- Quand un logiciel numérique multicanaux, Dolby Digital ou DTS Digital Surround, est reproduit, le mode Surround multicanaux approprié est mis en service ("DOLBY D" ou "DTS SURR") automatiquement, et vous pouvez uniquement mettre en ou hors ("STEREO") service le mode Surround.
- Pour les logiciels Dolby Digital à 2 canaux, vous pouvez choisir "PLII MUSIC", "PLII MOVIE" ou hors service ("STEREO") en appuyant sur SURROUND MODE.

Utilisation du Dolby Pro Logic II, Dolby Digital et DTS Digital Surround

Une fois que vous avez ajusté le son, l'ajustement est mémorisé pour chaque source.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



1 Démarrez la lecture du logiciel.

Lors de la lecture d'un appareil connecté à la prise AUX IN ou DIGITAL IN, changez la source sur AUX ou AUX DIGITAL. (Voir page 22.)

2 Appuyez sur SURROUND MODE pour mettre en service le mode Surround.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Surround se met en et hors service (Stéréo) alternativement.

- Si vous reproduisez un logiciel codé avec Dolby Digital multicanaux, "DOLBY D" est choisi.
- Si vous reproduisez un logiciel codé avec DTS Digital Surround, "DTS SURR" est choisi.
- Si vous reproduisez un autre type de logiciel que les deux ci-dessus, vous pouvez choisir "PL II MUSIC" ou "PL II MOVIE" en fonction de la source en appuyant sur SURROUND MODE.

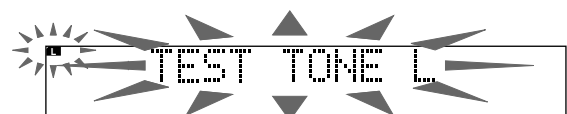
Si vous souhaitez ajuster le son, passez à l'étape 3.

3 Appuyez sur SOUND.

Les touches numériques peuvent être utilisées pour les ajustements sonores.

4 Appuyez sur TEST pour vérifier si vous pouvez entendre les sons à travers toutes les enceintes au même niveau.

"TEST TONE L" et l'indicateur de signal correspondant clignotent sur la fenêtre d'affichage, et la tonalité de test sort des enceintes dans l'ordre suivant:



- ⇒ Enceinte avant gauche ⇒ Enceinte centrale ⇒ Enceinte avant droite ⇒ Enceinte arrière droite ⇒ Enceinte arrière gauche ⇒ (retour au début)

5 Ajustez les niveaux de sortie des enceintes (–10 dB à +10 dB).

Ajustez le niveau de l'enceinte central et des enceintes arrière par rapport au son des enceintes avant.

- Pour ajuster le niveau de l'enceinte central, appuyez sur CENTER +/-.
- Pour ajuster le niveau de l'enceinte arrière gauche, appuyez sur REAR-L +/-.
- Pour ajuster le niveau de l'enceinte arrière droite, appuyez sur REAR-R +/-.

6 Appuyez de nouveau sur TEST pour arrêter la tonalité de test.

REMARQUES:

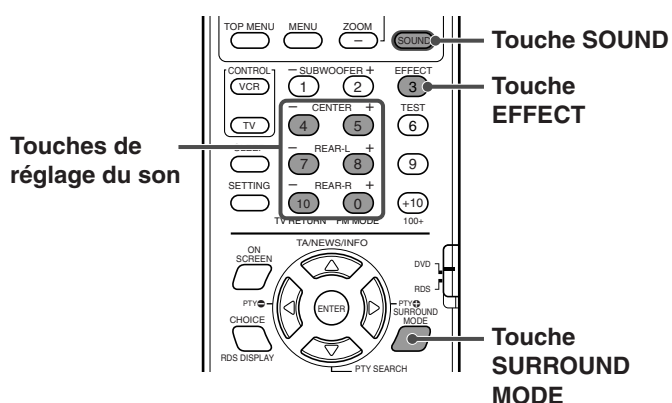
- Quand "PL II MUSIC", "PL II MOVIE", "DOLBY D" ou "DTS SURR" est choisi comme mode Surround, l'indicateur SURROUND s'allume.
- Vous pouvez ajuster les niveaux de sortie des enceintes sans utiliser la tonalité de test.
- Lors de la sélection de DVD, AUX ou AUX DIGITAL comme source, vous pouvez aussi ajuster les niveaux de sortie des enceintes en utilisant les choix du menu. Voir pages 59 et 65.
- Si vous avez réglé l'enceinte centrale et les enceintes arrière sur "NEANT", la tonalité de test ne sort pas de ces enceintes et vous ne pouvez pas ajuster leur niveau de sortie. (Voir pages 64 et 70.)
- Vous pouvez sortir la tonalité de test dans n'importe quel mode Surround et même quand aucun mode Surround n'est en service.

Utilisation des modes DAP et All Channel Stereo

Une fois que vous avez ajusté le son, l'ajustement est mémorisé pour chaque source.

- Vous ne pouvez pas utiliser les modes DAP et All Channel Stereo si les enceintes arrière sont hors service.
- Vous ne pouvez pas ajuster le niveau d'effet pour "ALL CH ST."

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



1 Démarrez la lecture d'un logiciel à 2 canaux—analogue ou Linear PCM.

Lors de la lecture d'un appareil connecté à la prise AUX IN ou DIGITAL IN, changez la source sur AUX ou AUX DIGITAL.

2 Appuyez répétitivement sur SURROUND MODE jusqu'à ce qu'un des modes DAP—"LIVE CLUB", "DANCE CLUB", "HALL", "PAVILION"—ou "ALL CH ST." apparaisse sur l'affichage.

L'indicateur DSP s'allume aussi sur l'affichage.

Si vous souhaitez ajuster le son, passez à l'étape 3.

3 Appuyez sur SOUND.

Les touches numériques peuvent être utilisées pour les ajustements sonores.

4 Ajustez les niveaux de sortie des enceintes (–10 dB à +10 dB).

- Pour ajuster le niveau de l'enceinte arrière gauche, appuyez sur REAR-L +/-.
- Pour ajuster le niveau de l'enceinte arrière droite, appuyez sur REAR-R +/-.

Pour "ALL CH ST." uniquement:

- Pour ajuster le niveau de l'enceinte centrale, appuyez sur CENTER +/-.

5 Pour les modes DAP uniquement:

Appuyez sur EFFECT pour choisir le niveau d'effet (1 à 5) souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le niveau d'effet change comme suit:

⇒ DSP EFFECT 1 ⇒ DSP EFFECT 2 ⇒ DSP EFFECT 3
⇒ DSP EFFECT 4 ⇒ DSP EFFECT 5 ⇒ (retour au début)

Plus le nombre est important, plus l'effet du mode choisi devient fort (normalement, réglez-le sur "EFFECT 3").

REMARQUES:

- Lors de la sélection de DVD, AUX ou AUX DIGITAL comme source, vous pouvez aussi ajuster les niveaux de sortie des enceintes en utilisant les choix du menu. Voir pages 59 et 65.
- Vous ne pouvez pas choisir un mode DAP ni le mode All Channel Stereo quand un logiciel codé avec Dolby Digital ou DTS Digital Surround est reproduit.

Opérations avancées

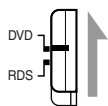
Cette section explique les opérations avancées de la lecture des DVD, CD vidéo, SVCD et CD audio en utilisant la télécommande. Pour la lecture MP3, référez-vous à la page 55, et pour la lecture JPEG, référez-vous à la page 57.

- **DVD VIDEO SUPER AUDIO CD** indique les types de disque pour lesquels l'opération est disponible.
- Avant d'utiliser le lecteur de DVD à partir de la télécommande, appuyez sur DVD pour utiliser la télécommande pour les opérations des disques.
- Mettez votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.
- Si **⊗** apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération que vous essayez de faire, ou que l'information nécessaire pour cette opération n'est pas enregistrée sur le disque.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte.

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.

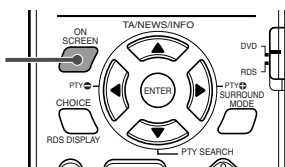


Utilisation de la barre sur l'écran

Vous pouvez vérifier les informations d'un disque quand il est en place et vous pouvez utiliser certaines fonctions à partir de la barre sur l'écran.

Affichage de la barre sur l'écran

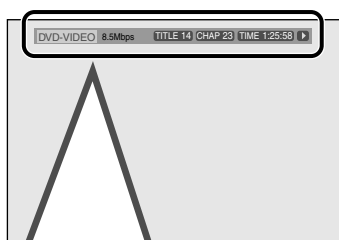
Touche ON SCREEN



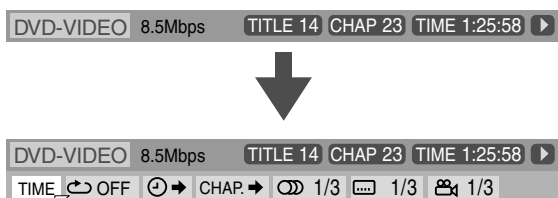
■ Chaque fois qu'un disque est en place

Appuyez sur ON SCREEN.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.



EX: Pendant la lecture d'un DVD



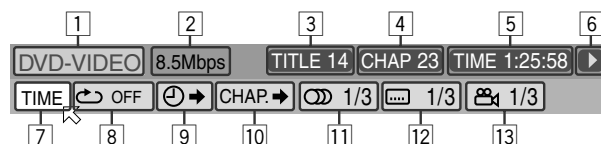
ARRÊT

(La barre sur l'écran disparaît)

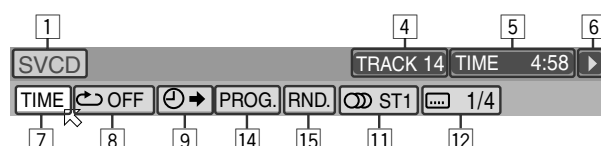
(Retour au début)

Contenu de la barre sur l'écran

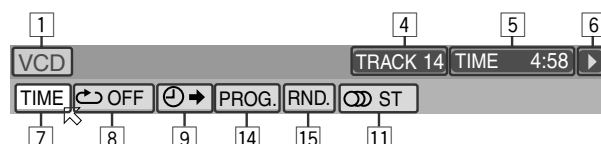
• Pendant la lecture d'un DVD



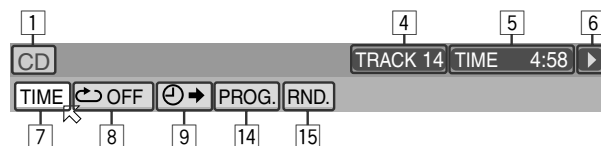
• Pendant la lecture d'un SVCD



• Pendant la lecture d'un VCD



• Pendant la lecture d'un CD



- 1: Montre le type de disque.
- 2: Montre le taux de transfert actuel (Mégabits par seconde).
- 3: Montre le numéro du titre actuel.
- 4: Montre le numéro du chapitre actuel (pour les DVD) ou le numéro de plage (pour les CD vidéo/audio et SVCD).
- 5: Montre les informations des durées. Voir page 42.
- 6: Montre la condition de lecture.

▶: apparaît pendant la lecture.

▶/◀: apparaît pendant l'avance/retour rapide.

▶/◀: apparaît pendant la lecture au ralenti vers l'avant/vers l'arrière.

⏸: apparaît pendant une pause.

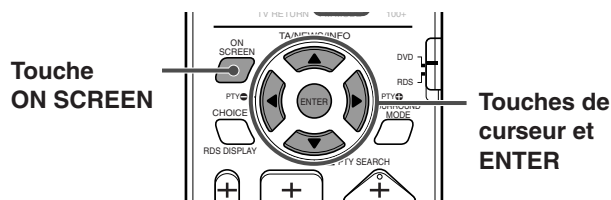
⏹: apparaît quand l'appareil est à l'arrêt.

- 7: Choisissez cet élément pour changer l'information sur la durée ([5]). Voir page 42.
- 8: Choisissez cet élément pour répéter la lecture. Voir page 54.
- 9: Choisissez cet élément pour la fonction de recherche temporelle. Voir page 49.
- 10: Choisissez cet élément pour la fonction de recherche de chapitre. Voir page 48.
- 11: Choisissez cet élément pour changer la langue audio ou le canal. Voir pages 47 et 48.
- 12: Choisissez cet élément pour changer la langue de sous-titrage. Voir page 46.
- 13: Choisissez cet élément pour changer l'angle de vue. Voir page 44.

- 14: Choisissez cet élément pour reproduire les pages dans l'ordre souhaité. Voir page 53.
- 15: Choisissez cet élément pour reproduire les pages dans un ordre aléatoire. Voir page 53.

Opérations de base à l'aide de la barre sur l'écran

EX.: Lors de la sélection du mode de répétition:



■ Pendant la lecture ou à l'arrêt.

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.



2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur l'icone que vous souhaitez utiliser, puis appuyez sur ENTER.

Une fenêtre déroulante apparaît sous la barre sur l'écran.



- Le réglage actuel apparaît dans la fenêtre déroulante.

3 Appuyez sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir le réglage souhaité.

Le réglage change chaque fois que vous appuyez sur la touche.



4 Appuyez sur ENTER.

Le réglage change et la fenêtre déroulante disparaît.



Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

REMARQUE:

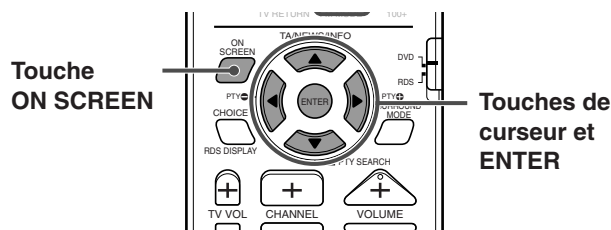
Référez-vous aux pages correspondantes pour plus de détails sur chaque fonction.

Changement des informations de durée



Vous pouvez changer l'information de durée dans la barre sur l'écran et la fenêtre d'affichage de l'appareil central.

■ Pendant la lecture ou à l'arrêt.



1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur **TIME** de la barre sur l'écran.

3 Appuyez sur ENTER.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information de durée change comme suit.

⇒ **TIME** ⇒ **REM** ⇒ **TOTAL** ⇒ **T. REM**
⇒ (Retour au début)

- **TIME:** Durée écoulée de lecture du chapitre ou de la plage actuelle
- **REM:** Durée restante du chapitre ou de la plage actuelle
- **TOTAL:** Durée écoulée du disque
- **T. REM:** Durée restante du disque

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

REMARQUES:

- L'indication de durée dans la barre sur l'écran change comme suit.

EX.:

⇒ **TIME 0:25:58** ⇒ **REM 0:18:14** ⇒ **TOTAL 1:25:58**

⇒ **T.REM 0:45:41** ⇒ (retour au début)

- Lors de la lecture d'un CD vidéo, SVCD ou CD audio, l'indication du chiffre des heures n'apparaît pas.

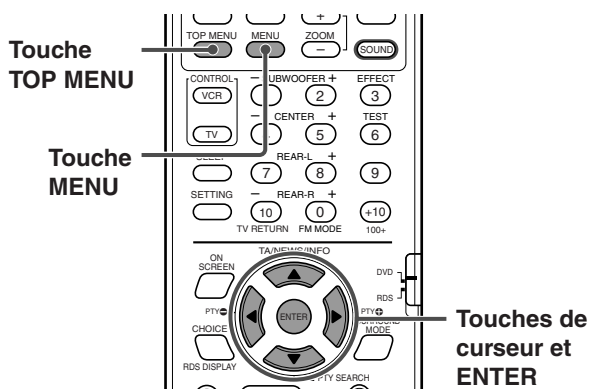
Localisation de la scène souhaitée à partir du menu de disque

En utilisant le menu de disque, vous pouvez démarrer la lecture du titre ou de la plage que vous spécifiez.

Localisation de la scène souhaitée à partir du menu de DVD

DVD

Les disques DVD possèdent généralement leur propre menu qui montre le contenu du disque. Ces menus contiennent divers éléments tels que les titres des films, les noms des chansons ou des informations sur l'artiste et sont affichés sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez localiser la scène souhaitée directement en utilisant ces menus.

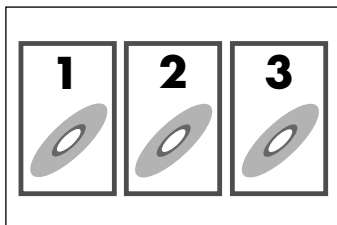


■ Chaque fois qu'un disque est en place

1 Appuyez sur TOP MENU ou MENU.

Le menu apparaît sur le téléviseur.

Exemple:



Normalement, un disque qui contient plus d'un titre doit posséder un menu des "titres" qui est une liste des titres du disque. Appuyez sur TOP MENU pour afficher le menu des titres.

Certains DVD peuvent aussi avoir un menu différent qui peut être affiché en appuyant sur la touche MENU. Référez-vous aux instructions de chaque disque DVD pour les menus particuliers qu'il contient.

2 Utilisez les touches de curseur ◀/▶/▲/▼ pour choisir l'élément souhaité, puis appuyez sur ENTER.

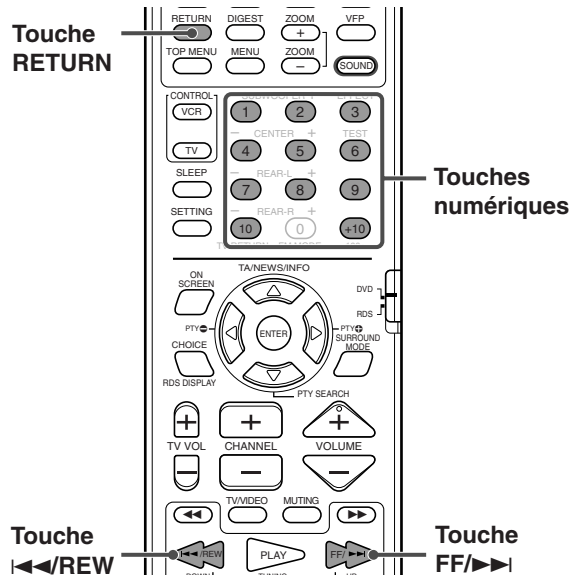
Le système démarre la lecture de l'élément choisi.

- Avec certains disques vous pouvez aussi choisir les éléments en entrant le numéro correspondant avec les touches numériques.

Localisation de la scène souhaitée à partir du menu des CD vidéo/ SVCD avec PBC

VIDEO CD SUPER VCD

Un disque CD vidéo ou SVCD enregistré avec PBC possède ses propres menus, tels qu'une liste des chansons. Vous pouvez localiser une scène donnée en utilisant le menu. (Voir aussi page 7.)

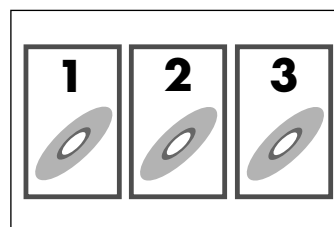


■ Quand le menu apparaît sur le téléviseur pendant une lecture avec PBC

Appuyez sur les touches numériques (1-10, +10) pour choisir le numéro de l'élément souhaité.

Le système démarre la lecture de l'élément choisi.

Exemple:



Pour choisir le numéro

Exemple: Pour choisir 3, appuyez sur 3.

Pour choisir 11, appuyez sur +10, puis sur 1.

Pour retourner au menu

Appuyez sur RETURN.

Si "NEXT" ou "PREVIOUS" apparaît sur l'écran du téléviseur:

- Pour aller à la page suivante, appuyez sur FF/▶▶.
- Pour retourner à la page précédente, appuyez sur I◀◀/REW.

REMARQUES:

- Si vous souhaitez reproduire des CD vidéo/SVCD compatibles PBC sans utiliser la fonction PBC, réalisez une des opérations suivantes:
 - Démarrez la lecture en appuyant sur les touches numériques quand la lecture est arrêtée.
 - Démarrez la lecture en appuyant sur PLAY (ou ▶ sur l'appareil central) quand la lecture est arrêtée et que le numéro de plage apparaît sur la fenêtre d'affichage à la place de "PBC".
- Pour mettre en service la fonction PBC pendant la lecture d'un CD vidéo/SVCD compatible PBC sans utiliser la fonction PBC, réalisez une des opérations suivantes:
 - Appuyez sur TOP MENU ou MENU.
 - Appuyez sur STOP (ou ■ sur l'appareil central) pour arrêter la lecture, puis appuyez sur PLAY (ou ▶ sur l'appareil central).

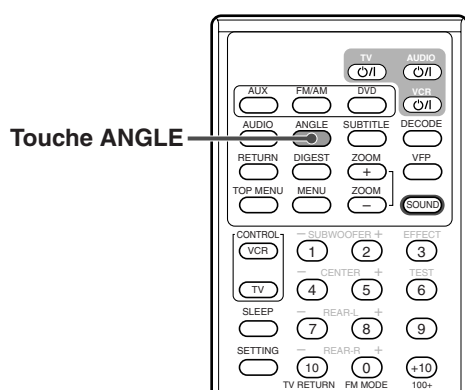
Sélection de l'angle de vue du DVD

Pendant la lecture d'un DVD contenant des vues multi-angles, vous pouvez regarder la même scène sous des angles différents.

Sélection d'un angle de vue

DVD

Utilisation de la touche directe:

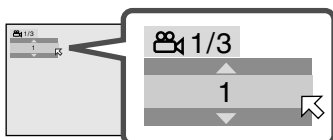


■ Pendant la lecture

1 Appuyez sur ANGLE.

La fenêtre contextuelle suivante apparaît sur le téléviseur.

Exemple: Le premier angle de vue est choisi parmi les 3 angles de vue enregistrés.

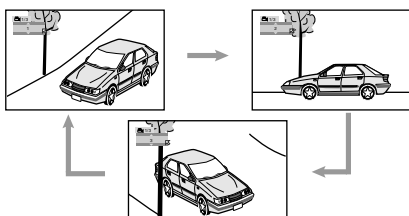


2 Appuyez répétitivement sur ANGLE pour choisir l'angle de vue souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle de la scène change.

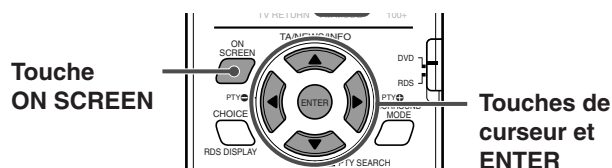
Exemple:

⇒ 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (Retour au début)



La fenêtre contextuelle disparaît si aucune opération n'est faite pendant environ 5 secondes.

Utilisation de la barre sur l'écran:



■ Pendant la lecture

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener [icône] sur [icône] de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.

Exemple: Le premier angle de vue est choisi parmi les 3 angles de vue enregistrés.



3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir l'angle de vue souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle de la scène change.

4 Appuyez sur ENTER.

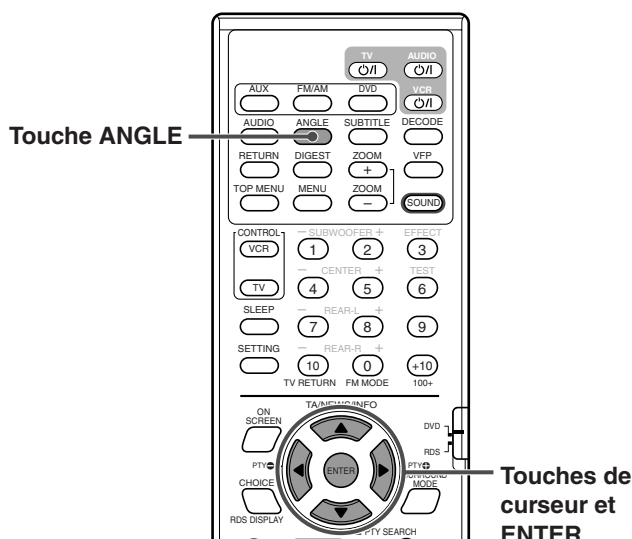
La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Affichage de tous les angles de vue sur le téléviseur

DVD

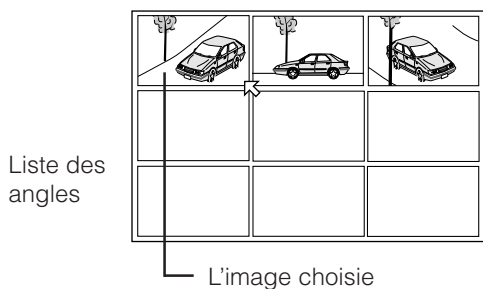


■ Pendant la lecture

- 1 Maintenez pressée **ANGLE** pendant plus d'une seconde.

9 images maximum des différents angles de caméra enregistrés sur le disque apparaissent sur l'écran du téléviseur.

Exemple: Quand 3 angles de vue sont enregistrés.



- 2 Appuyez répétitivement sur les touches de curseur **◀/▶/▲/▼** pour amener  sur la vue souhaitée.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.

La liste des angles disparaît la lecture démarre avec l'angle choisi.

REMARQUE:

Pendant que la liste des angles apparaît sur le téléviseur, vous ne pouvez pas écouter le son.

Changement de la langue des sous-titres et de la langue audio

Lors de la lecture d'un DVD (ou SVCD) contenant des sous-titres dans différentes langues, vous pouvez choisir ceux que vous souhaitez afficher sur le téléviseur.

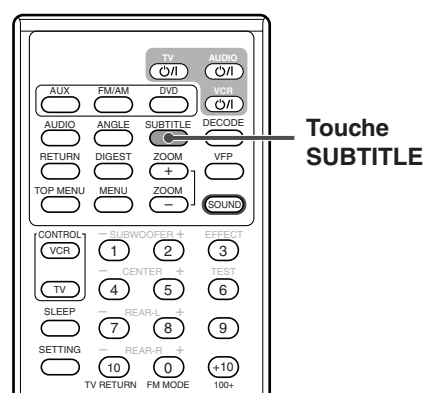
Quand un DVD contient plusieurs langue audio (pistes son), vous pouvez choisir la langue (piste son) à écouter.

- Vous pouvez aussi choisir le canal audio d'un disque CD vidéo/SVCD.

Sélection de la langue des sous-titres

DVD SUPER VCD

Utilisation de la touche directe:

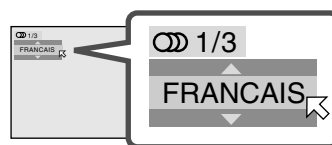


■ Pendant la lecture

- 1 Appuyez sur **SUBTITLE**.

La fenêtre contextuelle suivante apparaît sur le téléviseur.

Exemple (DVD): "FRANCAIS" est choisi parmi les 3 langues de sous-titre enregistrées.



- 2 Appuyez répétitivement sur **SUBTITLE** pour choisir la langue de sous-titre souhaitée.

La langue des sous-titres change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Pour les SVCD

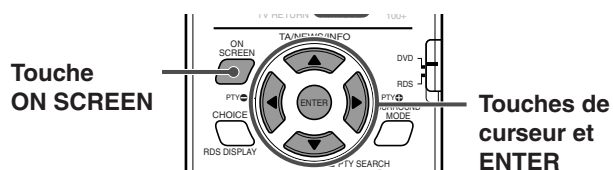
- Un SVCD peut contenir quatre langues de sous-titre maximum. Appuyer sur **SUBTITLE** change la langue des sous-titres que des sous-titres soient enregistrés ou pas. (Les sous-titres ne changent pas si aucun sous-titres n'est enregistré.)

La fenêtre contextuelle disparaît si aucune opération n'est faite pendant environ 5 secondes.

REMARQUE:

Certaines langues de sous-titres sont abrégées dans la fenêtre contextuelle. Voir la "Liste des codes de langue" à la page 61.

Utilisation de la barre sur l'écran:



■ Pendant la lecture

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur les touches de curseur ►/◄ pour amener [] sur [] de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.

Exemple (DVD): "FRANCAIS" est choisi parmi les 3 langues de sous-titre enregistrées.



3 Appuyez répétitivement sur les touches de curseur ▼/▲ pour choisir la langue de sous-titre souhaitée.

La langue de sous-titre change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

4 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante disparaît.

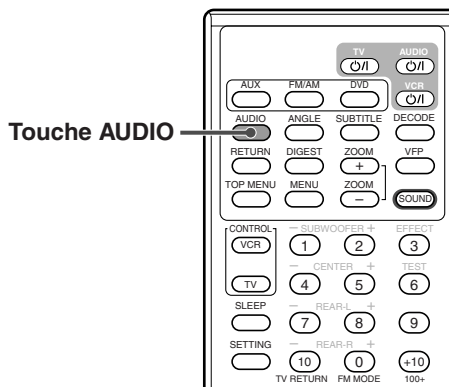
Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Sélection de la langue audio

DVD

Utilisation de la touche directe:

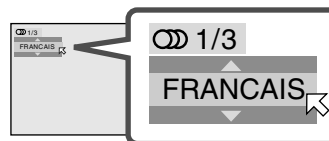


■ Pendant la lecture

1 Appuyez sur AUDIO.

La fenêtre contextuelle suivante apparaît sur le téléviseur.

Exemple: "FRANCAIS" est choisi parmi les 3 langues audio enregistrées.



2 Appuyez répétitivement sur AUDIO pour choisir la langue audio choisie.

La langue audio change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

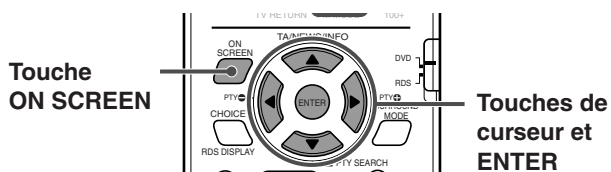
La fenêtre contextuelle disparaît si aucune opération n'est faite pendant environ 5 secondes.

REMARQUE:

Certaines langues de sous-titres sont abrégées dans la fenêtre contextuelle. Voir la "Liste des codes de langue" à la page 61.

Opérations avancées

Utilisation de la barre sur l'écran:



■ Pendant la lecture

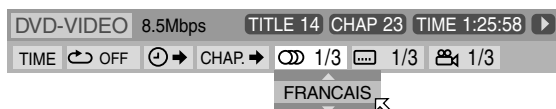
1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur sur la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.

Exemple: "FRANCAIS" est choisi parmi les 3 langues audio enregistrées.



3 Appuyez sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir la langue audio souhaitée.

La langue audio change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

4 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

REMARQUE:

Certaines langues de sous-titres sont abrégées dans la fenêtre contextuelle. Voir la "Liste des codes de langue" à la page 61.

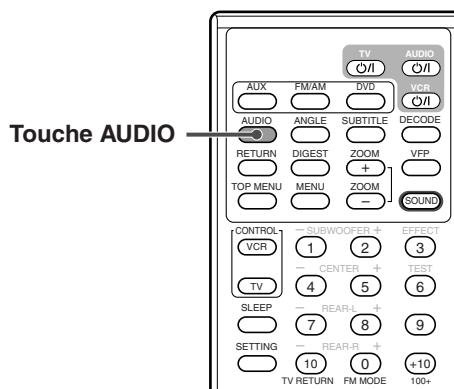
Sélection du canal audio



Lorsque vous reproduisez un CD vidéo ou un SVCD karaoke, vous pouvez choisir le canal audio à reproduire.

- Le son de chaque canal audio dépend du contenu du disque.

Utilisation de la touche directe:

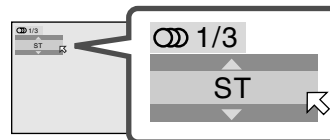


■ Pendant la lecture

1 Appuyez sur AUDIO.

La fenêtre contextuelle suivante apparaît sur le téléviseur.

Exemple: "ST" (stéréo) est choisi parmi les 3 canaux audio enregistrés.



2 Appuyez répétitivement sur AUDIO pour choisir le canal audio souhaité.

Le canal audio change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Exemple pour les disques VCD:

⇒ ST ⇒ L ⇒ R ⇒ (retour au début)

- ST:** Pour écouter la lecture stéréo normale.
- L:** Pour écouter le canal audio gauche (L).
- R:** Pour écouter le canal audio droit (R).

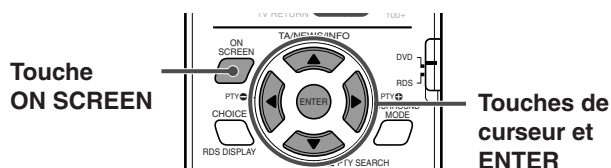
Exemple pour les disques SVCD:

⇒ ST 1 ⇒ ST 2 ⇒ L 1 ⇒ R 1 ⇒ L 2 ⇒ R 2
⇒ (Retour au début)

- ST 1/ST 2:** Pour écouter la lecture stéréo normale des canaux ST 1 ou 2.
- L 1/L 2:** Pour écouter le canal audio gauche (L) 1 ou 2.
- R 1/R 2:** Pour écouter le canal audio droit (R) 1 ou 2.

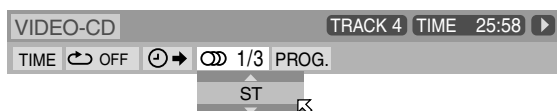
La fenêtre contextuelle disparaît si aucune opération n'est faite pendant environ 5 secondes.

Utilisation de la barre sur l'écran:



■ Pendant la lecture

- 1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.
La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.
La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.
Exemple: "ST" (stéréo) est choisi parmi les 3 canaux audio enregistrés.



- 3 Appuyez sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir le ou les canaux audio souhaités.
Le canal audio change chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- 4 Appuyez sur ENTER.
La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran
Appuyez sur ON SCREEN.

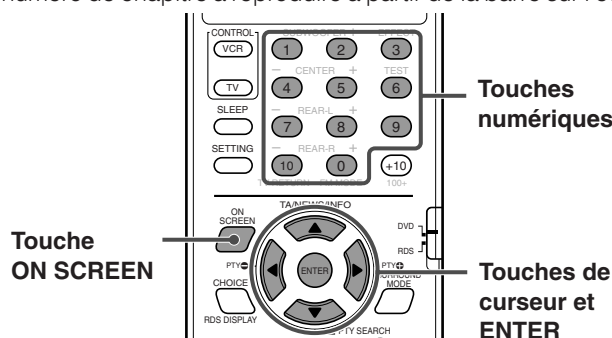
Lecture à partir d'un emplacement donné du disque

Vous pouvez commencer la lecture du titre, du chapitre ou de la plage spécifiée.
Vous pouvez aussi reproduire un disque à partir d'une position donnée.

Localisation du chapitre souhaité à partir de la barre sur l'écran

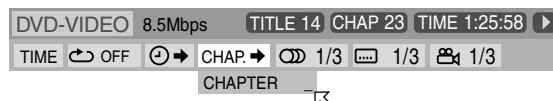
DVD

Lors de la lecture d'un disque DVD, vous pouvez localiser le numéro de chapitre à reproduire à partir de la barre sur l'écran.



■ Pendant la lecture

- 1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.
La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour déplacer sur de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.
La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.



- 3 Appuyez sur les touches numériques (0-10) pour entrer le numéro de chapitre souhaité.
Exemple:
Pour choisir le numéro de chapitre 8: Appuyez sur 8.
Pour choisir le numéro de chapitre 10: Appuyez sur 10.
Pour choisir le numéro de chapitre 37: Appuyez sur 3 puis sur 7.

Pour corriger une mauvaise entrée

Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le numéro correct apparaisse sur la fenêtre déroulante.

- 4 Appuyez sur ENTER.

Le système commence à reproduire le disque à partir du chapitre choisi.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran
Appuyez sur ON SCREEN.

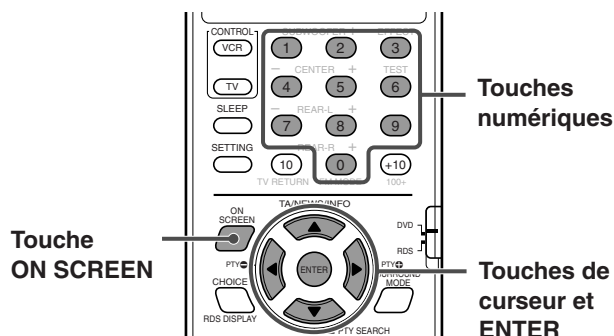
REMARQUES:

- La touche +10 n'est pas utilisée pour cette fonction.
- Vous pouvez choisir un chapitre jusqu'au No 99.

Localisation de la position souhaitée en spécifiant le temps



Vous pouvez commencer la lecture à la position souhaitée en spécifiant la durée de lecture écoulée à partir du début du titre actuel (pour les DVD vidéo), ou du début du disque (pour les CD vidéo/SVCD/CD audio).



- Pour les DVD: Pendant la lecture
- Pour les CD vidéo/SVCD: A l'arrêt ou pendant la lecture sans la fonction PBC
- Pour les CD audio: Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener [] sur [] de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.



3 Utilisez les touches numériques (0-9) pour entrer la durée.

Exemple:

Pour reproduire le disque à partir de la position 2 (heures): 34 (minutes): 08 (secondes).

TIME _ : _ : _

▼ Appuyez sur 2

TIME 2 : _ : _

▼ Appuyez sur 3

TIME 2 : 3 _ : _

▼ Appuyez sur 4

TIME 2 : 34 : _

▼ Appuyez sur 0

TIME 2 : 34 : 0 _

▼ Appuyez sur 8

TIME 2 : 34 : 08

Pour corriger une mauvaise entrée

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ◀ jusqu'à ce que le chiffre incorrect soit effacé, puis appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro correct.

4 Appuyez sur ENTER.

Le système commence la lecture à partir de la position spécifiée.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

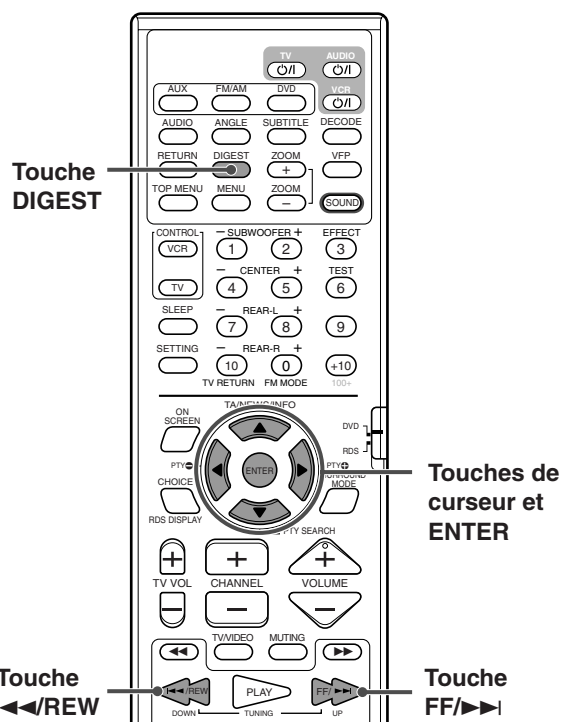
REMARQUES:

- Vous pouvez aussi utiliser la touche 10 pour entrer "0".
- La touche +10 n'est pas utilisée pour cette fonction.
- Vous pouvez spécifier la durée en heures/minutes/secondes pour les DVD et en minutes/secondes pour les CD vidéo/SVCD/CD audio.

Localisation d'une scène donnée à partir de l'affichage du résumé



Le système peut afficher les scènes d'ouverture de chaque titre ou chapitre d'un DVD ou de chaque page d'un CD vidéo/SVCD. Vous pouvez choisir le titre ou la page souhaitée à partir des scènes d'ouverture montrées sur l'écran du téléviseur.



- Pour les DVD: A l'arrêt ou pendant la lecture
- Pour les CD vidéo/SVCD: A l'arrêt ou pendant la lecture sans fonction PBC

1 Appuyez sur DIGEST.

9 scènes d'ouverture maximum sont affichées.

Cette scène est choisie.



- **Quand un DVD est à l'arrêt:**

La scène d'ouverture de chaque titre apparaît sur l'écran du téléviseur.

- **Pendant la lecture de DVD:**

La scène d'ouverture de chaque chapitre du titre actuel apparaît sur l'écran du téléviseur.

- **Quand un CD vidéo ou un SVCD est en place:**

La scène d'ouverture de chaque plage apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur les touches de curseur ◀/▶/▲/▼ pour amener sur la scène souhaitée.

- S'il y a plus de 9 scènes, l'écran de résumé contient plus d'une page.

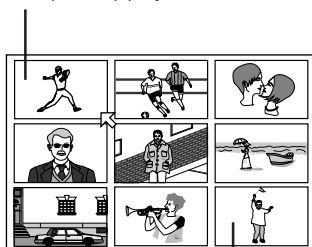
Pour afficher les autres pages de l'écran de résumé

Appuyez sur ▶▶, pour afficher la page suivante.

Appuyez sur ◀◀, pour afficher la page précédente.

OU

Pour afficher la page précédente, appuyez sur les touches de curseur ◀/▶/▲/▼ pour choisir la scène en haut à gauche, puis appuyez sur la touche de curseur ◀.



Pour afficher la page suivante, appuyez sur les touches de curseur ◀/▶/▲/▼ pour choisir la scène en bas à droite, puis appuyez sur la touche de curseur ▶.

3 Appuyez sur ENTER.

Le système démarre la lecture à partir de la scène choisie.

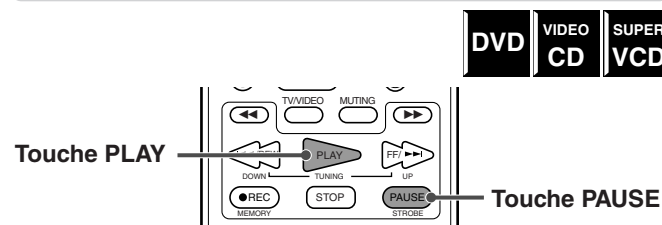
REMARQUE:

Avec certains disques, en fonction du contenu, il peut demander un certain temps avant que toutes les scènes apparaissent sur l'écran du téléviseur.

Lecture d'image avec effets spéciaux

Ce système offre des fonctions de lecture avec effets spéciaux tels que la lecture image par image, stroboscopique, au ralenti et le zoom.

Lecture image par image



■ Pendant la lecture

Appuyez répétitivement sur PAUSE.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image fixe avance sur l'image suivante.

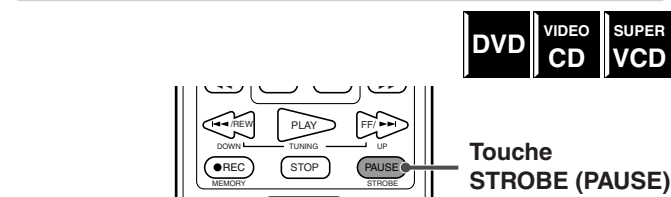
Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur PLAY (ou sur ▶ sur l'appareil central).

REMARQUE:

Vous pouvez réaliser l'opération ci-dessus en utilisant  sur l'appareil central.

Affichage d'images fixes en continu



■ Pendant la lecture

1 Appuyez sur STROBE (PAUSE) à l'endroit où vous souhaitez voir les images fixes en continu.

La lecture s'arrête momentanément (pause).

2 Maintenez pressée STROBE (PAUSE) pendant plus d'une seconde.

9 images identiques (images fixes) apparaissent sur l'écran du téléviseur.

Vous pouvez avancer les images, image par image, en suivant l'étape suivante.

3 Appuyez une fois sur STROBE (PAUSE).

L'image au milieu de la rangée supérieure avance d'une image par rapport l'image sur sa gauche.

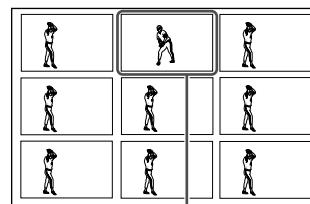


Image avancée

Chaque fois que vous appuyez sur STROBE (PAUSE) l'image avance d'une image.

Si vous appuyez sur PLAY au lieu de STROBE (PAUSE), chaque image avance à la vitesse de lecture normale avec un décalage entre les 9 images. (Le son est coupé.)

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Opérations avancées

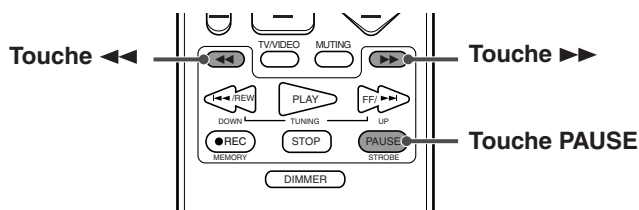
Pour retourner à un écran normal

Maintenez pressée STROBE (PAUSE) pendant plus d'une seconde.

REMARQUES:

- Si vous maintenez pressée STROBE (PAUSE) pendant plus d'une seconde pendant la lecture, 9 images fixes apparaissent aussi, mais elles avancent à la vitesse de lecture normale avec un décalage temporel. (Le son est coupé.)
- Vous pouvez réaliser les opérations ci-dessus en utilisant **II** sur l'appareil central.

Lecture au ralenti



■ Pendant la lecture

1 Appuyez sur PAUSE à l'endroit où vous souhaitez démarrer la lecture au ralenti.

Le système met la lecture en pause.

2 Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀**.

- Pour une lecture au ralenti vers l'avant, appuyez sur **▶▶**.
- Pour une lecture au ralenti vers l'arrière, appuyez sur **◀◀**.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de lecture change comme suit.

Vers l'avant:

1/32 ⇒ **1/16** ⇒ **1/8** ⇒ **1/4**
⇒ **1/2**

Vers l'arrière:

1/32 ⇒ **1/16** ⇒ **1/8** ⇒ **1/4**
⇒ **1/2**

Pour arrêter momentanément la lecture au ralenti

Appuyez sur PAUSE.

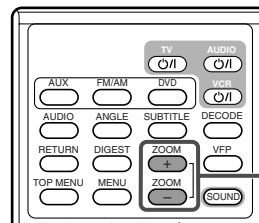
Pour retourner au mode de lecture

Appuyez sur PLAY.

REMARQUES:

- Vous ne pouvez pas écouter le son pendant la lecture au ralenti.
- La lecture au ralenti vers l'arrière n'est pas possible avec les CD vidéo et les SVCD.

Zoom avant/arrière



Touches
ZOOM +/-

■ Pendant la lecture ou en mode de pause

1 Appuyez sur ZOOM + ou -.

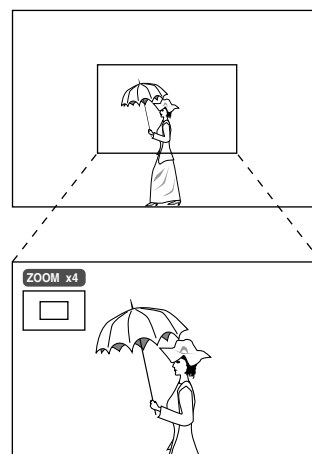
- Pour faire un zoom avant, appuyez sur ZOOM +. Chaque fois que vous appuyez sur ZOOM +, l'agrandissement change comme suit.

x 2 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒ **x 128**
⇒ **x 256** ⇒ **x 512** ⇒ **x 1024**

- Pour faire un zoom arrière, appuyez sur ZOOM -. Chaque fois que vous appuyez sur ZOOM -, l'agrandissement change comme suit.

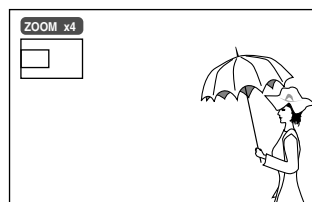
x 1/2 ⇒ **x 1/4** ⇒ **x 1/8**

Exemple: quand le zoom x4 est choisi.



Pendant l'utilisation du zoom avant, l'agrandissement actuel et la position de la zone agrandie apparaissent en haut à gauche de l'écran. (Pendant un zoom arrière, seul l'agrandissement actuel apparaît.)

2 Pendant un zoom avant, appuyez sur les touches de curseur **◀/▶/▲/▼** pour déplacer la position de la zone agrandie.



Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ENTER.

REMARQUES:

- Pendant un zoom avant, l'image peut apparaître grossière.
- Pendant un zoom arrière, les touches du curseur **◀/▶/▲/▼** ne fonctionnent pas.

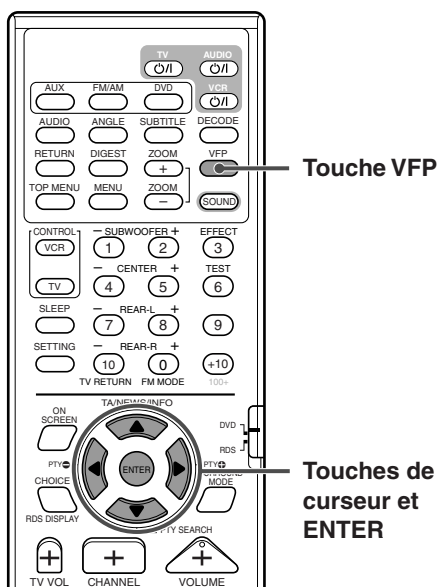
Changement du réglage VFP



La fonction VFP (Video Fine Processor) vous permet d'ajuster le caractère de l'image en fonction du type de programme, de la tonalité de l'image ou de vos préférences.

Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limité pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

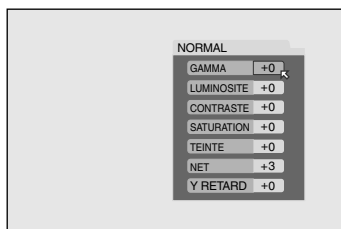


■ Pendant la lecture

1 Appuyez sur VFP.

Les réglages VFP actuels apparaissent sur le téléviseur.

Exemple: Quand "NORMAL" est choisi.



2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◄ pour choisir le mode VFP.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode VFP change comme suit.

⇌ **NORMAL** ⇌ **CINEMA** ⇌ **USAGER 1** ⇌ **USAGER 2** ⇌ (Retour au début)

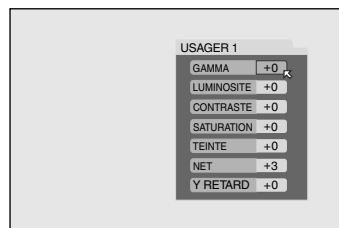
- **NORMAL:** Normalement, choisissez ce réglage.
- **CINEMA:** Convient pour les films.
- **USAGER 1 et USAGER 2:** Vous pouvez ajuster les paramètres qui affectent l'apparence de l'image et mémoriser les réglages.

REMARQUE:

Vous ne pouvez pas ajuster "NORMAL" et "CINEMA".

Pour ajuster USAGER 1 ou USAGER 2

- 1 Appuyez sur VFP, puis appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◄ pour choisir "USAGER 1" ou "USAGER 2".

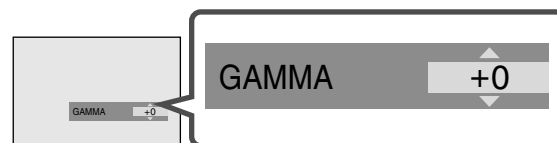


- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir le paramètre que vous souhaitez ajuster.

- Réalisez l'ajustement graduellement en vérifiant l'image pour obtenir l'apparence que vous souhaitez.
- **GAMMA:** Contrôle la luminosité des tons neutres tout en maintenant la luminosité des portions sombres et lumineuses (-4 à +4).
- **LUMINOSITE:** Contrôle la luminosité de l'écran (-16 à +16).
- **CONTRASTE:** Contrôle le contraste de l'écran (-16 à +16).
- **SATURATION:** Contrôle la profondeur de la profondeur des couleurs de l'écran (-16 à +16).
- **TEINTE:** Contrôle la teinte de l'écran (-16 à +16).
- **NET:** Contrôle la netteté de l'écran (+0 à +3).
- **Y RETARD:** Contrôle la netteté de l'écran (-2 à +2).

3 Appuyez sur ENTER.

Le menu VFP disparaît et la fenêtre contextuelle suivante apparaît sur le téléviseur.



- 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour changer le réglage.

5 Appuyez sur ENTER.

Les réglages VFP actuels apparaissent à nouveau.

- 6 Répétez les étapes 2-5 pour ajuster les autres paramètres.

Pour retourner à l'écran normal

Appuyez sur VFP.

Pour mettre en service votre réglage

Appuyez sur VFP, puis appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◄ pour choisir "USAGER 1" ou "USAGER 2".

REMARQUE:

Les réglages VFP disparaissent si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 secondes.

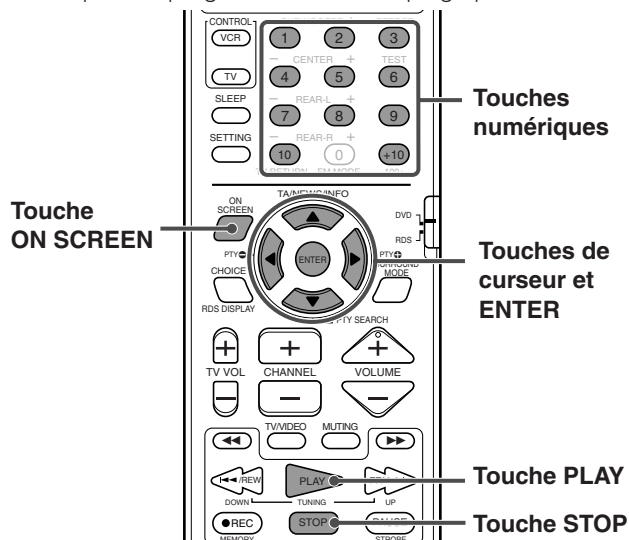
Changement de l'ordre des plages

Vous pouvez reproduire les plages d'un CD vidéo, SVCD ou d'un CD audio dans l'ordre souhaité ou dans un ordre aléatoire.

Lecture dans l'ordre souhaité

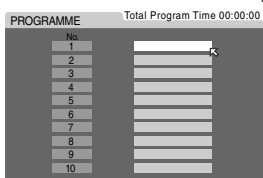
Vous pouvez reproduire 99 plages maximum dans l'ordre souhaité.

- Vous pouvez programmer la même plage plus d'une fois.



■ A l'arrêt

- 1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.
La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur **PROG.** de la barre sur l'écran puis appuyez sur ENTER.
Le menu de programme apparaît sur le téléviseur.



- 3 Appuyez sur les touches numériques (1-10, +10) pour entrer le numéro de plage que vous souhaitez programmer.

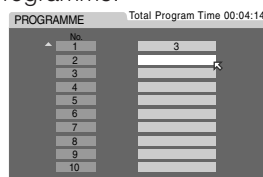
Exemples:

Pour choisir 3, appuyez sur 3.

Pour choisir 14, appuyez sur +10 puis sur 4.

Pour choisir 40, appuyez sur +10, sur +10, sur +10 puis sur 10.

- La durée totale du programme apparaît en haut du menu de programme.



- 4 Répétez l'étape 3 pour programmer les pas suivants.

- Chaque fois que vous entrez un numéro de plage pour le pas en bas du menu, le pas suivant apparaît.

Pour effacer une étape

Appuyez sur la touche de curseur ▲/▼ pour amener sur l'étape souhaitée, puis appuyez sur STOP.

Pour programmer de nouveau les étapes suivantes, appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ pour amener sur l'étape vide, puis répétez l'étape 3.

5 Appuyez sur PLAY.

Lors de la lecture d'un VCD ou d'un SVCD, le menu de programme disparaît.

La lecture démarre dans l'ordre programmé.

Pour arrêter la lecture programmée

Appuyez sur STOP.

Lors de la lecture d'un VCD ou d'un SVCD, le menu de programme réapparaît.

- Pour corriger votre programme, répétez l'étape 3 et 4.

Pour annuler toutes les étapes et quitter la lecture programmée

Quand la lecture programmée est arrêtée, appuyez sur ON SCREEN pour mettre hors service le menu de programme (la barre sur l'écran apparaît), puis appuyez sur STOP.

Toutes les étapes sont annulées et le système quitte la lecture programmée.

L'indication de la durée totale du programme sur la fenêtre d'affichage retourne à une indication normale.

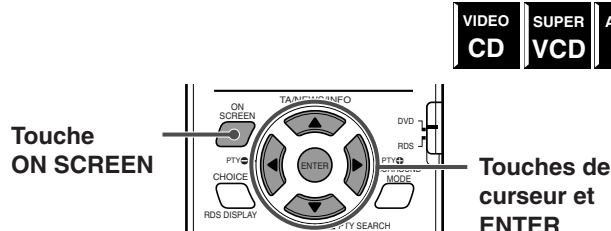
Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

REMARQUE:

Quand toutes les plages programmées ont été reproduites, la lecture programmée s'arrête.

Lecture des plages dans un ordre aléatoire



■ A l'arrêt

- 1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.
La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur **RND.** de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.
La lecture aléatoire démarre.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Pour quitter la lecture aléatoire

Appuyez sur STOP. La lecture s'arrête et le mode de lecture aléatoire est annulé.

REMARQUES:

- Quand toutes les plages ont été reproduites une fois, la lecture aléatoire se termine.
- La même plage ne sera pas reproduite plus d'une fois pendant la lecture aléatoire.
- Pendant la lecture aléatoire, vous pouvez revenir au début de la plage actuelle en appuyant sur /REW, mais vous ne pouvez pas retourner aux plages qui ont déjà été reproduites.
- Pendant la lecture aléatoire, appuyer sur ENTER quand **RND.** de la barre sur l'écran est choisi, quitte la lecture aléatoire et continue la lecture dans l'ordre normal.

Lecture répétée

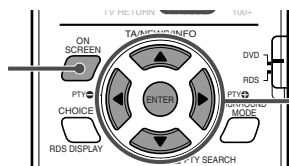
Vous pouvez répéter la lecture du titre ou du chapitre (pour les DVD vidéo) ou de la plage actuelle (pour les CD vidéo/SVCD/CD audio).

Vous pouvez aussi répéter la lecture d'un passage donné.

Répétition du titre ou du chapitre actuel ou de toutes les plages



Touche
ON SCREEN



Touches de
curseur et
ENTER

- Pour les DVD/CD audio: Pendant la lecture ou à l'arrêt
- Pour les CD vidéo/SVCD: Pendant la lecture ou à l'arrêt sans fonction PBC

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.



3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir le mode de répétition.

- Vous pouvez choisir les modes de répétition suivants.

■ Pour les DVD

⇌ CHAPITRE (CHAPTER) ⇌ TITRE (TITLE) ⇌
A-B ⇌ ARRET (OFF) ⇌ (Retour au début)

■ Pour les CD vidéo/SVCD/CD audio

⇌ PISTE (TRACK) ⇌ TOUTES (ALL) ⇌ A-B ⇌
ARRET (OFF) ⇌ (Retour au début)

- **CHAPITRE:** Le chapitre actuel est reproduit répétitivement.
- **TITRE:** Le titre actuel est reproduit répétitivement.
- **PISTE:** La plage actuelle est reproduite répétitivement.
- **TOUTES:** Toutes les plages du disque (ou d'un programme) sont reproduites répétitivement.
- **A-B:** Le passage choisi est reproduit répétitivement.
- **ARRET:** Choisissez ce réglage pour annuler le mode de lecture répétée.

REMARQUES:

- Si vous choisissez "TOUTES" pendant la lecture aléatoire, toutes les plages du disque sont reproduites répétitivement dans un ordre aléatoire.
- "A-B" ne peut pas être choisi pendant la lecture programmée ou aléatoire.
- "A-B" ne peut pas être choisi à l'arrêt.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Pour annuler la lecture répétée

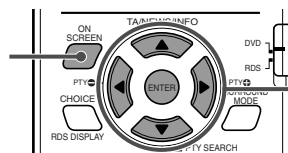
Répétez les étapes 1 à 3 et choisissez "ARRET" à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

Répétition d'un passage souhaité



Vous pouvez répéter la lecture d'un passage souhaité en spécifiant le point de départ (A) et le point de fin (B).

Touche
ON SCREEN



Touches de
curseur et
ENTER

- Pendant la lecture

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour amener sur de la barre sur l'écran, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous la barre sur l'écran.



3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir "A-B".

4 Appuyez sur ENTER au début du passage que vous souhaitez répéter (point A).

L'affichage suivant apparaît sur la barre sur l'écran.



5 Appuyez sur ENTER à la fin du passage que vous souhaitez répéter (point B).

La lecture répétée A-B démarre. Le passage choisi du disque (entre les points A et B) est reproduit répétitivement.



Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Pour annuler la lecture répétée A-B

Répétez les étapes 1 à 3 et choisissez "ARRET" à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

REMARQUE:

Lors de la lecture d'un disque DVD, la lecture répétée A-B n'est possible qu'à l'intérieur du même titre.

Lecture de disque MP3

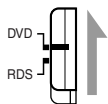
Ce système peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés sur un CD-R ou un CD-RW (disque MP3).

- Avant de réaliser les opérations de cette section à partir de la télécommande, appuyez sur DVD pour pouvoir utiliser la télécommande pour les opérations des disques MP3.
- Mettez votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.
- Si "Ⓢ" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération réalisée.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte.

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.

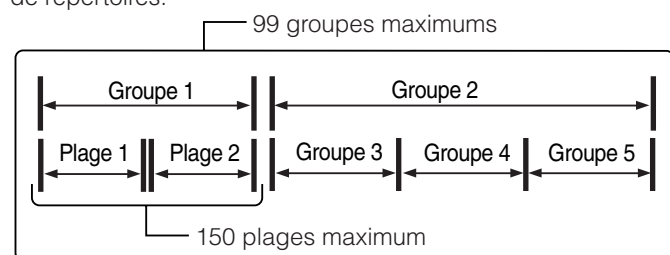


■ Qu'est-ce que le MP3?

MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3 (Norme MPEG 1 de niveau 3). MP3 est un simple format de fichier avec compression des données. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD ordinaire.

■ Structure du disque

Sur un disque MP3, chaque chanson (morceau) est enregistré sur un fichier. Les fichiers sont normalement regroupés dans un répertoire. Les répertoires peuvent aussi comprendre d'autres répertoires, créant ainsi des niveaux hiérarchiques de répertoires.



Ce système simplifie la construction hiérarchique du disque et gère les fichiers et les répertoires en "plages" et "groupes". Ce système peut accepter 150 plages maximum par groupe et 99 groupes maximum par disque (14850 plages). Le système ignore les plages ou les groupes dépassant le nombre maximum et ne peut pas les reproduire.

- S'il y a un autre type de fichier, non MP3, dans un répertoire, ce fichier est aussi pris en compte pour le nombre total de 150.

■ REMARQUES à propos des disques MP3

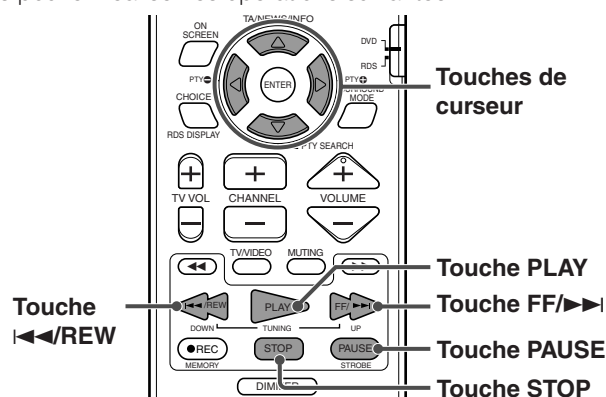
- Les disques MP3 (CD-R ou CD-RW) demandent un temps de reconnaissance plus long. (A cause de la complexité de la configuration répertoires/fichiers.)
- Lors de la réalisation d'un disque MP3, choisissez le Niveau ISO 9660 1 ou 2 comme format de disque.
- Ce système prend en charge les disques "multi-session" (jusqu'à 5 sessions).
- Ce système ne peut pas reproduire les disques "packet write" (écriture par paquet).
- Ce système peut reproduire uniquement les fichiers MP3 avec les extensions suivantes: ".MP3", ".Mp3", ".mp3" et ".mp3".
- Les balises ID3* n'apparaissent pas sur l'affichage.
 - * Un fichier MP3 peut contenir des informations sur le fichier appelés "Balise ID3" où le nom de l'album, l'interprète, le titre de la plage, etc. sont enregistrés. Il y a deux versions de balises—ID3v1 (balise ID3 version 1) et ID3v2 (balise ID3 version 2).
- Nous recommandons d'enregistrer chaque chanson (morceau) à la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et avec un débit de transfert de données de 128 kbps.
- Si des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, régler MP3/JPEG dans le menu IMAGE sur "MP3". (Voir page 62.)
- Certains disques MP3 ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

Opérations de base

Insérez un disque MP3.

La lecture démarre.

L'affichage de commande MP3 apparaît sur le téléviseur. (Voir page 56.) Quand toutes les plages d'un groupe ont été reproduites, le système reproduit les plages du groupe suivant. Vous pouvez réaliser les opérations suivantes.



■ Pour arrêter la lecture temporairement

Appuyez sur PAUSE (ou sur || sur l'appareil central).

■ Pour reprendre la lecture

Appuyez sur PLAY (ou sur ▶ sur l'appareil central).

■ Pour sauter les plages vers l'avant

Appuyez sur FF/▶▶ ou sur la touche de curseur ▼ (ou sur ▶▶ sur l'appareil central) autant de fois que nécessaire.

■ Pour sauter au début de la plage actuelle

Appuyez une fois sur <<REW (ou sur << sur l'appareil central).

■ Pour sauter les plages vers l'arrière

Appuyez sur <<REW ou sur la touche de curseur ▲ (ou sur << sur l'appareil central) autant de fois que nécessaire.

■ Pour sauter les groupes

Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀.

Pour sauter un groupe vers l'avant: Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▶.

Pour sauter un groupe vers l'arrière: Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲.

■ Pour arrêter la lecture complètement

Appuyez sur STOP (ou sur ■ sur l'appareil central).

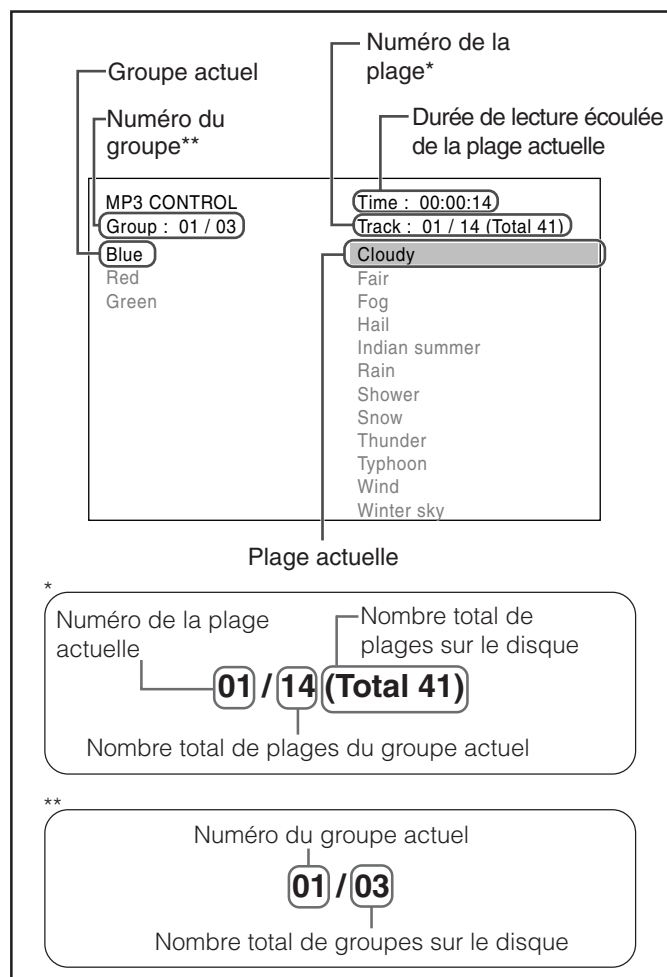
REMARQUES:

- Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles pour la lecture des disques MP3:
 - Lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture rapide vers l'avant/vers l'arrière, barre sur l'écran et menu de choix.
- Certaines plages d'un disque MP3 sont sautées et ne peuvent pas être reproduites normalement.

Opération à l'aide de l'affichage de commande MP3

Vous pouvez rechercher et reproduire le groupe et les plages souhaités à l'aide de l'affichage de commande MP3.

Affichage de commande MP3

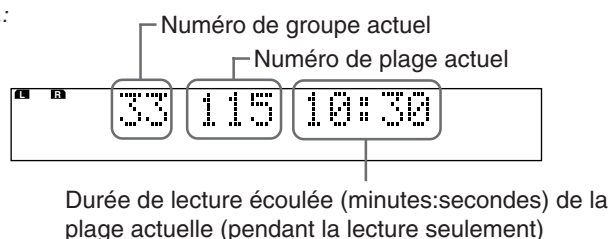


- La durée de lecture écoulée apparaît uniquement pendant la lecture.

REMARQUES:

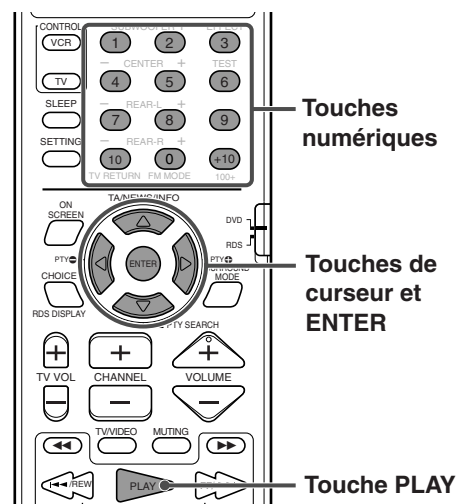
- Vous pouvez aussi vérifier les informations de lecture sur la fenêtre d'affichage.

Ex.:



- Certains noms de groupe et de plage peuvent ne pas être affichés correctement à cause des conditions d'enregistrement.
- L'ordre des groupes et des plages sur un disque MP3 peut être affiché différemment de celui affiché sur votre ordinateur personnel.

Opérations



- Pour choisir des groupes (ou sauter des groupes pendant la lecture)**

Appuyez sur la touche de curseur ►/◄.

Pour choisir les groupes suivants (ou sauter des groupes vers l'avant):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►.

Pour choisir les groupes précédents (ou sauter des groupes vers l'arrière):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ◄.

- Pour choisir des plages (ou sauter des plages pendant la lecture)**

Appuyez sur la touche de curseur ▼/▲.

Pour choisir les plages suivantes (ou sauter des plages vers l'avant):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼.

Pour choisir les plages précédentes (ou sauter des plages vers l'arrière):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲.

REMARQUE:

Les groupes et les plages sont affichés par bloc de 12 éléments maximum. Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◄/▼/▲ pour afficher les groupes et les plages cachées un par un.

- Pour démarrer la lecture de la plage choisie**
Appuyez sur ENTER ou PLAY.

- Pour démarrer la lecture en spécifiant le numéro de plage**

Appuyez sur les touches numériques (0-10, +10) pour entrer le numéro de plage.

Exemple:

- Pour choisir 3, appuyez sur 3.
- Pour choisir 14, appuyez sur +10 puis sur 4.
- Pour choisir 24, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 4.
- Pour choisir 110, appuyez 10 fois sur +10, puis sur 10.

Le numéro entré apparaît à l'emplacement du numéro de plage, puis la lecture démarre à partir de la plage que vous avez spécifiée.

Lecture de disque JPEG

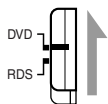
Ce système peut reproduire les fichiers JPEG tels que les photos numériques enregistrées sur un CD-R ou CD-RW (disque JPEG).

- Avant de réaliser les opérations de cette section à partir de la télécommande, appuyez sur DVD pour pouvoir utiliser la télécommande pour les opérations des disques JPEG.
- Mettez votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.
- Si "Ⓢ" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération réalisée.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte.

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.

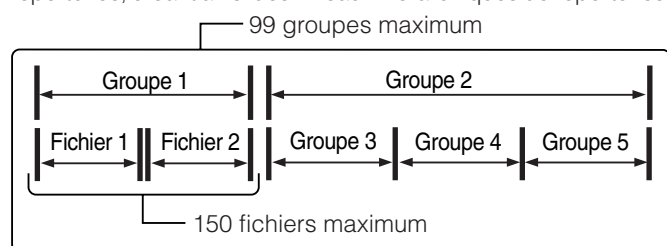


■ Qu'est-ce que le format JPEG?

C'est un système de compression de données pour images fixes mis au point par le groupe "Joint Photographic Expert Group" et qui offre une légère diminution de la qualité de l'image en échange du taux de compression élevé.

■ Structure du disque

Sur un disque JPEG, chaque image fixe (photo) est enregistrée sur un fichier. Les fichiers sont normalement regroupés dans un répertoire. Les répertoires peuvent aussi comprendre d'autres répertoires, créant ainsi des niveaux hiérarchiques de répertoires.



Ce système simplifie la construction hiérarchique du disque et gère les répertoires en "groupes".

Ce système peut accepter 150 fichiers maximum par groupe et 99 groupes maximum par disque (14850 fichiers). Le système ignore les fichiers ou les groupes dépassant le nombre maximum et ne peut pas les reproduire.

- S'il y a un autre type de fichier, non JPEG, dans un répertoire, ce fichier est aussi pris en compte pour le nombre total de 150.

■ REMARQUES à propos des disques JPEG

- Les disques JPEG (CD-R ou CD-RW) demandent un temps de reconnaissance plus long. (A cause de la complexité de la configuration répertoires/fichiers.)
- Lors de la création d'un disque JPEG, choisissez le Niveau ISO 9660 1 ou 2 pour le format de disque.
- Ce système prend en charge les disques "multi-session" (jusqu'à 5 sessions).
- Ce système ne peut pas reproduire les disques "packet write" (écriture par paquet).
- Ce système peut reproduire uniquement les fichiers JPEG avec les extensions suivantes: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" et n'importe quelle combinaison de minuscules et majuscules (tel que ".jpg").
- Nous recommandons d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il prendra plus de temps pour apparaître.)
- Si des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, régler MP3/JPEG dans le menu IMAGE sur "JPEG". (Voir page 62.)
- Ce système peut reproduire uniquement les fichiers JPEG de base*. Les fichiers JPEG progressifs* ou les fichiers JPEG sans perte* ne peuvent pas être reproduits.
- Certains disques JPEG ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

- * Format JPEG de base: Utilisé pour les appareils photo numériques, internet, etc.
- * Format JPEG progressif: Utilisé pour internet.
- * Format JPEG sans perte: Un ancien format rarement utilisé aujourd'hui.

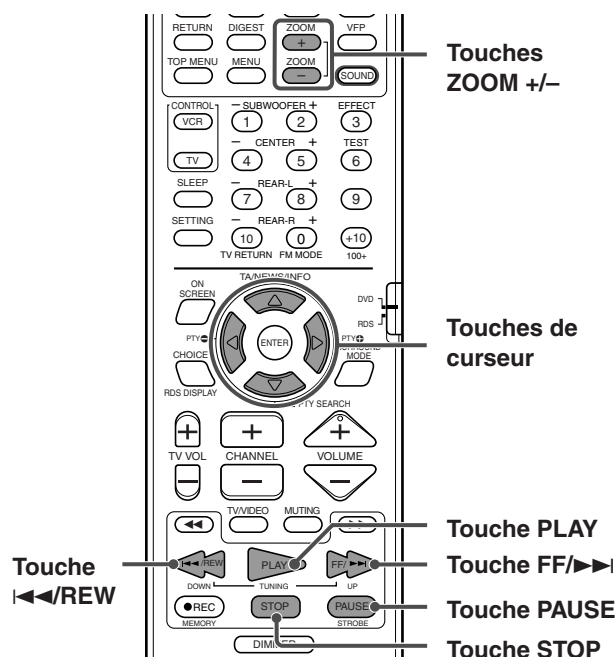
Diaporama

Vous pouvez voir les images fixes automatiquement une après l'autre dans un diaporama.

Insérez un disque JPEG.

Le diaporama commence.

Chaque fichier (image fixe) apparaît sur le téléviseur pendant environ 3 secondes, puis les fichiers suivants apparaissent les uns après les autres. Quand tous les fichiers d'un groupe ont été reproduits, le système reproduit les fichiers du groupe suivant. Vous pouvez réaliser les opérations suivantes pendant le diaporama.



- Vous pouvez réaliser les opérations suivantes après qu'une image fixe soit apparue complètement sur le téléviseur.

■ **Pour arrêter le diaporama temporairement**
Appuyez sur PAUSE (ou sur II sur l'appareil central).

■ **Pour reprendre le diaporama**
Appuyez sur PLAY (ou sur ► sur l'appareil central).

■ **Pour faire un zoom avant ou arrière sur une image fixe**
Appuyez sur ZOOM + ou - quand le diaporama est en pause. (Voir aussi page 51.)

■ **Pour sauter des fichiers vers l'avant**
Appuyez sur FF/►► ou sur la touche de curseur ▼ (ou sur ►► sur l'appareil central) autant de fois que nécessaire.

■ **Pour sauter les fichiers vers l'arrière**
Appuyez sur I◄◄/REW ou sur la touche de curseur ▲ (ou sur I◄◄ sur l'appareil central) autant de fois que nécessaire.

■ Pour arrêter le diaporama complètement

Appuyez sur **STOP** (ou sur ■ sur l'appareil central).

L'affichage de commande JPEG apparaît sur le téléviseur.

- Pour savoir comment utiliser l'affichage de commande JPEG, référez-vous à "Opération à l'aide de l'affichage de commande JPEG".

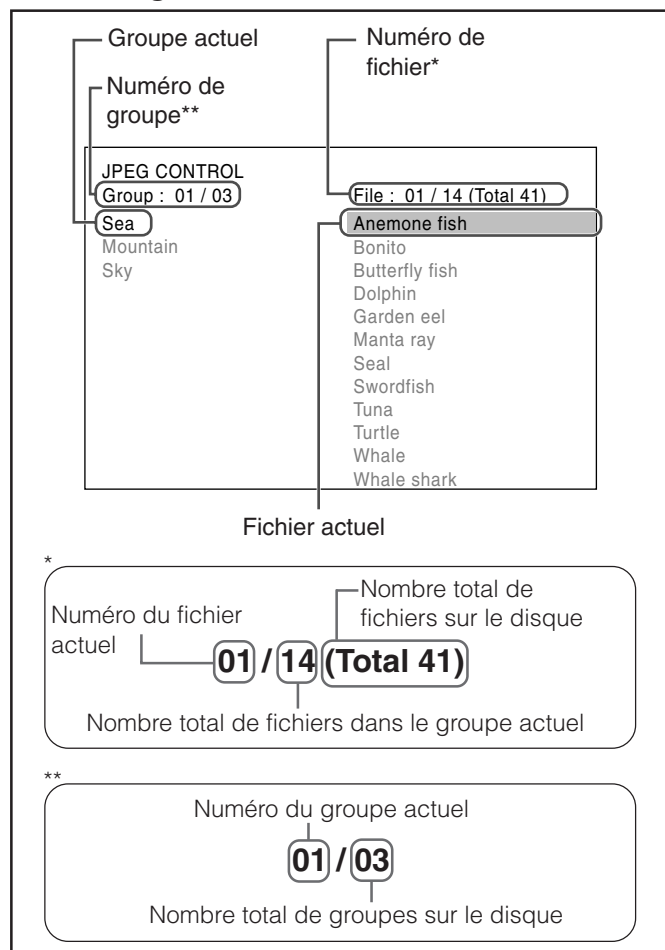
REMARQUES:

- Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles pour la lecture des disques JPEG:
Lecture aléatoire, lecture répétée, lecture rapide vers l'avant/vers l'arrière, barre sur l'écran et menu de choix.
- Si un écran noir apparaît de façon continue pendant le diaporama:
C'est que le fichier actuellement reproduit n'est peut-être pas au format JPEG de base. Dans ce cas, choisissez à nouveau un fichier reproductible (fichier JPEG de base). (ex.: appuyer sur **STOP** ou **MENU** pour ouvrir l'affichage de commande JPEG, etc.)
Notez qu'il peut falloir beaucoup de temps pour choisir un autre fichier.
- Certains fichiers d'un disque JPEG sont reproduits avec des déformations.

Opérations à l'aide de l'affichage de commande JPEG

Vous pouvez rechercher et afficher des groupes et des fichiers à l'aide de l'affichage de commande JPEG.

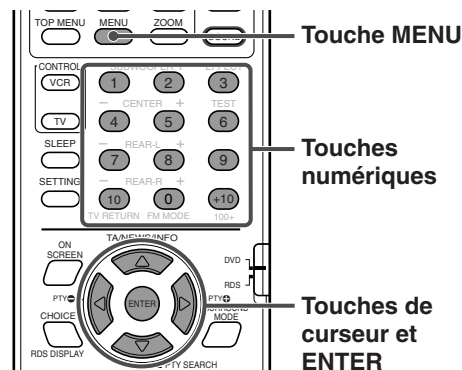
■ Affichage de commande JPEG



REMARQUES:

- Vous pouvez uniquement vérifier le numéro du fichier actuel sur la fenêtre d'affichage.
- Certains noms de groupe et de fichier peuvent ne pas être affichés correctement à cause des conditions d'enregistrement.
- L'ordre des groupes et des fichiers sur un disque JPEG peut être affiché différemment de celui affiché sur votre ordinateur personnel.

■ Opérations



• Pour choisir des groupes (ou sauter des groupes pendant le diaporama)

Appuyez sur la touche de curseur ►/◄.

Pour choisir les groupes suivants (ou sauter des groupes vers l'avant):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►.

Pour choisir les groupes précédents (ou sauter des groupes vers l'arrière):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ◄.

• Pour choisir des fichiers (ou sauter des fichiers pendant le diaporama)

Appuyez sur la touche de curseur ▼/▲.

Pour choisir les fichiers suivants (ou sauter les fichiers vers l'avant):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼.

Pour choisir les fichiers précédents (ou sauter les fichiers vers l'arrière):

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲.

REMARQUE:

Les groupes et les fichiers sont affichés par bloc de 12 éléments maximum. Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◄/▼/▲ pour afficher les groupes et les fichiers cachés un par un.

• Pour afficher le fichier choisi uniquement

Appuyez sur **ENTER**.

- Quand l'image fixe est affichée complètement sur le téléviseur, vous pouvez utiliser le zoom avant ou le zoom arrière avec l'image fixe. Voir page 57.

- Si vous appuyez sur **PLAY** (ou sur ► sur l'appareil central), le diaporama démarre à partir du fichier choisi.

• Pour démarrer le diaporama en spécifiant le numéro de fichier

Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro du fichier (0-10, +10)

Exemple:

- Pour choisir 3, appuyez sur 3.
- Pour choisir 14, appuyez sur +10 puis sur 4.
- Pour choisir 24, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 4.
- Pour choisir 110, appuyez 10 fois sur +10, puis sur 10.

Le numéro de fichier choisi apparaît à l'emplacement du numéro de fichier, puis le diaporama démarre à partir du fichier spécifié.

• Pour retourner à l'affichage de commande JPEG

Appuyez sur **MENU**.

Réglage des préférences du DVD

Vous pouvez ajuster les réglages initiaux du lecteur de DVD en fonction de vos préférences ou de vos besoins à l'aide des menus sur l'écran du téléviseur.

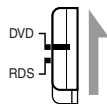
Avant de réaliser les opérations de cette section, appuyez sur DVD sur la télécommande pour changer la source sur le lecteur de DVD.

- Vous pouvez aussi ajuster les réglages initiaux avec les menus de choix quand AUX ou AUX DIGITAL est choisi comme source (sauf quand un disque MP3 ou JPEG est inséré). Dans ce cas, l'ajustement des enceintes avant (BALANCE G/D, GRAVE et AIGU: voir page 63) et l'ajustement du niveau de enceintes (voir page 65) prennent effet pour AUX ou AUX DIGITAL.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.



Utilisation des menus de choix

Vous pouvez ajuster les réglages initiaux de la lecture de DVD en fonction de vos préférences et de vos besoins à l'aide de cinq menus de choix.

- Vous devez mettre votre téléviseur sous tension et choisir le mode d'entrée correct sur le téléviseur.
- Vous pouvez uniquement utiliser la télécommande pour les opérations des menus de choix.
- Vous pouvez changer la langue utilisée pour les menus de choix. Voir page 61.
- Vous ne pouvez pas afficher les menus de choix quand un disque MP3 ou un disque JPEG est en place.

Menus de choix

: Menu **LANGUE** (voir page 61)

Vous pouvez choisir la langue initiale du menu de disque, audio et des sous-titres.

Vous pouvez aussi choisir la langue utilisée sur l'écran du téléviseur lors de l'utilisation du système.



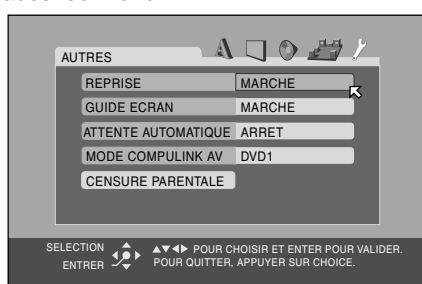
: Menu **AUDIO** (voir page 63)

Vous pouvez ajuster les réglages sonores du système à l'aide de ce menu.



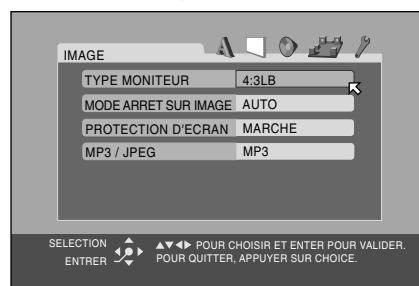
: Menu **AUTRES** (voir page 66)

Vous pouvez changer les réglages de certaines fonctions. Pour régler la censure parentale, utilisez aussi ce menu.



: Menu **IMAGE** (voir page 62)

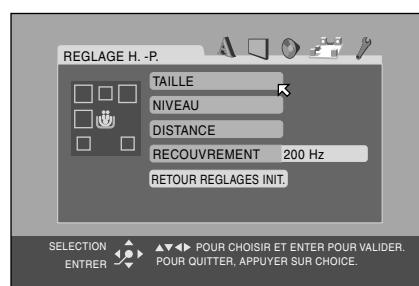
Vous pouvez choisir les options souhaitées concernant l'image ou l'écran du moniteur.



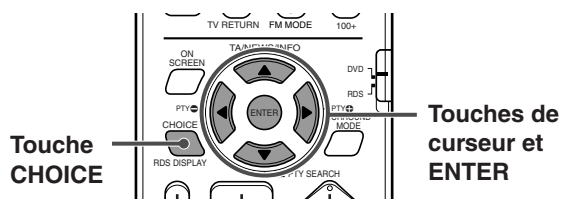
: Menu **REGLAGE H.-P.** (voir page 64)

Vous pouvez réaliser les réglages des enceintes en fonction de la taille et de la disposition de vos enceintes.

Vous pouvez aussi ajuster le niveau de sortie du caisson de grave, de l'enceinte centrale et des enceintes arrière.

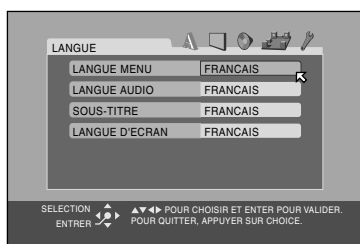


Procédure de base à l'aide des menus de choix



1 Appuyez sur CHOICE.

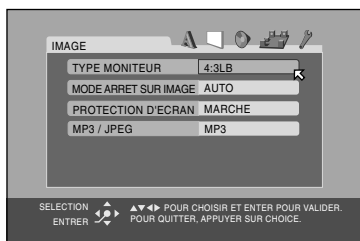
Le menu **LANGUE** apparaît sur le téléviseur.



2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◄ pour afficher un des menus de choix—**LANGUE, IMAGE, AUDIO, REGLAGE H.-P., AUTRES.**

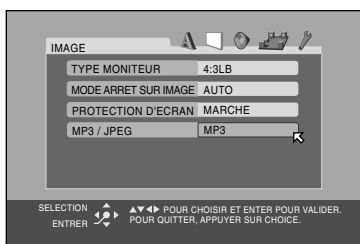
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le menu de choix change.

Exemple: Quand le menu **IMAGE** est choisi.



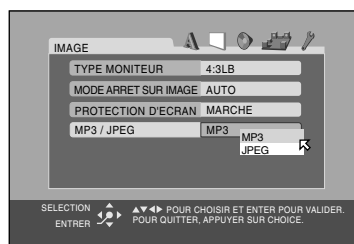
3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour amener sur l'élément que vous souhaitez régler.

Exemple: Quand "MP3/JPEG" est choisi.



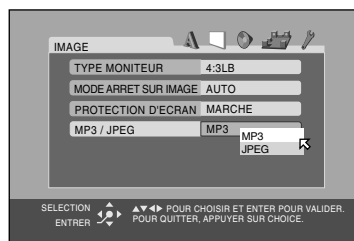
4 Appuyez sur ENTER.

Une fenêtre déroulante, montrant les options sélectionnables apparaît sur le menu de choix.



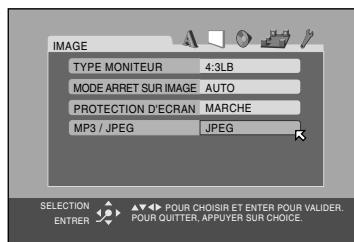
5 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir l'option souhaitée.

Exemple: Quand "JPEG" est choisi.



6 Appuyez sur ENTER.

Votre choix est mémorisé.



Pour régler d'autres éléments du même menu de choix
Répétez les étapes 3 à 6.

Pour aller sur un autre menu de choix

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ◀/▶ pour choisir le menu de choix souhaité.

Pour retourner à l'écran normal

Appuyez sur CHOICE.

REMARQUE:

Certains éléments des menus de choix comprennent des sous-menus permettant le réglage. Choisissez-les, puis appuyez sur ENTER pour que le sous-menu apparaisse sur le téléviseur. Vous pouvez les régler en utilisant la touche de curseur ◀/▶/▲/▼ et la touche ENTER (comme expliqué dans la procédure de base).

Réglage des préférences du DVD

Menu LANGUE

REMARQUE:

Vous pouvez choisir "LANGUE MENU", "LANGUE AUDIO" et "SOUS-TITRE" uniquement quand la lecture est arrêtée.

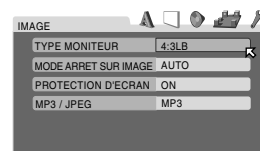


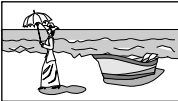
Eléments	Contenu et instructions
LANGUE MENU Certains DVD ont leur propre menu en plusieurs langues. • Choisissez la langue initiale utilisée pour les menus. LANGUE AUDIO Certains DVD ont plusieurs langues audio. • Choisissez la langue audio initiale.	ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANCAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS et les langues codées de AA à ZU (voir ci-dessous) Remarque: Si la langue que vous avez choisie n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale est utilisée automatiquement comme langue initiale.
SOUS-TITRE Certains DVD ont plusieurs langues de sous-titres. • Choisissez la langue initiale des sous-titres.	ARRET (pas de sous-titres), ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANCAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS et les langues codées de AA à ZU (voir ci-dessous) Remarque: Si la langue que vous avez choisie n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale est utilisée automatiquement comme langue initiale.
LANGUE D'ECRAN Choisissez la langue utilisée sur l'écran du téléviseur pendant l'utilisation du système.	ANGLAIS, FRANCAIS et ALLEMAND

Liste des codes de langue

AA	Afar	GL	Galicien	ML	Malayalam	SO	Somalien
AB	Abkhazien	GN	Guarani	MN	Mongol	SQ	Albanais
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	MO	Moldavien	SR	Serbe
AM	Amharique	HA	Hausa	MR	Marathi	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MS	Malais (MAY)	ST	Sesotho
AS	Assamais	HR	Croate	MT	Maltais	SU	Soudanais
AY	Aymara	HU	Hongrois	MY	Birman	SV	Suédois
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	NA	Nauruan	SW	Swahili
BA	Bashkir	IA	Interlingua	NE	Népalais	TA	Tamil
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NL	Néerlandais	TE	Télougou
BG	Bulgare	IK	Inupiak	NO	Norvégien	TG	Tadjik
BH	Bihari	IN	Indonésien	OC	Langue d'oc	TH	Thaï
BI	Bislama	IS	Islandais	OM	(Afan) Oromo	TI	Tigrinya
BN	Bengali, Bangladais	IW	Hébreu	OR	Oriya	TK	Turkmène
BO	Tibétain	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TL	Tagalog
BR	Breton	JW	Javanais	PL	Polonais	TN	Setswana
CA	Catalan	KA	Géorgien	PS	Pashto, Pushto	TO	Tongan
CO	Corse	KK	Kazakh	PT	Portugais	TR	Turc
CS	Tchèque	KL	Groenlandais	QU	Quechua	TS	Tsonga
CY	Gallois	KM	Cambodgien	RM	Rhaeto-Romance	TT	Tatar
DA	Danois	KN	Kannara	RN	Kirundi	TW	Twi
DZ	Bhutani	KO	Coréen (KOR)	RO	Roumain	UK	Ukrainien
EL	Grec	KS	Kashmiri	RU	Russe	UR	Ourdou
EO	Espéranto	KU	Kurde	RW	Kinyarwanda	UZ	Ouzbek
ET	Estonien	KY	Kirghiz	SA	Sanskrit	VI	Vietnamien
EU	Basque	LA	Latin	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persan	LN	Lingala	SG	Sango	WO	Ouolof
FI	Finnois	LO	Laotien	SH	Serbo-Croate	XH	Xhosa
FJ	Fidji	LT	Lithuanien	SI	Cingalais	YO	Yoruba
FO	Faroese	LV	Latvian, Letton	SK	Slovaque	ZU	Zoulou
FY	Frison	MG	Malagasy	SL	Slovène		
GA	Irlandais	MI	Maori	SM	Samoan		
GD	Gaélique écossais	MK	Macédonien	SN	Shona		

Menu IMAGE



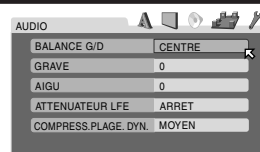
Eléments	Contenu et instructions
TYPE MONITEUR Vous pouvez choisir le type de moniteur par rapport à votre téléviseur, lors de la reproduction de DVD enregistrés avec des images de rapport hauteur/largeur de 16:9.	16:9 NORMAL (conversion téléviseur large) Choisissez ce réglage quand le format d'image de votre téléviseur est fixé à 16:9 (téléviseur large). Le système ajuste automatiquement correctement la largeur de l'écran du signal de sortie lors de la reproduction d'image de format 4:3. 16:9 AUTO (conversion téléviseur large) Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 16:9 (téléviseur large). 4:3 LB (conversion boîte aux lettres) Choisissez ce réglage quand le format d'image de votre téléviseur est 4:3 (téléviseur ordinaire). Lors de la reproduction d'images d'écran large, des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran. 4:3 PS (Conversion Pan Scan) Choisissez ce réglage quand le format d'image de votre téléviseur est 4:3 (téléviseur ordinaire). Lors de la reproduction d'images d'écran large, les barres noires n'apparaissent pas mais les côtés gauche et droit des images sont coupés.  Ex.: 16:9  Ex.: 4:3 LB  Ex.: 4:3 PS
MODE ARRET SUR IMAGE En choisissant le mode d'image fixe dans les options, vous pouvez obtenir de meilleures images.	VIDEO Convient pour la lecture d'un disque source vidéo. FILM Convient pour la lecture d'un disque source film. AUTO Ce système reconnaît le type d'image (film ou source vidéo) du disque actuel. - Si l'image de lecture n'est pas claire ou parasitée, ou si les lignes obliques de l'image sont grossières, essayez de choisir un autre mode.
PROTECTION D'ECRAN Vous pouvez mettre en ou hors service la fonction d'économiseur d'écran. (Voir page 27.)	MARCHE L'image sur l'écran du téléviseur devient sombre. ARRET L'économiseur d'écran ne fonctionne pas.
MP3/JPEG Si des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, vous pouvez choisir le type de fichier que vous souhaitez reproduire.	MP3 Le système reproduit les fichiers MP3. JPEG Le système reproduit les fichiers JPEG.

REMARQUES:

- Même si "4:3 PS" est choisi, le format de l'image peut devenir "4:3 LB" avec certains DVD. Cela dépend de la façon dont il a été enregistré.
- Si vous choisissez "16:9 NORMAL" pour une image au format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.

Réglage des préférences du DVD

Menu AUDIO



Eléments	Contenu et instructions
BALANCE G/D Ajustez la balance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite.	G -21 à G -1 ⇄ CENTRE ⇄ D -1 à D -21 (par pas de 1) • CENTRE Les sorties des enceintes avant gauche et droite sont identiques. • G -21 à G -1 et D -1 à D -21 Plus le nombre est grand, plus la sortie de l'enceinte devient petite par rapport à l'autre enceinte. (Si vous choisissez "-21", aucun son ne sort de l'enceinte.)
GRAVE Ajustez le niveau d'accentuation des graves des enceintes avant.	Dans une plage de -10 à +10 (par pas de 2).
AIGU Ajustez le niveau d'accentuation des aigus des enceintes avant.	
ATTENUATEUR LFE L'atténuateur d'effet basse fréquence diminue la distorsion des sons graves du caisson de grave lors de la lecture d'un disque Dolby Digital ou DTS Digital Surround.	• MARCHE Choisissez ce réglage pour diminuer la distorsion des sons graves du caisson de grave. • ARRET Pour annuler cette fonction.
COMPRESS. PLAGE DYN. Vous pouvez obtenir un son puissant la nuit, même à un faible niveau de volume quand vous écoutez le son avec Dolby Digital.	• MAX Choisissez ce réglage quand vous souhaitez appliquer complètement l'effet de compression (pratique la nuit). • MOYEN Choisissez ce réglage quand vous souhaitez réduire légèrement la plage dynamique. • ARRET Choisissez ce réglage quand vous souhaitez profiter du son Surround avec la plage dynamique complète (aucun effet n'est appliqué).

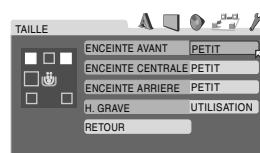
Menu REGLAGE H.-P.



Eléments	Contenu et instructions
TAILLE	Permet d'accéder au sous-menu TAILLE (menu de réglage de la taille des enceintes). (Voir ci-dessous.)
NIVEAU	Permet d'accéder au sous-menu NIVEAU (menu de réglage du niveau des enceintes). (Voir page 65.)
DISTANCE	Permet d'accéder au sous-menu DISTANCE (menu de réglage de la distance des enceintes). (Voir page 65.)
RECOUVREMENT* Les petites enceintes ne peuvent pas reproduire les sons graves efficacement. Si vous utilisez une petite enceinte à n'importe quelle position, cet appareil relocalise automatiquement les éléments des sons graves affectés aux petites enceintes aux grandes enceintes. Pour utiliser cette fonction correctement, réglez le niveau de la fréquence de transition en fonction de la taille des plus petites enceintes connectées.	• 200 Hz (Choisissez ce réglage lorsque vous utilisez les enceintes fournies.) Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à la plus petite enceinte connectée est d'environ 4 cm. • 150 Hz Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à la plus petite enceinte connectée est d'environ 6 cm. • 120 Hz Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à la plus petite enceinte connectée est d'environ 8 cm. • 100 Hz Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à la plus petite enceinte connectée est d'environ 10 cm. • 80 Hz Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à la plus petite enceinte connectée est d'environ 12 cm.
RETOUR AUX REGLAGES	Permet de réinitialiser tous les réglages des enceintes.

* Si vous avez choisi "GRAND" pour toutes les enceintes dans le menu TAILLE, cette fonction n'a aucun effet.

Menu TAILLE



ATTENTION:

Lors de l'utilisation des enceintes fournies, choisissez "PETIT" pour chaque réglage. Choisir "GRAND" peut endommager les enceintes.

REMARQUE:

Quand "PETIT" est choisi pour les enceintes avant, vous ne pouvez pas choisir "GRAND" pour l'enceinte centrale et les enceintes arrière.

Eléments	Contenu et instructions
ENCEINTE AVANT ENCEINTE CENTRALE ENCEINTE ARRIERE Choisissez la taille en fonction de la taille de vos enceintes. (Vous ne pouvez pas choisir "NEANT" pour les enceintes avant.)	• GRAND Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est plus grand que 12 cm. • PETIT (Choisissez ce réglage lorsque vous utilisez les enceintes fournies.) Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est plus petit que 12 cm. • NEANT Choisissez ce réglage quand aucune enceinte centrale et/ou aucune enceinte arrière ne sont connectées ou en service.
H.GRAVE	UTILISATION Vous ne pouvez pas choisir ce réglage.
RETOUR	Retourne au menu REGLAGE H.-P..

Réglage des préférences du DVD

Menu NIVEAU

REMARQUE:

Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale ou les enceintes arrière dans le menu TAILLE, vous ne pouvez pas accéder au menu NIVEAU. (Voir page 64.)



Eléments	Contenu et instructions
ENCEINTE CENTRALE* ENCEINTE ARR. DROITE* ENCEINTE ARR. GAUCHE* H.GRAVE Ajustez le niveau de sortie de ces enceintes	Dans une plage de -10 db à +10 dB (par pas de 1 dB)
TEST TON**	Sort une tonalité de test.
RETOUR	Retourne au menu REGLAGE H.-P..

- * • Vous ne pouvez pas choisir "ENCEINTE CENTRALE" quand un des modes DAP est choisi comme mode Surround. (Voir page 39.)
- Vous ne pouvez pas choisir "ENCEINTE CENTRALE", "ENCEINTE ARR. GAUCHE" et "ENCEINTE ARR. DROITE" quand le mode Surround est hors service (stéréo). (Voir page 39.)

Menu DISTANCE

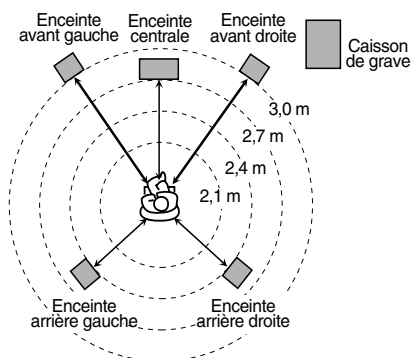
REMARQUE:

Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale et les enceintes arrière dans le menu TAILLE, vous ne pouvez pas ajuster la distance de ces enceintes. (Voir page 64.)



Eléments	Contenu et instructions
ENCEINTE AVANT ENCEINTE CENTRALE ENCEINTE ARRIERE Choisissez la distance à partir de la position d'écoute.	Dans une plage de 0,3 m à 9,0 m (par pas de 0,3 m)
TEST TON**	Sort une tonalité de test.
RETOUR	Retourne au menu REGLAGE H.-P..

Exemple:



Dans ce cas, réglez la distance de chaque enceinte comme suit:

- La distance des enceintes avant: 3,0 m
- La distance de l'enceinte centrale: 2,7 m
- La distance des enceintes arrière: 2,4 m

** La tonalité de test sort de toutes les enceintes actives dans l'ordre suivant.

⇒ **Enceinte avant gauche** ⇒ **Enceinte centrale** ⇒ **Enceinte avant droite** ⇒ **Enceinte arrière droite** ⇒ **Enceinte arrière gauche** ⇒ (retour au début)

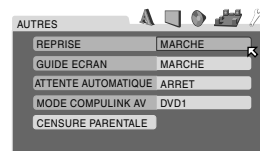
REMARQUE:

Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale et les enceintes arrière dans le menu TAILLE, la tonalité de test ne sort pas de ces enceintes. (Voir page 64.)

Menu AUTRES

REMARQUES:

Vous pouvez choisir "CENSURE PARENTALE" uniquement quand la lecture est arrêté.



Eléments	Contenu et instructions
REPRISE Vous pouvez mettre en ou hors service la fonction de reprise de la lecture.	• MARCHÉ Choisissez ce réglage pour mettre la fonction en service. • ARRÉT Choisissez ce réglage pour mettre la fonction hors service.
GUIDE ECRAN Vous pouvez mettre en ou hors service les icônes guide sur l'écran. (Voir page 27.)	• MARCHÉ Choisissez ce réglage pour mettre la fonction en service. • ARRÉT Choisissez ce réglage pour mettre la fonction hors service.
ATTENTE AUTOMATIQUE* Lorsque la lecture est terminée et ne reprend pas pendant une période donnée, le système se met automatiquement hors tension	• 60 Ce système se met hors tension automatiquement si la lecture ne reprend pas après 60 minutes. • 30 Ce système se met hors tension automatiquement si la lecture ne reprend pas après 30 minutes. • ARRÉT Choisissez ce réglage pour mettre hors service cette fonction.
MODE COMPULINK AV	Ce réglage est fourni pour une utilisation future. Il n'est d'aucune utilité actuellement. • DVD 1 • DVD 2 • DVD 3
CENSURE PARENTALE Vous pouvez restreindre la lecture de DVD contenant des scènes violentes ou ne convenant pas à certains membres de votre famille.	Permet d'accéder au sous-menu CENSURE PARENTALE. (Voir page 67.)

* Quand la fonction de mise en attente automatique et la minuterie d'arrêt sont toutes les deux en service, si l'heure de mise hors tension de la minuterie d'arrêt arrive avant que celle de la fonction de mise en attente automatique, la minuterie d'arrêt fonction.

Réglage des préférences du DVD

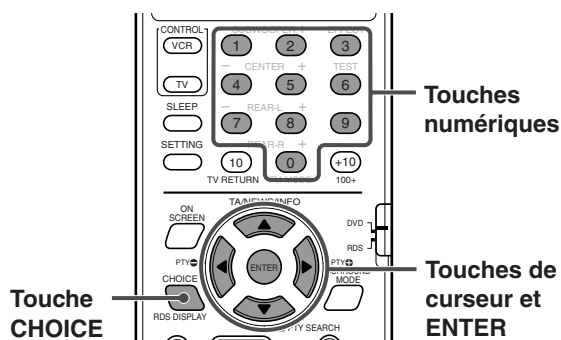
Restriction de la lecture avec la censure parentale

En utilisant cette fonction, vous pouvez restreindre la lecture de DVD contenant des scènes violentes ou qui ne conviennent pas à certains membres de votre famille. Personne ne peut reproduire de tels disque sans annuler cette fonction.

- Ce réglage n'a d'effet qu'avec les DVD contenant des informations de niveau de censure parentale–Niveau 1 (le plus restrictif) au niveau 8 (le moins restrictif).
- Vous pouvez uniquement régler la censure parentale quand la lecture est arrêtée.

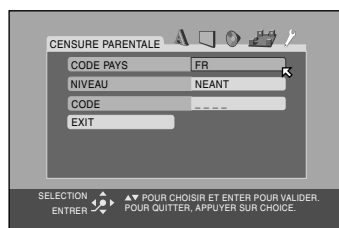
Réglage de la censure parentale

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

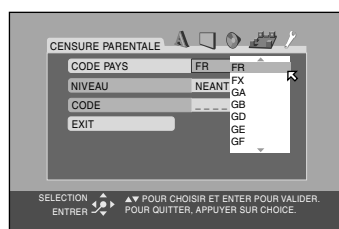


- 1 Appuyez sur CHOICE, puis appuyez sur la touche de curseur ►/◄ pour afficher le menu AUTRES.
- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour amener sur "CENSURE PARENTALE", puis appuyez sur ENTER.

Le sous-menu CENSURE PARENTALE apparaît sur le téléviseur.



- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour amener sur "CODE PAYS", puis appuyez sur ENTER.

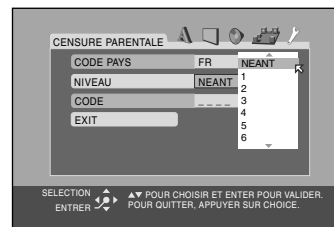


- 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir le pays, puis appuyez sur ENTER.

Référez-vous à la "Liste des codes de pays/zone pour la censure parentale" à la page 69.

se déplace sur "NIVEAU".

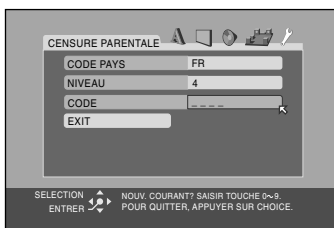
- 5 Appuyez sur ENTER.



- 6 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir le niveau de restriction, puis appuyez sur ENTER.

se déplace sur "CODE".

- Choisissez "NEANT" pour annuler cette fonction.



- 7 Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer un code de quatre chiffres, puis appuyez sur ENTER.

se déplace sur "EXIT".

- 8 Appuyez sur ENTER.

Le menu AUTRE réapparaît.

Pour retourner à l'écran normal

Appuyez sur CHOICE.

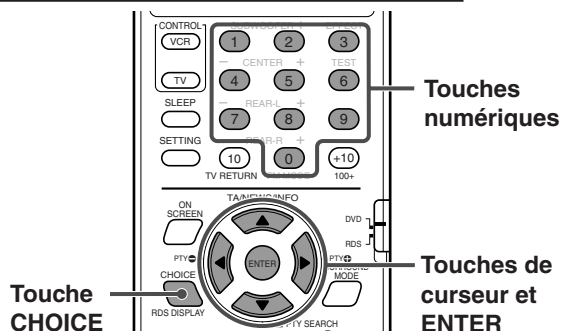
REMARQUE:

Rappelez-vous votre code ou notez-le quelque part.

Vous devez entrer votre code pour changer le réglage et enlever la censure. Pour changer le réglage, référez-vous à la page 68.

Changement du réglage de la censure parentale

A partir de la télécommande **UNIQUEMENT**:

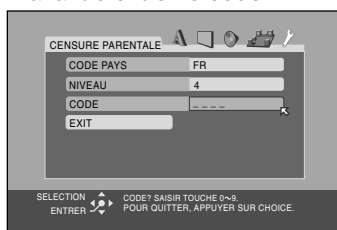


1 Appuyez sur **CHOICE**, puis appuyez sur la touche de curseur **►/◄** pour afficher le menu **AUTRES**.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼/▲** pour amener  sur "CENSURE PARENTALE", puis appuyez sur **ENTER**.

Le sous-menu **CENSURE PARENTALE** apparaît sur le téléviseur.

- Vous pouvez uniquement amener  sur "CODE" ou sur "EXIT" avant d'entrer le code.



3 Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer le code, puis appuyez sur **ENTER**.

- Si vous entrez un mauvais code, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sous le sous-menu **CENSURE PARENTALE**.

Vous ne pouvez pas passer à l'étape suivante sans entrer le mot de passe.

4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▲/▼** pour amener  sur l'élément que vous souhaitez changer, puis appuyez sur **ENTER**.

5 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▲/▼** pour changer le réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

6 Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer votre code, puis appuyez sur **ENTER**.

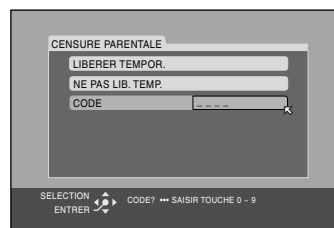
Le nouveau réglage est mémorisé.

REMARQUES:

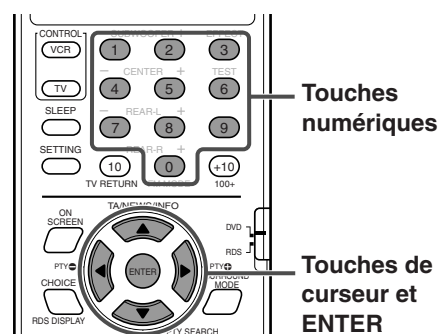
- Vous ne pouvez pas régler la censure parentale avant d'avoir réglé votre code (voir page 67).
- Si vous quittez le sous-menu **CENSURE PARENTALE** avant de régler votre code à l'étape 6, le nouveau code de pays et niveau de censure parentale ne seront pas validés et l'ancien code de pays et niveau de censure parentale resteront.
- Si vous entrez un code incorrect plus de trois fois,  se déplace sur "EXIT" automatiquement et la touche de curseur **▲/▼** ne fonctionne pas. Appuyez sur **ENTER** pour quitter le sous-menu **CENSURE PARENTALE**, puis recommencez à partir de l'étape 1.
- Si vous avez oublié votre code, entrez "8888".

Mise hors service temporaire de la censure parentale

Si vous avez réglé un niveau de censure parentale strict, certains disques ne peuvent pas être reproduits du tout. Quand vous insérez un tel disque, l'affichage suivant apparaît sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez mettre hors service temporairement la censure parentale.



A partir de la télécommande **UNIQUEMENT**:



1 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▲/▼** pour amener  sur "LIBERER TEMPOR.", puis appuyez sur **ENTER**.

 se déplace sur "CODE".

- Si vous choisissez "NE PAS LIB. TEMP.", appuyez sur **▲** pour retirer le disque.

2 Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer votre code.

La lecture démarre.

- Si vous entrez un code incorrect, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sous le sous-menu **CENSURE PARENTALE**.

Vous ne pouvez pas reproduire le disque avant d'avoir entré le code correct.

REMARQUE:

Si vous entrez un code incorrect plus de trois fois,  se déplace sur "NE PAS LIB. TEMP." automatiquement et la touche de curseur **▲/▼** ne fonctionne pas. Appuyez sur **▲** pour retirer le disque.

Réglage des préférences du DVD

Liste des codes de pays/zone pour la censure parentale

AD	Andorre	ER	Érythrée	LA	République du peuple du Laos	RW	Rwanda
AE	Émirats Arabes Unis	ES	Espagne			SA	Arabie Saoudite
AF	Afghanistan	ET	Éthiopie	LB	Liban	SB	Îles Solomon
AG	Antigua et Barbuda	FI	Finlande	LC	Sainte-Lucie	SC	Seychelles
AI	Anguilla	FJ	Fidji	LI	Liechtenstein	SD	Soudan
AL	Albanie	FK	Îles Falkland (Malouines)	LK	Sri Lanka	SE	Suède
AM	Arménie	FM	Micronésie (États fédérés de)	LR	Libéria	SG	Singapour
AN	Antilles Néerlandaises			LS	Lesotho	SH	Sainte Hélène
AO	Angola	FO	Îles Faroe	LT	Lituanie	SI	Slovénie
AQ	Antarctique	FR	France	LU	Luxembourg	SJ	Svalbard et Jan Mayen
AR	Argentine	FX	France métropolitaine	LV	Lettonie	SK	Slovaquie
AS	Samoa Américaines	GA	Gabon	LY	Libye Arabe Jamahiriya	SL	Sierra Léone
AT	Autriche	GB	Royaume-Uni	MA	Maroc	SM	Saint-Marin
AU	Australie	GD	Grenade	MC	Monaco	SN	Sénégal
AW	Aruba	GE	Georgie	MD	Moldavie, République de	SO	Somalie
AZ	Azerbaïdjan	GF	Guyane française	MG	Madagascar	SR	Surinam
BA	Bosnie-Herzégovine	GH	Ghana	MH	Îles Marshall	ST	São Tomé-et-Príncipe
BB	Barbade	GI	Gibraltar	ML	Mali	SV	Salvador
BD	Bangladesh	GL	Groenland	MM	Birmanie	SY	République arabe de Syrie
BE	Belgique	GM	Gambie	MN	Mongolie	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	GN	Guinée	MO	Macap	TC	Îles Turks et Caïques
BG	Bulgarie	GP	Guadeloupe	MP	Îles Marianne du Nord	TD	Tchad
BH	Bahreïn	GQ	Guinée Équatoriale	MQ	Martinique	TF	Territoires français du Sud
BI	Burundi	GR	Grèce	MR	Mauritanie	TG	Togo
BJ	Bénin	GS	Géorgie du sud et les Îles Sandwich du sud	MS	Montserrat	TH	Thaïlande
BM	Bermudes			MT	Malte	TJ	Tadjikistan
BN	Brunéi Darussalam	GT	Guatemala	MU	Île Maurice	TK	Tokelau
BO	Bolivie	GU	Guam	MV	Maldives	TM	Turkménistan
BR	Brésil	GW	Guinée-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunisie
BS	Bahamas	GY	Guyane	MX	Mexique	TO	Tonga
BT	Bhoutan	HK	Hong Kong	MY	Malaisie	TP	Timor oriental
BV	Ile Bouvet	HM	Île Island et Îles McDonald	MZ	Mozambique	TR	Turquie
BW	Botswana			NA	Namibie	TT	Trinidad et Tobago
BY	Biélorussie	HN	Honduras	NC	Nouvelle-Calédonie	TV	Tuvalu
BZ	Bélize	HR	Croatie	NE	Niger	TW	Taïwan
CA	Canada	HT	Haïti	NF	Île Norfolk	TZ	Tanzanie, République unifiée de
CC	Îles Cocos (Keeling)	HU	Hongrie	NG	Nigéria		
CF	République centrafricaine	ID	Indonésie	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CG	Congo	IE	Irlande	NL	Pays Bas	UG	Ouganda
CH	Suisse	IL	Israël	NO	Norvège	UM	États-Unis mineurs des Îles Outlying
CI	Côte d'Ivoire	IN	Inde	NP	Népal		
CK	Îles Cook	IO	Territoire britannique en océan indien	NR	Nauru	US	États-Unis
CL	Chili			NU	Niue	UY	Uruguay
CM	Cameroun	IQ	Iraq	NZ	Nouvelle-Zélande	UZ	Ouzbékistan
CN	Chine	IR	Iran (République islamique)	OM	Oman	VA	Ville État du Vatican (Saint-Siège)
CO	Colombie	IS	Islande	PA	Panamá		
CR	Costa Rica	IT	Italie	PE	Pérou	VC	Saint-Vincent et les Grenadines
CU	Cuba	JM	Jamaïque	PF	Polynésie française		
CV	Cap-Vert	JO	Jordanie	PG	Papouasie Nouvelle Guinée	VE	Vénézuéla
CX	Îles Christmas	JP	Japon	PH	Philippines	VG	Îles Vierges (Britanniques)
CY	Chypre	KE	Kenya	PK	Pakistan	VI	Îles Vierges (U.S.)
CZ	République tchèque	KG	Kyrgyzstan	PL	Pologne	VN	Viêt Nam
DE	Allemagne	KH	Cambodge	PM	Saint-Pierre-et-Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WF	Îles Wallis et Futuna
DK	Danemark	KM	Comores	PR	Porto Rico	WS	Samoa
DM	Dominique	KN	Saint-Kitts et Nevis	PT	Portugal	YE	Yémen
DO	République Dominicaine	KP	Corée, République démocratique populaire de	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Algérie			PY	Paraguay	YU	Yougoslavie
EC	Équateur	KR	Corée, République de	QA	Qatar	ZA	Afrique du Sud
EE	Estonie	KW	Koweït	RE	Réunion	ZM	Zambie
EG	Égypte	KY	Îles Cayman	RO	Roumanie	ZR	Zaïre
EH	Sahara occidental	KZ	Kazakhstan	RU	Fédération de Russie	ZW	Zimbabwe

Réglage du système à l'aide de la fenêtre d'affichage

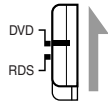
Vous pouvez ajuster les réglages du son et des enceintes de ce système à l'aide de la fenêtre d'affichage.

- Vous pouvez ajuster le réglage du son des enceintes avant ("BAL", "BASS", et "TREBLE") pour chaque source.
- L'ajustement de la taille de enceintes, de la distance des enceintes, "LFE ATT", "CROSS" et "D. COMP" prend effet pour toutes les sources.

IMPORTANT:

Lors de l'utilisation de la télécommande, vérifiez si le sélecteur de mode de télécommande est réglé sur la position correcte:

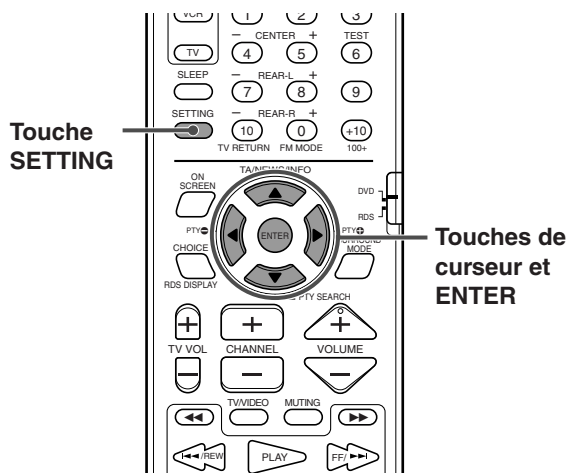
Réglez-le sur "DVD" pour utiliser autre chose que les commandes RDS.



Avant de commencer, rappelez-vous...

- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.
- Lors de la sélection de DVD, AUX ou AUX DIGITAL comme source, les réglages des éléments correspondants des menus de choix changent aussi.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT:



1 Appuyez sur SETTING.

Le dernier élément choisi apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Exemple: "BAL" a été choisi.



2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir l'élément que vous souhaitez régler.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément sur la fenêtre d'affichage change comme suit:

⇒ **BAL** ⇒ **BASS** ⇒ **TREBLE** ⇒ **FRNT SP**
 ⇒ **CNTR SP** ⇒ **REAR SP** ⇒ **FRNT D** ⇒ **CNTR D**
 ⇒ **REAR D** ⇒ **CROSS** ⇒ **LFE ATT.** ⇒ **D.COMP**
 ⇒ (Retour au début)

Référez-vous aux pages correspondantes pour les détails sur les ajustements.

- **BAL** (Balance):
Ajuste la balance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite. (Voir page 63.)
- **BASS, TREBLE**:
Ajuste le niveau d'accentuation des sons graves et aigus des enceintes avant. (Voir page 63.)

- **FRNT SP** (enceintes avant),
CNTR SP (enceinte centrale),
REAR SP (enceintes arrière):
Choisit la taille de chaque enceinte. (Voir page 64.)
- **FRNT D** (distance des enceintes avant),
CNTR D (distance de l'enceinte centrale),
REAR D (distance des enceintes arrière):
Règle la distance de la position d'écoute aux enceintes. (Voir page 65.)
- **CROSS** (CROSS OVER):
Choisit la fréquence de coupure (transition) du caisson de grave par rapport aux enceintes avant utilisées avec ce système. (Voir page 64.)
- **LFE ATT.**:
Diminue la distorsion des sons graves du caisson de grave lors de la lecture d'un disque Dolby Digital ou DTS Digital Surround. (Voir page 63.)
- **D.COMP** (D. RANGE COMPRESSION):
Permet de profiter d'un son puissant la nuit, même à un faible niveau de volume lors de l'écoute d'un son avec Dolby Digital. (Voir page 63.)

3 Appuyez sur la touche de curseur ◀/▶ pour réaliser l'ajustement.

Exemple:



- **BAL**:
"L-21" à "L-1" ⇒ "CENTER" ⇒ "R-1" à "R-21"
- **BASS, TREBLE**:
Dans une plage de -10 à +10 (par pas de 2)
- **FRNT SP, CNTR SP, REAR SP**:
"SML" (petit) ⇒ "LRG" (grand) ⇒ "NO" (néant)
("NO" ne peut pas être choisi pour les enceintes avant.)
- **FRNT D, CNTR D, REAR D**:
Dans une plage de 0,3 m à 9,0 m. (par pas de 0,3 m)
- **CROSS**:
"200 Hz" ⇒ "150 Hz" ⇒ "120 Hz" ⇒ "100 Hz"
⇒ "80 Hz"
- **LFE ATT.**:
"ON" ⇒ "OFF"
- **D.COMP**:
"MID" ⇒ "MAX" ⇒ "OFF"

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler d'autres éléments.

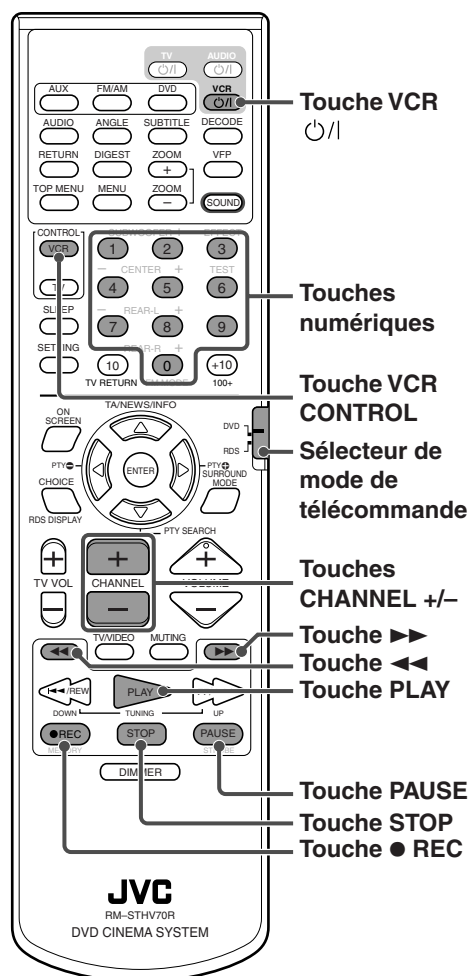
REMARQUES:

- Si vous avez choisi "SML" pour les enceintes avant, vous ne pouvez pas choisir "LRG" pour l'enceinte centrale et les enceintes arrière.
- Vous pouvez vérifier l'ajustement de vos enceintes en écoutant la tonalité de test. Pour sortir la tonalité de test, appuyez sur SOUND, puis sur TEST. (Voir page 39.)

Commande d'un magnétoscope d'un autre fabricant

En changeant les signaux de télécommande pré-réglés sur ceux d'un autre fabricant, vous pouvez utiliser la télécommande fournie avec ce système pour commander un magnétoscope d'un autre fabricant.

- Vous pouvez aussi commander un téléviseur d'un autre fabricant avec la télécommande fournie avec ce système. (Voir page 20.)
- Lors de la commande d'un magnétoscope d'un autre fabricant, dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande du magnétoscope. Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec le magnétoscope.



■ Réglage du signal de télécommande pour commander votre magnétoscope

- Vous pouvez commander votre magnétoscope sans régler le signal de télécommande si votre magnétoscope est un magnétoscope JVC.

- 1 Faites glisser le sélecteur de télécommande sur "DVD".
- 2 Maintenez pressée VCR . Maintenez la touche pressée jusqu'à la fin de l'étape 4.
- 3 Appuyez sur VCR CONTROL.
- 4 Appuyez sur les touches numériques (1-9, 0) pour entrer un code de fabricant (2 chiffres).
Référez-vous à la liste ci-dessous pour trouver le code.
Exemples: Pour un magnétoscope Philips, appuyez sur 0, puis sur 5.
Pour un magnétoscope Panasonic, appuyez sur 2, puis sur 1.
- 5 Relâchez VCR .
- 6 Essayez de commander votre magnétoscope en appuyant sur VCR .

Si votre magnétoscope se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code dans la liste pour la marque de votre magnétoscope, essayez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

■ Pour commander votre magnétoscope

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander le magnétoscope:

- VCR** : Met le magnétoscope sous ou hors tension.
- Après appuyer sur VCR CONTROL, vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander votre magnétoscope:
 - PLAY:** Démarre la lecture.
 - STOP:** Arrête les opérations.
 - PAUSE:** Arrête momentanément la lecture.
 - >>>:** Avance rapidement la bande vidéo.
 - <<<:** Rebobine la bande vidéo.
 - REC:** Appuyez sur cette touche en même temps que sur PLAY pour démarrer l'enregistrement.
Appuyez sur cette touche en même temps que sur PAUSE pour mettre l'appareil en pause à l'enregistrement.
- CHANNEL +/-:** Change les canaux de téléviseur sur le magnétoscope.

Codes de fabricant* pour magnétoscope

Fabricant	Code	Fabricant	Code
JVC	01	Nokia	16
Aiwa	02, 20	Nordmende	17 – 19, 31
Bell+Howell	03, 16	Orion	20
Blaupunkt	04	Panasonic	21
CGM	03, 05, 16	Philips	05, 22
Daewoo	34	Phonola	05
Digital	05	Saba	17 – 19, 23, 31
Fisher	03, 16	Samsung	24, 25
G.E.	06	Sanyo	03, 16
Grundig	07	Sharp	26, 27
Hitachi	08, 09	Siemens	07
Loewe	05, 10, 11	Sony	28 – 30, 35
Magnavox	04, 05	Telefunken	17 – 19, 31, 32
Mitsubishi	12 – 15	Toshiba	33

* Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils changent, cette télécommande ne peut pas commander l'appareil.

Afin d'obtenir les meilleures performances possibles de l'appareil, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Remarques générales

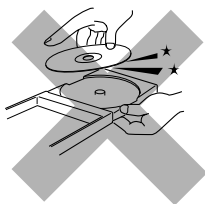
En général, vous obtiendrez les meilleures performances en gardant propres vos disques et le mécanisme de l'appareil.

- Rangez les disques dans leur boîte et gardez-les dans un meuble ou sur une étagère.

Manipulation des disques



- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.



- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Evitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.



Pour nettoyez les disques

Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

N'UTILISEZ PAS de solvant—tel qu'un nettoyant conventionnel pour disques, un vaporisateur, un diluant ou du benzène— pour nettoyer les disques.

Nettoyage de l'appareil

• Taches sur l'appareil

Doivent être frottées avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon légèrement humidifié d'une solution détergente neutre, essorez bien le chiffon et essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon sec.

• Puisque l'appareil peut perdre de sa qualité, devenir endommagé ou perdre sa peinture, faites attention aux points suivants.

- NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
- NE FROTTEZ PAS trop fort.
- NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou du benzène.
- N'APPLIQUEZ PAS de substance volatile telle qu'un insecticide sur l'appareil.
- NE LAISSEZ PAS des objets en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec l'appareil.
- NE NETTOYEZ PAS le panneau mobile quand il est ouvert.

Guide de dépannage

Utilisez ce tableau pour vous aider à résoudre vos problèmes quotidiens. S'il y a un problème que vous ne pouvez pas résoudre, contactez votre centre de service JVC.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté à la prise secteur ou à l'appareil central.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
Aucune alimentation n'arrive au caisson de grave.	Le cordon d'alimentation du caisson de grave n'est pas connecté à une prise secteur.	Appuyez sur  sur l'appareil central ou sur AUDIO  sur la télécommande pour mettre l'appareil hors tension, insérez la fiche fermement sur une prise secteur et appuyez de nouveau sur  sur l'appareil central ou sur AUDIO  sur la télécommande.
	Le câble du système n'est pas connecté.	Connectez le câble du système.
La télécommande ne fonctionne pas.	Elle est trop loin de l'appareil central ou n'est pas en face de lui.	Approchez-vous de l'appareil. (Utilisez la télécommande à une distance de moins de 7 m de l'appareil central.)
	Il y a un obstacle devant la télécommande.	Evitez les obstacles. (Voir page 19.)
	La télécommande n'est pas dirigée sur le capteur de télécommande de l'appareil central ou des autres appareils.	Dirigez la télécommande sur le capteur de télécommande de l'appareil que vous souhaitez commander.
	Le sélecteur de mode de télécommande n'est pas réglé sur la position correcte.	Réglez-le sur la position correcte.
	Les piles sont usées.	Remplacez les piles.
	Les piles ont été insérées à l'envers (+/-).	Insérez les piles correctement.
	La télécommande n'est pas réglée pour commander le lecteur de DVD, le tuner (FM/AM—PO) ou les réglages sonores.	Pour le lecteur de DVD, appuyez d'abord sur DVD avant de réaliser les opérations souhaitées. Pour le tuner, appuyez d'abord sur FM/AM avant de réaliser les opérations souhaitées. Pour utiliser les touches d'ajustement sonore pour ajuster le niveau de sortie des enceintes, appuyez d'abord sur SOUND avant de réaliser les opérations souhaitées.
	Les rayons du soleil tombent directement sur le capteur de télécommande.	Protégez le capteur de télécommande des rayons du soleil.
	Les signaux de télécommande ne sont pas réglés correctement.	Entrez le code de fabricant correct. (Voir pages 20, 71.)
Aucun son	Le câble du système et/ou les cordons d'enceinte ne sont pas connectés.	Vérifiez la connexion.
	Il y a un court-circuit dans les cordons d'enceinte.	Reconnectez le cordon d'enceinte.
	Le cordon audio n'est pas connecté correctement à AUX IN et/ou DIGITAL IN.	Connectez le cordon correctement. (Voir page 14.)
	Une source incorrecte a été choisie.	Choisissez une source correcte. (Voir page 22.)
	Le son est coupé.	Appuyez sur MUTE pour annuler la mise en sourdine.
	Le mode de décodage n'est pas réglé correctement.	Choisissez le mode de décodage correct. (Voir page 25.)

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION	
Le son ne sort que d'une enceinte avant.	Le cordon d'enceinte n'est pas connecté correctement.	Connectez le cordon correctement. (Voir page 13.)	Générale
	La balance gauche-droite n'est pas réglée correctement.	Ajustez la balance correctement. (Voir pages 63 et 70.)	
Aucun son de l'enceinte centrale et/ou des enceintes arrière.	Le réglage de l'enceinte est incorrect.	Faites le réglage correctement. (Voir pages 64 et 70.)	
Le système ne fonctionne pas correctement.	Un orage ou du bruit électronique interfère avec le fonctionnement du micro-ordinateur.	Mettez l'appareil hors tension, débranchez puis rebranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.	Lecture de DVD
	L'appareil a été amené dans un endroit froid juste après avoir commencé à chauffer la pièce et de l'humidité s'est formée dans l'appareil.	Mettez l'appareil hors tension et laissez-le pendant quelques heures avant de le remettre sous tension.	
Aucune image n'est affichée sur l'écran du téléviseur.	Le cordon vidéo ou le câble Péritel n'est pas connecté correctement.	Connectez le cordon correctement. (Voir page 10.)	
	Le sélecteur RGB-Y/C n'est pas réglé correctement.	Régalez-le correctement selon la connexion et le téléviseur. (Voir page 10.)	
	L'entrée du téléviseur choisie est incorrecte.	Choisissez l'entrée du téléviseur correcte.	
	Le disque ne peut pas être reproduit.	Utilisez un disque compatible. (Voir page 6.)	
Un disque ne peut pas être reproduit.	Le code de région du système et du disque ne sont pas compatibles.	Remplacez le disque. (Voir page 6.)	
	La censure parentale est en service.	Entrez le code pour changer le niveau de censure parentale. (Voir page 68.)	
Un disque ne peut pas être reproduit et "0:00" est affiché sur la fenêtre d'affichage.	Le disque est inséré en inversant la face imprimée et la face avec les données.	Insérez le disque correctement. (Voir page 28.)	
	Le disque inséré ne peut pas être reproduit.	Remplacez le disque. (Voir page 6.)	
L'image et le son sont déformés.	Le disque est rayé ou sale.	Remplacez ou nettoyez le disque. (Voir page 72.)	
	Un magnétoscope est connecté entre l'appareil central et le téléviseur.	Connectez l'appareil central directement au téléviseur.	
	"MODE ARRET SUR IMAGE" n'est peut-être pas réglé correctement pour le disque actuel.	Changez le réglage "MODE ARRET SUR IMAGE". (Voir page 62.)	
L'image ne correspond pas au format du téléviseur.	"TYPE MONITEUR" n'est pas réglé correctement.	Régalez le type de moniteur correctement. (Voir page 62.)	
	Le téléviseur n'est pas réglé correctement.	Régalez le téléviseur correctement.	
Aucun sous-titre n'apparaît sur l'écran du téléviseur bien que vous ayez choisi la langue des sous-titres initiale.		Certains DVD sont programmés pour ne jamais afficher de sous-titre initialement. Si cela se produit, appuyez sur SUBTITLE sur la télécommande après avoir démarré la lecture. (Voir page 45.)	
La langue audio est différente de celle que vous avez choisie comme langue audio initiale.		Certains DVD sont programmés pour toujours utiliser, initialement, la langue originale. Si cela se produit, appuyez sur AUDIO sur la télécommande après avoir démarré la lecture. (Voir page 46.)	

	PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Lecture MP3	Un disque ne peut pas être reproduit.	Aucun fichier MP3 n'est enregistré. Les fichiers MP3 n'ont pas d'extension de fichier—.mp3, .Mp3, .mP3 ou .MP3 dans leur nom. Les fichiers MP3 ne sont pas enregistrés dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1 ou 2. Différents types de fichier sont enregistrés sur le disque.	Remplacez le disque. Ajoutez une extension—.mp3, .Mp3, .mP3 ou .MP3 au nom du fichier. (Voir page 55.) Remplacez le disque. (Enregistrez les fichiers MP3 en utilisant un logiciel compatible.) Un disque qui contient différents types de fichier peut ne pas être reproduit correctement à cause des caractéristiques du disque ou des conditions d'enregistrement.
	Les fichiers MP3 ne sont pas reproduits, mais les fichiers JPEG le sont à leur place.	MP3/JPEG est réglé sur "JPEG".	Quand des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, réglez sur "MP3" pour reproduire les fichiers MP3. (Voir page 62.)
	L'affichage de commande MP3 apparaît sur le téléviseur mais aucune opération ne peut être effectuée.	Aucun fichier MP3 ou JPEG n'est enregistré sur le disque ou le disque n'est pas compatible (CD-ROM par exemple).	Remplacez le disque. (Voir page 6.)
Lecture JPEG	Un disque ne peut pas être reproduit.	Aucun fichier JPEG n'est enregistré. Les noms de fichiers JPEG ne possèdent pas l'extension de fichier correcte.	Remplacez le disque. Ajoutez l'extension de fichier—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG ou n'importe quelle combinaison de majuscules et minuscules (telle que ".Jpg")—aux noms de fichiers. (Voir page 57.)
		Les fichiers JPEG ne sont pas enregistrés dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1 ou 2.	Remplacez le disque. (Enregistrez les fichiers JPEG en utilisant un logiciel compatible.)
	Les fichiers JPEG ne sont pas reproduits, mais les fichiers MP3 le sont à leur place.	MP3/JPEG est réglé sur "MP3".	Quand des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, réglez sur "JPEG" pour reproduire les fichiers JPEG. (Voir page 62.)
FM/AM	Une émission est difficile à entendre à cause du bruit.	Les antennes sont déconnectées. L'antenne cadre AM (PO) est trop près de l'appareil central. L'antenne FM fournie n'est pas correctement étendue et positionnée. Le mode Beat Cut n'est pas réglé correctement lors de l'écoute d'une station AM (PO).	Reconnectez les antennes correctement et fermement. Changez la position et la direction de l'antenne cadre AM (PO). Etendez l'antenne FM dans la meilleure position possible. Essayez de changer le mode Beat Cut. (Voir page 32.)
	Bruit statique continu pendant les émissions FM.	Le signal reçu est trop faible. La station est trop éloignée.	Connectez une antenne extérieure (voir page 11) ou contactez votre revendeur. Choisissez une autre station.
Autres	Le système se met soudainement tout seul hors tension.	La minuterie d'arrêt ou la fonction de mise en attente automatique est en service.	Mettez la fonction hors service. (Voir pages 24 et 66.)
	Les indications sur le panneau mobile sont affichées à l'envers.	Le sélecteur DISP.SET n'est pas réglé correctement.	Réglez-le correctement. (Voir page 8.)

REMARQUE:

Les problèmes peuvent être causés par les appareils connectés au système. Veuillez lire aussi attentivement les modes d'emploi des appareils connectés.

Boîte aux lettres

Une méthode d'affichage des images de film au centre d'un téléviseur 4:3 sans qu'aucune partie de l'image ne soit effacée, mais en plaçant des bandes noires en haut et en bas de l'écran. Ce nom a été choisi parce que la forme de l'image sur l'écran rappelle la fente d'une boîte aux lettres.

Censure parentale

Une caractéristique de ce système qui permet de déterminer automatiquement si la reproduction d'un DVD particulier doit être autorisée, à l'aide du niveau de censure parentale (une mesure des scènes indésirables, etc. d'un point de vue éducatif) réglé au préalable sur ce système par l'utilisateur; si le niveau du DVD est moins restrictif que celui réglé par l'utilisateur, il sera reproduit.

Chapitre

Fait référence aux chapitres individuels compris dans un titre.

Code de région

Un système permettant aux disques d'être reproduits uniquement dans des régions préalablement décidées. Tous les pays du monde sont divisés en six régions, chaque région étant identifiée par un code de région (ou numéro de région) spécifique. Si le code de région donné à un disque comprend un numéro correspondant au code de région d'un lecteur, le lecteur peut reproduire le disque.

Commande de lecture (PBC)

Fait référence au signal enregistré sur les CD vidéo ou SVCD permettant de commander leur reproduction. En utilisant les écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez profiter des disques interactifs et de ceux qui possèdent une fonction de recherche.

Format d'image

Le rapport entre la taille verticale et horizontale de l'image affichée. Le rapport horizontal/vertical des téléviseurs ordinaires est de 4:3 et celui des écrans large de 16:9.

Fréquence d'échantillonnage

Fréquence d'un échantillon de données lors de la conversion de données analogiques en données numériques. La fréquence d'échantillonnage représente numériquement combien de fois le signal original est échantillonné par seconde.

JPEG

C'est un système de compression de données pour images fixes mis au point par le groupe "Joint Photographic Expert Group" et qui offre une légère diminution de la qualité de l'image en échange du taux de compression élevé.

Linear PCM (PCM: Pulse Code Modulation)

Un système permettant la conversion d'un signal sonore analogique en un signal numérique pour traitement ultérieur, sans compression de données dans la conversion.

Menu de disque

Un affichage sur l'écran préparé pour permettre la sélection d'images, sons, sous-titres, multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

MP3

MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3 (Norme MPEG 1 de niveau 3). MP3 est un simple format de fichier avec compression des données. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD ordinaire.

Multi-angle

En enregistrant plusieurs scènes en même temps sur un même titre, l'utilisateur peut choisir l'angle de vue qu'il préfère. Cette fonction s'appelle la fonction multi-angle.

Multicanaux

Les DVD sont spécifiés pour avoir chaque plage sonore constituée par une piste sonore. Multicanaux faire référence à une structure du son avec trois canaux ou plus.

Multilingue

Quand un titre est créé pour prendre en charge plusieurs langues, il est appelé généralement un titre multilingue.

Signal vidéo composite

C'est un signal vidéo composé de trois types de signaux combinés: un signal d'image composé d'un signal de luminance et de chrominance utilisant une technique de multiplication de fréquence; un signal en salve fournissant la base pour la reproduction couleur; et un signal de synchronisation.

Surround

Un système permettant de créer des champs sonores tridimensionnels très réalistes en disposant plusieurs enceintes autour de l'auditeur.

Vitesse de transfert

La vitesse de transfert de données numériques. Normalement elle se mesure en baud par seconde. Le système DVD utilise une vitesse de transfert variable pour plus d'efficacité.

Spécifications

■ Appareil central (XV-THV70R)

Section audio

Distorsion harmonique totale 0,02 %
REMARQUE: Cette valeur est mesurée pour référence à CONNECTOR du cordon du système.

Sensibilité d'entrée audio/Impédance (à 1 kHz)

Entrée analogique:

AUX IN : 290 mV/47 k Ω

Entrée numérique*:

DIGITAL IN (OPTICAL): -21 dBm à -15 dBm
(660 nm $\pm$ 30 nm)

* Correspondant à Linear PCM, Dolby Digital et DTS Digital Surround (avec une fréquence d'échantillonnage— 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Section vidéo

Système de couleur: PAL

Résolution horizontale: 500 lignes

Rapport signal/bruit: 66 dB

(Signal composite quand "RGB" est choisi)

Niveau de sortie

Composite: 1,0 V(c-c)/75 Ω

S-vidéo-Y: 1,0 V(c-c)/75 Ω

S-vidéo-C: 0,286 V(c-c)/75 Ω

Section du tuner

Plage d'accord

FM:

87,50 MHz – 108,00 MHz

AM (PO):

522 kHz – 1 629 kHz

Général

Alimentation:

Secteur 230 V $\sim$, 50 Hz

Consommation:

23 W (pendant le

fonctionnement)

1,7 W (en mode d'attente)

Dimensions** (L x H x P):

325 mm x 86 mm x 237 mm

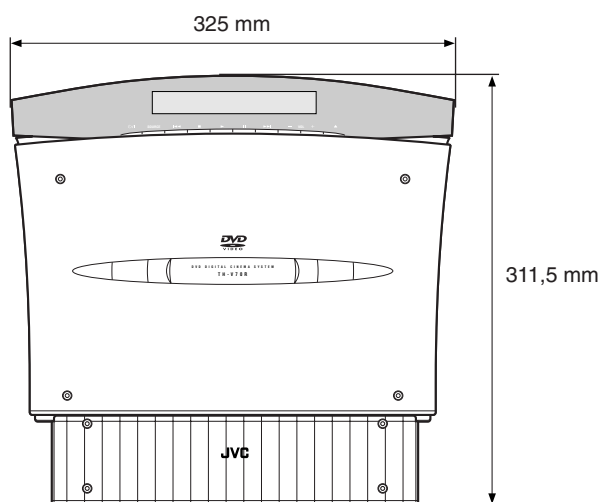
Masse**:

2,95 kg

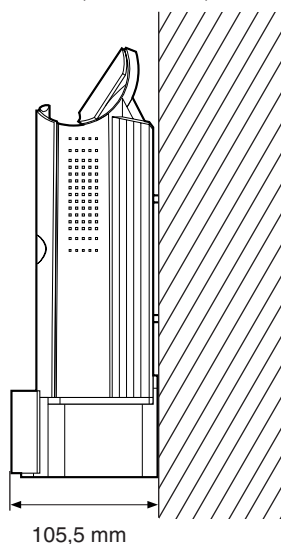
** Sans le socle et les pieds

Dimensions pour l'installation

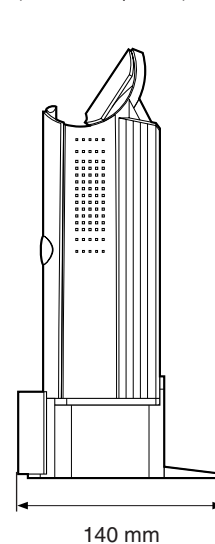
Installation verticale



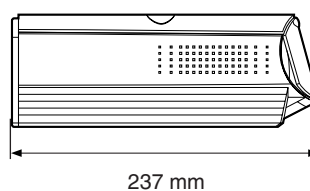
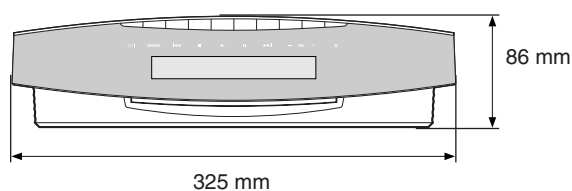
(Sur un mur)



(Avec les pieds)



Installation horizontale



■ Caisson de grave (SP-PWV70)

Section de l'amplificateur

Avant/centre/arrière:	30 W par canal, RMS à 4 Ω à 1 kHz, avec 10 % de distorsion harmonique totale.
Caisson de grave:	140 W, RMS à 4 Ω à 100 Hz, avec 10 % de distorsion harmonique totale.
Haut-parleur:	20 cm Acoustique à évent accordé, blindé magnétiquement
Alimentation:	Secteur 230 V ~, 50 Hz
Consommation:	120 W (fonctionnement) 0 W (attente)
Plage de fréquence:	25 Hz à 200 Hz
Dimensions (L x H x P):	240 mm x 435 mm x 496 mm
Masse:	16,5 kg

■ Enceintes satellites (SP-XSV70)

Haut-parleur:	7 cm x 4 cm Acoustique à évent accordé, blindé magnétiquement
Capacité de puissance soutenue:	30 W
Impédance:	4 Ω
Plage de fréquence:	95 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P):	68 mm x 134 mm x 109 mm
Masse:	410 g

■ Enceinte centrale (SP-XCV70)

Haut-parleur:	7 cm x 4 cm Acoustique à évent accordé, blindé magnétiquement
Capacité de puissance soutenue:	30 W
Impédance:	4 Ω
Plage de fréquence:	90 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P):	153 mm x 70 mm x 109 mm
Masse:	430 g

■ Accessoires

Télécommande (1)
Piles (2)
Socle (1) (pour l'appareil central)
Pieds (2) (pour le socle)
Antenne FM (1)
Antenne cadre AM (PO) (1)
Cordon d'alimentation (1)
Cordon du système (1)
Cordon vidéo (1)
Cordons d'enceinte
5 m (3): Pour l'enceinte avant gauche, l'enceinte avant droite et l'enceinte centrale
10 m (2): Pour l'enceinte arrière gauche et l'enceinte arrière droite
(La longueur des cordons d'enceinte ci-dessus est approximative.)
Support mural d'enceinte (2)
Vis
Pour le socle (1)
Pour le support mural d'enceinte (2)
Modèle en papier (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Tabla de Contenido

Introducción	2	Operaciones avanzadas	41
Notas sobre el manejo	2	Cómo usar la barra en pantalla	41
Verificación de los accesorios suministrados	2	Cómo mostrar la barra en pantalla	41
Identificación de los componentes y mandos	3	Operación básica a través de la barra en pantalla	42
Acerca de los discos	6	Cómo cambiar la información de tiempo	42
Tipos de discos reproducibles	6	Cómo localizar una escena deseada desde el menú de disco	43
Estructura del disco	7	Cómo localizar una escena deseada desde el menú de DVD	43
Función de control de reproducción (PBC)	7	Cómo localizar una escena deseada desde el menú Vídeo CD/SVCD con PBC	43
Primeros pasos	8	Cómo seleccionar el ángulo de visión de DVD	44
Ajuste del selector DISP.SET	8	Cómo seleccionar un ángulo de visión	44
Cuando coloca la unidad central verticalmente	9	Cómo mostrar todos los ángulos de visión en el TV	45
Conexiones	10	Cómo cambiar los idiomas de subtítulo y los idiomas de audio	45
Conexión de un televisor	10	Cómo seleccionar el idioma del subtítulo	45
Conexión de las antenas de FM y AM (MW)	11	Cómo seleccionar el idioma de audio	46
Conexión del subwoofer motriz	12	Cómo seleccionar el canal de audio	47
Conexión de los altavoces satélite	12	Cómo reproducir una posición específica de un disco ...	48
Conexión a un componente analógico	14	Cómo localizar un capítulo deseado desde la barra en pantalla	48
Conexión de un componente digital	14	Cómo localizar una posición deseada especificando el tiempo	49
Conexión del cable de alimentación	15	Cómo localizar una escena deseada desde la pantalla de apertura	49
Instalación del equipo en la pared	16	Reproducción especial de imágenes	50
Cuando fije los altavoces traseros a una pared	16	Reproducción cuadro por cuadro	50
Cuando fije la antena de cuadro de AM (MW) a la pared ...	16	Cómo mostrar imágenes fijas continuas	50
Cuando fije la unidad central a la pared	17	Reproducción a cámara lenta	51
Utilización del mando a distancia	19	Zoom de acercamiento/alejamiento	51
Cómo colocar las pilas en el mando a distancia	19	Cómo cambiar el ajuste VFP	52
Operación del sistema con el mando a distancia	19	Cómo cambiar el orden de las pistas	53
Utilización del mando a distancia para las operaciones de TV	20	Reproducción en el orden deseado	53
Operaciones básicas	21	Reproducción de pistas en orden aleatorio	53
Para encender/apagar el sistema	21	Reproducción repetida	54
Cómo seleccionar la fuente de reproducción	22	Cómo repetir el título o capítulo actual, o todas las pistas	54
Cómo ajustar el volumen	22	Cómo repetir la parte deseada	54
Cómo desactivar el sonido temporalmente	23	Reproducción de discos MP3	55
Cómo ajustar el brillo	24	Reproducción de discos JPEG	57
Cómo desactivar la alimentación con el temporizador ...	24	Configuración de las opciones de DVD ...	59
Cómo cambiar el modo de decodificación	25	Cómo usar los menús de preferencias	59
Cómo ajustar el subwoofer	26	Menús de preferencias	59
Reproducción básica	27	Procedimiento básico a través de los menús de preferencias	60
Cómo introducir y extraer un disco	27	Menú LANGUAGE	61
Cómo detener la reproducción temporalmente	28	Menú PICTURE	62
Cómo detener la reproducción completamente	29	Menú AUDIO	63
Cómo retroceder la posición de reproducción durante la reproducción de DVD	29	Menú SPK. SETTING	64
Cómo localizar un punto determinado	30	Menú OTHERS	66
Cómo localizar el comienzo de un capítulo o pista deseada ...	30	Cómo limitar la reproducción mediante Bloqueo infantil ...	67
Cómo localizar la selección deseada utilizando los botones numéricos	30	Para ajustar el bloqueo infantil	67
Operaciones del sintonizador	31	Cómo cambiar el ajuste de bloqueo infantil	68
Cómo sintonizar manualmente las emisoras	31	Cómo cancelar temporalmente el bloqueo infantil	68
Cómo sintonizar las emisoras preajustadas	31	Cómo ajustar el sistema a través de la ventana del display	70
Cómo seleccionar el modo de recepción FM	32	Cómo operar el VCR de otros fabricantes ...	71
Cómo reducir el ruido de la emisión en AM (MW)	32	Mantenimiento	72
Cómo utilizar el RDS (Sistema de Datos por Radio) para recibir emisoras FM	33	Solución de problemas	73
Cómo buscar un programa mediante los códigos PTY ...	34	Glosario	76
Cómo conmutar temporalmente a una emisión de su elección	35	Especificaciones	77
Cómo crear campos acústicos de gran realismo	37		
Dolby Surround	37		
DTS Digital Surround	37		
Modos DAP (Procesador Acústico Digital)	38		
All Channel Stereo	38		
Cómo seleccionar el modo Surround	39		
Cómo usar Dolby Pro Logic II, Dolby Digital y DTS Digital Surround	39		
Cómo usar los modos DAP y All Channel Stereo	40		

Notas sobre el manejo

Precauciones importantes

Instalación del sistema

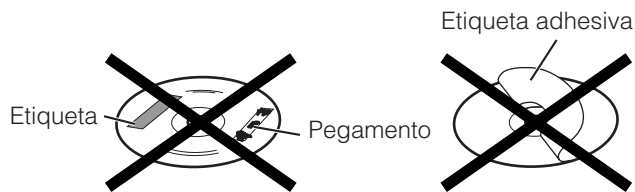
- Seleccione un lugar nivelado, seco y que no esté ni demasiado caliente ni frío, entre 5°C y 35°C (41°F y 95°F).
- Deje un espacio suficiente entre el sistema y el televisor.
- No utilice el sistema en un lugar sometido a vibraciones.

Cable de alimentación

- ¡No maneje el cable de alimentación con las manos húmedas!
- Siempre se consume una pequeña cantidad de energía (1,7 vatios) mientras el cable de alimentación se encuentre conectado a la toma de la pared (sólo la unidad central).
- Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, tire siempre del enchufe y no del cable de alimentación.

Para evitar el funcionamiento incorrecto del sistema

- En el interior no hay piezas reparables por el usuario. Si algo no funciona, desenchufe el cable de alimentación y véase con su distribuidor.
- No introduzca ningún objeto metálico en el sistema.
- No aplique ningún golpe al panel móvil cuando se encuentre abierto.
- No se podrá reproducir un disco de 8 cm en este sistema. (No intente insertar un disco de 8 cm utilizando un adaptador. El hacerlo producirá daños en el sistema.)
- No utilice ningún disco de forma irregular (como de corazón, flor, tarjeta de crédito, etc.) disponible en el mercado, porque se podrá dañar el sistema.
- No utilice un disco con cintas adhesivas, sellos o pegamentos, debido a que podrían producirse daños en el sistema.



Nota sobre las leyes de copyright

Verifique las leyes de copyright vigentes en su país antes de grabar de discos de DVD Video, Super Video CD (SVCD), Video CD, y CD Audio. La grabación de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes de copyright.

Nota sobre el sistema de protección contra copias

Los discos DVD Video están protegidos por el sistema de protección contra copias. Cuando se conecta directamente el sistema a su VCR, el sistema de protección contra copias se activa, pudiendo hacer que la imagen no se reproduzca correctamente.

Precauciones de seguridad

Evite la humedad, el agua y el polvo

No coloque el sistema en lugares húmedos o polvorientos.

Evite las temperaturas elevadas

No exponga el sistema a la luz solar directa ni cerca de algún dispositivo de calefacción.

Cuando se encuentre ausente

Cuando se vaya de viaje o se deba ausentar durante un tiempo prolongado debido a cualquier otro motivo, saque el enchufe de la toma de la pared.

No bloquee las rejillas de ventilación

El bloqueo de las rejillas podría dañar el sistema.

Cuidado del armario

Cuando limpie el sistema utilice un paño suave y siga las instrucciones pertinentes sobre el uso de paños con productos químicos. No utilice benceno, diluyentes, u otros solventes orgánicos, incluyendo desinfectantes. Pueden provocar deformación o decoloración.

- No limpie el panel móvil mientras esté abierto.

Si entrara agua en la unidad

Apague el sistema y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, y luego llame al establecimiento donde hizo la compra. El uso del sistema en estas condiciones puede causar incendio o descarga eléctrica.

Verificación de los accesorios suministrados

Compruebe que dispone de todos los accesorios suministrados.

El número entre paréntesis indica la cantidad de piezas suministrada.

Si hay algún elemento faltante, póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.

- Mando a distancia (1)
- Pilas (2)
- Soporte (1) (para la unidad central)
- Patas (2) (para el soporte)
- Antena de FM (1)
- Antena de cuadro AM (MW) (1)
- Cable de alimentación (1)
- Cable del sistema (1)
- Cable de vídeo (1)
- Cables de altavoz
 - 5 m (3): Para el altavoz delantero izquierdo, altavoz delantero derecho, y altavoz central
 - 10 m (2): Para el altavoz trasero izquierdo y altavoz trasero derecho
- (La longitud de los cables de altavoz de arriba es aproximada).
- Soportes murales para altavoz (2)
- Tornillos
 - Para el soporte (1)
 - Para los soportes murales de altavoz (2)
- Plantilla de papel (1) (para fijar la unidad central a una pared)

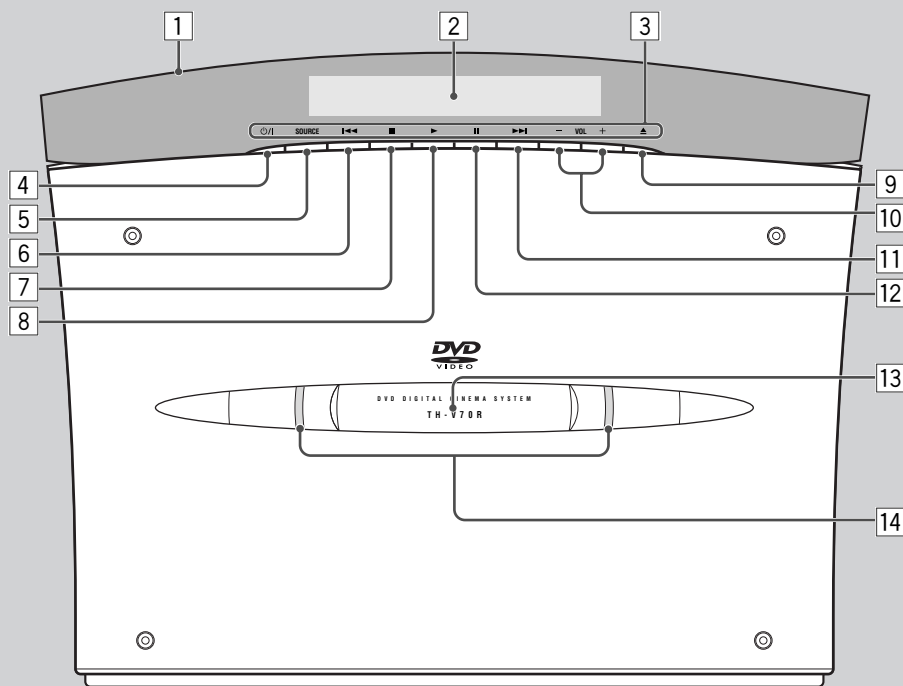
Identificación de los componentes y mandos

Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

Unidad central

Panel frontal

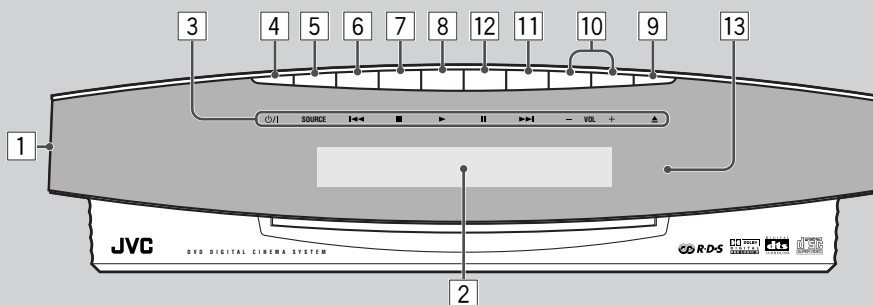
Colocado verticalmente (con DISP.SET ajustado a "V")



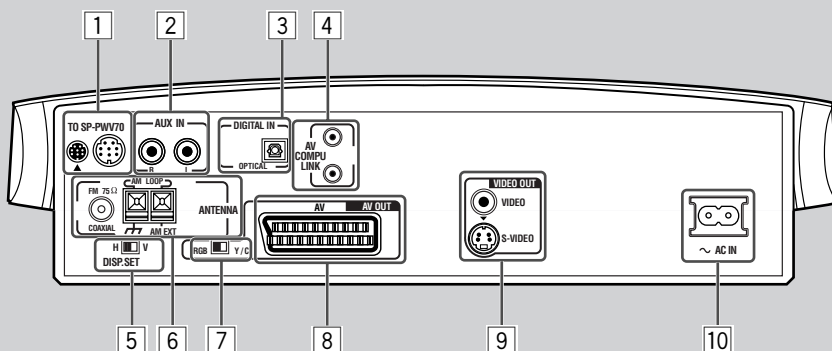
Panel frontal

- 1 Panel móvil (21)
- 2 Ventana del display
- 3 Indicadores de nombres de los botones (21)
- 4 Botón (21)
- 5 Botón SOURCE (22)
- 6 Botón (30)
- 7 Botón (29)
- 8 Botón (29)
- 9 Botón (27)
- 10 Botones VOLUME +/- (22)
- 11 Botón (30)
- 12 Botón (28, 50)
- 13 Sensor remoto (19)
- 14 Pilotos de iluminación (21)

Colocado horizontalmente (con DISP.SET ajustado a "H")



Panel trasero

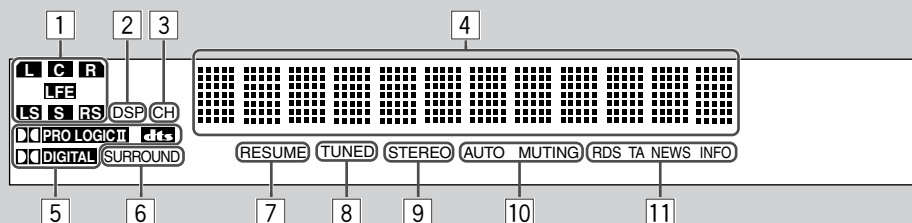


Panel trasero

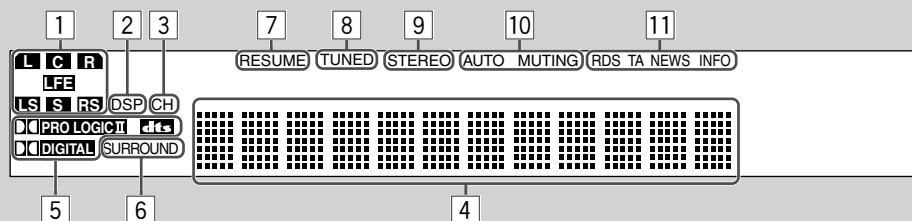
- 1 Cable de sistema CONNECTOR (12)
- 2 Jacks AUX IN (14)
- 3 Jack DIGITAL IN (14)
- 4 Jacks AV COMPU LINK (Estos jacks se proveen para uso futuro. Actualmente no se utilizan).
- 5 Selector DISP.SET (ajuste del display) (8)
- 6 Terminales ANTENNA (11)
- 7 Selector RGB-Y/C (10)
- 8 Conector AV OUT (SCART) (10)
- 9 Jacks VIDEO OUT (10) VIDEO, S-VIDEO
- 10 Receptáculo ~ AC IN (15)

Ventana del display

Colocado verticalmente (con DISP.SET ajustado a "V")*



Colocado horizontalmente (con DISP.SET ajustado a "H")



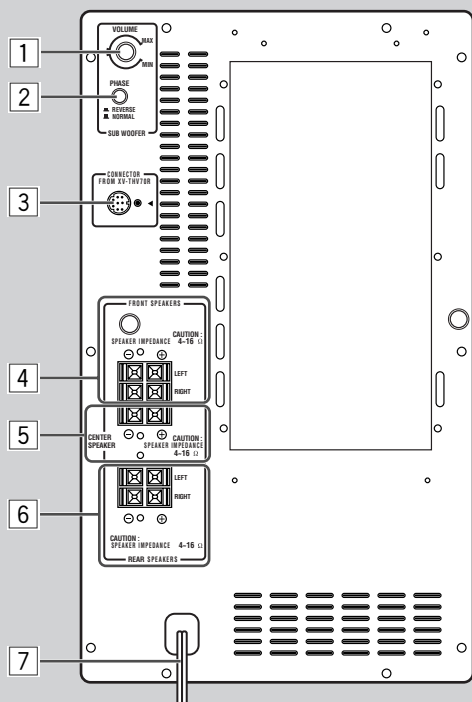
Ventana del display

- 1 Indicadores de señal (38)
- 2 Indicador DSP (38)
- 3 Indicador CH (32)
- 4 Display principal
- 5
 - Indicador PRO LOGIC II (37)
 - Indicadores del formato de señal digital (37) DOLBY DIGITAL y DTS
- 6 Indicador SURROUND (40)
- 7 Indicador RESUME (29)
- 8 Indicador TUNED (31)
- 9 Indicador STEREO (31, 32)
- 10 Indicador AUTO MUTING (32)
- 11 Indicadores del modo de recepción RDS RDS (33) TA, NEWS, INFO (35)

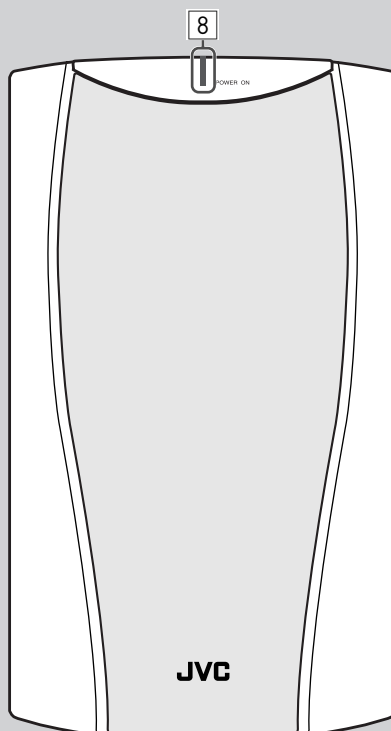
* Las ilustraciones de la ventana del display utilizadas en este manual corresponden a las que aparecen cuando la unidad central se encuentra colocada verticalmente (el selector DISP.SET está ajustado a "V").

Subwoofer motriz

Trasero



Delantero



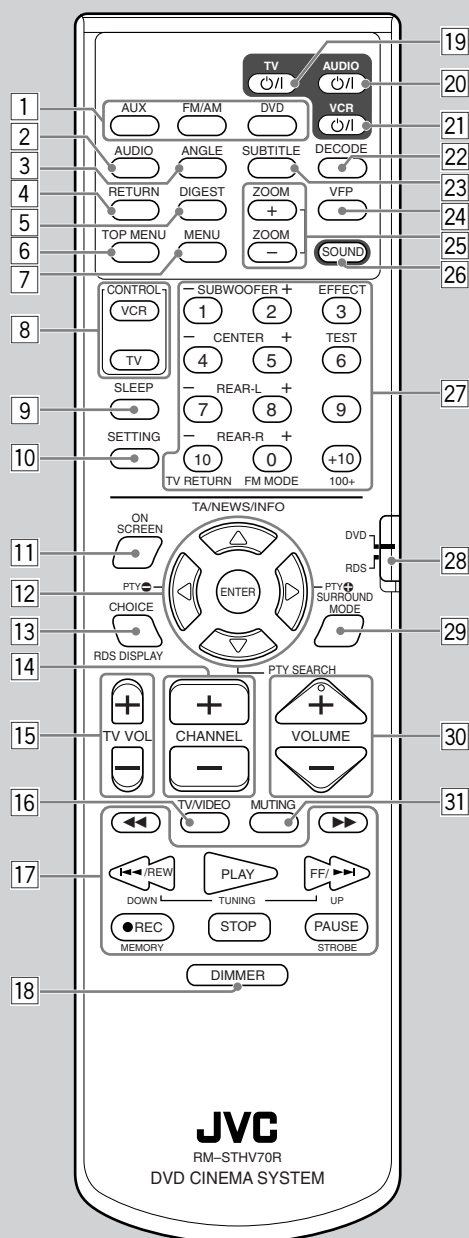
Subwoofer motriz

- 1 Perilla VOLUME (26)
- 2 Botón PHASE (26)
- 3 Cable de sistema CONNECTOR (12)
- 4 Terminales FRONT SPEAKERS (13)
- 5 Terminales CENTER SPEAKER (13)
- 6 Terminales REAR SPEAKERS (13)
- 7 Cable de alimentación (15)
- 8 Piloto POWER ON (22)

Identificación de los componentes y mandos

Mando a distancia

Español



Mando a distancia

- 1 Botones selectores de fuente (22)
AUX, FM/AM, DVD
- 2 Botón AUDIO (46, 47)
- 3 Botón ANGLE (44, 45)
- 4 Botón RETURN (43)
- 5 Botón DIGEST (49)
- 6 Botón TOP MENU (43)
- 7 Botón MENU (43, 58)
- 8 Botones CONTROL
VCR (71), TV (20)
- 9 Botón SLEEP (24)
- 10 Botón SETTING (70)
- 11 Botón ON SCREEN (41)
- 12 Botón ENTER
Botones de cursor ◀/▶/▲/▼
Botones de operación para RDS
PTY + (34), PTY - (34), TA/NEWS/INFO (35),
PTY SEARCH (34)
- 13 Botón CHOICE (60, 67)
- 14 Botón RDS DISPLAY (33)
- 15 Botones CHANNEL +/- (20, 71)
- 16 Botones TV VOL +/- (20)
- 17 Botones de operación
◀◀, ▶▶ (30, 51)
◀◀/REW (TUNING DOWN) (30, 31, 55, 57)
PLAY (29, 50, 55, 57)
FF/▶▶ (TUNING UP) (30, 31, 55, 57)
● REC (MEMORY) (31, 71)
STOP (29, 55, 57)
PAUSE (STROBE) (28, 50, 55, 57)
- 18 Botón DIMMER (24)
- 19 Botón TV ⏻ (20)
- 20 Botón AUDIO ⏻ (21)
- 21 Botón VCR ⏻ (71)
- 22 Botón DECODE (25)
- 23 Botón SUBTITLE (45)
- 24 Botón VFP (52)
- 25 Botones ZOOM +/- (51, 57)
- 26 Botón SOUND (39, 40)
- 27 • Botones numéricos
• Botones de ajuste de sonido (26, 39, 40)
SUBWOOFER +/-, CENTER +/-, REAR-L +/-,
REAR-R +/-
• Botón EFFECT (40)
• Botón TEST (39)
• Botón FM MODE (32)
- 28 Selector del modo de mando a distancia
- 29 Botón SURROUND MODE (39)
- 30 Botones VOLUME +/- (22)
- 31 Botón MUTING (23)

Acerca de los discos

Tipos de discos reproducibles

Este sistema ha sido diseñado para reproducir los siguientes discos:

DVD Video, Video CD, Super Video CD (SVCD), CD Audio, CD-R, and CD-RW.

- Este sistema también puede reproducir archivos MP3 y JPEG grabados en CD-Rs y CD-RWs. Para mayor información sobre MP3, véase “Reproducción de discos MP3” en página 55, y sobre JPEG, véase “Reproducción de discos JPEG” en la página 57.
- En este manual, llamaremos DVD a los DVD Video.

Discos que se pueden reproducir:

Tipo de disco	DVD	Video CD	SVCD	CD Audio	CD-R	CD-RW
Marca (Logotipo)	 	 Video CD	 			
Formato de vídeo	PAL			_____	_____	_____
Número de código de región*	2 ALL	_____	_____	_____	_____	_____

- Los siguientes discos no se pueden reproducir:
 - DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.
 - La reproducción de estos discos generará ruidos y dañará los altavoces.
 - Disco de 8 cm
 - No se podrá reproducir un disco de 8 cm en este sistema. (No intente insertar un disco de 8 cm utilizando un adaptador. El hacerlo producirá daños en el sistema).
- **Con algunos discos DVD, Vídeo CD o SVCD, las operaciones pueden ser distintas de las explicadas en este manual. Esto se debe a la programación del disco y a la estructura del disco, pero no es un fallo de funcionamiento de este sistema.**
- **Notas sobre el CD-R y el CD-RW**
 - Los discos CD-R (regrabables) y los CD-RW (reescribibles) editados por el usuario sólo se pueden reproducir si ya están “finalizados”.
 - El sistema puede reproducir discos CD-R o CD-RW grabados en un ordenador personal si han sido grabados en formato de CD Audio.
 - El sistema también podrá reproducir discos CD-R o CD-RW si hay archivos MP3 o archivos JPEG grabados en los mismos. Sin embargo, dependiendo de sus características, de sus condiciones de grabación, o de la existencia de daños o manchas en los mismos, podría suceder que no se puedan reproducir.
 - Especialmente, la configuración y las características de un disco MP3 o de un disco JPEG se determinan mediante el software de escritura (codificación) y el hardware utilizados para la grabación. Por consiguiente, dependiendo del software y del hardware en uso, se podrían presentar los síntomas siguientes:
 - Algunos discos no se reproducen.
 - Algunas pistas de un disco MP3 se omiten, o no se reproducen de la manera normal.
 - Algunos archivos de un disco JPEG se reproducen de forma distorsionada.
 - Antes de reproducir discos CD-R o CD-RW, lea atentamente sus correspondientes instrucciones o precauciones.
 - Los discos CD-RW pueden requerir más tiempo para su lectura. Esto se debe a que la reflexión de los discos CD-RW es menor que los discos CD comunes.

* Nota sobre el código de región

Los reproductores DVD y los discos DVD disponen de sus propios números de códigos de región. Este sistema puede reproducir solamente discos DVD grabados con el sistema color de PAL cuyos números de código de región incluyan un “2”.

Ejemplos:



Si se carga un DVD con números de códigos de región inadecuados, aparecerá “REGION CODE ERROR” en la pantalla, y no se podrá iniciar la reproducción.

IMPORTANTE: Antes de reproducir un disco, compruebe lo siguiente...

- Verifique la conexión con el televisor.
- Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada correcto en el televisor para ver las imágenes o las indicaciones en pantalla en la pantalla de TV.
- Para la reproducción de DVD, podrá cambiar los ajustes del menú de configuración según sus preferencias. (Véase páginas 59 a 69).

Si al pulsar un botón aparece “⊗” en la pantalla de TV, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar, o que la información requerida para tal operación no está grabada en el disco.

NOTA: En algunos casos, las operaciones no serán aceptadas, aunque no aparezca “⊗”.

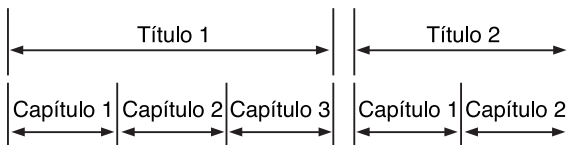
Estructura del disco

Un disco DVD Vídeo consta de “títulos”, y cada título puede estar dividido en algunos “capítulos”. (Véase Ejemplo 1). Por ejemplo, si un disco DVD contiene algunas películas, cada película podría tener su propio número de título, y estar subdividido a su vez en capítulos.

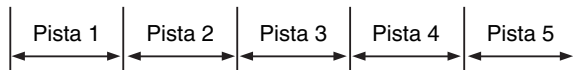
Por otra parte, un Vídeo CD, SVCD o CD Audio consta de “pistas”. (Véase Ejemplo 2).

Por lo general, cada pista tiene su propio número de pista. (En algunos discos, cada pista podría dividirse a su vez en Índices).

Ejemplo 1: DVD



Ejemplo 2 : Vídeo CD/SVCD/CD Audio



Función de control de reproducción (PBC)

La función de control de reproducción le permite disponer de una operación basada en menús y ver imágenes con una resolución cuatro veces superior a las imágenes con movimiento.

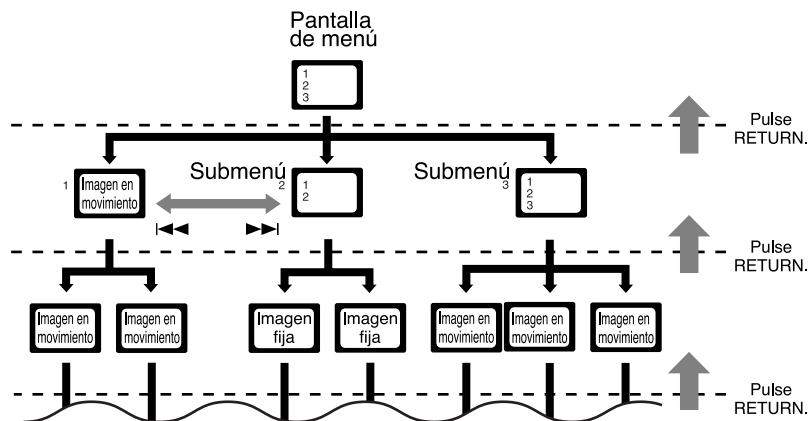
- Visualización de imágenes fijas de alta resolución**

Puede visualizar imágenes de gran calidad, con una nitidez cuatro veces superior a las imágenes en movimiento.

- Reproducción accionada por menús**

Cuando comienza la reproducción de un disco Vídeo CD y SVCD con función de control de reproducción, aparecerá un menú de preferencias. El menú de preferencias muestra una lista de números para su selección. Algunos discos pueden mostrar imágenes en movimiento o una pantalla dividida.

Es posible la interacción con la pantalla utilizando la visualización de menús para seleccionar y reproducir una entrada. Con respecto a la función básica de reproducción accionada por menús, véase la ilustración de abajo (para los detalles acerca de la operación a través de menús, véase también la página 43).



NOTA:

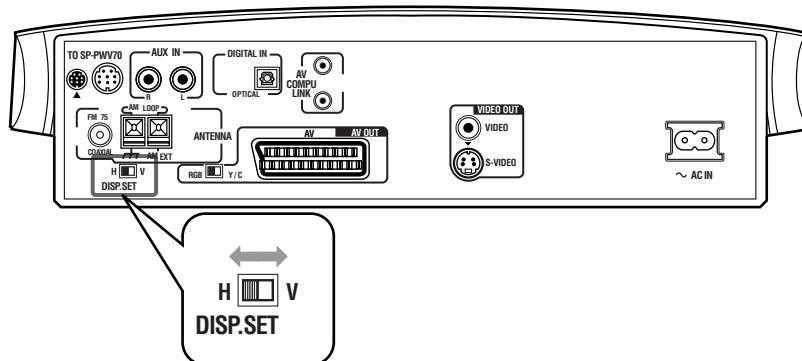
Mientras opera un Vídeo CD o un SVCD utilizando el menú, puede suceder que no consiga activar algunas funciones, tal como la reproducción repetida.

Ajuste del selector DISP.SET

La unidad central puede ser colocada verticalmente (sobre el soporte suministrado) u horizontalmente (sin el soporte), tal como se observa abajo.

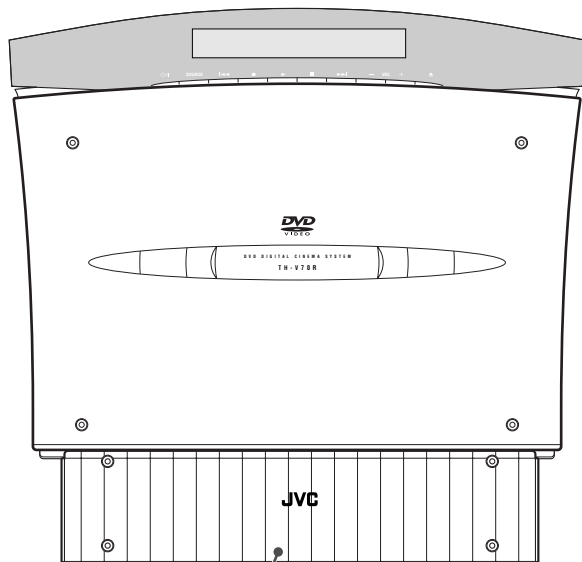
Antes de instalar la unidad central, ajuste el selector DISP.SET de acuerdo con la selección realizada por usted.

- La posición del sensor del mando a distancia también cambia de acuerdo con este ajuste. Véase página 19.



■ Cuando coloca la unidad central verticalmente:

Deslice el selector DISP.SET a "V" (vertical).

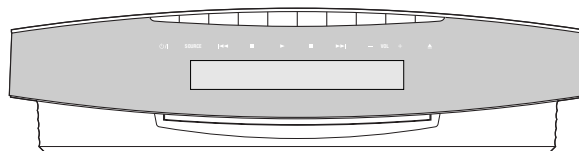


Soporte (suministrado)*

*Para fijar el soporte, véase la página 9.

■ Cuando coloca la unidad central horizontalmente:

Deslice el selector DISP.SET a "H" (horizontal).



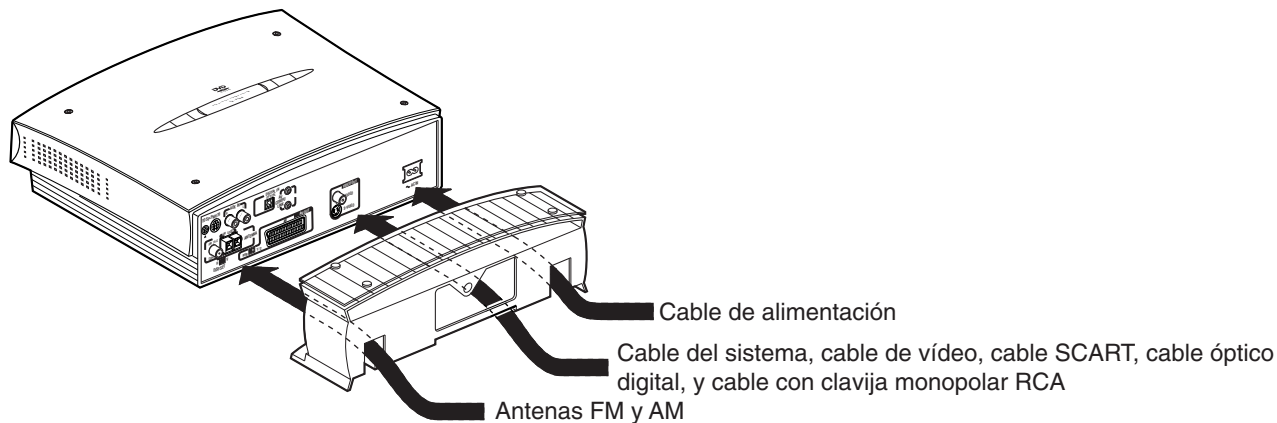
Las ilustraciones de la ventana del display utilizadas en este manual corresponden a las que aparecen cuando la unidad central se encuentra colocada verticalmente (el selector DISP.SET está ajustado "V").

Cuando coloca la unidad central verticalmente

Cuando coloca la unidad central verticalmente, fije el soporte suministrado.

- 1 Conecte los cables haciéndolos pasar a través de los orificios del soporte, tal como en la ilustración de abajo.

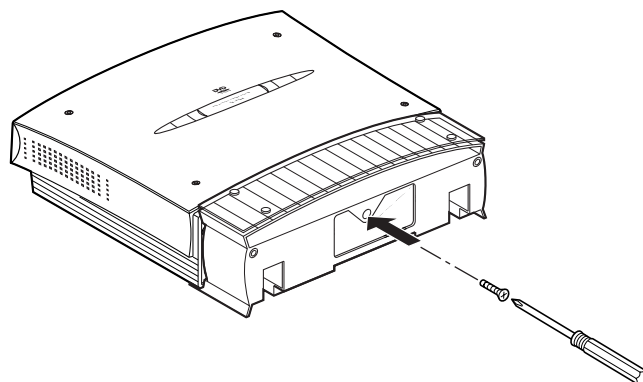
Para las conexiones, consulte las páginas 10 a 15.



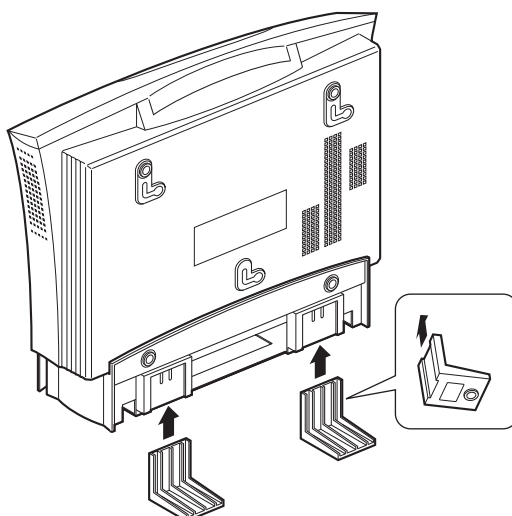
NOTA:

Para evitar interferencias con otros cables, se recomienda separar los tres mazos de cables, respectivamente.

- 2 Fije firmemente el soporte a la unidad central utilizando el tornillo suministrado.



- 3 Fije las patas al soporte.



NOTA:

Evite los lugares inestables cuando instale la unidad verticalmente. Asegúrese de ponerla sobre una superficie nivelada.

Conexiones

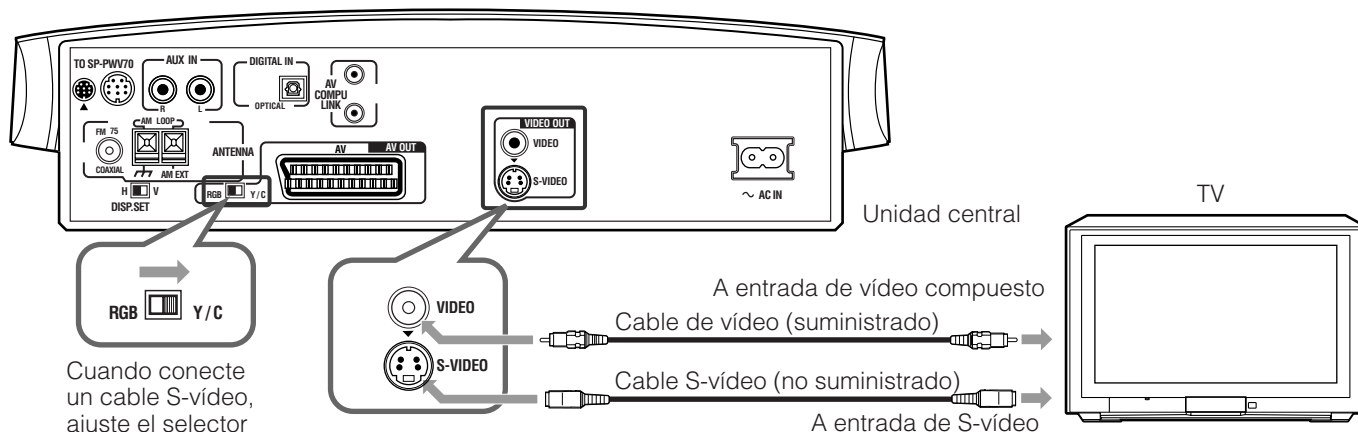
- **No conecte el cable de alimentación de CA hasta terminar con todas las conexiones.**
- Puesto que diferentes componentes tienen frecuentemente diferentes nombres de terminales, lea atentamente las instrucciones suministradas con el componente antes de realizar las conexiones.

Conexión de un televisor

Para ver imágenes y visualizaciones en pantalla, conecte un TV a la unidad central.

- Si conecta un TV a través de un VCR, o un TV con un VCR incorporado, se puede producir distorsión de la imagen.
- Deberá ajustar correctamente "MONITOR TYPE" en el menú PICTURE de acuerdo con la relación de aspecto de su TV. Véase página 62.

■ Para conectar un TV sin conector SCART



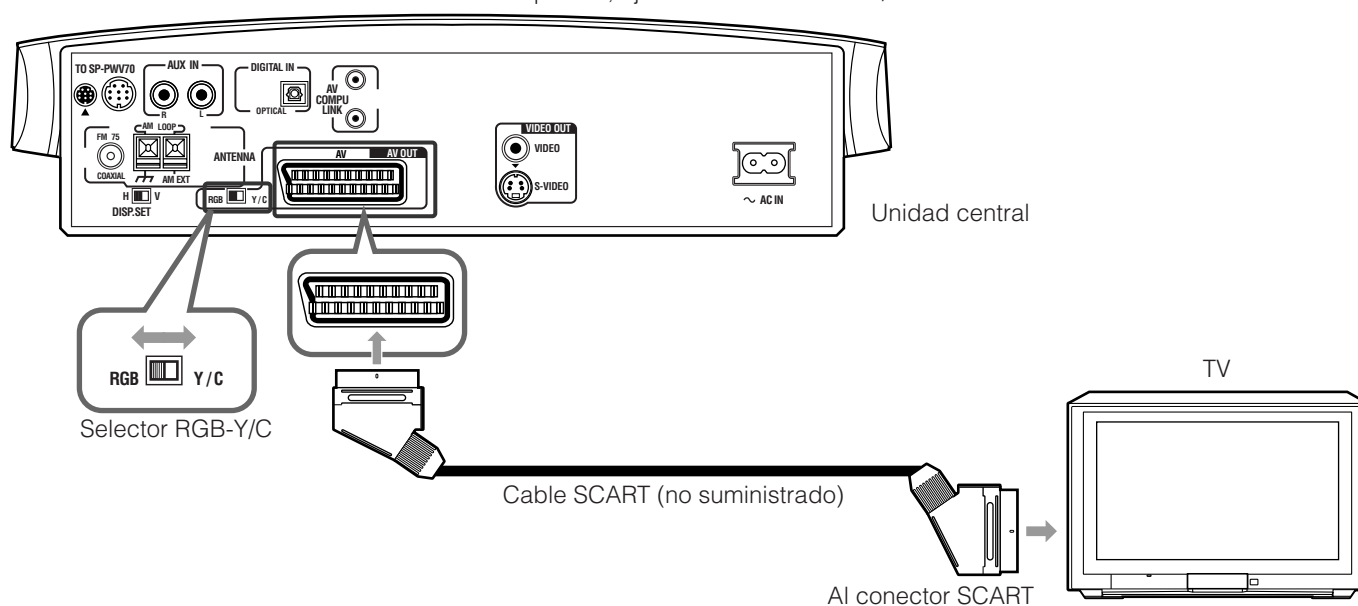
Si su TV dispone de jack S-vídeo (separación Y/C), conéctelo utilizando un cable S-vídeo. Utilizando este jack, podrá obtener una calidad de imagen mejor que la obtenida utilizando la conexión de vídeo compuesto.

- Conecte el cable S-vídeo haciendo coincidir la marca ▼ del enchufe con la marca del sistema.

■ Para conectar un TV con el conector SCART

Utilizando un cable SCART (no suministrado), conecte el conector AV OUT (SCART) de la unidad central con el conector SCART de su TV.

- Ajuste correctamente el selector RGB-Y/C de acuerdo con su TV.
 - Si el TV soporta la señal de vídeo RGB, ajuste el selector RGB-Y/C a "RGB", para poder así obtener imágenes de mejor calidad.
 - Si el TV acomoda la señal S-vídeo, ajuste el selector RGB-Y/C a "Y/C".
 - Si el TV acomoda sólo señal de vídeo compuesto, ajuste el selector RGB-Y/C a "RGB".



Notas:

- Cuando el selector RGB-Y/C se encuentre ajustado a "RGB", no se podrá generar una señal de vídeo correcta desde el jack S-VIDEO del panel trasero.
- En el panel trasero, el conector SCART se indica como "AV OUT". Sin embargo, este terminal está diseñado como salida de vídeo. Por lo tanto, no se generará sonido.
- Siempre que el selector RGB-Y/C se encuentre ajustado a "RGB" o "Y/C", la señal de vídeo compuesto siempre se genera desde el jack VIDEO de VIDEO OUT.

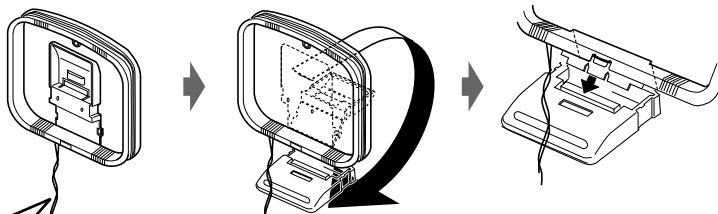
Conexión de las antenas de FM y AM (MW)

- Asegúrese de que los conductores de antena no estén en contacto con otros terminales, cables de conexión, ni cables de alimentación. Tal contacto puede causar una recepción defectuosa.

■ Antena de cuadro de AM (MW)

Cómo instalar la antena de cuadro de AM (MW)

Fije la antena de cuadro de AM (MW) en su base, introduciendo las lengüetas del cuadro en la ranura de la base.



Si el cable de antena está cubierto con vinilo, extraiga el vinilo retorciéndolo de la manera indicada en la ilustración.

Hilo exterior único cubierto con vinilo (no suministrado)

Si la recepción es deficiente:

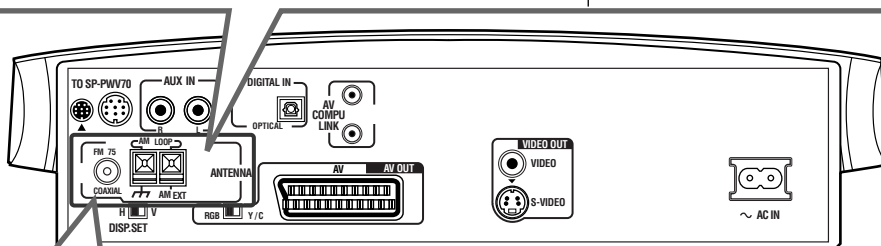
Conecte un hilo exterior único cubierto con vinilo al terminal AM EXT, manteniendo la antena de cuadro de AM (MW) conectada.

Antena de cuadro de AM (MW)

Hilo

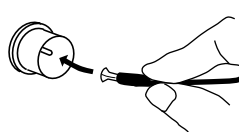
Conexión de la antena de cuadro de AM (MW)

- 1 Presione y mantenga presionada la presilla de terminal.
 - 2 Inserte el cable de antena.
 - 3 Suelte el dedo de la presilla.
- Gire el cuadro hasta que se obtenga la mejor recepción.



■ Antena de FM

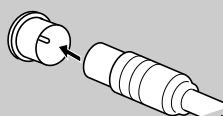
Conexión de la antena de FM suministrada



Extienda horizontalmente la antena de FM suministrada.

Si la recepción es deficiente:

Conecte una antena de FM exterior con conector tipo estándar (coaxial).



Antena de FM exterior (no suministrada)

Cable de antena de FM exterior (no suministrado)

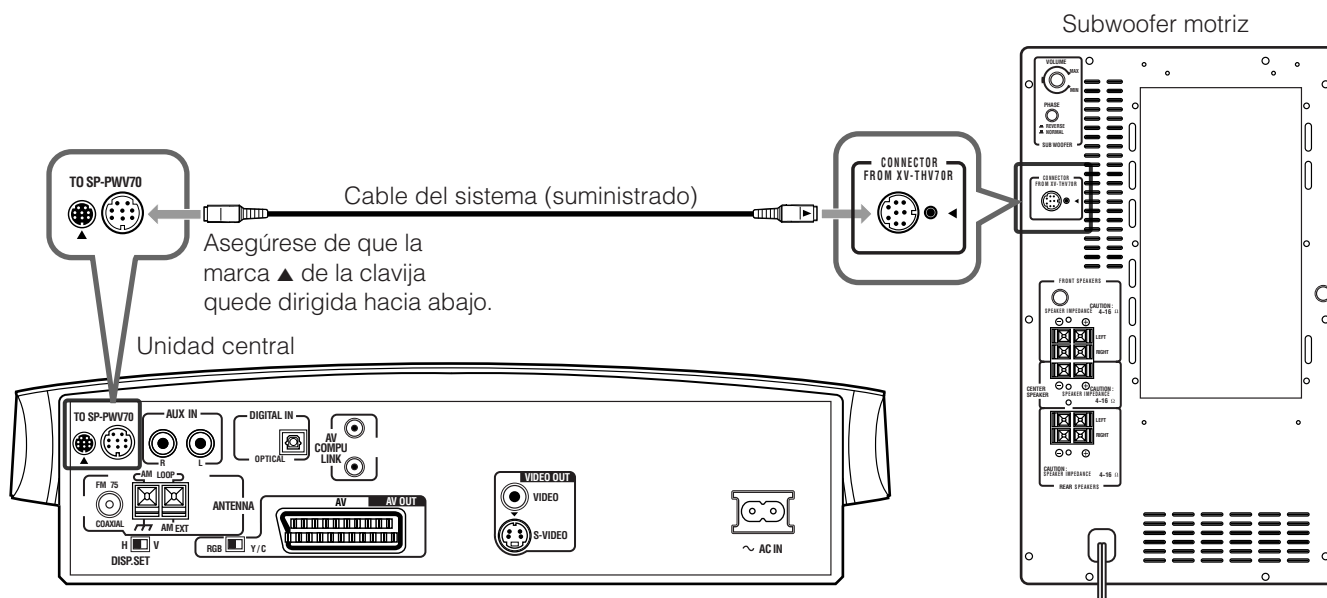
NOTAS:

- Desconecte la antena de FM suministrada antes de fijar un conector coaxial de 75 Ω (el que tiene un hilo redondo que comunica con la antena exterior).
- Se recomienda utilizar un cable coaxial para la antena de FM, debido a que se encuentra debidamente blindado contra las interferencias.

Conexión del subwoofer motriz

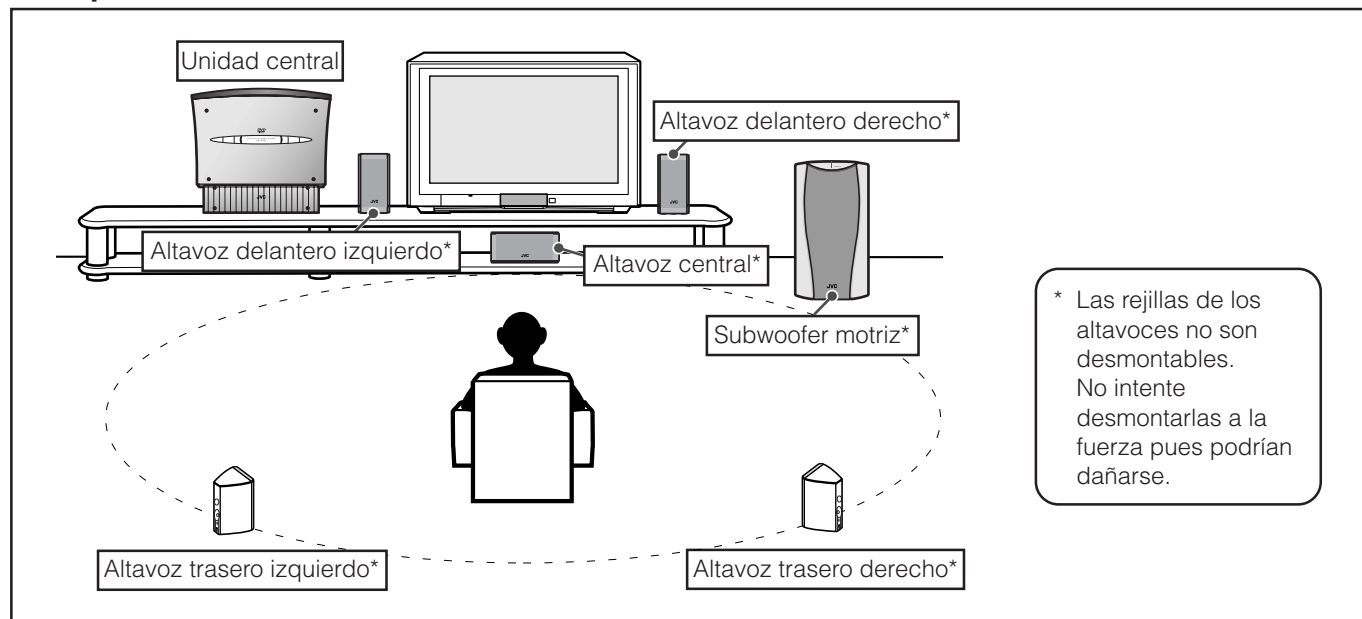
Conecte el subwoofer motriz (SP-PWV70) utilizando el cable de sistema suministrado.

- Conecte el cable del sistema haciendo coincidir las marcas ▲ de las clavijas con los del sistema y del subwoofer motriz.



Conexión de los altavoces satélite

■ Disposición de los altavoces



Cuando coloque los altavoces, para obtener el mejor sonido posible de este sistema, deberá colocar todos los altavoces satélites a la misma distancia de la posición de audición, con la parte delantera de cada altavoz dirigida hacia el oyente.

Si no es posible colocarlos a la misma distancia de la posición de audición, podrá realizar ajustes como si estuvieran colocados en la mejor posición. Véase página 65.

- Normalmente, coloque el subwoofer motriz delante de usted. (Como los sonidos graves son no direccionales, no necesitará colocarlos a la misma distancia como los altavoces satélites).

NOTAS:

- Si bien los altavoces satélite y el subwoofer motriz se encuentran blindados magnéticamente, la pantalla de TV podría aparecer con motas. En este caso, mantenga una distancia entre los mismos y el televisor de más de 10 cm.
- Por razones de seguridad, siempre asegúrese de que haya un espacio suficiente detrás del subwoofer.
- Cuando coloque los altavoces satélites sobre un lugar relativamente alto, como encima del mobiliario, asegúrese de ponerlos sobre una superficie nivelada.

Primeros pasos

■ Conexión de los altavoces satélite (delanteros, central, traseros)

Conecte los altavoces satélite al subwoofer motriz, utilizando los cables de altavoz suministrados.

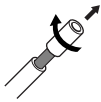
- Conecte el cable blanco al terminal rojo (+), y el cable negro al terminal negro (-).

PRECAUCION:

- Cuando en lugar de los altavoces suministrados usted decide conectar otros altavoces (más grandes), utilícelos con la IMPEDANCIA DE ALTAVOZ indicada por los terminales de altavoz en el panel trasero del subwoofer.
- NO conecte más de un altavoz a cada terminal de altavoz.

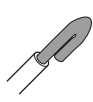
Antes de conectar el cable de altavoz

1



Si el cable de altavoz está cubierto con vinilo, quite el vinilo retorciéndolo de la manera mostrada arriba.

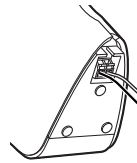
2



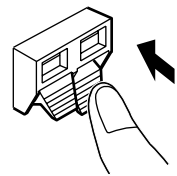
Para evitar cortocircuitos, doble el extremo de cada cable de altavoz.

Conexión del cable de altavoz a los altavoces satélite

* Terminal del SP-XSV70

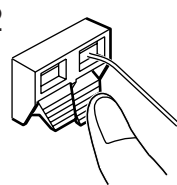


1



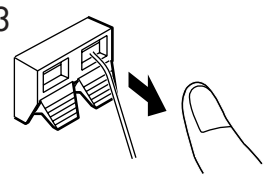
Presione y mantenga presionada la presilla de terminal.

2

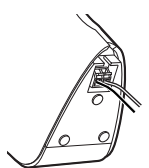
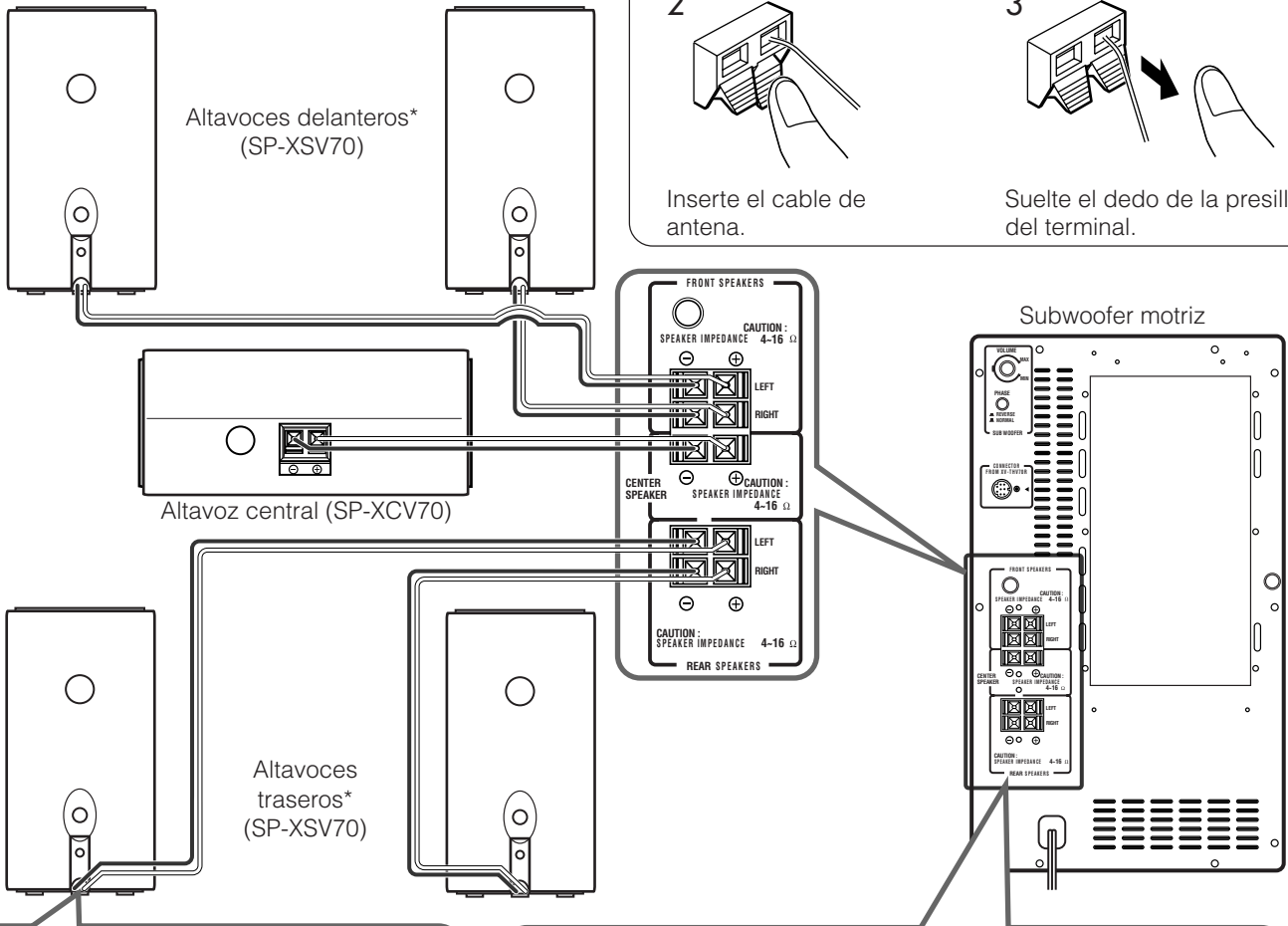


Inserte el cable de antena.

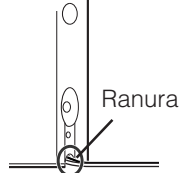
3



Suelte el dedo de la presilla del terminal.



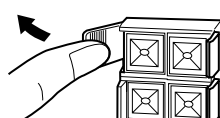
Conecte los cables de altavoces.



Deje que los cables pasen a través de la ranura.

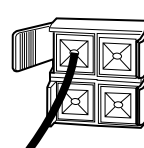
Conexión del cable de altavoz al subwoofer motriz

1



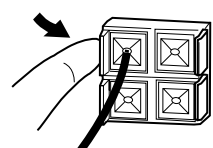
Abra la presilla del terminal.

2



Introduzca el cable de altavoz.

3

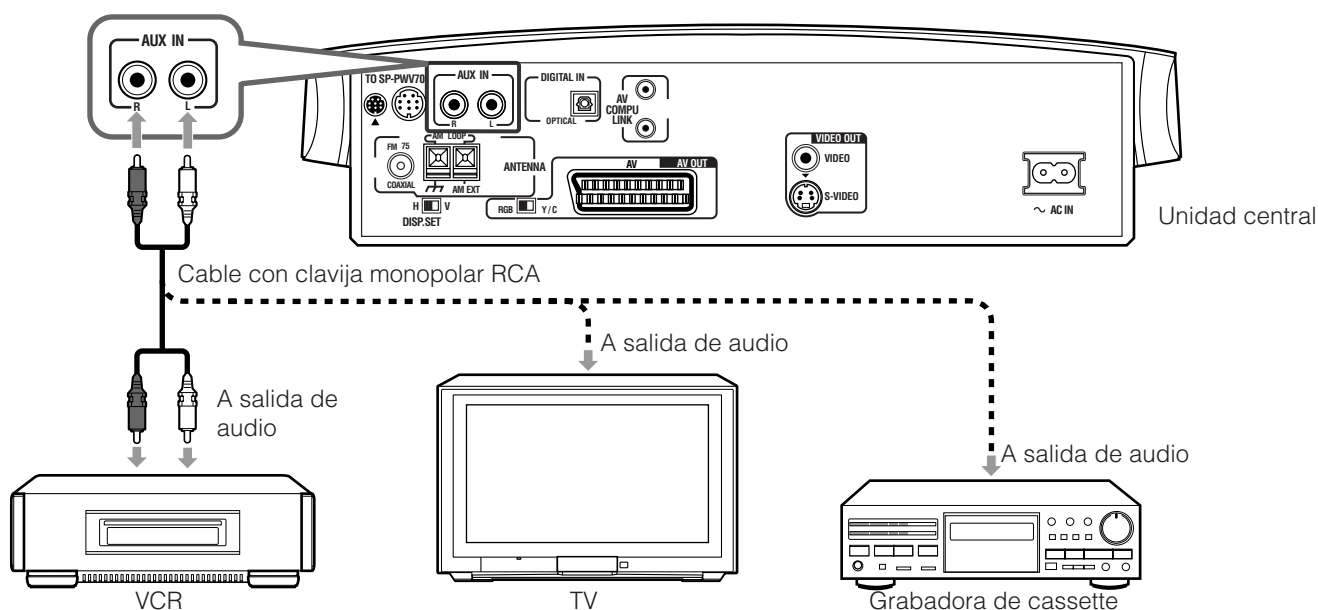


Cierre la abrazadera del terminal.

Conexión a un componente analógico

Es posible escuchar, a través de este sistema, el sonido de un componente analógico como un VCR, TV o grabadora de cassette. Conecte un componente analógico utilizando un cable con clavijas monopolares RCA (no suministrado).

- Conecte la clavija blanca a "AUX IN L" (jack de audio izquierdo), y la roja a "AUX IN R" (jack de audio derecho).

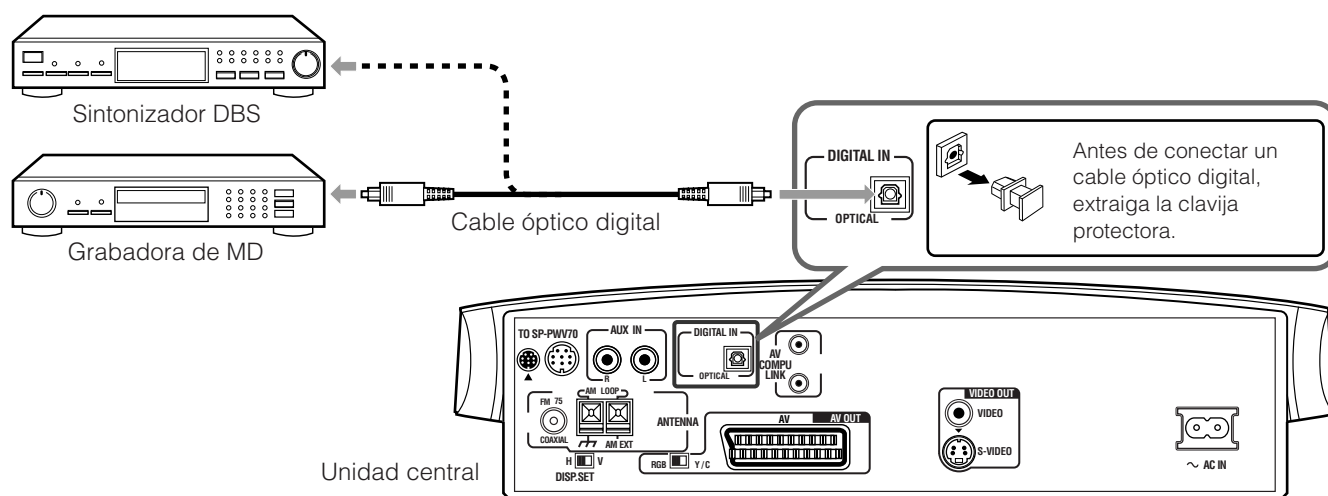


NOTAS:

- Si conecta un dispositivo de realce de sonido como un ecualizador gráfico entre los componentes fuente y este sistema, es posible que se distorsione el sonido generado a través de este sistema.
- Cuando utiliza un componente de vídeo, tal como un VCR:
 - Para escuchar el sonido, opere este sistema. (Seleccione "AUX" como fuente de reproducción. Véase página 22).
 - Para ver la imagen, conecte el jack de salida de vídeo del componente al jack de entrada de vídeo del TV, y seleccione el modo de entrada correcta en el televisor.

Conexión de un componente digital

Es posible escuchar, a través de este sistema, el sonido de un componente digital como un sintonizador DBS o una grabadora de MD. Conecte un componente digital utilizando un cable óptico digital (no suministrado).

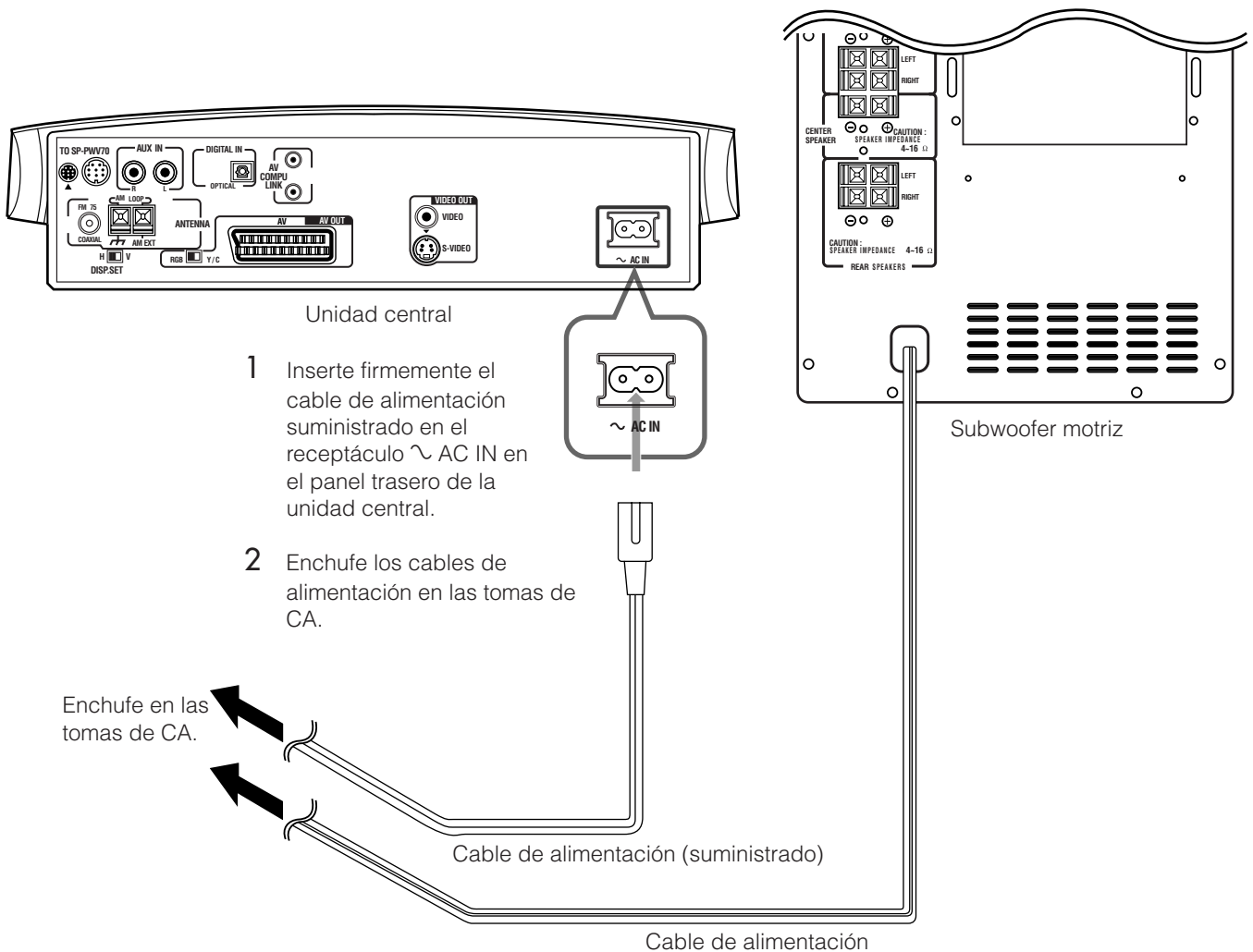


NOTAS:

- Cuando utiliza un componente de vídeo, tal como un sintonizador DBS:
 - Para escuchar el sonido, opere este sistema. (Seleccione "AUX DIGITAL" como fuente de reproducción. Véase página 22).
 - Para ver la imagen, conecte directamente el jack de salida de vídeo del componente al jack de entrada de vídeo del TV, y seleccione el modo de entrada correcta en el televisor.

Conexión del cable de alimentación

Asegúrese de haber realizado todas las conexiones antes de conectar los cables de alimentación de la unidad central y del subwoofer motriz.



PRECAUCIONES:

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar o de mover el sistema.
- No toque el cable de alimentación con las manos húmedas.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el cable.
Cuando desenchufe el cable, agarre siempre el enchufe para no dañar el cable.

NOTAS:

- Mantenga los cables de alimentación alejados de los cables de conexión. Los cables de alimentación pueden producir ruidos o interferencias en la pantalla.
- Los ajustes preestablecidos como las emisoras preajustadas y el ajuste de sonido pueden borrarse en unos días en los casos siguientes:
 - Cuando desenchufa el cable de alimentación de la unidad central.
 - Cuando se produce un fallo de alimentación.
- Los altavoces no producirán ningún sonido si se extrae el cable de alimentación del subwoofer motriz de la toma de CA mientras se encuentra encendida la unidad central.
En este caso, pulse AUDIO en el mando a distancia o en la unidad central para apagar la unidad, enchufe el subwoofer motriz, y luego pulse de nuevo AUDIO o .

Instalación del equipo en la pared

Cuando fije los altavoces traseros a una pared

Utilice los soportes murales que se suministran para fijar los altavoces traseros a la pared.

PRECAUCION: Fijación de los soportes a la pared

Para fijar los soportes a la pared, utilice los servicios de un técnico cualificado.

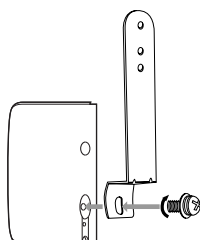
NO fije los soportes a la pared por su cuenta, para evitar cualquier daño inesperado por haberse caído de la pared, o por una fijación incorrecta resultante de la falta de solidez de la pared.

Lugar de fijación en la pared:

Tenga cuidado cuando seleccione el lugar para fijar los altavoces traseros a la pared. Si coloca los altavoces en un lugar que pueda interferir con las actividades diarias, pueden producirse lesiones personales o daños al equipo.

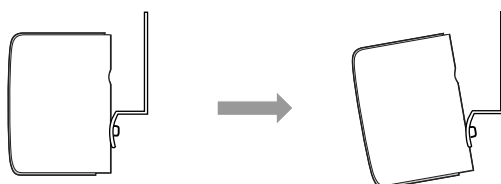
Fijación de los altavoces a los soportes

- 1 Utilice los tornillos suministrados para fijar los soportes a los altavoces traseros.



- 2 Ajuste el ángulo de los altavoces traseros.

Afloje el tornillo ligeramente, efectúe el ajuste, y luego apriete el tornillo firmemente.



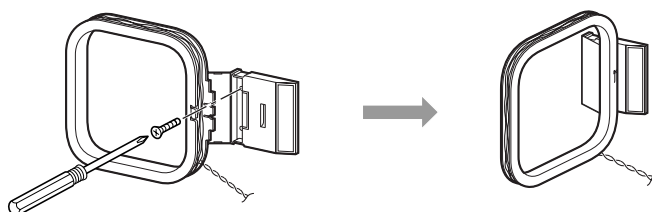
PRECAUCION:

Si los tornillos no están apretados firmemente, pueden producirse lesiones personales o daños al equipo.

Cuando fije la antena de cuadro de AM (MW) a la pared

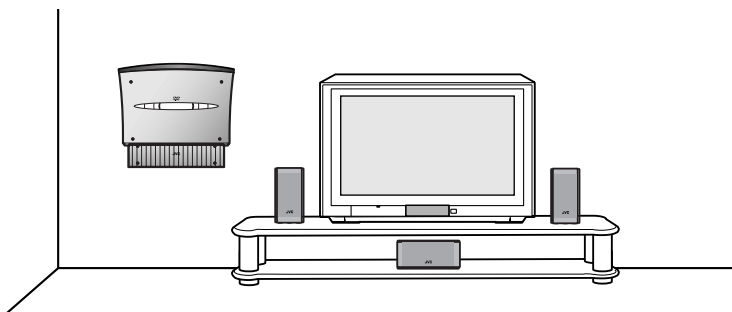
Es posible fijar la antena de cuadro de AM (MW) a la pared.

Fije la antena de cuadro de AM (MW) a la pared utilizando un tornillo (no suministrado), tal como se indica abajo.



Cuando fije la unidad central a la pared

Es posible fijar la unidad central a la pared.



PRECAUCIONES: lugar de fijación en la pared

- Tenga cuidado cuando seleccione el lugar para fijar la unidad central a la pared. Si se coloca la unidad central en un lugar que pueda interferir con las actividades diarias, o en un lugar en que los usuarios puedan golpearse contra la unidad central, pueden producirse lesiones personales o daños al equipo.
- Evite lugares tales como encima de un sofá, tanque de agua, lavabo, etc., o en un corredor.

PRECAUCIONES: fijación a la pared

- La unidad central pesa aproximadamente 2,95 kg. Cuando opere los botones de unidad central, se aplicará una fuerza adicional a la misma en dirección descendente. Por lo tanto, es preciso tener en cuenta todas las precauciones necesarias para fijar la unidad central a la pared, con el fin de evitar accidentes causados por la caída de la unidad.
- Antes de fijar la unidad central a la pared, inspeccione la pared (y otras condiciones relacionadas) en que se va a efectuar la fijación, y verifique que sea lo suficientemente sólida como para soportar no sólo el peso de la unidad central en sí, sino también la fuerza descendente adicional que se aplicaría durante las operaciones.
(No fije la unidad central a una pared de madera contraplacada o de cartón-yeso. La unidad central se podrá caer y sufrir daños irreversibles).
Si no puede juzgar con certeza la solidez de la pared y otras condiciones, véase con un técnico cualificado (como un constructor cualificado).
- El tornillo necesario para la fijación no se suministra. Utilice tornillos compatibles con la solidez y el material de la columna o la pared.
- Cuando fije la unidad central, los tornillos deben ser apretados firmemente en tres lugares. La negligencia en la fijación de la unidad central a la pared utilizando los tres orificios de la parte trasera de la unidad central producirá una fijación inestable. Esto también implica una gran amenaza para la seguridad, debido al riesgo de caída de la unidad central.

Ejemplo de fijación

El procedimiento de abajo es un ejemplo de cómo fijar la unidad central a la pared:

No se garantiza la seguridad mientras se utilice la unidad central en la pared. Tenga en cuenta los factores tales como material, solidez, y el estado de la pared, así como del material de refuerzo, y de los cambios posibles que pueden producirse con el correr del tiempo.

NOTAS:

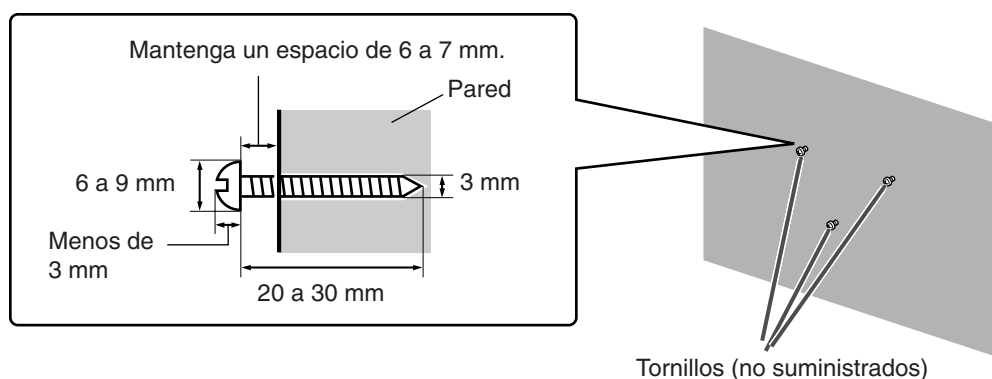
- Conecte los cordones a la unidad central (y fije el soporte suministrado) antes de fijarla a la pared.
- NO enchufe el cable de alimentación en una toma de CA antes de fijar la unidad central a la pared.
- Cuando fije el soporte suministrado a la unidad central, conecte el cable del sistema, el cable de vídeo y demás pasándolos a través de los orificios de la parte inferior del soporte, y no fije las patas a la unidad. Véase página 9.

1 Seleccione el lugar de fijación de la unidad central.

2 Monte los tres tornillos (no suministrados).

Utilice los tornillos de la manera indicada en la ilustración de abajo.

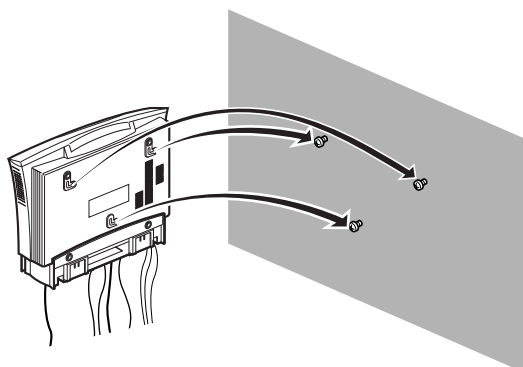
Podrá usar la plantilla de papel suministrada para marcar las posiciones de montaje de los tornillos.



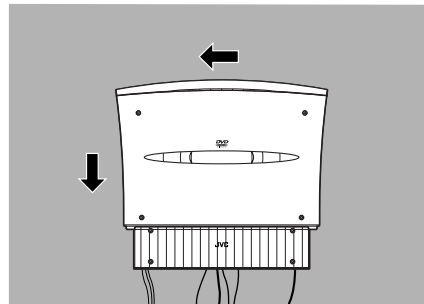
3 Enganche la unidad central en los tornillos montados, y deslícela hacia la izquierda y luego hacia abajo.

Asegúrese de que la unidad central quede fijada firmemente.

- Ajuste los tornillos si la unidad central no estuviera fijada firmemente.



Deslícela hacia la izquierda y luego hacia abajo.



NOTAS:

- No coloque nada encima de la unidad central. Tal acción puede provocar la caída de la unidad, y producir lesiones a las personas que se encuentran alrededor.
- No se suba a la unidad central ni se cuelgue de la misma. Tal acción puede provocar daños en la unidad central y/o producir lesiones personales.
Preste especial atención en presencia de niños pequeños.
- Evite que los cables queden intercalados entre la unidad central y la pared. Esto podría perjudicar el equilibrio de la unidad central, y provocar su caída.
- Asegúrese de que los cables conectados no interfieran con las actividades diarias y que los usuarios no tropiecen en los cables.
- No tire de los cables conectados con una fuerza excesiva.
- Verifique regularmente que no hay ningún tornillo flojo.
- En caso de caída de la unidad central, desactive la alimentación, desconecte el enchufe de la toma de CA, y póngase en contacto con su distribuidor para la inspección y las reparaciones. El uso en este estado puede causar incendio o descargas eléctricas.
- No coloque objetos (rompibles) debajo del sitio de fijación de la unidad central. Tales objetos se podrían dañar en caso de que se caiga la unidad central.
- El fabricante no acepta responsabilidad alguna por accidentes o daños resultantes de un ensamblaje o montaje inadecuado, de una falta de solidez en la fijación, uso incorrecto o abusivo, o desastres naturales.

Utilización del mando a distancia

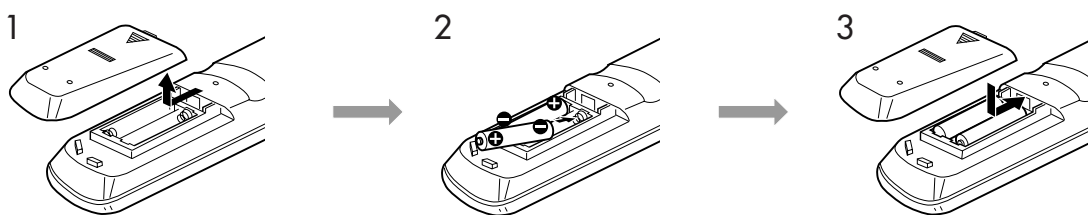
El mando a distancia permite controlar numerosas funciones del sistema desde una distancia de hasta 7 m.

- También podrá accionar otros componentes con el mando a distancia suministrado con este sistema.
 - Para su televisor, véase página 20.
 - Para operar su VCR, véase página 71.

Cómo colocar las pilas en el mando a distancia

Antes de utilizar el mando a distancia, coloque primero las dos pilas suministradas.

- 1 Quite la tapa de las pilas en la parte posterior del mando a distancia.
- 2 Introduzca las pilas.
 - Asegúrese de hacer coincidir las polaridades: (+) con (+) y (–) con (–).
- 3 Reinstale la tapa.



En caso de que disminuya el rango o la efectividad del mando a distancia, reemplace las pilas. Utilice dos pilas secas tipo R6P (SUM-3)/AA (15F).

PRECAUCIONES:

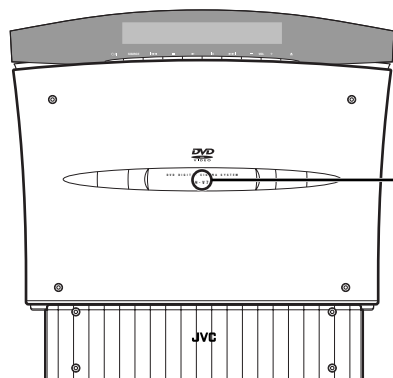
Tome las siguientes precauciones para evitar fugas o agrietamiento de las pilas:

- Coloque las pilas en el mando a distancia haciendo coincidir sus polaridades: (+) con (+) y (–) con (–).
- Utilice el tipo de pilas correcto. Pilas similares en aspecto pueden ser de diferente voltaje.
- Siempre reemplace las dos pilas al mismo tiempo.
- No exponga las pilas al calor ni a las llamas.

Operación del sistema con el mando a distancia

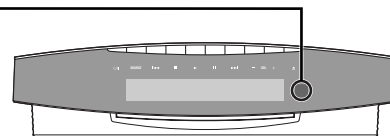
Dirija directamente el mando a distancia hacia el sensor remoto de la unidad central.

- Para controlar otros componentes, dirija directamente el mando a distancia hacia el sensor remoto de cada componente. Consulte también sus manuales de instrucciones.
- Para operar correctamente el mando a distancia, no permita que el sensor remoto quede detrás de otros objetos.



Cuando la unidad central está colocada verticalmente

Sensor remoto



Cuando la unidad central está colocada horizontalmente

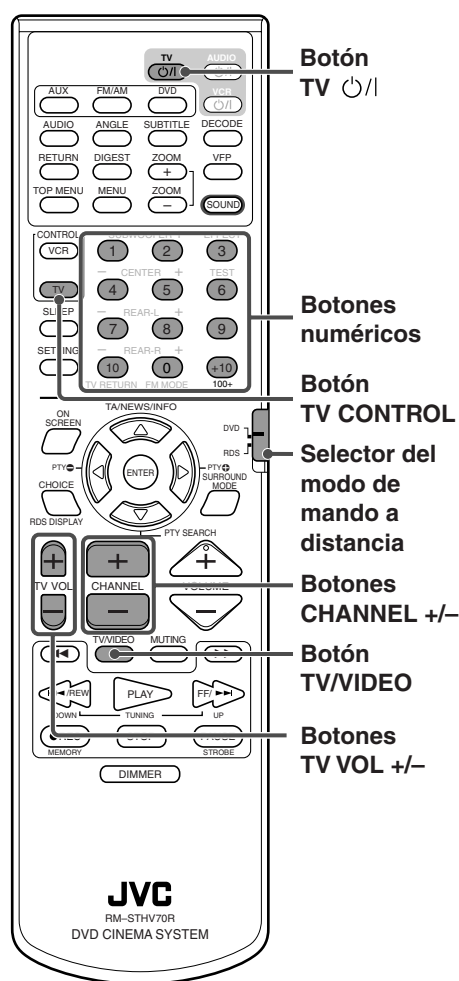
NOTA:

Cuando está abierto el panel móvil, el sensor remoto quedará dirigido hacia arriba, de manera que el control remoto podría no funcionar. El mando a distancia se puede utilizar mientras el panel móvil se encuentre cerrado.

Utilización del mando a distancia para las operaciones de TV

Es posible operar su TV utilizando el mando a distancia suministrado con este sistema.

- Consulte también los manuales de instrucciones suministrados con su TV.



■ Cómo ajustar la señal del mando a distancia para operar su TV.

- Es posible operar su TV sin ajustar la señal del mando a distancia si su TV es un TV JVC.

- 1 Deslice el selector del modo de mando a distancia a "DVD".
- 2 Pulse y mantenga pulsado TV $\odot/\odot$.
 - Manténgalo pulsado hasta finalizar el paso 4.
- 3 Pulse TV CONTROL.
- 4 Pulse los botones numéricos (1-9, 0) para ingresar un código de fabricante (2 dígitos).

Para buscar los códigos, véase la lista de abajo.

- Para un TV Hitachi, pulse 0, y luego 7.
- Para un TV Toshiba, pulse 2, y luego 9.

- 5 Suelte TV $\odot/\odot$.
- 6 Intente operar su TV pulsando TV $\odot/\odot$.

Si su TV se enciende o apaga significa que se ha ingresado el código correcto.
Si hay más de un código listado para la marca de su TV, pruébelos de a uno hasta ingresar el correcto.

■ Cómo operar su TV

Es posible usar los botones siguientes para operar su TV:

- TV $\odot/\odot$:** Su TV se enciende y apaga.
- TV VOL +/-:** Se ajusta el volumen.
- TV/VIDEO:** Se selecciona el modo de entrada (ya sea TV o VIDEO).

- Después de pulsar TV CONTROL, podrá realizar las siguientes operaciones en el TV.

- CHANNEL +/-:** Se cambian los canales.
- 1-10, 0, +10 (100+):** Se selecciona el canal.

Códigos de fabricante* para el TV

Fabricante	Código	Fabricante	Código
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26 – 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26 – 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	Schneider	02, 05
Irradio	02, 05	Sharp	20
Magnavox	10	Sony	21 – 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26 – 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26 – 28, 30
Nokia	12, 34	Toshiba	29

* Los códigos de los fabricantes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Si los cambia, este mando a distancia no podrá operar el equipo.

Operaciones básicas

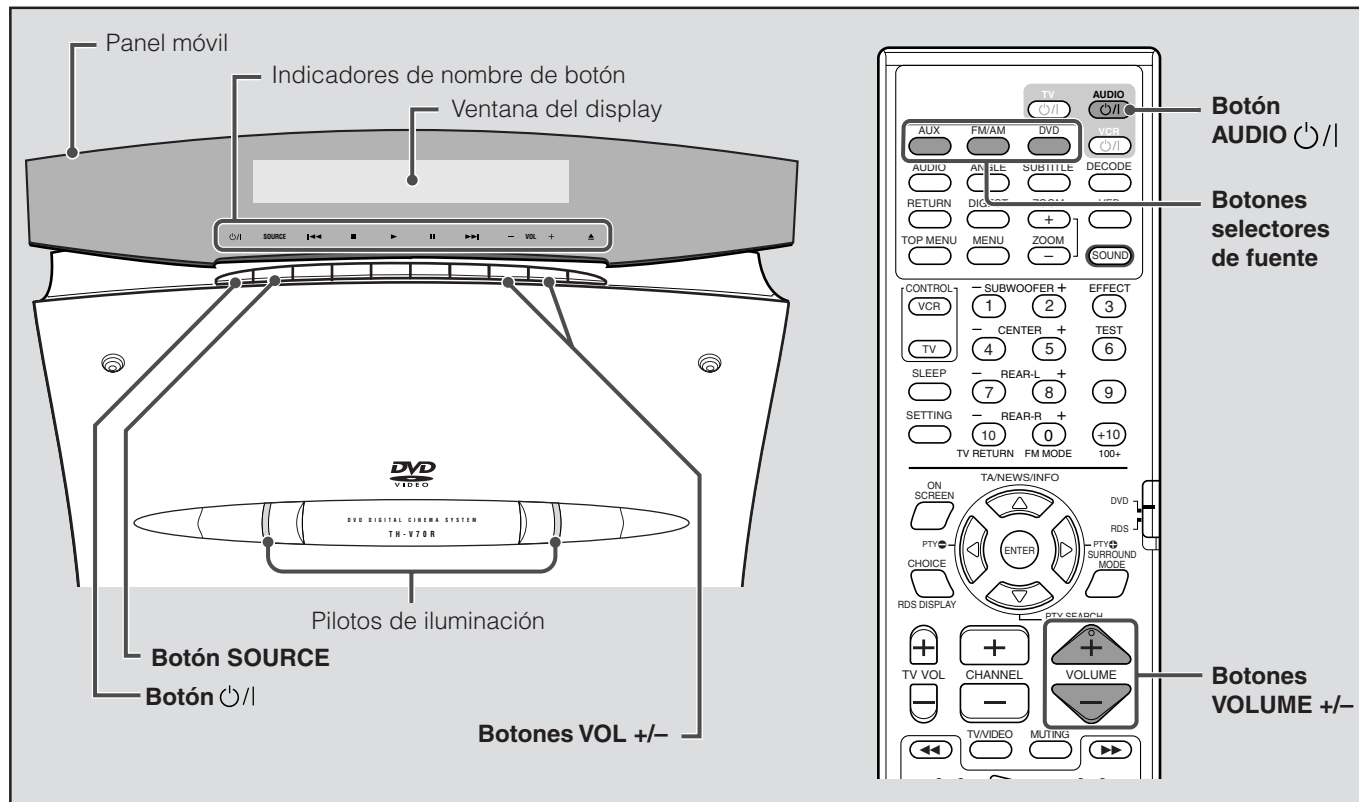
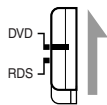
Esta sección explica principalmente las operaciones utilizadas comúnmente para disfrutar de este sistema.

- Como ejemplo, este manual explica principalmente las operaciones que tienen lugar cuando la unidad central está colocada verticalmente (el selector DISP.SET está ajustado a "V").
- También encienda su TV y seleccione el modo de entrada correcto en el TV.

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:

Ajústelo a "DVD" para otro uso que no sea RDS.



Para encender/apagar el sistema

Desde el mando a distancia: Pulse AUDIO $\odot/\text{I}$ para encender el sistema.

En la unidad central: Pulse $\odot/\text{I}$ para encender el sistema.

• Cuando coloca la unidad central verticalmente:

El panel móvil queda levantado.

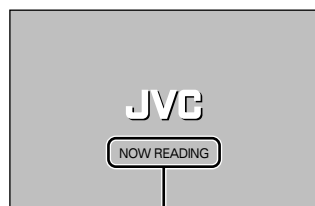
Las pilotos de iluminación y los indicadores de los nombres de botones se encienden, y el nombre de la fuente actual aparece en la ventana del display.

• Cuando coloca la unidad central horizontalmente:

Las pilotos de iluminación y los indicadores de los nombres de botones se encienden, y el nombre de la fuente actual aparece en la ventana del display.

- Cuando se selecciona DVD, AUX, o AUX DIGITAL como fuente (véase página 22), la pantalla* de apertura aparece en la pantalla de TV.

* Pantalla de apertura



Area de mensaje

Los siguientes mensajes podrían aparecer en el área de mensaje, dependiendo del estado de este sistema.

- "LOADING"/"EJECT": Aparece cuando se introduce o se extrae un disco.
- "NOW READING": Aparece cuando el sistema está leyendo la información del disco.
- "REGION CODE ERROR!": Aparece cuando el código de región del DVD no coincide con el sistema. El DVD no se puede reproducir.
- "NO DISC": Aparece cuando no hay disco insertado.

Cómo apagar el sistema

Desde el mando a distancia: Pulse de nuevo AUDIO .

En la unidad central: Pulse de nuevo .

Las pilotos de iluminación y las indicaciones de nombres de botones (excepto el indicador ) se apagan.

- Cuando coloque la unidad central verticalmente, el panel móvil se cierra.

■ Cuando la reanudación de reproducción está ajustada a “ON” (véase página 66):

Si apaga el sistema mientras está reproduciendo un disco, la reproducción se para y la posición de interrupción de la reproducción queda almacenada.

Para reanudar la reproducción desde la posición almacenada, pulse DVD o PLAY en el mando a distancia. (Véase abajo y la página 29).

Si pulsa AUDIO  (o  en la unidad central), la posición almacenada se borra.

NOTAS:

- La fuente de alimentación del subwoofer está conectada con la unidad central. El piloto POWER ON del subwoofer se enciende en verde cuando la alimentación está activada.
- Se consume una pequeña cantidad de energía incluso cuando la alimentación está desactivada (llamado modo de espera). Para desactivar la alimentación completamente, extraiga el cable de alimentación de la toma de CA.
- También podrá encender el sistema pulsando  en la unidad central o uno de los botones selectores de fuente en el mando a distancia. Véase más abajo y la página 28.
- La reanudación de reproducción no funciona para los CDs Audio.

Cómo seleccionar la fuente de reproducción

Desde el mando a distancia: Pulse uno de los botones selectores de fuente (DVD, FM/AM y AUX).

DVD: Se selecciona el reproductor DVD. Es posible usar el mando a distancia para operar el reproductor DVD. (Véase las páginas 27 y 41).

FM/AM: Se selecciona una radiodifusión FM o AM (MW). Es posible usar el mando a distancia para operar el sintonizador. (Véase página 31).

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM (MW).

AUX: Se selecciona un componente conectado a los jacks AUX IN o al jack DIGITAL IN. (Véase página 14).

- Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia alternativamente entre “AUX” y “AUX DIGITAL”.

En la unidad central: Pulse SOURCE repetidamente hasta que el nombre de la fuente deseada aparezca en la pantalla.

Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la siguiente manera.

⇒ DVD ⇒ AM ⇒ FM ⇒ AUX ⇒ AUX DIGITAL ⇒ (vuelta al comienzo)

El nombre de la fuente seleccionada aparece en la ventana del display.

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado “AUX”.



Cuando se ha seleccionado AM, FM, AUX o AUX DIGITAL como fuente de reproducción, aparecerá esta indicación si hay un disco insertado. (Véase página 28).

NOTAS:

- Cuando el sistema está en el modo de espera, la unidad también se encenderá al pulsar uno de los botones selectores de fuente del mando a distancia.
- Con la reanudación de reproducción ajustada a “ON” (véase página 66), si cambia la fuente durante la reproducción, ésta se para y la posición de interrupción de la reproducción queda almacenada. La próxima vez que se seleccione DVD como fuente, o si se pulsa PLAY ( en la unidad central) para iniciar la reproducción, ésta se iniciará desde la posición almacenada (de reanudación de reproducción).

Cómo ajustar el volumen

Es posible ajustar el nivel de volumen dentro del margen de “0” (mínimo) a “70” (máximo).

Desde el mando a distancia: Pulse VOLUME + o –.

En la unidad central: Pulse VOL + o –.

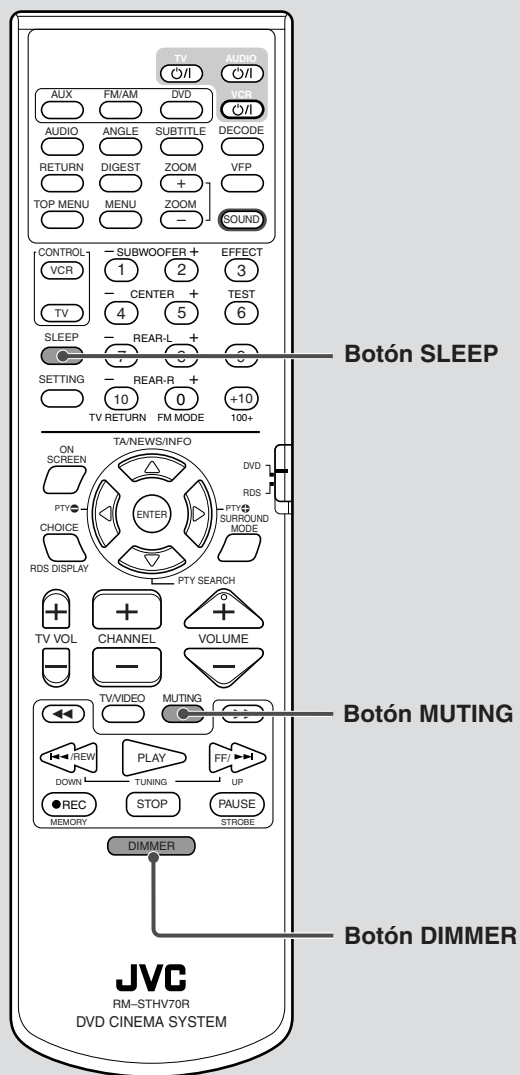
- Pulse + para aumentar el volumen.
- Pulse – para disminuir el volumen.

El nivel de volumen aparece en la ventana del display.

PRECAUCIÓN:

Siempre ajuste el volumen al mínimo antes de iniciar cualquier fuente.

Si el volumen está ajustado a nivel alto, el repentino estallido de energía acústica podrá dañar sus oídos y/o arruinar sus altavoces.



Cómo desactivar el sonido temporalmente

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:

Pulse **MUTING**.

Aparece "MUTING" en la ventana del display y el volumen se desactiva.



Para restablecer el sonido

Pulse de nuevo **MUTING**.

- El sonido también se restablece pulsando **VOLUME +/-** (o **VOL +/-** en la unidad central).

Cómo ajustar el brillo

Es posible oscurecer las indicaciones del panel móvil y de los pilotos de iluminación en la unidad central.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:

Pulse DIMMER.

Cada vez que pulsa el botón, el nivel de brillo de las indicaciones y de las lámparas de iluminación cambian de la siguiente manera.

⇒ Reductor de luz ⇒ Los pilotos de iluminación se apagan ⇒ Nivel normal ⇒ (vuelta al comienzo)

NOTA:

Las indicaciones del panel móvil no se apagan.

Cómo desactivar la alimentación con el temporizador

Utilizando el temporizador Sleep, podrá quedarse tranquilamente dormido mientras escucha música, sabiendo que el sistema se desactivará automáticamente.

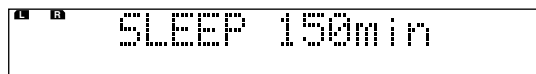
Desde el mando a distancia SOLAMENTE:

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulsa el botón, la hora de apagado cambia de la siguiente manera:

⇒ 0min (cancelado) ⇒ 10min (minutos) ⇒ 20min ⇒ 30min ⇒ 60min ⇒ 90min ⇒ 120min ⇒ 150min
⇒ (vuelta al comienzo)

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado "150min".



Para verificar el tiempo que queda hasta la hora de apagado

Pulse SLEEP una vez.

El tiempo que queda hasta la hora de apagado aparece en la ventana del display durante unos instantes.

Para cambiar el tiempo que queda hasta la hora de apagado

Pulse SLEEP repetidamente.

- Cada vez que pulsa el botón, la hora de apagado cambia.

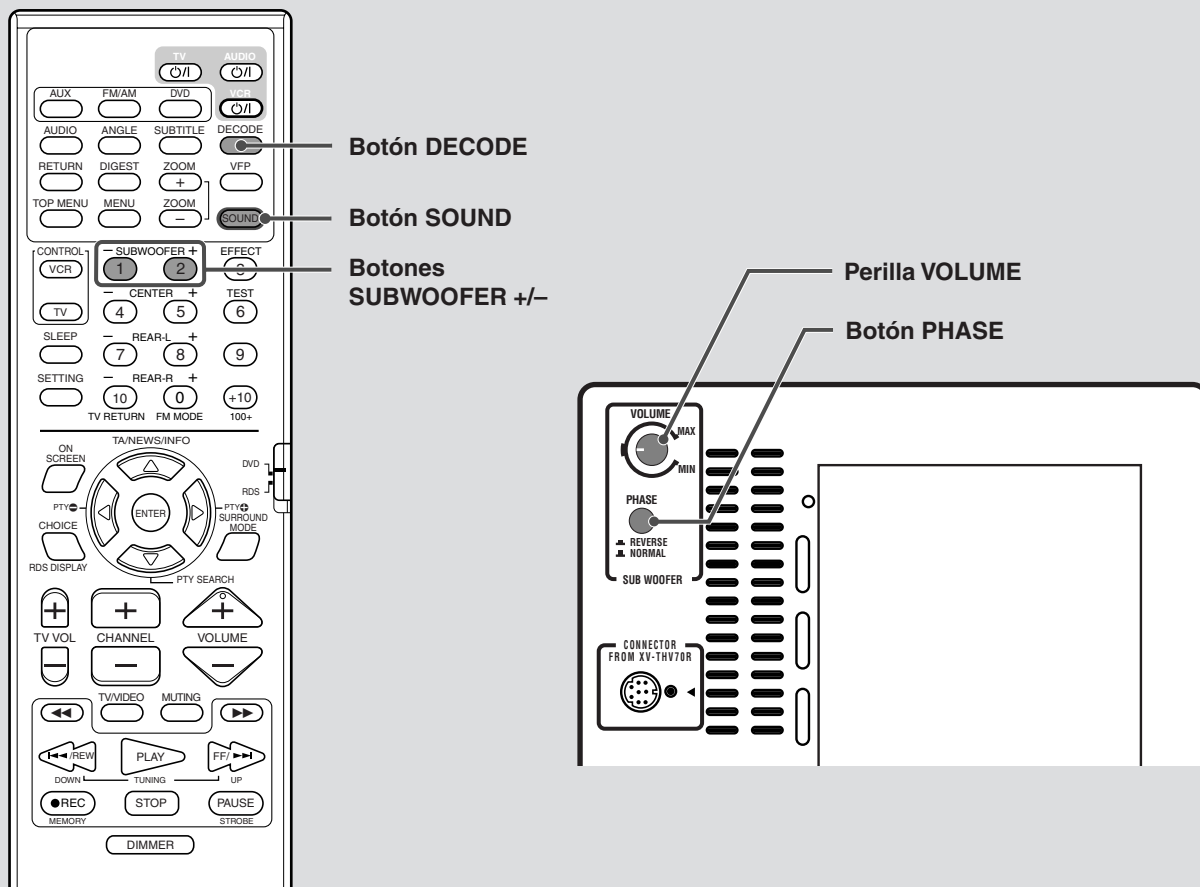
Para cancelar el temporizador Sleep

Pulse SLEEP repetidamente hasta que aparezca "0min" en la ventana del display.

- Si apaga la unidad también se cancela el temporizador Sleep.

NOTAS:

- Cuando se selecciona DVD como fuente de reproducción, este sistema también se podrá apagar automáticamente si no se reinicia la reproducción dentro del tiempo especificado por usted (función de standby automática). Véase página 66.
- Cuando se encuentren activados tanto el temporizador Sleep como la función de standby automática, si la hora de apagado ajustada por la función de standby automática cae antes de la hora ajustada por el temporizador Sleep, tendrá efecto la función de standby automática.



Cómo cambiar el modo de decodificación

Cuando reproduce un disco (o software) codificado con Dolby Digital o DTS Digital Surround, pueden tener lugar los síntomas siguientes:

- No se genera sonido al comienzo de la reproducción.
- Se generan ruidos mientras se efectúa la búsqueda u omisión de capítulos o pistas.

En estos casos, cambie el modo de decodificación a "DOLBY D" (para Dolby Digital) o "DTS" (para DTS Digital Surround).

Desde el mando a distancia **SOLAMENTE**:

Pulse **DECODE** para seleccionar el modo de decodificación cuando se ha seleccionado **DVD** o **AUX DIGITAL** como fuente.

El modo de decodificación actual aparece en la ventana del display.

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado "AUTO/PCM".



Cada vez que pulsa el botón, el modo de decodificación cambia de la siguiente manera.

⇒ **AUTO/PCM** ⇒ **DOLBY D** ⇒ **DTS** ⇒ (vuelta al comienzo)

- **AUTO/PCM:** Normalmente, seleccione esta opción. Este sistema detecta automáticamente las señales entrantes.
- **DOLBY D:** Selecciónelo en caso de que se suceda lo indicado más arriba al reproducir un disco (o software) codificado con Dolby Digital.
- **DTS:** Selecciónelo en caso de que suceda lo indicado más arriba al reproducir un disco (o software) codificado con DTS Digital Surround.

NOTAS:

- Cuando se selecciona "DOLBY D" o "DTS", si se introduce la señal codificada con otro formato digital, no podrá escuchar el sonido. (El indicador **DIGITAL** o **DTS** parpadea).
- Al cambiar de fuente, el modo de decodificación volverá automáticamente a "AUTO/PCM".

Cómo ajustar el subwoofer

■ Control de volumen

Ajuste el volumen del subwoofer cuando sienta que está muy alto o muy bajo al compararse con el de los altavoces delanteros.

Gire el perilla VOLUME.

- La marca indica la posición de volumen normal.



■ Ajuste de fase

Reproduzca el sonido a través del subwoofer y ajuste el botón PHASE a la posición (◀ REVERSE o ■ NORMAL) en que mejor se escucha la frecuencia más baja.

NOTA:

La fase está estrechamente relacionada con la distancia comprendida entre la posición de audición y los altavoces delanteros y el subwoofer. Efectúe el ajuste mientras escucha, hasta que se obtenga la mejor audición con la frecuencia más baja.

■ Ajuste del nivel de salida del subwoofer

Es posible ajustar el nivel de salida del subwoofer.

1 Pulse SOUND.

2 Pulse SUBWOOFER +/- para ajustar el nivel de salida del subwoofer.

- Es posible ajustar el nivel de salida dentro del margen de -10 dB a 10 dB.

NOTAS:

- También es posible cambiar el nivel de salida del subwoofer a través del menú de preferencias mostrado en la pantalla de TV. Véase página 65.
- Una vez que ajuste el nivel de salida del subwoofer, el ajuste es memorizado para cada fuente.

Ajuste básico de la memoria automática

Esta unidad memoriza los ajustes de sonido para cada fuente:

- Cuando apaga la unidad
- Cuando cambia la fuente

Cuando cambie de fuente, se llamarán automáticamente los ajustes memorizados para la fuente seleccionada.

Es posible almacenar lo siguiente para cada fuente:

- El ajuste de los altavoces delanteros—Balance, graves y agudos (véase las páginas 63 y 70)
- Nivel de salida de los altavoces (véase las páginas 39 a 40, 65, y 70)
- Selección del modo Surround (véase las páginas 39 a 40)
- Nivel de efecto (véase página 40)

Nota:

Si la fuente es FM o AM, podrá asignar un ajuste diferente para cada banda.

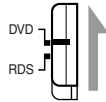
Reproducción básica

Esta sección explica las operaciones básicas para la reproducción de DVDs, VCDs, SVCDs, y CDs Audio. Para reproducción de MP3, véase página 55. Para la reproducción de discos JPEG, véase página 57.

-     muestra los tipos de discos disponibles para la operación.
- Antes de operar el reproductor DVD desde el mando a distancia, pulse DVD con el fin de usar el mando a distancia para las operaciones de los discos.
- Encienda el TV y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.

IMPORTANTE:

Cuando utiliza el mando a distancia, compruebe si el selector de modo de su mando a distancia se encuentra ajustado a la posición correcta:
Ajústelo a "DVD" para otros usos que no sea RDS.



Cómo prevenir las quemaduras en la pantalla con el salvapantallas

La pantalla de TV puede quemarse si se visualiza una imagen estática durante un tiempo prolongado. Para evitarlo, el sistema hace que la pantalla se oscurezca automáticamente si se deja una imagen estática visualizada durante más de 5 minutos (función de salvapantallas).

- Pulsando cualquier botón se cancelará la función de salvapantallas.
- Si no desea usar la función de salvapantallas, véase página 62.

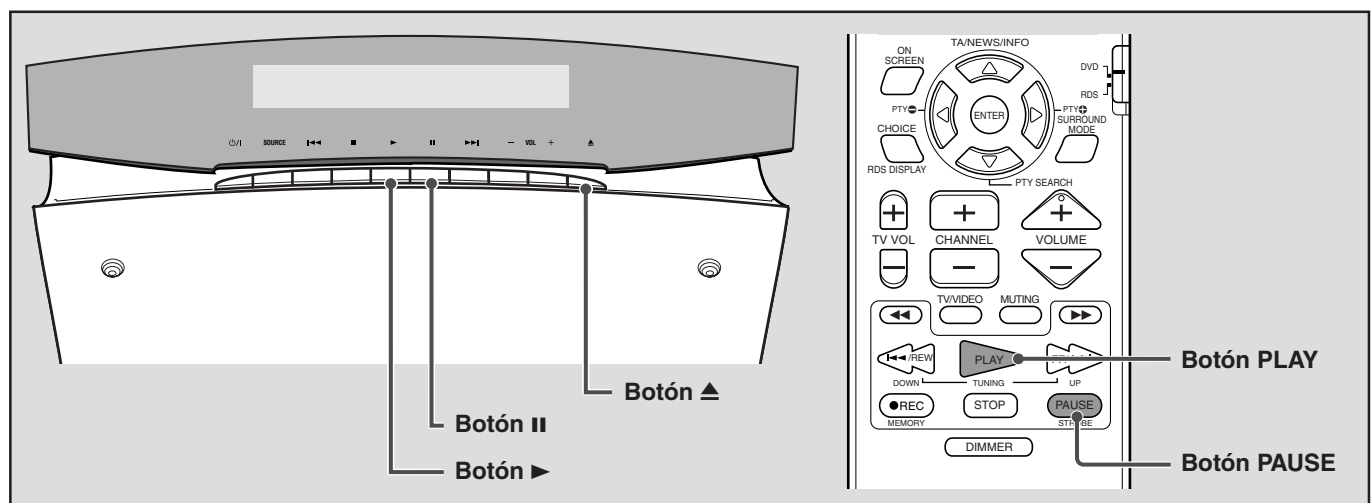
Iconos de guía en pantalla

Durante la reproducción de DVD, los siguientes iconos de guía podrían aparecer durante unos momentos en la pantalla de TV:

- : aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas para subtítulos.
- : aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas de audio.
- : aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples ángulos de visión.
-  (Reproducción),  (Pausa),  /  (Avance rápido/retroceso),  /  (Cámara lenta hacia adelante/atrás): aparecen cuando efectúe cada una de las operaciones.
- **Si aparece "Ⓢ" en la pantalla de TV al pulsar un botón**, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado hacer, o que la información requerida para tal operación no está grabada en el disco.

NOTAS:

- En algunos casos, si no se muestra "Ⓢ", las operaciones no serán aceptadas.
- Si no desea que aparezcan los iconos en pantalla, véase la página 66.



Cómo introducir y extraer un disco



IMPORTANTE:

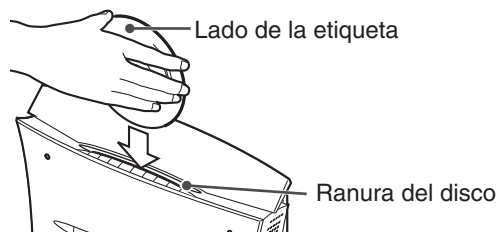
NO inserte un disco con su dedo colocado en el orificio del disco.

- 1 Cuando la unidad central esté colocada horizontalmente, pulse .
El panel móvil se abre y aparece la ranura del disco.

2 Coloque el disco en la ranura del disco con el lado de la etiqueta dirigida hacia adelante o arriba, tal como se indica abajo.

Cuando introduzca el disco hasta la mitad, el mismo será introducido automáticamente en la unidad central.

- Cuando la unidad central esté colocada verticalmente
- Cuando la unidad central esté colocada horizontalmente



La reproducción se inicia después que el sistema lea la información del disco.

Para extraer un disco

Pulse de nuevo ▲. El disco sale de la ranura del disco. Aparece "EJECT" en la ventana del display y en la pantalla de TV.

NOTA: Cuando la unidad central está colocada verticalmente

Si cuando se selecciona AM, FM, AUX, o AUX DIGITAL como fuente, aparece la indicación mostrada abajo en la ventana del display, significa que hay un disco insertado. Pulse ▲ para sacar el disco antes de insertar otro disco.

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado "AUX".



Esta indicación aparece cuando hay un disco insertado.

NOTAS:

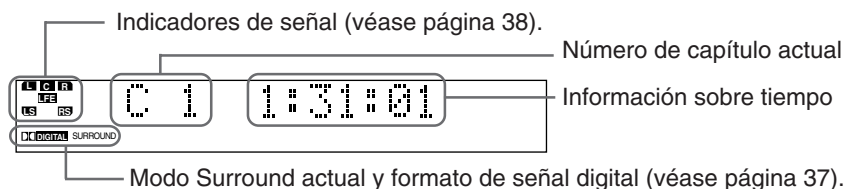
- Con los Vídeo CDs/SVCDs con función PBC (véase página 7), o algunos videodiscos DVD, podría aparecer el menú en la pantalla de TV después que se inicie la reproducción. En tal caso, seleccione en el menú una opción para su reproducción. Véase página 43.
- Cuando el sistema está en el modo de espera, el sistema también se enciende al pulsar ▲.
- La posición almacenada para la reanudación de reproducción se cancela al extraer el disco.
- La información sobre reproducción aparece en la ventana del display y en la pantalla de TV (véase página 41).

Información sobre reproducción en la ventana del display

Mientras se carga y se reproduce un disco, en la ventana del display aparecen los números de título/capítulo/pista actuales, y la información sobre el estado.

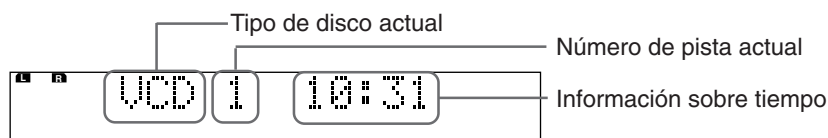
Reproducción de un DVD:

(Ej. Cuando se reproduce un DVD codificado con Dolby Digital 5.1ch)



Reproducción de un VCD/SVCD/ CD Audio:

(Ej. Cuando se reproduce un VCD)



NOTAS:

- Puede cambiar el modo de información sobre tiempo. Véase página 42.
- También puede verificar la información sobre reproducción en la pantalla de TV. Véase página 41.
- La información sobre el tipo de disco actual aparece como sigue:
 - "VCD": indica que hay un VCD o SVCD cargado.
 - "CD": indica que hay un CD Audio cargado.
- Cuando se reproduce un Vídeo CD o SVCD con función PBC, en lugar de la información sobre tiempo, aparece "PBC".

Cómo detener la reproducción temporalmente

Desde el mando a distancia: Pulse PAUSE.

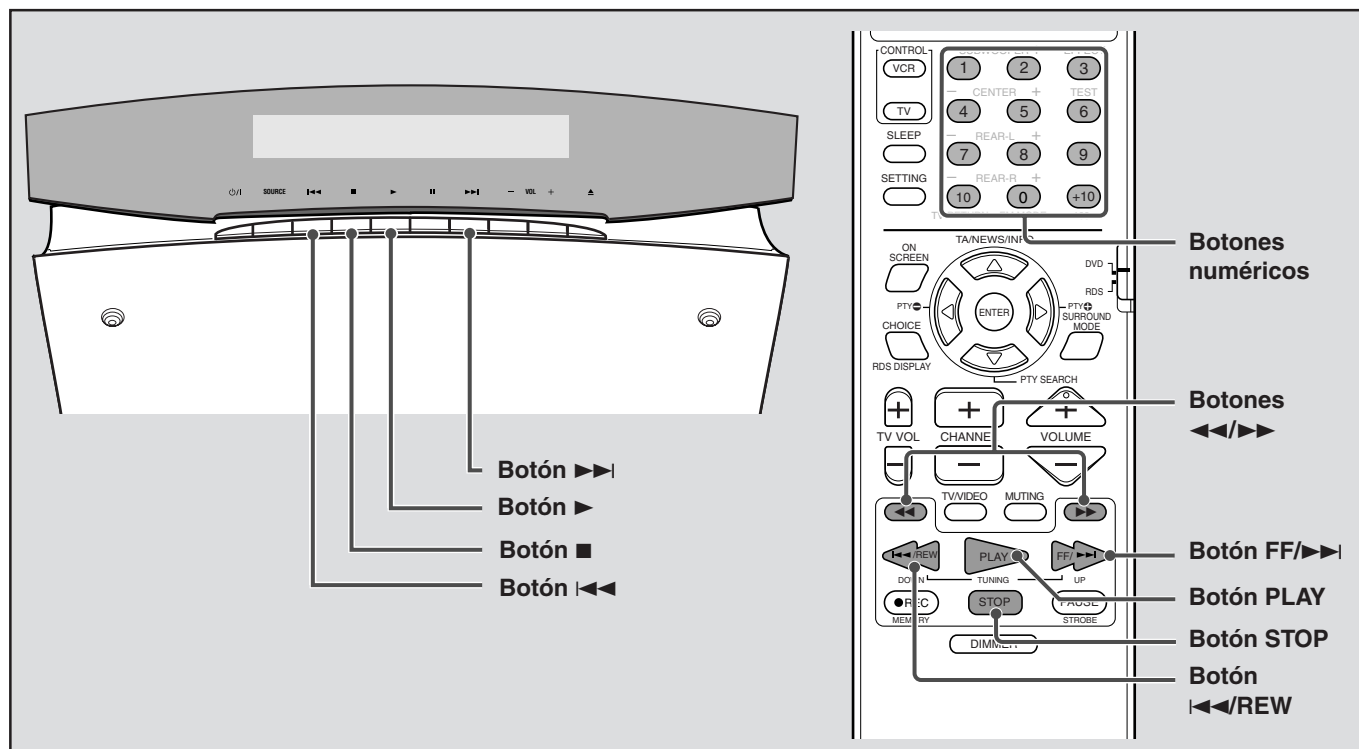
En la unidad central: Pulse II.

Para volver a reproducción normal,

Pulse PLAY (o ► en la unidad central).



Reproducción básica



Cómo detener la reproducción completamente



Desde el mando a distancia: Pulse STOP.

En la unidad central: Pulse ■.

■ Cuando la reanudación de reproducción está ajustada a "ON" (véase página 66):

Una vez que pulsa el botón, la reproducción se detiene y la posición de interrupción de la reproducción queda almacenada. (El indicador RESUME se enciende).

Para cancelar la posición almacenada, pulse de nuevo STOP (o ■ en la unidad central).

■ Cómo volver a iniciar la reproducción

Desde el mando a distancia: Pulse PLAY.

En la unidad central: Pulse ►.

■ Cuando la reanudación de reproducción está ajustada a "ON" (véase página 66):

Cuando el sistema haya almacenado la posición de interrupción de la reproducción, la reproducción se inicia desde la posición almacenada (reanudación de reproducción). (El indicador RESUME se apaga).

Si se ha cancelado la posición almacenada, la reproducción se inicia desde el comienzo del disco.

NOTA:

La reanudación de reproducción no funciona para los CDs Audio.

Cómo retroceder la posición de reproducción durante la reproducción de DVD



Durante la reproducción de un DVD, podrá retroceder la posición de reproducción en 10 segundos desde la posición actual.

Desde el mando a distancia: Pulse PLAY durante la reproducción de un DVD.

En la unidad central: Pulse ► durante la reproducción de un DVD.

La posición de reproducción retrocede en 10 segundos desde la posición actual.

NOTAS:

- Esta función tiene efecto entre capítulos de un mismo título.
- Esta función podría no funcionar con algunos DVDs.

Cómo localizar un punto determinado

Es posible localizar un punto determinado mientras se está reproduciendo un disco.

■ Método 1 (desde el mando a distancia SOLAMENTE):

Para la reproducción de avance rápido, pulse ►► durante la reproducción.

Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia de la siguiente manera.

⇒ ►► x2 ⇒ ►► x5 ⇒ ►► x10 ⇒ ►► x20 ⇒ ►► x60 *

Para la reproducción de retroceso rápido, pulse ◀◀ durante la reproducción.

Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia de la siguiente manera.

⇒ ◀◀ x2 ⇒ ◀◀ x5 ⇒ ◀◀ x10 ⇒ ◀◀ x20 ⇒ ◀◀ x60 *

* ►► x60 y ◀◀ x60 se encuentran disponibles para DVD solamente.

Para volver a reproducción a la velocidad normal

Pulse PLAY (o ► en la unidad central).

■ Método 2:

Pulse y mantenga pulsado FF/►► o ◀◀/REW (o ►► o ◀◀ en la unidad central).

Si continúa pulsando ►► o ◀◀, la velocidad de reproducción con avance/retroceso rápido aumenta de la siguiente manera:
x5 ⇒ x20

Para volver a reproducción a la velocidad normal, suelte el botón.

NOTAS:

- Cuando se reproduce un DVD, Vídeo CD, o SVCD, no se genera sonido durante la reproducción de avance/retroceso rápido.
- Esta función podría no funcionar con algunos DVDs.

Cómo localizar el comienzo de un capítulo o pista deseada

Es posible localizar el comienzo de un capítulo (para DVD Vídeo) o de una pista (para Vídeo CD/CD Audio) pulsando ►► o ◀◀.

- Para DVD: Durante la reproducción
- Para Vídeo CD/SVCD: Durante la reproducción sin función PBC
- Para CD Audio: Durante la reproducción o mientras está detenida

Pulse FF/►► o ◀◀/REW (o ►► o ◀◀ en la unidad central).

- Para saltar capítulos o pistas hacia adelante, pulse ►► tantas veces como sea necesario.
- Para saltar al comienzo del capítulo o pista actual, pulse ◀◀ una vez.
- Para saltar capítulos o pistas hacia atrás, pulse ◀◀ tantas veces como sea necesario.

NOTAS:

- Esta función podría no funcionar con algunos DVDs.
- Mientras se reproduce un VCD o SVCD con función PBC, se podría utilizar ►► y ◀◀ para las operaciones de reproducción accionadas por menú (véase las páginas 7 y 43).

Cómo localizar la selección deseada utilizando los botones numéricos

Es posible localizar el comienzo de un capítulo (para DVD Vídeo) o de una pista (para Vídeo CD/SVCD/CD Audio) seleccionando su número.

- Para DVD: Mientras está detenida (se selecciona el número de título).
Durante la reproducción (se selecciona el número de capítulo).
- Para CD Audio: Durante la reproducción o mientras está detenida
- Para Vídeo CD/SVCD: Durante la reproducción sin función PBC

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:

Pulse los botones numéricos (1-10, +10) para seleccionar el número de título, de capítulo o de pista deseado.

- Para seleccionar 3, pulse 3.
- Para seleccionar 14, pulse +10, y luego 4.
- Para seleccionar 24, pulse +10, +10, y luego 4.
- Para seleccionar 40, pulse +10, +10, +10, y luego 10.

El número de título, de capítulo o de pista especificado aparece en la ventana del display, y la reproducción se inicia desde tal punto.

NOTAS:

- Mientras se reproduce un DVD, si aparece un menú en la pantalla de TV, se podrían usar los botones numéricos para seleccionar una opción en el menú (véase página 43).
- Mientras se reproduce un VCD o SVCD con función PBC, si se muestra un menú en la pantalla de TV, se utilizan los botones numéricos para seleccionar una opción en el menú (véase página 43).

Operaciones del sintonizador

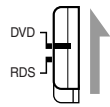
Es posible sintonizar a través de todas las emisoras o utilizar la función de presintonía para ir inmediatamente a una emisora en particular.

- Antes de operar el sintonizador desde el mando a distancia, pulse FM/AM para usar el mando a distancia para las operaciones del sintonizador.

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, verifique que su selector de modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:

Ajústelo a "DVD" para otro uso que no sea RDS.



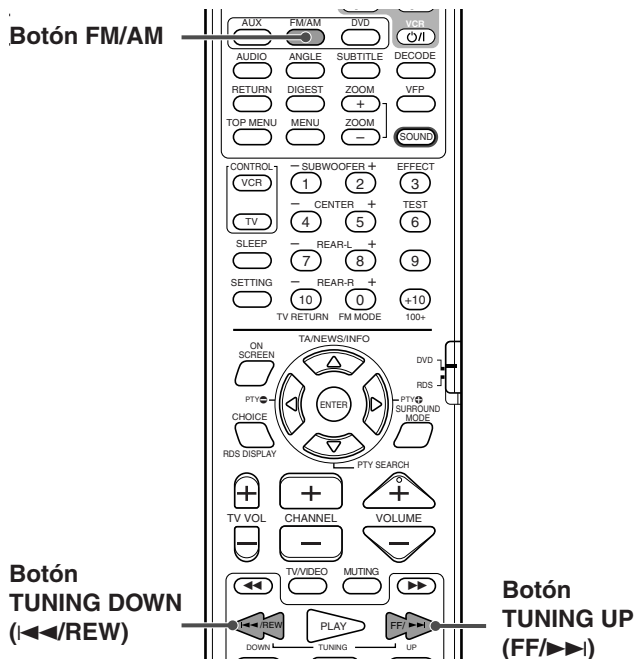
NOTAS:

- Cuando se sintoniza una emisora con una señal suficientemente fuerte, se enciende el indicador **TUNED** en la ventana del display.
- Cuando se recibe un programa en FM estéreo, el indicador **STEREO** se enciende.

Cómo sintonizar manualmente las emisoras

Desde el mando a distancia **SOLAMENTE**:

Botón FM/AM



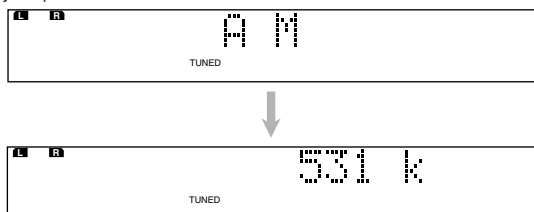
Botón TUNING DOWN (FF/REW)

Botón TUNING UP (FF/PAUSE)

- 1 Pulse FM/AM repetidamente para seleccionar la banda.

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia entre FM y AM (MW). La banda seleccionada aparece en la ventana del display, y luego aparece la emisora recibida en último término.

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado AM



- 2 Pulse TUNING UP (FF/PAUSE) o DOWN (FF/REW) repetidamente hasta que encuentre la frecuencia deseada.

- **TUNING UP (FF/PAUSE):** La frecuencia aumenta.
- **TUNING DOWN (FF/REW):** La frecuencia disminuye.

Cuando pulsa el botón y lo suelta, el sistema inicia la búsqueda de las emisoras y se detiene cuando se sintoniza una emisora con una señal suficientemente fuerte.

Cómo sintonizar las emisoras preajustadas

Una vez que se haya asignado un número de canal a una emisora, ésta podrá sintonizarse rápidamente. Es posible presintonizar 30 emisoras FM y 15 emisoras AM (MW).

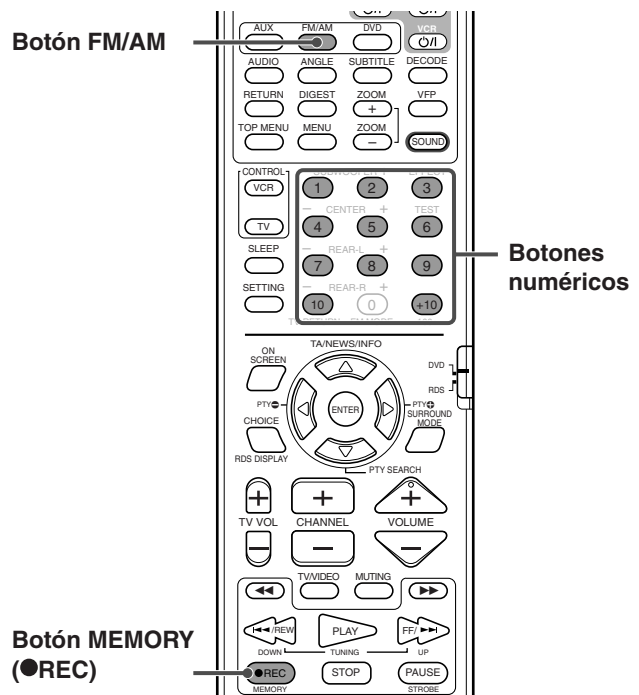
■ Para guardar las emisoras preajustadas

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 2.

Desde el mando a distancia **SOLAMENTE**:

Botón FM/AM



Botones numéricos

Botón MEMORY (●REC)

- 1 Sintonice la emisora que desea preajustar (véase "Cómo sintonizar manualmente las emisoras").

- Si desea almacenar el modo de recepción FM para una emisora FM, seleccione el modo de recepción deseado. Véase "Cómo seleccionar el modo de recepción FM" en la página 32.



2 Pulse MEMORY (●REC).

La posición del número de canal comienza a parpadear en la ventana del display durante unos 5 segundos.



3 Pulse el(los) botón(es) numérico(s) (1-10, +10) para seleccionar el número de canal mientras esté parpadeando la posición del número de canal.

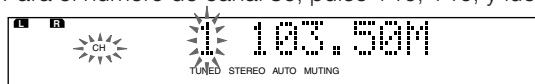
El número de canal y el indicador CH comienzan a parpadear.

Ejemplos:

- Para el número de canal 3, pulse 3.
- Para el número de canal 14, pulse +10, y luego 4.

(Para emisoras FM solamente)

- Para el número de canal 24, pulse +10, +10, y luego 4.
- Para el número de canal 30, pulse +10, +10, y luego 10.



4 Pulse de nuevo MEMORY (●REC) mientras el número seleccionado parpadea en la ventana del display.

El número seleccionado deja de parpadear.

La emisora es asignada al número de preajuste seleccionado.

5 Repita los pasos 1 a 4 hasta que termine de almacenar todas las emisoras deseadas.

Para borrar una emisora preajustada

Si se almacena una emisora nueva en un número usado, se borrará la emisora almacenada previamente.

■ Para sintonizar una emisora preajustada

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:

1 Pulse FM/AM repetidamente para seleccionar la banda.

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia entre FM y AM (MW).

2 Pulse el(los) botón(es) numérico(s) (1-10, +10) para seleccionar un número de canal preajustado.

Ejemplos:

- Para el número de canal 3, pulse 3.
- Para el número de canal 14, pulse +10, y luego 4.

(Para emisoras FM solamente)

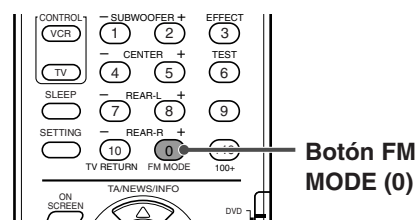
- Para el número de canal 24, pulse +10, +10, y luego 4.
- Para el número de canal 30, pulse +10, +10, y luego 10.

Cómo seleccionar el modo de recepción FM

Cuando el programa FM estéreo sintonizado actualmente es ruidoso, podrá cambiar el modo de recepción FM para mejorar la recepción.

- Puede almacenar el modo de recepción FM para cada emisora preajustada. Véase “Cómo sintonizar las emisoras preajustadas” en la página 31.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



Pulse FM MODE (0) mientras escucha una emisora FM.

El modo de recepción FM aparece en la ventana del display. Cada vez que pulsa el botón, el modo de recepción FM cambia entre “AUTO MUTING” y “MONO”.

• AUTO MUTING:

Cuando un programa se emite en estéreo, se escuchará el sonido en estéreo. (El indicador STEREO se enciende en la ventana del display). En el modo monaural escuchará sonidos monaurales. Este modo también es útil para eliminar el ruido estático entre las emisoras. El indicador AUTO MUTING se enciende en la ventana del display.

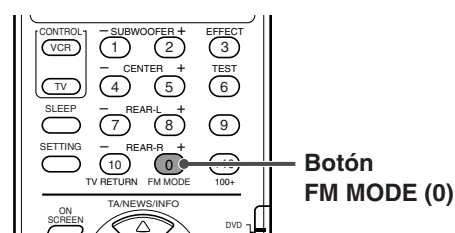
• MONO:

Se logra mejorar la recepción, pero se perderá el efecto estéreo. (El indicador STEREO se apaga). En este modo, se escucharán ruidos hasta que se sintonice una emisora. (El indicador AUTO MUTING también se apaga).

Cómo reducir el ruido de la emisión en AM (MW)

Cuando escucha un programa AM (MW) con grandes perturbaciones de ruido, podrá cambiar el modo de corte de batido para reducir los ruidos.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



Pulse FM MODE (0) mientras escucha una emisora AM (MW).

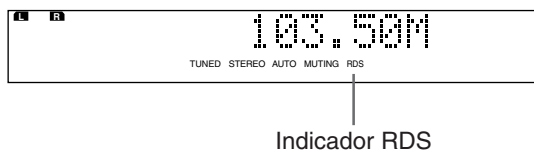
El modo BEAT CUT actual aparece en la ventana del display. Cada vez que pulsa el botón, el botón Beat Cut cambia entre “BEAT CUT 1” y “BEAT CUT 2”.

- Elija entre “BEAT CUT 1” y “BEAT CUT 2”, según el cual le ofrezca una mayor nitidez de sonido.

Cómo utilizar el RDS (Sistema de Datos por Radio) para recibir emisoras FM

El RDS permite a las emisoras FM enviar una señal adicional junto con sus señales de programación normales. Por ejemplo, las emisoras envían su nombre de emisora, así como información sobre el tipo de programa que se está transmitiendo en ese momento, como deportes o música, etc.

Cuando se sintoniza una emisora de FM que proporcione servicio RDS, se iluminará el indicador RDS en el display.



Con esta unidad, se pueden recibir los siguientes tipos de señales RDS:

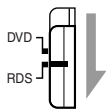
- **PS (Servicio de programa):** Muestra los nombres de las emisoras comúnmente conocidas.
- **PTY (Tipo de programa):** Muestra los tipos de programas difundidos.
- **RT (Radiotexto):** Muestra los mensajes de texto enviados por la emisora.
- **Enhanced Other Network (otras redes mejoradas):** Véase página 35.

NOTAS:

- El RDS no está disponible para las emisiones AM (MW).
- Puede ser que el RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no está transmitiendo correctamente la señal RDS o si la intensidad de la señal es débil.

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:
Para operar el RDS, ajústelo a "RDS".

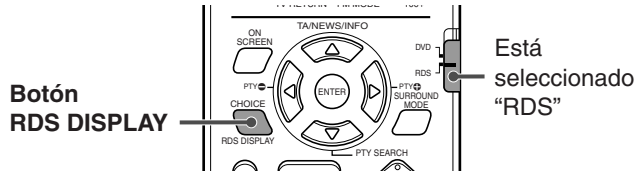


■ ¿Qué información pueden proveer las señales RDS?

En el display se podrán ver las señales RDS transmitidas por la emisora.

Para mostrar las señales RDS

Desde el mando a distancia **SOLAMENTE:**



Pulse RDS DISPLAY mientras escucha una emisora FM.

Cada vez que pulsa el botón, la indicación en la ventana del display cambiará para mostrar la siguiente información:

⇒ **PS** ⇒ **PTY** ⇒ **RT** ⇒ **Frequency** (Indicación normal)
⇒ (vuelta al comienzo)

- **PS (Servicio de programa):** Mientras se efectúa la búsqueda, aparece "PS" y luego se visualizan los nombres de las emisoras. Si no se transmite señal alguna, aparecerá "NO PS".
- **PTY (Tipo de programa):** Mientras se efectúa la búsqueda, aparece "PTY" y luego se visualiza el tipo de programa difundido. Si no se transmite señal alguna, aparecerá "NO PTY".
- **RT (Radiotexto):** Mientras se efectúa la búsqueda, aparece "RT" y luego se visualizan los mensajes de texto enviados por la emisora. Si no se transmite señal alguna, aparecerá "NO RT".
- **Frequency (Frecuencia):** Frecuencia de la emisora (servicio sin RDS).

Acerca de los caracteres mostrados en el display

Cuando aparecen señales PS, PTY o RT en la ventana del display, es posible que algunas marcas y caracteres especiales no se visualicen de manera correcta.

NOTE:

Si la búsqueda finaliza súbitamente, "PS", "PTY" y "RT" no aparecerán en la pantalla.

Cómo buscar un programa mediante los códigos PTY

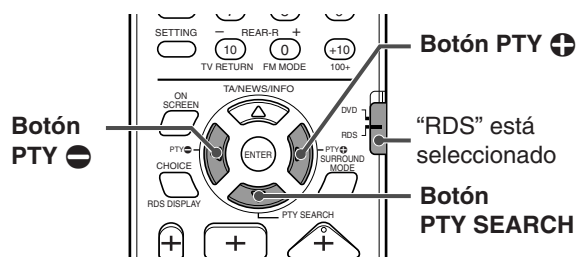
Una de las ventajas del servicio RDS es la posibilidad de localizar, de entre los canales preajustados, un determinado tipo de programa especificando los códigos PTY (véase página 31).

Para buscar un programa utilizando los códigos PTY

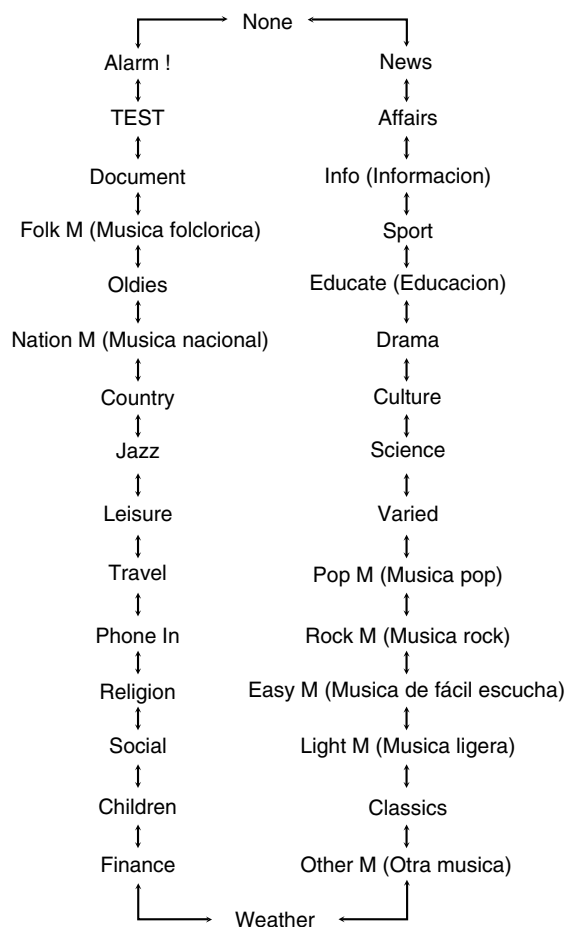
Antes de empezar, recuerde que...

- La búsqueda PTY es aplicable únicamente a las emisoras preajustadas.
- Para detener la búsqueda en cualquier momento del proceso, pulse PTY SEARCH mientras realiza la búsqueda.
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso 1.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



Códigos PTY



- 1 Pulse PTY SEARCH mientras escucha una emisora FM.

“PTY SELECT” parpadea en el display.

- 2 Pulse PTY + o PTY - hasta que el código PTY deseado aparezca en la ventana del display, mientras “PTY SELECT” está parpadeando.

- Para los detalles, véase “Descripción de los códigos PTY” en la página 35.

- 3 Pulse de nuevo PTY SEARCH, mientras el código PTY seleccionado en el paso anterior permanece en la ventana del display.

Durante la búsqueda, “SEARCH” y el código PTY seleccionado cambian alternativamente en el display. La unidad efectúa la búsqueda de 30 emisoras FM preajustadas, pero se detiene cuando encuentra la emisora seleccionada, y luego la sintoniza.

Para continuar con la búsqueda después de la primera parada

Pulse de nuevo PTY SEARCH mientras las indicaciones parpadean en la ventana del display.

Si no se encontró ningún programa, aparecerá “NOT FOUND” (no encontrado) en la ventana del display.

Operaciones del sintonizador

Descripción de los códigos PTY:

News:	Noticias.
Affairs:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad—debates o análisis.
Info:	Programas que ofrecen información sobre una amplia variedad de temas.
Sport:	Programas destinados a todos los eventos deportivos.
Educate:	Programas educativos.
Drama:	Radioteatro y series.
Culture:	Programas relacionados con la cultura nacional o regional, incluyendo idioma, teatro, etc.
Science:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología.
Varied:	Programas basados principalmente en la conversación, como acertijos, juegos de panel y entrevistas.
Pop M:	Estilo de música comercial de aceptación popular.
Rock M:	Música rock.
Easy M:	Música contemporánea considerada "Easy listen" (fácil de escuchar).
Light M:	Música instrumental, canto coral y vocal.
Classics:	Interpretaciones de las principales piezas orquestales, sinfonías, música de cámara, etc.
Other M:	Música que no entra en ninguna de las otras categorías.
Weather:	Informes y pronósticos del tiempo.
Finance:	Informes sobre el mercado de valores, comercio, compraventa, etc.
Children:	Programas para auditorio infantil.
Social:	Programas sobre sociología, historia, geografía, psicología y sociedad.
Religion:	Programas religiosos.
Phone In:	Llamadas realizadas por el público para expresar sus puntos de vista ya sea por teléfono o en un foro público.
Travel:	Información sobre viajes.
Leisure:	Programas sobre actividades recreativas.
Jazz:	Música jazz.
Country:	Canciones originarias o que siguen la tradición de los Estados Americanos de Sur.
Nation M:	Música popular actual de la nación o región en el idioma de ese país.
Oldies:	Música de la era conocida como "de oro" de la música popular.
Folk M:	Música cuyas raíces se encuentran en la cultura musical de un determinado país.
Document:	Programa basado en hechos reales, presentado en un estilo investigador.
TEST:	Se transmite cuando se prueban equipos o unidades de radiodifusión para emergencias.
Alarm !:	Anuncio de emergencia.

La clasificación de los códigos PTY para algunas emisoras FM puede ser diferente de la lista de arriba.

Cómo conmutar temporalmente a una emisión de su elección

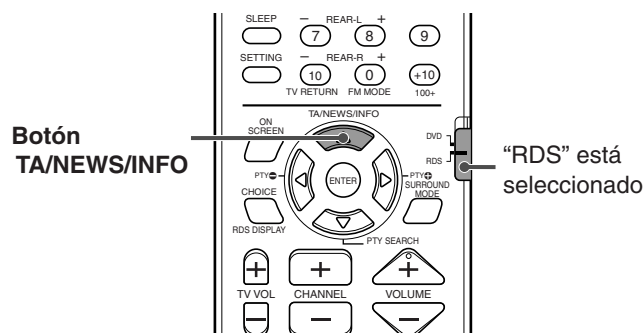
Otro servicio RDS de utilidad es el denominado "Enhanced Other Network", u otras redes mejoradas.

Permite al sistema conmutar temporalmente desde una emisora diferente a un programa de radiodifusión seleccionado por usted (TA, NEWS y/o INFO), excepto en los casos siguientes:

- Cuando se están escuchando emisoras sin RDS (todas las emisoras de AM—MW, algunas emisoras FM y otras fuentes).
- Cuando la unidad está en el modo de espera.

Antes de empezar, recuerde que...

La función Enhanced Other Network es aplicable únicamente a las emisoras preajustadas.



Pulse TA/NEWS/INFO repetidamente hasta que el indicador del tipo de programa (TA/NEWS/INFO) deseado aparezca en el display.

Cada vez que pulsa el botón, el indicador en la ventana del display cambia para mostrar lo siguiente:



Indicador del tipo de programa

⇒ TA ⇒ NEWS ⇒ INFO ⇒ TA/NEWS ⇒ TA/INFO
 ⇒ NEWS/INFO ⇒ TA/NEWS/INFO ⇒ None
 ⇒ (vuelta al comienzo)

- **TA:** Anuncio de tráfico en su área.
- **NEWS:** Noticias.
- **INFO:** Programa que tiene por objeto proveer información en un sentido muy amplio.

Cómo acciona la función Enhanced Other Network:

CASO 1

Si no hay ninguna emisora que esté transmitiendo el programa seleccionado por usted

El sistema continúa sintonizando la emisora actual.



Cuando una emisora comienza a difundir el programa que ha seleccionado, el sistema cambiará automáticamente a esa emisora. El indicador del código PTY recibido comienza a parpadear.



Cuando finaliza el programa, el sistema vuelve a la emisora sintonizada previamente, pero la función Enhanced Other Network permanece activada.

CASO 2

Si la emisora FM que está escuchando está transmitiendo el programa seleccionado por usted

El sistema continúa recibiendo la emisora, pero el indicador del código PTY seleccionado comienza a parpadear.



Al terminar el programa, el indicador del código PTY recibido deja de parpadear y permanece encendido, pero la función Enhanced Other Network permanece activada.

Notas:

- En el modo de espera de Enhanced Other Network (otras redes mejoradas), si cambia la fuente a reproducción, el modo de espera de Enhanced Other Network podría cancelarse temporalmente. Si vuelve a cambiar la fuente a FM, el sistema volverá al modo de espera de Enhanced Other Network.
- Los datos de Enhanced Other Network enviados desde algunas emisoras podrían no ser compatibles con este sistema.
- Enhanced Other Network no funciona para algunas emisoras FM con servicio RDS.
- Mientras está escuchando un programa sintonizado mediante la función Enhanced Other Network, la emisora no cambiará aunque otra emisora de red comience a transmitir un programa con los mismos datos de Enhanced Other Network.
- Mientras está escuchando un programa sintonizado mediante la función Enhanced Other Network, solamente podrá usar TA/NEWS/INFO y RDS DISPLAY como botones de operación del sintonizador.

Para dejar de escuchar el programa seleccionado mediante Enhanced Other Network.

Pulse de nuevo TA/NEWS/INFO repetidamente para que se apague el indicador del tipo de programa (TA/NEWS/INFO) de la ventana del display. El sistema sale del modo de espera de Enhanced Other Network y vuelve a la emisora seleccionada previamente.

Cuando un anuncio de emergencia (señal Alarm) sea transmitido por una emisora FM.

El sistema sintonizará la emisora automáticamente, excepto en los casos siguientes:

- Cuando está escuchando emisoras sin RDS (todas las emisoras AM—MW, algunas emisoras FM y otras fuentes).
- Cuando el sistema está en el modo de espera.

Mientras se recibe un anuncio de emergencia, aparece "Alarm !" en la ventana del display.

La señal TEST se utiliza para probar equipos, con el fin de comprobar que es posible recibir correctamente la señal Alarm.

La señal Test hace que el sistema funcione de la misma forma que lo hace la señal Alarm. Si se recibe una señal TEST, el sistema cambiará automáticamente a la emisora que esté difundiendo la señal TEST.

Cuando se recibe la señal TEST, aparece "TEST" en la ventana del display.

Cómo crear campos acústicos de gran realismo

Usted podrá utilizar los modos Surround siguientes para reproducir un campo acústico de gran realismo.

- **Dolby Surround**
 - **Dolby Pro Logic II**
 - **Dolby Digital**
- **DTS Digital Surround**
- **Modos DAP**
- **All Channel Stereo**

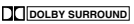
■ **Dolby Surround** **Dolby Pro Logic II***

Dolby Pro Logic II cuenta con un formato de reproducción multicanal para decodificar todas las fuentes de 2 canales, como fuente estéreo regular y fuente codificada Dolby Surround, convirtiéndolas a 5.1 canales.

El método de codificación/decodificación basado en matriz para Dolby Pro Logic II no tiene limitaciones para la frecuencia de corte de los agudos traseros, y brinda sonido posterior estéreo al compararse con Dolby Pro Logic convencional.

Dolby Pro Logic II permite reproducir un sonido espacioso a partir del sonido original, sin añadir sonidos nuevos ni coloraciones tonales.

Dolby Pro Logic II dispone de dos modos: **modo Movie** y **modo Música**.

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—adecuado para la reproducción de fuentes codificadas Dolby Surround que lleven la marca . Le permite disfrutar de un campo acústico muy similar al creado con sonidos de 5.1 canales discretos.

Pro Logic II Música (PL II MUSIC)—adecuado para la reproducción de fuentes musicales estéreo de 2 canales. Utilizando este modo, podrá disfrutar de un campo sonoro amplio y profundo.

- Cuando está activado Dolby Pro Logic II, el indicador  PRO LOGIC II se enciende en la ventana del display.

■ **Indicadores del formato de señal digital en la ventana del display**

 **DIGITAL** : Se enciende cuando se introducen señales Dolby Digital.

 : Se enciende cuando se introducen señales DTS Digital (Surround).

Sin indicación: No se enciende ningún indicador de señal digital cuando se introducen señales Linear PCM o señales analógicas.

NOTA: MPEG Multichannel

Las señales MPEG Multichannel se convierte en señales Linear PCM, y luego se reproducen.

Dolby Digital*

Se utiliza para reproducir pistas de sonido multicanal del software codificado con Dolby Digital ().

El método de codificación **Dolby Digital 5.1 ch (DOLBY D)** (llamado formato de audio digital multicanal discreto) graba y comprime digitalmente las señales del canal delantero izquierdo, canal delantero derecho, canal central, canal trasero izquierdo, canal trasero derecho, y canal LFE. Puesto que cada canal es completamente independiente de las señales de los demás canales para evitar interferencias, podrá obtener una calidad acústica excelente con un efecto estereofónico y de sonido envolvente verdaderamente superior.

NOTA:

El software Dolby Digital puede agruparse a grandes rasgos en dos categorías—software multicanal (hasta canal “5.1”) y de 2 canales. Para escuchar los sonidos Surround mientras reproduce un software Dolby Digital 2 ch, podrá usar Dolby Pro Logic II.

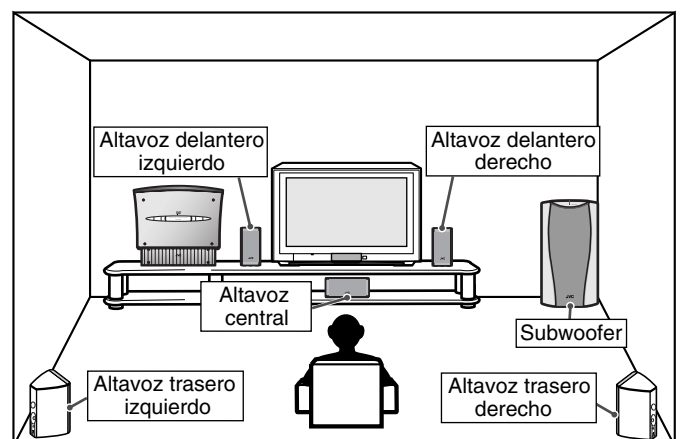
■ **DTS Digital Surround****

Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con DTS Digital Surround ().

El **DTS Digital Surround (DTS SURR)** es otro formato de audio digital multicanal discreto disponible en software CD, LD, y DVD.

Al compararse con Dolby Digital, el régimen de compresión de audio es relativamente bajo. Esto hace que el formato DTS Digital Surround pueda añadir amplitud y profundidad al sonido reproducido. Como resultado, el DTS Digital Surround ofrece sonidos naturales, sólidos y nítidos.

Reproducción Multicanal (5.1 ch) típica



* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5.451.942 y otras patentes mundiales emitidas y pendientes. “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

■ Modos DAP (Procesador Acústico Digital)

Los **modos DAP** han sido diseñados para crear importantes elementos Surround acústicos.

El sonido que se escucha en un live club, dance club, salas u otros espacios de audición se compone de sonido directo y sonido indirecto: reflexiones iniciales y reflexiones desde atrás. Los sonidos directos llegan directamente al oyente sin reflexión alguna. Por otra parte, los sonidos indirectos llegan con un retraso que depende de las distancias del techo y de las paredes (véase la ilustración de abajo). Estos sonidos indirectos son elementos importantes de los efectos del sonido envolvente acústico. Añadiendo estos sonidos indirectos, el modo DAP puede reproducir un campo sonoro de gran realismo.

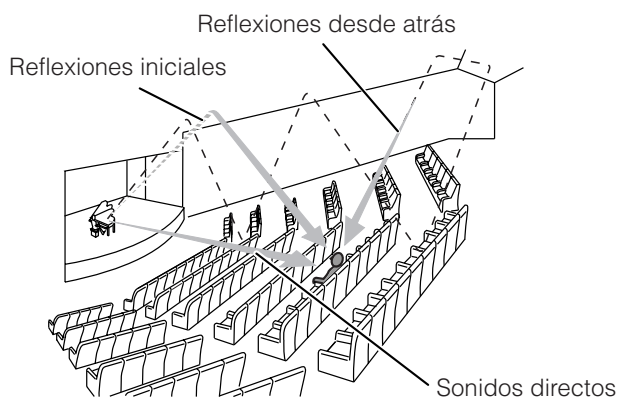
Con este receptor se proveen los siguientes modos DAP.

LIVE CLUB:	Revive el ambiente de un club de música en vivo con techo bajo.
DANCE CLUB:	Brinda sonidos graves palpitantes.
HALL:	Brinda una vocal clara y la sensación de una sala de concierto.
PAVILION:	Revive el ambiente amplio de un pabellón con un techo alto.

Los modos DAP se pueden utilizar para añadir efectos del sonido envolvente acústico mientras se está reproduciendo software estéreo de 2 canales, ya sea analógico o Linear PCM, brindándole la sensación de "estar allí" mismo.

- Cuando se selecciona uno de los modos DAP, el indicador DSP se enciende en la ventana del display.

Creación de campo acústico



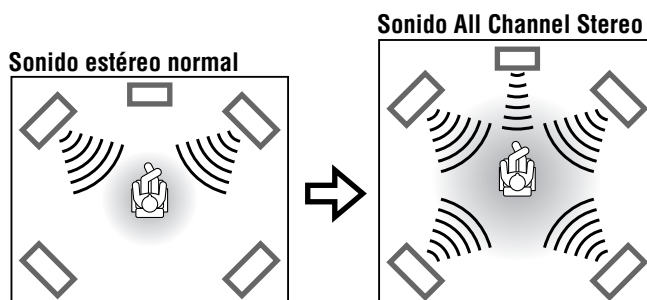
■ All Channel Stereo

El modo **All Channel Stereo (ALL CH ST.)** puede reproducir un campo de sonido estéreo más amplio utilizando todos los altavoces conectados (y activados).

All Channel Stereo se puede usar mientras se reproduce el software estéreo de 2 canales, ya sea analógico o Linear PCM.

- Cuando se selecciona All Channel Stereo, el indicador DSP se enciende en la pantalla.

Reproducción de All Channel Stereo



■ Indicadores de señal en la ventana del display

Se encienden para indicar las señales entrantes.

L C R
LFE
LS S RS

- L:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal izquierdo.
- C:** Se enciende cuando se introduce la señal el canal central.
- R:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal derecho.
- LFE:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal LFE.
- LS:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal Surround izquierdo.
- RS:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal Surround derecho.
- S:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal derecho monaural o la señal Dolby Surround de 2 canales.

Modos Surround disponibles para cada señal de entrada

○: Posible / x: Imposible

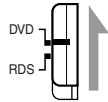
Modo Señales	SURROUND OFF (estéreo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multicanal)	○	○	x	x	x	x	x	x	x	x
Dolby Digital (2 canales)	○	x	x	○	○	x	x	x	x	x
DTS Digital Surround (Multicanal)	○	x	○	x	x	x	x	x	x	x
DTS Digital Surround (2 canales)	○	x	x	○	○	x	x	x	x	x
Analógico (AUX/FM/AM) o Linear PCM	○	x	x	○	○	○	○	○	○	○

Cómo crear campos acústicos de gran realismo

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:

Ajústelo a "DVD" para otro uso que no sea RDS.

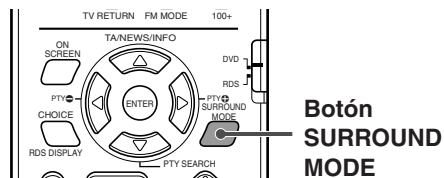


Cómo seleccionar el modo Surround

El sistema se encuentra configurado inicialmente para que se seleccione automáticamente el modo Surround óptimo para cada señal de entrada (AUTO SURROUND MODE). Realice la siguiente operación sólo cuando desee cambiar el modo Surround seleccionado automáticamente.

- Si apaga la unidad o cambia de fuente después de cambiar el modo Surround, se restablecerá el modo Surround automático.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



Pulse SURROUND MODE.

El modo Surround actual se recupera y aparece en la ventana del display.

Cada vez que pulsa el botón, el modo Surround cambia de la siguiente manera.

- ⇒ **PL II MOVIE** ⇒ **PL II MUSIC** ⇒ **LIVE CLUB**
- ⇒ **DANCE CLUB** ⇒ **HALL** ⇒ **PAVILION**
- ⇒ **ALL CH ST.** ⇒ **STEREO** (Surround desactivado)
- ⇒ (vuelta al comienzo)

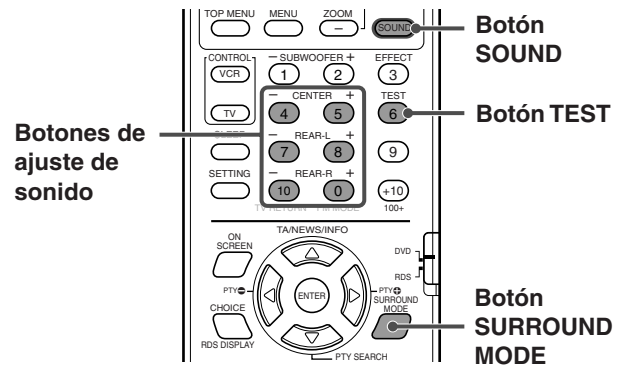
NOTAS:

- Si ha seleccionado "NONE" para la configuración de los altavoces traseros, no podrá usar los modos DAP ni All Channel Stereo. (Véase las páginas 64 y 70).
- Cuando se reproduce un software multicanal digital como Dolby Digital o DTS Digital Surround, se activa automáticamente el modo Surround multicanal apropiado ("DOLBY D" o "DTS SURR"), y usted sólo podrá activar o desactivar el modo Surround ("STEREO").
- Para el software Dolby Digital de 2 canales, podrá seleccionar "PL II MUSIC", "PL II MOVIE" u OFF ("STEREO") pulsando SURROUND MODE.

Cómo usar Dolby Pro Logic II, Dolby Digital y DTS Digital Surround

Una vez que ajuste el sonido, se memorizará el ajuste para cada fuente.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



1 Comience a reproducir el software.

Cuando está escuchando un componente conectado al jack AUX IN o DIGITAL IN, cambie la fuente a AUX o AUX DIGITAL. (Véase página 22).

2 Pulse SURROUND MODE para activar el modo Surround.

Cada vez que pulsa el botón, el modo Surround se activa y desactiva (estéreo) alternativamente.

- Si está reproduciendo un software codificado con Dolby Digital multicanal, se selecciona "DOLBY D".
- Si está reproduciendo el software codificado con DTS Digital Surround, se selecciona "DTS SURR".
- Si está reproduciendo cualquier software distinto de los de arriba, podrá seleccionar "PL II MUSIC" o "PL II MOVIE" de acuerdo con la fuente, pulsando SURROUND MODE.

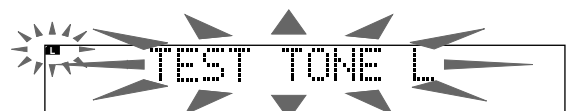
Si desea ajustar el sonido, vaya al paso 3.

3 Pulse SOUND.

Las 10 teclas se activan para los ajustes de sonido.

4 Pulse TEST para comprobar si es posible escuchar los sonidos a través de todos los altavoces a un mismo nivel.

"TEST TONE L" y el indicador de señal correspondiente comienza a parpadear en la ventana del display, y el tono de prueba sale de los altavoces, en el orden siguiente:



- ⇒ **Altavoz delantero izquierdo** ⇒ **Altavoz central** ⇒ **Altavoz delantero derecho** ⇒ **Altavoz trasero derecho** ⇒ **Altavoz trasero izquierdo**
- ⇒ (vuelta al comienzo)

5 Ajuste los niveles de salida de altavoz (-10 db a +10 db).

Ajuste el nivel de los altavoces central y traseros comparándolo con el sonido de los altavoces delanteros.

- Para ajustar el nivel del altavoz central, pulse CENTER +/-.
- Para ajustar el nivel del altavoz trasero izquierdo, pulse REAR-L +/-.
- Para ajustar el nivel del altavoz trasero derecho, pulse REAR-R +/-.

6 Pulse de nuevo TEST para detener el tono de prueba.

NOTAS:

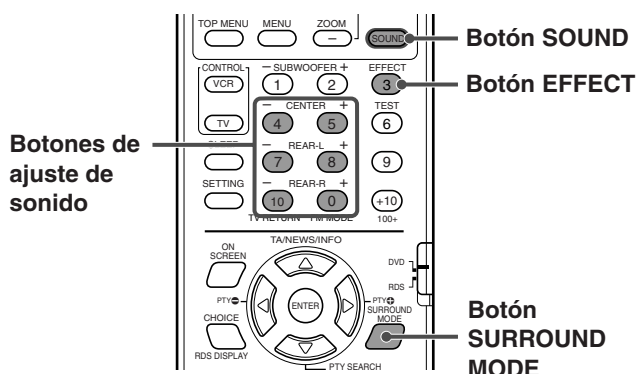
- Cuando seleccione "PL II MUSIC", "PL II MOVIE", "DOLBY D", o "DTS SURR" como modo Surround, el indicador SURROUND se enciende.
- Puede ajustar los niveles de salida de los altavoces sin generar el tono de prueba.
- Cuando selecciona DVD, AUX o AUX DIGITAL como fuente, también podrá ajustar los niveles de salida de los altavoces utilizando el menú de preferencias. Véase las páginas 59 y 65.
- Cuando haya ajustado el altavoz central y los altavoces traseros a "NONE", el tono de prueba no se generará de estos altavoces y no podrá ajustar el nivel de salida de tales altavoces. (Véase las páginas 64 y 70).
- Puede generar el tono de prueba en cualquier modo Surround, o incluso cuando el modo Surround no está activado.

Cómo usar los modos DAP y All Channel Stereo

Una vez que ajuste el sonido, se memoriza el ajuste para cada fuente.

- No podrá usar los modos DAP ni All Channel Stereo si los altavoces traseros están desactivados.
- No podrá ajustar el nivel de efecto para "ALL CH ST.".

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



1 Comience a reproducir el software de 2 canales, ya sea analógico o Linear PCM.

Cuando está escuchando un componente conectado al jack AUX IN o DIGITAL IN, cambie la fuente a AUX o AUX DIGITAL.

2 Pulse SURROUND MODE repetidamente hasta que uno de los modos DAP—"LIVE CLUB", "DANCE CLUB", "HALL", "PAVILION"—o "ALL CH ST." aparezca en el display.

El indicador DSP también se enciende en la ventana del display.

Si desea ajustar el sonido, vaya al paso 3.

3 Pulse SOUND.

Las 10 teclas se activan para los ajustes de sonido.

4 Ajuste los niveles de salida de los altavoces (-10 dB a +10 dB).

- Para ajustar el nivel del altavoz trasero izquierdo, pulse REAR-L +/-.
- Para ajustar el nivel del altavoz trasero derecho, pulse REAR-R +/-.

Para "ALL CH ST." solamente:

- Para ajustar el nivel del altavoz central, pulse CENTER +/-.

5 Para los modos DAP solamente: Pulse EFFECT para seleccionar el nivel de efecto (1 a 5) deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el nivel de efecto cambia de la siguiente manera:

⇒ **DSP EFFECT 1** ⇒ **DSP EFFECT 2** ⇒ **DSP EFFECT 3**
 ⇒ **DSP EFFECT 4** ⇒ **DSP EFFECT 5** ⇒ (vuelta al comienzo)

Conforme aumenta el número, el modo seleccionado se vuelve más fuerte (normalmente, ajústelo a "EFFECT 3").

NOTAS:

- Cuando selecciona DVD, AUX o AUX DIGITAL como fuente, también podrá ajustar los niveles de salida de los altavoces utilizando el menú de preferencias. Véase las páginas 59 y 65.
- No podrá seleccionar ningún modo DAP ni All Channel Stereo cuando se reproduce un software codificado con Dolby Digital o DTS Digital Surround.

Operaciones avanzadas

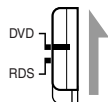
Esta sección explica las operaciones avanzadas de la reproducción de DVD, Vídeo CD, SVCD, y CD Audio utilizando el mando a distancia.

Para la reproducción de MP3, véase página 55, y para la reproducción JPEG, véase página 57.

- **DVD VIDEO CD SUPER AUDIO CD** muestra los tipos de discos disponibles para la operación.
- Antes de operar el reproductor DVD desde el mando a distancia, pulse DVD para poder usar el mando a distancia para las operaciones de los discos.
- Encienda el TV y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.
- Si aparece “” en la pantalla de TV al pulsar un botón, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado hacer, o que la información requerida para tal operación no está grabada en el disco.

IMPORTANTE:

Cuando utiliza el mando a distancia, compruebe si el selector de modo de su mando a distancia se encuentra ajustado a la posición correcta:
Ajústelo a “DVD” para otros usos que no sea RDS.



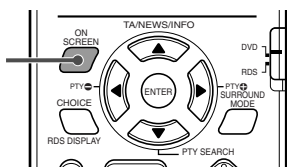
Cómo usar la barra en pantalla

Puede comprobar la información de un disco mientras haya un disco cargado, y también puede usar algunas funciones a través de la barra en pantalla.

Cómo mostrar la barra en pantalla

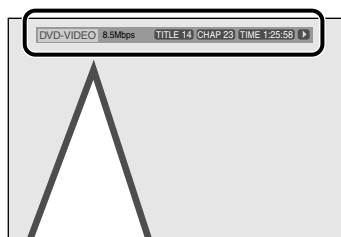


**Botón
ON SCREEN**



- Cada vez que se cargue un disco
Pulse ON SCREEN.

Cada vez que pulsa el botón, la barra en pantalla aparece en la pantalla de TV.



Ej.: Cuando se está reproduciendo un DVD

DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TIME 1:25:58

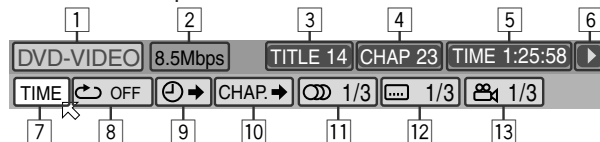
DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TIME 1:25:58
TIME OFF CHAP. 1/3 1/3 1/3

OFF
(La barra en pantalla desaparece)

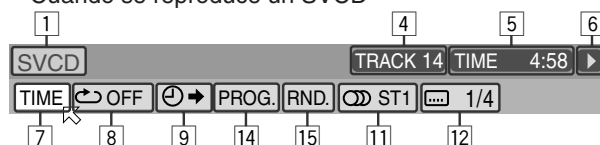
(vuelta al comienzo)

Contenido de la barra en pantalla

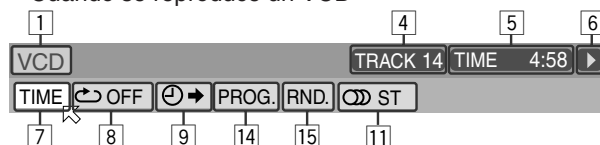
- Cuando se reproduce un DVD



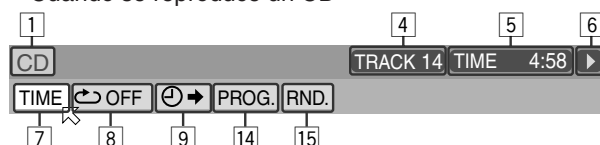
- Cuando se reproduce un SVCD



- Cuando se reproduce un VCD



- Cuando se reproduce un CD

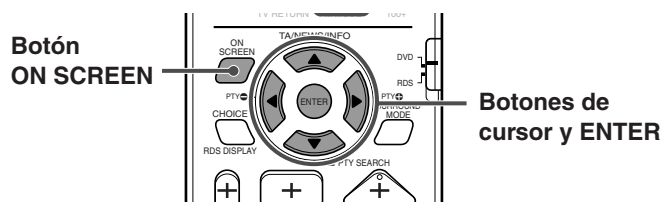


- 1: indica el tipo de disco.
- 2: indica la velocidad de transferencia actual (Megabits por segundo).
- 3: indica el número de título actual.
- 4: indica el número de capítulo actual (para DVD) o el número de pista (para Vídeo CD/CD Audio y SVCD).
- 5: indica la información sobre tiempo. Véase página 42.
- 6: indica las condiciones de reproducción.
▶: aparece durante la reproducción.
▶/◀: aparece durante el avance/retroceso rápido.
▶/◀: aparece durante la reproducción a cámara lenta de avance/retroceso.
⏸: aparece mientras está en pausa.
⏹: aparece mientras está detenida.
- 7: Selecciónelo para cambiar la información sobre tiempo (5). Véase página 42.
- 8: Selecciónelo para reproducción repetida. Véase página 54.
- 9: Selecciónelo para la función de búsqueda de tiempo. Véase página 49.
- 10: Selecciónelo para la función de búsqueda de capítulo. Véase página 48.
- 11: Selecciónelo para cambiar el idioma de audio o el canal. Véase páginas 47 y 48.
- 12: Selecciónelo para cambiar el idioma de subtítulo. Véase página 46.
- 13: Selecciónelo para cambiar el ángulo de visión. Véase página 44.

- 14: Selecciónelo para reproducir pistas en el orden deseado. Véase página 53.
- 15: Selecciónelo para reproducir pistas en orden aleatorio. Véase página 53.

Operación básica a través de la barra en pantalla

Ej.: Cuando se selecciona el modo de repetición:



■ Durante la reproducción o mientras está detenida.

1 Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra en pantalla aparece en el TV.



2 Pulse Cursor ►/◄ para mover al icono que desea usar, y luego pulse ENTER.

Aparece la ventana emergente debajo de la barra en pantalla.



- El ajuste actual aparece en la ventana emergente.

3 Pulse Cursor ▼/▲ para seleccionar la opción deseada.

Las opciones cambian por cada pulsación del botón.



4 Pulse ENTER.

El ajuste cambia y la ventana emergente desaparece.



Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

NOTA:

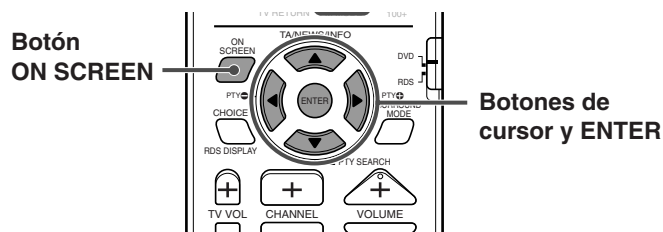
Para los detalles de cada función, véase las páginas correspondientes.

Cómo cambiar la información de tiempo



Puede cambiar la información de tiempo en la barra en pantalla y en la ventana de display en la unidad central.

■ Durante la reproducción o mientras está detenida.



1 Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra en pantalla aparece en el TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover al icono que desea usar, y luego pulse ENTER.

3 Pulse ENTER.

La información de tiempo cambia por cada pulsación del botón.

⇒ TIME ⇒ REM ⇒ TOTAL ⇒ T. REM
⇒ (vuelta al comienzo)

- TIME:** Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual
- REM:** Tiempo restante del capítulo actual/pista actual
- TOTAL:** Tiempo transcurrido del disco
- T. REM:** Tiempo restante del disco

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

NOTAS:

- La indicación de tiempo en la barra en pantalla cambia de la siguiente manera.

Ej.:

⇒ TIME 0:25:58 ⇒ REM 0:18:14 ⇒ TOTAL 1:25:58

⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ (vuelta al comienzo)

- Mientras reproduce un Vídeo CD, SVCD o CD Audio, la indicación del dígito de la hora no aparecerá.

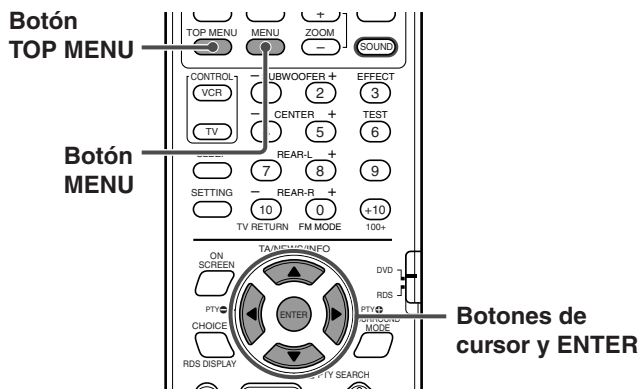
Cómo localizar una escena deseada desde el menú de disco

Utilizando el menú de disco, podrá iniciar la reproducción de un título, capítulo o pista especificada por usted.

Cómo localizar una escena deseada desde el menú de DVD

DVD

Los discos DVD disponen generalmente de sus propios menús que muestran el contenido del disco. Estos menús contienen diferentes elementos tales como los títulos de películas, nombres de canciones, o información relacionada con el artista, y los visualizan en la pantalla del TV. Puede localizar la escena que se desea utilizando estos menús.

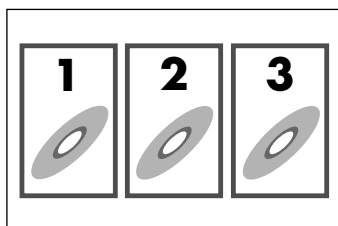


■ Cada vez que se carga un disco DVD

1 Pulse TOP MENU o MENU.

El menú aparece en la pantalla del TV.

Ejemplo:



Normalmente, un disco DVD que contiene más de un título podría disponer de un menú de "títulos" con una lista de los títulos. Pulse TOP MENU para que aparezca el menú de títulos.

Algunos discos DVD también podrían tener un menú diferente, que se muestra pulsando el botón MENU. Con respecto a cada menú en particular, consulte las instrucciones de cada disco DVD.

2 Utilice Cursor ◀/▶/▲/▼ para seleccionar una opción deseada, y luego pulse ENTER.

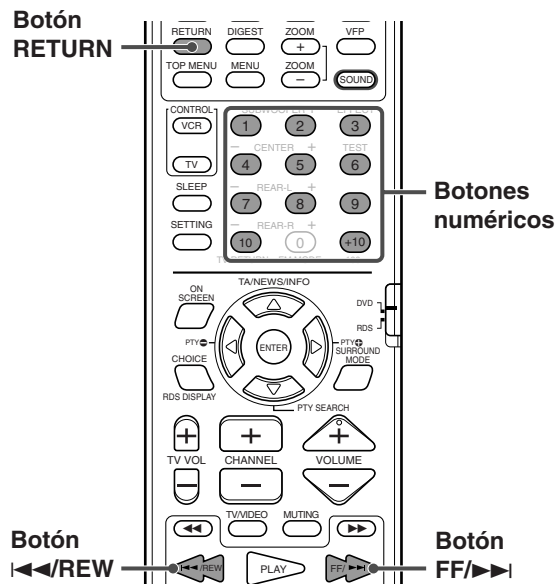
El sistema comienza la reproducción de la opción seleccionada.

- Con algunos discos, también podrá seleccionar opciones ingresando el número correspondiente usando los botones numéricos.

Cómo localizar una escena deseada desde el menú Vídeo CD/SVCD con PBC

VIDEO CD SUPER VCD

Un disco Vídeo CD o SVCD grabado con PBC dispone de sus propios menús, tal como una lista de las canciones. Podrá localizar la escena específica utilizando el menú. (Véase también la página 7).

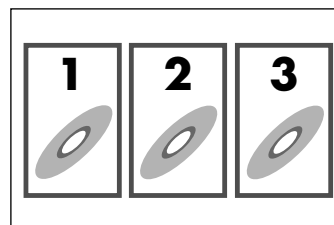


■ Cuando aparece el menú en el TV durante la reproducción con PBC

Pulse los botones numéricos (1-10, +10) para seleccionar el número de la opción deseada.

El sistema inicia la reproducción desde la opción seleccionada.

Ejemplo:



Para seleccionar el número

Ejemplo: Para seleccionar 3, pulse 3.

Para seleccionar 11, pulse +10, y luego 1.

Para volver al menú

Pulse RETURN.

Cuando aparece "NEXT" o "PREVIOUS" en la pantalla de TV:

- Para ir a la página siguiente, pulse FF/▶▶.
- Para volver a la página anterior, pulse ◀◀/REW.

NOTAS:

- Si desea reproducir un Vídeo CD/SVCD compatible con PBC sin utilizar la función PBC, proceda de una de las maneras siguientes:
 - Inicie la reproducción pulsando los botones numéricos cuando se pare la reproducción.
 - Inicie la reproducción pulsando PLAY (o ▶ en la unidad central) cuando se pare la reproducción, y aparezca el número de pista en lugar de "PBC" en la ventana del display.
- Para activar la función PBC cuando se reproduce un Vídeo CD/SVCD compatible con PBC sin usar la función PBC, proceda de una de las maneras siguientes:
 - Pulse TOP MENU o MENU.
 - Pulse STOP (o ■ en la unidad central) para detener la reproducción, y luego pulse PLAY (o ▶ en la unidad central).

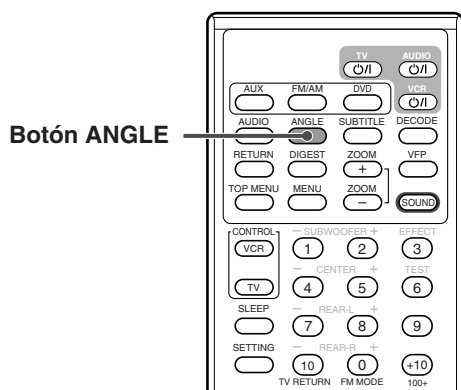
Cómo seleccionar el ángulo de visión de DVD

Mientras reproduce un DVD conteniendo múltiples ángulos de visión, podrá ver la misma escena desde diferentes ángulos.

Cómo seleccionar un ángulo de visión

DVD

Utilizando el botón directo:

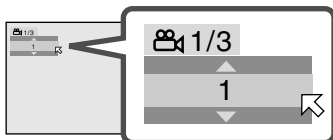


■ Durante la reproducción

1 Pulse ANGLE.

La siguiente ventana emergente aparece en el televisor.

Ejemplo: Seleccionar el primer ángulo de visión de entre los 3 ángulos de visión grabados.

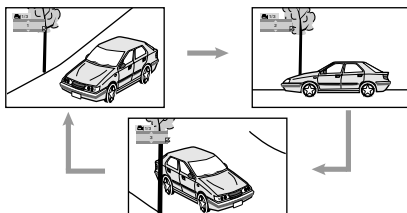


2 Pulse ANGLE repetidamente para seleccionar el ángulo de visión deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el ángulo de la escena cambia.

Ejemplo:

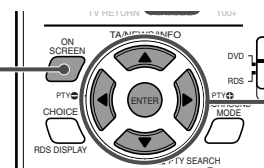
⇒ 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (vuelta al comienzo)



La ventana emergente desaparece si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

Cómo utilizar la barra en pantalla:

Botón
ON SCREEN



Botones de
cursor y ENTER

■ Durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en el TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.

Ejemplo: Seleccionar el primer ángulo de visión de entre los 3 ángulos de visión grabados.



3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar el ángulo de visión deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el ángulo de la escena cambia.

4 Pulse ENTER.

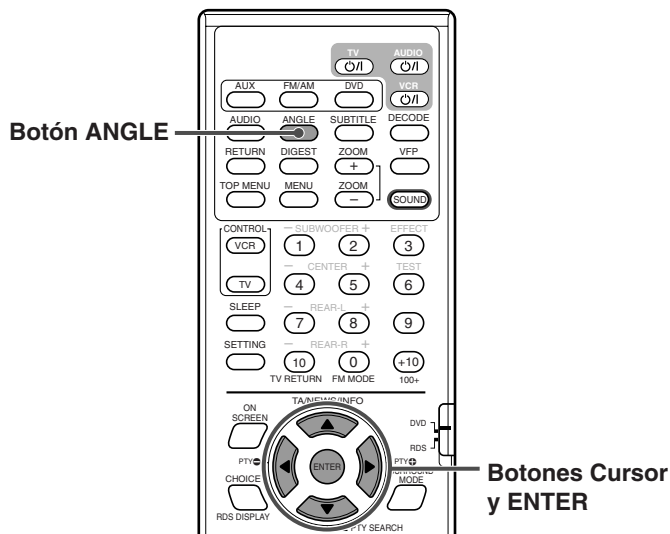
La ventana emergente desaparece.

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Cómo mostrar todos los ángulos de visión en el TV

DVD

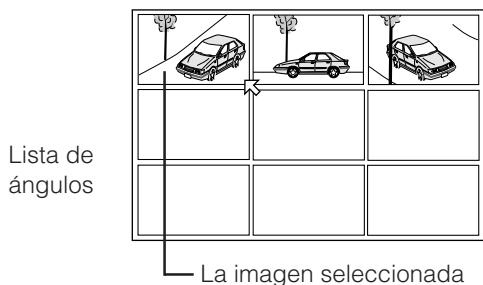


■ Durante la reproducción

- 1 Pulse y mantenga pulsado **ANGLE** durante más de 1 segundo.

En la pantalla de TV aparecen hasta 9 imágenes a diferentes ángulos de cámara grabadas en un disco.

Ejemplo: cuando hay 3 ángulos de visión grabados.



- 2 Pulse Cursor **◀/▶/▲/▼** repetidamente para mover  al ángulo de visión deseado.
- 3 Pulse **ENTER**.

La lista de ángulos se apaga, y la reproducción se inicia en el ángulo de visión seleccionado.

NOTA:

Mientras la lista de ángulos se encuentre visualizada en el TV, no podrá escuchar el sonido.

Cómo cambiar los idiomas de subtítulo y los idiomas de audio

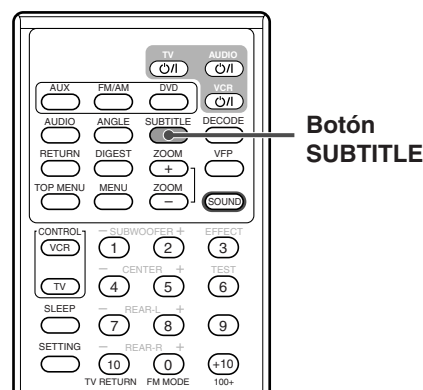
Mientras se reproduce un DVD (o SVCD) conteniendo subtítulos en diferentes idiomas, podrá seleccionar el idioma en que desea que se visualicen los subtítulos en el TV. Cuando un DVD contiene idiomas de audio (pistas de sonido), podrá seleccionar el idioma (pista de sonido) en que desea escuchar.

- También podrá seleccionar el canal de audio de un disco Video CD/SVCD.

Cómo seleccionar el idioma del subtítulo

DVD SUPER VCD

Utilizando el botón directo:

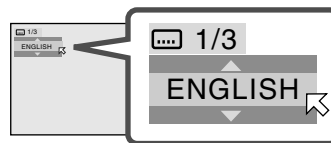


■ Durante la reproducción

- 1 Pulse **SUBTITLE**.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

Ejemplo (DVD): Seleccionar "ENGLISH" de entre los 3 idiomas de subtítulo grabados.



- 2 Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar el idioma de subtítulo deseado.

Cada vez que pulsa el botón, los idiomas de subtítulos cambian.

Para SVCD

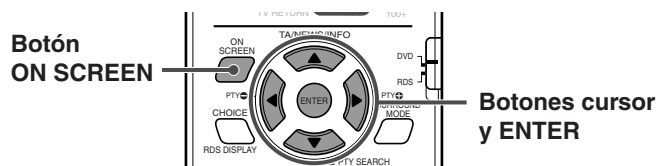
- Un SVCD puede contener hasta cuatro subtítulos. Al pulsar **SUBTITLE**, los subtítulos cambian independientemente de que los mismos estén o no grabados. (Los subtítulos no cambian si no hay ningún subtítulo grabado).

La ventana emergente desaparecerá si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

NOTA:

Algunos idiomas de subtítulo aparecen abreviados en la ventana emergente. Véase la "Lista de códigos de idioma" en la página 61.

Utilizando la barra en pantalla:



■ Durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en la pantalla de TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.

Ejemplo (DVD): Seleccionar "ENGLISH" de entre los 3 idiomas de subtítulos grabados.



3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar el idioma de subtítulo deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el idioma de subtítulo cambia.

4 Pulse ENTER.

La ventana emergente desaparece.

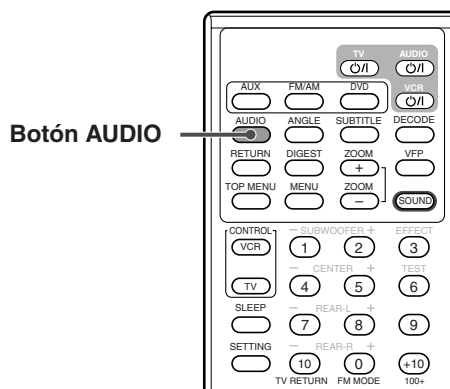
Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Cómo seleccionar el idioma de audio

DVD

Utilizando el botón directo:

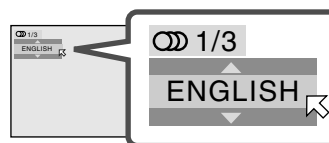


■ Durante la reproducción

1 Pulse AUDIO.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

Ejemplo: Seleccionar "ENGLISH" de entre los 3 idiomas de audio grabados.



2 Pulse AUDIO repetidamente para seleccionar el idioma de audio deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el idioma de audio cambia.

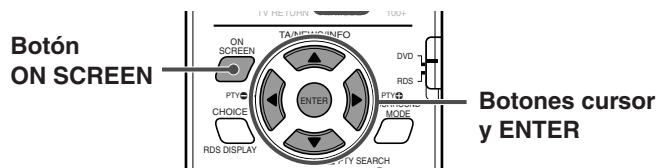
La ventana emergente desaparece si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

NOTA:

Algunos idiomas de audio aparecen abreviados en la ventana emergente. Véase la "Lista de códigos de idioma" en la página 61.

Operaciones avanzadas

Utilizando la barra en pantalla:



■ Durante la reproducción

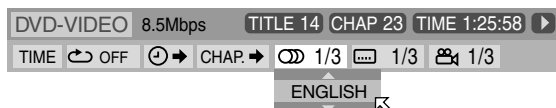
1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en la pantalla de TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.

Ejemplo (DVD): Seleccionar "ENGLISH" de entre los 3 idiomas de audio grabados.



3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar el idioma de audio deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el idioma de audio cambia.

4 Pulse ENTER.

La ventana emergente desaparece.

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

NOTA:

Algunos idiomas de audio aparecen abreviados en la ventana emergente. Véase la "Lista de códigos de idioma" en la página 61.

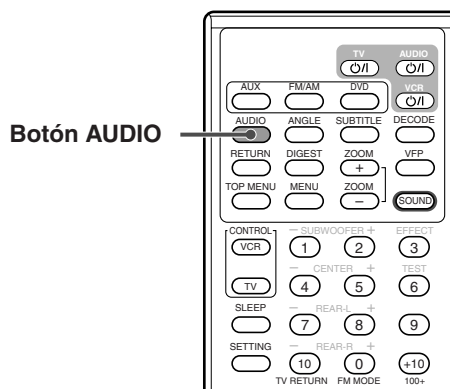
Cómo seleccionar el canal de audio



En algunos Video CDs o SVCDs de Karaoke, podrá disfrutar del karaoke seleccionando el canal de audio para reproducción.

- El sonido de cada canal de audio depende del contenido del disco.

Utilizando el botón directo:

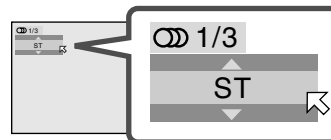


■ Durante la reproducción

1 Pulse AUDIO.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

Ejemplo: Seleccionar "ST" (estéreo) de entre los 3 canales de audio grabados.



2 Pulse AUDIO repetidamente para seleccionar el canal de audio deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el canal de audio cambia.

Ejemplo de VCD:

⇒ ST ⇒ L ⇒ R ⇒ (vuelta al comienzo)

- **ST:** Para escuchar una reproducción estéreo normal.
- **L:** Para escuchar el canal de audio L (izquierdo).
- **R:** Para escuchar el canal de audio R (derecho).

Example for SVCD:

⇒ ST 1 ⇒ ST 2 ⇒ L 1 ⇒ R 1 ⇒ L 2 ⇒ R 2

⇒ (vuelta al comienzo)

• ST 1/ST 2:

Para escuchar una reproducción estéreo normal de canal ST 1 ó 2.

• L 1/L 2:

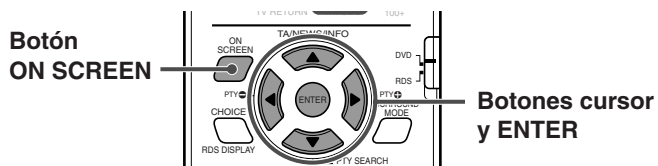
Para escuchar el canal de audio L (izquierdo) 1 ó 2.

• R 1/R 2:

Para escuchar el canal de audio R (derecho) 1 ó 2.

La ventana emergente desaparece ni no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

Utilizando la barra en pantalla:



■ Durante la reproducción

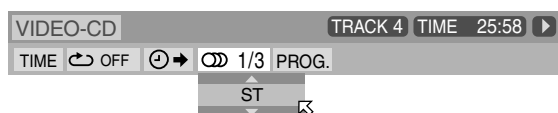
1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en el TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.

Ejemplo: Seleccionar "ST" (estéreo) de entre los 3 canales de audio grabados.



3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar el(los) canal(es) de audio deseado(s).

Cada vez que pulsa el botón, los canales de audio cambian.

4 Pulse ENTER.

La ventana emergente desaparece.

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Cómo reproducir una posición específica de un disco

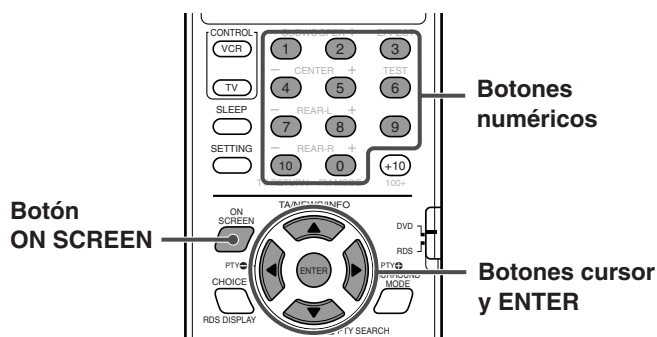
Puede comenzar a reproducir el título, capítulo, o pista especificada por usted.

También es posible reproducir un disco desde la hora especificada.

Cómo localizar un capítulo deseado desde la barra en pantalla

DVD

Cuando reproduce un disco DVD, es posible localizar el número de capítulo que desea reproducir desde la barra en pantalla.



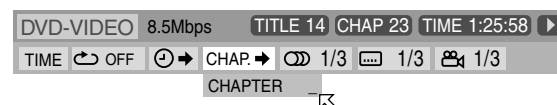
■ Durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en el TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.



3 Pulse los botones numéricos (0-10) para ingresar el número de capítulo deseado.

Ejemplo:

Para seleccionar el capítulo número 8: Pulse 8.

Para seleccionar el capítulo número 10: Pulse 10.

Para seleccionar el capítulo número 37: Pulse 3 y luego 7.

Para corregir una entrada incorrecta

Repita el paso 3 hasta que aparezca el número correcto en la ventana emergente.

4 Pulse ENTER.

El sistema inicia la reproducción desde el capítulo seleccionado.

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

NOTAS:

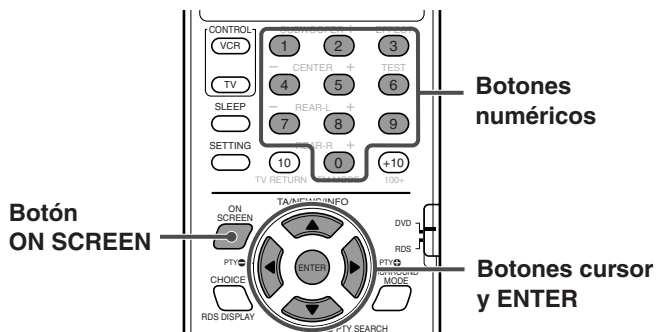
- El botón +10 no se utiliza en esta función.
- Podrá seleccionar hasta el capítulo 99.

Operaciones avanzadas

Cómo localizar una posición deseada especificando el tiempo



Es posible comenzar a reproducir desde la posición deseada especificando el tiempo de reproducción transcurrido desde el comienzo del título actual (para DVD Vídeo), o desde el comienzo del disco (para Vídeo CD/SVCD/CD Audio).



- Para DVD: Durante la reproducción
- Para Vídeo CD/SVCD: Mientras está detenida o durante la reproducción sin función PBC
- Para CD Audio: Durante la reproducción o mientras está detenida

1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en la pantalla de TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a ► a ◄ en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.



3 Utilice los botones numéricos (0-9) para ingresar el tiempo.

Ejemplo:

Para reproducir desde un punto transcurrido de 2 (horas): 34 (minutos): 08 (segundos)

TIME _ : _ : _

▼ Pulse 2

TIME 2 : _ : _

▼ Pulse 3

TIME 2 : 3 _ : _

▼ Pulse 4

TIME 2 : 34 : _

▼ Pulse 0

TIME 2 : 34 : 0 _

▼ Pulse 8

TIME 2 : 34 : 08

Para corregir una entrada incorrecta

Pulse Cursor ◀ repetidamente hasta que se borre el número incorrecto, y luego pulse los botones numéricos para ingresar el número correcto.

4 Pulse ENTER.

El sistema comienza a reproducir desde el tiempo especificado.

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

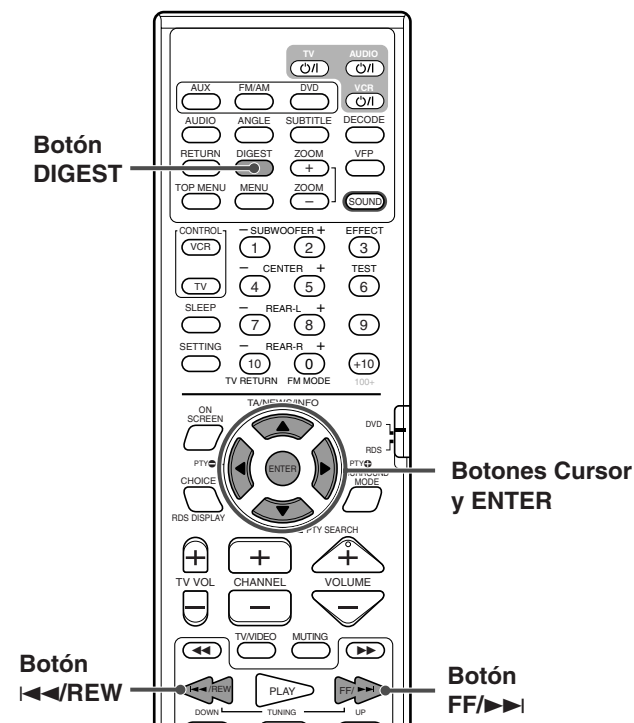
NOTAS:

- También podrá usar el botón 10 para ingresar "0".
- El botón +10 no se utiliza en esta función.
- Es posible especificar el tiempo en horas/minutos/segundos para DVD, y en minutos/segundos para Vídeo CD/SVCD/CD Audio.

Cómo localizar una escena deseada desde la pantalla de apertura



El sistema puede mostrar la escena de apertura de cada título o capítulo de un DVD o cada pista de un Vídeo CD/SVCD. Se puede seleccionar el título o pista deseada a partir de las escenas de apertura que aparecen en la pantalla de TV.

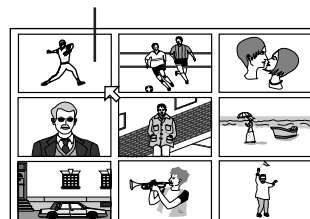


- Para DVD: Mientras está detenida o durante la reproducción
- Para Vídeo CD/SVCD: Mientras está detenida o durante la reproducción sin función PBC

1 Pulse DIGEST.

Se visualizan hasta 9 escenas de apertura.

Se selecciona esta escena.



• **Mientras el DVD está detenido:**

La escena de apertura de cada título aparece en la pantalla de TV.

• **Durante la reproducción de DVD:**

La escena de apertura de cada capítulo del título actual aparece en la pantalla de TV.

• **Cuando hay un Vídeo CD o SVCD cargado:**

La escena de apertura de cada pista aparece en la pantalla de TV.

2 Pulse Cursor ◀/▶/▲/▼ para mover hasta la escena deseada.

- Si hay más de 9 escenas, la pantalla de apertura tendrá más de una página.

Para mostrar las otras páginas de la pantalla de apertura

Pulse ▶▶, para visualizar la página siguiente.

Pulse ◀◀, para visualizar la página anterior.

O

Para visualizar la página anterior, pulse Cursor ◀/▶/▲/▼ para seleccionar la escena izquierda superior y luego pulse Cursor ◀.



Para visualizar la siguiente página, pulse Cursor ◀/▶/▲/▼ para seleccionar la escena derecha inferior, y luego pulse Cursor ▶.

3 Pulse ENTER.

El sistema inicia la reproducción desde la escena seleccionada.

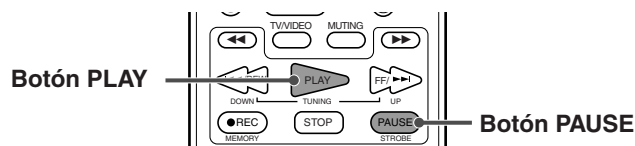
NOTA:

Dependiendo del contenido, con algunos discos se podría tardar un poco hasta que aparezcan todas las escenas en la pantalla de TV.

Reproducción especial de imágenes

El sistema proporciona funciones de reproducción especial de imágenes, incluyendo cuadro por cuadro, estrobo, cámara lenta y zoom.

Reproducción cuadro por cuadro



■ Durante la reproducción

Pulse PAUSE repetidamente.

Cada vez que pulsa el botón, la imagen fija avanza hasta el siguiente cuadro.

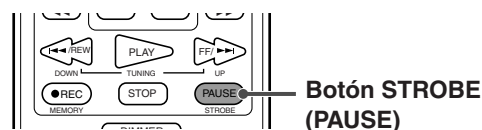
Para volver a reproducción normal

Pulse PLAY (o ▶ en la unidad central).

NOTA:

Se puede realizar la operación anterior usando || en la unidad central.

Cómo mostrar imágenes fijas continuas



■ Durante la reproducción

1 Pulse STROBE (PAUSE) en el punto en que desea ver como imágenes continuas.

La reproducción entra en pausa.

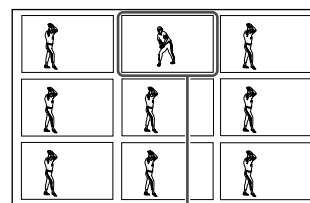
2 Pulse y mantenga pulsado STROBE (PAUSE) durante más de 1 segundo.

Aparecen 9 cuadros (imágenes fijas) iguales en la pantalla de TV.

En el siguiente paso podrá avanzar los cuadros uno a uno.

3 Pulse STROBE (PAUSE) una vez.

La imagen del centro de la hilera superior muestra un cuadro avanzado con respecto al que está a la izquierda.



Cuadro avanzado

Cada vez que pulsa STROBE (PAUSE), los cuadros avanzan uno por uno.

Pulse PLAY en lugar de STROBE (PAUSE) para avanzar cada cuadro a la velocidad de reproducción normal con un retardo de tiempo sobre los 9 cuadros. (El sonido se enmudece).

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE

Operaciones avanzadas

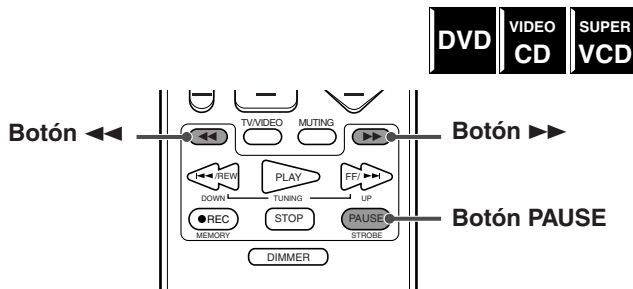
Para volver a la pantalla normal

Pulse y mantenga pulsado STROBE (PAUSE) durante más de 1 segundo.

NOTAS:

- Si pulsa y mantiene pulsado STROBE (PAUSE) durante más de 1 segundo durante la reproducción, también aparecerán las 9 imágenes fijas, pero avanzarán a una velocidad de reproducción normal con un retardo de tiempo. (El sonido se enmudece).
- La operación anterior se puede realizar utilizando **II** en la unidad central.

Reproducción a cámara lenta



■ Durante la reproducción

1 Pulse PAUSE en el punto en que desea iniciar la reproducción a cámara lenta.

El sistema pone la reproducción en pausa.

2 Pulse **▶▶** o **◀◀**.

- Para reproducir a cámara lenta hacia adelante, pulse **▶▶**.
- Para reproducir a cámara lenta hacia atrás, pulse **◀◀**.

Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de reproducción cambia de la siguiente manera.

Hacia adelante:

▶▶ 1/32 ⇒ **▶▶ 1/16** ⇒ **▶▶ 1/8** ⇒ **▶▶ 1/4**
⇒ **▶▶ 1/2**

Hacia atrás:

◀◀ 1/32 ⇒ **◀◀ 1/16** ⇒ **◀◀ 1/8** ⇒ **◀◀ 1/4**
⇒ **◀◀ 1/2**

Cómo poner en pausa la reproducción a cámara lenta

Pulse PAUSE.

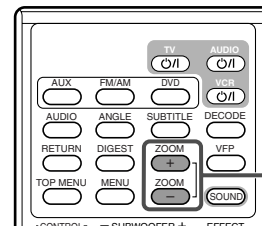
Cómo volver a la reproducción normal

Pulse PLAY.

NOTAS:

- No es posible escuchar sonido durante la reproducción a cámara lenta.
- Los Vídeo CDs y los SVCDs no se pueden reproducir a cámara lenta hacia atrás.

Zoom de acercamiento/alejamiento



**Botones
ZOOM +/-**

■ Durante la reproducción o mientras está en pausa

1 Pulse ZOOM + o -.

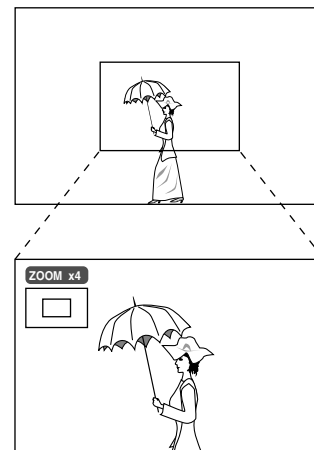
- Para el zoom de acercamiento, pulse ZOOM +. Cada vez que pulsa ZOOM +, el aumento cambia de la siguiente manera.

x 2 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒ **x 128**
⇒ **x 256** ⇒ **x 512** ⇒ **x 1024**

- Para el zoom de alejamiento, pulse ZOOM -. Cada vez que pulsa ZOOM -, el aumento cambia de la siguiente manera.

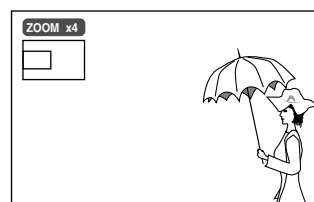
x 1/2 ⇒ **x 1/4** ⇒ **x 1/8**

Ejemplo: cuando se selecciona zoom x4.



Mientras se efectúa el zoom de acercamiento, el aumento actual y la posición ampliada de la escena aparece en la parte izquierda superior de la pantalla. (Mientras se efectúa el zoom de alejamiento, aparece solamente el aumento actual).

2 Mientras se efectúa el zoom de acercamiento, pulse Cursor **◀/▶/▲/▼** para moverse hasta la posición ampliada.



Para volver a reproducción normal

Pulse ENTER.

NOTAS:

- Mientras se efectúa el zoom de acercamiento, la imagen podría aparecer borrosa.
- Los cursores **◀/▶/▲/▼** no funcionarán mientras se efectúa el zoom de alejamiento.

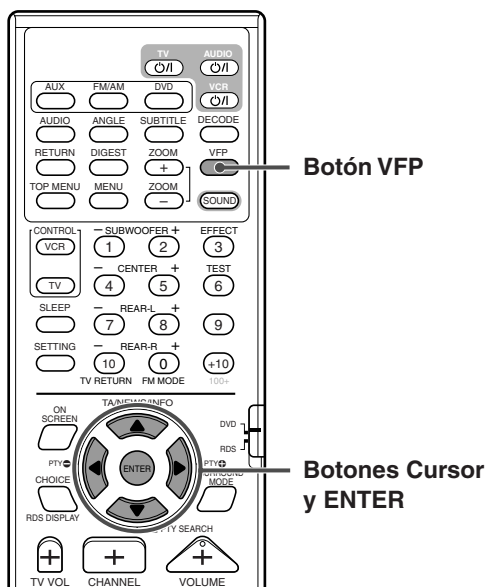
Cómo cambiar el ajuste VFP



La función VFP (Video Fine Processor) le permite ajustar el carácter de la imagen de acuerdo con el tipo de programación, el tono de la imagen o los gustos personales.

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 1.

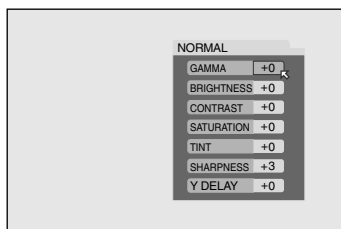


■ Durante la reproducción

1 Pulse VFP.

Los ajustes VFP actuales aparecen en el TV.

Ejemplo: Cuando se selecciona "NORMAL".



2 Pulse Cursor ►/◄ repetidamente para seleccionar el modo VFP.

Cada vez que pulsa el botón, el modo VFP cambia de la siguiente manera.

⇄ **NORMAL** ⇄ **CINEMA** ⇄ **USER 1** ⇄ **USER 2**
⇄ (vuelta al comienzo)

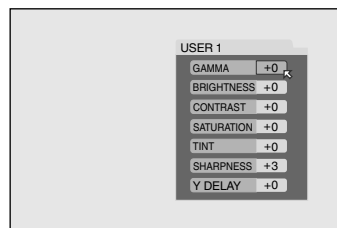
- **NORMAL:** Normalmente seleccione esta opción.
- **CINEMA:** Adecuado para fuentes de películas.
- **USER 1 y USER 2:** Es posible ajustar parámetros que afecten la apariencia de la imagen, y almacenar los ajustes.

NOTA:

No podrá ajustar "NORMAL" y "CINEMA".

Cómo ajustar USER 1 Y USER 2

- 1 Pulse VFP, y luego pulse Cursor ►/◄ repetidamente para seleccionar "USER 1" o "USER 2".

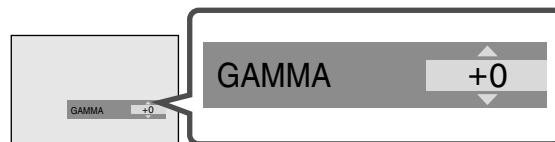


2 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

- Ajuste gradualmente hasta obtener la apariencia deseada mientras confirma la imagen.
- **GAMMA:** Controla el brillo de los tintes neutrales mientras mantiene el brillo de las partes oscuras y brillantes (-4 a +4).
- **BRIGHTNESS:** Controla el brillo de la pantalla (-16 a +16).
- **CONTRAST:** Controla el contraste de la pantalla (-16 a +16).
- **SATURATION:** Controla la profundidad de color de la pantalla (-16 a +16).
- **TINT:** Controla el tinte de la pantalla (-16 a +16).
- **SHARPNESS:** Controla la nitidez de la pantalla (+0 a +3).
- **Y DELAY:** Controla el intervalo de color de la pantalla (-2 a +2).

3 Pulse ENTER.

El menú VFP desaparece, y en la pantalla de TV aparece la siguiente ventana emergente.



4 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para cambiar el ajuste.

5 Pulse ENTER.

Los ajustes VFP actuales aparecen otra vez.

6 Repita los pasos 2-5 para ajustar otros parámetros.

Para volver a la pantalla normal

Pulse VFP.

Para activar su ajuste

Pulse VFP, y luego pulse Cursor ►/◄ repetidamente para seleccionar "USER 1" o "USER 2".

NOTA:

Los ajustes VFP desaparecen si no se efectúa ninguna operación durante más de aproximadamente 10 segundos.

Cómo cambiar el orden de las pistas

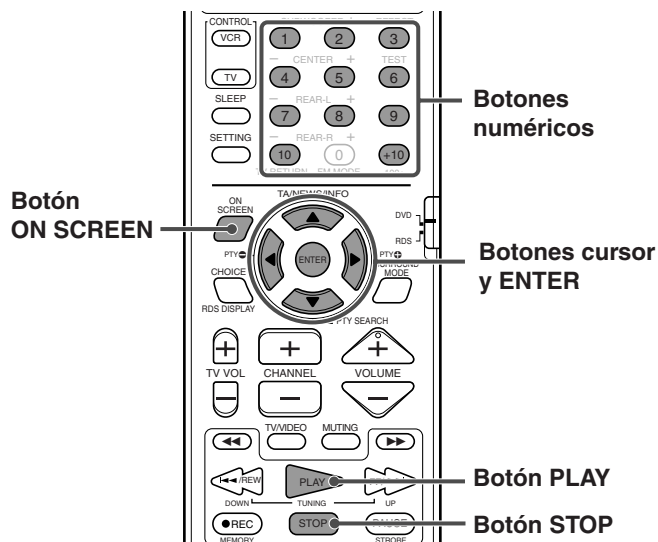
Las pistas de un Video CD, SVCD o CD Audio se pueden reproducir en el orden deseado, o en orden aleatorio.

Reproducción en el orden deseado



Es posible reproducir hasta 99 pistas en el orden que desee.

- Podrá programar las mismas pistas más de una vez.



■ Mientras está detenida

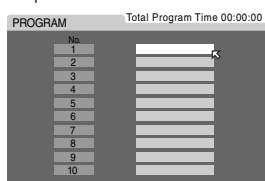
- 1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en el TV.

- 2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a PROG. en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

El menú de programación aparece en el TV.

- Aparecen 10 pasos a la vez.



- 3 Pulse los botones numéricos (1-10, +10) para ingresar el número de pista que desea programar.

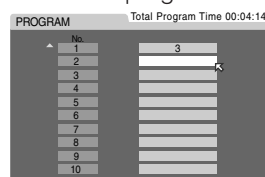
Ejemplos:

Para seleccionar 3, pulse 3.

Para seleccionar 14, pulse +10, y luego 4.

Para seleccionar 40, pulse +10, +10, +10, y luego 10.

- El tiempo de programación total aparece en la parte superior del menú de programación.



- 4 Repita el paso 3 para programar los pasos siguientes.

- Cada vez que ingresa un número de pista en el último paso del menú de programación, aparecerán los pasos siguientes.

Para borrar un paso

Pulse Cursor ▲/▼ para mover al paso deseado, y luego pulse STOP.

Para volver a programar los siguientes pasos, pulse Cursor ▼ repetidamente para mover hasta el paso en blanco, y luego repita el paso 3.

5 Pulse PLAY.

Cuando reproduce un VCD o SVCD, el menú de programación se apaga.

La reproducción se inicia en el orden programado.

Para parar la reproducción programada

Pulse STOP.

Cuando reproduce un VCD o SVCD, el menú de programación se reanuda.

- Para editar su programa, repita los pasos 3 y 4.

Para borrar todos los pasos y salir de la reproducción programada

Con la reproducción programada detenida, pulse ON SCREEN para desactivar el menú de programación (aparece la barra en pantalla), y luego pulse STOP.

Todos los pasos se cancelan y el sistema sale de la reproducción programada.

La indicación del tiempo de programación total en la ventana del display vuelve a la indicación normal.

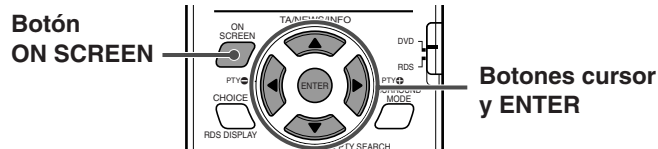
Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

NOTA:

La reproducción programada se detiene una vez que se reproduzcan todas las pistas programadas.

Reproducción de pistas en orden aleatorio



■ Mientras está detenida

- 1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en la pantalla de TV.

- 2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a RND. en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La reproducción se inicia en orden aleatorio.

Para desactivar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Para salir de la reproducción aleatoria

Pulse STOP. La reproducción se detiene y el modo de reproducción aleatoria se cancela.

NOTAS:

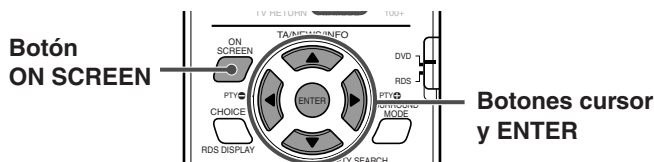
- La reproducción aleatoria finaliza cuando todas las pistas se reproduzcan una vez.
- La misma pista no se reproducirá más de una vez durante la reproducción aleatoria.
- Durante la reproducción aleatoria, podrá volver al comienzo de la pista actual pulsando ◀◀/REW, pero no podrá volver a las pistas ya reproducidas.
- Durante la reproducción aleatoria, si pulsa ENTER estando seleccionado RND. en la barra en pantalla, se sale del modo de reproducción aleatoria y la reproducción continúa en el orden normal.

Reproducción repetida

Se puede efectuar la reproducción repetida del título o capítulo actual (para DVD Video), o de la pista (para Video CD/SVCD/CD Audio).

También podrá realizar la reproducción repetida de la parte deseada.

Cómo repetir el título o capítulo actual, o todas las pistas



- Para DVD/CD Audio: Durante la reproducción o mientras está detenida
- Para Video CD/SVCD: Durante la reproducción o mientras está detenida sin función PBC

1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en la pantalla de TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

Aparece la siguiente ventana emergente debajo de la barra en pantalla.



3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar el modo de repetición.

- Los modos de repetición se pueden seleccionar de la siguiente manera.

■ Para DVD

⇐ CHAPTER ⇐ TITLE ⇐ A-B ⇐ OFF
⇐ (vuelta al comienzo)

■ Para Video CD/SVCD/CD Audio

⇐ TRACK ⇐ ALL ⇐ A-B ⇐ OFF
⇐ (vuelta al comienzo)

- **CHAPTER:** El capítulo actual se reproduce repetidamente.
- **TITLE:** El título actual se reproduce repetidamente.
- **TRACK:** La pista actual se reproduce repetidamente.
- **ALL:** Todas las pistas del disco (o de la programación) se reproducen repetidamente.
- **A-B:** La parte seleccionada se reproduce repetidamente.
- **OFF:** Selecciónelo para cancelar el modo de repetición.

NOTAS:

- Si selecciona "ALL" mientras está en reproducción aleatoria, todas las pistas del disco se reproducen repetidamente en orden aleatorio.
- No se puede seleccionar "A-B" durante la reproducción programada y aleatoria.
- No se puede seleccionar "A-B" mientras está detenida.

4 Pulse ENTER.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

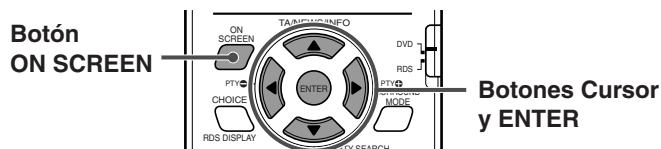
Para cancelar la reproducción repetida

Repita desde el paso 1, seleccione "OFF" en el paso 3, y luego pulse ENTER.

Cómo repetir la parte deseada



Es posible efectuar la reproducción repetida de una parte deseada especificando el comienzo (punto A) y el fin (punto B).



■ Durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN dos veces.

La barra en pantalla aparece en el TV.

2 Pulse Cursor ►/◄ para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

Aparece la siguiente ventana emergente debajo de la barra en pantalla.



3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar "A-B".

4 Pulse ENTER al comienzo de la parte que desea repetir (punto A).

Aparece la siguiente visualización en la barra en pantalla.



5 Pulse ENTER al final de la parte que desea repetir (punto B).

Se inicia la reproducción repetida A-B. La parte seleccionada del disco (entre los puntos A y B) se reproduce repetidamente.



Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Para cancelar la reproducción repetida A-B

Repita desde el paso 1, seleccione "OFF" en el paso 3, y luego pulse ENTER.

NOTA:

Mientras se reproduce un disco DVD, la reproducción repetida A-B es posible solamente dentro del mismo título.

Reproducción de discos MP3

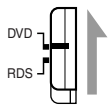
Este sistema puede reproducir archivos MP3 grabados en un CD-R o CD-RW (discos MP3).

- Antes de realizar las operaciones descritas en esta sección desde el mando a distancia, pulse DVD para poder usar el mando a distancia para las operaciones de los discos MP3.
- Encienda su TV, y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.
- **Si aparece "Ⓢ" en la pantalla de TV mientras está pulsando un botón**, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar.

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:

Ajustelo a "DVD" para otro uso que no sea RDS.

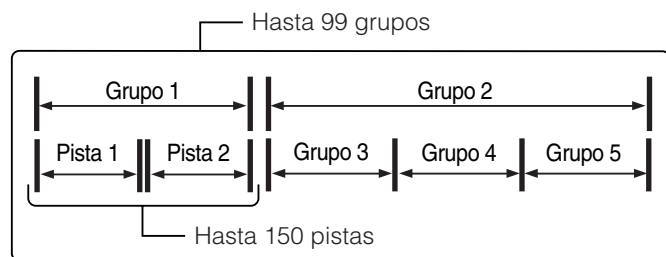


■ ¿Qué es MP3?

MP3 es abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (MPEG-1) Audio Layer 3. El MP3 es simplemente un formato de archivo con una relación de compresión de datos. Esto significa que, utilizando el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos equivalente a 10 veces el de un CD común.

■ Estructura del disco

En un disco MP3, cada canción (material) se encuentra grabada en un archivo. Los archivos se encuentran agrupados normalmente en carpetas. Las carpetas también pueden incluir otras carpetas, creando capas jerárquicas de carpetas.



Este sistema simplifica la construcción jerárquica de un disco y gestiona los archivos y carpetas mediante "pistas" y "grupos". Este sistema puede reconocer hasta 150 pistas por grupo, hasta 99 grupos por disco (hasta 14.850 pistas). El sistema ignora los que exceden los números máximos y no los reproduce.

- Si una carpeta contiene otros tipos de archivos que no sean archivos MP3, tales archivos también se cuentan dentro del número total de 150.

■ NOTAS sobre los discos MP3

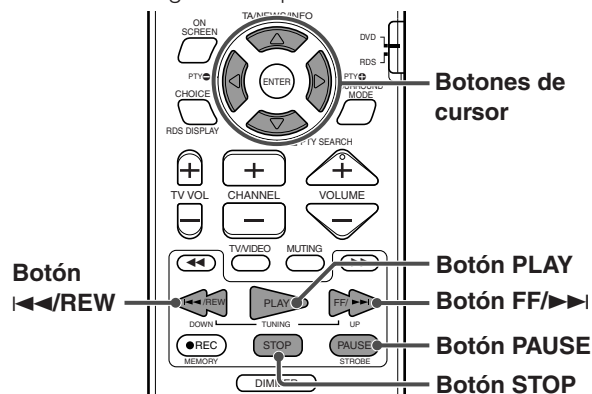
- Los discos MP3 (ya sea CD-R o CD-RW) requieren un mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración del directorio/archivo).
- Para crear un disco MP3, seleccione ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 para el formato de disco.
- Este sistema soporta discos "multisesión" (hasta 5 sesiones).
- Este sistema no puede reproducir discos "packet write" (escritura por paquetes).
- El sistema sólo puede reproducir archivos MP3 que tengan la siguientes extensiones de archivos: ".MP3", ".Mp3", ".mp3", y ".mp3".
- Las etiquetas ID3* no se pueden mostrar en el display.
* Un archivo MP3 puede contener información de archivo denominada "ID3 Tag" en donde se han grabado el nombre del álbum, nombre del artista, título de pista, etc. Existen dos versiones: ID3v1 (ID3 Tag versión 1) e ID3v2 (ID3 Tag versión 2).
- Se recomienda grabar cada canción (material) a una velocidad de muestreo de 44,1 kHz y a una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps.
- Si hay tanto archivos MP3 como archivos JPEG grabados en un disco, ajuste la configuración MP3/JPEG en el menú PICTURE A "MP3". (Véase página 62).
- Algunos discos MP3 no se pueden reproducir debido a las características propias de los discos o a las condiciones de grabación.

Operaciones básicas

Inserte un disco MP3.

La reproducción se inicia.

El display de control de MP3 aparece en el TV. (Véase página 56). Una vez que se reproduzcan todas las pistas de un grupo, el sistema reproduce las pistas del siguiente grupo. Podrá realizar las siguientes operaciones.



- **Para detener la reproducción temporalmente**
Pulse PAUSE (o ■ en la unidad central).

- **Para volver a iniciar la reproducción**
Pulse PLAY (o ▶ en la unidad central).

- **Para saltar pistas hacia adelante**
Pulse FF/▶▶ o Cursor ▼ (o ▶▶ en la unidad central) tantas veces como sea necesario.

- **Para saltar al comienzo de la pista actual**
Pulse una vez ◀◀/REW (o ◀◀ en la unidad central).

- **Para saltar pistas hacia atrás**
Pulse ◀◀/REW o Cursor ▲ (o ◀◀ en la unidad central) tantas veces como sea necesario.

- **Para saltar grupos**
Pulse Cursor ▶/◀.
Para saltar grupos hacia adelante:
Pulse Cursor ▶ repetidamente.
Para saltar grupos hacia atrás:
Pulse Cursor ◀ repetidamente.

- **Para detener completamente la reproducción**
Pulse STOP (o ■ en la unidad central).

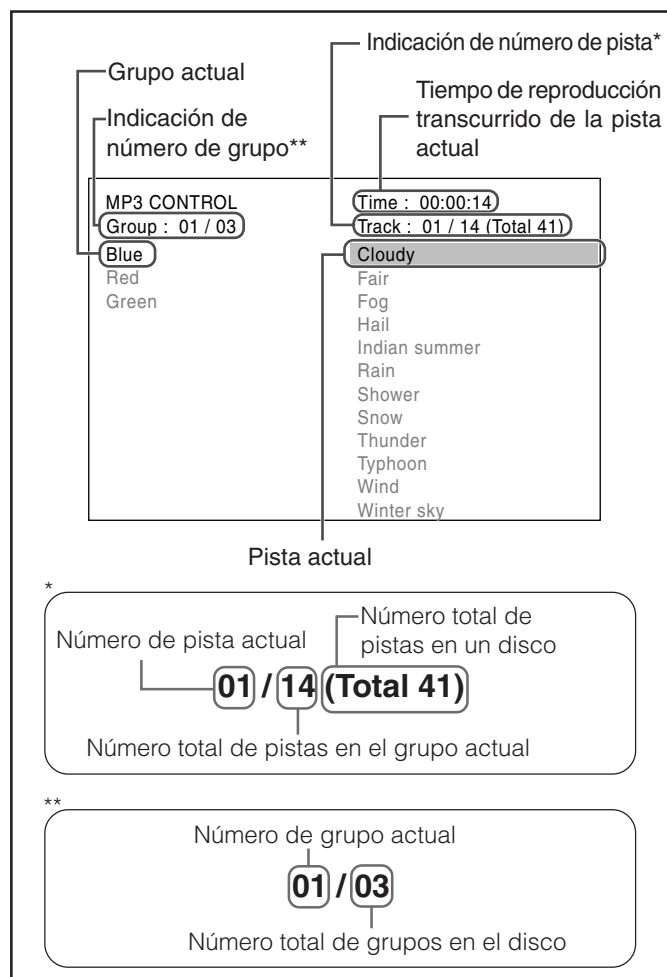
NOTAS:

- Las siguientes funciones no se encuentran disponibles para reproducción de discos MP3:
Reproducción programada, reproducción aleatoria, reproducción repetida, reproducción de avance rápido/retroceso, barra en pantalla, y menús de preferencias
- Algunas pistas del disco MP3 se omiten y podrían no reproducirse de la manera normal.

Operaciones a través del display de control de MP3

Puede efectuar la búsqueda y reproducción de grupos y pistas deseados a través del display de control de MP3.

■ Display de control de MP3

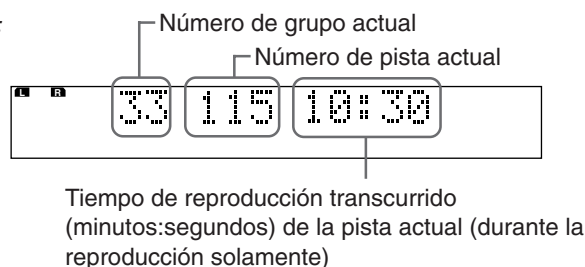


- El tiempo de reproducción transcurrido se muestra solamente durante la reproducción.

NOTAS:

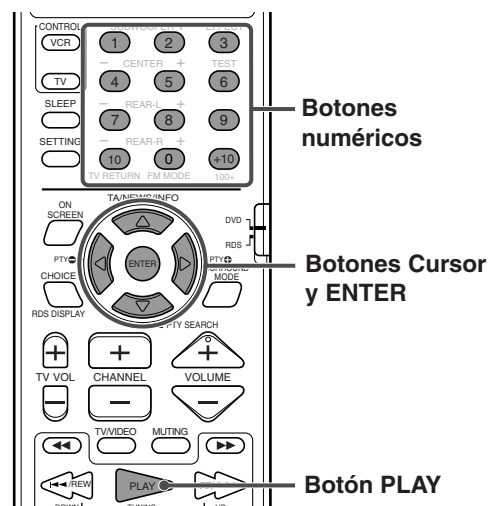
- También puede verificar la información de reproducción en la ventana de display.

Ej.:



- Dependiendo de las condiciones de grabación, puede suceder que no se visualicen correctamente algunos nombres de grupos y de pistas.
- El orden de visualización de los grupos y pistas de un disco MP3 puede ser diferente del visualizado en su ordenador personal.

■ Operaciones



- **Para seleccionar grupos (o saltar grupos durante la reproducción)**

Pulse Cursor ►/◄.

Para seleccionar los grupos siguientes (o saltar grupos hacia adelante):

Pulse Cursor ► repetidamente.

Para seleccionar los grupos anteriores (o saltar grupos hacia atrás):

Pulse Cursor ◄ repetidamente.

- **Para seleccionar pistas (o saltar pistas durante la reproducción)**

Pulse Cursor ▼/▲.

Para seleccionar las pistas siguientes (o saltar pistas hacia adelante):

Pulse Cursor ▼ repetidamente.

Para seleccionar las pistas anteriores (o saltar pistas hacia atrás):

Pulse Cursor ▲ repetidamente.

NOTA:

Los grupos y las pistas se visualizan simultáneamente hasta un número de 12 cada uno. Pulsando Cursor ►/◄/▼/▲ repetidamente, aparecerán los grupos y pistas ocultos, uno tras otro.

- **Para iniciar la reproducción de la pista seleccionada**

Pulse ENTER o PLAY.

- **Para iniciar la reproducción especificando el número de pista**

Pulse los botones numéricos (0-10, +10) para ingresar el número de pista.

Ejemplo:

- Para seleccionar 3, pulse 3.
- Para seleccionar 14, pulse +10, y luego 4.
- Para seleccionar 24, pulse +10, +10, y luego 4.
- Para seleccionar 110, pulse +10 diez veces, y luego 10.

El número ingresado aparece en la indicación del número de pista, y luego la reproducción se inicia desde la pista especificada.

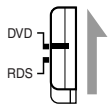
Reproducción de discos JPEG

Este sistema puede reproducir archivos JPEG como fotografías digitales grabados en un CD-R o CD-RW (disco JPEG).

- Antes de realizar las operaciones descritas en esta sección desde el mando a distancia, pulse DVD para poder usar el mando a distancia para las operaciones de los discos JPEG.
- Encienda su TV, y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.
- **Si aparece “⊗” en la pantalla de TV mientras está pulsando un botón**, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar.

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:
Ajustelo a “DVD” para otro uso que no sea RDS.

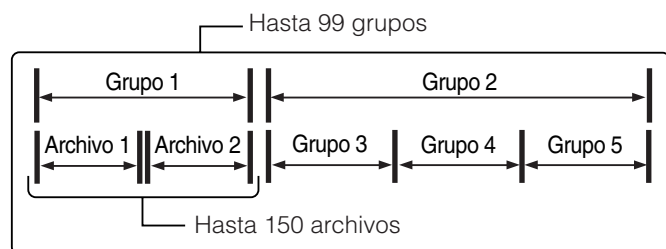


■ ¿Qué es JPEG?

Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por la Unión de Grupo de Expertos Fotográfico, que ofrece una pequeña disminución en la calidad de la imagen a cambio de una gran relación de compresión.

■ Estructura del disco

En un disco JPEG, cada imagen fija (material) se encuentra grabada en un archivo. Los archivos se encuentran agrupados normalmente en carpetas. Las carpetas también pueden incluir otras carpetas, creando capas jerárquicas de carpetas.



Este sistema simplifica la construcción jerárquica de un disco y gestiona las carpetas mediante “grupos”.

Este sistema puede reconocer hasta 150 archivos por grupo, y hasta 99 grupos por disco (hasta 14.850 archivos). El sistema ignora los que exceden los números máximos y no los reproduce.

- Si una carpeta contiene otros tipos de archivos que no sean archivos JPEG, tales archivos también se cuentan dentro del número total de 150.

■ NOTAS sobre los discos JPEG

- Los discos JPEG (ya sea CD-R o CD-RW) requieren un mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración del directorio/archivo).
- Para crear un disco JPEG, seleccione ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 para el formato de disco.
- Este sistema soporta discos “multisesión” (hasta 5 sesiones).
- Este sistema no puede reproducir discos “packet write” (escritura por paquetes).
- El sistema sólo puede reproducir archivos JPEG con las siguientes extensiones de archivos: “.jpg”, “.jpeg”, “.JPG”, “.JPEG” y cualquier combinación de mayúsculas y minúsculas (como “.Jpg”).
- Se recomienda grabar un archivo a una resolución de 640 x 480. (Si se ha grabado un archivo a una resolución de más de 640 x 480, se tardará más en visualizarse).
- Si hay archivos JPEG y MP3 grabados en un disco, ajuste la configuración MP3/JPEG en el menú PICTURE a “JPEG”. (Véase página 62).
- Este sistema puede reproducir solamente archivos JPEG de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos* o archivos JPEG sin pérdidas*.
- Algunos discos JPEG no se pueden reproducir debido a las características propias de los mismos o a las condiciones de grabación.

- * Formato JPEG de línea base: Usado para cámaras digitales, web, etc.
- * Formato JPEG progresivo: Usado para web.
- * Formato JPEG sin pérdidas (“lossless”): Tipo antiguo de uso muy escaso actualmente.

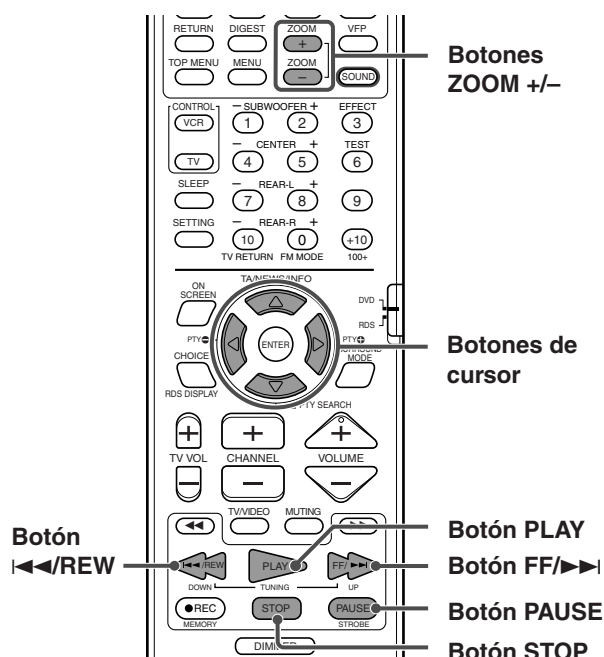
“Slide-show”

Las imágenes fijas pueden ser visualizadas automáticamente una tras otra mediante reproducción “slide-show”.

Inserte un disco JPEG.

Se inicia el slide-show.

Cada archivo (imagen fija) se visualiza en el TV durante unos 3 segundos, y luego cambia al siguiente archivo, uno tras otro. Una vez que se reproduzcan todos los archivos de un grupo, el sistema reproduce los archivos del siguiente grupo. Podrá realizar las siguientes operaciones durante la reproducción slide-show.



- Las siguientes operaciones se podrán realizar después que la imagen fija sea visualizada completamente en el TV.

■ Para detener la reproducción temporalmente de slide-show

Pulse PAUSE (o || en la unidad central).

■ Para volver a iniciar la reproducción slide-show

Pulse PLAY (o ▶ en la unidad central).

■ Para el zoom de acercamiento o de alejamiento en una imagen fija

Pulse ZOOM + o - mientras el slide-show se encuentra en pausa. (Véase también la página 51).

■ Para saltar archivos hacia adelante

Pulse FF/▶▶ o Cursor ▼ (o ▶▶ en la unidad central) tantas veces como sea necesario.

■ Para saltar archivos hacia atrás

Pulse ◀◀/REW o Cursor ▲ (o ◀◀ en la unidad central) tantas veces como sea necesario.

■ Para detener completamente la reproducción slide-show

Pulse **STOP** (o ■ en la unidad central).

El display de control JPEG aparece en la pantalla de TV.

- Con respecto a cómo operar a través del display de control JPEG, véase "Operaciones a través del display de control JPEG".

NOTAS:

- Las siguientes funciones no se encuentran disponibles para reproducción de discos JPEG:

Reproducción programada, reproducción aleatoria, reproducción repetida, reproducción de avance rápido/retroceso, barra en pantalla, y menús de preferencias

- Si aparece continuamente una pantalla negra en la reproducción slide-show:

El archivo que se está reproduciendo actualmente podría no ser un archivo JPEG de línea base.

En este caso, seleccione de nuevo un archivo reproducible (un archivo JPEG de línea base). (Por ej., pulsando **STOP** o **MENU** para abrir el display de control JPEG, etc.).

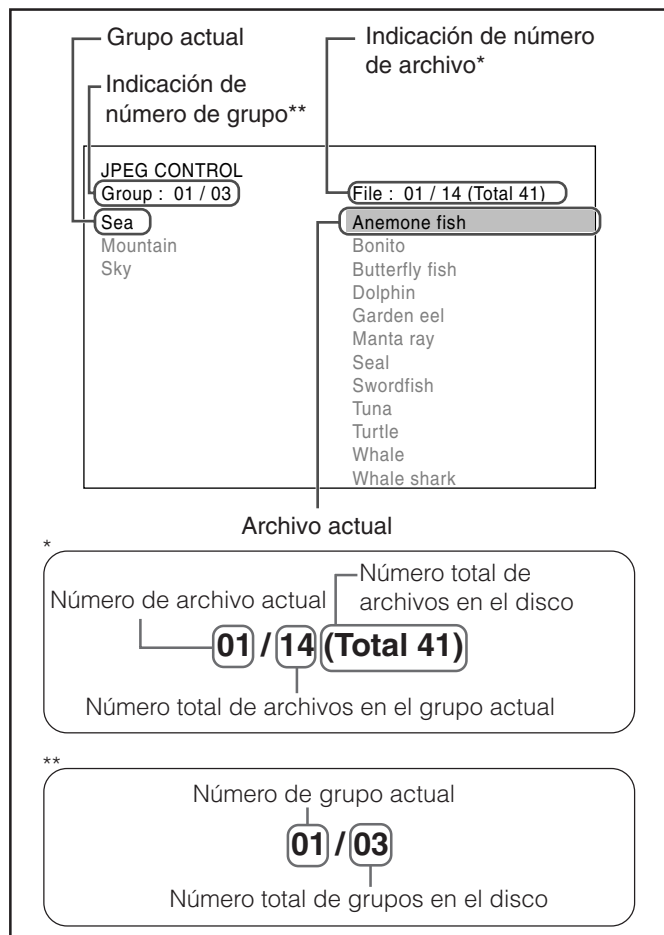
Tenga en cuenta que se podría requerir bastante tiempo para seleccionar otro archivo.

- Algunos archivos del disco JPEG podrían reproducirse de manera distorsionada.

Operaciones a través del display de control de JPEG

Puede efectuar la búsqueda y reproducción de grupos deseados a través del display de control JPEG.

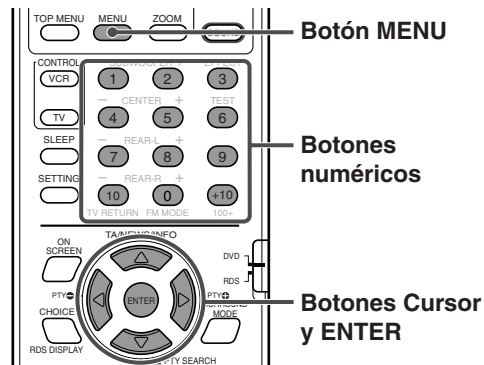
■ Display de control JPEG



NOTAS:

- El número de archivo actual sólo se puede verificar en la ventana de display.
- Dependiendo de las condiciones de grabación, puede suceder que algunos nombres de grupos y de archivos no se visualicen correctamente.
- El orden de visualización de los grupos y archivos de un disco JPEG puede ser diferente del visualizado en su ordenador personal.

■ Operaciones



- **Para seleccionar grupos (o saltar grupos durante la reproducción slide-show)**

Pulse Cursor **▶/◀**.

Para seleccionar los grupos siguientes (o saltar grupos hacia adelante):

Pulse Cursor **▶** repetidamente.

Para seleccionar los grupos anteriores (o saltar grupos hacia atrás):

Pulse Cursor **◀** repetidamente.

- **Para seleccionar archivos (o saltar archivos durante la reproducción slide-show)**

Pulse Cursor **▼/▲**.

Para seleccionar los archivos siguientes (o saltar archivos hacia adelante):

Pulse Cursor **▼** repetidamente.

Para seleccionar los archivos anteriores (o saltar archivos hacia atrás):

Pulse Cursor **▲** repetidamente.

NOTA:

Los grupos y los archivos se visualizan simultáneamente hasta un número de 12 cada uno. Pulsando Cursor **▶/◀/▼/▲** repetidamente, los grupos y archivos ocultos aparecerán uno tras otro.

- **Para mostrar el archivo seleccionado solamente**

Pulse **ENTER**.

- Cuando la imagen fija se haya visualizado completamente en la pantalla de TV, podrá hacer el zoom de acercamiento o de alejamiento en la imagen fija. Véase la página 57.
- Si pulsa **PLAY** (o **▶** en la unidad central), la reproducción slide-show se inicia desde el archivo seleccionado.

- **Para iniciar la reproducción slide-show especificando el número de archivo**

Pulse los botones numéricos (0-10, +10) para ingresar el número de archivo.

Ejemplo:

- Para seleccionar 3, pulse 3.
- Para seleccionar 14, pulse +10, y luego 4.
- Para seleccionar 24, pulse +10, +10, y luego 4.
- Para seleccionar 110, pulse +10 diez veces, y luego 10.

El número de archivo seleccionado aparece en la indicación del número de archivo, y luego la reproducción se inicia desde el archivo especificado.

- **Para volver al display de control JPEG**
- Pulse **MENU**.

Configuración de las opciones de DVD

Puede ajustar la configuración inicial del reproductor DVD según sus gustos o necesidades a través de los menús de preferencias mostrados en la pantalla de TV.

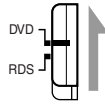
Antes de realizar las operaciones de esta sección, pulse DVD en el mando a distancia para cambiar la fuente a DVD.

- También puede ajustar la configuración inicial a través de los menús de preferencias cuando selecciona AUX o AUX DIGITAL como fuente (excepto cuando se ha insertado un disco MP3 o JPEG). En este caso, el ajuste de los altavoces delanteros (L/R BALANCE, BASS y TREBLE: véase página 63) y el ajuste del nivel de los altavoces (véase página 65) tienen efecto para AUX o AUX DIGITAL.

IMPORTANTE:

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:

Ajústelo a "DVD" para otro uso que no sea RDS.



Cómo usar los menús de preferencias

Es posible ajustar la configuración inicial de la reproducción de DVD de acuerdo con sus gustos o necesidades, a través de cinco menús de preferencias.

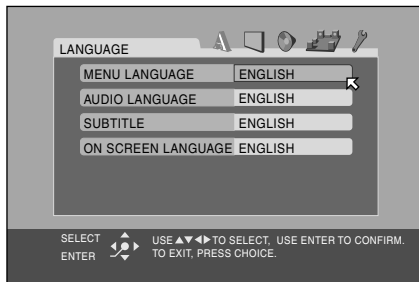
- Debe encender su TV y seleccionar el modo de entrada correcto en el TV.
- Sólo podrá usar el mando a distancia para las operaciones de los menús de preferencias.
- Puede cambiar el idioma usado en los menús de preferencias. Véase página 61.
- Puede mostrar los menús de preferencias cuando se ha insertado un disco MP3 o disco JPEG.

Menús de preferencias



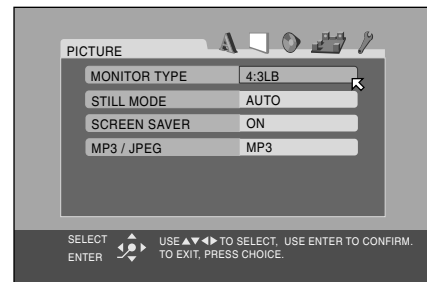
Menú LANGUAGE (véase página 61)

Puede seleccionar los idiomas iniciales para el menú del disco, el audio y los subtítulos. También puede seleccionar el idioma visualizado en la pantalla de TV mientras opera este sistema.



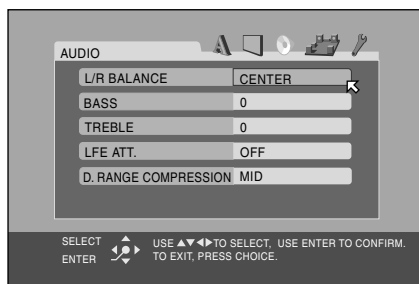
Menú PICTURE (véase página 62)

Puede seleccionar las opciones deseadas relacionadas con la imagen o la pantalla del monitor.



Menú AUDIO (véase página 63)

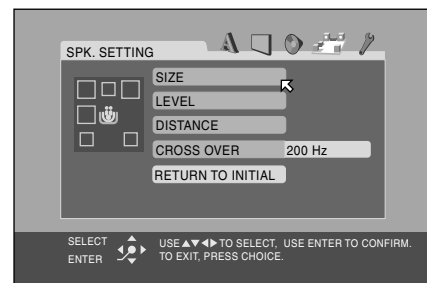
Puede ajustar los ajustes de sonido de este sistema a través de este menú.



Menú SPK. SETTING (véase página 64)

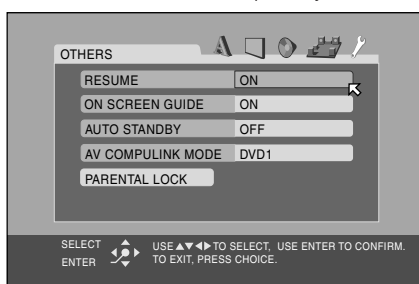
Puede realizar los ajustes de los altavoces de acuerdo con el tamaño y la disposición de sus altavoces.

También puede ajustar el nivel de salida del subwoofer, del altavoz central, y de los altavoces traseros.

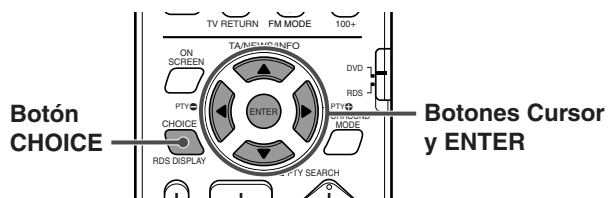


Menú OTHERS (véase página 66)

Puede cambiar los ajustes para algunas funciones. También utilice este menú para ajustar el bloqueo infantil.

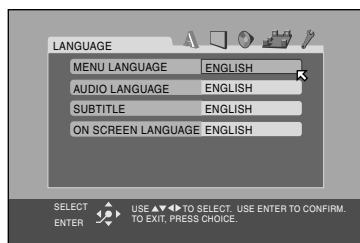


Procedimiento básico a través de los menús de preferencias



1 Pulse CHOICE.

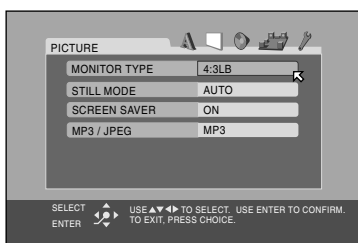
Aparece el menú LANGUAGE en el TV.



2 Pulse Cursor ►/◄ repetidamente para que se visualice uno de los menús de selección—LANGUAGE, PICTURE, AUDIO, SPK. SETTING, u OTHERS.

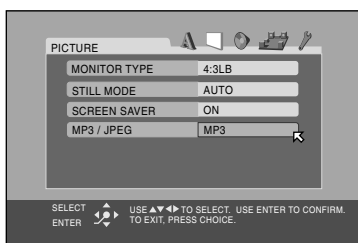
Los menús de preferencias cambian por cada pulsación del botón.

Ejemplo: Cuando se selecciona el menú PICTURE.



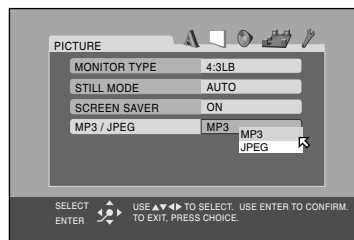
3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para mover a la opción que desea configurar.

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado "MP3/JPEG".



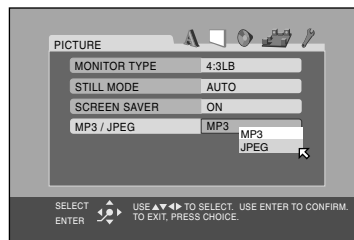
4 Pulse ENTER.

En el menú de preferencias aparece la ventana emergente, con las opciones seleccionables.



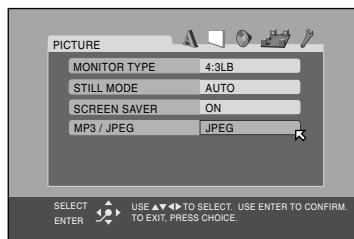
5 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para seleccionar la opción deseada.

Ejemplo: Cuando se ha seleccionado "JPEG".



6 Pulse ENTER.

Su selección será almacenada.



Para ajustar otras opciones en el mismo menú de preferencias

Repita los pasos 3 a 6.

Para ir a otro menú de preferencias

Pulse Cursor ◀/▶ repetidamente para seleccionar el menú de preferencias que desea configurar.

Para volver a la pantalla normal

Pulse CHOICE.

NOTA:

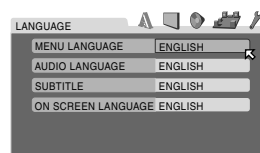
Algunas opciones de los menús de preferencias consisten de submenús para su configuración. Si los selecciona y pulsa ENTER, sus submenús aparecerán en el TV. Podrá ajustarlos utilizando Cursor ◀/▶/▲/▼ y ENTER (tal como se explica en este procedimiento básico).

Configuración de las opciones de DVD

Menú LANGUAGE

NOTA:

Solamente podrá seleccionar "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" y "SUBTITLE" mientras la reproducción se encuentre detenida.

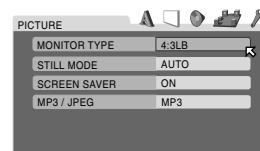


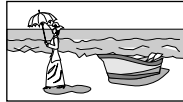
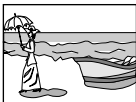
Opciones	Contenidos y sugerencias
MENU LANGUAGE Algunos DVDs disponen de sus propios menús en múltiples idiomas. • Seleccione el idioma inicial mostrado en los menús. AUDIO LANGUAGE Algunos DVDs disponen de múltiples idiomas de audio. • Seleccione el idioma de audio inicial.	ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, y códigos de idioma de AA a ZU (véase abajo) Nota: Cuando el idioma seleccionado por usted no esté grabado en el disco, el idioma original será usado automáticamente como idioma inicial.
SUBTITLE Algunos DVDs disponen de múltiples idiomas para subtítulos. • Seleccione el idioma inicial para subtítulos.	OFF (sin indicación de subtítulos), ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE y códigos de idiomas de AA a ZU (véase abajo) Nota: cuando el idioma que ha seleccionado no se encuentra grabado en el disco, el idioma original será utilizado automáticamente como idioma inicial.
ON SCREEN LANGUAGE Seleccione el idioma mostrado en la pantalla de TV mientras opera este sistema.	ENGLISH, FRENCH, y GERMAN

Lista de códigos de idioma

AA	Afar	GL	Gallego	ML	Malayalam	SO	Somali
AB	Abkasiano	GN	Guaraní	MN	Mongol	SQ	Albanés
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	MO	Moldavo	SR	Serbio
AM	Amearico	HA	Hausa	MR	Marathi	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MS	Malayo (MAY)	ST	Sesotho
AS	Asamés	HR	Croata	MT	Maltés	SU	Sudanés
AY	Aimara	HU	Húngaro	MY	Burmés	SV	Sueco
AZ	Azerbaiyano	HY	Armenio	NA	Nauru	SW	Suahili
BA	Baskir	IA	Interlingua	NE	Nepalés	TA	Tamul
BE	Bielorruso	IE	Interlingüe	NL	Holandés	TE	Telugu
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NO	Noruego	TG	Tajik
BH	Bihari	IN	Indonesio	OC	Ocitano	TH	Tailandés
BI	Bislama	IS	Islandés	OM	(Afan) Oromo	TI	Tigrinya
BN	Bengali; Bangla	IW	Hebreo	OR	Oriya	TK	Turcomano
BO	Tibetano	JI	Yidish	PA	Punjabi	TL	Tagalo
BR	Bretón	JW	Javanés	PL	Polaco	TN	Setswana
CA	Catalán	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CO	Corso	KK	Kazak	PT	Portugués	TR	Turco
CS	Checo	KL	Groenlandés	QU	Quechua	TS	Tsonga
CY	Galés	KM	Camboyano	RM	Retorromano	TT	Tártaro
DA	Danés	KN	Kanadí	RN	Kirundi	TW	Twi
DZ	Butaní	KO	Coreano (KOR)	RO	Rumano	UK	Ucraniano
EL	Griego	KS	Cashemir	RU	Ruso	UR	Urdu
EO	Esperanto	KU	Curdo	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estonio	KY	Kirgí	SA	Sánscrito	VI	Vietnamés
EU	Vasco	LA	Latín	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persa	LN	Lingalés	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandés	LO	Laosiano	SH	Serbocroata	XH	Xhosa
FJ	Islas Fiji	LT	Lituano	SI	Cingalés	YO	Yoruba
FO	Faroés	LV	Letón, Latvio	SK	Eslovaco	ZU	Zulú
FY	Frisón	MG	Malagasio	SL	Esloveno		
GA	Irlandés	MI	Maorí	SM	Samoano		
GD	Escocés Gaélico	MK	Macedonio	SN	Shona		

Menú PICTURE



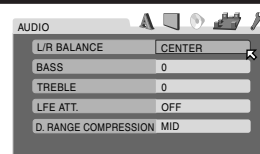
Opciones	Contenidos y sugerencias
MONITOR TYPE Puede seleccionar el tipo de monitor para que corresponda con su TV cuando reproduce DVDs grabados con una relación de altura/ancho de la imagen de 16:9.	16:9 NORMAL (Conversión Wide television) Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su TV está fijada en 16:9 (Wide TV). El sistema ajusta automáticamente y de forma correcta el ancho de la pantalla de la señal de salida, cuando se reproduce una imagen cuya relación de aspecto es de 4:3. 16:9 AUTO (Conversión Wide television) Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su TV sea 16:9 (Wide TV). 4:3 LB: (Conversión Letter Box) Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su TV sea 4:3 (TV convencional). Mientras está mirando una imagen en pantalla ancha, aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla. 4:3 PS: (Conversión Pan-Scan) Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor sea 4:3 (TV convencional). Mientras está mirando una imagen en pantalla ancha, las franjas negras no aparecerán, pero los bordes laterales izquierdo y derecho de las imágenes no se mostrarán en la pantalla.  Ej.: 16:9  Ej.: 4:3 LB  Ej.: 4:3 PS
STILL MODE Se puede obtener una imagen superior seleccionando el modo de imagen fija entre las opciones visualizadas correctamente.	VIDEO Adecuado para reproducir discos cuya fuente sea vídeo. FILM Adecuado para reproducir discos cuya fuente sea una película. AUTO Este sistema reconoce el tipo de imagen (fuente de película o de vídeo) del disco actual. - Si la imagen reproducida no es nítida o contiene ruidos, o si las líneas oblicuas de la imagen son irregulares, intente cambiar a otros modos.
SCREEN SAVER La función de salvapantallas se puede activar o desactivar. (Véase página 27).	ON La imagen en la pantalla de TV se oscurece. OFF La función de salvapantallas no funciona.
MP3/JPEG Si hay tanto archivos MP3 o JPEG grabados en un disco, podrá seleccionar los archivos que desea reproducir.	MP3 El sistema reproduce archivos MP3. JPEG El sistema reproduce archivos JPEG.

NOTAS:

- Con algunos DVDs, aunque haya seleccionado "4:3 PS", el tamaño de la pantalla podría ser como la de "4:3 LB". Esto depende de cómo se ha efectuado la grabación.
- Aunque haya seleccionado "16:9 NORMAL" para una imagen cuya relación de aspecto sea 4:3, la imagen cambia ligeramente debido al proceso de conversión del ancho de la pantalla.

Configuración de las opciones de DVD

Menú AUDIO



Opciones	Contenidos y sugerencias
L/R BALANCE Ajuste el balance entre el altavoz delantero izquierdo y el altavoz delantero derecho.	L -21 a L -1 ⇄ CENTER ⇄ R -1 a R -21 (por 1 paso) • CENTER Las salidas de los altavoces delanteros izquierdo y derecho son idénticas. • L -21 a L -1 y R -1 a R -21 Conforme aumenta el número, la salida de un altavoz se vuelve menor que la del otro altavoz. (Cuando selecciona "-21", no podrá generar sonido a través del altavoz).
BASS Ajusta el nivel de realce para los sonidos graves de los altavoces delanteros.	Dentro del margen de -10 a +10 (mediante 2 pasos).
TREBLE Ajusta el nivel de realce para los sonidos agudos de los altavoces delanteros.	
LFE ATT. El atenuador de efecto de bajas frecuencias reduce la distorsión de los graves a través del subwoofer, mientras se reproduce un disco con Dolby Digital o DTS Digital Surround.	• ON Selecciónelo para reducir la distorsión de los graves a través del subwoofer. • OFF Se cancela esta función.
D. RANGE COMPRESSION Podrá disfrutar de un sonido potente de noche, incluso a bajos niveles de volumen, cuando escuche el sonido con Dolby Digital.	• MAX Selecciónelo cuando desee aplicar completamente el efecto de compresión (conveniente a medianoche). • MID Selecciónelo cuando desee reducir ligeramente el rango dinámico. • OFF Selecciónelo cuando desee disfrutar del efecto Surround con su rango dinámico total (sin ningún efecto aplicado).

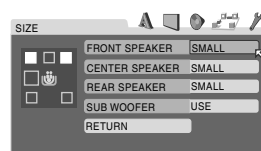
Menú SPK. SETTING



Opciones	Contenidos y sugerencias
SIZE	Se accede al sub-menú SIZE (menú de ajuste del tamaño de altavoz). (Véase abajo).
LEVEL	Se accede al sub-menú LEVEL (menú de ajuste del nivel de altavoz). (Véase página 65).
DISTANCE	Se accede al sub-menú DISTANCE (menú de ajuste de la distancia de altavoz). (Véase página 65).
CROSS OVER* Los altavoces pequeños no pueden reproducir los sonidos graves eficientemente. Si utiliza un altavoz pequeño en cualquier posición, esta unidad hará que los elementos de sonidos graves asignados al altavoz pequeño sean relocalizados a los altavoces grandes. Para usar esta función correctamente, ajuste el nivel de frecuencia de cruce de acuerdo con el tamaño del altavoz más pequeño conectado.	• 200 Hz (Selecciónelo cuando utilice los altavoces suministrados). Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz más pequeño conectado sea de unos 4 cm. • 150 Hz Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz más pequeño conectado sea de unos 6 cm. • 120 Hz Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz más pequeño conectado sea de unos 8 cm. • 100 Hz Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz más pequeño conectado sea de unos 10 cm. • 80 Hz Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz más pequeño conectado sea de unos 12 cm.
RETURN TO INITIAL	Reposiciona los ajustes de todos los altavoces a sus ajustes iniciales.

* Si ha seleccionado "LARGE" para todos los altavoces en el menú SIZE, esta función no tendrá ningún efecto.

Menú SIZE



PRECAUCIÓN:

Cuando utiliza los altavoces suministrados, seleccione "SMALL" para cada uno. Si selecciona "LARGE", se podrán dañar los altavoces.

NOTA:

Cuando selecciona "SMALL" para los altavoces delanteros, no podrá seleccionar "LARGE" para los altavoces central y traseros.

Opciones	Contenidos y sugerencias
FRONT SPEAKER CENTER SPEAKER REAR SPEAKER Seleccione el tamaño de altavoz de acuerdo con el tamaño de sus altavoces. (No podrá seleccionar "NONE" para los altavoces delanteros).	• LARGE Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz sea de más de 12 cm. • SMALL (Selecciónelo cuando utiliza los altavoces suministrados). Selecciónelo cuando la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz sea de menos de 12 cm. • NONE Selecciónelo cuando el altavoz central y/o altavoces traseros no están conectados o no están en uso.
SUB WOOFER	USE Esta opción no se puede seleccionar.
RETURN	Vuelve al menú SPK. SETTING.

Configuración de las opciones de DVD

Menú LEVEL

NOTA:

Si ha seleccionado "NONE" para el altavoz central o los altavoces traseros en el menú SIZE, no podrá acceder al menú LEVEL. (Véase página 64).



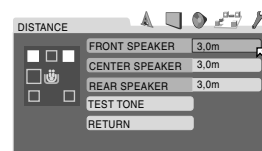
Opciones	Contenidos y sugerencias
CENTER SPEAKER* LEFT REAR SPEAKER* RIGHT REAR SPEAKER* SUB WOOFER Se ajusta el nivel de salida de estos altavoces.	Dentro del margen de -10 dB a +10 dB. (en pasos de 1 dB).
TEST TONE**	Genera el tono de prueba.
RETURN	Vuelve al menú SPK. SETTING.

- * • No podrá seleccionar "CENTER SPEAKER" cuando se ha seleccionado uno de los modos DAP como modo Surround. (Véase página 39).
 • No podrá seleccionar "CENTER SPEAKER", "LEFT REAR SPEAKER" y "RIGHT REAR SPEAKER" cuando el modo Surround se encuentre desactivado (estéreo). (Véase página 39).

Menú DISTANCE

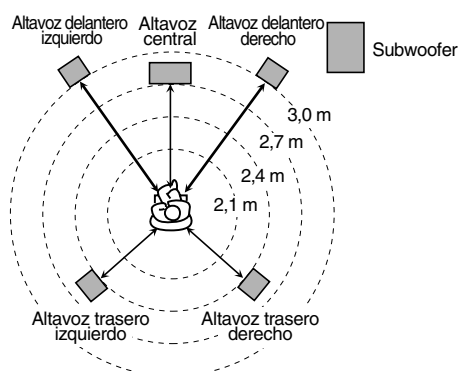
NOTA:

Si ha seleccionado "NONE" para el altavoz central y los altavoces traseros en el menú SIZE, no podrá ajustar la distancia de estos altavoces. (Véase página 64).



Opciones	Contenidos y sugerencias
FRONT SPEAKER CENTER SPEAKER REAR SPEAKER Seleccione la distancia desde la posición de audición.	Dentro del margen de 0,3 m a 9,0 m (en pasos de 0,3 m).
TEST TONE**	Genera el tono de prueba.
RETURN	Vuelve al menú SPK. SETTING.

Ejemplo:



En este caso, ajuste la distancia de cada altavoz, de la siguiente manera:

- La distancia de los altavoces delanteros: 3,0 m
- La distancia del altavoz central: 2,7 m
- La distancia de los altavoces traseros: 2,4 m

** El tono de prueba sale de todos los altavoces activados, en la secuencia siguiente.

⇒ **Altavoz delantero izquierdo** ⇒ **Altavoz central** ⇒ **Altavoz delantero derecho** ⇒ **Altavoz trasero derecho**
 ⇒ **Altavoz trasero izquierdo** ⇒ (vuelta al comienzo)

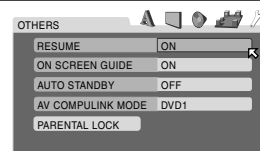
NOTA:

Si ha seleccionado "NONE" para el altavoz central y los altavoces traseros en el menú SIZE, no podrá ajustar la distancia de estos altavoces. (Véase página 64).

Menú OTHERS

NOTA:

Solamente podrá seleccionar "PARENTAL LOCK" mientras está detenida la reproducción.



Opciones	Contenidos y sugerencias
RESUME Permite activar o desactivar la función de reanudación de reproducción.	• ON Selecciónelo para activar esta función. • OFF Selecciónelo para desactivarla.
ON SCREEN GUIDE Permite activar o desactivar los iconos de guía en pantalla. (Véase página 27).	• ON Selecciónelo para activar esta función. • OFF Selecciónelo para desactivarla.
AUTO STANDBY* Cuando finaliza la reproducción, tras un período de inactividad especificado por usted, este sistema se apaga automáticamente.	• 60 Este sistema se apaga automáticamente si la reproducción no se reinicia en el lapso de 60 minutos. • 30 Este sistema se apaga automáticamente si la reproducción no se reinicia en el lapso de 30 minutos. • OFF Selecciónelo para desactivar.
AV COMPULINK MODE	Esta opción es para uso futuro. Actualmente no se utiliza. • DVD 1 • DVD 2 • DVD 3
PARENTAL LOCK Permite restringir la reproducción de un DVD con escenas violentas o que no sean apropiadas para los miembros de su familia.	Acceda al sub-menú PARENTAL LOCK. (Véase página 67).

* Cuando se encuentren activados tanto el temporizador Sleep como la función de standby automática, si la hora de apagado ajustada por el temporizador Sleep llega antes de la ajustada por la función de standby automática, tendrá efecto el temporizador Sleep.

Configuración de las opciones de DVD

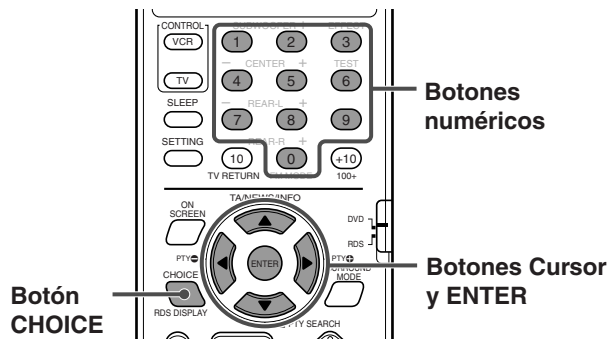
Cómo limitar la reproducción mediante Bloqueo infantil

Utilizando esta función, podrá restringir la reproducción de discos DVD que contienen escenas violentas o que considere no adecuadas para los miembros de su familia. A menos que se cancele esta función, nadie podrá reproducir tal disco.

- Este ajuste sólo tendrá efecto con discos DVD que contienen información sobre tal nivel de evaluación: Nivel 1 (restricción máxima)–Nivel 8 (restricción mínima)
- El bloqueo infantil sólo se puede ajustar mientras esté detenida la reproducción.

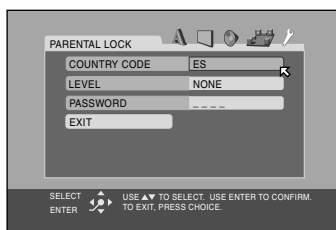
Para ajustar el bloqueo infantil

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:

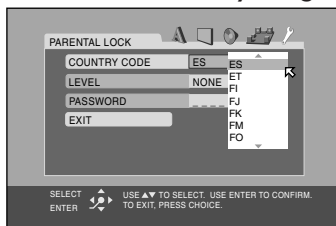


- 1 Pulse CHOICE, y luego pulse Cursor ►/◄ para visualizar el menú OTHERS.
- 2 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para mover  a "PARENTAL LOCK", y luego pulse ENTER.

El submenú PARENTAL LOCK aparece en el TV.



- 3 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para mover  a "COUNTRY CODE", y luego pulse ENTER.

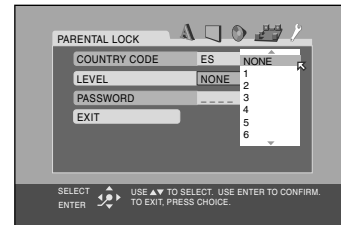


- 4 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para seleccionar el código de país, y luego pulse ENTER.

Véase "Lista de códigos de países/áreas para bloqueo infantil" en la página 69.

El  se mueve hasta "LEVEL".

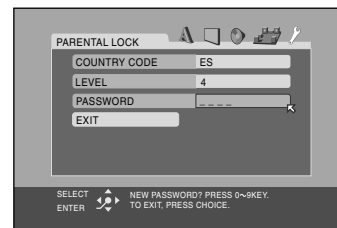
- 5 Pulse ENTER.



- 6 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para seleccionar el nivel de restricción, y luego pulse ENTER.

El  se mueve a "PASSWORD".

- Seleccione "NONE" para cancelar esta función.



- 7 Pulse los botones numéricos (0-9) para ingresar un número de cuatro dígitos como su contraseña, y luego pulse ENTER.

El  se mueve a "EXIT".

- 8 Pulse ENTER.

El menú OTHERS se reanuda.

Para volver a la pantalla normal

Pulse CHOICE.

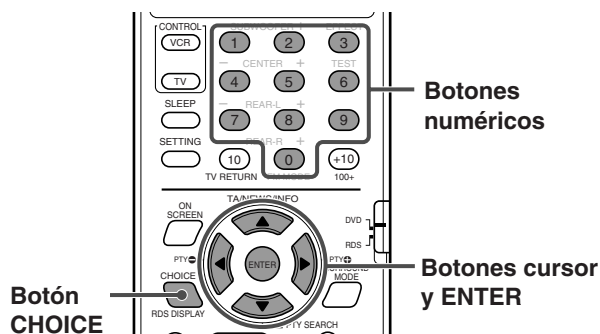
NOTA:

Trate de no olvidar su contraseña, o anótela en algún lugar.

Deberá ingresar su contraseña para cambiar el ajuste o cancelar el bloqueo. Para cambiar el ajuste, consulte la página 68.

Cómo cambiar el ajuste de bloqueo infantil

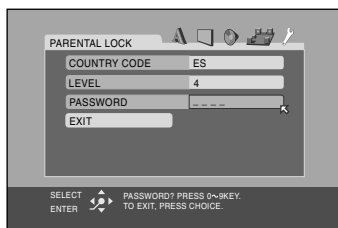
Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



- 1 Pulse CHOICE, y luego pulse Cursor ►/◄ para visualizar el menú OTHERS.
- 2 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para mover  a "PARENTAL LOCK", y luego pulse ENTER.

El submenú PARENTAL LOCK aparece en el TV.

- Sólo podrá mover  a "PASSWORD" o "EXIT" antes de ingresar su contraseña.



- 3 Pulse los botones numéricos (0-9) para ingresar su contraseña, y luego pulse ENTER.
 - Si se introduce una contraseña incorrecta, aparecerá "WRONG! RETRY..." debajo del submenú PARENTAL LOCK. No podrá ir a los pasos siguientes antes de ingresar la contraseña correcta.
- 4 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para mover  a la opción que desea cambiar, y luego pulse ENTER.
- 5 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para cambiar el ajuste, y luego pulse ENTER.
- 6 Pulse los botones numéricos (0-9) para ingresar su contraseña, y luego pulse ENTER.

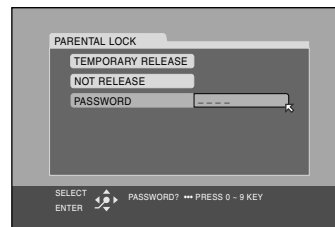
El nuevo ajuste queda almacenado.

NOTAS:

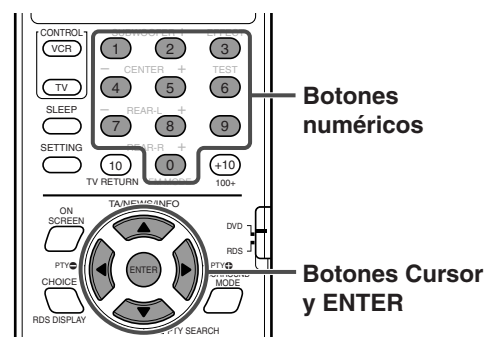
- No podrá ajustar el bloqueo infantil antes de ajustar su contraseña. (Véase página 67).
- Si sale del submenú PARENTAL LOCK antes de ajustar su contraseña en el paso 6, el código de país y nivel parental nuevos no serán efectivos, sino que permanecerán efectivos los anteriores.
- Cuando introduzca la contraseña equivocada más de tres veces, el  se moverá automáticamente a "EXIT", y el Cursor ▲/▼ no funcionará. Pulse ENTER para salir del sub-menú PARENTAL LOCK, y luego repita desde el paso 1.
- Si no recuerda su contraseña, introduzca "8888".

Cómo cancelar temporalmente el bloqueo infantil

Si ajusta a un nivel parental estricto, puede suceder que algunos discos no se puedan reproducir de ninguna forma. Cuando cargue un disco de este tipo e intente reproducirlo, se visualizará lo siguiente en la pantalla de TV. Entonces podrá cancelar temporalmente el bloqueo infantil.



Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



- 1 Pulse Cursor ▲/▼ repetidamente para mover  a "TEMPORARY RELEASE", y luego pulse ENTER.

El  se mueve a "PASSWORD".

- Cuando seleccione "NOT RELEASE", pulse ▲ para sacar el disco.

- 2 Pulse los botones numéricos (0-9) para ingresar su contraseña.

La reproducción se inicia.

- Si ingresa una contraseña incorrecta, "WRONG! RETRY..." aparece debajo del sub-menú PARENTAL LOCK. No podrá reproducir el disco sin haber ingresado la contraseña correcta.

NOTA:

Cuando introduzca la contraseña equivocada más de tres veces, el  se moverá automáticamente a "NOT RELEASE", y el Cursor ▲/▼ no funcionará. Pulse ▲ para sacar el disco.

Configuración de las opciones de DVD

Lista de códigos de países/áreas para bloqueo infantil

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	República Democrática de Laos	RW	Ruanda
AE	Emiratos Árabes Unidos	ES	España			SA	Arabia Saudita
AF	Afganistán	ET	Etiopía	LB	Líbano	SB	Islas Solomón
AG	Antigua y Barbuda	FI	Finlandia	LC	Santa Lucía	SC	Seychelles
AI	Anguilla	FJ	Islas Fiji	LI	Liechestein	SD	Sudán
AL	Albania	FK	Islas Faulkland (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Suecia
AM	Armenia	FM	Micronesia	LR	Liberia	SG	Singapur
AN	Antillas Holandesas		(Estados Federales de)	LS	Lesotho	SH	Santa Helena
AO	Angola	FO	Islas Faroes	LT	Lituania	SI	Eslovenia
AQ	Antártica	FR	Francia	LU	Luxemburgo	SJ	Svalbard y Jan Mayen
AR	Argentina	FX	Francia, Metropolitana	LV	Letonia	SK	Eslovaquia
AS	Samoa Americana	GA	Gabón	LY	Libia	SL	Sierra Leona
AT	Austria	GB	Reino Unido	MA	Marruecos	SM	San Marino
AU	Australia	GD	Granada	MC	Mónaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgia	MD	República de Moldavia	SO	Somalia
AZ	Azerbaiyán	GF	Guayana Francesa	MG	Madagascar	SR	Surinam
BA	Bosnia Herzegovina	GH	Ghana	MH	Islas Marshall	ST	Sao Tomé y Príncipe
BB	Barbados	GI	Gibraltar	ML	Malí	SV	El Salvador
BD	Bangladesh	GL	Groenlandia	MM	Myanmar	SY	Siria
BE	Bélgica	GM	Gambia	MN	Mongolia	SZ	Swazilandia
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macao	TC	Islas de Turks y Caicos
BG	Bulgaria	GP	Guadalupe	MP	Islas Marianas	TD	Chad
BH	Bahrain	GQ	Guinea Ecuatorial	MQ	Martinica	TF	Territorios Franceses del Sur
BI	Burundi	GR	Grecia	MR	Mauritania	TG	Togo
BJ	Benin	GS	Georgia del Sur y las Islas Sandwich del Sur	MS	Montserrat	TH	Tailandia
BM	Bermudas			MT	Malta	TJ	Tajikistán
BN	Brunei Darussalam	GT	Guatemala	MU	Isla Mauricio	TK	Tokelau
BO	Bolivia	GU	Guam	MV	Maldivas	TM	Turkmenistán
BR	Brasil	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Túnez
BS	Bahamas	GY	Guayana	MX	México	TO	Tonga
BT	Bhután	HK	Hong Kong	MY	Malasia	TP	Timor del Este
BV	Islas Vovet	HM	Isla Heard e Islas McDonald	MZ	Mozambique	TR	Turquía
BW	Botswana			NA	Namibia	TT	Trinidad y Tobago
BY	Belorusia	HN	Honduras	NC	Nueva Caledonia	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HR	Croacia	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Canadá	HT	Haití	NF	Isla Norfolk	TZ	Tanzania, República Unida de
CC	Islas Cocos (Keeling)	HU	Hungría	NG	Nigeria		
CF	República Centroafricana	ID	Indonesia	NI	Nicaragua	UA	Ucrania
CG	Congo	IE	Irlanda	NL	Holanda	UG	Uganda
CH	Suiza	IL	Israel	NO	Noruega	UM	Islas Menores de Estados Unidos
CI	Costa de Marfil	IN	India	NP	Nepal		
CK	Islas Cook	IO	Territorio del Océano Índico británico	NR	Nauru	US	Estados Unidos
CL	Chile			NU	Niue	UY	Uruguay
CM	Camerún	IQ	Iraq	NZ	Nueva Zelanda	UZ	Uzbekistán
CN	China	IR	Irán (República Islámica de)	OM	Omán	VA	Ciudad Estado del Vaticano (Santa Sede)
CO	Colombia	IS	Islandia	PA	Panamá		
CR	Costa Rica	IT	Italia	PE	Perú	VC	San Vicente y las Granadinas
CU	Cuba	JM	Jamaica	PF	Polinesia Francesa	VE	Venezuela
CV	Cabo Verde	JO	Jordania	PG	Papua Nueva Guinea		
CX	Islas Natividad	JP	Japón	PH	Filipinas	VG	Islas Vírgenes
CY	Chipre	KE	Kenia	PK	Pakistán	VI	Islas Vírgenes (USA)
CZ	República Checa	KG	Kirgystán	PL	Polonia	VN	Vietnam
DE	Alemania	KH	Camboya	PM	San Pedro y Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Djibuti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WF	Islas Wallis y Futuna
DK	Dinamarca	KM	Comoros	PR	Puerto Rico	WS	Samoa
DM	Dominica	KN	Saint Kitts y Nevis	PT	Portugal	YE	Yemen
DO	República Dominicana	KP	República Democrática de Corea	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Argelia			PY	Paraguay	YU	Yugoslavia
EC	Ecuador	KR	República de Corea	QA	Qatar	ZA	Sudáfrica
EE	Estonia	KW	Kuwait	RE	Reunion	ZM	Zambia
EG	Egipto	KY	Islas Caimán	RO	Rumania	ZR	Zaire
EH	Sahara Occidental	KZ	Kazakastán	RU	Federación Rusa	ZW	Zimbabwe

Cómo ajustar el sistema a través de la ventana del display

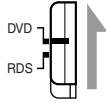
Es posible configurar el sonido y los altavoces de este sistema a través de la ventana del display.

- Puede configurar el sonido de los altavoces delanteros ("BAL", "BASS", y "TREBLE") para cada fuente.
- Los ajustes de tamaño de altavoz, distancia de altavoz, "LFE ATT", "CROSS" y "D.COMP" tienen efecto para todas las fuentes.

IMPORTANTE

Cuando utilice el mando a distancia, compruebe que el selector del modo de mando a distancia esté ajustado a la posición correcta:

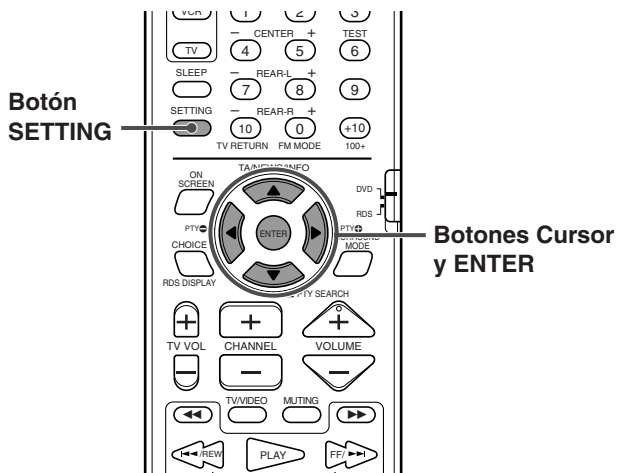
Ajústelo a "DVD" para otro uso que no sea RDS.



Antes de empezar, recuerde que...

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 1.
- Cuando seleccionada DVD, AUX, o AUX DIGITAL como fuente, también cambian los ajustes de las opciones correspondientes en los menús de preferencias.

Desde el mando a distancia SOLAMENTE:



1 Pulse SETTING.

La opción seleccionada en último término aparece en la ventana del display.

Ejemplo: Se ha seleccionado "BAL".



2 Pulse Cursor ▼/▲ repetidamente para seleccionar la opción que desea ajustar.

Cada vez que pulsa el botón, las opciones mostradas en la ventana del display cambian de la siguiente manera:

⇒ **BAL** ⇒ **BASS** ⇒ **TREBLE** ⇒ **FRNT SP**
⇒ **CNTR SP** ⇒ **REAR SP** ⇒ **FRNT D** ⇒ **CNTR D**
⇒ **REAR D** ⇒ **CROSS** ⇒ **LFE ATT.** ⇒ **D.COMP**
⇒ (vuelta al comienzo)

Para los detalles de los ajustes, consulte las páginas correspondientes.

- **BAL (Balance):**
Se ajusta el balance entre los altavoces delanteros izquierdo y derecho. (Véase página 63).
- **BASS, TREBLE:**
Se ajusta el nivel de realce para los sonidos graves o agudos que salen de los altavoces delanteros. (Véase página 63).
- **FRNT SP (altavoces delanteros), CNTR SP (altavoz central), REAR SP (altavoces traseros):**
Se selecciona el tamaño de cada altavoz. (Véase página 64).
- **FRNT D (distancia de los altavoces delanteros), CNTR D (distancia del altavoz central), REAR D (distancia de los altavoces traseros):**
Se ajusta la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces. (Véase página 65).
- **CROSS (CROSS OVER):**
Se selecciona la frecuencia de corte del subwoofer de acuerdo con los altavoces delanteros utilizados con este sistema. (Véase la página 64).
- **LFE ATT.:**
Se reduce la distorsión de los sonidos graves que salen del subwoofer mientras se reproduce un disco con Dolby Digital o DTS Digital Surround. (Véase página 63).
- **D.COMP (D. RANGE COMPRESSION):**
Permite disfrutar de un sonido potente de noche a bajos niveles de volumen cuando se escucha el sonido con Dolby Digital. (Véase página 63).

3 Pulse Cursor ◀/▶ para realizar un ajuste.

Ejemplo:



- **BAL:**
"L-21" a "L-1" ⇒ "CENTER" ⇒ "R-1" a "R-21"
- **BASS, TREBLE:**
Within the range between -10 to +10 (by 2 step)
- **FRNT SP, CNTR SP, REAR SP:**
"SML" (pequeño) ⇌ "LRG" (grande) ⇌ "NO" (ninguno)
("NO" no es seleccionable para los altavoces delanteros).
- **FRNT D, CNTR D, REAR D:**
Dentro del margen comprendido entre 0,3 m y 9,0 m (en pasos de 0,3 m)
- **CROSS:**
"200 Hz" ⇌ "150 Hz" ⇌ "120 Hz" ⇌ "100 Hz" ⇌ "80 Hz"
- **LFE ATT.:**
"ON" ⇌ "OFF"
- **D.COMP:**
"MID" ⇌ "MAX" ⇌ "OFF"

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otras opciones.

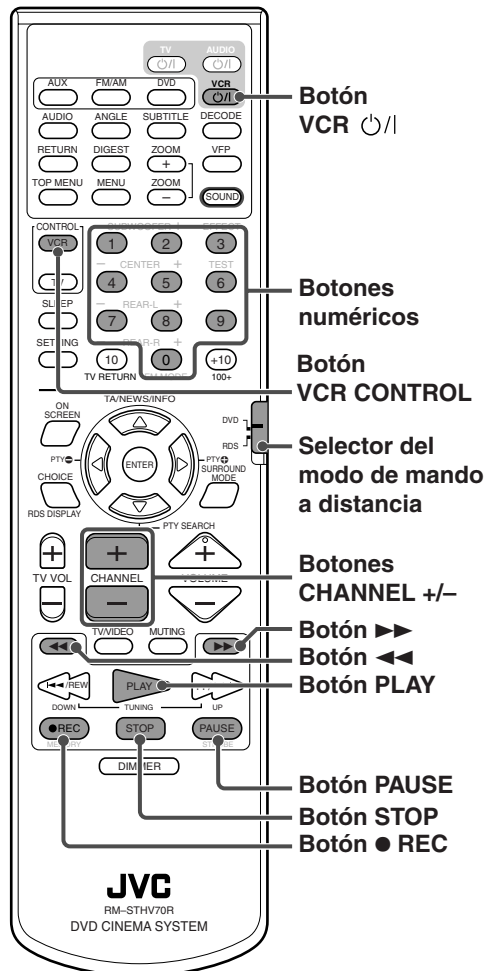
NOTAS:

- Si ha seleccionado "SML" para los altavoces delanteros, no podrá seleccionar "LRG" para los altavoces central y traseros.
- Es posible confirmar las configuraciones de los altavoces escuchando el tono de prueba. Para generar el tono de prueba, pulse SOUND, y luego TEST. (Véase página 39).

Cómo operar el VCR de otros fabricantes

Con sólo cambiar las señales del mando a distancia de las preajustadas a las señales de otros fabricantes, podrá usar el mando a distancia suministrado con este sistema para operar los VCRs de otros fabricantes.

- También podrá operar los TVs de otros fabricantes utilizando el mando a distancia suministrado con este sistema. (Véase página 20).
- Cuando VCR el VCR de otros fabricantes, dirija directamente el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia de su VCR. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con su VCR.



■ Cómo ajustar la señal del mando a distancia para opera su VCR.

- Si su VCR es de JVC, podrá operar su VCR sin ajustar la señal del mando a distancia.

- Deslice el selector del modo de mando a distancia a "DVD".
- Pulse y mantenga pulsado VCR .
- Pulse VCR CONTROL.
- Pulse los botones numéricos (1-9, 0) para ingresar un código de fabricante (2 dígitos).

Consulte la lista de abajo para buscar el código.

Ejemplos: Para un VCR Phillips, pulse 0, y luego 5.

Para un VCR Panasonic, pulse 2, y luego 1.

- Suelte VCR .

- Intente operar su VCR pulsando VCR .

Si su VCR se enciende o apaga, significa que ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado en para su marca de VCR, pruebe cada uno hasta que introduzca el correcto.

■ Para operar su VCR

Podrá usar los siguientes botones para operar su VCR:

VCR : El VCR se enciende y apaga.

- Después de pulsar VCR CONTROL, podrá usar los botones siguientes para operar su VCR:

PLAY:	Comienza la reproducción.
STOP:	Detiene la operación.
PAUSE:	Pone la reproducción en pausa.
▶▶:	Avance rápido de la cinta de vídeo.
◀◀:	Rebobina la cinta de vídeo.
● REC:	Pulse este botón junto con PLAY para iniciar la grabación. Pulse este botón junto con PAUSE para poner la grabación en pausa.
CHANNEL +/-:	Cambia los canales de TV en el VCR.

Códigos de fabricante* para su VCR

Fabricante	Código	Fabricante	Código
JVC	01	Nokia	16
Aiwa	02, 20	Nordmende	17 – 19, 31
Bell+Howell	03, 16	Orion	20
Blaupunkt	04	Panasonic	21
CGM	03, 05, 16	Philips	05, 22
Daewoo	34	Phonola	05
Digital	05	Saba	17 – 19, 23, 31
Fisher	03, 16	Samsung	24, 25
G.E.	06	Sanyo	03, 16
Grundig	07	Sharp	26, 27
Hitachi	08, 09	Siemens	07
Loewe	05, 10, 11	Sony	28 – 30, 35
Magnavox	04, 05	Telefunken	17 – 19, 31, 32
Mitsubishi	12 – 15	Toshiba	33

* Los códigos de fabricante se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Si se cambian, este mando a distancia no podrá accionar el equipo.

Mantenimiento

Para un máximo rendimiento del sistema, mantenga limpios sus discos, y mecanismos.

Notas generales

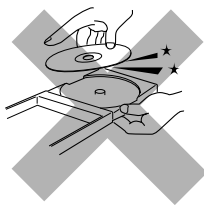
Para obtener un máximo rendimiento, mantenga sus discos y el mecanismo limpios.

- Guarde los discos en sus estuches, y póngalos en armarios o en estantes.

Manejo de los discos



- Retire el disco de su estuche sujetándolo por los bordes mientras ejerce una ligera presión en el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni lo doble.
- Vuelva a guardar el disco en su estuche después de utilizarlo para evitar que se doble.



- Procure no arañar la superficie del disco cuando vuelva a guardarlo en su estuche.
- Evite la exposición a los rayos directos del sol, a temperaturas extremas, y a la humedad.



Para limpiar el disco

Limpie el disco con un paño suave, frotándolo en línea recta desde el centro hacia el borde.

NO utilice ningún solvente, como productos de limpieza convencionales para discos, pulverizadores, diluyentes o bencina, para limpiar el disco.

Limpieza del sistema

• Manchas en el sistema

Limpie con un paño suave. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño embebido en detergente neutro diluido en agua y bien exprimido, y luego pásele un paño seco.

• Para evitar que se deteriore la calidad de la unidad, que se dañe o se desprege la pintura, tenga en cuenta lo siguiente.

- NO frote con un paño duro.
- NO frote con fuerza.
- NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
- NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
- NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.
- No limpie el panel móvil cuando esté abierto.

Solución de problemas

Utilice el siguiente cuadro para solucionar los problemas operacionales diarios. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio JVC.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se consigue activar la alimentación.	El cable de alimentación no está conectado a la toma de CA o a la unidad central.	Inserte el enchufe en la toma de la red.
No hay tensión en el subwoofer motriz.	El cable de alimentación del subwoofer no está conectado a la toma de CA.	Pulse  en la unidad central o AUDIO  en el mando a distancia para apagar el sistema, inserte firmemente el enchufe en la toma de CA, y pulse  en la unidad central o AUDIO  en el mando a distancia.
	El cable del sistema no está conectado.	Conecte el cable del sistema.
El mando a distancia no funciona.	Está demasiado lejos de la unidad central, o no está dirigido hacia la unidad central.	Acérquese a la unidad central (Opere el mando a distancia a una distancia de menos de 7 m desde la unidad central).
	Hay algo que obstruye el mando a distancia.	Saque los obstáculos. (Véase página 19).
	El mando a distancia no apunta hacia el sensor remoto de la unidad central o los componentes.	Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto de cada equipo que desea operar.
	El selector del modo de mando a distancia está ajustado a una posición incorrecta.	Ajústelo a la posición correcta.
	Las pilas están descargadas.	Cambie las pilas.
	Las pilas han sido introducidas en dirección incorrecta (+/-).	Inserte las pilas correctamente.
	El mando a distancia no está ajustado para operar el reproductor DVD, el sintonizador (FM/AM—MW), o el ajuste de sonido.	Para el reproductor DVD, pulse DVD antes de realizar las operaciones. Par el sintonizador, pulse FM/AM antes de realizar las operaciones. Para usar los botones de ajuste de sonido para ajustar el nivel de salida de los altavoces, pulse SOUND antes de realizar las operaciones.
	La luz del sol incide directamente en el sensor remoto.	Resguarde el sensor remoto de la luz solar directa.
	Las señales del mando a distancia no están ajustadas correctamente.	Ingrese el código de fabricante correcto. (Véase las páginas 20, 71).
No hay sonido.	El cable del sistema y/o cable de altavoz no está conectado.	Verifique las conexiones.
	Hay un cortocircuito en el cable del altavoz.	Vuelva a conectar el cable del altavoz.
	El cable de audio no está correctamente conectado a AUX IN y/o DIGITAL IN.	Conecte el cable correctamente. (Véase página 14).
	Se ha seleccionado una fuente incorrecta.	Seleccione la fuente correcta. (Véase página 22).
	El enmudecimiento está activado.	Pulse MUTING para cancelar el enmudecimiento.
	El modo de decodificación no está ajustado correctamente.	Seleccione el modo de decodificación correcto. (Véase página 25).

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN	
El sonido sale solamente desde un altavoz delantero.	El cable de altavoz no está conectado correctamente.	Conecte correctamente el cable de altavoz. (Véase página 13)	General
	El balance izquierdo-derecho no está ajustado correctamente.	Ajuste el balance correctamente. (Véase las páginas 63 y 70).	
No sale sonido de los altavoces central y/o traseros.	La configuración de los altavoces es incorrecta.	Ajuste correctamente la configuración de los altavoces. (Véase páginas 64 y 70).	
El sistema no funciona correctamente.	Los relámpagos y los ruidos electrónicos interfieren en la operación del microprocesador.	Desactive la alimentación, saque el enchufe de la toma y vuélvalo a insertar.	General
	Inmediatamente después de comenzar a calentar la habitación, se trasladó el sistema a un lugar frío, provocando la formación de condensación en el interior.	Desactive la alimentación y deje la unidad apagada durante unas horas antes de volverla a encender.	
No se visualiza ninguna imagen en la pantalla de TV.	El cable de vídeo o el cable SCART no está conectado correctamente.	Conecte el cable correctamente (Véase página 10).	Reproducción de DVD
	El selector RGB-Y/C no está ajustado correctamente.	Ajústelo correctamente de acuerdo con la conexión y el TV. (Véase página 10).	
	La selección de entrada de TV es incorrecta.	Seleccione la entrada correcta en el TV.	
	El disco no se puede reproducir.	Utilice un disco reproducible. (Véase página 6).	
El disco no se puede reproducir.	Los números de Código de Región del sistema y del disco son incompatibles.	Reemplace el disco. (Véase página 6).	
	Se está usando el Bloqueo infantil.	Ingresa la contraseña para cambiar el nivel parental. (Véase página 68).	
El disco no se puede reproducir, y se visualiza "0:00" en la ventana del display.	El disco está insertado con las caras de etiqueta y de datos invertidas.	Inserte el disco correctamente. (Véase página 28).	
	Se ha insertado un disco que no se puede reproducir.	Reemplace el disco. (Véase página 6).	
El vídeo y el audio están distorsionados.	El disco está rayado o sucio.	Reemplace o limpie el disco. (Véase página 72).	
	El VCR está conectado entre la unidad central y el TV.	Conecte directamente la unidad central y el TV.	
	Es posible que "STILL MODE" no esté correctamente ajustado para el disco actual.	Cambie "STILL MODE". (Véase página 62).	
La imagen no cabe en la pantalla de TV.	"MONITOR TYPE" no está ajustado correctamente.	Ajuste correctamente el tipo de monitor. (Véase página 62).	Reproducción de DVD
	El TV no está ajustado correctamente.	Ajuste el TV correctamente.	
No aparecen subtítulos en la pantalla de TV aunque haya seleccionado el idioma inicial para subtítulos.		Algunos DVDs están programados para que inicialmente no se visualice ningún subtítulo. Si así sucede, pulse SUBTITLE en el mando a distancia después que comience la reproducción. (Véase página 45).	
El idioma de audio es diferente de que ha seleccionado como idioma de audio inicial.		Algunos DVDs están programados para que inicialmente utilicen siempre el idioma original. Si así sucede, pulse AUDIO en el mando a distancia después que se inicie la reproducción. (Véase página 46).	

Solución de problemas

	PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Reproducción de MP3	El disco no se puede reproducir.	No hay archivos MP3 grabados en el disco. Los archivos MP3 no disponen de la extensión—.mp3, .Mp3, .mP3, o .MP3 en sus nombres de archivo. Los archivos MP3 no están grabados en un formato que cumpla con ISO 9660 Nivel 1 ó 2. Hay diferentes tipos de archivos grabados en un disco.	Reemplace el disco. Añada la extensión de archivo—.mp3, .Mp3, .mP3, o .MP3 a sus nombres de archivo. (Véase la página 55). Reemplace el disco. (Grabe los archivos MP3 utilizando una aplicación coincidente). Es posible que no se pueda reproducir un disco que contenga diferentes tipos de archivos debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.
	No se reproducen archivos MP3 sino archivos JPEG.	El ajuste MP3/JPEG está ajustado a "JPEG".	Cuando hay archivos MP3 y archivos JPEG grabados en un disco, para reproducir archivos MP3, ajuste la configuración a "MP3". (Véase la página 62).
	El display de control MP3 aparece en la pantalla de TV, pero no se puede realizar ninguna operación.	No hay archivos MP3 o archivos JPEG grabados en el disco, o el disco es un disco no reproducible (como un CD-ROM).	Reemplace el disco. (Véase página 6).
Reproducción de JPEG	No se puede reproducir el disco.	No hay archivos JPEG grabados en el disco. Los archivos JPEG no disponen de la extensión de archivo correcta en sus nombres de archivo. Los archivos JPEG no están grabados en el formato que cumpla con ISO 9660 Nivel 1 ó 2.	Reemplace el disco. Añada la extensión de archivo—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG, y cualquier combinación de mayúsculas y minúsculas (como ".Jpg") a sus nombres de archivos. (Véase página 57). Reemplace el disco. (Grabe los archivos JPEG utilizando una aplicación coincidente).
	No se reproducen archivos JPEG sino archivos MP3.	El ajuste MP3/JPEG está ajustado a "MP3".	Cuando hay archivos MP3 y archivos JPEG grabados en un disco, para reproducir archivos JPEG, ajuste la configuración a "JPEG". (Véase la página 62).
FM/AM	Dificultades en escuchar la radiodifusión debido a los ruidos.	Las antenas están desconectadas. La antena de cuadro de AM (MW) está demasiado cerca de la unidad central. La antena de FM suministrada no está correctamente extendida ni posicionada. El modo de corte de batido no ha sido ajustado correctamente mientras se escucha una emisión en AM (MW).	Vuelva a conectar las antenas correctamente y con firmeza. Cambie la posición y la dirección de la antena de cuadro de AM (MW). Extienda la antena de FM en la mejor posición. Trate de cambiar el modo de corte de batido. (Véase página 32).
	Estática continua durante las emisiones en FM.	La señal recibida es muy débil. La emisora está muy alejada.	Conecte una antena FM exterior (véase página 11), o póngase en contacto con su distribuidor. Seleccione otra emisora.
Otros	De repente, el sistema se apaga automáticamente.	Está activado el temporizador Sleep o la función de standby automática.	Desactive las funciones. (Véase páginas 24 y 66).
	Las indicaciones del panel móvil se visualizan de forma invertida.	El selector DISP.SET no está ajustado correctamente.	Ajústelo correctamente. (Véase página 8).

NOTA:

Los problemas podrían ser causados por los componentes conectados al sistema. Por lo tanto, también lea atentamente los manuales entregados con los componentes.

Relación de aspecto

Relación entre los tamaños vertical y horizontal de la imagen visualizada. La relación entre la horizontal y la vertical de los televisores convencionales es de 4:3, y la de las pantallas anchas es de 16:9.

Capítulo

Se refiere a los capítulos individuales incluidos en un título.

Señal de vídeo compuesto

Se refiere a la señal de vídeo compuesto de tres clases de señales combinadas: una señal de imagen constituida por señales de luminancia y de crominancia utilizando la técnica de multiplicación de frecuencias; la señal de sincronización cromática que provee las bases para reproducción de color, y la señal de sincronización.

Menú de disco

Un display de pantalla para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, multiángulos, etc., grabados en un DVD.

JPEG

Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por la Unión de Grupo de Expertos Fotográfico, que ofrece una pequeña disminución en la calidad de la imagen a cambio de una gran relación de compresión.

Linear PCM (PCM: Modulación por Impulsos Codificados)

Sistema para convertir señales de sonido analógicas a señales digitales para su posterior procesamiento, sin usar compresión de datos en compresión.

Letter box

Método utilizado para visualizar una imagen de pantalla ancha como películas en el centro de una pantalla de TV de 4:3. Ninguna parte de la imagen se borra, debido a que aparecen franjas negras a lo largo de las partes superior e inferior de la pantalla. El nombre "letter box" se deriva de que la pantalla se ve literalmente como si fuera un buzón.

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizando el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos equivalente a 10 veces el de un CD común.

Multiángulo

Grabando progresivamente múltiples escenas al mismo tiempo en un solo título, el usuario puede seleccionar los ángulos de visión. Esta función recibe el nombre de función multiángulo.

Multicanal

En el DVD, cada pista de sonido constituye un campo de sonido. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido que disponen de tres o más canales.

Multilanguage

Cuando se crea un título para múltiples idiomas, generalmente recibe el nombre de título "multilanguage".

Bloqueo infantil

Esta función le permite determinar si se va a reproducir o no un determinado software DVD comparando su nivel parental (un índice para medir escenas no recomendables, etc., desde el punto de vista educacional). Esta comparación se realiza entre el nivel ajustado de antemano para el software con el nivel ajustado en este sistema por el usuario. La reproducción se efectuará si el nivel del software es menos restrictivo que el ajustado por el usuario.

Control de reproducción (PBC)

Se refiere a la señal grabada en los Vídeo CDs o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando las pantallas de menú grabadas en un Vídeo CD o SVCD que soporta PBC, podrá disfrutar de un software de tipo interactivo, así como de un software que posea función de búsqueda.

Código de Región

Un sistema para permitir que los discos se reproduzcan solamente en las regiones designadas de antemano. Todos los países del mundo se encuentran divididos en seis regiones, cada una de las cuales se identifican mediante un código de región (o número de región). Si el código de región asignado a un disco incluye un número que coincide con el código de región de un reproductor, éste podrá reproducir tal disco.

Surround

Un sistema para crear campos acústicos tridimensionales llenos de realismo, colocando múltiples altavoces alrededor del oyente.

Frecuencia de muestreo

Frecuencia de muestreo de los datos cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente cuántas veces la señal analógica original se muestrea por segundo.

Velocidad de transferencia

Es la velocidad de transferencia de datos digitales. Normalmente se mide en baudios por segundo. El sistema DVD aplica el sistema de velocidad de transferencia variable para una gran eficiencia.

Especificaciones

■ Unidad central (XV-THV70R)

Sección de audio

Distorsión armónica total 0,02 %
 NOTA: Este valor ha sido medido para fines de referencia en el cable de sistema CONNECTOR.

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio (a 1 kHz)

Entrada analógica:

AUX IN : 290 mV/47 k Ω

Entrada digital*:

DIGITAL IN (OPTICAL): -21 dBm a -15 dBm
 (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Corresponde a Linear PCM, Dolby Digital, y DTS Digital Surround (con frecuencia de muestreo—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Sección de vídeo

Sistema de color: PAL

Resolución horizontal: 500 líneas

Relación señal a ruido: 66 dB

(Señal compuesta cuando está seleccionado "RGB")

Nivel de salida

Compuesto: 1,0 V(p-p)/75 Ω

S-vídeo-Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω

S-vídeo-C: 0,286 V(p-p)/75 Ω

Sección del sintonizador

Margen de sintonía

FM:

87,50 MHz – 108,00 MHz

AM (MW):

522 kHz – 1 629 kHz

General

Requisitos de potencia:

230V CA $\sim$, 50 Hz

Consumo de energía:

23 W (en operación)

1,7 W (en el modo standby)

Dimensiones** (An x Al x Pr):

325 mm x 86 mm x 237 mm

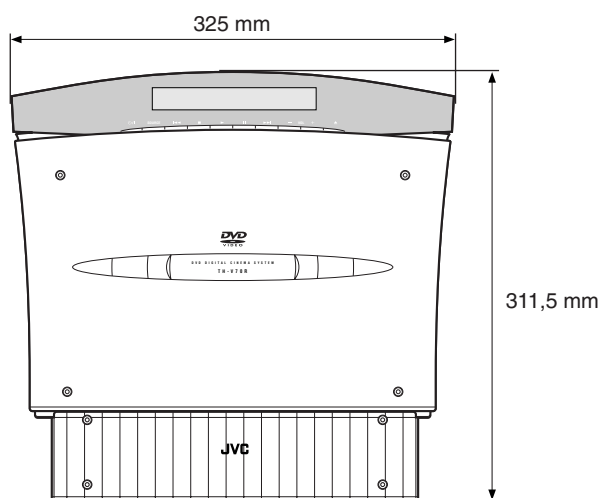
Peso**:

2,95 kg

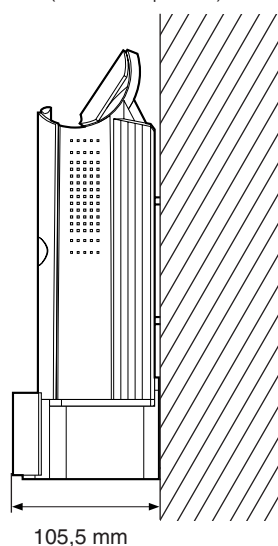
** Sin soporte ni patas

Dimensiones de instalación

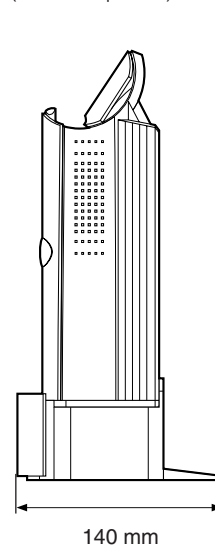
Colocación vertical



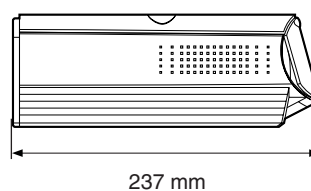
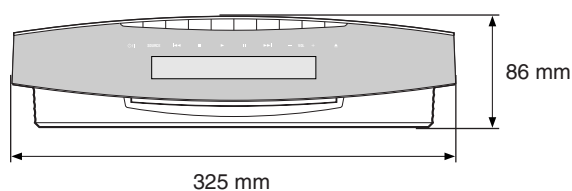
(Sobre la pared)



(Con las patas)



Colocación horizontal



■ Subwoofer (SP-PWV70)

Sección del amplificador

Delantero/Central/Trasero:	30 W por canal, RMS a 4 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total de 10%.
Subwoofer:	140 W, RMS a 4 Ω a 100 Hz, con una distorsión armónica total de 10%.
Altavoz:	20 cm Bass-reflex, blindado magnéticamente
Requisitos de potencia:	230V CA $\sim$, 50 Hz
Consumo de energía:	120 W (en operación) 0 W (en el modo standby)
Gama de frecuencias:	25 Hz a 200 Hz
Dimensiones (An x Al x Pr):	240 mm x 435 mm x 496 mm
Peso:	16,5 kg

■ Altavoces satélite (SP-XSV70)

Altavoces:	7 cm x 4 cm Bass-reflex, blindado magnéticamente
Capacidad de manejo de potencia:	30 W
Impedancia:	4 Ω
Gama de frecuencias:	95 Hz a 20 kHz
Dimensiones (An x Al x Pr):	68 mm x 134 mm x 109 mm
Peso:	410 g

■ Altavoz central (SP-XCV70)

Altavoces:	7 cm x 4 cm Bass-reflex, blindado magnéticamente
Capacidad de manejo de potencia:	30 W
Impedancia:	4 Ω
Gama de frecuencias:	90 Hz a 20 kHz
Dimensiones (An x Al x Pr):	153 mm x 70 mm x 109 mm
Peso:	430 g

■ Accesorios

Mando a distancia (1)
Pilas (2)
Soporte (1) (para la unidad central)
Patas (2) (para el soporte)
Antena de FM (1)
Antena de cuadro de AM (MW) (1)
Cable de alimentación (1)
Cable del sistema (1)
Cable de vídeo (1)
Cables de altavoz
5 m (3): Para el altavoz delantero izquierdo, el altavoz delantero derecho y el altavoz central
10 m (2): Para el altavoz trasero izquierdo y el altavoz trasero derecho
(La longitud de los cables de altavoz de arriba es aproximada).
Soportes murales para altavoz (2)
Tornillos
Para el soporte (1)
Para los soportes murales de altavoz (2)
Plantilla de papel (1)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice dei contenuti

Introduzione	2
Note sull'uso e la manutenzione	2
Controllo degli accessori in dotazione	2
Nomi delle parti e dei controlli	3
Informazioni sui dischi	6
Tipi di dischi riproducibili	6
Struttura del disco	7
Funzione Playback Control (PBC)	7
Per iniziare	8
Impostazione del selettore DISP.SET	8
Quando si posiziona verticalmente l'unità centrale	9
Collegamenti	10
Collegamento di un apparecchio TV	10
Collegamento delle antenne FM e AM (MW)	11
Collegamento del sub-woofer alimentato	12
Collegamento degli altoparlanti satellite	12
Collegamento a un componente analogico	14
Collegamento a un componente digitale	14
Collegamento del cavo d'alimentazione	15
Installazione dell'apparecchiatura su una parete	16
Fissaggio degli altoparlanti posteriori a una parete	16
Fissaggio dell'antenna a telaio AM (MW) a una parete	16
Fissaggio dell'unità centrale a una parete	17
Utilizzo del telecomando	19
Installazione delle batterie nel telecomando	19
Utilizzo del sistema dal telecomando	19
Utilizzo del telecomando per il funzionamento TV	20
Funzionamento di base	21
Accensione/spegnimento del sistema	21
Selezione della sorgente da cui riprodurre	22
Regolazione del volume	22
Esclusione temporanea del suono	23
Regolazione della luminosità	24
Spegnimento dell'alimentazione con il timer	24
Modifica della modalità decode	25
Impostazione del sub-woofer	26
Riproduzione di base	27
Inserire ed estrarre un disco	27
Arresto temporaneo della riproduzione	28
Arresto completo della riproduzione	29
Arretramento della posizione di riproduzione durante la riproduzione DVD	29
Ricerca di un punto particolare	30
Localizzazione dell'inizio di un capitolo o di un brano desiderato	30
Localizzazione di una selezione desiderata usando i tasti numerici	30
Funzionamento del sintonizzatore	31
Sintonizzazione manuale	31
Utilizzo di sintonizzazione preimpostata	31
Selezionare la modalità di ricezione FM	32
Riduzione del rumore delle trasmissioni AM (MW)	32
Utilizzo dell'RDS (Radio Data System) per la ricezione di stazioni FM	33
Ricerca di un programma per codici PTY	34
Passaggio temporaneo ad un programma radiodiffuso di propria scelta	35
Creazione di campi sonori realistici	37
Dolby Surround	37
DTS Digital Surround	37
Modalità DAP	38
All Channel Stereo	38
Selezione della modalità surround	39
Utilizzo di Dolby Pro Logic II, Dolby Digital e DTS Digital Surround	39
Utilizzo delle modalità DAP e All Channel Stereo	40

Funzionamento avanzato	41
Utilizzo della barra on-screen	41
Visualizzazione della barra on-screen	41
Funzionamento di base tramite la barra on-screen	42
Modifica delle informazioni sul tempo	42
Localizzazione di una scena desiderata dal menu disco	43
Localizzazione di una scena desiderata dal menu DVD	43
Localizzazione di una scena desiderata dal menu Video CD/SVCD con PBC	43
Selezione di un'angolazione del DVD	44
Selezione di un'angolazione	44
Visualizzazione di tutte le angolazioni sullo schermo TV	45
Cambiare le lingue dei sottotitoli e dell'audio	45
Selezione della lingua dei sottotitoli	45
Selezione della lingua dell'audio	46
Selezione del canale audio	47
Riproduzione da una posizione specificata su disco ...	48
Localizzazione di un capitolo desiderato dalla barra on-screen	48
Localizzazione di una posizione desiderata specificando il tempo	49
Localizzazione di una scena desiderata dal digest display	49
Riproduzione speciale per immagini	50
Riproduzione per inquadrature	50
Riproduzione di fotogrammi continui	50
Riproduzione a velocità rallentata	51
Uso dello zoom	51
Modifica delle impostazioni VFP	52
Modifica dell'ordine dei brani	53
Riproduzione nell'ordine desiderato	53
Riproduzione casuale dei brani	53
Ripetizione della riproduzione	54
Ripetizione di un titolo o capitolo corrente, o di tutti i brani	54
Ripetizione di una parte desiderata	54
Riproduzione dischi MP3	55
Riproduzione dischi JPEG	57
Impostazione delle preferenze DVD	59
Utilizzo dei menu di scelta	59
Menu di scelta	59
Funzionamento di base tramite i menu di scelta	60
Menu LANGUAGE	61
Menu PICTURE	62
Menu AUDIO	63
Menu SPK. SETING	64
Menu OTHERS	66
Limitazioni della riproduzione per i bambini	67
Impostazione del blocco di sicurezza per bambini	67
Modifica delle impostazioni del blocco di sicurezza	68
Rilascio temporaneo del blocco di sicurezza	68
Impostazione del sistema tramite la finestra del display	70
Funzionamento con videoregistratori di altre marche	71
Manutenzione	72
Risoluzione dei problemi	73
Glossario	76
Specifiche	77

Note sull'uso e la manutenzione

Avvertenze importanti

Installazione del sistema

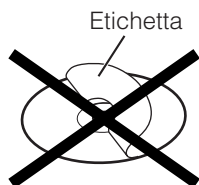
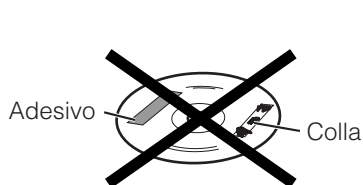
- Scegliere un luogo piatto, asciutto e non troppo caldo né troppo freddo, tra 5°C e 35°C.
- Lasciare una distanza sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Non usare il sistema in un luogo soggetto a vibrazioni.

Cavo d'alimentazione

- Non maneggiare il cavo d'alimentazione con le mani bagnate!
- Quando il cavo d'alimentazione è collegato ad una presa di corrente da parete (soltanto per l'unità centrale), viene comunque consumata una piccola quantità di potenza (1,7 watt).
- Per scollegare l'unità dalla presa d'alimentazione sulla parete, tirare sempre la spina e non il cavo d'alimentazione.

Per prevenire un cattivo funzionamento dell'unità

- L'apparecchiatura non contiene componenti utili all'utente. In caso di problemi, scollegare il cavo d'alimentazione e consultare il proprio rivenditore.
- Non inserire oggetti metallici nell'unità.
- Non esercitare alcuna pressione o shock sul pannello mobile quando questo è aperto.
- Con questo sistema, non è possibile riprodurre dischi da 8 cm (non cercare di inserire un disco da 8 cm utilizzando un adattatore, poiché ciò danneggerebbe il sistema).
- Non utilizzare dischi di forma non-standard (come ad es. a cuore, fiore o carta di credito, ecc.) disponibili sul mercato, poiché ciò danneggerebbe il sistema.
- Non utilizzare dischi sulla cui superficie vi sia nastro adesivo, adesivi o colla, poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema.



Nota sulle leggi relative al copyright

Prima di registrare da dischi DVD Video, Super Video CD (SVCD), Video CD e Audio CD, verificare le leggi sul copyright del proprio paese. La registrazione di materiale sottoposto a copyright potrebbe violare le leggi sul copyright.

Nota sul sistema di protezione anti-copia

I dischi DVD Video sono protetti dal sistema di protezione anti-copia. Quando si collega il sistema direttamente al proprio videoregistratore, si attiva il sistema di protezione anti-copia attiva e l'immagine potrebbe non essere riprodotta correttamente.

Norme di sicurezza

Evitare l'umidità, l'acqua e la polvere

Non posizionare l'unità in luoghi umidi o polverosi.

Evitare le temperature elevate

Non esporre l'unità alla luce diretta del sole, né posizionarla vicino ad un dispositivo di riscaldamento.

In caso di assenza prolungata

In caso di viaggi o di assenza per periodi di tempo prolungati, rimuovere la spina dalla presa di rete.

Non ostruire le prese d'aria

Bloccare le prese d'aria potrebbe danneggiare il sistema.

Cura dell'alloggiamento

Per la pulizia dell'unità, utilizzare un panno morbido e seguire le istruzioni relative all'impiego di panni trattati chimicamente. Non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi e disinfettanti organici, i quali deformare o scolorire l'unità.

- Non pulire il pannello mobile quando questo è aperto.

Se dell'acqua entra nel sistema

Spegnere l'interruttore e rimuovere la spina dalla presa di rete, quindi contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità. Utilizzare il sistema in questo stato potrebbe causare un incendio o uno shock elettrico.

Controllo degli accessori in dotazione

Accertarsi di avere tutti gli accessori in dotazione.

I numeri tra parentesi indicano la quantità di pezzi in dotazione.

Se manca qualcosa, contattare immediatamente il proprio rivenditore.

- Telecomando (1)
 - Batterie (2)
 - Supporto (1) (per l'unità centrale)
 - Gambe (2) (per il supporto)
 - Antenna FM (1)
 - Antenna a telaio AM (MW) (1)
 - Cavo d'alimentazione (1)
 - Cavo sistema (1)
 - Cavo video (1)
 - Cavi altoparlanti
 - 5 m (3): Per i altoparlanti anteriore sinistro, anteriore destro e centrale
 - 10 m (2): Per i altoparlanti posteriore sinistro e posteriore destro
- (Le lunghezze dei cavi dei altoparlanti riportate sopra sono approssimative.)
- Staffe a parete per altoparlanti (2)
 - Viti
 - Per il supporto (1)
 - Per le staffe a parete per altoparlanti (2)
 - Mascherina di carta (1) (per fissare l'unità centrale a una parete)

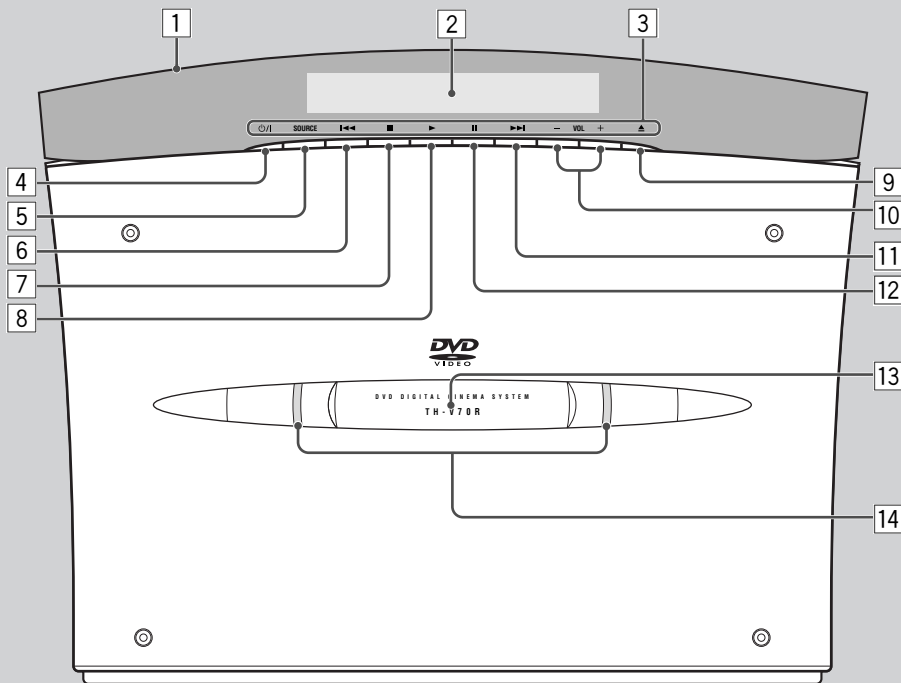
Nomi delle parti e dei controlli

Vedi le pagine tra parentesi per i dettagli.

Unità centrale

Pannello frontale

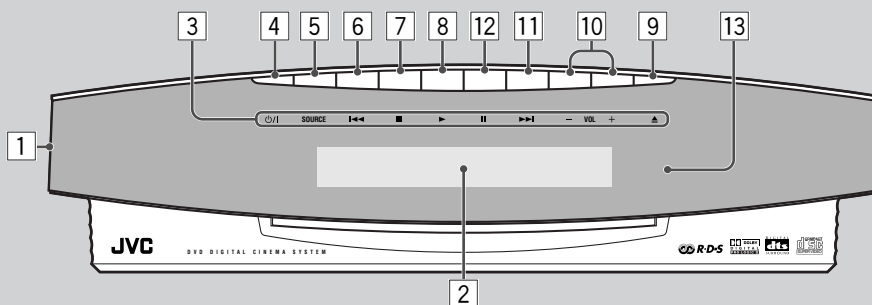
Posizionato verticalmente (con DISP.SET impostato su "V")



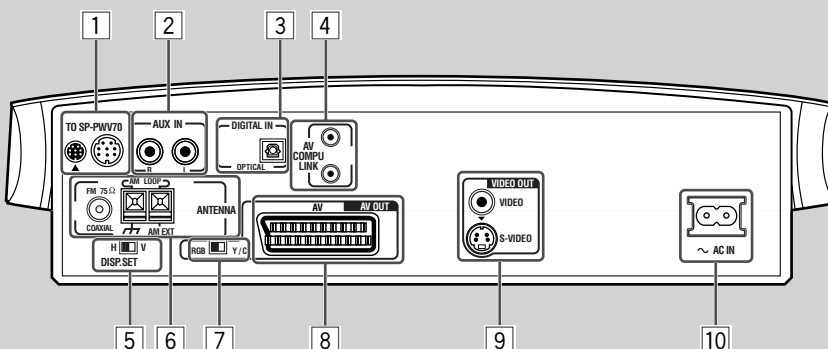
Pannello frontale

- 1 Pannello mobile (21)
- 2 Finestra del display
- 3 Indicatori di nome tasti (21)
- 4 Tasto (21)
- 5 Tasto SOURCE (22)
- 6 Tasto (salta avanti) (30)
- 7 Tasto (arresto) (29)
- 8 Tasto (riproduzione) (29)
- 9 Tasto (apertura/chiusura) (27)
- 10 Tasti VOLUME +/- (22)
- 11 Tasto (salta indietro) (30)
- 12 Tasto (pausa) (28, 50)
- 13 Sensore telecomando (19)
- 14 Luci d'illuminazione (21)

Posizionato orizzontalmente (con DISP.SET impostato su "H")



Pannello posteriore

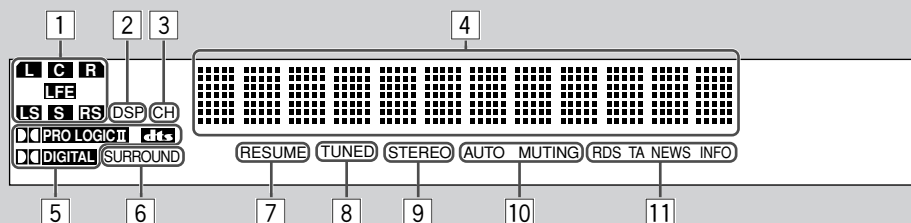


Pannello posteriore

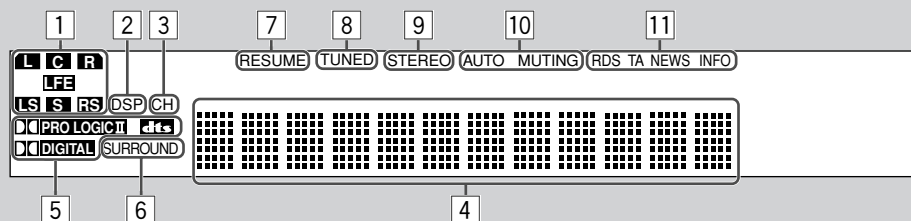
- 1 CONNECTOR cavo sistema (12)
- 2 Spinotti AUX IN (14)
- 3 Spinotto DIGITAL IN (14)
- 4 Spinotti AV COMPU LINK (Questi spinotti vengono in dotazione per utilizzo futuro. Attualmente non vengono usati.)
- 5 Selettore DISP.SET (Imposta schermo) (8)
- 6 Terminali ANTENNA (11)
- 7 Selettore RGB-Y/C (10)
- 8 Connettore AV OUT (SCART) (10)
- 9 Spinotti VIDEO OUT (10) VIDEO, S-VIDEO
- 10 Presa ~ AC IN (15)

Finestra del display

Posizionata verticalmente (con DISP.SET impostato su "V")*



Posizionato orizzontalmente (con DISP.SET impostato su "H")



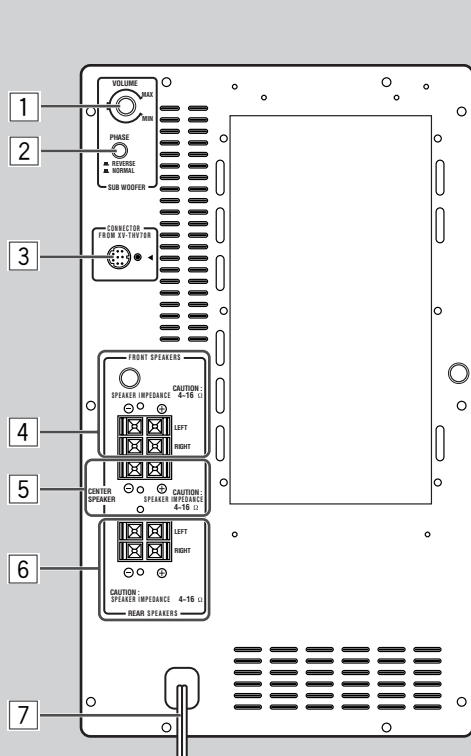
Finestra del display

- 1 Indicatori di segnale (38)
- 2 Indicatore DSP (38)
- 3 Indicatore CH (32)
- 4 Display principale
- 5 • Indicatore PRO LOGIC II (37)
- Indicatori di formato segnale digital (37) DOLBY DIGITAL e DTS
- 6 Indicatore SURROUND (40)
- 7 Indicatore RESUME (29)
- 8 Indicatore TUNED (31)
- 9 Indicatore STEREO (31, 32)
- 10 Indicatore AUTO MUTE (32)
- 11 Indicatore modalità ricezione RDS RDS (33) TA, NEWS, INFO (35)

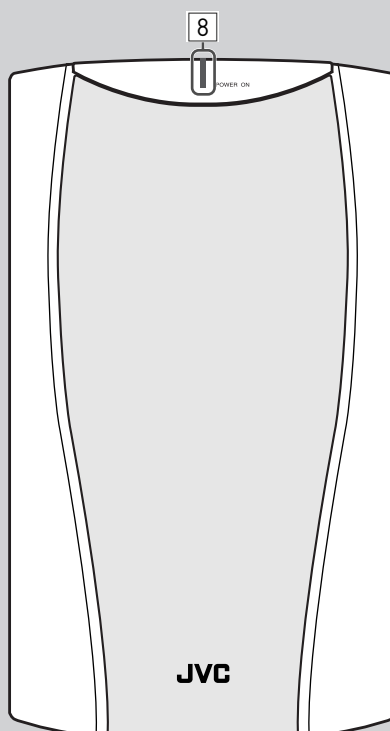
* Questo manuale spiega il funzionamento utilizzando le illustrazioni della finestra del display con l'unità centrale posizionata verticalmente (il selettore DISP.SET è impostato su "V").

Sub-woofer alimentato

Parte posteriore



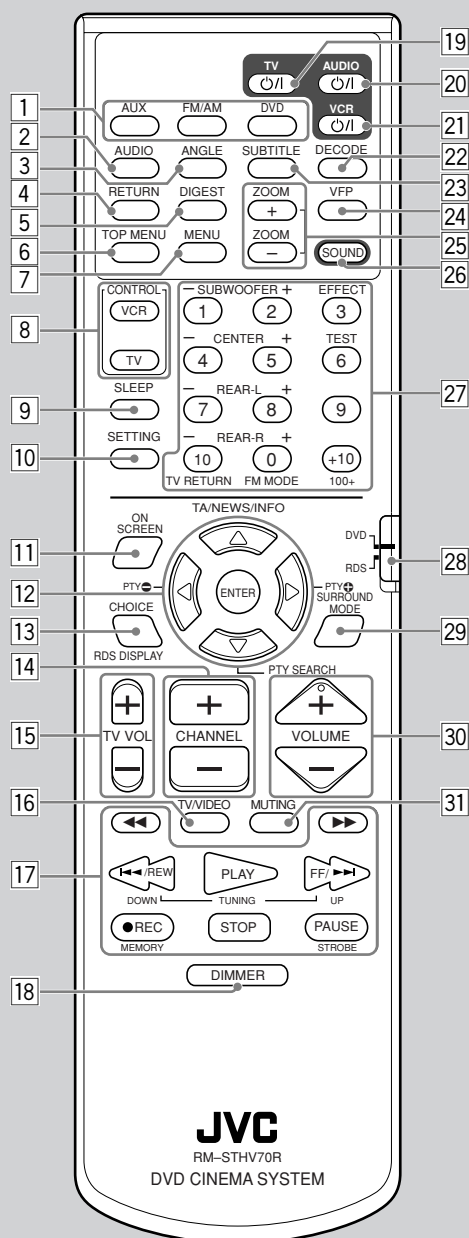
Parte frontale



Sub-woofer alimentato

- 1 Manopola VOLUME (26)
- 2 Tasto PHASE (26)
- 3 CONNECTOR cavo sistema (12)
- 4 Morsetti FRONT SPEAKERS (13)
- 5 Morsetti CENTER SPEAKER (13)
- 6 Morsetti REAR SPEAKERS (13)
- 7 Cavo d'alimentazione (15)
- 8 Spia POWER ON (22)

Telecomando



Telecomando

- 1 Tasti di selezione sorgente (22)
AUX, FM/AM, DVD
- 2 Tasto AUDIO (46, 47)
- 3 Tasto ANGLE (44, 45)
- 4 Tasto RETURN (43)
- 5 Tasto DIGEST (49)
- 6 Tasto TOP MENU (43)
- 7 Tasto MENU (43, 58)
- 8 Tasti CONTROL
VCR (71), TV (20)
- 9 Tasto SLEEP (24)
- 10 Tasto SETTING (70)
- 11 Tasto ON SCREEN (41)
- 12 Tasto ENTER
Tasti cursore ◀/▶/▲/▼
Tasti operativi per RDS
PTY + (34), PTY - (34), TA/NEWS/INFO (35),
PTY SEARCH (34)
- 13 Tasto CHOICE (60, 67)
- 14 Tasto RDS DISPLAY (33)
- 15 Tasti CHANNEL +/- (20, 71)
- 16 Tasto TV/VOL +/- (20)
- 17 Tasti operativi
◀◀, ▶▶ (30, 51)
◀◀/REW (TUNING DOWN) (30, 31, 55, 57)
PLAY (29, 50, 55, 57)
FF/▶▶ (TUNING UP) (30, 31, 55, 57)
● REC (MEMORY) (31, 71)
STOP (29, 55, 57)
PAUSE (STROBE) (28, 50, 55, 57)
- 18 Tasto DIMMER (24)
- 19 Tasto TV ◻/I (20)
- 20 Tasto AUDIO ◻/I (21)
- 21 Tasto VCR ◻/I (71)
- 22 Tasto DECODE (25)
- 23 Tasto SUBTITLE (45)
- 24 Tasto VFP (52)
- 25 Tasti ZOOM +/- (51, 57)
- 26 Tasto SOUND (39, 40)
- 27 • Tasti numerici
• Tasti d'impostazione suono (26, 39, 40)
SUBWOOFER +/-, CENTER +/-, REAR-L +/-,
REAR-R +/-
• Tasto EFFECT (40)
• Tasto TEST (39)
• Tasto FM MODE (32)
- 28 Selettore modalità telecomando
- 29 Tasto SURROUND MODE (39)
- 30 Tasti VOLUME +/- (22)
- 31 Tasto MUTE (23)

Tipi di dischi riproducibili

Quest'unità è stata progettata per riprodurre le seguenti tipologie di dischi: DVD Video, Video CD, Super Video CD (SVCD), Audio CD, CD-R e CD-RW.

- Quest'unità può inoltre riprodurre file MP3 e JPEG registrati su CD-R e CD-RW. Per informazioni approfondite sui file MP3, vedi "Riproduzione dischi MP3" a pagina 55; sui file JPEG, vedi "Riproduzione dischi JPEG" a pagina 57.
- In questo manuale, i DVD Video vengono chiamati "DVD".

Dischi per cui è possibile la riproduzione:

Tipo di disco	DVD	Video CD	SVCD	Audio CD	CD-R	CD-RW
Marchio (Logo)						
Formato Video	PAL			_____	_____	_____
Numero codice di zona*	2 ALL	_____	_____	_____	_____	_____

- Le seguenti tipologie di dischi non possono essere riprodotte:
 - DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, ecc.
 - La riproduzione di questi tipi di dischi produrrà rumore e danneggerà i altoparlanti.
 - Dischi da 8 cm
 - I dischi da 8 cm non possono essere riprodotti con questo sistema. (Non cercare di inserire un disco da 8 cm utilizzando un adattatore, poiché ciò danneggerebbe il sistema).
- **Il funzionamento effettivo di alcuni dischi DVD, Video CD o SVCD potrebbe differire da quanto spiegato in questo manuale. Ciò è dovuto alla programmazione dei dischi e alla loro struttura, ma non a un cattivo funzionamento di questo sistema.**
- **Note sui dischi CD-R e CD-RW**
 - I dischi CD-R (Registrabile) e CD-RW (Riscrivibile) creati dall'utente possono essere riprodotti esclusivamente se sono già stati "finalizzati".
 - Il sistema può riprodurre dischi CD-R o CD-RW masterizzati su un personal computer soltanto se questi sono stati salvati in formato CD audio.
 - Il sistema è inoltre in grado di riprodurre dischi CD-R o CD-RW se su di essi sono stati salvati file MP3 o JPEG.
 - In ogni caso, questi tipi di dischi potrebbero non essere riprodotti a causa delle caratteristiche dei dischi stessi, delle condizioni di registrazione o di danni o macchie su di essi.
 - In particolare, la configurazione e le caratteristiche di un disco MP3 o di un disco JPEG sono determinate dal software di scrittura (codifica) e dall'hardware utilizzati per la registrazione. Perciò, a causa del software e dell'hardware utilizzati, potrebbe verificarsi quanto segue:
 - Potrebbe essere impossibile riprodurre alcuni dischi.
 - Alcuni brani di un disco MP3 potrebbero essere saltati e non riprodotti in modo normale.
 - Alcuni file di un disco JPEG potrebbero essere riprodotti in modo distorto.
 - Prima di riprodurre dischi CD-R o CD-RW, leggere attentamente le rispettive istruzioni o avvertenze.
 - I dischi CD-RW potrebbero richiedere tempi di lettura più lunghi; ciò è dovuto al fatto che la riflettanza dei CD-RW è più bassa dei normali CD.

* Nota sui Codici di Zona

I riproduttori DVD e i DVD hanno propri numeri di Codice di Zona. Questo sistema può riprodurre esclusivamente DVD registrati con il sistema colore PAL i cui numeri di Codice di Zona comprendano "2".



Se viene caricato un DVD con numeri di Codice di Zona impropri, sul display appare il messaggio "REGION CODE ERROR" e la riproduzione non può avvenire.

IMPORTANTE: Prima di riprodurre un disco, accertarsi di quanto segue....

- Verificare il collegamento con la TV.
- Accendere la TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sulla TV per visualizzare le immagini o le indicazioni a video sullo schermo TV.
- Per la riproduzione di DVD, è possibile cambiare le impostazioni iniziali secondo le proprie preferenze. (Vedi le pagine da 59 a 69.)

Se quando si preme un tasto appare  sullo schermo TV, il disco non può accettare l'operazione che si è tentato di compiere, oppure le informazioni richieste per quell'operazione non sono registrate sul disco.

NOTA BENE: In alcuni casi, talune operazioni non vengono accettate senza visualizzare .

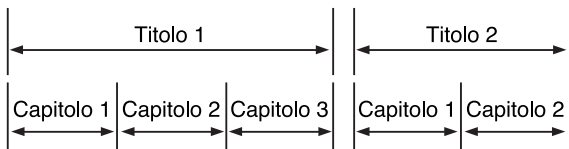
Struttura del disco

Ogni disco DVD Video è composto da “titoli”, e ciascun titolo può essere suddiviso in alcuni “capitoli”. (Vedi Esempio 1). Per esempio, se un disco DVD contiene alcuni film, ciascun film potrà avere il proprio numero titolo, e potrà essere ulteriormente suddiviso in alcuni capitoli.

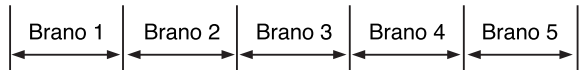
D'altra parte, un Video CD, SVCD o Audio CD si compone di “brani”. (Vedi Esempio 2.)

In genere, ciascun brano possiede il proprio numero brano. (Su alcuni dischi, ciascun brano può anche essere suddiviso per Indici.)

Esempio 1: DVD



Esempio 2: Video CD/SVCD/Audio CD



Funzione Playback Control (PBC)

La funzione Playback Control permette all'utente di eseguire operazioni tramite il menu e visualizzare fotogrammi ad alta risoluzione con una risoluzione quattro volte maggiore delle immagini in movimento.

- **Visualizzazione di fotogrammi ad alta risoluzione**

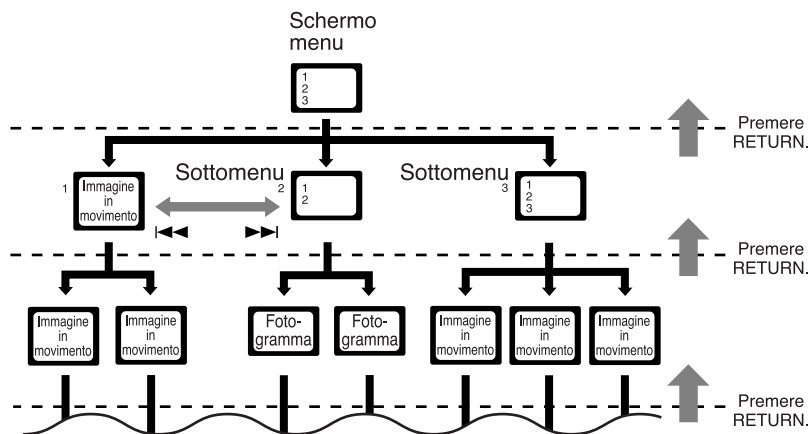
E' possibile visualizzare immagini d'alta qualità quattro volte più nitide delle immagini in movimento.

- **Riproduzione tramite il menu**

Quando si inizia a riprodurre un disco Video CD o SVCD con la caratteristica Playback Control, viene visualizzato un menu di selezione. Il menu di selezione mostra un elenco di numeri per la selezione. Alcuni dischi possono mostrare immagini in movimento o uno schermo separato.

E' possibile interagire con lo schermo utilizzando il menu per selezionare e riprodurre una voce.

Vedere l'illustrazione d'esempio riportata sotto relativamente alle caratteristiche di base di una riproduzione tramite menu (per maggiori dettagli sul funzionamento tramite menu, vedi anche pagina 43).



NOTA:

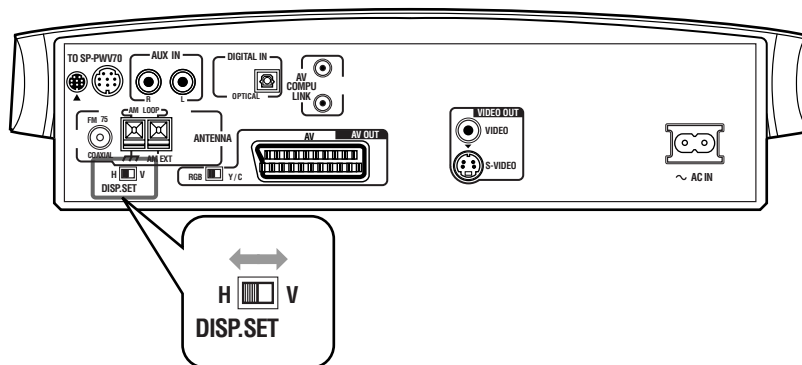
Durante il funzionamento di un Video CD o SVCD tramite il menu, alcune funzioni come “Repeat play” potrebbero non funzionare.

Impostazione del selettore DISP.SET

E' possibile posizionare l'unità centrale verticalmente (sul supporto in dotazione) oppure orizzontalmente (senza il supporto) come illustrato sotto.

Prima d'installare l'unità centrale, impostare il selettore DISP.SET secondo la propria selezione.

- Anche la posizione del sensore del telecomando cambia a secondo di questa impostazione. Vedi pagina 19.

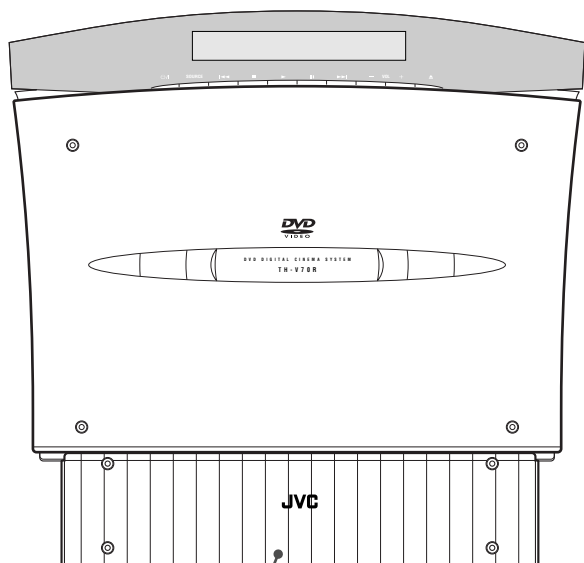


■ Quando si posiziona verticalmente l'unità centrale:

Posizionare il selettore DISP.SET su "V" (verticale).

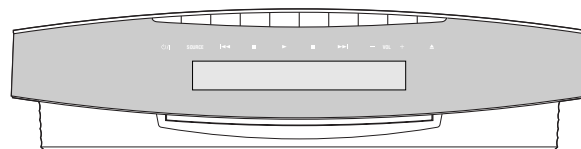
■ Quando si posiziona orizzontalmente l'unità centrale:

Posizionare il selettore DISP.SET su "H" (orizzontale).



Supporto (in dotazione)*

*Per fissare il supporto, vedi pagina 9.



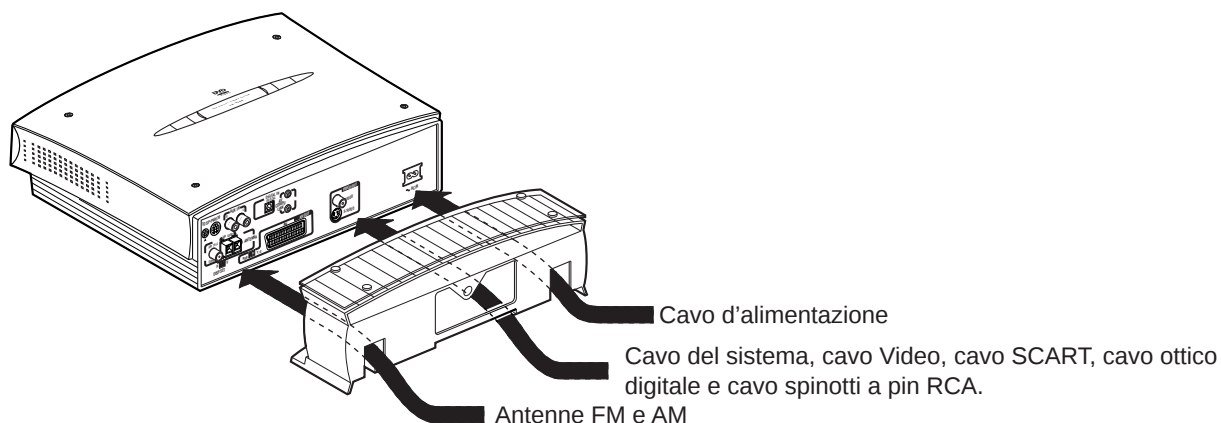
Questo manuale spiega il funzionamento utilizzando le illustrazioni della finestra del display con l'unità centrale posiziona verticalmente (il selettore DISP.SET è impostato su "V").

Quando si posiziona verticalmente l'unità centrale

Quando si posiziona l'unità centrale verticalmente, fissare il supporto in dotazione.

- 1 Collegare i cavi facendoli passare attraverso i fori del supporto come illustrato sotto.

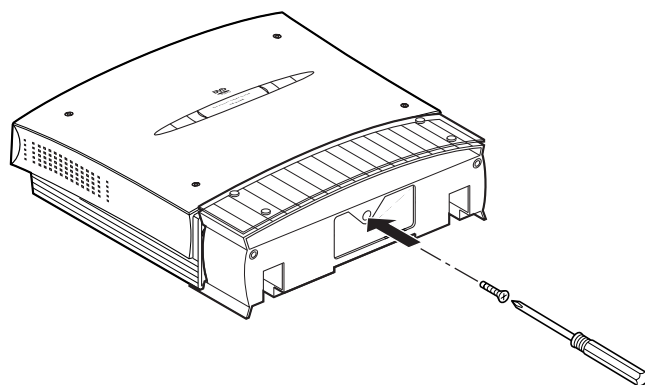
Per i collegamenti, vedi le pagine da 10 a 15.



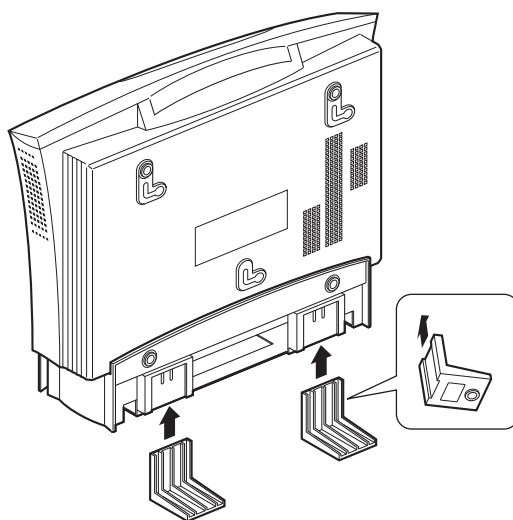
NOTA:

Per evitare interferenze di altri cavi, è consigliabile mantenere separati i tre fasci di cavi.

- 2 Fissare saldamente il supporto all'unità centrale utilizzando la vite in dotazione.



- 3 Fissare le gambe al supporto.



NOTA:

Nel posizionamento verticale dell'unità centrale, evitare situazioni instabili, assicurandosi di posizionarla su una superficie piatta.

Collegamenti

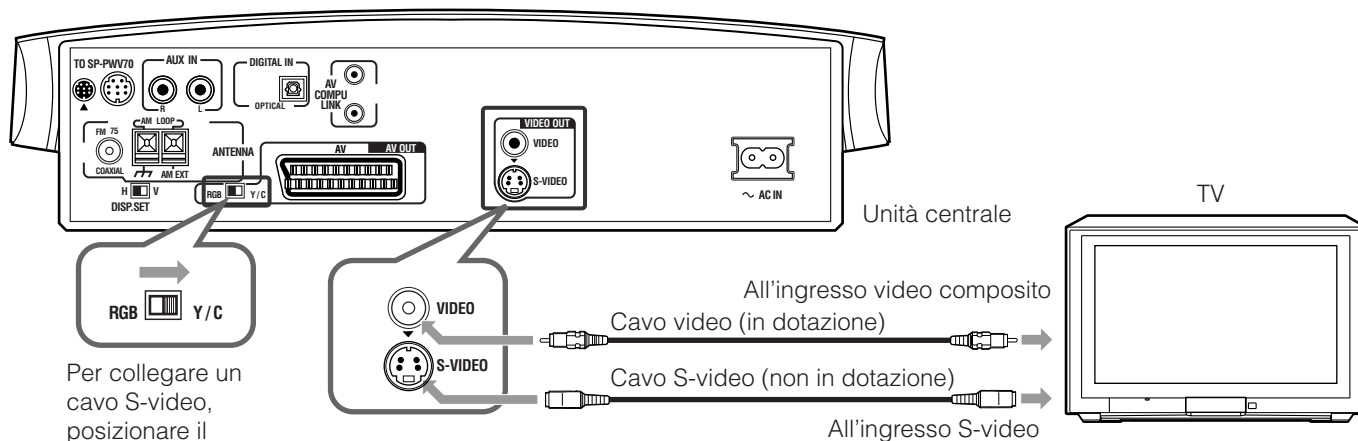
- **Non collegare il cavo d'alimentazione AC fino a quando non sono stati effettuati tutti gli altri collegamenti.**
- Dato che componenti diversi hanno spesso nomi di spinotti diversi, leggere attentamente le istruzioni fornite unitamente al componente che si sta per collegare.

Collegamento di un apparecchio TV

Per visualizzare immagini e fotogrammi sullo schermo, collegare un apparecchio TV all'unità centrale.

- Un eventuale collegamento a un apparecchio TV attraverso un videoregistratore, oppure tramite un apparecchio TV con videoregistratore incorporato, potrebbe causare distorsioni dell'immagine.
- E' necessario impostare correttamente "MONITOR TYPE" nel menu PICTURE secondo il rapporto di formato del proprio apparecchio TV. Vedi pagina 62.

■ Per collegare un apparecchio TV senza il connettore SCART



Per collegare un cavo S-video, posizionare il selettore RGB-Y/C su "Y/C".

Se l'apparecchio TV dell'utente ha uno spinotto S-video (Y/C-separation), collegarlo utilizzando un cavo S-video.

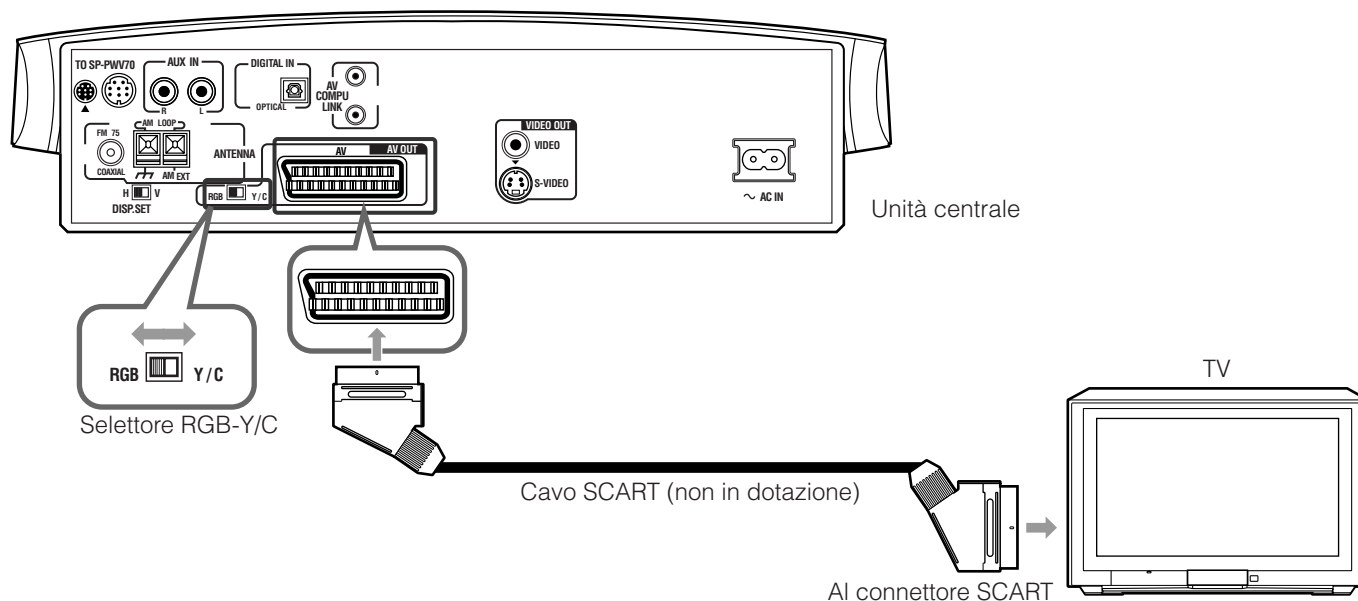
Utilizzando questo spinotto, è possibile ottenere una migliore qualità d'immagine che usando una connessione video composita.

- Collegare il cavo S-video facendo corrispondere il segno ▼ sullo spinotto a quello sull'unità.

■ Per collegare un apparecchio TV con il connettore SCART

Collegare il connettore AV OUT (SCART) dell'unità centrale al connettore SCART della propria TV usando un cavo SCART (non in dotazione).

- Impostare correttamente il selettore RGB-Y/C a secondo del proprio apparecchio TV.
 - Se l'apparecchio TV dell'utente accetta il segnale video RGB, impostare il selettore RGB-Y/C su "RGB" così da poter visualizzare immagini di migliore qualità.
 - Se l'apparecchio TV accetta il segnale S-video, posizionare il selettore RGB-Y/C su "Y/C".
 - Se l'apparecchio TV accetta esclusivamente il segnale video composito, posizionare il selettore RGB-Y/C su "RGB".



NOTE:

- Quando il selettore RGB-Y/C è posizionato su "RGB", il segnale video corretto non viene emesso dalla spina S-VIDEO sul pannello posteriore.
- Sul pannello posteriore, il connettore SCART è indicato con la dicitura "AV OUT". In ogni caso, questo terminale è designato come uscita video. Perciò, non vi esce alcun suono.
- Sia che il selettore RGB-Y/C sia posizionato su "RGB" che su "Y/C", il segnale video composito viene sempre emesso dalla spina VIDEO della VIDEO OUT.

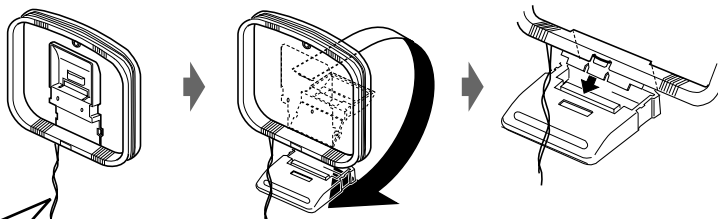
Collegamento delle antenne FM e AM (MW)

- Assicurarsi che i conduttori dell'antenna non tocchino altri morsetti, cavi di collegamento né il cavo d'alimentazione: ciò potrebbe causare una cattiva ricezione.

■ Antenna a telaio AM (MW)

Impostazione dell'antenna a telaio AM (MW)

Fissare l'antenna a telaio AM (MW) alla propria base, inserendo le linguette sul telaio nella fessura della base.

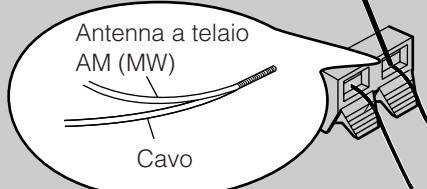


Se il cavo dell'antenna è ricoperto di vinile, rimuovere il vinile torcendolo come mostrato in figura.

Cavo singolo da esterno ricoperto di vinile (non in dotazione)

In caso di cattiva ricezione:

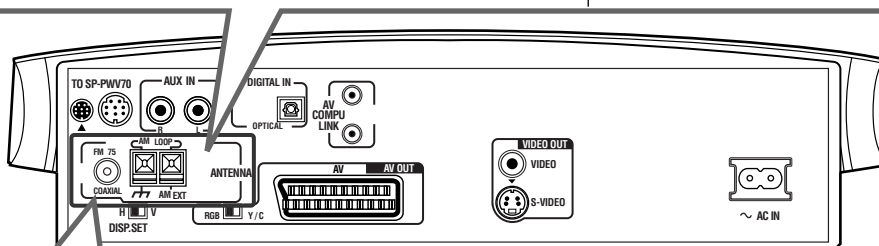
Collegare un cavo singolo da esterno ricoperto di vinile al morsetto AM EXT mantenendo l'antenna a telaio AM (MW) collegata.



Collegamento dell'antenna a telaio AM (MW)

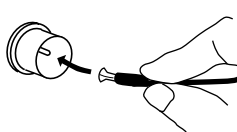
1. Tenere premuto il morsetto.
 2. Inserire il cavo dell'antenna.
 3. Rilasciare il dito dal morsetto.
- Avvolgere su se stesso il telaio fino ad ottenere la ricezione migliore.

Unità centrale



■ Antenna FM

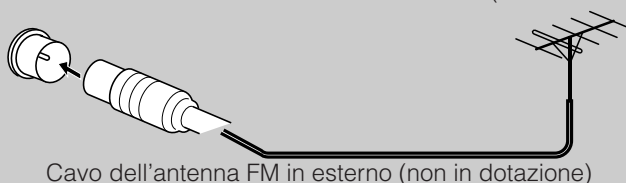
Collegamento dell'antenna FM in dotazione



Estendere l'antenna FM in dotazione in senso orizzontale.

In caso di cattiva ricezione:

Collegare un'antenna FM in esterno con il connettore di tipo standard (coassiale).



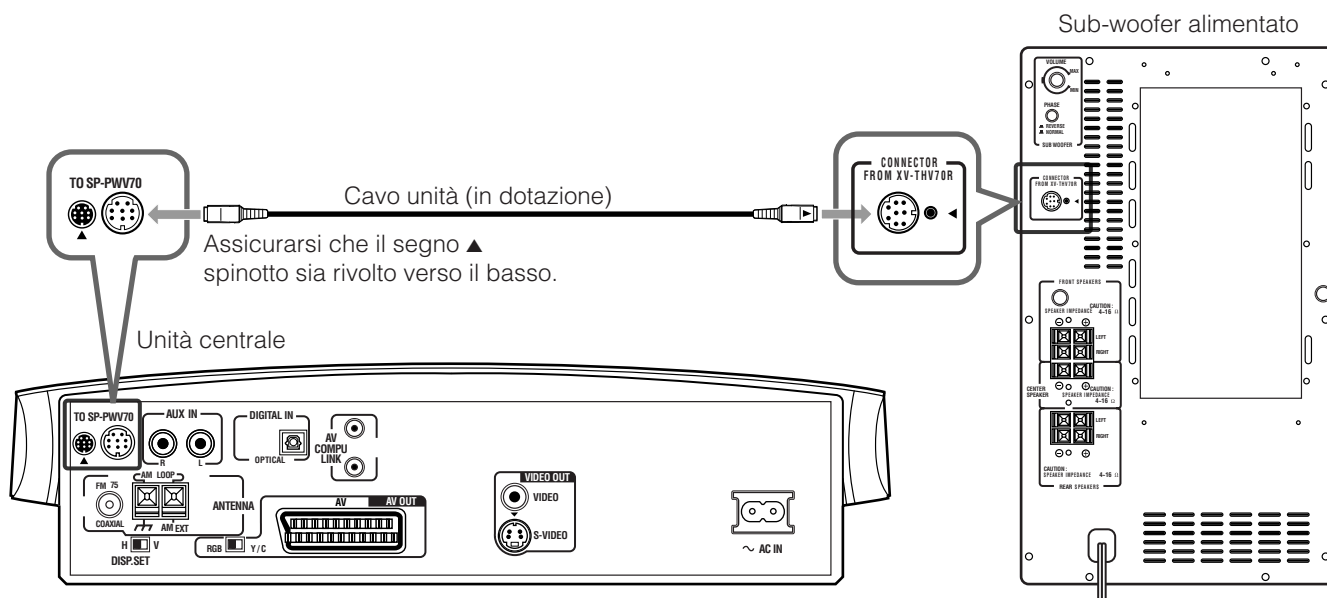
NOTE:

- Scollegare l'antenna FM in dotazione prima di fissare un connettore coassiale da 75 Ω (del genere con un filo circolare che porta a un'antenna in esterno).
- Si raccomanda di utilizzare un cavo coassiale per l'antenna FM, dato che è ben schermato contro le interferenze.

Collegamento del sub-woofer alimentato

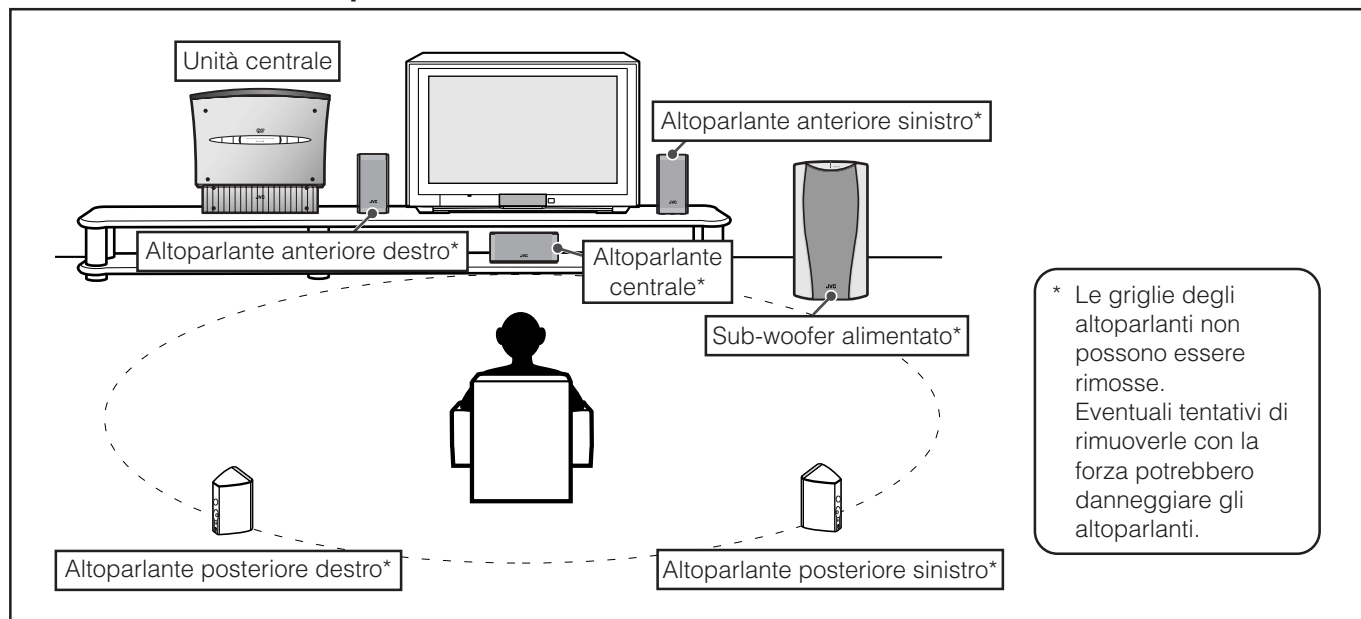
Collegare il sub-woofer alimentato (SP-PWV70) in dotazione usando il cavo unità in dotazione.

- Collegare il cavo unità sistema facendo corrispondere i segni ▲ sugli spinotti a quelli sull'unità e sul sub-woofer alimentato.



Collegamento degli altoparlanti satellite

■ Posizionamento altoparlanti



Per ottenere il miglior suono possibile da questo sistema, nel posizionamento degli altoparlanti è necessario posizionare tutti gli altoparlanti satellite alla medesima distanza dalla posizione d'ascolto con la parte anteriore di ciascun altoparlante rivolta verso l'ascoltatore.

Se non è possibile posizionare gli altoparlanti alla medesima distanza dalla posizione d'ascolto, è possibile regolarli come se fossero posti nella posizione migliore. Vedi pagina 65.

- Normalmente, posizionare il sub-woofer alimentato di fronte a sé (dato che i suoni bassi non sono direzionali, non è necessario posizionarlo alla medesima distanza degli altoparlanti satellite).

NOTE:

- Sebbene gli altoparlanti satellite e il sub-woofer alimentato siano schermati a livello magnetico, lo schermo TV potrebbe presentare degli aloni. In tal caso, mantenere una distanza minima di 10 cm tra l'apparecchio TV e gli altoparlanti.
- Per ragioni di sicurezza, accertarsi sempre che vi sia uno spazio sufficiente dietro il sub-woofer.
- Quando si posizionano gli altoparlanti satellite su una posizione relativamente alta, come ad esempio in cima a una libreria, farli poggiare su una superficie piana e uniforme.

■ Collegamento degli altoparlanti satellite (anteriore, centrale, posteriore)

Collegare gli altoparlanti satellite al sub-woofer alimentato usando i cavi altoparlanti in dotazione.

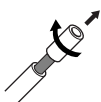
- Collegare il cavo bianco allo spinotto rosso (+), il cavo nero allo spinotto nero (-).

ATTENZIONE:

- Quando non si collegano gli altoparlanti in dotazione ma si collegano altri altoparlanti (più grandi), usare gli altoparlanti con **SPEAKER IMPEDANCE** indicata dagli spinotti altoparlanti sul pannello posteriore del sub-woofer.
- **NON** collegare più di un altoparlante ad uno spinotto altoparlante.

Prima di collegare il cavo altoparlante

1



Se il cavo altoparlante è ricoperto di vinile, rimuovere il vinile torcendolo come mostrato sopra.

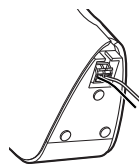
2



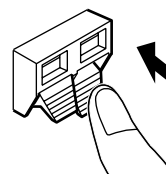
Piegare l'estremità di ciascun cavo altoparlante per evitare cortocircuiti.

Collegamento del cavo altoparlanti agli altoparlanti satellite

* Il morsetto di SP-XSV70

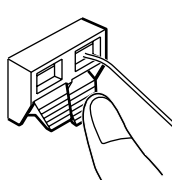


1



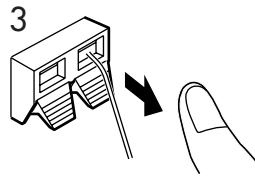
Tenere premuto il morsetto.

2

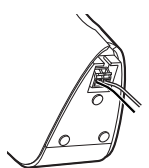
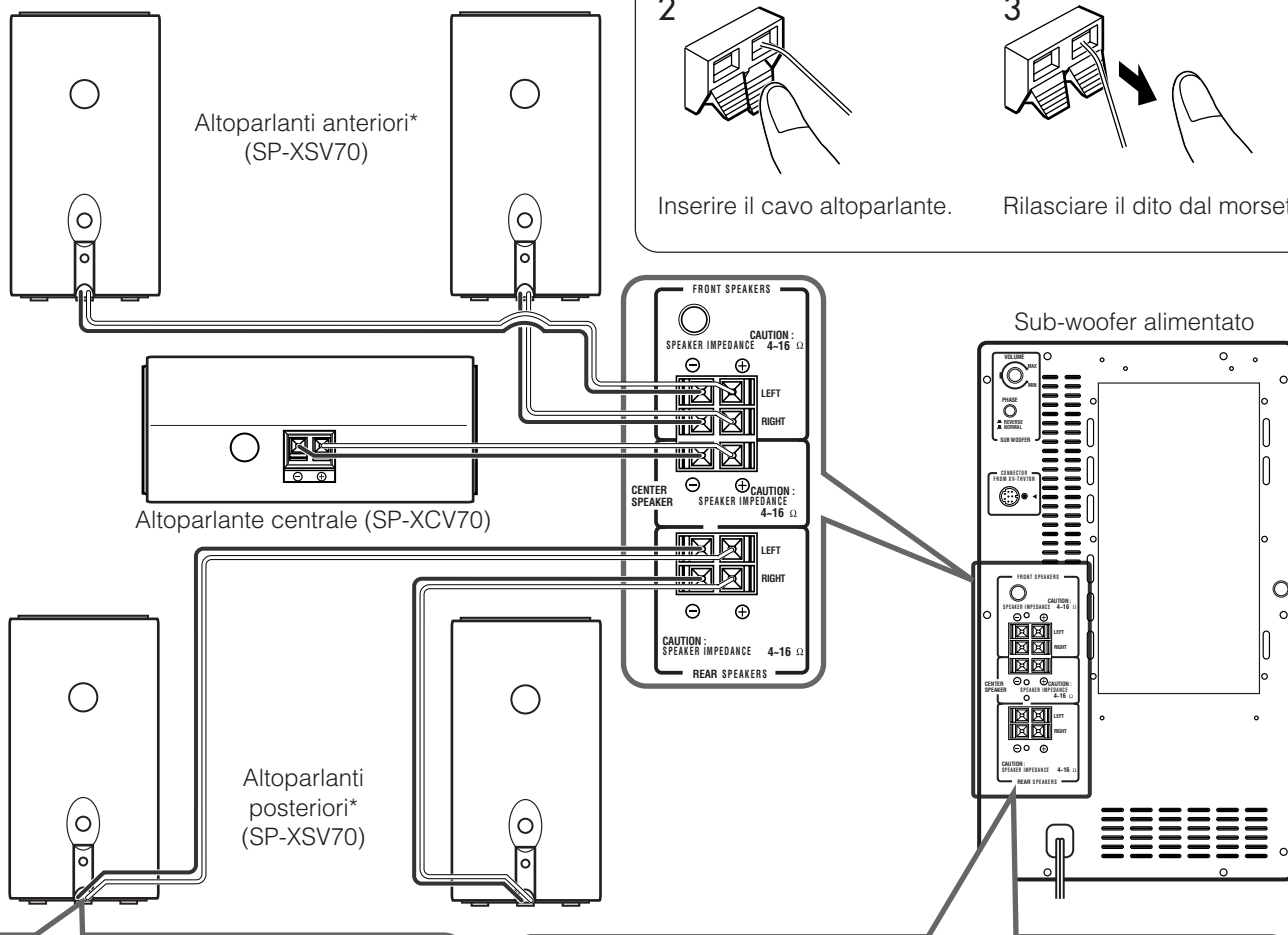


Inserire il cavo altoparlante.

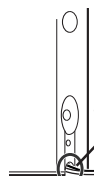
3



Rilasciare il dito dal morsetto.



Collegare i cavi altoparlante.

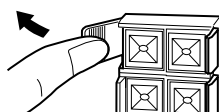


Scanalatura

Far passare i cavi attraverso la scanalatura.

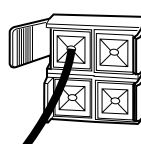
Collegare il cavo altoparlante al sub-woofer alimentato

1



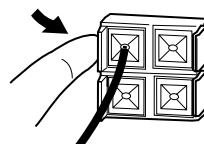
Aprire il morsetto.

2



Inserire il cavo altoparlante.

3

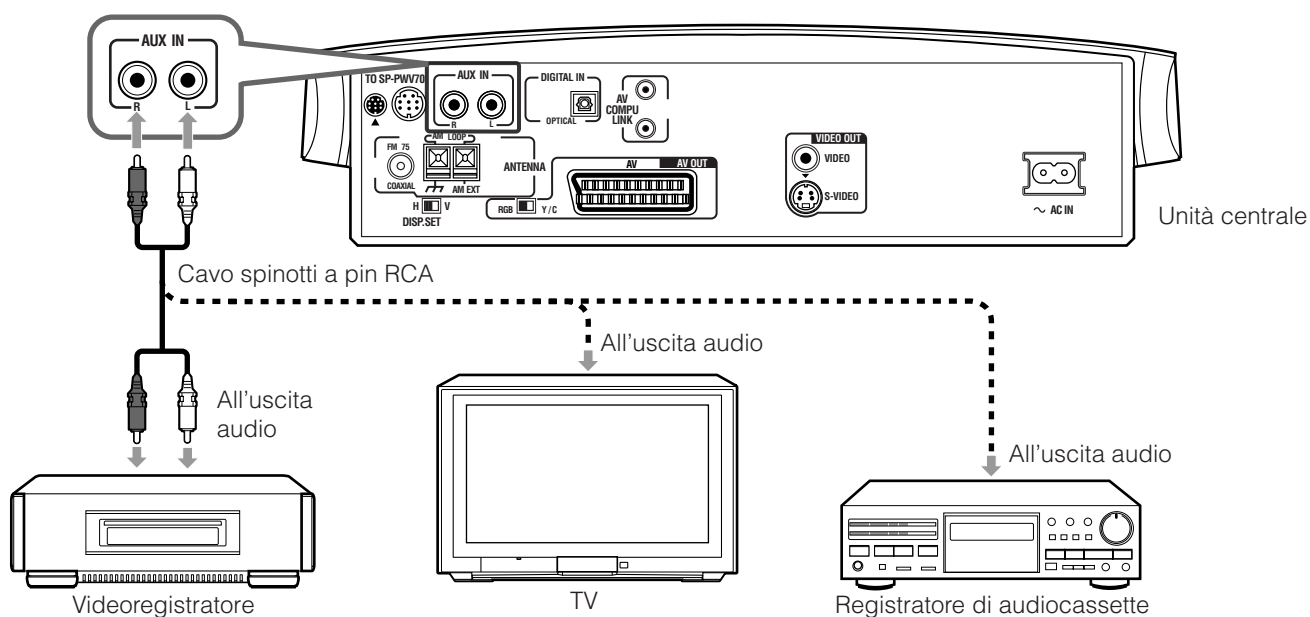


Chiudere il morsetto.

Collegamento a un componente analogico

Tramite questo sistema, è possibile ascoltare il suono di un componente analogico come un videoregistratore, TV o registratore di audiocassette. Collegare il componente analogico utilizzando un cavo con spinotti a pin RCA (non in dotazione).

- Collegare lo spinotto bianco ad "AUX IN L" (la presa audio sinistra), quello rosso ad "AUX IN R" (la presa audio destra).

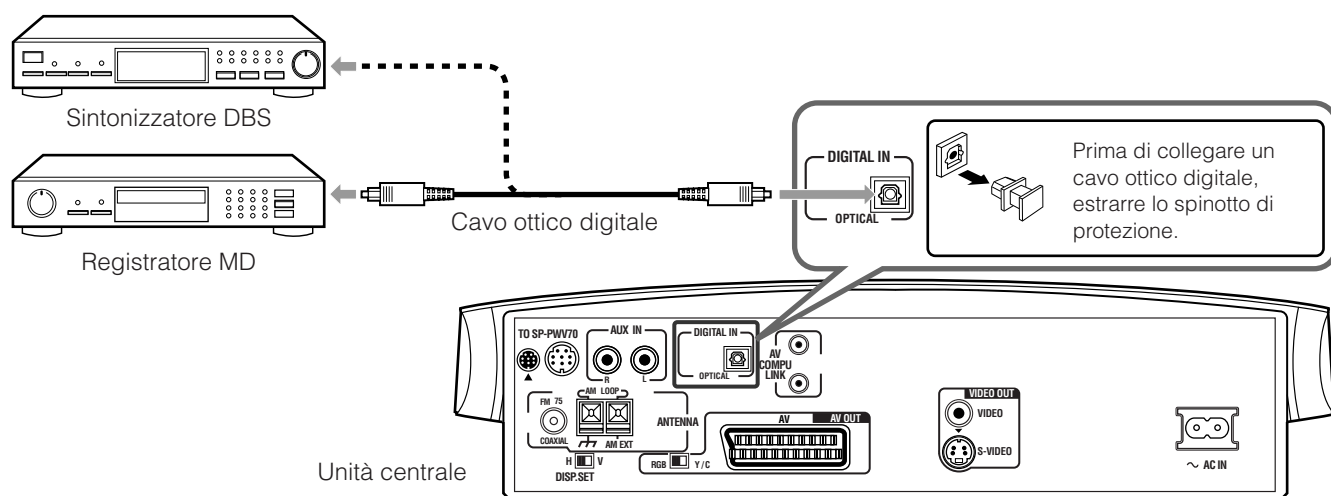


NOTE:

- Collegando un dispositivo di amplificazione del suono come un equalizzatore grafico tra i componenti sorgente e questo sistema, l'uscita audio attraverso quest'unità potrebbe risultarne distorta.
- Durante la riproduzione di un componente video come un videoregistratore:
 - Per ascoltare il sonoro, operare questa unità. (Selezionare "AUX" come la sorgente da cui riprodurre. Vedi pagina 22.)
 - Per vedere le immagini, collegare la presa d'uscita video del componente alla presa d'ingresso video della TV, e selezionare la modalità d'ingresso corretta sulla TV.

Collegamento a un componente digitale

Tramite questo sistema, è possibile ascoltare il suono di un componente digitale come un sintonizzatore DBS o registratore MD. Collegare il componente digitale utilizzando un cavo ottico digitale (non in dotazione).



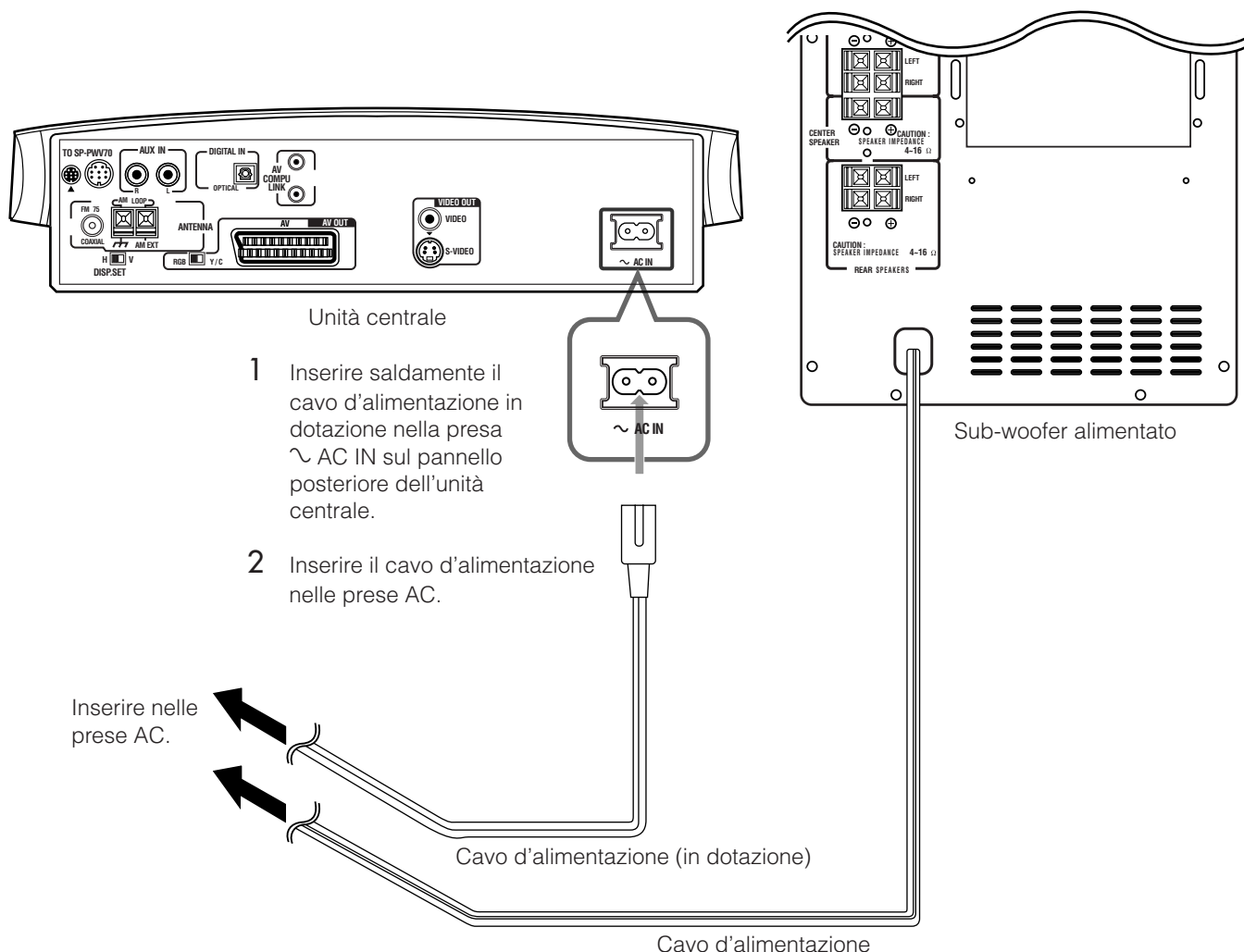
NOTE:

Durante la riproduzione da un componente video come un sintonizzatore DBS:

- Per ascoltare il sonoro, operare questa unità. (Selezionare "AUX DIGITAL" come la sorgente da cui riprodurre. Vedi pagina 22.)
- Per vedere le immagini, collegare la presa d'uscita video del componente direttamente alla presa d'ingresso video della TV, e selezionare la modalità d'ingresso corretta sulla TV.

Collegamento del cavo d'alimentazione

Prima di collegare il cavo d'alimentazione dell'unità centrale e il sub-woofer alimentato, accertarsi che siano stati effettuati tutti i collegamenti.



AVVERTENZE:

- Scollegare il cavo d'alimentazione prima di pulire o spostare il sistema.
 - Non toccare il cavo d'alimentazione con le mani bagnate.
 - Non tirare il cavo d'alimentazione per scollegare il cavo stesso.
- Per scollegare il cavo, afferrare sempre lo spinotto così da non danneggiare il cavo.

NOTE:

- Tenere il cavo d'alimentazione lontano da altri cavi di connessione: il cavo d'alimentazione potrebbe causare rumore o interferenze sullo schermo.
- Le caratteristiche preimpostate come le stazioni preimpostate e le regolazioni di suono possono essere cancellate in qualche giorno nei casi seguenti:
 - Quando si scollega il cavo d'alimentazione dell'unità centrale.
 - Quando si verifica un'interruzione di corrente.
- Gli altoparlanti non emettono alcun suono se il cavo d'alimentazione del sub-woofer alimentato viene rimosso dalla presa di corrente AC mentre l'unità centrale è accesa.
In tal caso, premere AUDIO sul telecomando o sull'unità centrale per spegnere l'unità, collegare il sub-woofer alimentato, quindi premere di nuovo AUDIO o .

Installazione dell'apparecchiatura su una parete

Fissaggio degli altoparlanti posteriori a una parete

E' possibile fissare gli altoparlanti posteriori alla parete utilizzando le staffe a parete per altoparlanti in dotazione.

ATTENZIONE: Fissare le staffe alla parete

Far fissare le staffe alla parete da una persona qualificata.

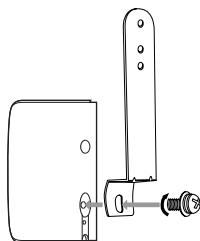
NON fissare da sé le staffe alla parete così da evitare danni imprevisi dovuti a loro caduta dalla parete stessa, provocati da fissaggio scorretto o da pareti di materiale scadente.

Posizione in cui fissare le staffe alla parete:

Scegliere con cura la posizione in cui fissare gli altoparlanti posteriori alla parete. Se gli altoparlanti vengono fissati in una posizione che interferisce con le attività quotidiane, ciò potrebbe causare lesioni a persone o danni a cose.

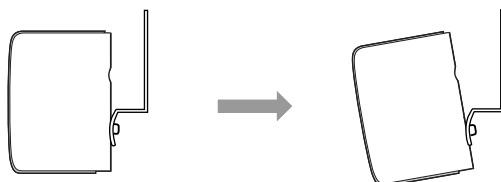
Fissare gli altoparlanti alle staffe

- 1 Utilizzare le viti in dotazione per fissare the staffe agli altoparlanti posteriori.



- 2 Regolare l'angolazione degli altoparlanti posteriori.

Allentare leggermente le viti, effettuare la regolazione, quindi stringere di nuovo saldamente le viti.



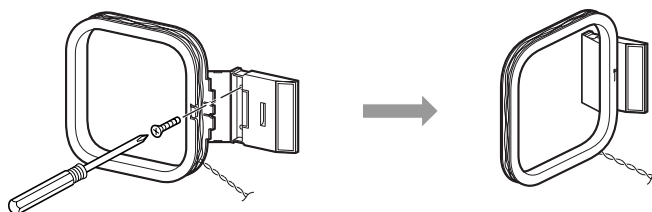
ATTENZIONE:

Se le viti non vengono fissate saldamente, ciò potrebbe causare lesioni personali o danni alle attrezzature.

Fissaggio dell'antenna a telaio AM (MW) a una parete

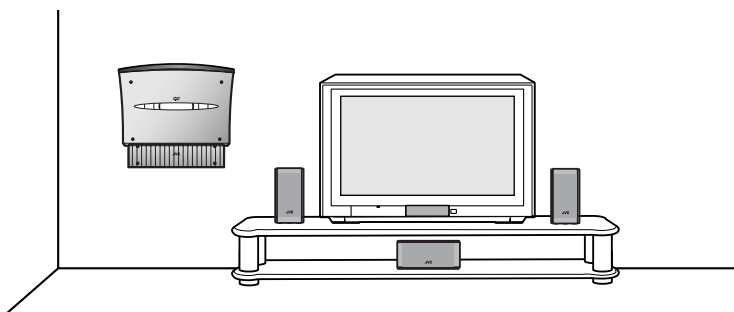
E' possibile fissare l'antenna a telaio AM (MW) alla parete.

Montare l'antenna a telaio AM (MW) su una parete usando una vite (non in dotazione) come illustrato sotto.



Fissaggio dell'unità centrale a una parete

E' possibile fissare l'unità centrale a una parete.



AVVERTENZE: Posizione in cui fissare l'unità centrale alla parete

- Scegliere con cura la posizione in cui fissare l'unità centrale alla parete. Se l'unità centrale viene fissata in una posizione che interferisce con le attività quotidiane, o in una posizione in cui gli utenti possano picchiare con la testa o col corpo contro l'unità, ciò potrebbe causare lesioni a persone o danni a cose.
- Evitare posizioni sopra un letto, divano, serbatoio d'acqua, lavandino, ecc., o in un'area di passaggio.

AVVERTENZE: Fissaggio a una parete

- L'unità centrale pesa all'incirca 2,95 kg. Operando i tasti sull'unità centrale, viene applicata alla stessa una forza aggiuntiva verso il basso. E' quindi importante prestare particolare attenzione nel fissaggio dell'unità centrale ad una parete, al fine di prevenire incidenti causati dalla caduta dell'unità stessa.
- Prima di fissare l'unità centrale a una parete, controllare la parete (o altri aspetti correlati) su cui si desidera fissarla, e verificare che la forza della parete sia sufficiente non soltanto a sostenere il peso dell'unità centrale stessa, ma anche a sostenere la forza aggiuntiva verso il basso applicata per il funzionamento dell'unità stessa.
(Non fissare l'unità centrale a pareti di compensato o di cartone plastificato: l'unità centrale cadrebbe e ne risulterebbe danneggiata.)
Nel caso in cui non si riesca a valutare la forza della parete o altri aspetti, consultare una persona qualificata (come ad esempio un muratore qualificato).
- Le viti necessarie per il fissaggio non sono in dotazione. Utilizzare viti che siano compatibili con la forza e il materiale del pilastro o della parete.
- Nel fissaggio dell'unità centrale, le viti devono essere fissate saldamente in tutti e tre i punti; nel caso in cui non vengano utilizzati tutti e tre i fori, l'unità centrale non potrà essere fissata in modo stabile, creando così un rischio di caduta dell'unità stessa.

Esempio di fissaggio

La procedura illustrata sotto rappresenta un esempio di come fissare l'unità centrale a una parete:

Essa non costituisce garanzia alcuna per la sicurezza durante l'utilizzo dell'unità centrale sulla parete. Prendere in considerazione fattori come materiali, forza e condizioni della parete nonché eventuale materiale di rinforzo e i possibili cambiamenti nel tempo.

NOTE:

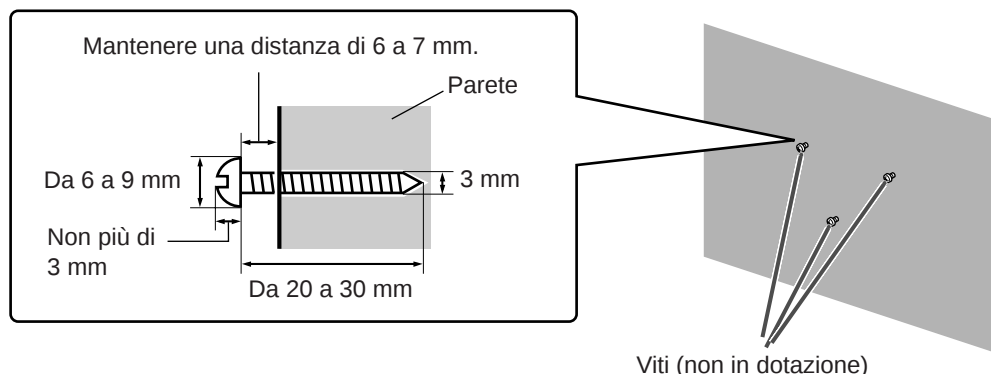
- E' necessario collegare i cavi all'unità centrale (e fissare il supporto in dotazione) prima di fissare l'unità alla parete.
- NON inserire il cavo d'alimentazione nella presa di corrente AC prima di aver fissato l'unità centrale alla parete.
- Dopo aver fissato il supporto in dotazione all'unità centrale, collegare il cavo dell'unità, il cavo del video e così via facendoli passare attraverso i fori nella parte inferiore del supporto, e prima di fissare le gambe al supporto. Vedi pagina 9.

1 Scegliere la posizione in cui si desidera fissare l'unità centrale.

2 Fissare le tre viti (non in dotazione) alla parete.

Usare le viti come illustrato sotto.

E' possibile usare la mascherina di carta in dotazione per segnare le posizioni in cui fissare le viti.

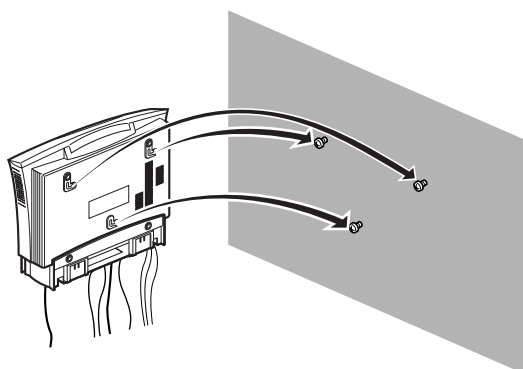


Viti (non in dotazione)

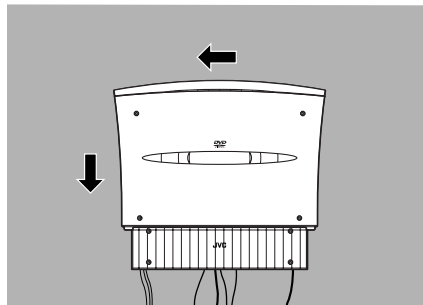
3 Agganciare l'unità centrale alle viti fissate, spingendola prima a sinistra, quindi verso il basso.

Assicurarsi che l'unità centrale sia fissata saldamente.

- Regolare le viti nel caso l'unità centrale non sia fissata saldamente.



Spingere verso sinistra, quindi verso il basso.



NOTE:

- Non appoggiare nulla sull'unità centrale, poiché ciò potrebbe farla cadere e provocare lesioni alle persone vicine.
- Non salire coi piedi sull'unità centrale né appendercisi, poiché ciò potrebbe danneggiare l'unità centrale e/o provocare lesioni alle persone. Prestare particolare attenzione quando vi sono bambini piccoli in casa.
- Evitare di stringere i cavi tra l'unità centrale e la parete; ciò potrebbe compromettere l'equilibrio dell'unità centrale, facendola cadere.
- Assicurarsi che i cavi collegati non interferiscano con le attività quotidiane e che gli utenti non inciampino nei cavi stessi.
- Non tirare i cavi collegati con forza eccessiva.
- Controllare regolarmente che tutte le viti siano fissate saldamente.
- In caso di caduta dell'unità centrale, spegnere l'unità, scollegare lo spinotto d'alimentazione power dalla presa di corrente AC e contattare il proprio rivenditore per un'ispezione ed eventuali riparazioni. L'utilizzo dell'unità centrale in questo stato potrebbe causare un incendio o uno shock elettrico.
- Non posizionare oggetti di valore (o fragili) sotto il punto in cui è stata fissata l'unità centrale, in modo da evitare danni in caso di caduta dell'unità centrale stessa.
- Il produttore non è responsabile in alcun per incidenti o danni causati da assemblaggio o fissaggio adeguati, fissaggio insufficiente, utilizzo scorretto, abuso o disastri naturali.

Utilizzo del telecomando

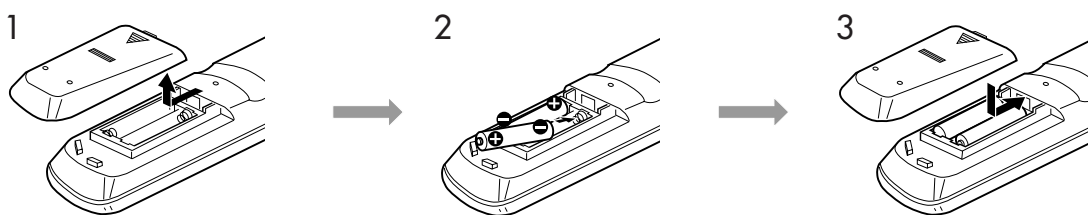
Il telecomando facilita l'impiego di molte delle funzioni del sistema fino a 7 m di distanza.

- Dal telecomando in dotazione con questo sistema, è anche possibile far operare altri componenti.
 - Per operare il proprio apparecchio TV, vedi pagina 20.
 - Per operare il proprio videoregistratore, vedi pagina 71.

Installazione delle batterie nel telecomando

Prima di utilizzare il telecomando, inserire due batterie in dotazione.

- 1 Rimuovere lo sportellino sul retro del telecomando.
- 2 Inserire le batterie.
 - Assicurarsi di rispettare le polarità: (+) con (+) e (–) con (–).
- 3 Rimettere al suo posto lo sportellino.



Se la distanza di funzionamento o l'efficacia del telecomando diminuiscono, sostituire le batterie. Utilizzare due batterie a secco del tipo R6P (SUM-3)/AA (15F).

ATTENZIONE:

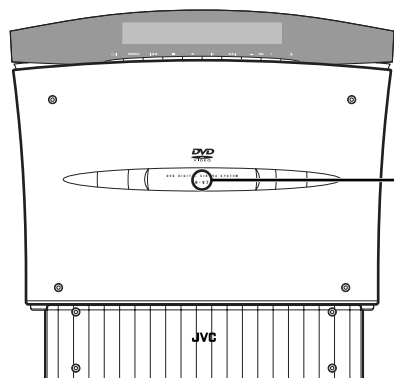
Seguire queste precauzioni per evitare perdite o rottura delle batterie:

- Inserire le batterie nel telecomando rispettando le polarità: (+) con (+) e (–) con (–).
- Utilizzare batterie del tipo corretto; batterie d'aspetto simile possono avere un voltaggio diverso.
- Sostituire sempre entrambe le batterie contemporaneamente.
- Non esporre le batterie al calore o a fiamme.

Utilizzo del sistema dal telecomando

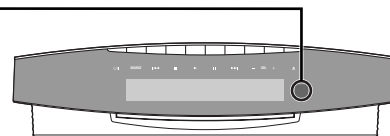
Puntare il telecomando direttamente sul sensore telecomando dell'unità centrale.

- Per operare altri componenti, puntare il telecomando direttamente sul sensore telecomando di ciascun componente.
Fare riferimento ai manuali d'istruzioni dei rispettivi componenti.
- Per operare il telecomando in modo appropriato, non ostruire il sensore telecomando con qualche oggetto.



Quando l'unità centrale è posizionata verticalmente

Sensore telecomando



Quando l'unità centrale è posizionata orizzontalmente

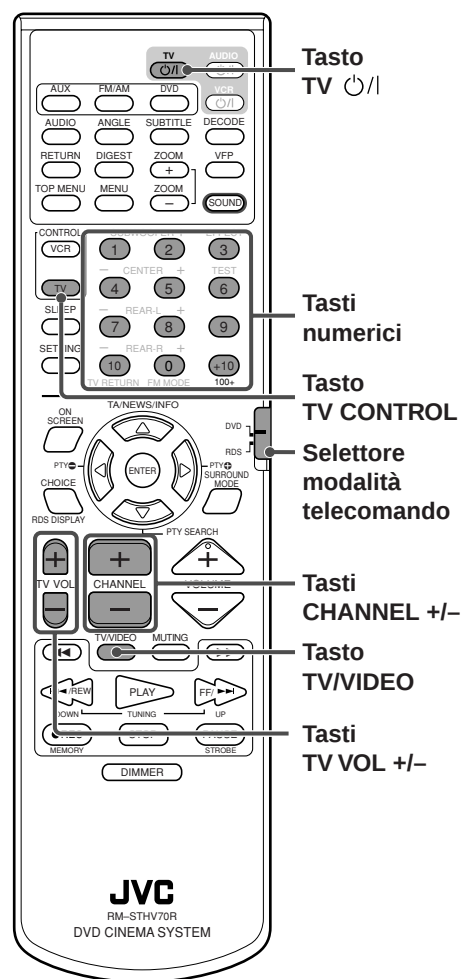
NOTA:

Quando il pannello mobile è aperto, il sensore telecomando è rivolto verso l'alto, perciò il telecomando potrebbe non funzionare. E' possibile utilizzare il telecomando mentre il pannello mobile è chiuso.

Utilizzo del telecomando per il funzionamento TV

E' possibile operare il proprio apparecchio TV utilizzando il telecomando in dotazione con questo sistema.

- Fare anche riferimento al manuale d'istruzioni in dotazione con la propria TV.



■ Impostazione del segnale del telecomando per operare il proprio apparecchio TV

- Nel caso si possieda una JVC TV, è possibile operare il proprio apparecchio TV senza impostare il segnale del telecomando.

1 Posizionare il selettore modalità del telecomando su "DVD".

2 Tenere premuto TV $\odot/\odot$.

- Tenere premuto fino al completamento del passaggio 4.

3 Premere TV CONTROL.

4 Utilizzare i tasti numerici (1-9, 0) per inserire un codice produttore (2 cifre).

Consultare l'elenco qui sotto per trovare il codice appropriato.

- Per una TV Hitachi, premere 0, quindi 7.
- Per una TV Toshiba, premere 2, quindi 9.

5 Rilasciare TV $\odot/\odot$.

6 Provare ad operare la propria TV premendo TV $\odot/\odot$.

Quando la propria TV si accende o si spegne, è stato inserito il codice esatto.
Se vi è più di un codice elencato per la propria marca TV, provarli entrambi uno per volta fino ad inserire quello corretto.

■ Per operare il proprio apparecchio TV

E' possibile utilizzare i seguenti tasti per operare il proprio apparecchio TV:

- TV $\odot/\odot$** : Accensione e spegnimento della TV.
TV VOL +/-: Regolazione del volume.
TV/VIDEO: Selezione della modalità d'ingresso (TV o VIDEO).

- Dopo aver premuto TV CONTROL, è possibile eseguire le seguenti operazioni sulla TV.

- CHANNEL +/-**: Cambiamento di canale.
1-10, 0, +10 (100+): Selezione del canale.

Codici produttori* per apparecchi TV

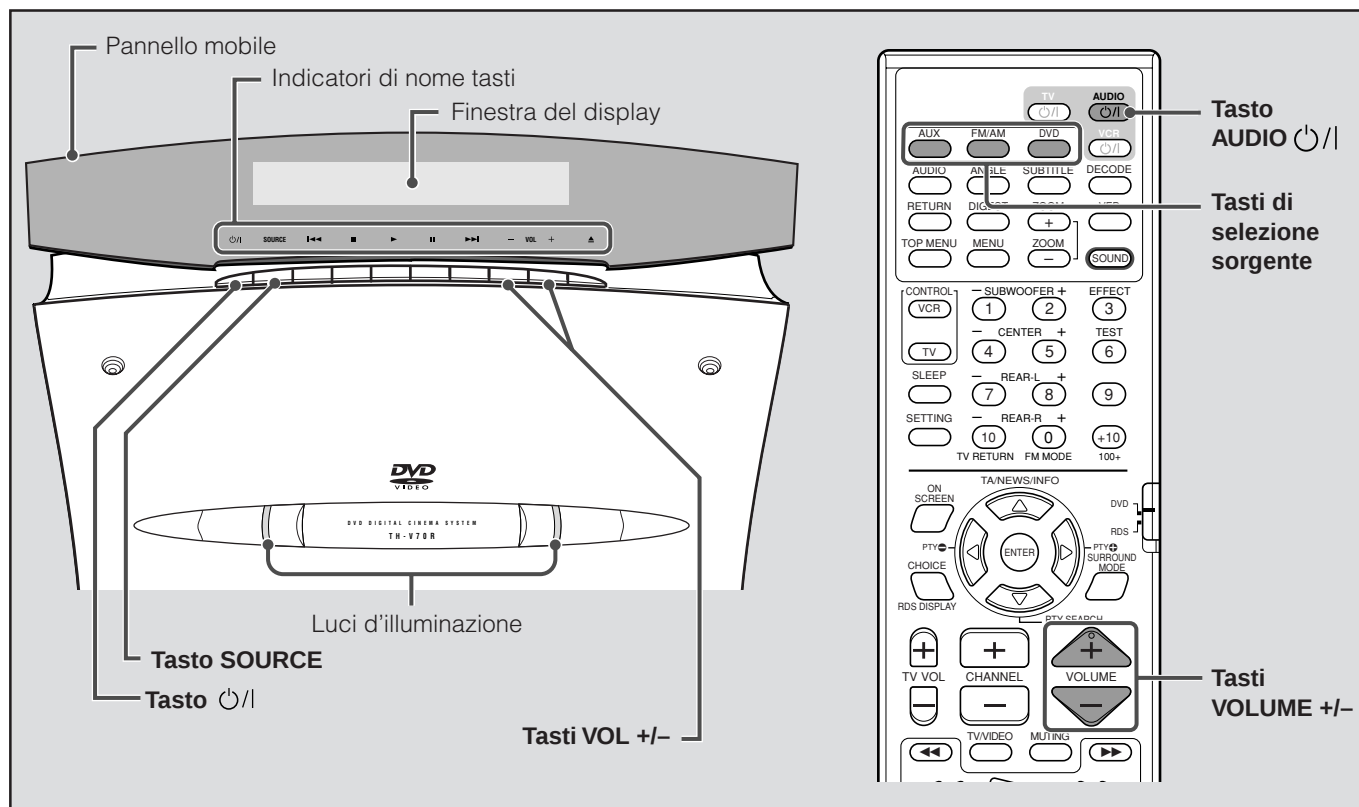
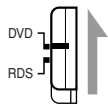
Produttore	Codice	Produttore	Codice
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26 – 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26 – 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	Schneider	02, 05
Irradio	02, 05	Sharp	20
Magnavox	10	Sony	21 – 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26 – 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26 – 28, 30
Nokia	12, 34	Toshiba	29

* I codici produttori sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Nel caso in cui vengano cambiati, questo telecomando non potrà operare l'apparecchiatura.

Italiano

- Questo manuale spiega le operazioni fondamentali con l'unità centrale posizionata verticalmente (il selettore DISP.SET è impostato su "V") come esempio.
- Accendere anche il proprio apparecchio TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sulla TV.

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:
Impostare su “DVD” per utilizzare funzioni diverse da RDS.



Dal telecomando: Premere **AUDIO** per accendere l'unità.

Sull'unità centrale: Premere per accendere l'unità.

- Quando si posiziona verticalmente l'unità centrale:

Il pannello mobile si trova in piedi.

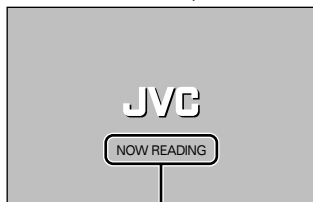
Le luci d'illuminazione e gli indicatori del nome tasti s'illuminano, e il nome della sorgente corrente appare sulla finestra del display.

- Quando si posiziona orizzontalmente l'unità centrale:

Le luci d'illuminazione e gli indicatori del nome tasti s'illuminano, e il nome della sorgente corrente appare sulla finestra del display.

- Quando come sorgente sono selezionati DVD, AUX o AUX DIGITAL (vedi pagina 22), sullo schermo TV appare la schermata di apertura*.

* Schermata di apertura



Area messaggi

Nell'area messaggi possono apparire i seguenti messaggi a secondo dello stato del sistema.

- “LOADING”/“EJECT”:
Appare quando si inserisce o si rimuove un disco.
- “NOW READING”:
Appare quando il sistema sta leggendo le informazioni contenute nel disco.
- “REGION CODE ERROR!”:
Appare quando il codice di zona del DVD non corrisponde a quello del sistema.
Il DVD non può quindi essere riprodotto.
- “NO DISC”:
Appare quando non vi è disco inserito.

Per spegnere l'alimentazione

Dal telecomando: Premere di nuovo AUDIO .

Sull'unità centrale: Premere di nuovo .

Le luci d'illuminazione e le indicazioni di nome tasti (eccetto l'indicatore ) si spengono.

- Quando si posiziona l'unità centrale verticalmente, il pannello mobile si chiude.

■ Quando la funzione resume playback è impostato su "ON" (vedi pagina 66):

Se si spegne l'alimentazione durante la riproduzione di un disco, la riproduzione si arresta e viene registrata la posizione in cui essa si è fermata.

Per riprendere la riproduzione dalla posizione salvata, premere DVD o PLAY sul telecomando (vedi sotto e a pagina 29).

Se si preme AUDIO  (o  sull'unità centrale), la posizione registrata viene cancellata.

NOTE:

- L'alimentazione del sub-woofer è collegata a quella dell'unità centrale. La luce POWER ON sul sub-woofer s'illumina di verde quando l'alimentazione è accesa.
- Un piccolo quantitativo di potenza viene consumata anche quando l'alimentazione è spenta (modalità standby). Per spegnere completamente l'alimentazione, rimuovere il cavo d'alimentazione dalla presa AC.
- E' anche possibile accendere il sistema premendo  sull'unità centrale oppure uno dei tasti di selezione sorgente sul telecomando. Vedi sotto e a pagina 28.
- La funzione resume playback non funziona per Audio CD.

Selezione della sorgente da cui riprodurre

Dal telecomando: Premere uno dei tasti di selezione sorgente (DVD, FM/AM e AUX).

DVD: Selezionare il riproduttore DVD; il telecomando può quindi essere usato per operare il riproduttore DVD. (Vedi pagine 27 e 41.)

FM/AM: Selezionare una stazione FM o AM (MW); il telecomando può quindi essere usato per operare il sintonizzatore. (Vedi pagina 31.)

- Ogni volta che si preme il tasto, la banda è alternativamente FM e AM (MW).

AUX: Selezionare un componente collegato alle prese AUX IN o DIGITAL IN. (Vedi pagina 14.)

- Ogni volta che si preme il tasto, la sorgente è alternativamente "AUX" e "AUX DIGITAL".

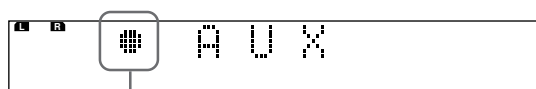
Sull'unità centrale: Premere SOURCE ripetutamente finché il nome della sorgente desiderata appare sul display.

Ogni volta che si preme il tasto, la sorgente cambia nel modo seguente:

⇒ DVD ⇒ AM ⇒ FM ⇒ AUX ⇒ AUX DIGITAL ⇒ (ritorna all'inizio)

Il nome della sorgente selezionata appare sulla finestra del display.

Esempio: Quando si seleziona "AUX".



Quando si seleziona AM, FM, AUX o AUX DIGITAL come fonte da cui riprodurre, se un disco è inserito, appare questa indicazione. (Vedi pagina 28.)

NOTE:

- Quando il sistema è in modalità standby, premere uno dei tasti di selezione sorgente sul telecomando accende anche il sistema.
- Quando la funzione riprendi riproduzione è impostata su "ON" (vedi pagina 66), se si cambia la sorgente durante la riproduzione, la riproduzione si arresta e viene salvata la posizione in cui essa è stata fermata. La volta successiva in cui si seleziona DVD come sorgente o quando si preme PLAY (o  sull'unità centrale) per iniziare la riproduzione, questa ha inizio dalla posizione salvata (riprendi riproduzione).

Regolazione del volume

E' possibile regolare il livello del volume nella fascia da "0" (minimo) a "70" (massimo).

Dal telecomando: Premere VOLUME + o -.

Sull'unità centrale: Premere VOL + o -.

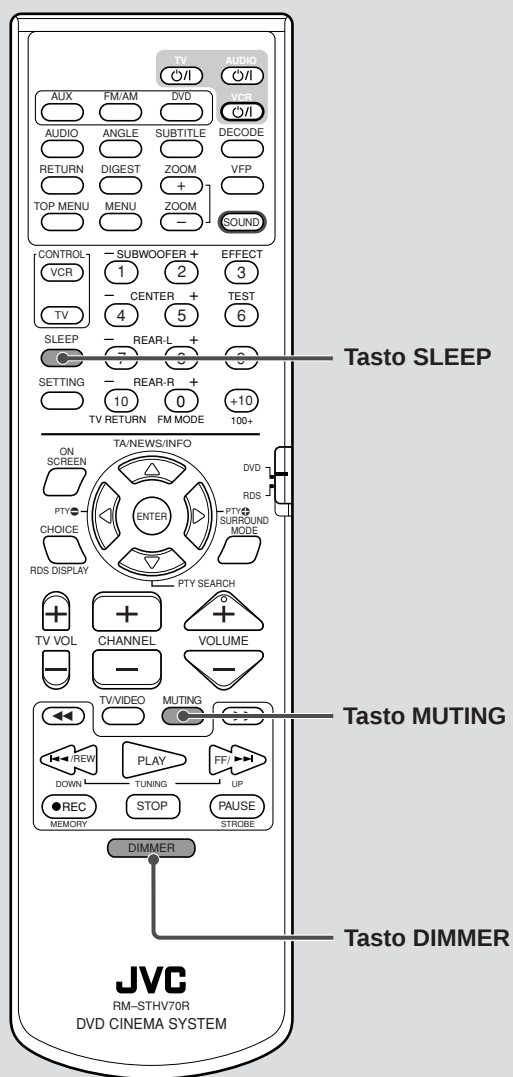
- Premere + per aumentare il volume.
- Premere - per diminuire il volume.

Il livello di volume appare sulla finestra del display.

AVVERTENZA:

Impostare sempre il volume al minimo prima di iniziare la riproduzione con qualsiasi sorgente.

Se il volume è impostato a livello alto, l'esplosione improvvisa di energia sonora potrebbe danneggiare e/o rovinare in modo permanente gli altoparlanti.



Esclusione temporanea del suono

SOLTANTO dal telecomando:

Premere **MUTING**.

Sulla finestra del display appare "MUTING" e il volume si spegne.



Per ripristinare il suono

Premere di nuovo **MUTING**.

- Anche premendo **VOLUME +/-** (o **VOL +/-** sull'unità centrale) si ripristina il suono.

Regolazione della luminosità

E' possibile regolare l'intensità delle indicazioni luminose sul pannello mobile e le luci d'illuminazione sull'unità centrale.

SOLTANTO dal telecomando:

Premere DIMMER.

Ogni volta che si preme il tasto, il livello di luminosità delle indicazioni e le luci d'illuminazione cambiano nel modo seguente:

⇒ Dimmer ⇒ Le luci d'illuminazione si spengono ⇒ Livello normale ⇒ (ritorna all'inizio)

NOTA:

Le indicazioni sul pannello mobile non si spengono.

Spegnimento dell'alimentazione con il timer

Usando lo sleep timer, è possibile addormentarsi ascoltando della musica: il sistema si spegnerà da sé senza continuare a riprodurre per tutta la notte.

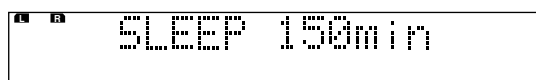
SOLTANTO dal telecomando:

Premere SLEEP.

Ogni volta che si preme il tasto, il tempo di spegnimento cambia come segue:

⇒ **0min** (annullato) ⇒ **10min (minuti)** ⇒ **20min** ⇒ **30min** ⇒ **60min** ⇒ **90min** ⇒ **120min** ⇒ **150min**
⇒ (ritorna all'inizio)

Esempio: Quando si seleziona "150min".



Per controllare il tempo rimasto fino al momento dell'autospegnimento

Premere SLEEP una volta.

Il tempo rimasto fino all'autospegnimento appare sulla finestra del display per qualche tempo.

Per cambiare il tempo rimasto fino al momento dell'autospegnimento

Premere ripetutamente SLEEP.

- Ogni volta che si preme il tasto, il tempo di autospegnimento cambia.

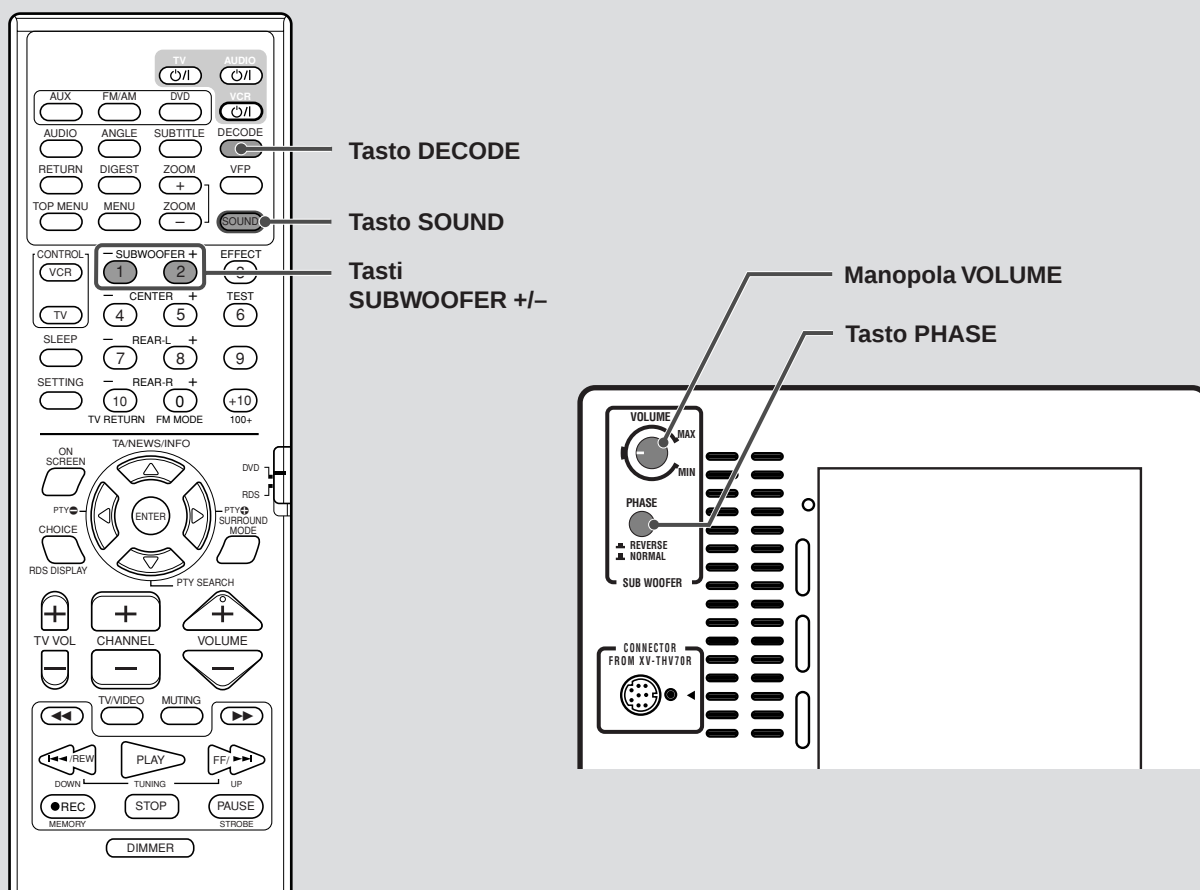
Per disattivare lo sleep timer

Premere ripetutamente SLEEP finché appare "0min" sulla finestra del display.

- Lo spegnimento dell'alimentazione annulla anche lo sleep timer.

NOTE:

- Quando è selezionato DVD come sorgente di riproduzione, questo sistema può anche spegnersi automaticamente se la riproduzione non viene riavviata per il periodo di tempo specificato dall'utente (funzione auto standby). Vedi pagina 66.
- Quando sia la funzione sleep timer che quella auto standby sono attivate, se il tempo di autospegnimento impostato dalla funzione auto standby è precedente a quello impostato dallo sleep timer, prevale la funzione auto standby.



Modifica della modalità decode

Durante la riproduzione di un disco (o software) codificato con Dolby Digital o DTS Digital Surround, possono verificarsi le seguenti eventualità:

- Il suono non esce all'inizio della riproduzione.
- Mentre si cercano o si saltano capitoli o brani, viene prodotto del rumore.

In questi casi, cambiare la modalità decode su "DOLBY D" (per Dolby Digital) o "DTS" (per DTS Digital Surround).

SOLTANTO dal telecomando:

Premere DECODE per selezionare la modalità di decode quando DVD o AUX DIGITAL sono selezionati come sorgente.

La modalità di decode corrente appare sulla finestra del display.

Esempio: Quando si seleziona "AUTO/PCM".



Ogni volta che si preme il tasto, la modalità decode cambia nel modo seguente:

⇒ **AUTO/PCM** ⇒ **DOLBY D** ⇒ **DTS** ⇒ (ritorna all'inizio)

- **AUTO/PCM:** Normalmente, selezionare questo. Questo sistema rileva automaticamente i segnali in ingresso.
- **DOLBY D:** Selezionare questo se i casi sopra si verificano durante le riproduzione di un disco (o software) codificato con Dolby Digital.
- **DTS:** Selezionare questo se i casi sopra si verificano durante le riproduzione di un disco (o software) codificato con DTS Digital Surround.

NOTE:

- Quando sono selezionate "DOLBY D" o "DTS", se entra un segnale codificato con un altro formato digitale, non è possibile ascoltarne il sonoro. (DIGITAL o gli indicatori lampeggiano.)
- La modifica della sorgente riporta automaticamente la modalità decode a "AUTO/PCM".

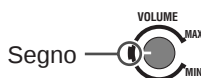
Impostazione del sub-woofer

■ Controllo del volume

Regolare il volume del sub-woofer quando questo appare troppo alto o troppo basso in confronto a quello degli altoparlanti anteriori.

Girare la manopola VOLUME.

- Il segno indica la posizione di volume normale.



■ Impostazione di fase

Riprodurre del suono tramite il sub-woofer e regolare il tasto PHASE sulla posizione (◀ REVERSE o ■ NORMAL) alla quale la frequenza più bassa si sente meglio.

NOTA:

La fase è strettamente collegata alla distanza tra la posizione d'ascolto gli altoparlanti anteriori e il sub-woofer. Durante l'ascolto, regolare fino a quando si sente meglio la frequenza più bassa.

■ Regolazione del livello d'uscita del sub-woofer

E' possibile regolare il livello d'uscita del sub-woofer.

1 Premere SOUND.

2 Premere SUBWOOFER +/- per regolare il livello d'uscita del sub-woofer.

- E' possibile regolare il livello d'uscita nella fascia da -10 dB a 10 dB.

NOTA:

- E' anche possibile cambiare il livello d'uscita del sub-woofer tramite il menu di scelta visualizzato sullo schermo TV. Vedi pagina 65.
- Una volta regolato il livello d'uscita del sub-woofer, viene memorizzata la regolazione per ciascuna sorgente.

Regolazione di base della memoria automatica

Questa unità memorizza le impostazioni del suono per ciascuna sorgente:

- Quando si spegne l'alimentazione
- Quando si cambia la sorgente

Quando si cambia la sorgente, le impostazioni memorizzate per la nuova sorgente selezionata vengono automaticamente richiamate.

Per ciascuna sorgente, può essere registrato quanto segue:

- La regolazione degli altoparlanti anteriori—Balance, Bass e Treble (vedi pagine 63 e 70)
- Livello d'uscita altoparlanti (vedi pagine da 39 a 40, 65 e 70)
- Selezione modalità surround (vedi pagine da 39 a 40)
- Livello effetto (vedi pagina 40)

Nota:

Se la sorgente è FM o AM, è possibile assegnare una selezione differente per ciascuna banda.

Riproduzione di base

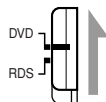
Questa sezione spiega il funzionamento di base per la riproduzione di DVD, VCD, SVCD e Audio CD. Per la riproduzione di MP3, vedi pagina 55. Per la riproduzione di JPEG, vedi pagina 57.

-     mostra i tipi di dischi per cui è disponibile questa operazione.
- Prima di operare il riproduttore DVD dal telecomando, premere DVD per usare il telecomando per le operazioni del disco.
- Accendere il proprio apparecchio TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sulla TV.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:

Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.



Prevenzione della bruciatura dello schermo con lo screen saver

Uno schermo TV può rimanere bruciato se un'immagine fissa viene mostrata per troppo tempo. Al fine di prevenire ciò, il sistema spegne automaticamente lo schermo se un'immagine fissa viene visualizzata per più di 5 minuti (funzione screen saver).

- Premendo qualsiasi tasto, la funzione screen saver viene arrestata.
- Se non si desidera utilizzare la funzione screen saver, vedi pagina 62.

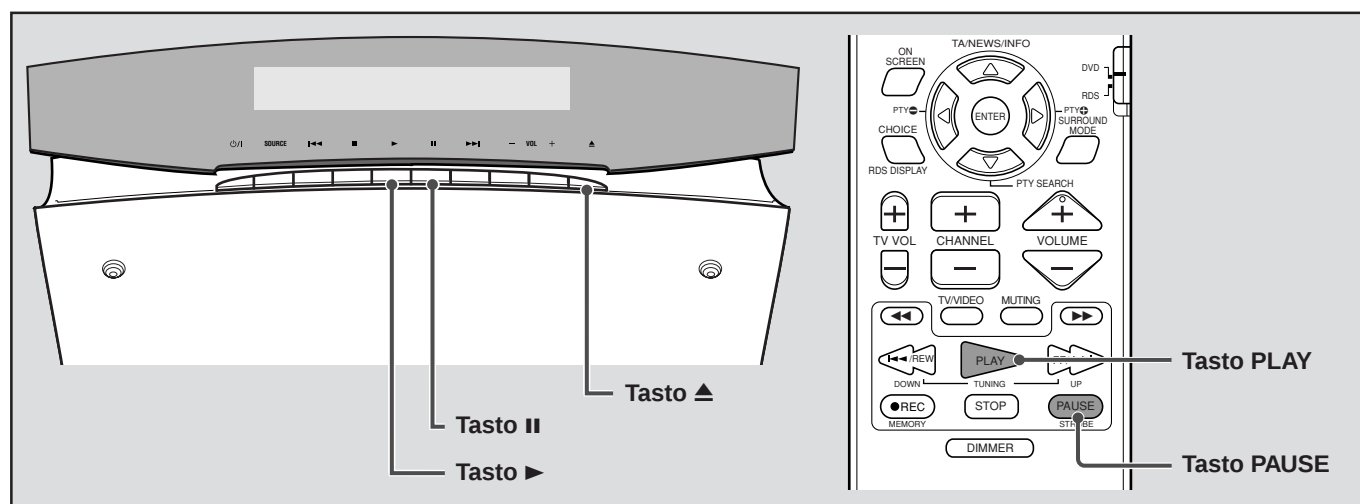
Icone-guida sullo schermo

Durante la riproduzione DVD, le seguenti icone-guida possono apparire per qualche tempo sullo schermo TV:

- : appare all'inizio di una scena contenente sottotitoli in diverse lingue.
- : appare all'inizio di una scena contenente diverse lingue audio.
- : appare all'inizio di una scena contenente angolazioni multiple.
-  (Riproduzione),  (Pausa),  /  (Avanzamento/arretramento veloce),  /  (Avanzamento/arretramento rallentato): appare quando si esegue ciascuna di queste operazioni.
- **Se appare "⊗" sullo schermo TV quando si preme un tasto**, il disco non può accettare un'operazione che l'utente ha cercato di compiere, oppure le informazioni necessarie per quell'operazione non sono registrate sul disco.

NOTE:

- In alcuni casi, senza mostrare "⊗", alcune operazioni non vengono accettate.
- Se non si desidera che appaiano le icone-guide sullo schermo, vedi pagina 66.



Inserire ed estrarre un disco



IMPORTANTE:

NON inserire un disco con il dito inserito nella fessura del disco.

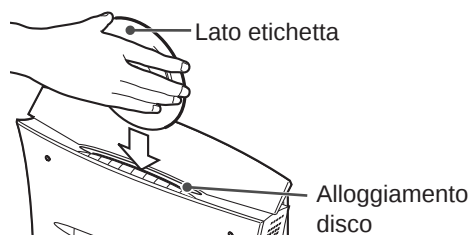
- 1 Quando l'unità centrale è posizionata orizzontalmente, premere .

Il pannello mobile si apre e appare l'alloggiamento disco.

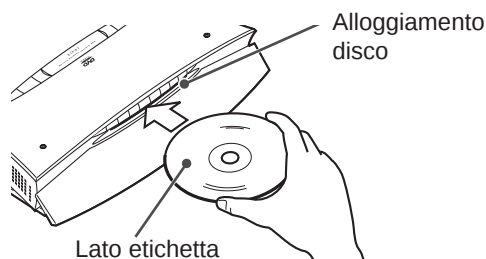
2 Inserire un disco nell'alloggiamento disco con il lato dell'etichetta rivolto verso il davanti o l'alto come mostrato sotto.

Inserire un disco a metà; il disco viene quindi tirato automaticamente all'interno dell'unità centrale.

- Quando l'unità centrale è posizionata verticalmente



- Quando l'unità centrale è posizionata orizzontalmente



Quando l'unità centrale viene posizionata orizzontalmente, il pannello mobile si chiude dopo aver inserito il disco.

Una volta che il sistema legge le informazioni del disco, ha inizio la riproduzione.

Per rimuovere un disco

Premere di nuovo ▲. Il disco esce dall'alloggiamento disco. Sulla finestra del display e sullo schermo TV appare "EJECT".

NOTA: Quando l'unità centrale è posizionata verticalmente

Quando AM, FM, AUX o AUX DIGITAL sono selezionati come sorgente, se l'indicazione illustrata sotto appare sulla finestra del display, è già inserito un disco. Premere ▲ per rimuovere il disco prima di inserire un altro disco.

Esempio: Quando si seleziona "AUX".



Questa indicazione mostra che un disco è inserito.

NOTE:

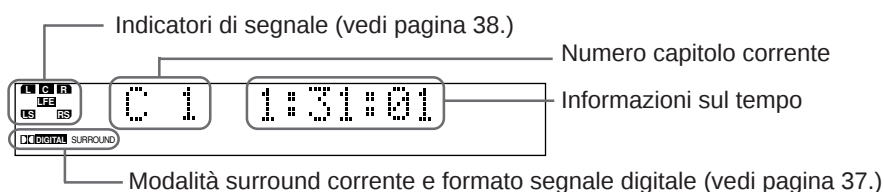
- Con Video CD/SVCD con funzione PBC (vedi pagina 7), o alcuni dischi DVD Video, il menu display può apparire sullo schermo TV dopo l'inizio della riproduzione. In tal caso, selezionare un oggetto da riprodurre dal menu. Vedi pagina 43.
- Quando il sistema è in modalità standby, premere ▲ accende anche il sistema.
- La posizione registrata per la funzione resume playback viene annullata alla rimozione del disco.
- E' possibile consultare le informazioni di riproduzione sulla finestra del display e lo schermo TV (vedi pagina 41).

Informazioni sulla riproduzione sulla finestra del display

Durante il caricamento e la riproduzione di un disco, appaiono sulla finestra del display le informazioni relative a numeri di titolo/capitolo/brano correnti.

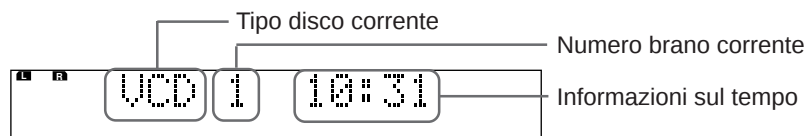
Riproduzione di un DVD:

(Es.: Quando viene riprodotto un DVD codificato con Dolby Digital 5,1ch)



Riproduzione di un VCD/SVCD/ Audio CD:

(Es.: Quando viene riprodotto un VCD)



NOTE:

- E' possibile cambiare la modalità informazioni sul tempo. Vedi pagina 42.
- E' possibile consultare le informazioni di riproduzione anche sullo schermo TV. Vedi pagina 41.
- Le informazioni sul tipo di disco corrente appaiono nel modo seguente:
 - "VCD": mostra che è caricato un VCD o un SVCD.
 - "CD": mostra che è caricato un Audio CD.
- Durante la riproduzione di un Video CD o SVCD con funzione PBC, le informazioni sul tempo non appaiono, ma appare "PBC".

Arresto temporaneo della riproduzione

Dal telecomando: Premere PAUSE.

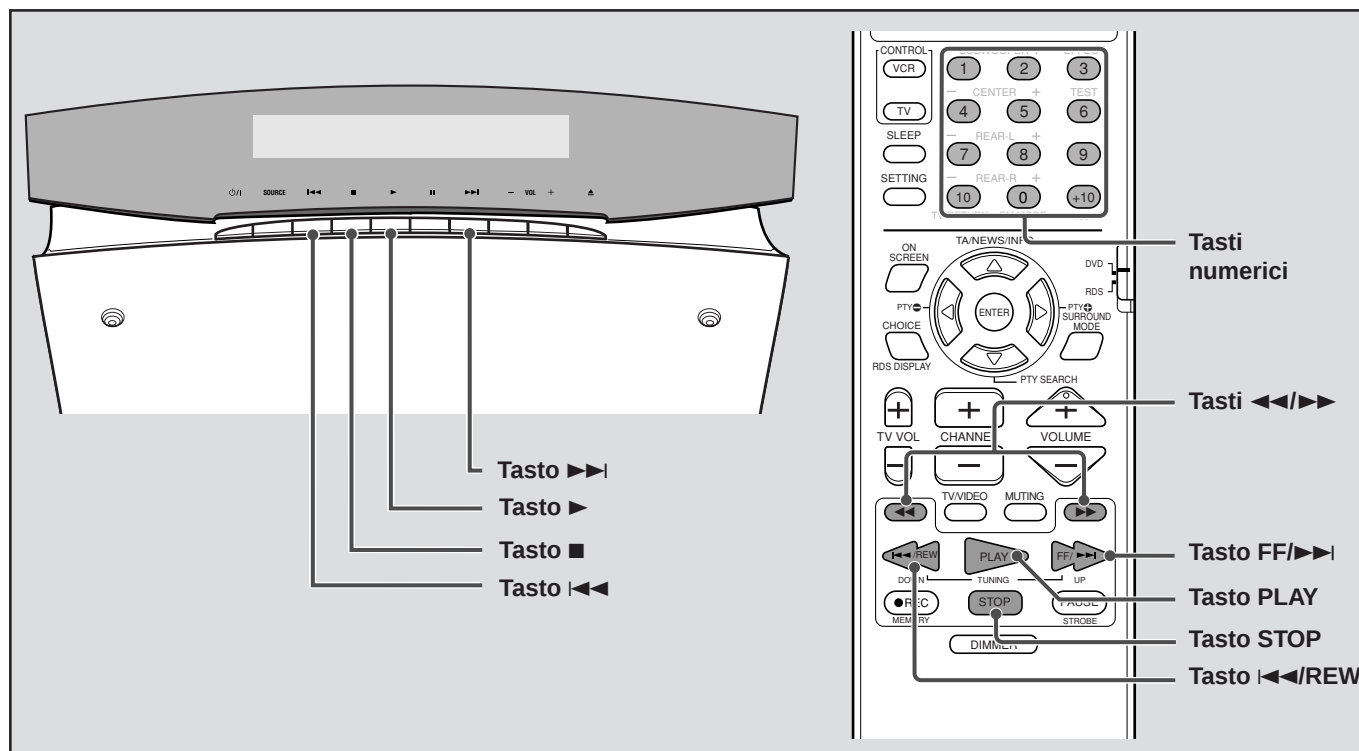
Sull'unità centrale: Premere II.

Per tornare alla riproduzione normale,

Premere PLAY (o ► sull'unità centrale).



Riproduzione di base



Arresto completo della riproduzione

Dal telecomando: Premere STOP.

Sull'unità centrale: Premere ■.

■ Quando la funzione resume playback è impostata su "ON" (vedi pagina 66):

Una volta premuto il tasto, la riproduzione si arresta e viene registrata la posizione in cui è stata arrestata. (Si illuminano le luci d'indicazione RESUME.)

Per cancellare la posizione registrata, premere di nuovo STOP (o ■ sull'unità centrale).

■ Nuovo avvio della riproduzione

Dal telecomando: Premere PLAY.

Sull'unità centrale: Premere ►.

■ Quando la funzione resume playback è impostata su "ON" (vedi pagina 66):

Quando il sistema ha registrato la posizione in cui la riproduzione è stata arrestata, la riproduzione inizia dalla posizione registrata (resume playback). (L'indicatore RESUME si spegne.)

Quando la posizione registrata è stata cancellata, la riproduzione comincia dall'inizio del disco.

NOTA:

La funzione resume playback non funziona per gli Audio CD.

Arretramento della posizione di riproduzione durante la riproduzione DVD

DVD

Durante la riproduzione di un DVD, è possibile spostare indietro la posizione di riproduzione di 10 secondi dalla posizione corrente.

Dal telecomando: Premere PLAY durante la riproduzione del DVD.

Sull'unità centrale: Premere ► durante la riproduzione del DVD.

La posizione di riproduzione si sposta indietro di 10 secondi dalla posizione corrente.

NOTE:

- Questa funzione opera tra i capitoli del medesimo titolo.
- Questa funzione può non funzionare per alcuni DVD.

Ricerca di un punto particolare



E' possibile cercare un punto particolare durante la riproduzione di un disco.

■ Metodo 1 (SOLTANTO dal telecomando):

Per la riproduzione in avanzamento veloce, premere ►► durante la riproduzione.

Ogni volta che si preme il tasto, la velocità di ricerca cambia nel modo seguente:

⇒ ►► x2 ⇒ ►► x5 ⇒ ►► x10 ⇒ ►► x20 ⇒ ►► x60 *

Per la riproduzione in arretramento veloce, premere ◀◀ durante la riproduzione.

Ogni volta che si preme il tasto, la velocità di ricerca cambia nel modo seguente:

⇒ ◀◀ x2 ⇒ ◀◀ x5 ⇒ ◀◀ x10 ⇒ ◀◀ x20 ⇒ ◀◀ x60 *

* ►► x60 e ◀◀ x60 disponibili soltanto su DVD.

Per tornare alla riproduzione a velocità normale

Premere PLAY (o ► sull'unità centrale).

■ Metodo 2:

Tenere premuto FF/►► o ◀◀/REW (o ►► o ◀◀ sull'unità centrale).

Tenendo premuto ►► o ◀◀ si aumenta la velocità di riproduzione in avanzamento/arretramento veloce nel modo seguente:

x5 ⇒ x20

Per tornare alla riproduzione a velocità normale, rilasciare il tasto.

NOTE:

- Quando si riproduce un DVD, Video CD o SVCD, non viene emesso alcun suono durante la riproduzione in avanzamento/riavvolgimento veloce.
- Questa funzione potrebbe non funzionare per alcuni DVD.

Localizzazione dell'inizio di un capitolo o di un brano desiderato



E' possibile localizzare l'inizio di un capitolo (per DVD Video) o brano (per Video CD/Audio CD) premendo ►► o ◀◀.

- Per DVD: Durante la riproduzione
- Per Video CD/SVCD: Durante la riproduzione senza funzione PBC
- Per Audio CD: Durante la riproduzione o mentre arrestato

Premere FF/►► o ◀◀/REW (o ►► o ◀◀ sull'unità centrale).

- Per saltare capitoli o brani in avanti, premere ►► quante volte necessario.
- Per saltare inizio del capitolo o brano corrente, premere una volta ◀◀.
- Per saltare capitoli o brani all'indietro, premere ◀◀ quante volte necessario.

NOTE:

- Questa funzione potrebbe non funzionare per alcuni DVD.
- Durante la riproduzione di un VCD o SVCD con la funzione PBC, ►► e ◀◀ possono essere usati per le operazioni di riproduzione da menu (vedi pagine 7 e 43).

Localizzazione di una selezione desiderata usando i tasti numerici



E' possibile localizzare il titolo, capitolo (per DVD Video) o brano (per Video CD/SVCD/Audio CD) desiderati selezionandone il numero.

- Per DVD: Durante l'arresto (il numero titolo è selezionato.)
Durante la riproduzione (il numero capitolo è selezionato.)
- Per Audio CD: Durante la riproduzione o l'arresto
- Per Video CD/SVCD: Durante la riproduzione senza funzione PBC

SOLTANTO dal telecomando:

Premere i tasti numerici (1-10, +10) per selezionare il numero titolo, capitolo o brano desiderato.

- Per selezionare 3, premere 3.
- Per selezionare 14, premere +10, quindi 4.
- Per selezionare 24, premere +10, +10, quindi 4.
- Per selezionare 40, premere +10, +10, +10 quindi 10.

Il numero titolo, capitolo o brano specificato appare sulla finestra del display, e la riproduzione ha inizio da quella posizione.

NOTE:

- Durante la riproduzione di un DVD, se viene mostrato un menu sullo schermo TV, i tasti numerici possono essere usati per selezionare un oggetto del menu (vedi pagina 43).
- Durante la riproduzione di un VCD o SVCD con la funzione PBC, se viene mostrato un menu sullo schermo TV, i tasti numerici possono essere usati per selezionare un oggetto del menu (vedi pagina 43).

Funzionamento del sintonizzatore

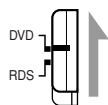
E' possibile navigare fra le stazioni oppure utilizzare la funzione preimpostata per sintonizzarsi immediatamente su una determinata stazione.

- Prima di operare il sintonizzatore dal telecomando, premere FM/AM di modo da utilizzare il telecomando per il funzionamento del sintonizzatore.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:

Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.

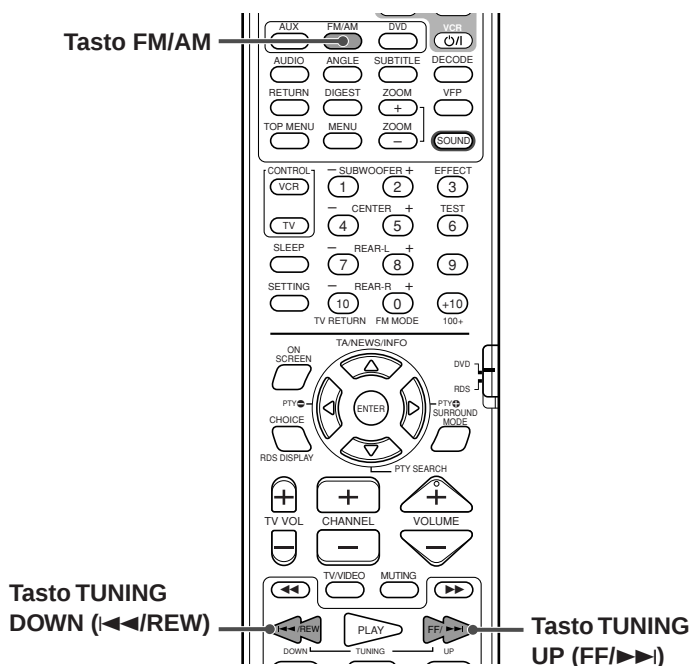


NOTE:

- Quando è sintonizzata una stazione il cui segnale sia sufficientemente forte, l'indicatore **TUNED** s'illumina nella finestra del display.
- Quando si riceve un programma FM stereo, l'indicatore **STEREO** s'illumina.

Sintonizzazione manuale

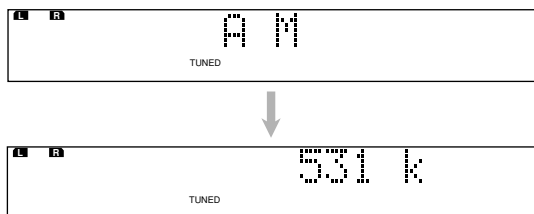
SOLTANTO dal telecomando:



- 1 Premere ripetutamente FM/AM per selezionare la banda.

Ogni volta che si preme il tasto, la banda passa alternativamente da FM e AM (MW). Sulla finestra del display appare la banda selezionata, quindi compare l'ultima stazione ricevuta.

Esempio: Quando è selezionato AM.



- 2 Premere ripetutamente TUNING UP (FF/▶▶) o DOWN (◀◀/REW) fino a trovare la frequenza desiderata.

- **TUNING UP (FF/▶▶):** Aumenta la frequenza.
- **TUNING DOWN (◀◀/REW):** Diminuisce la frequenza.

Tenendo premuto il tasto e quindi rilasciandolo, il sistema inizia a cercare le stazioni, quindi si arresta quando è sintonizzato su una stazione dal segnale sufficientemente forte.

Utilizzo di sintonizzazione preimpostata

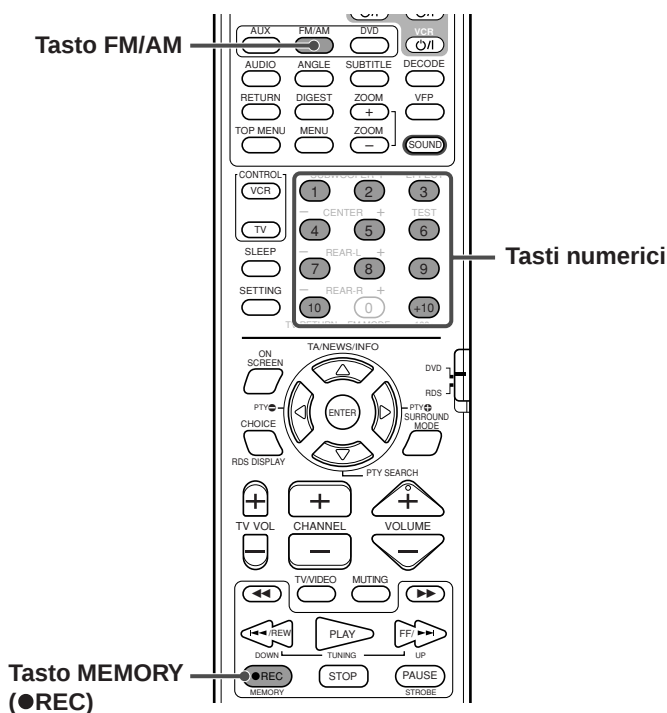
Una volta che una stazione viene assegnata a un numero canale, ci si può rapidamente sintonizzare su tale stazione. E' possibile preimpostare 30 stazioni FM e 15 stazioni AM (MW).

■ Per salvare le stazioni preimpostate

Prima di iniziare, ricordare...

C'è un limite di tempo per eseguire i seguenti passaggi. Se l'impostazione viene cancellata prima di aver terminato, ricominciare dal passaggio 2.

SOLTANTO dal telecomando:



- 1 Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera preimpostare (vedi "Sintonizzazione manuale").

- Se si desidera salvare la modalità di ricezione FM per una stazione FM, selezionare la modalità di ricezione desiderata. Vedi "Selezionare la modalità di ricezione FM" a pagina 32.



2 Premere MEMORY (●REC).

La posizione del numero canale lampeggia sulla finestra del display per circa 5 secondi.



3 Utilizzare i tasti numerici (1-10, +10) per selezionare il numero canale mentre la posizione del numero canale sta lampeggiando.

Il numero canale e l'indicatore CH cominciano a lampeggiare.

Esempi:

- Per il canale numero 3, premere 3.
- Per il canale numero 14, premere +10 quindi 4.

(Soltanto per stazioni FM)

- Per il canale numero 24, premere +10, +10, quindi 4.
- Per il canale numero 30, premere +10, +10, quindi 10.



4 Premere di nuovo MEMORY (●REC) mentre il numero selezionato sta lampeggiando sulla finestra del display.

Il numero selezionato smette di lampeggiare.

La stazione viene assegnata al numero preselezionato.

5 Ripetere i passaggi da 1 a 4 fino a salvare tutte le stazioni desiderate.

Per cancellare una stazione reimpostata salvata

Salvando una nuova stazione su un numero già utilizzato, si cancella la stazione precedentemente salvata.

■ Per sintonizzarsi su una stazione preimpostata

SOLTANTO dal telecomando:

1 Premere ripetutamente FM/AM per selezionare la banda.

Ogni volta che si preme il tasto, la banda passa alternativamente da FM e AM (MW).

2 Utilizzare i tasti numerici (1-10, +10) per selezionare un numero canale preimpostato.

Esempi:

- Per il canale numero 3, premere 3.
- Per il canale numero 14, premere +10, quindi 4.

(Soltanto per stazioni FM)

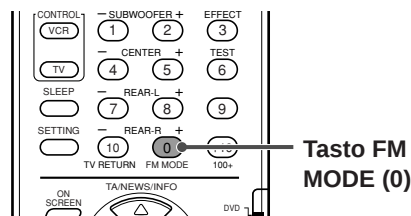
- Per il canale numero 24, premere +10, +10, quindi 4.
- Per il canale numero 30, premere +10, +10, quindi 10.

Selezionare la modalità di ricezione FM

Quando un programma FM stereo su cui si è sintonizzati è rumoroso, è possibile modificare la modalità di ricezione FM per migliorare la ricezione.

- E' possibile salvare la modalità di ricezione FM per ciascuna stazione preimpostata. Vedi "Utilizzo di sintonizzazione preimpostata" a pagina 31.

SOLTANTO dal telecomando:



Premere FM MODE (0) durante l'ascolto di una stazione FM.

La modalità di ricezione FM appare sulla finestra del display. Ogni volta che si preme il tasto, la modalità di ricezione FM passa alternativamente da "AUTO MUTING" e "MONO".

• AUTO MUTING:

Quando un programma viene trasmesso in stereo, si potrà ascoltare il sonoro in stereo (sulla finestra del display s'illumina l'indicatore STEREO). Quando viene trasmesso in mono, si ascolterà il sonoro in mono. Questa modalità è inoltre utile per sopprimere il rumore statico tra le stazioni. L'indicatore AUTO MUTING s'illumina sulla finestra del display.

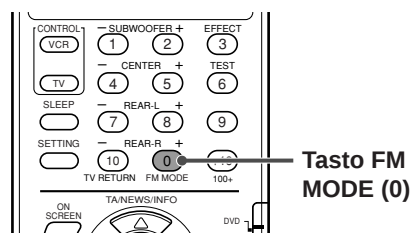
• MONO:

La ricezione viene migliorata perdendo però l'effetto stereo (l'indicatore STEREO si spegne). In questa modalità, si sentirà rumore fino a quando non si è sintonizzati su una stazione. (Anche l'indicatore AUTO MUTING si spegne.)

Riduzione del rumore delle trasmissioni AM (MW)

Durante l'ascolto di una trasmissione AM (MW) con molto rumore d'interferenza, è possibile modificare la funzione Beat Cut al fine di ridurre il rumore.

SOLTANTO dal telecomando:



Premere FM MODE (0) durante l'ascolto di una stazione AM (MW).

La modalità BEAT CUT corrente appare sulla finestra del display.

Ogni volta che si preme il tasto, la modalità Beat Cut passa alternativamente da "BEAT CUT 1" e "BEAT CUT 2".

- Scegliere tra "BEAT CUT 1" o "BEAT CUT 2" la modalità che produce un suono migliore.

Utilizzo dell'RDS (Radio Data System) per la ricezione di stazioni FM

L'RDS permette alle stazioni FM di inviare un segnale aggiuntivo insieme a quelli normali dei propri programmi. Per esempio, le stazioni possono inviare il proprio nome, oltre ad informazioni relative al tipo di programma trasmesso, come sport o musica, ecc.

Quando si è sintonizzati su una stazione FM che fornisce il servizio RDS, l'indicatore RDS s'illumina sulla finestra del display.



Indicatore RDS

Con questa unità, è possibile ricevere i seguenti tipi di segnali RDS:

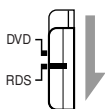
- **PS (Program Service):** Mostra nomi di stazioni comunemente note.
- **PTY (Program Type):** Mostra tipi di programmi radiotrasmessi.
- **RT (Radio Text):** Mostra messaggi di testo inviati dalla stazione.
- **Enhanced Other Network:** Vedi pagina 35.

NOTE:

- L'RDS non è disponibile per le trasmissioni AM (MW).
- L'RDS non può funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non sta trasmettendo correttamente il segnale RDS oppure se la forza del segnale non è sufficiente.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:
Per operare l'RDS, impostarlo su "RDS".

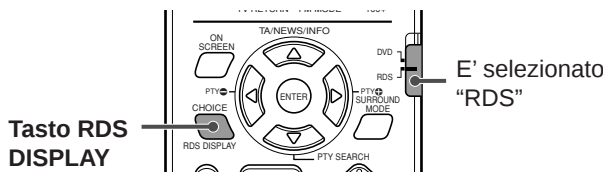


Quali informazioni possono fornire i segnali RDS?

E' possibile visualizzare sulla finestra del display i segnali RDS inviati dalla stazione.

Per visualizzare i segnali RDS

SOLTANTO dal telecomando:



Premere RDS DISPLAY durante l'ascolto di una stazione FM.

Ogni volta che si preme il tasto, l'indicazione sulla finestra del display cambia per mostrare le seguenti informazioni:

⇒ **PS** ⇒ **PTY** ⇒ **RT** ⇒ **Frequenza** (Indicazione normale)
⇒ (ritorna all'inizio)

- **PS (Program Service):** Durante la ricerca, compare "PS" e quindi vengono visualizzati i nomi della stazione. Se non viene inviato alcun segnale, appare "NO PS".
- **PTY (Program Type):** Durante la ricerca, compare "PTY" e quindi viene visualizzato il tipo di programma trasmesso. Se non viene inviato alcun segnale, appare "NO PTY".
- **RT (Radio Text):** Durante la ricerca, compare "RT" e quindi vengono visualizzati i messaggi di testo inviati dalla stazione. Se non viene inviato alcun segnale, appare "NO RT".
- **Frequenza:** Frequenza della stazione (servizio non-RDS).

Sui caratteri visualizzati sulla finestra del display

Quando sulla finestra del display appaiono le indicazioni PS, PTY o RT, alcuni caratteri e segni speciali potrebbero non essere visualizzati correttamente.

NOTA:

Se la ricerca termina improvvisamente, "PS", "PTY" e "RT" non appaiono sulla finestra del display.

Ricerca di un programma per codici PTY

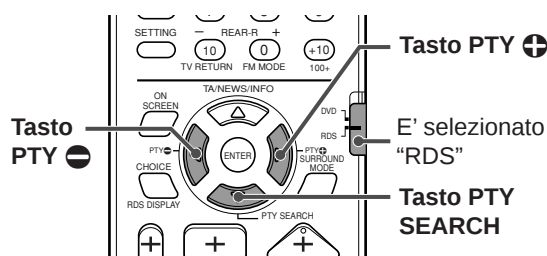
Uno dei vantaggi del servizio RDS consiste nella possibilità di localizzare un determinato tipo di programma fra i canali preimpostati (vedi pagina 31) specificando i codici PTY.

Per cercare un programma utilizzando i codici PTY

Prima di iniziare, ricordare...

- La PTY Search è applicabile esclusivamente per le stazioni preimpostate.
- Per arrestare la ricerca in qualsiasi momento durante il processo, premere PTY SEARCH durante la ricerca.
- Vi è un limite di tempo nell'esecuzione dei seguenti passaggi. Se le impostazioni vengono cancellate prima di terminare, ricominciare nuovamente dal passaggio 1.

SOLTANTO dal telecomando:



1 Premere PTY SEARCH durante l'ascolto di un stazione FM.

"PTY SELECT" lampeggia sulla finestra del display.

2 Premere PTY + o PTY - fino a quando il codice PTY desiderato appare sulla finestra del display, mentre "PTY SELECT" sta lampeggiando.

- Per ulteriori dettagli, vedi "Descrizione dei codici PTY" a pagina 35.

3 Premere di nuovo PTY SEARCH, mentre il codice PTY selezionato nel passaggio precedente è ancora visualizzato sulla finestra del display.

Durante la ricerca, "SEARCH" e il codice PTY selezionato si alternano sulla finestra del display.

L'unità cerca 30 stazioni FM preimpostate, si arresta quando ha trovato quella selezionata dall'utente e si sintonizza quindi con quella stazione.

Per proseguire la ricerca dopo il primo arresto

Premere di nuovo PTY SEARCH mentre le indicazioni sulla finestra del display stanno lampeggiando.

Se non viene trovato alcun programma, sulla finestra del display compare "NOT FOUND".

Codici PTY



Descrizione dei codici PTY:

News:	Notizie.
Affairs:	Programmi di approfondimento delle notizie, dibattito o analisi.
Info:	Programmi il cui scopo è di fornire consigli nel senso più ampio.
Sport:	Programmi relativi ad ogni aspetto dello sport.
Educate:	Programmi educativi e d'istruzione.
Drama:	Tutte le rappresentazioni e i serial radiofonici.
Culture:	Programmi concernenti qualsiasi aspetto della cultura nazionale o regionale, compresi lingua, teatro, ecc.
Science:	Programmi relativi alle scienze naturali e alla tecnologia.
Varied:	Utilizzato per programmi principalmente discorsivi come quiz, giochi e interviste a persone.
Pop M:	Musica commerciale di gusto popolare corrente.
Rock M:	Musica rock.
Easy M:	Musica contemporanea corrente considerata "di facile ascolto".
Light M:	Musica strumentale e vocale oppure opere corali.
Classics:	Performance di grandi opere d'orchestra, sinfonie, musica da camera, ecc.
Other M:	Musica che non ricade in nessuna delle altre categorie.
Weather:	Meteo e previsioni del tempo.
Finance:	Notizie sul mercato azionario, commercio, cambi, ecc.
Children:	Programmi dedicati all'infanzia.
Social:	Programmi relativi a sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
Religion:	Programmi religiosi.
Phone In:	Programmi in cui membri del pubblico esprimono le proprie opinioni telefonando o in dibattiti pubblici.
Travel:	Informazioni di viaggio.
Leisure:	Programmi su attività ricreative.
Jazz:	Musica jazz.
Country:	Musica che tra origine da, o prosegue, la tradizione musicale degli stati meridionali degli USA.
Nation M:	Musica nazionale o regionale popolare corrente nella lingua di quel paese.
Oldies:	Musica della cosiddetta "età d'oro" della musica popolare.
Folk M:	Musica le cui radici risiedono nella cultura musicale di una determinata nazione.
Document:	Programmi concernenti fatti e avvenimenti, presentati in stile investigativo.
TEST:	Trasmissioni per testare attrezzature o unità di trasmissione d'emergenza.
Alarm !:	Annunci d'emergenza.

La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni FM può essere diversa da quella dell'elenco qui sopra.

Passaggio temporaneo ad un programma radiodiffuso di propria scelta

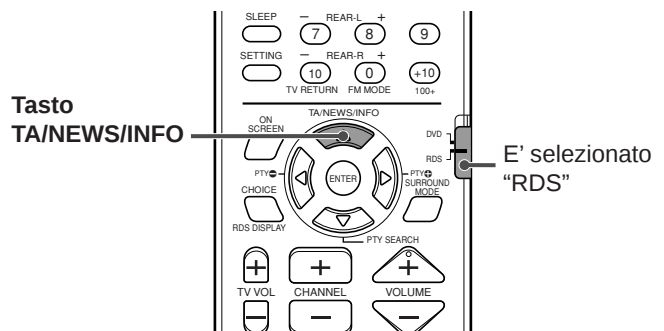
Un altro comodo servizio dell'RDS è denominato "Enhanced Other Network".

Esso permette al sistema di passare temporaneamente a un programma radiodiffuso di propria scelta (TA, NEWS e/o INFO) a partire da una stazione diversa, eccetto che nei casi seguenti:

- Durante l'ascolto di stazioni non-RDS (tutte le stazioni AM—MW, alcune stazioni FM e altre sorgenti).
- Quando il sistema si trova in modalità standby.

Prima di iniziare, ricordare...

La funzione *Enhanced Other Network* è applicabile esclusivamente a stazioni preimpostate.



Premere ripetutamente TA/NEWS/INFO fino a quando sulla finestra del display compare l'indicatore del tipo di programma (TA/NEWS/INFO) desiderato.

Ogni volta che si preme il tasto, l'indicatore sulla finestra del display cambia per mostrare quanto segue:



Indicatore del tipo di programma

⇒ TA ⇒ NEWS ⇒ INFO ⇒ TA/NEWS ⇒ TA/INFO
 ⇒ NEWS/INFO ⇒ TA/NEWS/INFO ⇒ None
 ⇒ (ritorna all'inizio)

- **TA:** Annunci relativi al traffico locale.
- **NEWS:** Notizie.
- **INFO:** Programmi il cui scopo è di fornire consigli nel senso più ampio.

Come funziona nel dettaglio la funzione Enhanced Other Network:

CASO 1

Se non vi è alcuna stazione che sta trasmettendo il programma selezionato
Il sistema rimane sintonizzato sulla stazione corrente.



Quando una stazione comincia a trasmettere il programma selezionato dall'utente, il sistema passa automaticamente su quella stazione. L'indicatore del codice PTY ricevuto smette di lampeggiare.



Quando il programma è terminato, il sistema ritorna alla stazione su cui era sintonizzato in precedenza, ma la funzione Enhanced Other Network rimane ancora attivata.

CASO 2

Se la stazione FM che si sta ascoltando sta trasmettendo il programma selezionato dall'utente
Il sistema continua a ricevere la stazione ma l'indicatore del codice PTY ricevuto inizia a lampeggiare.



Quando il programma è terminato, l'indicatore del codice PTY ricevuto smette di lampeggiare e rimane acceso, ma la funzione Enhanced Other Network rimane ancora attivata.

NOTE:

- In modalità di standby Enhanced Other Network, se si cambia la sorgente da riprodurre, la modalità di standby Enhanced Other Network viene temporaneamente annullata.
Se si cambia la sorgente di nuovo su FM, il sistema ritorna alla modalità di standby Enhanced Other Network.
- I dati Enhanced Other Network inviati da alcune stazioni possono non essere compatibili con questo sistema.
- Enhanced Other Network non funziona per alcune stazioni FM con servizio RDS.
- Durante l'ascolto di un programma sintonizzato tramite la funzione Enhanced Other Network, la stazione non cambia anche se un'altra stazione di rete inizia a trasmettere un programma con gli stessi dati Enhanced Other Network.
- Durante l'ascolto di un programma sintonizzato tramite la funzione Enhanced Other Network, è possibile utilizzare soltanto TA/NEWS/INFO e RDS DISPLAY come tasti per l'operatività del sintonizzatore.

Per smettere di ascoltare il programma selezionato da Enhanced Other Network.

Premere di nuovo ripetutamente TA/NEWS/INFO così da spegnere l'indicatore del tipo di programma (TA/NEWS/INFO) sulla finestra del display. Il sistema esce dalla modalità standby Enhanced Other Network e torna alla stazione selezionata in precedenza.

Quando una trasmissione d'emergenza (segnale Alarm) viene inviata da una stazione FM.

Il sistema si sintonizza automaticamente su quella stazione, eccetto nei casi seguenti:

- Quando si sta ascoltando stazioni non-RDS (tutte le stazioni AM—MW, alcune stazioni FM e altre sorgenti).
- Quando il sistema è in modalità standby.

Durante la ricezione di un programma d'emergenza, compare "Alarm !" sulla finestra del display.

Il segnale TEST viene utilizzato per prove di attrezzature—se riesce a ricevere correttamente il segnale Alarm.

Il segnale TEST fa funzionare il sistema allo stesso modo del segnale Alarm. Se si riceve il segnale TEST, il sistema passa automaticamente sulla stazione che sta trasmettendo il segnale TEST.

Durante la ricezione del segnale TEST, sulla finestra del display compare "TEST".

Creazione di campi sonori realistici

E' possibile utilizzare le seguenti modalità Surround per riprodurre un campo sonoro realistico.

- **Dolby Surround**
 - **Dolby Pro Logic II**
 - **Dolby Digital**
- **DTS Digital Surround**
- **Modalità DAP**
- **All Channel Stereo**

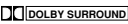
■ **Dolby Surround** **Dolby Pro Logic II***

Dolby Pro Logic II ha recentemente sviluppato un formato di riproduzione multicanale per decodificare tutti e due a 2 canali sorgente—sorgente stereo e sorgente codificata Dolby Surround—nel canale 5,1.

Il metodo di codifica/decodifica su base matrice di Dolby Pro Logic II non presenta limiti di frequenza di cutoff degli alti (treble) posteriori e permette un suono posteriore stereo comparabile al Dolby Pro Logic convenzionale.

Dolby Pro Logic II permette di riprodurre un suono ampio dalla traccia originale senza aggiungere nuovi suoni né colorazioni di tono.

Dolby Pro Logic II ha due modalità—**modalità Movie** e **modalità Music**:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—adatta alla riproduzione di sorgenti codificate Dolby Surround che riportano il marchio . E' possibile usufruire di campi sonori molto simili a quello creato con suoni discreti a 5,1 canali.

Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—adatta alla riproduzione di qualsiasi sorgente di musica stereo a 2 canali. Questa modalità permette di usufruire di suoni ampi e profondi.

- Quando Dolby Pro Logic II è attivata, l'indicatore  PRO LOGIC II sulla finestra del display s'illumina.

Dolby Digital*

Utilizzata per riprodurre colonne sonore multicanale di software codificato con Dolby Digital ().

Il metodo di codifica **Dolby Digital 5,1 ch (DOLBY D)**, o cosiddetto formato audio digitale multicanale discreto, registra e comprime in modo digitale i segnali del canale anteriore sinistro, del canale anteriore destro, del canale centrale, del canale posteriore sinistro, del canale posteriore destro e del canale LFE.

Dato che, allo scopo di evitare interferenze, ciascun canale è completamente indipendente dai segnali degli altri canali, è possibile ottenere una qualità sonora molto migliore con molti effetti stereo e surround.

NOTA:

Il software Dolby Digital può essere grossolanamente raggruppato in due categorie—software multicanale (fino al canale "5,1") e software a 2 canali. Per godere di suoni surround durante la riproduzione di software Dolby Digital 2 ch, è possibile usare Dolby Pro Logic II.

■ **DTS Digital Surround****

Utilizzata per riprodurre colonne sonore multicanale di software codificato con DTS Digital Surround ().

DTS Digital Surround (DTS SURR) è un altro formato audio digitale multicanale discreto disponibile su software CD, LD e DVD.

Se comparato al Dolby Digital, il rapporto di compressione audio è relativamente basso. Ciò permette al DTS formato Digital Surround di aggiungere respiro e profondità ai suoni riprodotti. Come risultato, il DTS Digital Surround è caratterizzato da suoni naturali, pieni e chiari.

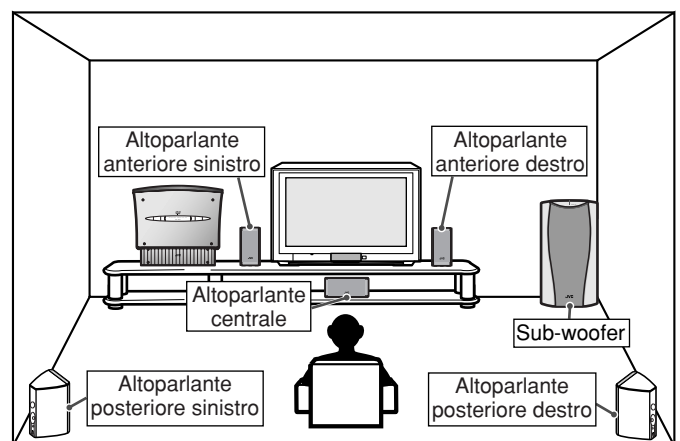
■ **Indicatori di formato segnale digitale sulla finestra del display**

	Si accende quando entrano segnali Dolby Digital.
	Si accende quando entrano segnali DTS Digital (Surround).
Nessuna indicazione:	Quando entrano segnali Linear PCM o segnali analogici, non si accende alcun indicatore segnale digitale.

NOTA: MPEG Multicanale

I segnali MPEG Multicanale vengono convertiti in segnali Linear PCM, e quindi riprodotti.

Riproduzione Multicanale (5,1 ch) tipica



* Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

** Prodotto su licenza della Digital Theater Systems, Inc., brevetto statunitense n° 5,451,942; altri brevetti e richieste di brevetto in corso in tutto il mondo. "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tutti i diritti riservati.

■ Modalità DAP (Digital Acoustic Processor)

Le **modalità DAP** sono state progettate per creare importanti elementi di surround acustico.

Il suono che si sente in una sala da concerti, una discoteca, una hall o un padiglione musicale è composto da suoni diretti e suoni indiretti (riflessi primari e riflessi secondari da dietro). I suoni diretti raggiungono l'ascoltatore direttamente senza alcun riflesso. D'altra parte, i suoni indiretti vengono ritardati dalle distanze del soffitto e delle pareti (vedi il diagramma sotto). Questi suoni indiretti sono elementi importanti degli effetti di surround acustico. La modalità DAP è in grado di riprodurre un campo sonoro realistico aggiungendo questi suoni indiretti.

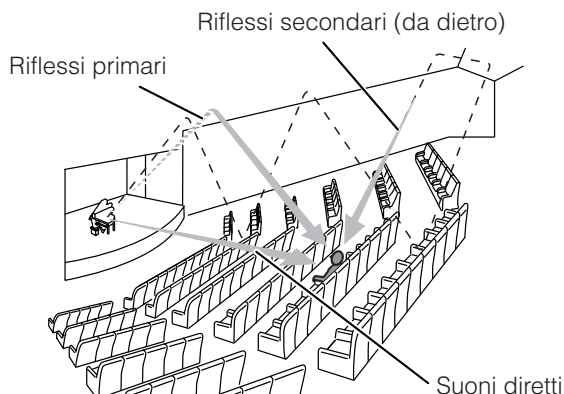
Le seguenti modalità DAP costituiscono parte integrante di questo sistema:

LIVE CLUB:	Dà la sensazione di trovarsi in un live club con il soffitto basso.
DANCE CLUB:	Produce forti vibrazioni di bassi (discoteca).
HALL:	Dà suoni vocali chiari e la sensazione di una sala da concerti.
PAVILION:	Dà una sensazione dello spazio di un padiglione con il soffitto alto.

Queste modalità DAP possono essere utilizzate per aggiungere effetti di surround acustico durante la riproduzione di software stereo a 2 canali, sia analogico che Linear PCM, e possono dare all'utente una sensazione di essere "davvero lì".

- Quando si seleziona una delle modalità DAP, l'indicatore DSP sulla finestra del display s'illumina.

Creazione di un campo sonoro



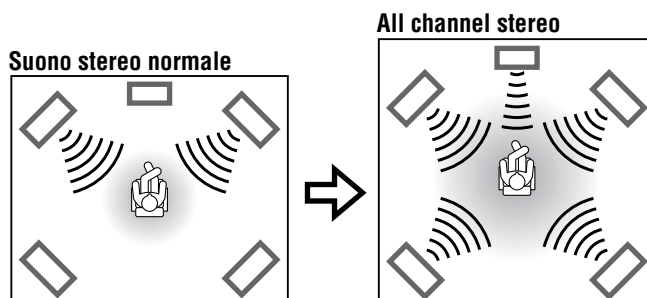
■ All Channel Stereo

La modalità **All Channel Stereo (ALL CH ST.)** è in grado di riprodurre un campo sonoro stereo più grande utilizzando tutti gli altoparlanti collegati (e attivati).

All Channel Stereo può essere utilizzato durante la riproduzione di software stereo a 2 canali, sia analogico che Linear PCM.

- Quando si seleziona All Channel Stereo, l'indicatore DSP sulla finestra del display s'illumina.

Riproduzione All Channel Stereo



■ Gli indicatori di segnale sulla finestra del display

Si accendono per indicare i segnali in entrata.

L C R
LFE
LS S RS

- L:** Si accende quando entra il segnale del canale sinistro.
- C:** Si accende quando entra il segnale del canale centrale.
- R:** Si accende quando entra il segnale del canale destro.
- LFE:** Si accende quando entra il segnale del canale LFE.
- LS:** Si accende quando entra il segnale del canale surround sinistro.
- RS:** Si accende quando entra il segnale del canale surround destro.
- S:** Si accende quando entra il segnale del canale posteriore mono o il segnale a 2 canali Dolby Surround.

Modalità Surround disponibili per ciascun segnale in ingresso

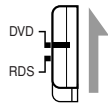
○: Possibile / x: Impossibile

Modalità Segnali	SURROUND OFF (stereo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PL II MOVIE	PL II MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multicanale)	○	○	x	x	x	x	x	x	x	x
Dolby Digital (2 canali)	○	x	x	○	○	x	x	x	x	x
DTS Digital Surround (Multicanale)	○	x	○	x	x	x	x	x	x	x
DTS Digital Surround (2 canali)	○	x	x	○	○	x	x	x	x	x
Analogico (AUX/FM/AM) o Linear PCM	○	x	x	○	○	○	○	○	○	○

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:

Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.

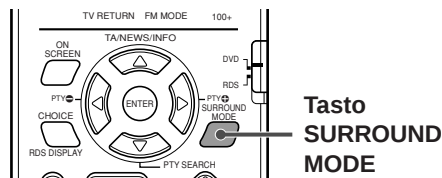


Selezione della modalità surround

Il sistema è impostato nello stato iniziale in modo da selezionare automaticamente la modalità surround ottimale per ciascun segnale in ingresso (AUTO SURROUND MODE). La seguente procedura va eseguita soltanto quando l'utente desidera cambiare una modalità surround selezionata automaticamente.

- Dopo aver cambiato la modalità surround, spegnere l'alimentazione o cambiare le sorgenti riporta il sistema alla modalità surround automatica.

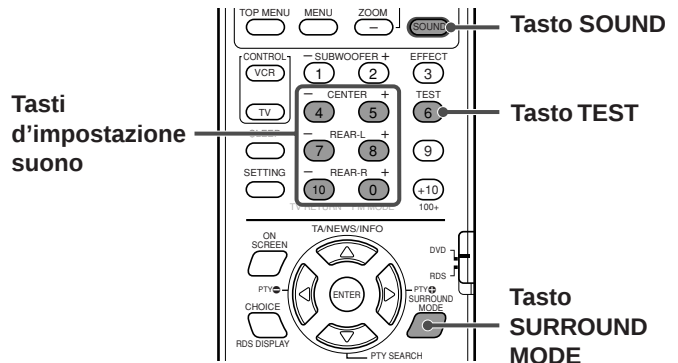
SOLTANTO dal telecomando:



Utilizzo di Dolby Pro Logic II, Dolby Digital e DTS Digital Surround

Una volta regolato il suono, viene memorizzata la regolazione per ciascuna sorgente.

SOLTANTO dal telecomando:



1 Iniziare la riproduzione del software.

Quando si utilizza un componente collegato alla presa AUX IN o alla presa DIGITAL IN, cambiare la sorgente in AUX o AUX DIGITAL. (Vedi pagina 22.)

2 Premere SURROUND MODE per attivare la modalità Surround.

Ogni volta che si preme il tasto, la modalità Surround si accende e si spegne (stereo) alternativamente.

- Se si sta riproducendo software codificato con multicanale Dolby Digital, è selezionato "DOLBY D".
- Se si sta riproducendo software codificato con DTS Digital Surround, è selezionato "DTS SURR".
- Se si sta riproducendo un qualsiasi software diverso da quelli di cui sopra, è possibile selezionare "PL II MUSIC" o "PL II MOVIE" a seconda della sorgente premendo SURROUND MODE.

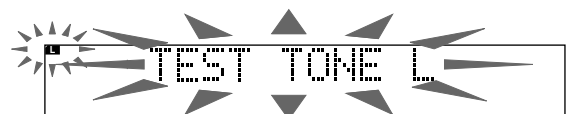
Se si desidera regolare il suono, andare al passaggio 3.

3 Premere SOUND.

I 10 tasti sono attivati per la regolazione del suono.

4 Premere TEST per verificare se si sentono i suoni in modo eguale per tutti gli altoparlanti.

"TEST TONE L" e l'indicatore di segnale corrispondente iniziano a lampeggiare sulla finestra del display, e la nota di prova viene emessa da ciascun altoparlante nel seguente ordine:



⇒ Altoparlante anteriore sinistro ⇒ Altoparlante centrale ⇒ Altoparlante anteriore destro ⇒ Altoparlante posteriore destro ⇒ Altoparlante posteriore sinistro ⇒ (ritorna all'inizio)

Premere SURROUND MODE.

La modalità surround corrente viene richiamata e appare sulla finestra del display.

Ogni volta che si preme il tasto, la modalità surround cambia nel modo seguente:

- ⇒ PL II MOVIE ⇒ PL II MUSIC ⇒ LIVE CLUB
- ⇒ DANCE CLUB ⇒ HALL ⇒ PAVILION
- ⇒ ALL CH ST. ⇒ STEREO (surround spento)
- ⇒ (ritorna all'inizio)

NOTE:

- Quando si sono impostati gli altoparlanti posteriori su "NONE", non è possibile utilizzare le modalità DAP e All Channel Stereo. (Vedi pagine 64 e 70.)
- Durante la riproduzione di software multicanale digitale come Dolby Digital o DTS Digital Surround, la modalità Surround multicanale appropriata viene attivata automaticamente ("DOLBY D" o "DTS SURR"), ed è soltanto possibile accendere o spegnere ("STEREO") la modalità surround.
- Per il software a 2 canali Dolby Digital, è possibile selezionare "PL II MUSIC", "PL II MOVIE" o spento ("STEREO") premendo SURROUND MODE.

5 Regolare i livelli d'uscita degli altoparlanti (da -10 dB a +10 dB).

Regolare i livelli dell'altoparlante centrale e degli altoparlanti posteriori rispetto al suono proveniente dagli altoparlanti anteriori.

- Per regolare il livello dell'altoparlante centrale, premere CENTER +/-.
- Per regolare il livello dell'altoparlante posteriore sinistro, premere REAR-L +/-.
- Per regolare il livello dell'altoparlante posteriore destro, premere REAR-R +/-.

6 Premere di nuovo TEST per arrestare la nota di prova.

NOTE:

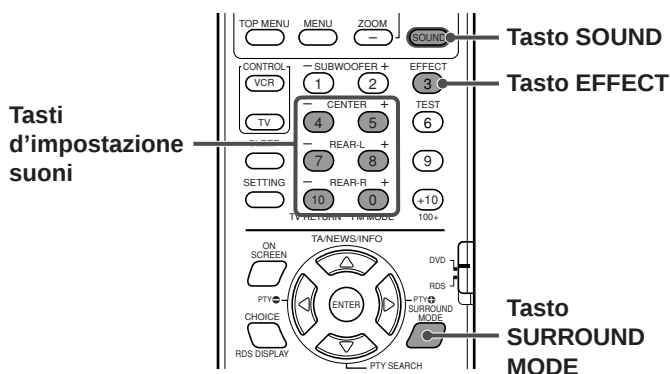
- Quando si seleziona "PL II MUSIC", "PL II MOVIE", "DOLBY D" o "DTS SURR" come modalità surround, l'indicatore SURROUND s'illumina.
- E' possibile regolare i livelli d'uscita dell'altoparlante senza eseguire la nota di prova.
- Quando si seleziona DVD, AUX o AUX DIGITAL come sorgente, è anche possibile regolare i livelli d'uscita dell'altoparlante usando il menu di scelta. Vedi pagine 59 e 65.
- Quando si sono impostati l'altoparlante centrale e gli altoparlanti posteriori su "NONE", la nota di prova non viene emessa da quegli altoparlanti, e non è possibile regolarne il livello d'uscita. (Vedi pagine 64 e 70.)
- E' possibile emettere la nota di prova in qualsiasi modalità surround, o anche quando la modalità surround non è attivata.

Utilizzo delle modalità DAP e All Channel Stereo

Una volta regolato il suono, la regolazione è memorizzata per ciascuna sorgente.

- Non è possibile utilizzare le modalità DAP e All Channel Stereo se gli altoparlanti posteriori sono disattivati.
- Non è possibile regolare il livello dell'effetto per "ALL CH ST.".

SOLTANTO dal telecomando:



1 Iniziare a usare il software a 2 canali— analogico o Linear PCM.

Quando si utilizza un componente collegato alla presa AUX IN o alla presa DIGITAL IN, cambiare la sorgente in AUX o AUX DIGITAL.

2 Premere ripetutamente SURROUND MODE fino a quando sul display appare una delle modalità DAP: "LIVE CLUB", "DANCE CLUB", "HALL", "PAVILION" o "ALL CH ST.".

Anche l'indicatore DSP si accende sulla finestra del display.

Se si desidera regolare il suono, andare al passaggio 3.

3 Premere SOUND.

I 10 tasti sono attivati per la regolazione del suono.

4 Regolare i livelli d'uscita degli altoparlanti (da -10 dB a +10 dB).

- Per regolare il livello dell'altoparlante posteriore sinistro, premere REAR-L +/-.
- Per regolare il livello dell'altoparlante posteriore destro, premere REAR-R +/-.

Soltanto per "ALL CH ST.":

- Per regolare il livello dell'altoparlante centrale, premere CENTER +/-.

5 Soltanto per le modalità DAP: Premere EFFECT per selezionare il livello d'effetto (da 1 a 5) desiderato.

Ogni volta che si preme il tasto, il livello d'effetto cambia nel modo seguente:

⇒ DSP EFFECT 1 ⇒ DSP EFFECT 2 ⇒ DSP EFFECT 3
⇒ DSP EFFECT 4 ⇒ DSP EFFECT 5 ⇒ (ritorna all'inizio)

Man mano che il numero aumenta, la modalità selezionata diviene più forte (normalmente, impostarla su "EFFECT 3").

NOTE:

- Quando si seleziona DVD, AUX o AUX DIGITAL come sorgente, è anche possibile regolare il livello d'uscita dell'altoparlante usando il menu di scelta. Vedi pagine 59 e 65.
- Non è possibile selezionare alcuna modalità DAP e All Channel Stereo durante la riproduzione di software codificato con Dolby Digital o DTS Digital Surround.

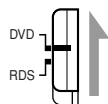
Funzionamento avanzato

Questa sezione spiega il funzionamento avanzato della riproduzione DVD, Video CD, SVCD e Audio CD utilizzando il telecomando. Per la riproduzione MP3, vedi pagina 55; per la riproduzione JPEG, vedi pagina 57.

- **DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD** mostra i tipi di dischi per cui è disponibile l'operazione.
- Prima di operare il riproduttore DVD dal telecomando, premere DVD per usare il telecomando per le operazioni con disco.
- Accendere il proprio apparecchio TV, quindi selezionare la modalità d'ingresso appropriata sulla TV.
- **Se appare "O" sullo schermo TV quando si preme un tasto**, il disco non può accettare un'operazione che l'utente ha cercato di compiere, oppure le informazioni necessarie per quell'operazione non sono registrate sul disco.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:
Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.

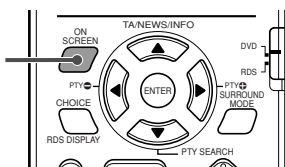


Utilizzo della barra on-screen

E' possibile verificare le informazioni di un disco mentre il disco è caricato; è inoltre possibile utilizzare alcune funzioni tramite la barra on-screen.

Visualizzazione della barra on-screen

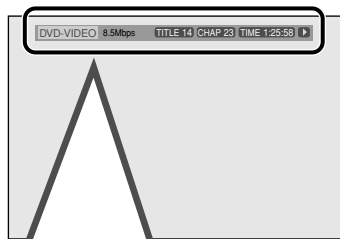
Tasto ON SCREEN



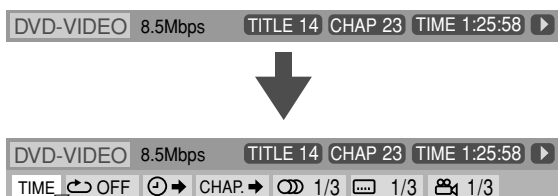
■ Quando viene caricato un disco

Premere ON SCREEN.

Ogni volta che si preme il tasto, la barra on-screen appare sullo schermo TV.



Es.: Quando si riproduce un DVD.



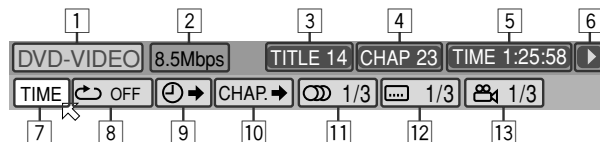
OFF

(La barra on-screen scompare)

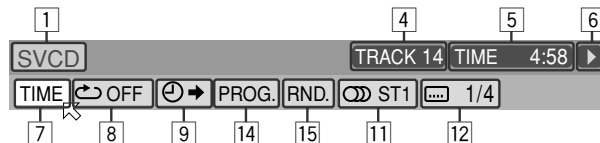
(ritorna all'inizio)

Contenuti della barra on-screen

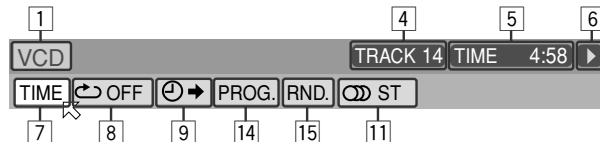
• Quando si riproduce un DVD



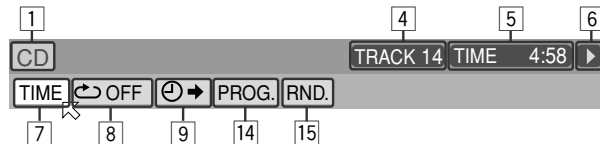
• Quando si riproduce un SVCD



• Quando si riproduce un VCD



• Quando si riproduce un CD

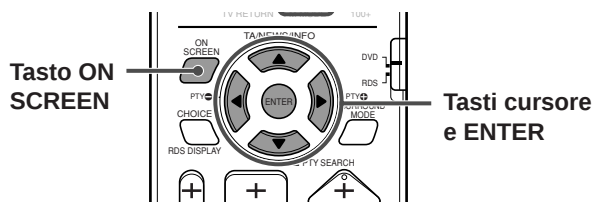


- 1: mostra un tipo di disco.
- 2: mostra la velocità di trasferimento corrente (Megabyte al secondo).
- 3: mostra il numero titolo corrente.
- 4: mostra il numero capitolo corrente (per DVD) o il numero brano (per Video CD/Audio CD e SVCD).
- 5: mostra le informazioni relative al tempo. Vedi pagina 42.
- 6: mostra le condizioni di riproduzione.
 - ▶: appare durante la riproduzione.
 - ▶/◀: appare durante l'avanzamento/arretramento veloce.
 - ▶/◀: appare durante la riproduzione in avanzamento/arretramento rallentato.
 - ⏸: appare quando l'unità è in pausa.
 - : appare quando l'unità è ferma.
- 7: Selezionare questo per modificare le informazioni sul tempo (5). Vedi pagina 42.
- 8: Selezionare questo per ripetere la riproduzione. Vedi pagina 54.
- 9: Selezionare questo per la funzione ricerca tempo. Vedi pagina 49.
- 10: Selezionare questo per la funzione ricerca capitolo. Vedi pagina 48.
- 11: Selezionare questo per cambiare la lingua dell'audio o il canale. Vedi pagine 47 e 48.
- 12: Selezionare questo per cambiare la lingua dei sottotitoli. Vedi pagina 46.
- 13: Selezionare questo per modificare l'angolazione. Vedi pagina 44.

- 14: Selezionare questo per riprodurre brani nell'ordine desiderato. Vedi pagina 53.
- 15: Selezionare questo per riprodurre brani in ordine causale. Vedi pagina 53.

Funzionamento di base tramite la barra on-screen

ES.: Quando si seleziona la modalità repeat:



■ Durante la riproduzione o l'arresto

1 Premere due volte ON SCREEN.

Sullo schermo TV compare la barra on-screen.



2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi sull'icona che si desidera usare, quindi premere ENTER.

Sotto la barra on-screen compare la finestra a comparsa.



- Nella finestra a comparsa appare l'impostazione corrente.

3 Premere i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare l'opzione desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, le opzioni cambiano.



4 Premere ENTER.

L'impostazione cambia e la finestra a comparsa scompare.



Per disattivare la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

NOTA:

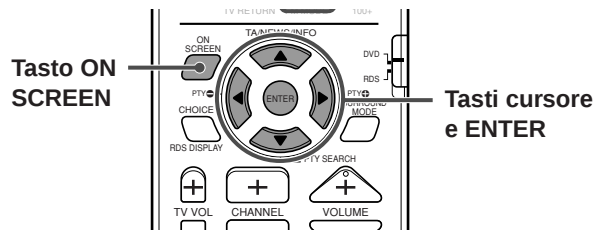
Vedi alle pagine corrispondenti per i dettagli di ciascuna funzione.

Modifica delle informazioni sul tempo



E' possibile modificare le informazioni sul tempo nella barra on-screen e sulla finestra del display dell'unità centrale.

■ Durante la riproduzione o l'arresto



1 Premere due volte ON SCREEN.

Sullo schermo TV compare la barra on-screen.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su TIME nella barra on-screen.

3 Premere ENTER.

Ogni volta che si preme il tasto, le informazioni sul tempo cambiano nel modo seguente:

⇒ TIME ⇒ REM ⇒ TOTAL ⇒ T.REM ⇒ (ritorna all'inizio)

- **TIME:** Tempo di riproduzione trascorso del capitolo/brano corrente
- **REM:** Tempo restante del capitolo/brano corrente
- **TOTAL:** Tempo trascorso del disco
- **T.REM:** Tempo restante del disco

Per disattivare la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

NOTE:

- L'indicazione del tempo sulla barra on-screen cambia nel modo seguente:

Es.:

⇒ TIME 0:25:58 ⇒ REM 0:18:14 ⇒ TOTAL 1:25:58

⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ (ritorna all'inizio)

- Durante la riproduzione di un Video CD, SVCD o Audio CD, l'indicazione della cifra relativa all'ora non appare.

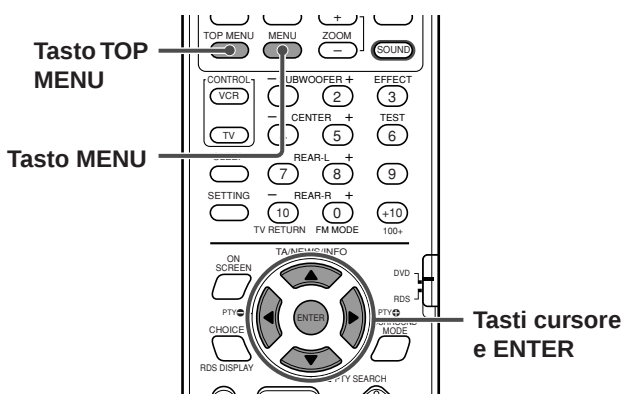
Localizzazione di una scena desiderata dal menu disco

Utilizzando il menu disco, è possibile iniziare la riproduzione di un titolo, capitolo o brano specificato dall'utente.

Localizzazione di una scena desiderata dal menu DVD

DVD

I dischi DVD hanno in genere propri menu che mostrano i contenuti del disco stesso. Questi menu contengono vari oggetti come titoli dei film, titoli delle canzoni o informazioni sugli artisti, e li visualizzano sullo schermo TV. Utilizzando questi menu, è possibile localizzare una scena desiderata.

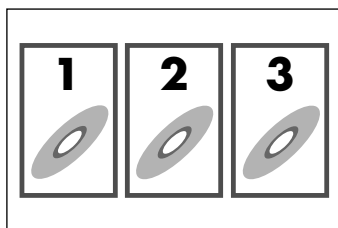


■ Quando viene caricato un disco DVD

1 Premere TOP MENU o MENU.

Sullo schermo TV appare il menu.

Esempio:



Normalmente, un disco DVD che contenga più di un titolo può avere un menu "titoli" in cui sono elencati i titoli. Premere TOP MENU per visualizzare il menu titoli. Alcuni dischi DVD possono anche avere un menu diverso che viene visualizzato premendo il tasto MENU. Vedi le istruzioni di ciascun disco DVD per il rispettivo menu.

2 Utilizzare i tasti Cursore ◀/▶/▲/▼ per selezionare un oggetto desiderato, quindi premere ENTER.

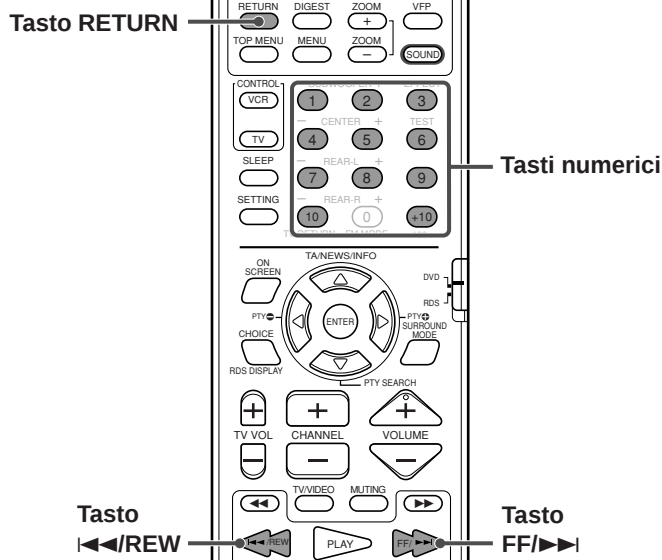
Il sistema inizia la riproduzione dell'oggetto selezionato.

- Con alcuni dischi, è inoltre possibile selezionare oggetti inserendo il numero corrispondente per mezzo dei tasti numerici.

Localizzazione di una scena desiderata dal menu Video CD/SVCD con PBC

VIDEO CD SUPER VCD

Un disco Video CD o SVCD registrato con PBC ha i propri menu, come ad esempio un elenco delle canzoni. Utilizzando questo menu, è possibile localizzare una scena specifica. (Vedi anche pagina 7.)

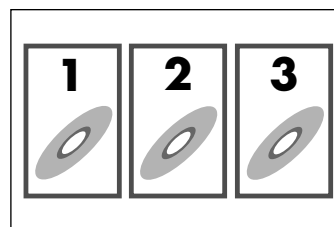


■ Quando, durante la riproduzione con PBC, appare il menu sullo schermo TV

Premere i tasti numerici (1-10, +10) per selezionare il numero dell'oggetto desiderato.

Il sistema inizia la riproduzione a partire dall'oggetto selezionato.

Esempio:



Per selezionare il numero

Esempio: Per selezionare 3, premere 3.

Per selezionare 11, premere +10, quindi 1.

Per tornare al menu

Premere RETURN.

Quando sullo schermo TV compaiono "NEXT" o "PREVIOUS":

- Per andare alla pagina successiva, premere FF/>>.
- Per tornare alla pagina precedente, premere <</REW.

NOTE:

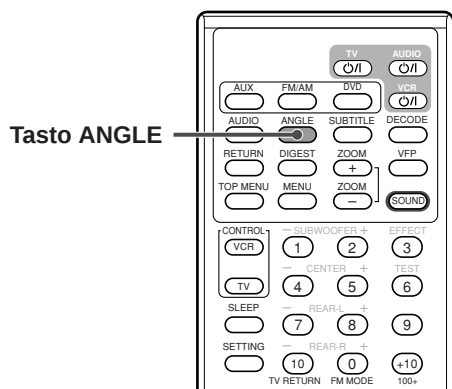
- Se si desidera riprodurre un Video CD/SVCD PBC-compatibile senza usare la funzione PBC, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Iniziare la riproduzione premendo i tasti numerici quando la riproduzione si arresta.
 - Iniziare la riproduzione premendo PLAY (o ► sull'unità centrale) quando la riproduzione si arresta e sulla finestra del display, invece di "PBC", appare il numero brano.
- Per attivare la funzione PBC durante la riproduzione di un Video CD/SVCD PBC-compatibile senza usare la funzione PBC, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Premere TOP MENU o MENU.
 - Premere STOP (o ■ sull'unità centrale) per arrestare la riproduzione, quindi premere PLAY (o ► sull'unità centrale).

Selezione di un'angolazione del DVD

Durante la riproduzione di un DVD contenente angolazioni multiple, è possibile visionare la medesima scena da angolazioni differenti.

Selezione di un'angolazione

Usando il tasto diretto:

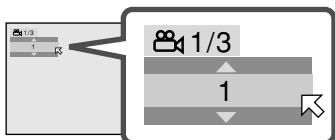


■ Durante la riproduzione

1 Premere ANGLE.

Sullo schermo TV appare la seguente finestra a comparsa.

Esempio: Delle 3 angolazioni disponibili, viene selezionata la prima.

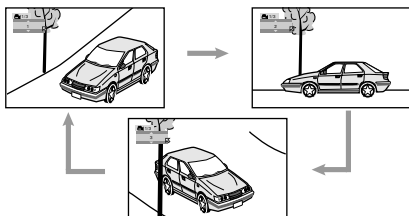


2 Premere ripetutamente ANGLE per selezionare l'angolazione desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, cambia l'angolazione della scena.

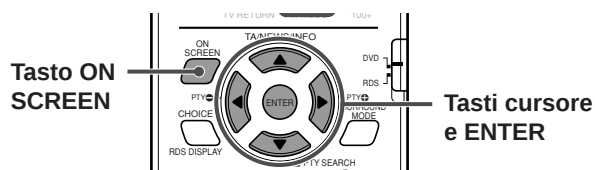
Esempio:

⇒ 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (ritorna all'inizio)



La finestra a comparsa scompare se non si eseguono operazioni per circa 5 secondi.

Usando la barra on-screen:



■ Durante la riproduzione

1 Premere due volte ON SCREEN.

Sullo schermo TV appare la barra on-screen.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

Sotto la barra on-screen compare la seguente finestra a comparsa.

Esempio: Delle 3 angolazioni disponibili, viene selezionata la prima.



3 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare l'angolazione desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, l'angolazione della scena cambia.

4 Premere ENTER.

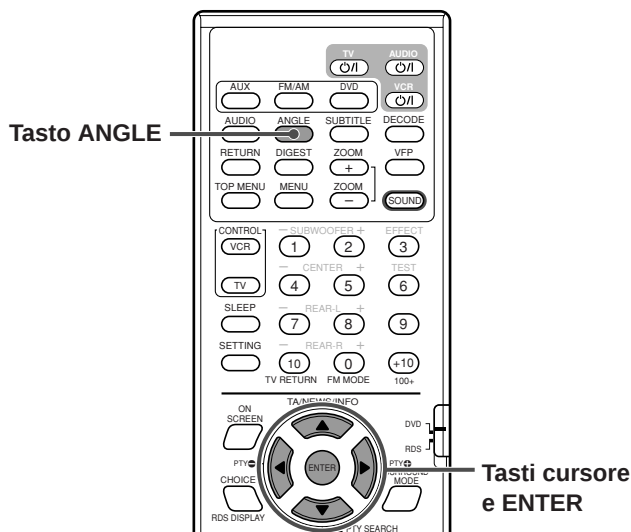
La finestra a comparsa scompare.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

Visualizzazione di tutte le angolazioni sullo schermo TV

DVD



Tasto ANGLE

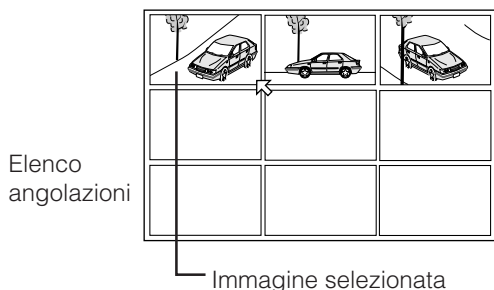
Tasti cursore e ENTER

■ Durante la riproduzione

1 Tenere premuto ANGLE per più di 1 secondo.

Fino a 9 immagini delle diverse angolazioni registrate sul disco appaiono sullo schermo TV.

Esempio: Quando sono disponibili 3 angolazioni.



Elenco angolazioni

Immagine selezionata

2 Premere ripetutamente i tasti Cursore

◀/▶/▲/▼ per spostarsi sull'angolazione desiderata.

3 Premere ENTER.

L'elenco delle angolazioni scompare, e la riproduzione inizia dall'angolazione desiderata.

NOTA:

Mentre l'elenco delle angolazioni viene mostrato sullo schermo TV, non è possibile ascoltare il sonoro.

Cambiare le lingue dei sottotitoli e dell'audio

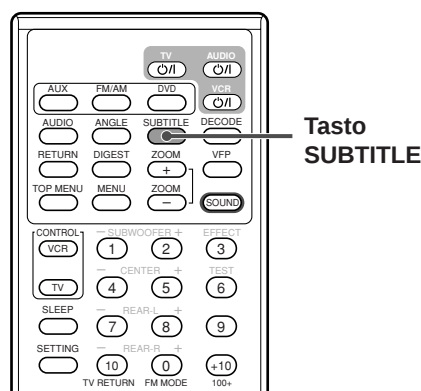
Durante la riproduzione di un DVD (o SVCD) contenente sottotitoli in lingue diverse, è possibile selezionare la lingua dei sottotitoli da visualizzare sullo schermo TV. Quando un DVD contiene lingue audio (colonne sonore), è possibile selezionare la lingua (il brano sonoro) da ascoltare.

- E' anche possibile selezionare il canale audio di un disco Video CD/SVCD.

Selezione della lingua dei sottotitoli

DVD SUPER VCD

Usando il tasto diretto:



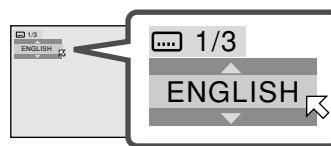
Tasto SUBTITLE

■ Durante la riproduzione

1 Premere SUBTITLE.

Sullo schermo TV appare la seguente finestra a comparsa.

Esempio (DVD): Fra le 3 lingue disponibili, viene selezionato "ENGLISH".



2 Premere ripetutamente SUBTITLE per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, la lingua dei sottotitoli cambia.

Per SVCD

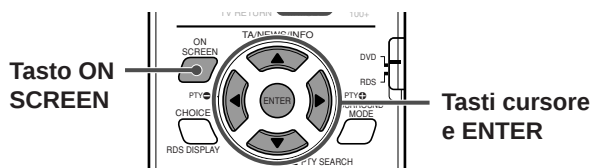
- Un SVCD può contenere fino a 4 sottotitoli. Premendo SUBTITLE si cambiano i sottotitoli indipendentemente dal fatto che questi siano registrati o no sul disco. (I sottotitoli non cambieranno se non ve ne sono registrati sul disco.)

La finestra a comparsa scompare se non si eseguono operazioni per circa 5 secondi.

NOTA:

Alcune lingue di sottotitoli sono abbreviate nella finestra a comparsa. Vedi "Elenco dei codici linguistici" a pagina 61.

Usando la barra on-screen:



■ Durante la riproduzione

1 Premere due volte ON SCREEN.

Sullo schermo TV appare la barra on-screen.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su [] nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.

Esempio (DVD): Delle 3 lingue di sottotitoli disponibili, viene selezionata "ENGLISH".



3 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, le lingue dei sottotitoli cambiano.

4 Premere ENTER.

La finestra a comparsa scompare.

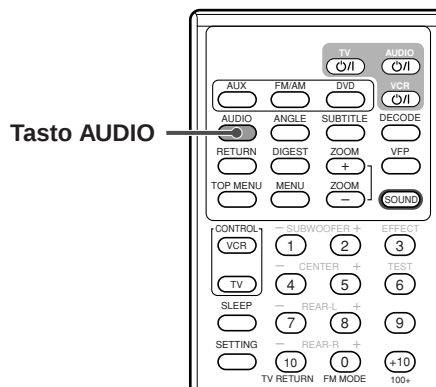
Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

Selezione della lingua dell'audio

DVD

Usando il tasto diretto:

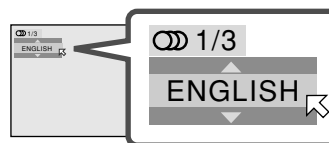


■ Durante la riproduzione

1 Premere AUDIO.

La seguente finestra a comparsa appare sullo schermo TV.

Esempio: Delle 3 lingue audio disponibili, viene selezionata "ENGLISH".



2 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare la lingua audio desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, la lingua dell'audio cambia.

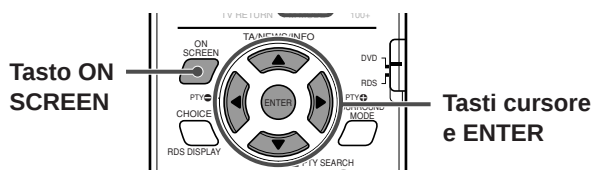
La finestra a comparsa scompare se non si eseguono operazioni per circa 5 secondi.

NOTA:

Alcune lingue dell'audio sono abbreviate nella finestra a comparsa. Vedi "Elenco dei codici linguistici" a pagina 61.

Funzionamento avanzato

Usando la barra on-screen:



■ Durante la riproduzione

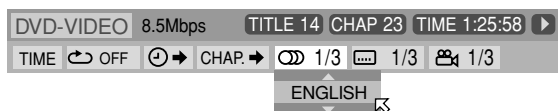
1 Premere due volte ON SCREEN.

La barra on-screen appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.

Esempio: Delle 3 lingue audio disponibili, viene selezionata "ENGLISH".



3 Premere i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare la lingua audio desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, la lingua audio cambia.

4 Premere ENTER.

La finestra a comparsa scompare.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

NOTA:

Alcune lingue dell'audio sono abbreviate nella finestra a comparsa. Vedi "Elenco dei codici linguistici" a pagina 61.

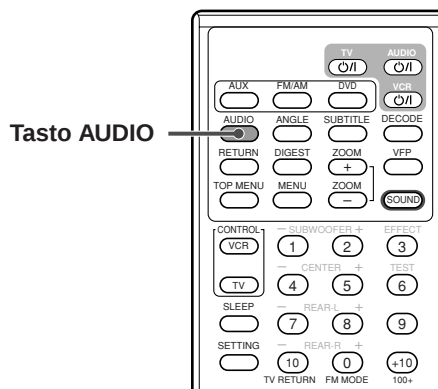
Selezione del canale audio



Durante la riproduzione di Karaoke Video CD o SVCD, è possibile giocare al karaoke selezionando il canale audio per la riproduzione.

- Il sonoro di ciascun canale audio dipende dai contenuti del disco.

Usando il tasto diretto:

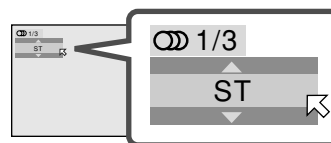


■ Durante la riproduzione

1 Premere AUDIO.

La seguente finestra a comparsa appare sullo schermo TV.

Esempio: Dei 3 canali audio disponibili, viene selezionato "ST" (stereo).



2 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare il canale audio desiderato.

Ogni volta che si preme il tasto, il canale audio cambia.

Esempio per VCD:

⇒ ST ⇒ L ⇒ R ⇒ (ritorna all'inizio)

- **ST:** Per ascoltare riproduzione stereo normale.
- **L:** Per ascoltare il canale audio L (sinistro).
- **R:** Per ascoltare il canale audio R (destro).

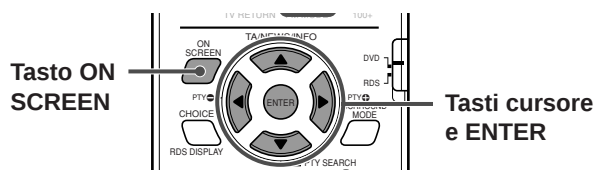
Esempio per SVCD:

⇒ ST 1 ⇒ ST 2 ⇒ L 1 ⇒ R 1 ⇒ L 2 ⇒ R 2
⇒ (ritorna all'inizio)

- **ST 1/ST 2:**
Per ascoltare una riproduzione stereo normale di ST 1 o canale 2.
- **L 1/L 2:**
Per ascoltare il canale audio L (sinistro) 1 o 2.
- **R 1/R 2:**
Per ascoltare il canale audio R (destro) 1 o 2.

La finestra a comparsa scompare se non si effettuano operazioni per circa 5 secondi.

Usando la barra on-screen:



■ Durante la riproduzione

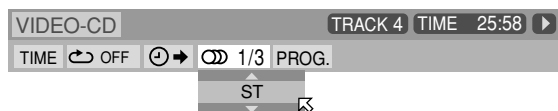
1 Premere due volte ON SCREEN.

La barra on-screen appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.

Esempio: Dei 3 canali audio disponibili, viene selezionato "ST" (stereo).



3 Premere i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare il/i canale/i audio desiderato/i.

Ogni volta che si preme il tasto, il canale audio cambia.

4 Premere ENTER.

La finestra a comparsa scompare.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

Riproduzione da una posizione specificata su disco

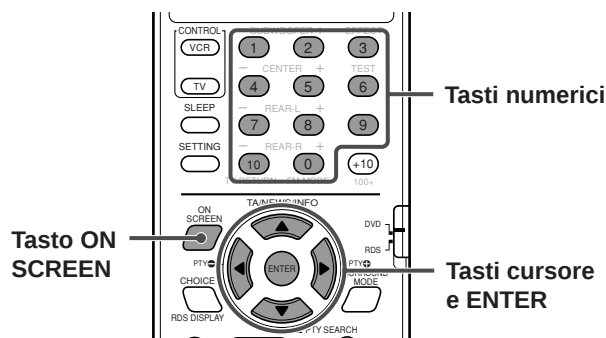
E' possibile iniziare la riproduzione da un titolo, capitolo o brano specificato dall'utente.

E' anche possibile riprodurre un disco a partire da un tempo specificato.

Localizzazione di un capitolo desiderato dalla barra on-screen

DVD

Durante la riproduzione di un disco DVD, è possibile localizzare il numero capitolo da riprodurre dalla barra on-screen.



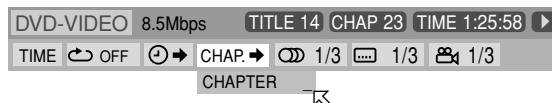
■ Durante la riproduzione

1 Premere due volte ON SCREEN.

La barra on-screen appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.



3 Utilizzare i tasti numerici (0-10) per inserire il numero capitolo desiderato

Esempio:

Per selezionare il capitolo numero 8: Premere 8.

Per selezionare il capitolo numero 10: Premere 10.

Per selezionare il capitolo numero 37: Premere 3 quindi 7.

Per correggere un valore inserito erroneamente

Ripetere il passaggio 3 fino a quando il numero corretto appare nella finestra a comparsa.

4 Premere ENTER.

Il sistema inizia la riproduzione a partire dal capitolo selezionato.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

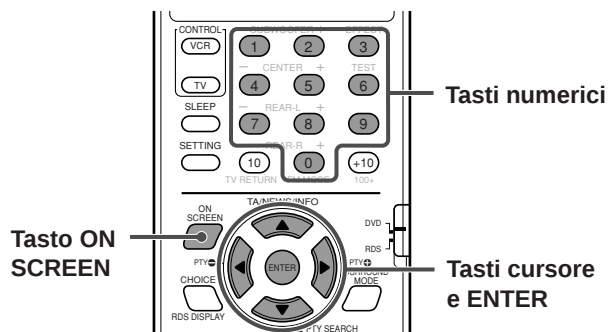
NOTE:

- Il tasto +10 non viene usato in questa funzione.
- E' possibile selezionare fino al 99° capitolo.

Localizzazione di una posizione desiderata specificando il tempo



E' possibile iniziare la riproduzione da una posizione desiderata specificando il tempo di riproduzione trascorso dall'inizio del titolo corrente (per DVD Video) o dall'inizio del disco (per Video CD/SVCD/Audio CD).



- Per DVD: Durante la riproduzione
- Per Video CD/SVCD: Durante l'arresto o durante la riproduzione senza funzione PBC
- Per Audio CD: Durante la riproduzione o l'arresto

1 Premere due volte ON SCREEN.

La barra on-screen appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su ►◄ barra on-screen, quindi premere ENTER.

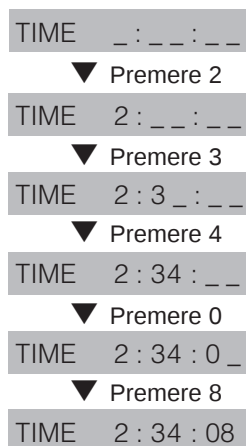
La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.



3 Usare i tasti numerici (0-9) per inserire il tempo.

Esempio:

Per riprodurre da un punto corrispondente a 2 (ore): 34 (minuti): 08 (secondi) trascorsi



Per correggere un valore inserito erroneamente

Premere ripetutamente i tasti Cursore ◀ fino a quando il numero sbagliato viene cancellato, quindi premere i tasti numerici per inserire il numero corretto.

4 Premere ENTER.

Il sistema inizia la riproduzione a partire dal tempo specificato.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

NOTE:

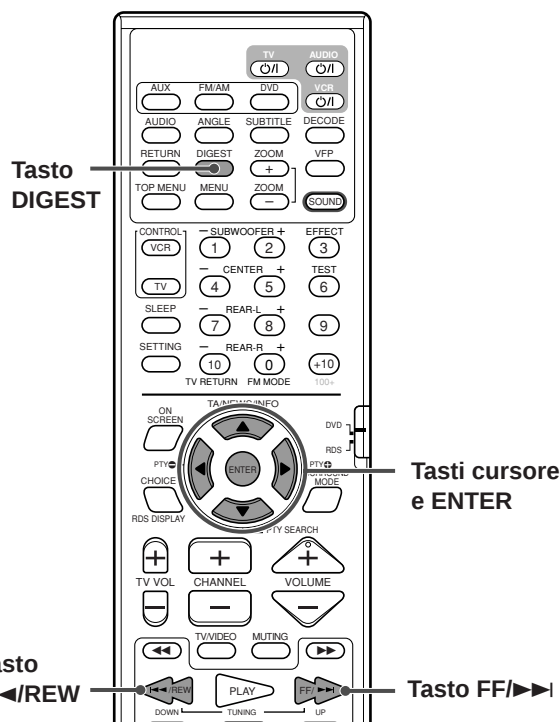
- E' anche possibile usare il tasto 10 per inserire "0".
- Il tasto +10 non viene usato in questa funzione.
- E' possibile specificare il tempo in ore/minuti/secondi per DVD, in minuti/secondi per Video CD/SVCD/Audio CD.

Localizzazione di una scena desiderata dal digest display



Il sistema può visualizzare la scena di apertura di ciascun titolo o capitolo su DVD, oppure ciascun brano di un Video CD/SVCD.

E' possibile selezionare un titolo o brano desiderato dalle scene di apertura mostrate sullo schermo TV.



- Per DVD: Durante l'arresto o la riproduzione
- Per Video CD/SVCD: Durante l'arresto o la riproduzione senza funzione PBC

1 Premere DIGEST.

Vengono mostrate fino a 9 scene di apertura.

Viene selezionata questa scena.



- **Durante l'arresto di un DVD:**

La scena di apertura di ciascun titolo appare sullo schermo TV.

- **Durante la riproduzione di un DVD:**

La scena di apertura di ciascun capitolo del titolo corrente appare sullo schermo TV.

- **Quando è caricato un Video CD o un SVCD:**

La scena di apertura di ciascun brano appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ◀/▶/▲/▼ per spostarsi alla scena desiderata.

- Se ci sono più di 9 scene, la schermata digest avrà più di una pagina.

Per visualizzare altre pagine della schermata digest

Premere ▶▶, per visualizzare la pagina successiva.
Premere ◀◀, per visualizzare la pagina precedente.

O

Per visualizzare la pagina precedente, premere i tasti Cursore ◀/▶/▲/▼ per selezionare la scena in alto a sinistra, quindi premere il tasto Cursore ◀.



Per visualizzare la pagina successiva, premere i tasti Cursore ◀/▶/▲/▼ per selezionare la scena in basso a destra, quindi premere il tasto Cursore ▶.

3 Premere ENTER.

Il sistema inizia la riproduzione a partire dalla scena selezionata.

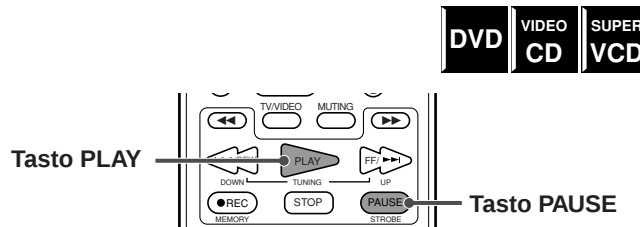
NOTA:

Con alcuni dischi, a secondo del contenuto, può essere necessario attendere qualche tempo prima che tutte le scene appaiano sullo schermo TV.

Riproduzione speciale per immagini

Questo sistema è in grado di eseguire funzioni di riproduzione speciale per immagini comprese riproduzione per inquadrature, per fotogrammi continui, a velocità rallentata e con zoom.

Riproduzione per inquadrature



■ Durante la riproduzione

Premere ripetutamente PAUSE.

Ogni volta che si preme il tasto, si passa all'inquadratura successiva.

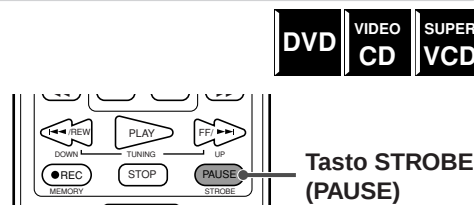
Per tornare alla riproduzione normale

Premere PLAY (o ▶ sull'unità centrale).

NOTA:

E' possibile eseguire l'operazione di cui sopra usando II l'unità centrale.

Riproduzione di fotogrammi continui



■ Durante la riproduzione

1 Premere STROBE (PAUSE) nel punto in cui si desidera visualizzare fotogrammi continui.

La riproduzione va in pausa.

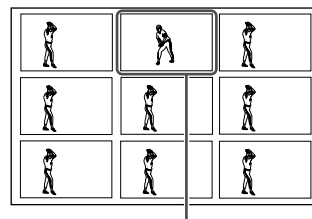
2 Tenere premuto STROBE (PAUSE) per più di 1 secondo.

9 inquadrature (fotogrammi continui) appaiono sullo schermo TV.

E' possibile avanzare un'inquadratura alla volta con il passaggio seguente.

3 Premere una volta STROBE (PAUSE).

L'immagine in alto mostra l'inquadratura successiva rispetto all'immagine in alto a sinistra.



Inquadratura avanzata

Ogni volta che si preme STROBE (PAUSE), si avanza di un'inquadratura per volta.

Premendo PLAY invece di STROBE (PAUSE), si avanza per ogni inquadratura con velocità di riproduzione normale e con un ritardo corrispondente a tutte e 9 le inquadrature (il sonoro è muto).

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

Funzionamento avanzato

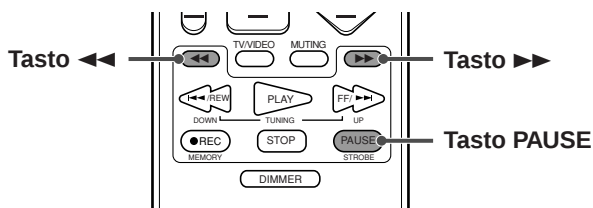
Per tornare allo schermo normale

Tenere premuto STROBE (PAUSE) per più di 1 secondo.

NOTE:

- Se si tiene premuto STROBE (PAUSE) per più di 1 secondo durante la riproduzione, appaiono anche 9 fotogrammi che però avanzano a velocità di riproduzione normale con un ritardo di tempo (il sonoro è muto).
- E' possibile eseguire l'operazione di cui sopra usando **II** l'unità centrale.

Riproduzione a velocità rallentata



■ Durante la riproduzione

- 1 Premere PAUSE nel punto in cui si desidera abbia inizio la riproduzione a velocità rallentata.

Il sistema mette la riproduzione in pausa.

- 2 Premere **▶▶** o **◀◀**.

- Per riprodurre a velocità rallentata in avanti, premere **▶▶**.
- Per riprodurre a velocità rallentata all'indietro, premere **◀◀**.

Ogni volta che si preme il tasto, la velocità di riproduzione cambia nel modo seguente:

Avanti:

▶▶ 1/32 ⇒ **▶▶ 1/16** ⇒ **▶▶ 1/8** ⇒ **▶▶ 1/4**
⇒ **▶▶ 1/2**

Indietro:

◀◀ 1/32 ⇒ **◀◀ 1/16** ⇒ **◀◀ 1/8** ⇒ **◀◀ 1/4**
⇒ **◀◀ 1/2**

Per mettere in pausa la riproduzione rallentata

Premere PAUSE.

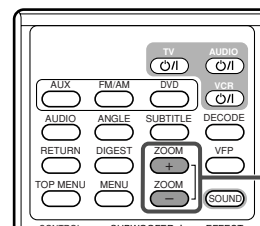
Per tornare alla riproduzione normale

Premere PLAY.

NOTE:

- Non è possibile ascoltare il sonoro durante la riproduzione rallentata.
- La riproduzione rallentata all'indietro non è possibile per Video CD e SVCD.

Uso dello zoom



■ Durante la riproduzione o in pausa

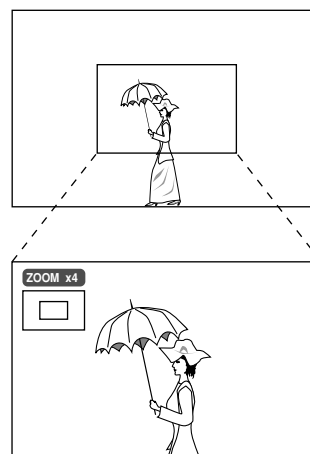
- 1 Premere ZOOM + o -.

- Per ingrandire con lo zoom, premere ZOOM +. Ogni volta che si preme ZOOM +, l'ingrandimento cambia nel modo seguente:
x 2 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒ **x 128**
⇒ **x 256** ⇒ **x 512** ⇒ **x 1024**

- Per rimpicciolire con lo zoom, premere ZOOM -. Ogni volta che si preme ZOOM -, l'ingrandimento cambia nel modo seguente.

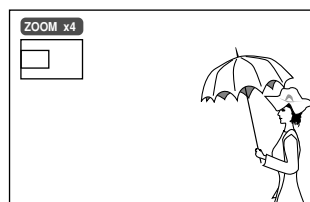
x 1/2 ⇒ **x 1/4** ⇒ **x 1/8**

Esempio: Quando si seleziona zoom x4.



Una volta utilizzato lo zoom per ingrandire, l'ingrandimento corrente e la posizione della scena appaiono nell'angolo in alto a sinistra dello schermo (utilizzato lo zoom per rimpicciolire, appare soltanto l'ingrandimento corrente).

- 2 Una volta utilizzato lo zoom per ingrandire, premere i tasti Cursore **◀**/**▶**/**▲**/**▼** per spostare la posizione d'ingrandimento.



Per tornare alla riproduzione normale

Premere ENTER.

NOTE:

- Una volta ingrandita, l'immagine potrebbe perdere in nitidezza.
- Una volta ripristinato l'ingrandimento normale, i tasti Cursore **◀**/**▶**/**▲**/**▼** non funzionano.

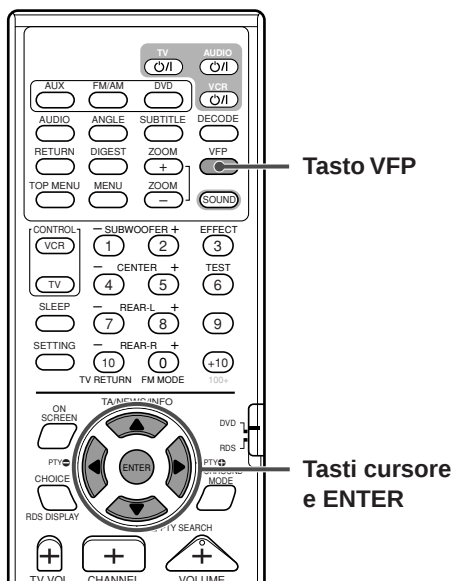
Modifica delle impostazioni VFP



La funzione VFP (Video Fine Processor) permette all'utente di regolare le caratteristiche dell'immagine a secondo del tipo di programmazione, tonalità dell'immagine o preferenze personali.

Prima di iniziare, ricordare...

C'è un limite di tempo per effettuare i passaggi seguenti. Se le impostazioni vengono annullate prima di aver terminato, ricominciare dal passaggio 1.

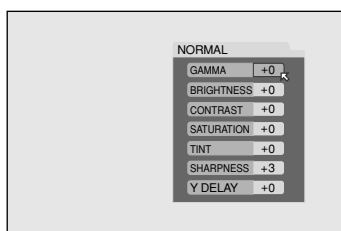


■ Durante la riproduzione

1 Premere VFP.

Le impostazioni VFP correnti appaiono sullo schermo TV.

Esempio: Quando si seleziona "NORMAL".



2 Premere ripetutamente i tasti Cursore ►/◄ per selezionare la modalità VFP.

Ogni volta che si preme il tasto, la modalità VFP cambia nel modo seguente:

⇌ **NORMAL** ⇌ **CINEMA** ⇌ **USER 1** ⇌ **USER 2**
⇌ (ritorna all'inizio)

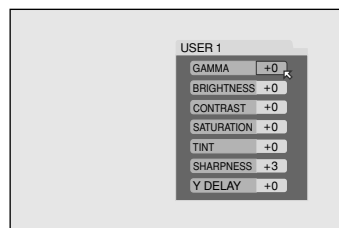
- **NORMAL:** Normalmente, selezionare questo.
- **CINEMA:** Adatto per una sorgente film.
- **USER 1 e USER 2:** E' possibile regolare i parametri che influiscono sull'aspetto dell'immagine e salvare le impostazioni.

NOTA:

Non è possibile regolare "NORMAL" e "CINEMA".

Per regolare USER 1 o USER 2

- 1 Premere VFP, quindi premere ripetutamente i tasti Cursore ►/◄ per selezionare "USER 1" o "USER 2".



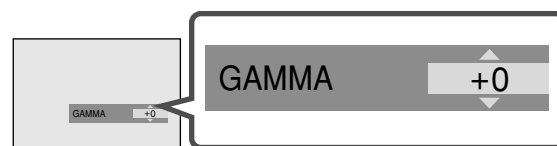
- 2 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare un parametro che si desidera regolare.

- Regolare in modo graduale per visualizzare l'aspetto dell'immagine e scegliere il migliore o preferito.

- **GAMMA:** Controlla la luminosità delle tinte neutre mantenendo al tempo stesso la luminosità di quelle scure e chiare (da -4 a +4).
- **BRIGHTNESS:** Controlla la luminosità dello schermo (da -16 a +16).
- **CONTRAST:** Controlla il contrasto dello schermo (da -16 a +16).
- **SATURATION:** Controlla l'intensità del colore dello schermo (da -16 a +16).
- **TINT:** Controlla la tinta dello schermo (da -16 a +16).
- **SHARPNESS:** Controlla la nitidezza dello schermo (da +0 a +3).
- **Y DELAY:** Controlla l'intervallo di colore dello schermo (da -2 a +2).

3 Premere ENTER.

Il menu VFP scompare, e appare sullo schermo TV la seguente finestra a comparsa.



- 4 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per modificare le impostazioni.

5 Premere ENTER.

Le impostazioni VFP correnti appaiono di nuovo.

- 6 Ripetere i passaggi 2-5 per regolare altri parametri.

Per tornare allo schermo normale

Premere VFP.

Per attivare le proprie impostazioni

Premere VFP, quindi premere ripetutamente i tasti Cursore ►/◄ per selezionare "USER 1" o "USER 2".

NOTA:

Le impostazioni VFP scompaiono se non si effettuano operazioni per più di 10 secondi.

Modifica dell'ordine dei brani

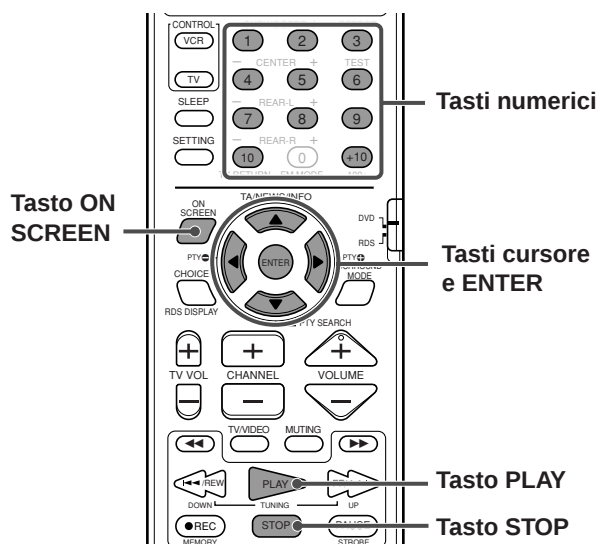
E' possibile riprodurre brani di un Video CD, SVCD o Audio CD nell'ordine desiderato o ordine casuale.

Riproduzione nell'ordine desiderato



E' possibile riprodurre fino a 99 brani nell'ordine desiderato.

- E' possibile programmare gli stessi brani più di una volta.



■ Durante l'arresto

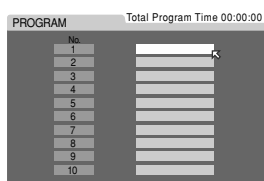
1 Premere due volte ON SCREEN.

La barra on-screen appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su PROG. nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

Il menu di programma appare sullo schermo TV.

- Appaiono 10 passaggi alla volta.



3 Premere i tasti numerici (1-10, +10) per inserire un numero di brano che si desidera programmare.

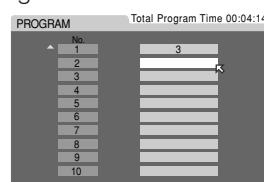
Esempi:

Per selezionare 3, premere 3.

Per selezionare 14, premere +10 quindi 4.

Per selezionare 40, premere +10, +10, +10 quindi 10.

- Il tempo di programmazione totale è mostrato in cima al menu di programma.



4 Ripetere il passaggio 3 per programmare i passaggi successivi.

- Ogni volta che si inserisce un numero di brano nella casella in fondo al menu di programma, appaiono le caselle successive.

Per cancellare un passaggio

Premere i tasti Cursore ▲/▼ per spostarsi al passaggio desiderato, quindi premere STOP.

Per programmare nuovamente i passaggi successivi, premere ripetutamente i tasti Cursore ▼ per spostarsi nella casella vuota, quindi ripetere il passaggio 3.

5 Premere PLAY.

Durante la riproduzione di un VCD o SVCD, il menu di programma scompare.

La riproduzione inizia nell'ordine programmato.

Per arrestare la riproduzione del programma

Premere STOP.

Durante la riproduzione di un VCD o SVCD, il menu di programma riprende.

- Per modificare il proprio programma, ripetere i passaggi 3 e 4.

Per annullare tutti i passaggi e interrompere la riproduzione del programma

Quando la riproduzione del programma viene arrestata, premere ON SCREEN per far scomparire il menu di programma (appare la barra on-screen), quindi premere STOP.

Tutte le caselle vengono cancellate e il sistema interrompe la riproduzione del programma.

L'indicazione totale di tempo del programma sulla finestra del display torna alle condizioni normali.

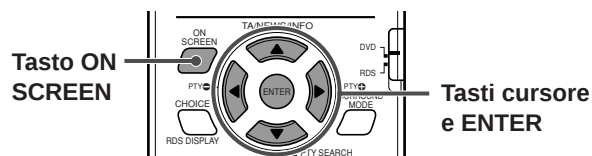
Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

NOTA:

Quando tutti i brani sono stati riprodotti, la riproduzione del programma s'interrompe.

Riproduzione casuale dei brani



■ Durante l'arresto

1 Premere due volte ON SCREEN.

La barra on-screen appare sullo schermo TV.

2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su RND. nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

Ha inizio la riproduzione in ordine casuale.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

Per interrompere la riproduzione casuale

Premere STOP. La riproduzione inizia e la modalità riproduzione casuale viene annullata.

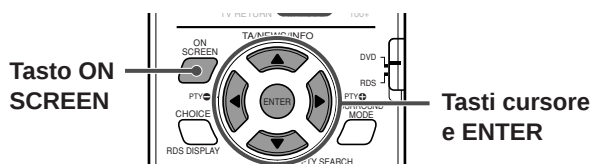
NOTE:

- Quando tutti i brani sono stati riprodotti una volta, la riproduzione casuale ha termine.
- Lo stesso brano non viene riprodotto più di una volta nella riproduzione casuale.
- Durante la riproduzione casuale, è possibile tornare all'inizio del brano corrente premendo ◀◀/REW, ma non tornare all'inizio di tutti i brani riprodotti fino a quel momento.
- Durante la riproduzione casuale, premendo ENTER quando si è selezionato RND. sulla barra on-screen, s'interrompe la modalità riproduzione casuale e si prosegue la riproduzione nell'ordine normale.

Ripetizione della riproduzione

E' possibile ripetere la riproduzione del titolo o capitolo corrente (per DVD Video) o brano (per Video CD/SVCD/Audio CD).
E' anche possibile ripetere la riproduzione di una parte desiderata.

Ripetizione di un titolo o capitolo corrente, o di tutti i brani



- Per DVD/Audio CD: Durante la riproduzione o l'arresto
- Per Video CD/SVCD: Durante la riproduzione o l'arresto senza funzione PBC

- 1 Premere due volte ON SCREEN.
La barra on-screen appare sullo schermo TV.
- 2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.



- 3 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare la modalità ripetizione.
 - E' possibile selezionare le modalità ripetizione nel modo seguente:

■ Per DVD

⇐ CHAPTER ⇐ TITLE ⇐ A-B ⇐ OFF
⇐ (ritorna all'inizio)

■ Per Video CD/SVCD/Audio CD

⇐ TRACK ⇐ ALL ⇐ A-B ⇐ OFF
⇐ (ritorna all'inizio)

- **CHAPTER:** Il capitolo corrente viene riprodotto ripetutamente.
- **TITLE:** Il titolo corrente viene riprodotto ripetutamente.
- **TRACK:** Il brano corrente viene riprodotto ripetutamente.
- **ALL:** Tutti i brani del disco (o del programma) vengono riprodotti ripetutamente.
- **A-B:** La parte selezionata viene riprodotta ripetutamente.
- **OFF:** Selezionare questo per annullare la modalità ripetizione.

NOTE:

- Se si seleziona "ALL" durante la riproduzione casuale, tutti i brani del disco vengono riprodotti ripetutamente in ordine casuale.
- "A-B" non può essere selezionato durante la riproduzione programmata e casuale.
- "A-B" non può essere selezionato durante l'arresto.

- 4 Premere ENTER.

Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

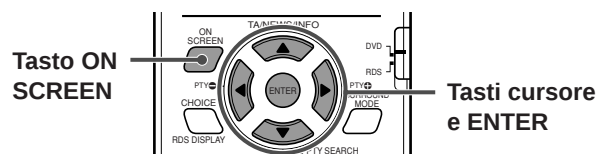
Per annullare la riproduzione in ripetizione

Ripetere dal passaggio 1, selezionare "OFF" nel passaggio 3, quindi premere ENTER.

Ripetizione di una parte desiderata



E' possibile ripetere la riproduzione di una parte desiderata specificando i punti d'inizio (punto A) e di fine (punto B).



- Durante la riproduzione

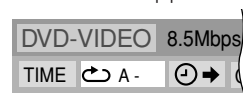
- 1 Premere due volte ON SCREEN.
La barra on-screen appare sullo schermo TV.
- 2 Premere i tasti Cursore ►/◄ per spostarsi su nella barra on-screen, quindi premere ENTER.

La seguente finestra a comparsa appare sotto la barra on-screen.



- 3 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare "A-B".
- 4 Premere ENTER all'inizio della parte che si desidera ripetere (punto A).

La seguente schermata appare sulla barra on-screen.



- 5 Premere ENTER alla fine della parte che si desidera ripetere (punto B).

Inizia la riproduzione in ripetizione di A-B. La parte selezionata del disco (tra i punti A e B) viene riprodotta ripetutamente.



Per far scomparire la barra on-screen

Premere ON SCREEN.

Per annullare la riproduzione in ripetizione di A-B

Ripetere dal passaggio 1, selezionare "OFF" nel passaggio 3, quindi premere ENTER.

NOTA:

Durante la riproduzione di un disco DVD, la riproduzione in ripetizione A-B è possibile esclusivamente nell'ambito del medesimo titolo.

Riproduzione dischi MP3

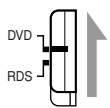
Questo sistema può riprodurre brani MP3 registrati su CD-R o CD-RW (disco MP3).

- Prima di eseguire dal telecomando le operazioni descritte in questa sezione, premere DVD per usare il telecomando per le operazioni con dischi MP3.
- Accendere il proprio apparecchio TV, quindi selezionare la modalità d'ingresso corretta della TV.
- **Se quando si preme un tasto appare "Ⓢ" sullo schermo TV**, il disco non può accettare un'operazione che si è cercato di compiere.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:

Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.

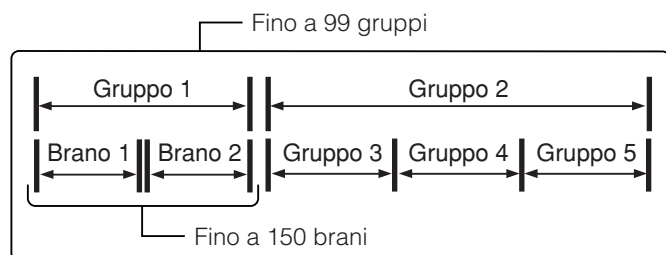


■ Cos'è un MP3?

MP3 è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. MP3 è semplicemente un formato di file con una compressione di dati. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere 10 volte il volume di dati di un normale CD.

■ Struttura del disco

Su un Disco MP3, ogni canzone (materiale) è registrato su un file. I file sono solitamente raggruppati in una cartella. Le cartelle possono anche comprendere ulteriori cartelle, creando così strati gerarchici di cartelle.



Questo sistema semplifica la costruzione gerarchica di un disco e gestisce file e cartelle per "brani" e "gruppi". Questo sistema può riconoscere fino a 150 brani per gruppo, e fino a 99 gruppi per disco (fino a 14 850 brani). Il sistema ignora i dischi che superano questi numeri massimi non essendo in grado di riprodurli.

- Se in una cartella vi sono altri tipi di file oltre a file MP3, anche questi file vengono contati nel numero totale di 150.

■ NOTE per dischi MP3

- I dischi MP3 (sia CD-R che CD-RW) richiedono un tempo di lettura più lungo (sono diversi a causa della complessità della configurazione directory/file).
- Durante la creazione di un disco MP3, selezionare ISO 9660 Livello 1 o Livello 2 come formato del disco.
- Questo sistema supporta dischi "multisessione" (fino a 5 sessioni).
- Questo sistema non può riprodurre dischi "packet write".
- Il sistema può riprodurre file MP3 soltanto con le seguenti estensioni di brani: ".MP3", ".Mp3", ".mP3" e ".mp3".
- I tag ID3* non possono essere mostrati sul display.
 - * Un brano MP3 può contenere informazioni di file denominate "ID3 Tag" in cui sono registrati il titolo dell'album, il nome dell'artista, il titolo del brano, ecc. Ne esistono due versioni: ID3v1 (ID3 Tag version 1) e ID3v2 (ID3 Tag version 2).
- Si raccomanda di registrare ogni canzone (materiale) ad un tasso di campionatura di 44,1 kHz e a una velocità di trasferimento dati di 128 kbps.
- Se su un disco sono registrati sia brani MP3 che file JPEG, selezionare le impostazioni MP3/JPEG nel menu PICTURE su "MP3". (Vedi pagina 62.)
- Alcuni dischi MP3 non possono essere riprodotti a causa delle caratteristiche del disco o delle condizioni di registrazione.

Funzionamento di base

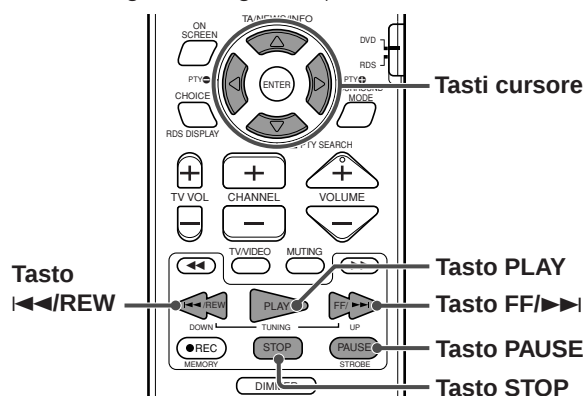
Inserire un disco MP3.

Ha inizio la riproduzione.

Il display di controllo MP3 appare sulla TV. (Vedi pagina 56.)

Quando tutti i brani di un gruppo sono stati riprodotti, il sistema riproduce i brani contenuti nel gruppo seguente.

E' possibile eseguire le seguenti operazioni.



■ Per arrestare temporaneamente la riproduzione

Premere PAUSE (o ■ sull'unità centrale).

■ Per ricominciare la riproduzione

Premere PLAY (o ▶ sull'unità centrale).

■ Per saltare brani in avanti

Premere FF/▶▶ o il tasto Cursore ▼

(o ▶▶ sull'unità centrale) quante volte è necessario.

■ Per passare all'inizio del brano corrente

Premere una volta ◀◀/REW (o ◀◀ sull'unità centrale).

■ Per saltare brani all'indietro

Premere ◀◀/REW o il tasto Cursore ▲

(o ◀◀ sull'unità centrale) quante volte è necessario.

■ Per saltare gruppi

Premere il tasto Cursore ▶/◀.

Per saltare gruppi in avanti: Premere ripetutamente il Cursore ▶.

Per saltare gruppi all'indietro: Premere ripetutamente il Cursore ◀.

■ Per arrestare completamente la riproduzione

Premere STOP (o ■ sull'unità centrale).

NOTE:

- Le seguenti funzioni non sono disponibili per la riproduzione di dischi MP3:

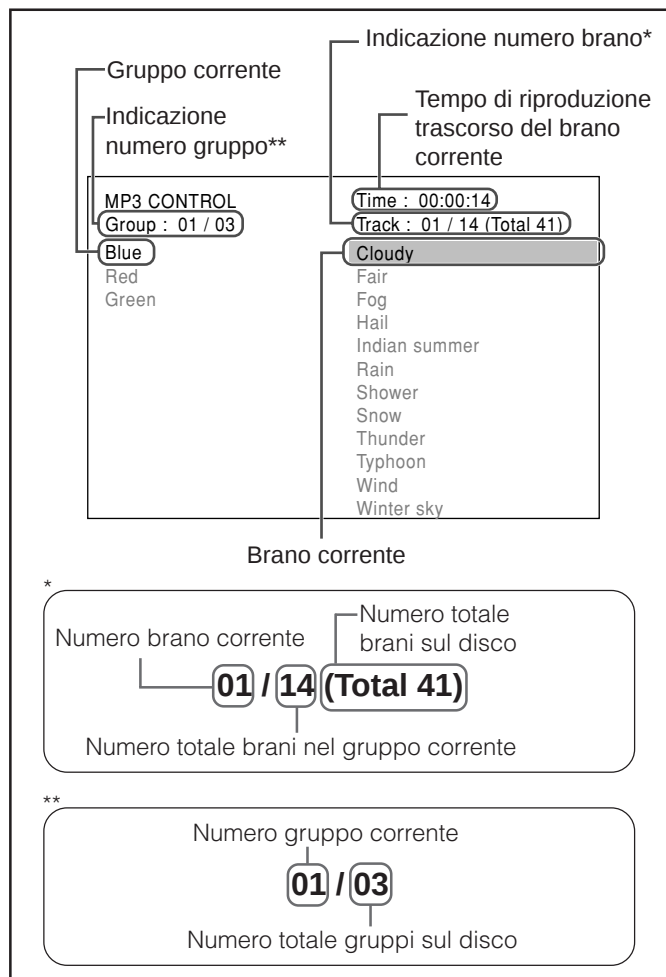
Riproduzione programmata, riproduzione casuale, ripetizione della riproduzione, riproduzione ad avanzamento/arretramento veloce, barra on-screen e menu di scelta.

- Alcuni brani in un disco MP3 vengono saltati e non possono essere riprodotti in modo normale.

Funzionamento tramite il display di controllo MP3

E' possibile ricercare e riprodurre gruppi e brani desiderati tramite il display di controllo MP3.

■ Display di controllo MP3

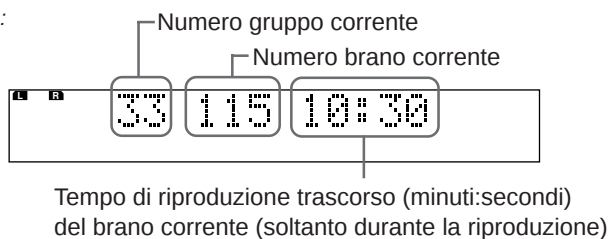


- Il tempo di riproduzione trascorso viene mostrato soltanto durante la riproduzione.

NOTE:

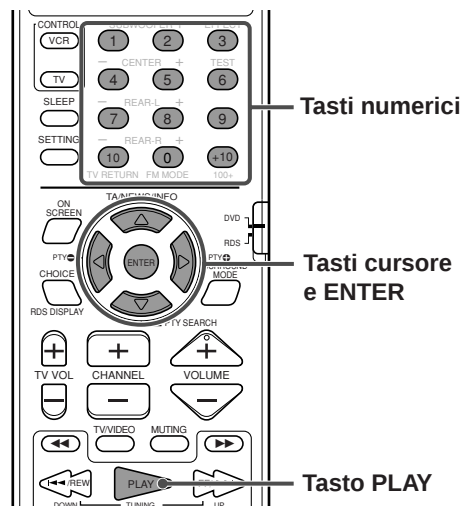
- E' inoltre possibile controllare le informazioni di riproduzione sulla finestra del display.

Es.:



- Alcuni nomi di gruppi e brani possono non essere visualizzati correttamente a causa delle condizioni di registrazione.
- L'ordine di gruppi e brani su un disco MP3 può essere visualizzato in modo diverso dall'ordine visualizzato sul proprio personal computer.

■ Funzionamento



- **Per selezionare gruppi (o saltare gruppi durante la riproduzione)**

Premere il tasto Cursore ►/◄.

Per selezionare i gruppi successivi (o saltare gruppi in avanti):

Premere ripetutamente il tasto Cursore ►.

Per selezionare i gruppi precedenti (o saltare gruppi all'indietro):

Premere ripetutamente il tasto Cursore ◄.

- **Per selezionare brani (o saltare brani durante la riproduzione)**

Premere il tasto Cursore ▼/▲.

Per selezionare i brani successivi (o saltare gruppi in avanti):

Premere ripetutamente il tasto Cursore ▼.

Per selezionare i brani precedenti (o saltare gruppi all'indietro):

Premere ripetutamente il tasto Cursore ▲.

NOTA:

Gruppi e brani vengono visualizzati a gruppi composti da un numero massimo di 12. Premendo ripetutamente i tasti Cursore ►/◄/▼/▲ vengono mostrati uno per uno i gruppi e brani nascosti.

- **Per iniziare la riproduzione del brano selezionato**

Premere ENTER o PLAY.

- **Per iniziare la riproduzione specificando il numero brano**

Premere i tasti numerici (0-10, +10) per inserire il numero brano.

Esempio:

- Per selezionare 3, premere 3.
- Per selezionare 14, premere +10, quindi 4.
- Per selezionare 24, premere +10, +10, quindi 4.
- Per selezionare 110, premere +10 dieci volte, quindi 10.

Il numero inserito appare nell'indicazione numero brano, quindi la riproduzione inizia dal brano specificato dall'utente.

Riproduzione dischi JPEG

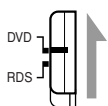
Questo sistema può riprodurre file JPEG come fotografie digitali registrati su CD-R e CD-RW (disco JPEG).

- Prima di eseguire dal telecomando le operazioni descritte in questa sezione, premere DVD per usare il telecomando per le operazioni con dischi JPEG.
- Accendere il proprio apparecchio TV, quindi selezionare la modalità d'ingresso corretta della TV.
- **Se quando si preme un tasto appare "Ⓢ" sullo schermo TV**, il disco non può accettare un'operazione che si è cercato di compiere.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:

Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.

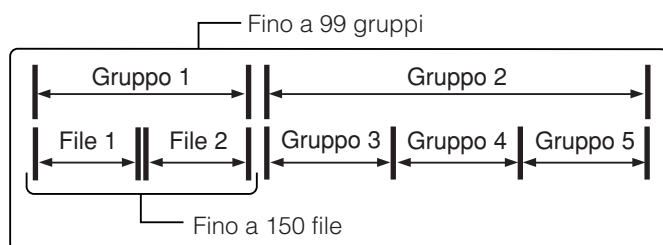


■ Cos'è un JPEG?

Un sistema di compressione dati per immagini fisse proposto dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da un minimo decremento della qualità dell'immagine nonostante l'alto rapporto di compressione.

■ Struttura del disco

Su un disco JPEG, ogni immagine (materiale) è registrato su un file. I file sono solitamente raggruppati in una cartella. Le cartelle possono anche comprendere ulteriori cartelle, creando così strati gerarchici di cartelle.



Questo sistema semplifica la costruzione gerarchica di un disco e gestisce cartelle per "gruppi". Questo sistema può riconoscere fino a 150 file per gruppo, e fino a 99 gruppi per disco (fino a 14 850 file). Il sistema ignora i dischi che superano questi numeri massimi non essendo in grado di riprodurli.

- Se in una cartella vi sono altri tipi di file oltre a file JPEG, anche questi file vengono contati nel numero totale di 150.

■ NOTE per dischi JPEG

- I dischi JPEG (sia CD-R che CD-RW) richiedono un tempo di lettura più lungo (sono diversi a causa della complessità della configurazione directory/file).
- Durante la creazione di un disco JPEG, selezionare ISO 9660 Livello 1 o Livello 2 come formato del disco.
- Questo sistema supporta dischi "multisessione" (fino a 5 sessioni).
- Questo sistema non può riprodurre dischi "packet write".
- Il sistema può riprodurre file JPEG soltanto con le seguenti estensioni di file: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" e qualsiasi combinazione di lettere maiuscole e minuscole (come ad esempio ".Jpg").
- Si raccomanda di salvare i file alla risoluzione 640 x 480 (se un file è stato salvato ad una risoluzione superiore a 640 x 480, ci vorrà più tempo per visualizzarlo).
- Se su un disco sono registrati sia file JPEG che file MP3, selezionare le impostazioni MP3/JPEG nel menu PICTURE su "JPEG" (vedi pagina 62).
- Questo sistema può riprodurre soltanto file JPEG di base*. I file JPEG progressivi* o file JPEG senza perdita d'informazioni* non possono essere riprodotti.
- Alcuni dischi JPEG non possono essere riprodotti a causa delle caratteristiche del disco o delle condizioni di registrazione.

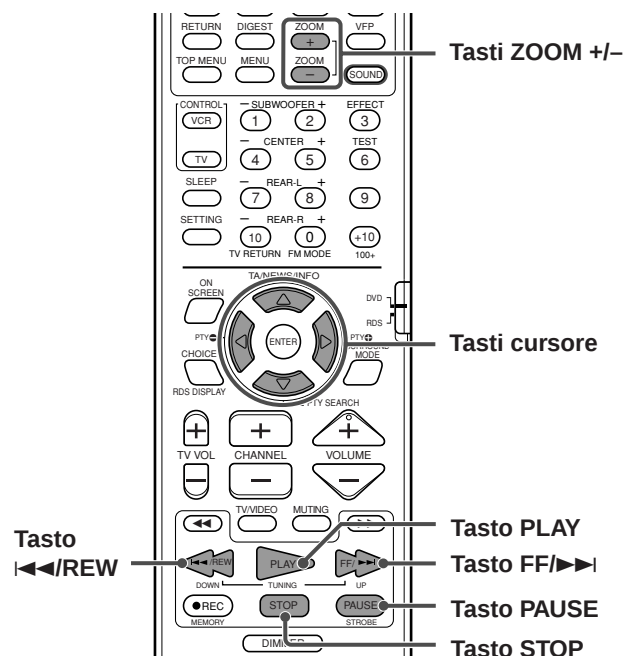
* • Formato JPEG di base: Utilizzato per macchine fotografiche digitali, web, ecc.
• Formato JPEG progressivo: Usato per il web.
• Formato JPEG senza perdita d'informazioni: Tipo di file vecchio e oggi raramente usato.

Presentazione di diapositive

E' possibile visionare le immagini fisse automaticamente una dopo l'altra nella riproduzione "presentazione di diapositive".

Inserire un disco JPEG.

Ha inizio la riproduzione "presentazione di diapositive". Ciascun file (immagine fissa) viene mostrato sullo schermo TV per circa 3 secondi, quindi si passa al file successivo, uno dopo l'altro. Quando tutti i file di un gruppo sono stati riprodotti, il sistema riproduce i file del gruppo successivo. Durante la riproduzione "presentazione di diapositive" è possibile eseguire le seguenti operazioni.



- E' possibile eseguire le seguenti operazioni una volta che l'immagine fissa è stata visualizzata interamente sullo schermo TV.

■ Per arrestare temporaneamente la riproduzione "presentazione di diapositive"

Premere PAUSE (o sull'unità centrale).

■ Per riprendere la riproduzione "presentazione di diapositive"

Premere PLAY (o sull'unità centrale).

■ Per ingrandire o rimpicciolire con lo zoom un'immagine fissa

Premere ZOOM + o - mentre la presentazione di diapositive è in pausa. (Vedi anche pagina 51.)

■ Per saltare file in avanti

Premere FF/PAUSE o i tasti Cursore (o sull'unità centrale) quante volte è necessario.

■ Per saltare file all'indietro

Premere /REW o i tasti Cursore (o sull'unità centrale) quante volte è necessario.

■ Per arrestare completamente la presentazione di diapositive

Premere STOP (o ■ sull'unità centrale).

Sulla TV appare lo schermo di controllo JPEG.

- Per informazioni su come operare nello schermo di controllo JPEG, vedi "Funzionamento tramite il display di controllo JPEG".

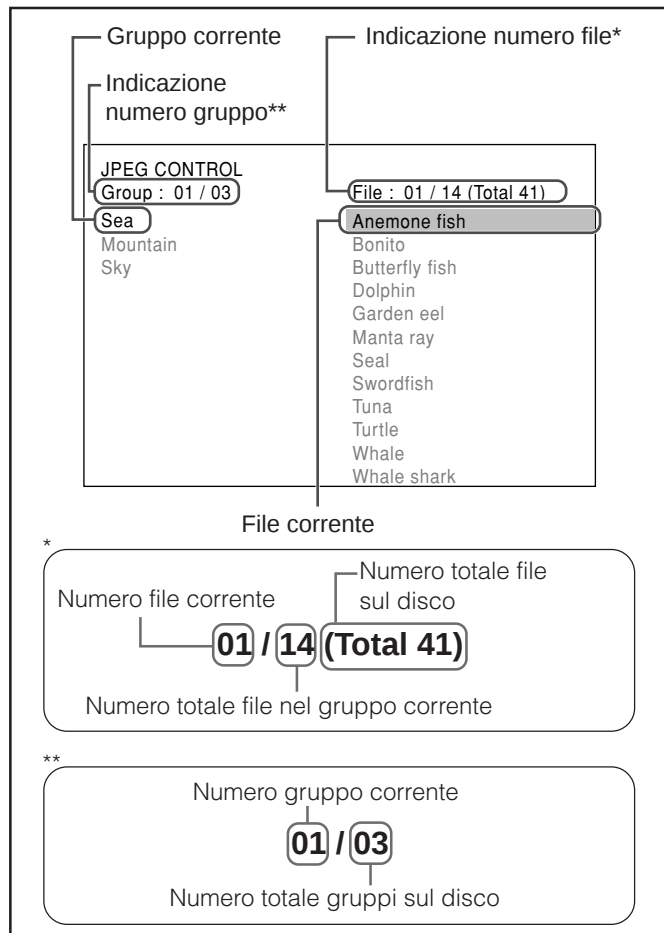
NOTE:

- Le seguenti funzioni non sono disponibili per la riproduzione di dischi JPEG:
Riproduzione programmata, riproduzione casuale, ripetizione della riproduzione, riproduzione in avanzamento/arretramento veloce, barra on-screen, e menu di scelta.
- Se durante la riproduzione "presentazione di diapositive" appare continuamente una schermata nera:
Il file correntemente riprodotto potrebbe non essere un file JPEG di base. In tal caso, selezionare nuovamente un file riproducibile (un file JPEG di base). (Ad es., premendo STOP o MENU per aprire il display di controllo JPEG, ecc.)
Notare che potrebbe essere necessario molto tempo per selezionare un altro file.
- Alcuni file su un disco JPEG potrebbero essere riprodotti in modo distorto.

Funzionamento tramite il display di controllo JPEG

Tramite il display di controllo JPEG, è possibile ricercare e visualizzare i gruppi e file desiderati.

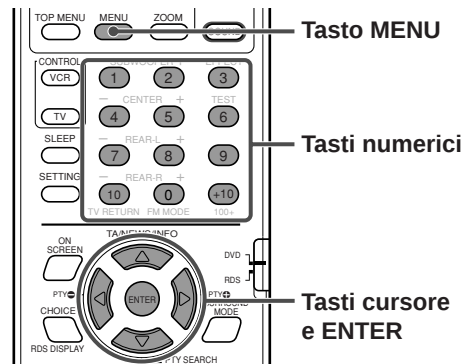
■ Display di controllo JPEG



NOTE:

- E' possibile controllare soltanto il numero file corrente sulla finestra del display.
- Alcuni nomi di gruppo e file potrebbero non essere visualizzati correttamente a causa delle condizioni di registrazione.
- L'ordine di gruppi e file su un disco JPEG potrebbe essere visualizzato in modo differente dall'ordine visualizzato sul personal computer dell'utente.

■ Funzionamento



- Per selezionare gruppi (o saltare gruppi durante la riproduzione "presentazione di diapositive")**

Premere i tasti Cursore ►/◄.

Per selezionare i gruppi successivi (o saltare gruppi in avanti):

Premere ripetutamente il Cursore ►.

Per selezionare i gruppi precedenti (o saltare gruppi all'indietro):

Premere ripetutamente il Cursore ◄.

- Per selezionare file (o saltare file durante la riproduzione "presentazione di diapositive")**

Premere i tasti Cursore ▼/▲.

Per selezionare i file successivi (o saltare file in avanti):

Premere ripetutamente il Cursore ▼.

Per selezionare i file precedenti (o saltare file all'indietro):

Premere ripetutamente il Cursore ▲.

NOTA:

Gruppi e file vengono visualizzati fino a 12 alla volta. Premendo ripetutamente i tasti Cursore ►/◄/▼/▲, vengono mostrati i gruppi e file nascosti uno per uno.

- Per visualizzare soltanto il file selezionato**

Premere ENTER.

- Una volta che l'immagine fissa è stata visualizzata interamente sullo schermo TV, è possibile zoomare per ingrandirla o rimpicciolirla. Vedi pagina 57.
- Premendo PLAY (o ► sull'unità centrale), la riproduzione "presentazione di diapositive" inizia a partire dal file selezionato.

- Per avviare la presentazione di diapositive specificando il numero file**

Premere i tasti numerici (0-10, +10) per inserire il numero file.

Esempio:

- Per selezionare 3, premere 3.
- Per selezionare 14, premere +10, quindi 4.
- Per selezionare 24, premere +10, +10, quindi 4.
- Per selezionare 110, premere +10 dieci volte, quindi 10.

Il numero del file selezionato appare nell'indicazione numero file, quindi la riproduzione "presentazione di diapositive" inizia a partire dal file specificato dall'utente.

- Per tornare al display di controllo JPEG**

Premere MENU.

Impostazione delle preferenze DVD

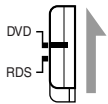
E' possibile regolare le impostazioni iniziali del riproduttore DVD secondo le proprie preferenze o necessità tramite i menu di scelta visualizzati sullo schermo TV.

Prima di eseguire le operazioni descritte in questa sezione, premere DVD sul telecomando impostare la sorgente su DVD.

- E' inoltre possibile regolare l'impostazione iniziale tramite i menu di scelta selezionando AUX o AUX DIGITAL come sorgente (eccetto quando è inserito un disco MP3 o un disco JPEG). In questo caso, la regolazione degli altoparlanti anteriori (L/R BALANCE, BASS e TREBLE: vedi pagina 63) e la regolazione del livello degli altoparlanti (vedi pagina 65) ha effetto per AUX o AUX DIGITAL.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:
Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.



Utilizzo dei menu di scelta

E' possibile regolare l'impostazione iniziale della riproduzione DVD secondo le proprie preferenze o necessità tramite i cinque menu di scelta.

- E' necessario accendere l'apparecchio TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sul televisore.
- E' possibile usare il telecomando soltanto per le operazioni dei menu di scelta.
- E' possibile cambiare la lingua utilizzata nei menu di scelta: vedi pagina 61.
- Non è possibile visualizzare i menu di scelta quando sono inseriti un disco MP3 o un disco JPEG.

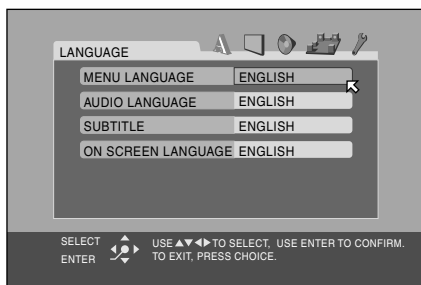
Menu di scelta



Menu LANGUAGE (vedi pagina 61)

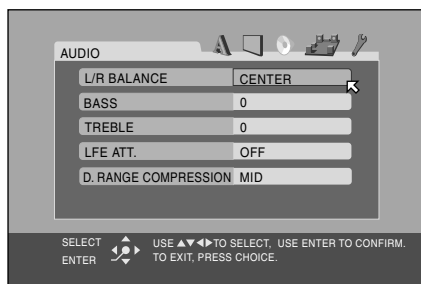
E' possibile selezionare le lingue iniziali per il menu del disco, l'audio e i sottotitoli.

E' inoltre possibile selezionare la lingua usata sullo schermo TV durante il funzionamento di questo sistema.



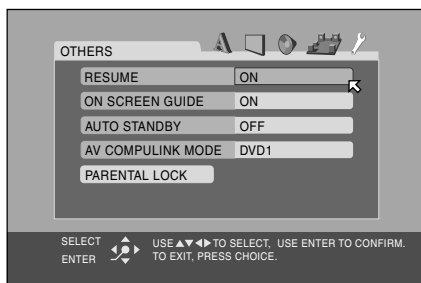
Menu AUDIO (vedi pagina 63)

Tramite questo menu, è possibile regolare le impostazioni sonore di questo sistema.



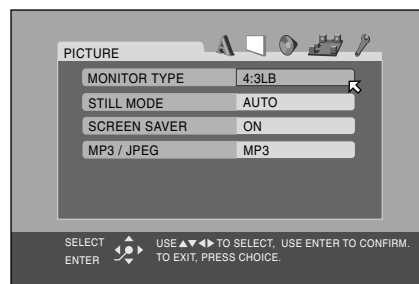
Menu OTHERS (vedi pagina 66)

E' possibile modificare le impostazioni di alcune delle funzioni. Utilizzare questo menu anche per impostare il blocco di sicurezza per bambini.



Menu PICTURE (vedi pagina 62)

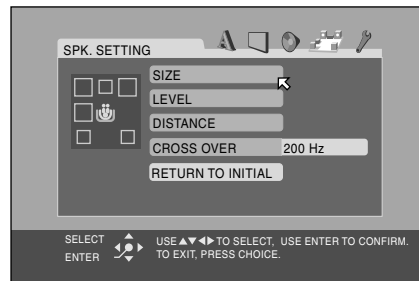
E' possibile selezionare le opzioni desiderate relative a un'immagine o allo schermo del monitor.



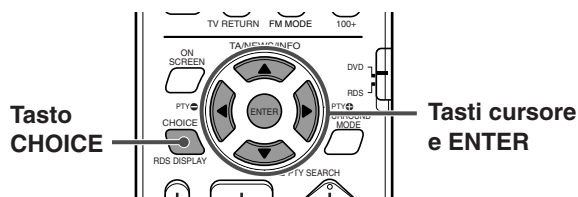
Menu SPK. SETTING (vedi pagina 64)

E' possibile stabilire le impostazioni dell'altoparlante a secondo delle dimensioni e del layout dei propri altoparlanti.

E' inoltre possibile regolare il livello d'uscita del sub-woofer, dell'altoparlante centrale e degli altoparlanti posteriori.

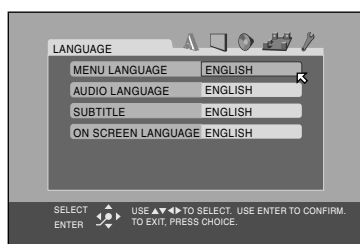


Funzionamento di base tramite i menu di scelta



1 Premere CHOICE.

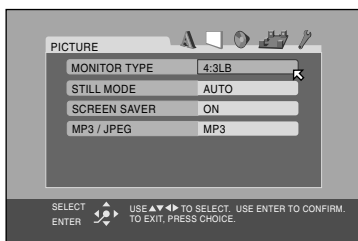
Sullo schermo TV appare il menu LANGUAGE.



2 Premere ripetutamente i tasti Cursore ►/◀ per visualizzare uno dei menu di scelta: LANGUAGE, PICTURE, AUDIO, SPK. SETTING o OTHERS.

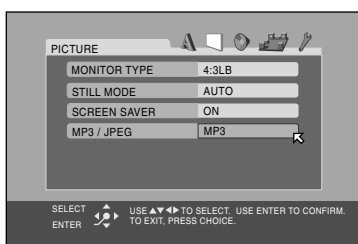
Ogni volta che si preme il tasto, il menu di scelta cambia.

Esempio: Quando si seleziona il menu PICTURE.



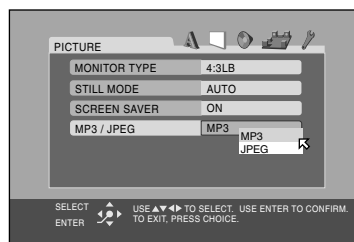
3 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per spostarsi sull'oggetto che si desidera impostare.

Esempio: Quando si seleziona "MP3/JPEG".



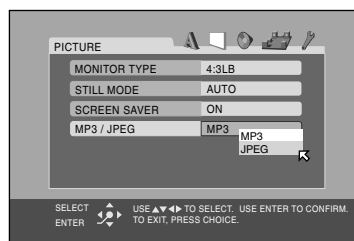
4 Premere ENTER.

Sul menu di scelta appare la finestra a comparsa, in cui sono elencate le opzioni selezionabili.



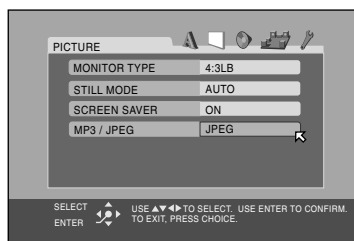
5 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per selezionare l'opzione desiderata.

Esempio: Quando si seleziona "JPEG".



6 Premere ENTER.

Viene salvata la scelta effettuata dall'utente.



Per impostare altri oggetti sullo stesso menu di scelta
Ripetere i passaggi da 3 a 6.

Per spostarsi su un altro menu di scelta

Premere ripetutamente i tasti Cursore ◀/▶ per selezionare il Menu di scelta che si desidera impostare.

Per tornare allo schermo normale

Premere CHOICE.

NOTA:

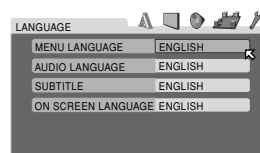
Alcuni oggetti dei menu di scelta sono composti da sottomenu da impostare. Selezionandoli e premendo ENTER si fa apparire il sottomenu sulla TV. E' possibile impostarli utilizzando i tasti Cursore ◀/▶/▲/▼ e ENTER (come spiegato in questa procedura di base).

Impostazione delle preferenze DVD

Menu LANGUAGE

NOTA:

E' possibile selezionare "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" e "SUBTITLE" soltanto quando la riproduzione è stata arrestata.

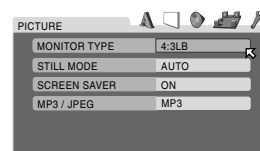


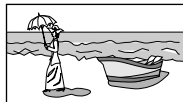
Oggetti	Contenuti e istruzioni
MENU LANGUAGE Alcuni DVD hanno propri menu in diverse lingue. - Selezionare la lingua iniziale utilizzata nei menu. AUDIO LANGUAGE Alcuni DVD hanno propri menu in diverse lingue. - Selezionare la lingua iniziale dell'audio.	ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE e codici linguistici da AA a ZU (vedi sotto) Nota: Se la lingua selezionata non è selezionata su un disco, viene automaticamente utilizzata la lingua originale come lingua iniziale.
SUBTITLE Alcuni DVD hanno sottotitoli in diverse lingue. Selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli.	OFF (nessuna indicazione di sottotitoli), ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE e codici linguistici da AA a ZU (vedi sotto) Nota: Se la lingua selezionata non è selezionata su un disco, viene automaticamente utilizzata la lingua originale come lingua iniziale.
ON SCREEN LANGUAGE Selezionare la lingua usata sullo schermo TV durante il funzionamento di questo sistema.	ENGLISH, FRENCH e GERMAN

Elenco dei codici linguistici

AA	Afar	GL	Galiziano	ML	Malayalam	SO	Somalo
AB	Abkhazo	GN	Guarani	MN	Mongolo	SQ	Albanese
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	MO	Moldavo	SR	Serbo
AM	Ameharico	HA	Hausa	MR	Marathi	SS	Siswati
AR	Arabo	HI	Hindi	MS	Malay (MAY)	ST	Sesotho
AS	Assamese	HR	Croato	MT	Maltese	SU	Sundanese
AY	Aymara	HU	Ungherese	MY	Burmese	SV	Svedese
AZ	Azerbaijano	HY	Armeno	NA	Nauru	SW	Swahili
BA	Bashkir	IA	Interlingua	NE	Nepalese	TA	Tamil
BE	Bielorusso	IE	Interlingue	NL	Olandese	TE	Telugu
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NO	Norvegese	TG	Tajiko
BH	Bihari	IN	Indonesiano	OC	Occitano	TH	Thai
BI	Bislama	IS	Islandese	OM	(Afan) Oromo	TI	Tigrino
BN	Bengali, Bangla	IW	Ebraico	OR	Oriya	TK	Turkmeno
BO	Tibetano	JI	Yiddish	PA	Punjabi	TL	Tagalog
BR	Bretone	JW	Giavanese	PL	Polacco	TN	Setswana
CA	Catalano	KA	Georgiano	PS	Pashtun	TO	Tonga
CO	Corso	KK	Kazakho	PT	Portoghese	TR	Turco
CS	Ceco	KL	Groenlandese	QU	Quechua	TS	Tsonga
CY	Gallese	KM	Cambogiano	RM	Reto-Romanzo	TT	Tataro
DA	Danese	KN	Kannada	RN	Kirundi	TW	Twi
DZ	Bhutanese	KO	Korean (KOR)	RO	Rumeno	UK	Ucraino
EL	Greco	KS	Kashmiro	RU	Russo	UR	Urdu
EO	Esperanto	KU	Curdo	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbeko
ET	Estone	KY	Kirghizo	SA	Sanscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	LA	Latino	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persiano	LN	Lingala	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finnico	LO	Laotiano	SH	Serbo-croato	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LT	Lituano	SI	Cingalese	YO	Yoruba
FO	Faroese	LV	Lettone	SK	Slovacco	ZU	Zulu
FY	Frisone	MG	Malagasy	SL	Sloveno		
GA	Irlandese	MI	Maori	SM	Samoa		
GD	Gaelico scozzese	MK	Macedone	SN	Shona		

Menu PICTURE



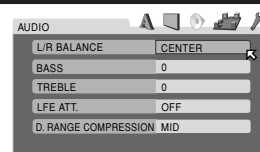
Oggetti	Contenuti e istruzioni
MONITOR TYPE E' possibile selezionare il tipo di monitor per farlo corrispondere alla propria TV quando si riproducono DVD registrati con il rapporto altezza/larghezza immagini di 16:9.	16:9 NORMAL (Conversione a schermo ampio) Selezionare questa voce quando il rapporto altezza/larghezza del proprio televisore è fissato a 16:9 (TV a schermo ampio). Il sistema regola automaticamente in modo corretto l'ampiezza del segnale d'uscita dello schermo per la riproduzione di un'immagine il cui rapporto altezza/larghezza corrisponde a 4:3. 16:9 AUTO (Conversione a schermo ampio) Selezionare questa voce quando il rapporto altezza/larghezza del proprio televisore corrisponde a 16:9 (TV a schermo ampio). 4:3 LB (Conversione a busta di lettera) Selezionare questa voce quando il rapporto altezza/larghezza del proprio televisore corrisponde a 4:3 (TV convenzionale). Durante la visualizzazione di un'immagine a schermo ampio, appaiono delle barre nere nella parte superiore e in quella inferiore dello schermo. 4:3 PS (Conversione Pan Scan) Selezionare questa voce quando il rapporto altezza/larghezza del proprio televisore corrisponde a 4:3 (TV convenzionale). Durante la visualizzazione di un'immagine a schermo ampio, le barre nere non appaiono; i margini sinistro e destro delle immagini non verranno però visualizzati sullo schermo.  Es.: 16:9  Es.: 4:3 LB  Es.: 4:3 PS
STILL MODE Per ottenere una migliore qualità d'immagine, selezionare la modalità Still dalle opzioni elencate.	VIDEO Indicata per riprodurre un disco contenente video. FILM Indicata per riprodurre un disco contenente film. AUTO Il sistema riconosce il tipo di immagine (sorgente film o video) del disco inserito. - Se l'immagine di riproduzione è poco chiara o disturbata, o se le linee oblique dell'immagine sono irregolari, passare ad altre modalità.
SCREEN SAVER E' possibile attivare o disattivare la funzione salvaschermo. (Vedi pagina 27.)	ON L'immagine sullo schermo TV diventa scura. OFF La funzione salvaschermo viene disattivata.
MP3/JPEG Se su un disco sono registrati sia file MP3 che file JPEG, è possibile selezionare quali file devono essere riprodotti.	MP3 Il sistema riproduce file MP3. JPEG Il sistema riproduce file JPEG.

NOTE:

- Con alcuni DVD, anche se si seleziona "4:3 PS", le dimensioni dello schermo potrebbero diventare "4:3 LB". Ciò dipende dalle condizioni di registrazione del disco.
- Selezionando "16:9 NORMAL" per un'immagine il cui rapporto altezza/larghezza sia 4:3 l'immagine cambia leggermente a causa del processo di conversione della larghezza dell'immagine.

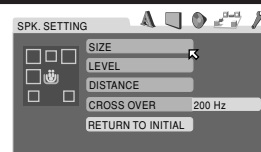
Impostazione delle preferenze DVD

Menu AUDIO



Oggetti	Contenuti e istruzioni
L/R BALANCE Regolazione del bilanciamento tra l'altoparlante anteriore sinistro e l'altoparlante anteriore destro.	L -21 a L -1 ⇄ CENTER ⇄ R -1 a R -21 (1 passaggio alla volta) • CENTER Le uscite degli altoparlante anteriore sinistro e destro sono identiche. • L -21 a L -1 e R -1 to R -21 Man mano che si aumenta il numero, l'uscita di uno degli altoparlanti diventa minore di quella dell'altro altoparlante. (Selezionando "-21", si blocca l'uscita del sonoro dall'altoparlante.)
BASS Regolazione del livello di miglioramento per suoni bassi in uscita dagli altoparlanti anteriori.	Nella banda da -10 a +10 (2 passaggi alla volta).
TREBLE Regolazione del livello di miglioramento per suoni alti dagli altoparlanti anteriori.	
LFE ATT. L'attenuatore del Low Frequency Effect diminuisce la distorsione dei suoni bassi del sub-woofer durante la riproduzione di un disco con Dolby Digital o DTS Digital Surround.	• ON Selezionare questa voce per diminuire la distorsione dei suoni bassi dal sub-woofer. • OFF Per annullare questa funzione.
D. RANGE COMPRESSION Ascoltando il sonoro con Dolby Digital, è possibile godere di un suono potente la sera anche a livelli bassi di volume.	• MAX Selezionare questo se si desidera applicare completamente l'effetto compressione (utile di notte). • MID Selezionare questo se si desidera ridurre un po' la fascia dinamica. • OFF Selezionare questo se si desidera ascoltare un surround con la piena fascia dinamica (non viene applicato alcun effetto).

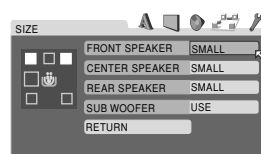
Menu SPK. SETTING



Oggetti	Contenuti e istruzioni
SIZE	Inserisce il sottomenu SIZE (menu impostazione delle dimensioni dell'altoparlante). (Vedi sotto.)
LEVEL	Inserisce il sottomenu LEVEL (menu impostazione del livello dell'altoparlante). (Vedi pagina 65.)
DISTANCE	Inserisce il sottomenu DISTANCE (menu impostazione della distanza degli altoparlanti). (Vedi pagina 65.)
CROSS OVER* Gli altoparlanti di piccole dimensioni non possono riprodurre efficacemente i suoni bassi. Nel caso in cui si stia utilizzando un altoparlante di piccole dimensioni in una posizione qualsiasi, questa unità reindirizza automaticamente gli elementi di suoni bassi assegnati all'altoparlante piccolo sugli altoparlanti più bassi. Per utilizzare questa funzione in modo appropriato, impostare questo livello di frequenza di crossover a secondo delle dimensioni del più piccolo altoparlante collegato.	• 200 Hz (Selezionare questo quando si utilizzano gli altoparlanti in dotazione.) Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nel più piccolo altoparlante collegato è di circa 4 cm. • 150 Hz Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nel più piccolo altoparlante collegato è di circa 6 cm. • 120 Hz Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nel più piccolo altoparlante collegato è di circa 8 cm. • 100 Hz Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nel più piccolo altoparlante collegato è di circa 10 cm. • 80 Hz Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nel più piccolo altoparlante collegato è di circa 12 cm.
RETURN TO INITIAL	Riporta tutte le impostazioni relative agli altoparlanti ai valori impostati inizialmente.

* Se si è selezionato "LARGE" per tutti gli altoparlanti nel menu SIZE, questa funzione non avrà effetto.

Menu SIZE



ATTENZIONE:

Quando si utilizzano gli altoparlanti in dotazione, selezionare "SMALL" per ciascuno di essi. Selezionare "LARGE" potrebbe danneggiare gli altoparlanti.

NOTA:

Se si sceglie "SMALL" per gli altoparlanti anteriori, non è possibile selezionare "LARGE" per l'altoparlante centrale e gli altoparlanti posteriori.

Oggetti	Contenuti e istruzioni
FRONT SPEAKER CENTER SPEAKER REAR SPEAKER Selezionare le dimensioni degli altoparlanti a secondo delle dimensioni dei propri altoparlanti. (Non è possibile selezionare "NONE" per gli altoparlanti anteriori.)	• LARGE Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nell'altoparlante è superiore a 12 cm. • SMALL (Selezionare questo quando si utilizzano gli altoparlanti in dotazione.) Selezionare questo quando l'unità altoparlante a cono incorporata nell'altoparlante è inferiore a 12 cm. • NONE Selezionare questo quando l'altoparlante centrale e/o gli altoparlanti posteriori non sono collegati o non vengono utilizzati.
SUB WOOFER	USE Non è possibile selezionare questo oggetto.
RETURN	Ritorna al menu SPK. SETTING.

Impostazione delle preferenze DVD

Menu LEVEL

NOTA:

Quando è selezionato "NONE" per l'altoparlante centrale o per gli altoparlanti posteriori nel menu SIZE, non è possibile inserire il menu LEVEL. (Vedi pagina 64.)



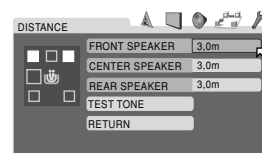
Oggetti	Contenuti e istruzioni
CENTER SPEAKER* LEFT REAR SPEAKER* RIGHT REAR SPEAKER* SUB WOOFER Regolare il livello d'uscita di questi altoparlanti.	Nella banda da -10 dB a +10 dB. (1 dB passaggio alla volta)
TEST TONE**	Emette la nota di prova.
RETURN	Ritorna al menu SPK. SETTING.

- * • Non è possibile selezionare "CENTER SPEAKER" quando come modalità surround è selezionata una delle modalità DAP (vedi pagina 39).
 • Non è possibile selezionare "CENTER SPEAKER", "LEFT REAR SPEAKER" e "RIGHT REAR SPEAKER" quando la modalità surround è disattivata (stereo) (vedi pagina 39).

Menu DISTANCE

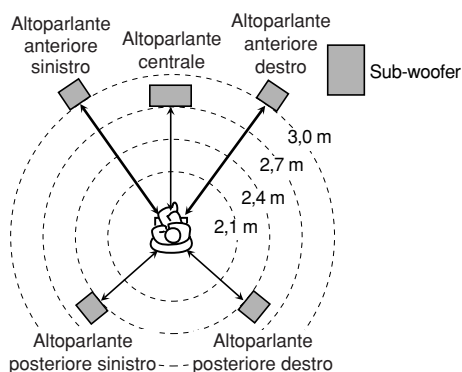
NOTA:

Quando è selezionato "NONE" per l'altoparlante centrale e per gli altoparlanti posteriori nel menu SIZE, non è possibile regolare la distanza altoparlanti di questi altoparlanti (vedi pagina 64).



Oggetti	Contenuti e istruzioni
FRONT SPEAKER CENTER SPEAKER REAR SPEAKER Selezionare la distanza dalla posizione d'ascolto.	Nella banda da 0,3 m a 9,0 m. (0,3 m passaggi alla volta)
TEST TONE**	Emette la nota di prova.
RETURN	Ritorna al menu SPK. SETTING.

Esempio:



In questo caso, impostare la distanza di ciascun altoparlante nel modo seguente:

- Distanza degli altoparlanti anteriori: 3,0 m
- Distanza dell'altoparlante centrale: 2,7 m
- Distanza degli altoparlanti posteriori: 2,4 m

** La nota di prova viene emessa da tutti gli altoparlanti attivati nel seguente ordine:

⇒ **Altoparlante anteriore sinistro** ⇒ **Altoparlante centrale** ⇒ **Altoparlante anteriore destro** ⇒ **Altoparlante posteriore destro** ⇒ **Altoparlante posteriore sinistro** ⇒ (ritorna all'inizio)

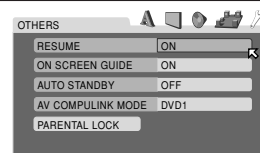
NOTA:

Quando è selezionato "NONE" per l'altoparlante centrale e per gli altoparlanti posteriori nel menu SIZE, la nota di prova non viene emessa da questi altoparlanti (vedi pagina 64).

Menu OTHERS

NOTA:

E' possibile selezionare il blocco di sicurezza "PARENTAL LOCK" soltanto a riproduzione arrestata.



Oggetti	Contenuti e istruzioni
RESUME E' possibile attivare o disattivare la funzione "riprendi riproduzione".	• ON Selezionare questa voce per attivare questa funzione. • OFF Selezionare questo per disattivarla.
ON SCREEN GUIDE E' possibile attivare o disattivare le icone della guida on-screen. (Vedi pagina 27.)	• ON Selezionare questa voce per attivare questa funzione. • OFF Selezionare questo per disattivarla.
AUTO STANDBY* Quando la riproduzione ha termine e non riprende per un tempo superiore a quello specificato dall'utente, questo sistema si spegne da solo.	• 60 Questo sistema si spegne da solo se la riproduzione non viene riavviata entro 60 minuti. • 30 Questo sistema si spegne da solo se la riproduzione non viene riavviata entro 30 minuti. • OFF Selezionare questo per disattivarla.
AV COMPULINK MODE	Questo oggetto viene fornito per un uso futuro. Attualmente non viene usato. • DVD 1 • DVD 2 • DVD 3
PARENTAL LOCK E' possibile limitare la riproduzione di un DVD contenente scene di violenza o non adatte ad alcuni membri della famiglia.	Inserire il sottomenu PARENTAL LOCK (vedi pagina 67).

* Quando sia la funzione auto automatico che lo sleep timer sono attivati, se il tempo di spegnimento impostato dallo sleep timer arriva prima di quello impostato dalla funzione standby automatico, prevale lo sleep timer.

Impostazione delle preferenze DVD

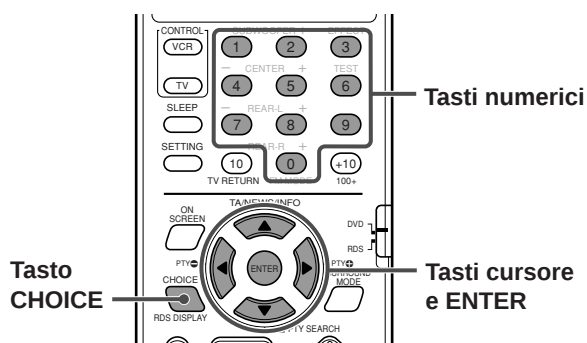
Limitazione della riproduzione per i bambini

Utilizzando questa funzione, è possibile limitare la riproduzione di un DVD contenente scene di violenza o non adatte alla visione da parte di alcuni membri della famiglia. Nessuno potrà riprodurre tali dischi senza prima aver annullato questa funzione.

- Questa impostazione ha effetto soltanto per DVD contenenti l'informazione di livello blocco di sicurezza—dal Livello 1 (più restrittiva) fino al Livello 8 (meno restrittiva).
- E' possibile impostare il blocco di sicurezza esclusivamente quando la riproduzione è arrestata.

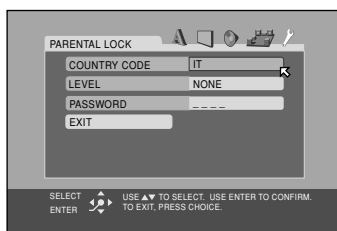
Impostazione del blocco di sicurezza per bambini

SOLTANTO dal telecomando:

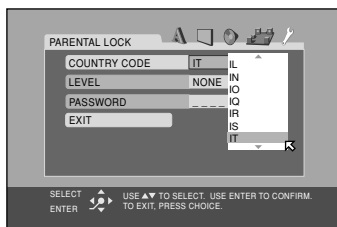


- 1 Premere CHOICE, quindi premere i tasti Cursore ►/◄ per visualizzare il menu OTHERS.
- 2 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per spostarsi su "PARENTAL LOCK", quindi premere ENTER.

Appare sullo schermo TV il sottomenu PARENTAL LOCK.



- 3 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per spostarsi su "COUNTRY CODE", quindi premere ENTER.

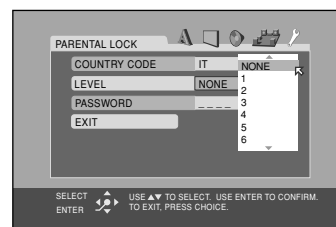


- 4 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per selezionare il codice nazione, quindi premere ENTER.

Vedi "Elenco codici nazione/di zona per il blocco di sicurezza per bambini" a pagina 69.

La freccetta ⇄ si sposta su "LEVEL".

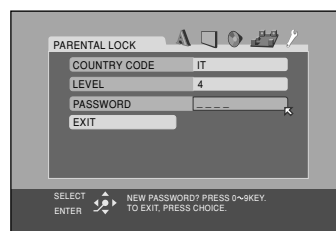
- 5 Premere ENTER.



- 6 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per selezionare il livello di blocco, quindi premere ENTER.

La freccetta ⇄ si sposta su "PASSWORD".

- Selezionare "NONE" per annullare questa funzione.



- 7 Premere i tasti numerici (0-9) per inserire un numero di quattro cifre come propria password, quindi premere ENTER.

La freccetta ⇄ si sposta su "EXIT".

- 8 Premere ENTER.

Si torna al menu OTHERS.

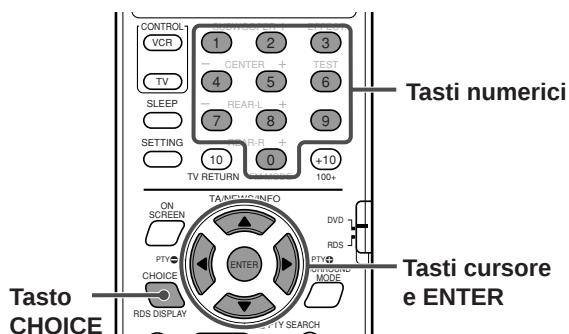
Per tornare allo schermo normale
Premere CHOICE.

NOTA:

Ricordarsi la propria password, oppure annotarla.
E' necessario inserire la propria password per modificare le impostazioni o rilasciare il blocco di sicurezza. Per modificare le impostazioni, vedi pagina 68.

Modifica delle impostazioni del blocco di sicurezza

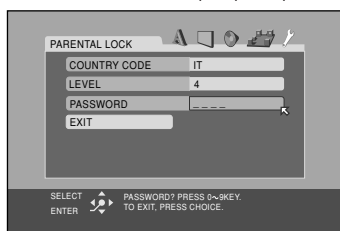
SOLTANTO dal telecomando:



- 1 Premere CHOICE, quindi premere i tasti Cursore ►/◄ per visualizzare il menu OTHERS.
- 2 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per spostarsi su "PARENTAL LOCK", quindi premere ENTER.

Sullo schermo TV appare il sottomenu PARENTAL LOCK.

- E' possibile soltanto spostarsi su "PASSWORD" o su "EXIT" prima di inserire la propria password.



- 3 Premere i tasti numerici (0-9) per inserire la propria password, quindi premere ENTER.
 - Se si inserisce una password sbagliata, sotto il sottomenu PARENTAL LOCK appare "WRONG! RETRY...". Non è possibile proseguire ai passaggi successivi prima di aver inserito la password corretta.
- 4 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per spostarsi sull'oggetto che si desidera modificare, quindi premere ENTER.
- 5 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per modificare le impostazioni, quindi premere ENTER.
- 6 Premere i tasti numerici (0-9) per inserire la propria password, quindi premere ENTER.

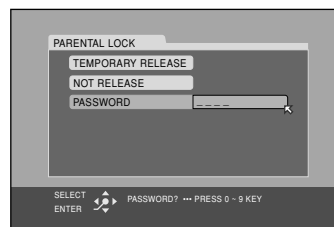
Le nuove impostazioni vengono salvate.

NOTE:

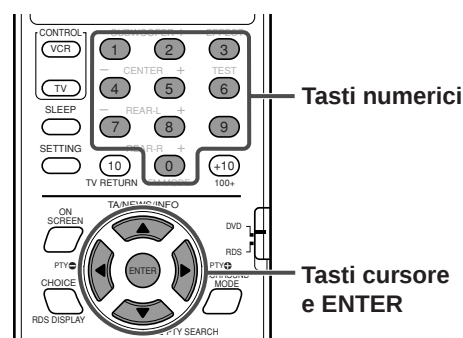
- Non è possibile impostare il blocco di sicurezza per bambini prima di aver impostato la propria password (vedi pagina 67).
- Se si esce dal sottomenu PARENTAL LOCK prima di aver impostato la propria password nel passaggio 6, il nuovo codice e livello di blocco non entreranno in funzione, ma rimarranno in funzione il vecchio codice e il vecchio livello di blocco.
- Se si inserisce una password sbagliata per più di tre volte, la freccetta si sposta automaticamente su "EXIT" e i tasti Cursore ▲/▼ non funzionano. Premere ENTER per uscire dal sottomenu PARENTAL LOCK, quindi ripartire dal passaggio 1.
- Se ci si è dimenticati la propria password, inserire "8888".

Rilascio temporaneo del blocco di sicurezza

Se si imposta un livello di blocco per bambini molto restrittivo, può capitare che sia impossibile riprodurre alcuni dischi. Quando si cercherà di caricare e riprodurre un disco del genere, apparirà la seguente schermata sullo schermo TV. E' possibile a questo punto rilasciare temporaneamente il blocco di sicurezza.



SOLTANTO dal telecomando:



- 1 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▲/▼ per spostarsi su "TEMPORARY RELEASE", quindi premere ENTER.

La freccetta si sposta su "PASSWORD".

- Se si seleziona "NOT RELEASE", premere ▲ per rimuovere il disco.

- 2 Premere i tasti numerici (0-9) per inserire la propria password.

Ha inizio la riproduzione.

- Se si inserisce una password sbagliata, sotto il sottomenu PARENTAL LOCK appare "WRONG! RETRY...". Non è possibile riprodurre il disco prima di aver inserito la password corretta.

NOTA:

Se si inserisce una password sbagliata per più di tre volte, la freccetta si sposta automaticamente su "NOT RELEASE" e i tasti Cursore ▲/▼ non funzionano. Premere ▲ per rimuovere il disco.

Impostazione delle preferenze DVD

Elenco codici nazione/di zona per il blocco di sicurezza per bambini

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Repubblica Democratica Popolare del Laos	RW	Ruanda
AE	Emirati Arabi Uniti	ES	Spagna			SA	Arabia Saudita
AF	Afghanistan	ET	Etiopia	LB	Libano	SB	Isole Solomon
AG	Antigua e Barbuda	FI	Finlandia	LC	Saint Lucia	SC	Seychelles
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AL	Albania	FK	Isole Falkland (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Svezia
AM	Armenia	FM	Micronesia (Stati Federati di)	LR	Liberia	SG	Singapore
AN	Antille olandesi			LS	Lesotho	SH	Sant'Elena
AO	Angola	FO	Isole Faroe	LT	Lituania	SI	Slovenia
AQ	Antartide	FR	Francia	LU	Lussemburgo	SJ	Svalbard e Jan Mayen
AR	Argentina	FX	Francia, Metropolitana	LV	Lettonia	SK	Slovacchia
AS	Samoa americane	GA	Gabon	LY	Libia	SL	Sierra Leone
AT	Austria	GB	Regno Unito	MA	Marocco	SM	San Marino
AU	Australia	GD	Grenada	MC	Principato di Monaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgia	MD	Repubblica di Moldavia	SO	Somalia
AZ	Azerbaijan	GF	Guiana Francese	MG	Madagascar	SR	Suriname
BA	Bosnia erzegovina	GH	Ghana	MH	Isole Marshall	ST	Sao Tome e Principe
BB	Barbados	GI	Gibilterra	ML	Mali	SV	El Salvador
BD	Bangladesh	GL	Groenlandia	MM	Myanmar	SY	Repubblica Araba di Siria
BE	Belgio	GM	Gambia	MN	Mongolia	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macao	TC	Isole Turks e Caicos
BG	Bulgaria	GP	Guadalupe	MP	Northern Mariana Islands	TD	Ciad
BH	Bahrain	GQ	Guinea Equatoriale	MQ	Martinica	TF	Territori Meridionali Francesi
BI	Burundi	GR	Grecia	MR	Mauritania	TG	Togo
BJ	Benin	GS	Georgia del Sud e Isola Sandwich Meridionali	MS	Montserrat	TH	Thailandia
BM	Bermuda			MT	Malta	TJ	Tajikistan
BN	Brunei Dar-El-Salaam	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivia	GU	Guam	MV	Maldiva	TM	Turkmenistan
BR	Brasile	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunisia
BS	Bahamas	GY	Guyana	MX	Messico	TO	Tonga
BT	Bhutan	HK	Hong Kong	MY	Malaysia	TP	Timor Est
BV	Isola Bouvet	HM	Isola Heard e Isole McDonald	MZ	Mozambico	TR	Turchia
BW	Botswana			NA	Namibia	TT	Trinidad e Tobago
BY	Bielorussia	HN	Honduras	NC	Nuova Caledonia	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HR	Croazia	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Canada	HT	Haiti	NF	Norfolk Island	TZ	Tanzania, Repubblica Unita di
CC	Isole Cocos (Keeling)	HU	Ungheria	NG	Nigeria	UA	Ucraina
CF	Repubblica centrafricana	ID	Indonesia	NI	Nicaragua	UG	Uganda
CG	Congo	IE	Irlanda	NL	Olanda	UM	Isole Esterne Minori degli Stati Uniti
CH	Svizzera	IL	Israele	NO	Norvegia	US	Stati Uniti
CI	Costa d'Avorio	IN	India	NP	Nepal	UY	Uruguay
CK	Isole Cook	IO	Territorio dell'Oceano Indiano Britannico	NR	Nauru	UZ	Uzbekistan
CL	Cile			NU	Niue		
CM	Camerun	IQ	Iraq	NZ	Nuova Zelanda	VA	Stato di Città del Vaticano (Santa Sede)
CN	Cina	IR	Iran (Repubblica Islamica dell')	OM	Oman		
CO	Colombia	IS	Islanda	PA	Panama	VC	Saint Vincent e Grenadines
CR	Costa Rica	IT	Italia	PE	Peru		
CU	Cuba	JM	Giamaica	PF	Polinesia Francese	VE	Venezuela
CV	Capo Verde	JO	Giordania	PG	Papua Nuova Guinea	VG	Virgin Islands (Britanniche)
CX	Christmas Island	JP	Giappone	PH	Filippine	VI	Virgin Islands (U.S.)
CY	Cipro	KE	Kenya	PK	Pakistan	VN	Viet Nam
CZ	Repubblica Ceca	KG	Kirgizistan	PL	Polonia	VU	Vanuatu
DE	Germania	KH	Cambogia	PM	Saint Pierre e Miquelon	WF	Isole Wallis e Futuna
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WS	Samoa
DK	Danimarca	KM	Comores	PR	Porto Rico	YE	Yemen
DM	Dominica	KN	Saint Kitts e Nevis	PT	Portogallo	YT	Mayotte
DO	Repubblica Dominicana	KP	Korea, Repubblica Democratica Popolare di	PW	Palau	YU	Yugoslavia
DZ	Algeria			PY	Paraguay	ZA	Sud Africa
EC	Ecuador	KR	Corea, Repubblica di	QA	Qatar	ZM	Zambia
EE	Estonia	KW	Kuwait	RE	Réunion	ZR	Zaire
EG	Egitto	KY	Isole Cayman	RO	Romania	ZW	Zimbabwe
EH	Sahara Occidentale	KZ	Kazakhstan	RU	Federazione Russa		

Impostazione del sistema tramite la finestra del display

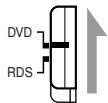
E' possibile regolare il suono e le impostazioni degli altoparlanti di questo sistema tramite la finestra del display.

- E' possibile regolare le impostazioni del suono degli altoparlanti anteriori ("BAL", "BASS" e "TREBLE") per ciascuna fonte.
- Le regolazioni delle dimensioni degli altoparlanti, della distanza degli altoparlanti, "LFE ATT", "CROSS" e "D. COMP" hanno effetto per tutte le sorgenti.

IMPORTANTE:

Quando si utilizza il telecomando, verificare che il selettore modalità del telecomando sia impostato nella posizione corretta:

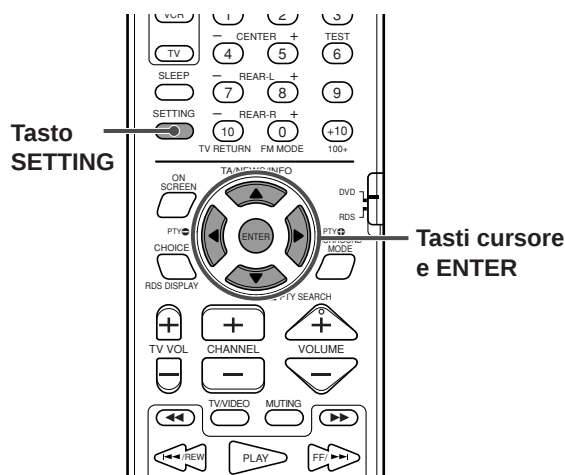
Impostare su "DVD" per utilizzare funzioni diverse da RDS.



Prima di iniziare, ricordare...

- C'è un limite di tempo per eseguire i seguenti passaggi. Se le impostazioni vengono annullate prima di aver terminato, ricominciare di nuovo dal passaggio 1.
- Se si seleziona DVD, AUX o AUX DIGITAL come sorgente, cambiano anche le impostazioni degli oggetti corrispondenti nei menu di scelta.

SOLTANTO dal telecomando:



1 Premere SETTING.

L'oggetto selezionato per ultimo appare sulla finestra del display.

Esempio: E' stato selezionato "BAL".



2 Premere ripetutamente i tasti Cursore ▼/▲ per selezionare l'oggetto che si desidera impostare.

Ogni volta che si preme il tasto, gli oggetti mostrati sulla finestra del display cambiano nel modo seguente:

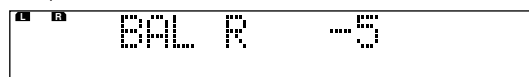
⇒ BAL ⇒ BASS ⇒ TREBLE ⇒ FRNT SP
⇒ CNTR SP ⇒ REAR SP ⇒ FRNT D ⇒ CNTR D
⇒ REAR D ⇒ CROSS ⇒ LFE ATT. ⇒ D.COMP
⇒ (ritorna all'inizio)

Vedi le pagine corrispondenti per ulteriori dettagli sulle regolazioni.

- **BAL** (Bilanciamento): Regolazione del bilanciamento tra gli altoparlanti anteriore destro e sinistro. (Vedi pagina 63.)
- **BASS, TREBLE**: Regolazione del livello di miglioramento per suoni bassi o alti dagli altoparlanti anteriori. (Vedi pagina 63.)
- **FRNT SP** (altoparlanti anteriori), **CNTR SP** (altoparlante centrale), **REAR SP** (altoparlanti posteriori): Selezione delle dimensioni di ciascun altoparlante. (Vedi pagina 64.)
- **FRNT D** (distanza altoparlanti anteriori), **CNTR D** (distanza altoparlante centrale), **REAR D** (distanza altoparlanti posteriori): Impostazione della distanza fra la posizione d'ascolto e gli altoparlanti. (Vedi pagina 65.)
- **CROSS** (CROSS OVER): Selezione della frequenza di cutoff del sub-woofer a secondo degli altoparlanti anteriori utilizzati con questo sistema. (Vedi pagina 64.)
- **LFE ATT.:** Diminuzione della distorsione dei suoni bassi dal sub-woofer durante la riproduzione di un disco con Dolby Digital o DTS Digital Surround. (Vedi pagina 63.)
- **D.COMP** (D. RANGE COMPRESSION): Per poter usufruire di un suono potente la sera anche a basso volume durante l'ascolto di sonoro con Dolby Digital. (Vedi pagina 63.)

3 Premere i tasti Cursore ◀/▶ per effettuare una regolazione.

Esempio:



- **BAL:** "L-21" a "L-1" ⇒ "CENTER" ⇒ "R-1" a "R-21"
- **BASS, TREBLE:** Entro la fascia compresa tra -10 e +10 (2 passaggi alla volta)
- **FRNT SP, CNTR SP, REAR SP:** "SML" (piccolo) ⇒ "LRG" (grande) ⇒ "NO" (nessuno) ("NO" non è selezionabile per gli altoparlanti anteriori.)
- **FRNT D, CNTR D, REAR D:** Entro la fascia compresa tra 0,3 m e 9,0 m. (passaggi di 0,3 m alla volta)
- **CROSS:** "200 Hz" ⇒ "150 Hz" ⇒ "120 Hz" ⇒ "100 Hz" ⇒ "80 Hz"
- **LFE ATT.:** "ON" ⇒ "OFF"
- **D.COMP:** "MID" ⇒ "MAX" ⇒ "OFF"

4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare gli altri oggetti.

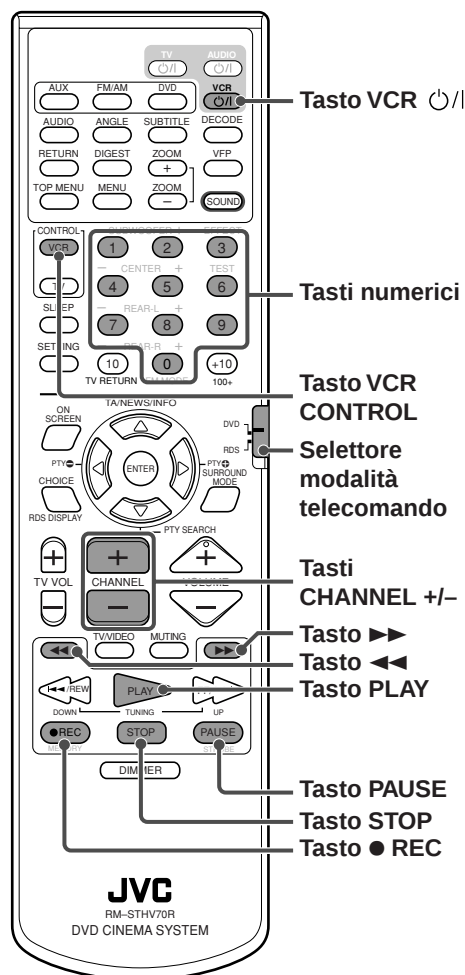
NOTE:

- Se si è selezionato "SML" per gli altoparlanti anteriori, non è possibile selezionare "LRG" per l'altoparlante centrale e per gli altoparlanti posteriori.
- E' possibile confermare la regolazione effettuata per le impostazioni altoparlanti ascoltando la nota di prova. Per far emettere la nota di prova, premere SOUND, quindi TEST. (Vedi pagina 39.)

Funzionamento con videoregistratori di altre marche

Modificando i segnali del telecomando da quelli preimpostati a quelli di altri produttori è possibile utilizzare il telecomando in dotazione a questo sistema per operare videoregistratori di altre marche.

- Usando il telecomando in dotazione a questo sistema è inoltre possibile operare apparecchi televisivi di altre marche (vedi pagina 20).
- Per operare videoregistratori di altre marche, puntare direttamente il telecomando sul sensore telecomando del proprio videoregistratore. Fare inoltre riferimento ai manuali d'istruzioni in dotazione col proprio videoregistratore.



■ Impostazione del segnale del telecomando per il funzionamento del proprio videoregistratore

- Se il proprio videoregistratore è di marca JVC, è possibile operare il proprio videoregistratore senza impostare il segnale del telecomando.

1 Posizionare il selettore modalità del telecomando su "DVD".

2 Tenere premuto VCR .

Tenere premuto fino al completamento del passaggio 4.

3 Premere VCR CONTROL.

4 Utilizzare i tasti numerici (1-9, 0) per inserire un codice produttore (2 cifre).

Vedi l'elenco sottostante per trovare il codice appropriato.

Esempi: Per un videoregistratore Philips, premere 0, quindi 5.

Per un videoregistratore Panasonic, premere 2, quindi 1.

5 Rilasciare VCR .

6 Provare ad operare il proprio videoregistratore premendo VCR .

Se il proprio videoregistratore si accende e si spegne, il codice inserito è corretto.

Se vi è più di un codice elencato per la marca del proprio videoregistratore, provarli uno alla volta fino ad inserire quello giusto.

■ Per operare il proprio videoregistratore

È possibile utilizzare i seguenti tasti per operare il proprio videoregistratore:

VCR : Accende e spegne il videoregistratore.

- Dopo aver premuto VCR CONTROL, è possibile usare i seguenti tasti per operare il proprio videoregistratore:

PLAY:	Inizio della riproduzione.
STOP:	Arresto dell'operazione corrente.
PAUSE:	Pausa nella riproduzione.
>>>:	Avanzamento veloce di un nastro.
<<<:	Arretramento veloce di un nastro.
● REC:	Premere questo tasto insieme a PLAY per iniziare una registrazione.
	Premere questo tasto insieme a PAUSE per effettuare una pausa nella registrazione.
CHANNEL +/-:	Cambia i canali TV sul videoregistratore.

Codici produttori videoregistratori

Produttore	Codice	Produttore	Codice
JVC	01	Nokia	16
Aiwa	02, 20	Nordmende	17 - 19, 31
Bell+Howell	03, 16	Orion	20
Blaupunkt	04	Panasonic	21
CGM	03, 05, 16	Philips	05, 22
Daewoo	34	Phonola	05
Digital	05	Saba	17 - 19, 23, 31
Fisher	03, 16	Samsung	24, 25
G.E.	06	Sanyo	03, 16
Grundig	07	Sharp	26, 27
Hitachi	08, 09	Siemens	07
Loewe	05, 10, 11	Sony	28 - 30, 35
Magnavox	04, 05	Telefunken	17 - 19, 31, 32
Mitsubishi	12 - 15	Toshiba	33

* I codici dei produttori sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Nel caso in cui cambino, questo telecomando non potrà operare l'apparecchiatura.

Per trarre il meglio dalle prestazioni del sistema, è necessario tenere puliti i dischi e il meccanismo.

Informazioni generali

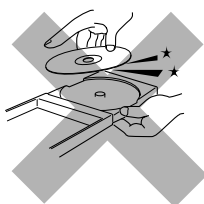
In generale, si otterranno le prestazioni migliori tenendo puliti i dischi e il meccanismo.

- Conservare i dischi nelle rispettive custodie, e tenerli in un cassetto o su uno scaffale.

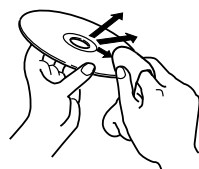
Custodia e cura dei dischi



- Rimuovere il disco dalla custodia tenendolo per i margini e premendo leggermente al centro.
- Non toccare la superficie luccicante del disco, né piegarlo.
- Rimettere il disco nella custodia dopo l'uso, così da prevenirne la torsione.



- Fare attenzione a non graffiare la superficie del disco nel rimetterlo nella custodia.
- Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole, a forti temperature e all'umidità.



Pulizia dei dischi

Passare un panno soffice sul disco, in linea retta dal centro verso l'esterno.

NON usare solventi come prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi, spray, diluenti o benzene per pulire i dischi.

Pulizia del sistema

• Macchie sull'unità

Vanno pulite con un panno morbido. Se vi sono forti macchie sull'unità, passarle con un panno imbevuto di detergente neutro diluito in acqua e ben strizzato, quindi asciugare con un panno asciutto.

• Dato che l'unità potrebbe deteriorare in qualità, danneggiarsi o perdere vernice, fare attenzione a quanto segue:

- NON passarla con un panno ruvido.
- NON sfregare forte.
- NON passarla con diluente o benzene.
- NON applicare alcuna sostanza volatile come ad es. insetticidi.
- NON permettere a gomma o plastica di restare in contatto con l'unità per lunghi periodi di tempo.
- NON pulire il pannello mobile quando è aperto.

Risoluzione dei problemi

Utilizzare il seguente diagramma per risolvere i problemi operativi quotidiana. In caso di problemi che non si riesce a risolvere, contattare il proprio centro servizi JVC.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'unità non si accende.	Il cavo d'alimentazione non è collegato ad una presa AC o all'unità centrale.	Inserire la spina nella presa.
L'alimentazione non arriva al sub-woofer alimentato.	Il cavo d'alimentazione del sub-woofer non è collegato ad una presa AC.	Premere $\odot$ /I sull'unità centrale o AUDIO $\odot$ /I sul telecomando per spegnere il sistema, inserire saldamente la spina nella presa AC, quindi premere di nuovo $\odot$ /I sull'unità centrale oppure il tasto AUDIO $\odot$ /I sul telecomando.
	Il cavo di sistema non è collegato.	Collegare il cavo di sistema.
Il telecomando non funziona.	E' troppo lontano dall'unità centrale, oppure non è rivolto verso di essa.	Avvicinarsi all'unità centrale. (Operare il telecomando a non più di 7 m dall'unità centrale.)
	C'è un oggetto di fronte al sensore per il controllo a distanza dell'unità centrale che ne impedisce la ricezione.	Evitare gli ostacoli. (Vedi pagina 19.)
	Il telecomando non viene puntato sul sensore dell'unità centrale o suoi componenti.	Puntare il telecomando sul sensore per il controllo a distanza dell'apparecchiatura che si desidera operare.
	La posizione del selettore modalità del telecomando non è corretta.	Posizionarlo nella posizione corretta.
	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
	Le batterie sono state inserite senza rispettare la polarità (+/-).	Inserire correttamente le batterie.
	Il telecomando non è impostato per operare il riproduttore DVD, il sintonizzatore (FM/AM—MW) o le impostazioni del suono.	Per il riproduttore DVD, premere DVD prima di eseguire le operazioni. Per il sintonizzatore, premere FM/AM prima di eseguire le operazioni. Per utilizzare i tasti d'impostazione suono per regolare il livello d'uscita degli altoparlanti, premere SOUND prima di eseguire le operazioni.
	La luce del sole cade direttamente sul sensore per il controllo a distanza dell'unità centrale.	Tenere il sensore per il controllo a distanza riparato dalla luce diretta del sole.
	I segnali del telecomando non sono impostati correttamente.	Inserire il codice produttore corretto. (Vedi pagine 20, 71.)
Non c'è sonoro.	Il cavo di sistema e/o dell'altoparlante non è collegato.	Controllare i collegamenti.
	C'è un cortocircuito nel cavo dell'altoparlante.	Ricollegare i cavi degli altoparlanti.
	Il cavo audio non è collegato correttamente ad AUX IN e/o DIGITAL IN.	Collegare il cavo correttamente. (Vedi pagina 14.)
	E' stata selezionata una sorgente scorretta.	Selezionare la sorgente corretta. (Vedi pagina 22.)
	E' in funzione l'esclusione del suono.	Premere MUTING per annullare l'esclusione del suono.
	La modalità di decodifica non è impostata correttamente.	Selezionare la modalità di decodifica appropriata. (Vedi pagina 25.)

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	Generali
Il suono esce da uno solo degli altoparlanti anteriori.	Il cavo dell'altoparlante non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo. (Vedi pagina 13.)	
	Il bilanciamento destro/sinistro è errato.	Regolare il bilanciamento in modo appropriato. (Vedi pagine 63 e 70.)	
Non esce alcun suono dall'altoparlante centrale e/o dagli altoparlanti posteriori.	Le impostazioni dell'altoparlante non sono corrette.	Impostare correttamente gli altoparlanti. (Vedi pagine 64 e 70.)	
Il sistema non funziona correttamente.	Fulmini o rumore elettrico interferiscono con il funzionamento del microcomputer.	Spegnere il sistema, quindi rimuovere e reinserire la spina d'alimentazione nella presa.	Riproduzione DVD
	Immediatamente dopo aver iniziato a riscaldare la stanza, il sistema è stato spostato in una posizione fredda, il che ha provocato la formazione di condensa internamente.	Spegnere il sistema, quindi lasciar stare l'unità per alcune ore prima di riaccenderla.	
Sullo schermo TV non viene visualizzata alcuna immagine.	Il cavo video o il cavo SCART non sono collegati correttamente.	Collegare il cavo. (Vedi pagina 10.)	
	Il selettore RGB-Y/C non è posizionato correttamente.	Posizionarlo correttamente a secondo della connessione e del proprio apparecchio TV. (Vedi pagina 10.)	
	La selezione d'ingresso TV non è corretta.	Selezionare l'ingresso corretto sulla TV.	
	Il disco non è riproducibile.	Utilizzare un disco riproducibile. (Vedi pagina 6.)	
Non si riesce a riprodurre un disco.	I numeri di Codice di Zona del sistema e del disco non sono compatibili.	Sostituire il disco. (Vedi pagina 6.)	Riproduzione DVD
	E' in uso il blocco di sicurezza per bambini.	Inserire la password per modificare il livello di restrizione. (Vedi pagina 68.)	
Non si riesce a riprodurre un disco e sulla finestra del display appare "0:00".	Il disco è inserito con i lati etichetta e dati invertiti.	Inserire correttamente il disco. (Vedi pagina 28.)	
	Il disco inserito non è riproducibile.	Sostituire il disco. (Vedi pagina 6.)	
Video e audio sono distorti.	Il disco è graffiato o sporco.	Sostituire o pulire il disco. (Vedi pagina 72.)	Riproduzione DVD
	Un videoregistratore è collegato tra l'unità centrale e la TV.	Collegare direttamente l'unità centrale e la TV.	
	Impossibile impostare correttamente "STILL MODE" per l'attuale disco.	Modificare "STILL MODE". (Vedi pagina 62.)	
L'immagine non si adatta allo schermo TV.	"MONITOR TYPE" non è impostato correttamente.	Impostare corte il tipo di monitor. (Vedi pagina 62.)	
	La TV non è impostata correttamente.	Impostare la TV correttamente.	
Sullo schermo TV non appaiono i sottotitoli, nonostante sia stata selezionata la lingua iniziale per i sottotitoli.		Alcuni DVD sono programmati in modo da non visualizzare mai alcun sottotitolo iniziale. In questo caso, premere SUBTITLE sul telecomando dopo l'inizio della riproduzione. (Vedi pagina 45.)	
La lingua dell'audio è diversa da quella selezionata come lingua audio iniziale.		Alcuni DVD sono programmati in modo da utilizzare sempre la lingua originale inizialmente. In questo caso, premere AUDIO sul telecomando dopo l'inizio della riproduzione. (Vedi pagina 46.)	

Risoluzione problemi

	PROBLEM	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Riproduzione MP3	Non si riesce a riprodurre un disco.	Non vi sono file MP3 registrati sul disco.	Sostituire il disco.
		I file MP3 non hanno l'estensione file .mp3, .Mp3, .mP3 o .MP3 nei propri nomi file.	Aggiungere l'estensione file .mp3, .Mp3, .mP3 o .MP3 ai rispettivi nomi file. (Vedi pagina 55.)
		I file MP3 non sono registrati nel formato conforme al Livello 1 o 2 ISO 9660.	Sostituire il disco. (Registrare file MP3 usando un'applicazione conforme.)
Riproduzione MP3	Non vengono riprodotti file MP3, bensì file JPEG.	Diversi tipi di file sono registrati sul disco.	Dischi contenenti i tre diversi tipi di file non possono essere riprodotti a causa delle caratteristiche del disco o delle condizioni di registrazione.
		L'impostazione MP3/JPEG è posizionata su "JPEG".	Se sul disco sono registrati sia file MP3 che file JPEG, per riprodurre file MP3 è necessario impostare su "MP3". (Vedi pagina 62.)
		Il display di controllo MP3 appare sullo schermo TV, ma non si riesce ad eseguire alcuna operazione.	Non ci sono file MP3 o JPEG registrati sul disco, oppure il disco non è riproducibile (ad es. è un CD-ROM).
Riproduzione JPEG	Non si riesce a riprodurre un disco.	Sostituire il disco. (Vedi pagina 6.)	
		Non ci sono file JPEG registrati sul disco.	
		I file JPEG non hanno l'estensione corretta nei propri nomi file.	Aggiungere l'estensione file .jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG o qualsiasi variazione maiuscola o minuscola (come ad es. ".Jpg") ai rispettivi nomi file. (Vedi pagina 57.)
Riproduzione JPEG	Non vengono riprodotti file JPEG, bensì file MP3.	I file JPEG non sono registrati nel formato conforme ai Livello 1 o 2 ISO 9660.	Sostituire il disco. (Registrare file JPEG usando un'applicazione conforme.)
		L'impostazione MP3/JPEG è posizionata su "MP3".	Quando sia file MP3 che file JPEG sono registrati su un disco, per riprodurre file JPEG è necessario impostare su "JPEG". (Vedi pagina 62.)
FM/AM	L'ascolto delle trasmissioni radio è disturbato da rumore.	Le antenne sono scollegate.	Ricollegare correttamente e saldamente le antenne.
		L'antenna a telaio AM (MW) è troppo vicina all'unità centrale.	Cambiare la posizione e la direzione dell'antenna a telaio AM (MW).
		L'antenna FM in dotazione non è stata allungata e posizionata correttamente.	Allungare l'antenna FM nella posizione migliore.
FM/AM	Scariche statiche continue durante la ricezione FM.	La modalità Beat Cut non è impostata correttamente durante l'ascolto di una trasmissione AM (MW).	Cercare di modificare la modalità Beat Cut. (Vedi pagina 32.)
		Il segnale in ricezione è troppo debole.	Collegare un'antenna FM esterna (vedi pagina 11) o contattare il proprio rivenditore.
		La stazione è troppo lontana.	Scegliere un'altra stazione.
Altri	Il sistema si spegne improvvisamente da solo.	Sono attivate le funzioni sleep timer o standby automatico.	Disattivare queste funzioni. (Vedi pagine 24 e 66.)
		Le indicazioni sul pannello mobile vengono visualizzate alla rovescia.	Il selettore DISP.SET non è impostato correttamente. Impostarlo correttamente. (Vedi pagina 8.)

NOTA:

Alcuni problemi possono essere causati da componenti collegati al sistema. Perciò, leggere con attenzione anche i manuali d'istruzioni dei componenti.

Rapporto altezza/larghezza

Il rapporto delle dimensioni verticale e orizzontale di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale/verticale delle TV convenzionali è 4:3, quello degli schermi di grande ampiezza è 16:9.

Capitolo

Si riferisce a diversi capitoli inclusi in un titolo.

Segnale video composito

Si riferisce a un segnale video composto da tre tipi di segnali combinati: un segnale immagini costituito da segnali di luminanza e cromaticanza che utilizza la tecnica della moltiplicazione di frequenza; un segnale burst che costituisce la base della riproduzione dei colori; e un segnale di sincronizzazione.

Menu del disco

Schermata avente lo scopo di permettere la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, multiangolazioni, ecc. registrati su un DVD.

JPEG

Sistema di compressione dei dati per immagini fisse proposto dal Joint Photographic Expert Group e caratterizzato da un minimo decremento della qualità dell'immagine nonostante l'alto rapporto di compressione.

Linear PCM (PCM: Pulse Code Modulation)

Sistema per la conversione di segnali audio analogici in segnali digitali per una successiva elaborazione, senza alcuna compressione dati utilizzata nella conversione.

Letter box

Metodo di visualizzazione di immagini ampie come quelle di film al centro di uno schermo TV 4:3 senza cancellare nessuna parte dell'immagine, tramite l'aggiunta di fasce nere nelle parti superiore e inferiore dello schermo. Questo termine è giustificato dal fatto che lo schermo assomiglia letteralmente a una cassetta per le lettere ("letter box").

MP3

Formato di file con un sistema per la compressione di dati audio. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere 10 volte il volume di dati di un normale CD.

Multi-angolazione

Registrando scene multiple che procedono contemporaneamente in un unico titolo, l'utente può selezionare le diverse angolazioni. Questa caratteristica è denominata funzione multi-angolazione.

Multicanale

Le colonne sonore del DVD sono specificamente costituite da un unico campo sonoro. Il termine "multicanale" identifica una struttura di colonne sonore con tre o più canali.

Multilingue

Quando viene creato un titolo con lingue multiple, questo viene generalmente definito titolo multilingue.

Blocco di sicurezza per bambini

Caratteristica di questo sistema avente lo scopo di determinare automaticamente se riprodurre o meno un determinato software DVD comparando il livello di restrizione del blocco di sicurezza per bambini (misura dell'indesiderabilità di alcune scene, ecc. dal punto di vista educativo) impostato all'origine sul software con quello impostato sul sistema dall'utente; se il livello del software è meno restrittivo di quello impostato dall'utente, il software verrà riprodotto.

Playback control (PBC)

Si riferisce al segnale registrato su video CD o SVCD per il controllo della riproduzione. Utilizzando le schermate di menu registrate su un Video CD o SVCD che supporti il PBC, è possibile usufruire di software del tipo interattivo così come di software con funzioni di ricerca.

Codice di zona

Sistema avente lo scopo di permettere la riproduzione di dischi soltanto nelle zone designate all'origine. I paesi di tutto il mondo sono suddivisi in sei zone, ciascuna delle quali è identificata da un determinato codice di zona (o numero di zona). Se il codice di zona dato a un disco comprende un numerale corrispondente al codice di zona di un riproduttore, il riproduttore è in grado di riprodurre il disco.

Surround

Sistema per la creazione di campi sonori tridimensionali carichi di realismo tramite la disposizione di altoparlanti multipli intorno all'ascoltatore.

Frequenza di campionatura

Frequenza di campionatura dei dati quando dati analogici vengono convertiti in dati digitale. La frequenza di campionatura rappresenta numericamente quante volte il segnale analogico originale viene campionato ogni secondo.

Velocità di trasferimento

Velocità di trasferimento dei dati digitali. Solitamente, la misura è in baud al secondo. Per la massima efficienza, il sistema DVD applica il sistema variabile di velocità di trasferimento.

Specifiche

■ Unità centrale (XV-THV70R)

Sezione Audio

Distorsione armonica totale 0,02 %
 NOTA: Questo valore è misurato per riferimento al CONNECTOR del cavo di sistema.

Sensibilità/Impedenza in ingresso audio (a 1 kHz)

Ingresso analogico:

AUX IN : 290 mV/47 k Ω

Ingresso digitale*:

DIGITAL IN (OPTICAL): da -21 dBm a -15 dBm
 (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Corrispondente a Linear PCM, Dolby Digital e DTS Digital Surround (con frequenza di campionatura—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Sezione Video

Sistema colore: PAL

Risoluzione orizzontale: 500 linee

Rapporto segnale-rumore: 66 dB

(Segnale composito quando si seleziona "RGB")

Livello d'uscita

Composito: 1,0 V(p-p)/75 Ω

S-video-Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω

S-video-C: 0,286 V(p-p)/75 Ω

Sezione Sintonizzatore

Banda di sintonizzazione

FM:

87,50 MHz – 108,00 MHz

AM (MW):

522 kHz – 1 629 kHz

Dati generali

Requisiti di alimentazione:

AC 230 V $\sim$, 50 Hz

Consumo di energia:

23 W (in funzione)

1,7 W (in modalità standby)

Dimensioni** (L x A x P):

325 mm x 86 mm x 237 mm

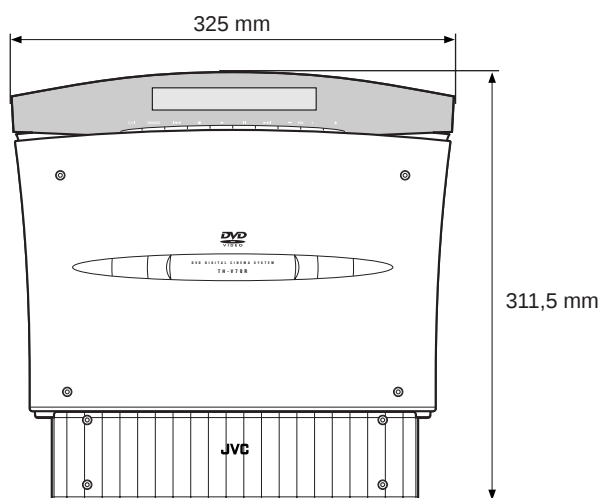
Massa**:

2,95 kg

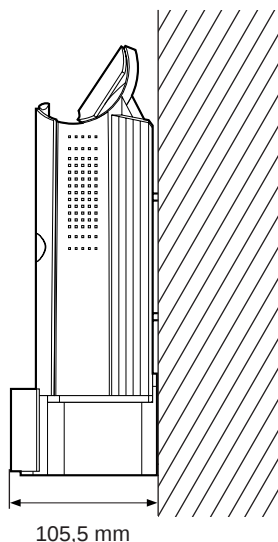
** Senza Supporto e Gambe

Dimensioni necessarie per l'installazione

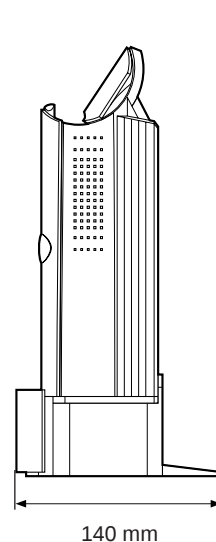
Posizionamento verticale



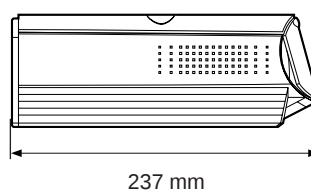
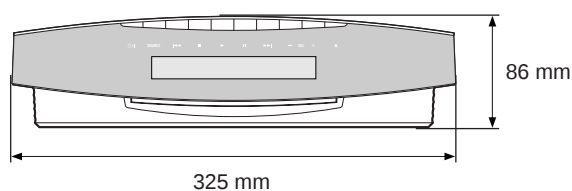
(Su parete)



(Con le gambe)



Posizionamento orizzontale



■ Sub-woofer (SP-PWV70)

Sezione Amplificatore

Anteriori/Centrale/Posteriori:	30 W per canale, RMS a 4 Ω a 1 kHz, con 10 % di distorsione armonica totale.
Sub-woofer:	140 W, RMS a 4 Ω a 100 Hz, con 10 % di distorsione armonica totale.
Altoparlante:	20 cm Bass-reflex, Schermato contro interferenze magnetiche
Requisiti di alimentazione:	AC 230 V $\sim$, 50 Hz
Consumo di energia:	120 W (in funzione) 0 W (in modalità standby)
Banda di frequenza:	25 Hz a 200 Hz
Dimensioni (L x A x P):	240 mm x 435 mm x 496 mm
Massa:	16,5 kg

■ Altoparlanti Satellite (SP-XSV70)

Altoparlanti:	7 cm x 4 cm Bass-reflex, Schermato contro interferenze magnetiche
Capacità di potenza:	30 W
Impedenza:	4 Ω
Banda di frequenza:	da 95 Hz a 20 kHz
Dimensioni (L x A x P):	68 mm x 134 mm x 109 mm
Massa:	410 g

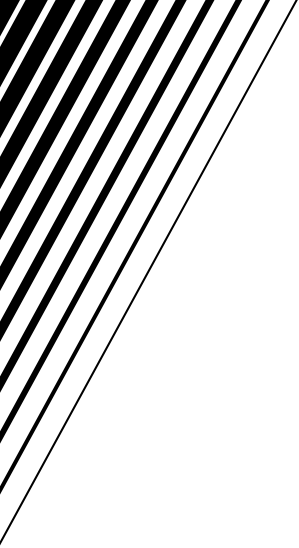
■ Altoparlante centrale (SP-XCV70)

Altoparlanti:	7 cm x 4 cm Bass-reflex, Schermato contro interferenze magnetiche
Capacità di potenza:	30 W
Impedenza:	4 Ω
Banda di frequenza:	da 90 Hz a 20 kHz
Dimensioni (L x A x P):	153 mm x 70 mm x 109 mm
Massa:	430 g

■ Accessori

Telecomando (1)
Batterie (2)
Supporto (1) (per l'unità centrale)
Gambe (2) (per il supporto)
Antenna FM (1)
Antenna a telaio AM (MW) (1)
Cavo d'alimentazione (1)
Cavo sistema (1)
Cavo video (1)
Cavi altoparlanti
5 m (3): Per i altoparlanti anteriore sinistro, anteriore destro e centrale
10 m (2): Per i altoparlanti posteriore sinistro e posteriore destro
(Le lunghezze dei cavi dei altoparlanti riportate sopra sono approssimative.)
Staffe a parete per altoparlanti (2)
Viti
Per il supporto (1)
Per le staffe a parete per altoparlanti (2)
Mascherina di carta (1)

Design e specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.



JVC Instructions DVD DIGITAL CINEMA SYSTEM TH-V70R